Avertissement – Proposition 65 de la Californie

ATTENTION : Ce produit contient ou émet des produits chimiques reconnus dans l'état de la Californie comme la cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

Enregistreurs de données d'événements
Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'événements (EDR). L'objectif principal d'un EDR consiste, lors de certaines situations de collision ou de quasi-collision, comme lorsqu'un coussin gonflable se déploie ou lors d'une collision avec un obstacle routier, à enregistrer des données qui aideront à comprendre comment les systèmes du véhicule ont performé. **L'EDR est conçu pour enregistrer des données reliées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une courte période, normalement de 30 secondes ou moins. L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme celles qui suivent :**

- **La façon dont divers systèmes du véhicule fonctionnent;**
- **Si le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture de sécurité ou non;**
- **Jusqu'à quel point (le cas échéant) le conducteur a enfoncé la pédale d'accélérateur et/ou la pédale de frein; et,**
- **La vitesse à laquelle le véhicule se déplaçait.**

Ces données peuvent contribuer à mieux comprendre les circonstances entourant des collisions ou des blessures. REMARQUE : Le véhicule n'enregistre des données que dans les situations de collision significative; l'EDR n'enregistre aucune donnée sous des conditions routières normales, ni de données personnelles (p. ex., le sexe, l'âge, et le lieu de la collision). Cependant, des tiers, comme les autorités policières, peuvent combiner les données de l'EDR au type de données identitaires personnelles normalement collectées pour une enquête à la suite d'une collision.

La lecture des données enregistrées par un EDR exige un équipement spécial; l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du constructeur automobile, d'autres parties, comme les autorités policières, disposant de l'équipement spécial peuvent lire l'information si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Les données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le propriétaire du véhicule.

Enregistreurs de diagnostic du service
Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs à l'entretien qui enregistrent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences légales sur le contrôle des émissions et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs à l'entretien. On peut également les combiner à des données émanant d'autres sources à des fins de recherche, mais elles demeurent confidentielles.

California Perchlorate Contamination Prevention Act (Loi sur la prévention de la contamination par perchlorate de la Californie)
Les coussins gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les piles de type CR intégrés au présent véhicule peuvent contenir des matériaux comprenant des perchlorates – une manipulation particulière peut s'imposer. Consulter le site *www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/*

Dans ce manuel, certaines informations sont précédées du symbole REMARQUE. Ces informations seront utiles pour éviter que le véhicule, que d'autres biens ou que l'environnement ne soient endommagés.

Quelques mots au sujet de la sécurité

Votre sécurité, et celle des autres, est très importante. Et conduire ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour aider à prendre décisions éclairées concernant la sécurité, des procédures opérationnelles et d'autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations avertissent des risques potentiels qui pourraient blesser le conducteur ou blesser les autres.

Bien évidemment, il nous est pratiquement impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien du véhicule. Le conducteur doit se servir de son bon jugement.

On trouve ces informations importantes en rapport avec la sécurité sous différentes formes, dont :

- **Étiquettes de sécurité** – sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** – précédés du symbole d'alerte à la sécurité ⚠ et d'un des trois mots-indicateurs suivants : **DANGER**, **ATTENTION**, ou **PRÉCAUTION**.
  Ces mots-indicateurs signifient que :

⚠DANGER	Il y a DANGER de MORT CERTAINE ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠ATTENTION	Il PEUT y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠PRÉCAUTION	Il PEUT y avoir DANGER de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **Titres relatifs à la sécurité** – tel que les Consignes de sécurité importantes.
- **Section sur la sécurité** – tel que Conduite prudente.
- **Instructions** – comment utiliser le véhicule correctement et de façon sécuritaire.

Ce manuel contient de l'information importante au sujet de la sécurité. Il est important de le lire attentivement.

Ce manuel du conducteur doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du conducteur couvre tous les modèles de ce véhicule. Certaines descriptions de caractéristiques et d'équipements peuvent donc ne pas concerner ce modèle particulier.

Les illustrations dans le présent manuel du conducteur (y compris en page couverture) peuvent montrer des caractéristiques et de l'équipement qui ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Ce modèle particulier peut ne pas avoir toutes ces caractéristiques.

Ce manuel du conducteur concerne les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada.

Les informations et spécifications comprises dans cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les spécifications ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans préavis ni obligation de sa part.

Conduite prudente P. 31
Pour une conduite prudente P. 32 Ceintures de sécurité P. 37 Coussins gonflables P. 45

Tableau de bord P. 77
Témoins P. 78 Indicateurs et affichage multifonctions (MID) P. 113

Commandes P. 119
Horloge P. 120 Verrouillage et déverrouillage des portières P. 121
Ouverture et fermeture du toit ouvrant* P. 149
Réglage des rétroviseurs P. 171 Réglage des sièges P. 174
Système de contrôle de la température* P. 210

Caractéristiques P. 217
Chaîne sonore P. 218
Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 308
Récepteur-émetteur universel HomeLink[MD]* P. 378 *Bluetooth*[MD] HandsFreeLink® P. 381

Conduite P. 441
Avant de conduire P. 442 Tirer une remorque P. 448
Stationnement du véhicule P. 540 Caméra de recul multi-angle* P. 549

Entretien P. 555
Avant d'effectuer un entretien P. 556 Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) P. 559
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces P. 581
Entretien de la télécommande et du casque d'écoute sans fil* P. 597

Gérer les imprévus P. 605
Outils P. 606 En cas de pneu à plat P. 607
Surchauffe P. 622 Témoin, allumé/clignote P. 624
Si le volet du réservoir de carburant ne se déverrouille pas P. 634

Information P. 637
Spécifications P. 638 Numéros d'identification P. 640
Essai de contrôle des émissions P. 643 Couvertures de la garantie P. 645

Contenu

Sécurité des enfants P. 58
Danger des gaz d'échappement P. 74
Étiquettes de sécurité P. 75

Guide de référence pratique P. 4

Conduite prudente P. 31

Ouverture et fermeture du hayon P. 135
Système de sécurité P. 144
Ouverture et fermeture des glaces P. 147
Toit panoramique en verre* P. 150
Fonctionnement des commandes autour du volant de direction P. 151
Éclairage intérieur/commodités de l'habitacle P. 188
Chauffage et refroidissement* P. 205

Tableau de bord P. 77

Commandes P. 119

Fonctionnement de base de la chaîne sonore P. 224, 242
Messages d'erreur audio P. 304
Système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD* P. 313
Fonctions personnalisées P. 342
*Bluetooth*MD HandsFreeLink® P. 406
Boussole* P. 439

Caractéristiques P. 217

Directives à suivre sur les routes non pavées P. 459
Pendant la conduite P. 461
Freinage P. 527
Remplissage du réservoir de carburant P. 550
Cote de consommation P. 552
Accessoires et modifications P. 553

Conduite P. 441

Entretien sous le capot P. 563
Remplacement des ampoules P. 575
Vérification et entretien des pneus P. 585
Batterie P. 594
Entretien de la télécommande P. 596
Entretien du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* P. 599
Nettoyage P. 600

Entretien P. 555

Le moteur ne démarre pas P. 615
Le levier de vitesses ne bouge pas* P. 618
Démarrage de secours P. 619
Fusibles P. 628
Remorquage d'urgence P. 633
Lorsque le hayon ne s'ouvre pas P. 636
Remplissage du réservoir de carburant P. 635

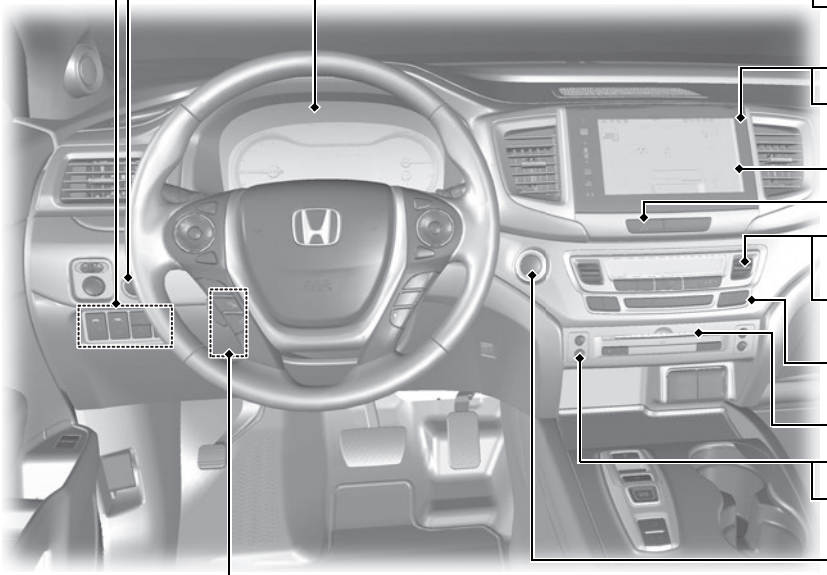
Gérer les imprévus P. 605

Dispositifs émettant des ondes radio P. 641
Signalement des défauts de sécurité P. 642
Manuels autorisés P. 647
Renseignements sur le service à la clientèle P. 648

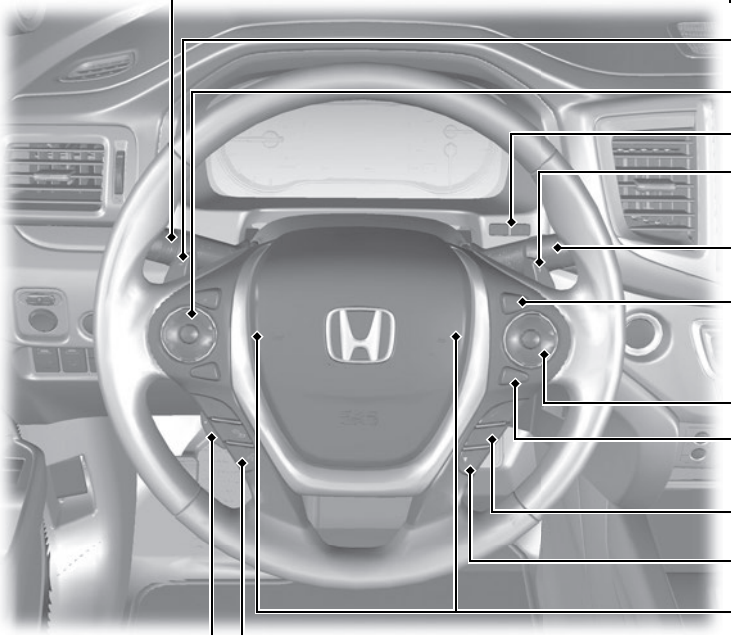
Information P. 637

INDEX P. 649

Index visuel



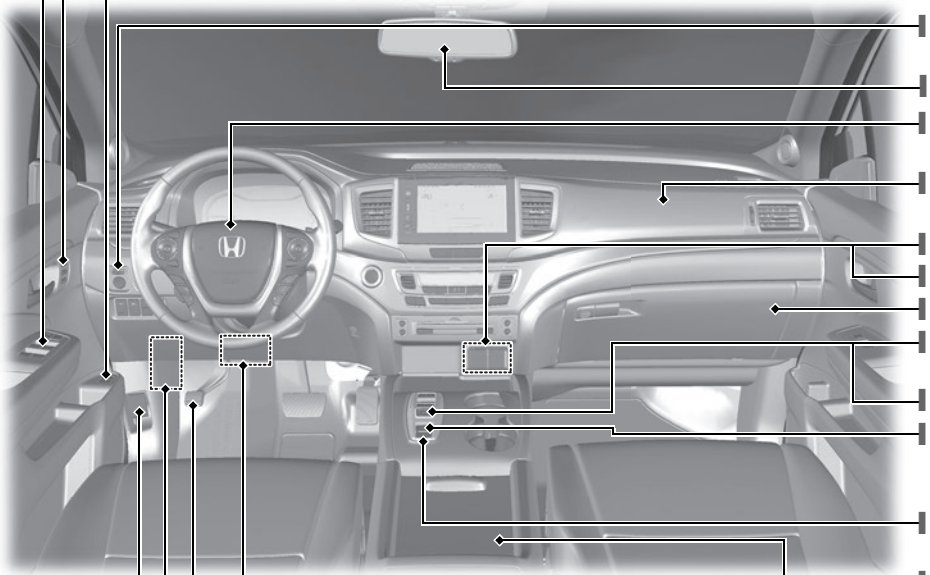
- Bouton ECON P. 483
- Témoins des systèmes P. 78
- Indicateurs P. 113
- Affichage multifonctions (MID) P. 114
- Bouton (système d'assistance à la stabilité du véhicule désactivé [VSA[MD] OFF]) P. 516
- Bouton du système de capteurs de distance de stationnement* P. 542
- Bouton OFF (désactivé) du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* P. 534
- Bouton du pare-brise chauffant* P. 167
- Bouton d'atténuation de sortie de route (RDM)* P. 504
- Chaîne sonore P. 218
- Système de navigation*
  Consulter le manuel du système de navigation
- Affichage audio/d'information P. 225
- Bouton des feux de détresse
- Système de contrôle de la température* P. 210
- Système de chauffage et de refroidissement* P. 205
- Bouton de désembueur de lunette/rétroviseur extérieur chauffant* P. 167
- Système de divertissement arrière* P. 313
- Boutons des chauffe-sièges avant* P. 201
- Boutons des chauffe-sièges et de la ventilation des sièges avant* P. 202
- Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) P. 151
- Réglages du volant de direction P. 170



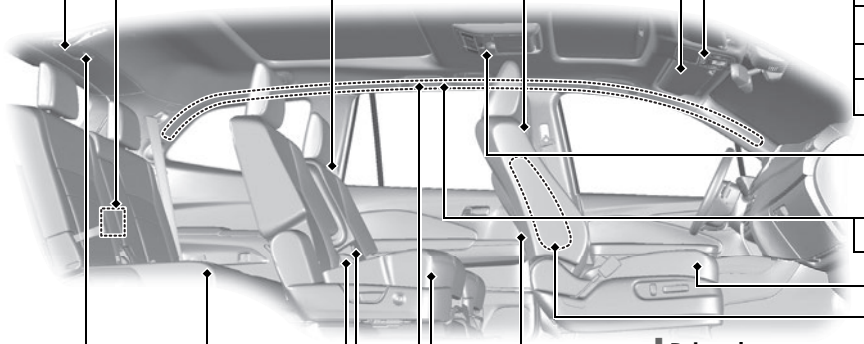
- Phares/clignotants P. 154, 155
- Phares antibrouillard* P. 158
- LaneWatch[MC]* P. 520
- Sélecteur de vitesse (rétrograder)* P. 478
- Télécommandes de la chaîne sonore P. 222
- Commande de luminosité P. 166
- Sélecteur de vitesse (passer à un rapport supérieur)* P. 478
- Essuie-glaces/lave-glaces P. 163
- Boutons du régulateur de vitesse P. 486
- Boutons du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)* P. 491
- Bouton de distance* P. 498
- Bouton du système d'aide au respect des voies (LKAS)* P. 509
- Bouton RESET (réinitialisation) P. 114
- Bouton ▲ⓘ/▼ (information) P. 114
- Avertisseur sonore (appuyer autour de .)
- Boutons de commande vocale du système de navigation*
  Consulter le manuel du système de navigation
- Boutons de commandes vocales du système *Bluetooth*[MD] HandsFreeLink® P. 381
- Bouton du volant de direction chauffant* P. 200

* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel



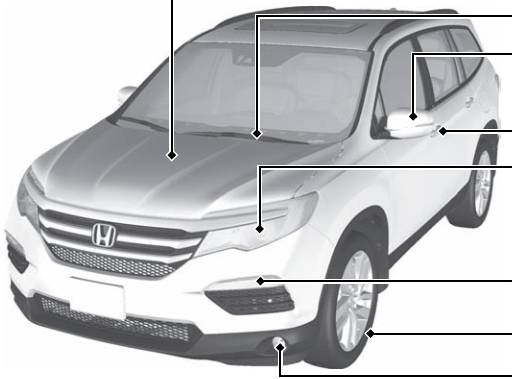
Commutateurs des glaces à commande électrique P. 147
Interrupteur principal des serrures électriques des portières P. 133
Boutons de mémorisation* P. 169
Bouton SET (régler) P. 169
Bouton du hayon électrique* P. 142
Bouton d'ouverture du volet du réservoir de carburant P. 551
Commandes des rétroviseurs extérieurs P. 172
Rétroviseur intérieur P. 171
Coussin gonflable avant du conducteur P. 48
Coussin gonflable avant du passager P. 48
Prise électrique d'accessoire P. 196
Prise(s) USB* P. 219
Boîte à gants P. 191
Bouton de position de l'embrayage* P. 471
Levier de vitesses* P. 469
Bouton Intelligent Traction Management (gestion de traction intelligente) P. 484
Bouton OFF (désactivé) de l'arrêt automatique au ralenti* P. 479
Prise électrique d'accessoire P. 196
Prise auxiliaire P. 220
Prise USB P. 219
Boîtier à fusibles intérieur du côté conducteur* P. 630
Frein de stationnement P. 527
Boîtier à fusibles intérieur du côté conducteur P. 631
Levier d'ouverture du capot P. 564



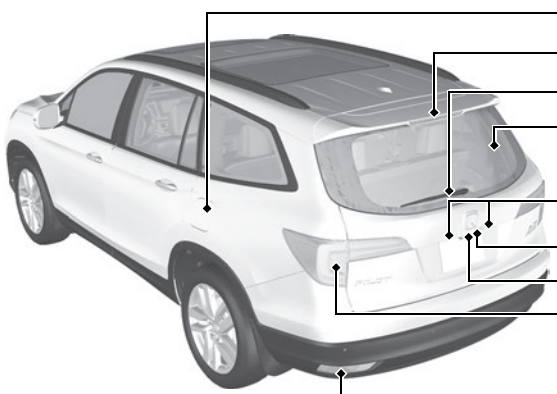
- Ceinture de sécurité avec ancrage amovible P. 42
- Prise électrique d'accessoire P. 197
- Ceintures de sécurité P. 40
- Pare-soleil
- Miroirs de pare-soleil
- Commutateur du toit ouvrant* P. 149
- Commutateur de pare-soleil* P. 150
- Lampes de lecture P. 189
- Porte-lunettes de soleil P. 199
- Bouton HomeLink[MD]* P. 378
- Système de divertissement arrière* P. 313
- Poignée de maintien
- Crochet à vêtements P. 198
- Siège avant P. 174
- Coussins gonflables latéraux P. 52
- Prise de courant c.a.* P. 197
- Prise(s) USB* P. 219
- Port HDMI[MC]* P. 315
- Boutons du chauffe-siège des sièges latéraux de la deuxième rangée* P. 203
- Siège de la deuxième rangée P. 176
- Rideaux gonflables latéraux P. 54
- Ceinture de sécurité (installation d'un siège d'enfant) P. 67
- Ceinture de sécurité pour fixer un siège d'enfant P. 67
- Système LATCH pour fixer un siège d'enfant P. 63
- Siège de la troisième rangée P. 185
- Éclairage du compartiment utilitaire P. 190

* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel



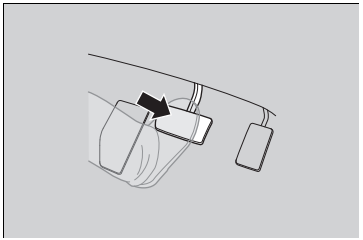
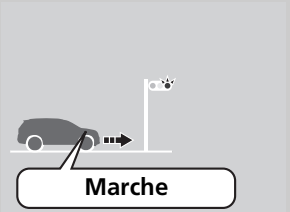
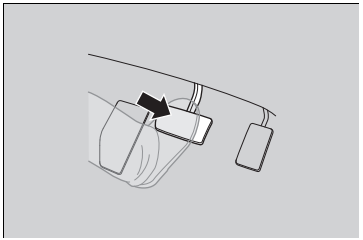
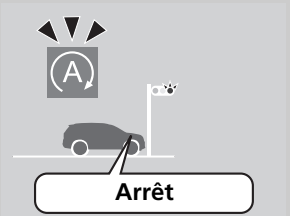
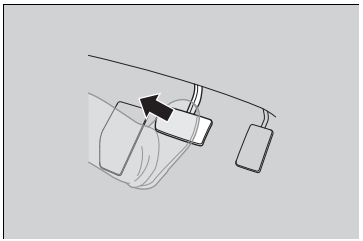
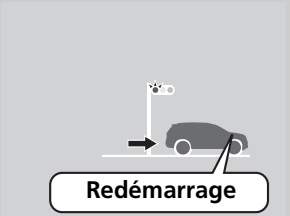
- Entretien sous le capot P. 563
- Essuie-glaces de pare-brise P. 163, 581
- Rétroviseurs extérieurs électriques P. 172
- Clignotants latéraux* P. 154, 578
- Commande de verrouillage/déverrouillage des portières P. 123
- Phares P. 155, 575
- Feux de position latéraux P. 155, 578
- Feux de jour/feux de stationnement* P. 162, 578
- Clignotants avant/feux de stationnement* P. 154, 578
- Pneus P. 585, 607
- Phares antibrouillard* P. 158, 578



- Comment faire le plein P. 551
- Feu de freinage surélevé P. 580
- Essuie-glace arrière P. 165
- Ouverture/fermeture du hayon P. 135
- Lampes de plaque d'immatriculation P. 580
- Bouton d'ouverture du hayon P. 138
- Caméra de recul multi-angle P. 549
- Feux de freinage et clignotants arrière P. 579
- Feux de position latéraux arrière P. 579
- Feux arrière P. 579
- Feux de recul P. 580

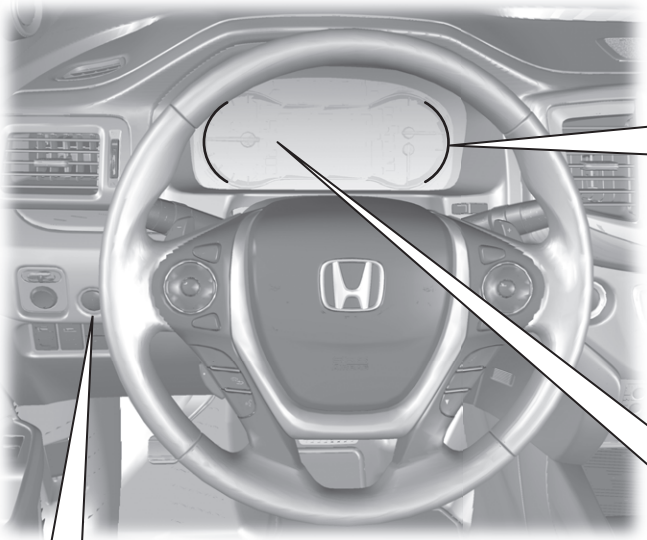
Fonction d’arrêt automatique au ralenti*

Pour améliorer la cote de consommation, le moteur s’arrête et redémarre ensuite tel qu’expliqué ci-dessous. Lorsque la fonction d’arrêt automatique au ralenti est activée, le témoin d’arrêt automatique au ralenti (vert) s’allume. P. 479

Lors d’un	Boîte de vitesses automatique		État du moteur
Ralentissement		Arrêter le véhicule et enfoncer la pédale de frein.	
Arrêt		Maintenir la pédale de frein enfoncée.	
Démarrage		Relâcher la pédale de frein.	

* Non disponible sur tous les modèles

Système d’assistance à la conduite écologique



Indicateur d’efficacité de conduite

- Change de couleur pour refléter le style de conduite du conducteur.
  Vert : Conduite éconergétique
  Vert pâle : Accélération/ralentissement modéré
  Blanc : Accélération/ralentissement accentué
- La couleur de l’indicateur d’efficacité de conduite change en fonction de l’utilisation de la pédale de frein ou d’accélérateur.

Témoin du mode ECON

P. 94

S’active lorsque le bouton **ECON** est enfoncé.

Bouton ECON P. 483

Facilite l’obtention d’une cote de consommation optimale.

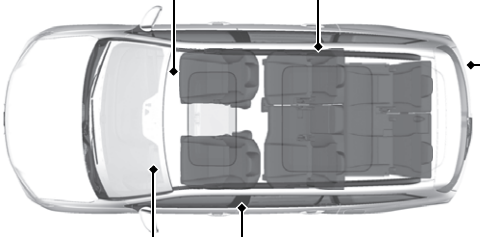
Conduite prudente P. 31

Coussins gonflables P. 45

- Ce véhicule est équipé de coussins gonflables pour aider à protéger le conducteur et les passagers en cas de collision modérée à grave.

Sécurité des enfants P. 58

- Tous les enfants âgés de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière.
- Les enfants de plus petite taille doivent être attachés correctement dans un siège d'enfant faisant face à l'avant.
- Les bébés doivent être correctement attachés dans un siège d'enfant faisant face à l'arrière.



Danger des gaz d'échappement P. 74

- Ce véhicule produit des gaz d'échappement dangereux qui contiennent du monoxyde de carbone. Ne pas faire fonctionner le moteur dans des espaces confinés où le monoxyde de carbone peut s'accumuler.

Ceintures de sécurité P. 37

- Boucler la ceinture de sécurité et s'asseoir bien droit en étant bien calé dans le siège.
- S'assurer que les passagers portent leur ceinture de sécurité correctement.

Attacher et porter la ceinture sous-abdominale le plus bas possible.

Liste de vérification avant la conduite P. 36

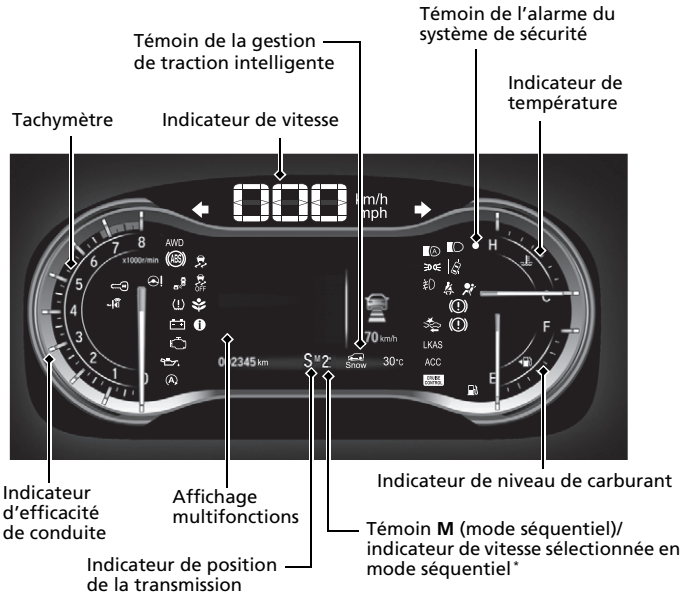
- Avant de conduire, vérifier que les sièges avant, les appuie-tête, le volant de direction et les rétroviseurs ont été réglés correctement.

Tableau de bord P. 77

Indicateurs P. 113/Affichage multifonctions (MID) P. 114/Témoins du système P. 78

Témoins des systèmes

- Témoin du système d'information d'angle mort (BSI)*
- Témoin du système de direction électrique assistée (EPS)
- Témoin d'anomalie
- Témoin de basse pression d'huile
- AWD — Témoin du système de traction intégrale (AWD)*
- Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD])
- OFF — Témoin VSA[MD] OFF (désactivé)
- Témoin du système antidémarreur
- Témoin du système d'entrée intelligente*
- Témoin du système de charge
- Témoin de basse pression des pneus/TPMS
- Témoin de message du système
- Témoin de mode ECON
- Témoin du système de feux de route automatiques*
- LKAS — Témoin du système d'aide au respect des voies (**LKAS**)*



Témoins des systèmes

- Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*
- Témoin d'atténuation de sortie de route (RDM)*

Témoins des phares

- Témoin de phares allumés
- Témoin des feux de route
- Témoin des phares antibrouillard*

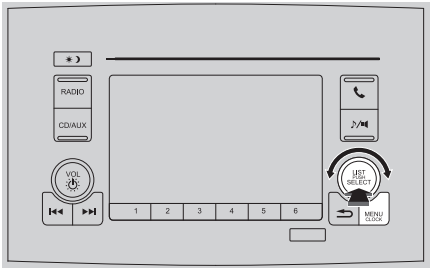
Témoins des systèmes

- ACC — Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (**ACC**)*
- CRUISE MAIN — Témoin CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal)*
- CRUISE CONTROL — Témoin CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse)*
- Témoin du système d'arrêt automatique au ralenti (ambre)*
- Témoin d'arrêt automatique au ralenti (vert)*
- Témoins des clignotants et des feux de détresse
- Témoin du système de retenue supplémentaire
- ABS — Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)
- BRAKE É.-U. / Canada — Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)
- BRAKE SYSTEM É.-U. / Canada — Témoin du système de freinage (ambre)
- Témoin de bas niveau de carburant
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité

Commandes P. 119

Horloge P. 120

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur



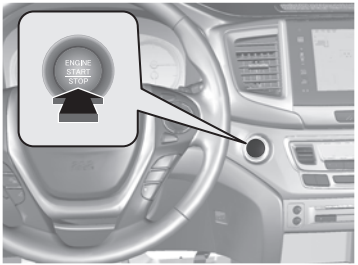
1. Maintenir enfoncé le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge) pendant deux secondes.
2. Sélectionner **Régler l'horloge**, puis appuyer ⟲.
3. Tourner ⟲ pour ajuster les heures.
4. Appuyer ⟲ pour passer au réglage des minutes.
5. Tourner ⟲ pour ajuster les minutes.
6. Appuyer ⟲ pour passer à **Régler**.
7. Appuyer ⟲ pour terminer le réglage de l'horloge.

Modèles avec système audio sur affichage

1. Sélectionner HOME, puis **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge/Info**, puis **Réglage de l'horloge**.
3. Ajuster les dates, les heures et les minutes en sélectionnant ▲/▼.
4. Sélectionner **OK** pour régler l'heure.

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) P. 151

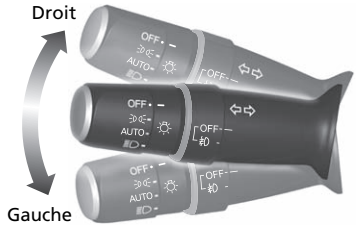
Appuyer sur le bouton pour modifier le mode d'alimentation du véhicule.



* Non disponible sur tous les modèles

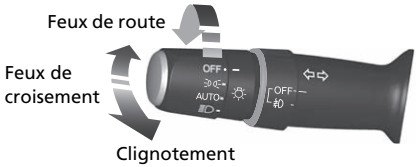
Clignotants P. 154

Manette de commande des clignotants



Phares P. 155

Commutateurs de commande des phares

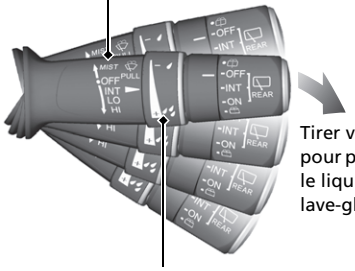


Essuie-glaces et lave-glaces

P. 163

Manette de commande des essuie-glaces/ lave-glaces

MIST : Balayage momentané à haute vitesse
OFF : Arrêt
AUTO*1 : La vitesse des essuie-glaces change automatiquement
INT*2 : Balayage à basse vitesse avec utilisation intermittente
LO : Balayage à basse vitesse
HI : Balayage à haute vitesse



Tirer vers soi pour pulvériser le liquide de lave-glace.

Anneau de réglage
: Faible sensibilité*1
: Basse vitesse, balayages moins fréquents*2
: Haute sensibilité*1
: Haute vitesse, balayages plus fréquents*2

*1 : Modèles avec essuie-glaces automatiques à intermittence
*2 : Modèles sans essuie-glaces automatiques à intermittence

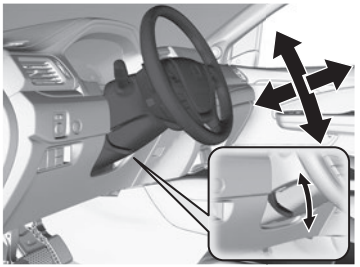
Modèles avec essuie-glaces automatiques à intermittence

AUTO devrait toujours être à la position **OFF** (arrêt) dans les situations suivantes :

- Lavage du pare-brise
- En conduisant dans un lave-auto
- En conduisant quand il ne pleut pas

Volant de direction P. 170

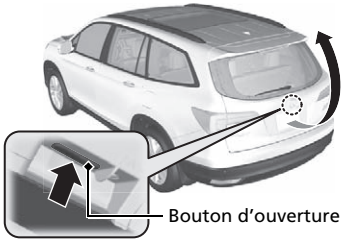
- Pour régler, pousser le levier de réglage vers le bas, régler à la position voulue, puis tirer le levier vers le haut pour le remettre en place.



Déverrouillage des portières avant à partir de l'intérieur P. 132

- Tirer sur la poignée intérieure d'une portière avant pour la déverrouiller et l'ouvrir en même temps.

Hayon P., 140



Modèles avec télécommande d'entrée intelligente

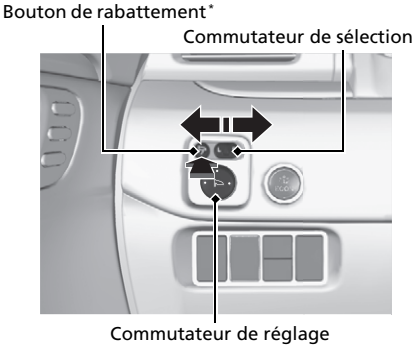
- Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, il est possible d'appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon pour déverrouiller et ouvrir le hayon.

Modèles avec hayon électrique

- Appuyer sur le bouton du hayon électrique sur la portière du conducteur ou sur la télécommande pour ouvrir et fermer le hayon électrique.

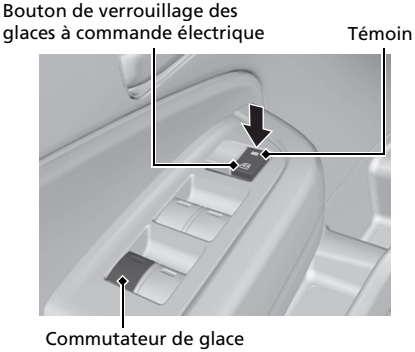
Rétroviseurs extérieurs électriques P. 172

- Avec le mode d'alimentation à MARCHE, déplacer le commutateur de sélection vers **L** (gauche) ou **R** (droite).
- Pour régler le rétroviseur, appuyer sur le côté correspondant du commutateur de réglage.
- Appuyer sur le bouton de rabattement* pour rabattre les rétroviseurs extérieurs ou les remettre à leur position initiale.



Glaces à commande électrique P. 147

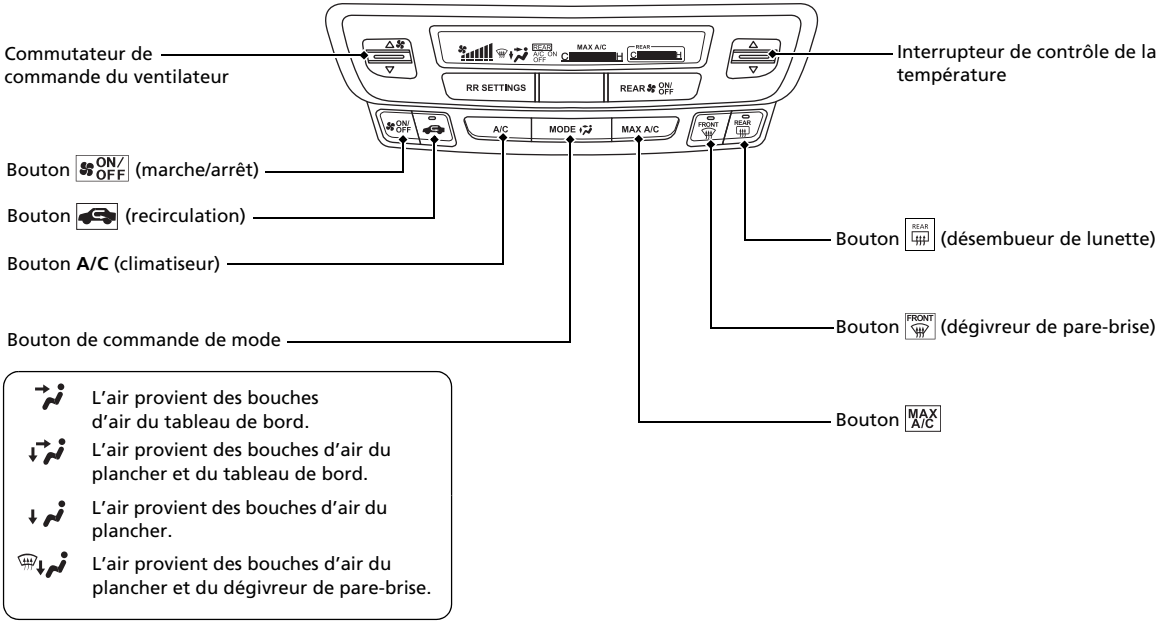
- Ouvrir et fermer les glaces à commande électrique lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est à la position désactivé, chaque glace de passager peut être relevée ou abaissée à partir de son interrupteur individuel.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est à la position activé (témoin allumé), chacun des commutateurs de glace des passagers est désactivé.



* Non disponible sur tous les modèles

Système de chauffage et de refroidissement* P. 205

- Alterner vers le haut et vers le bas le commutateur de commande du ventilateur pour régler la vitesse du ventilateur.
- Appuyer sur le bouton MODE pour déterminer quelles bouches d'air utiliser.
- Alterner l'interrupteur de contrôle de la température vers le haut et vers le bas pour régler la température.
- Utiliser le bouton MAX A/C pour le réglage d'air frais au maximum.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton FRONT pour dégivrer le pare-brise.

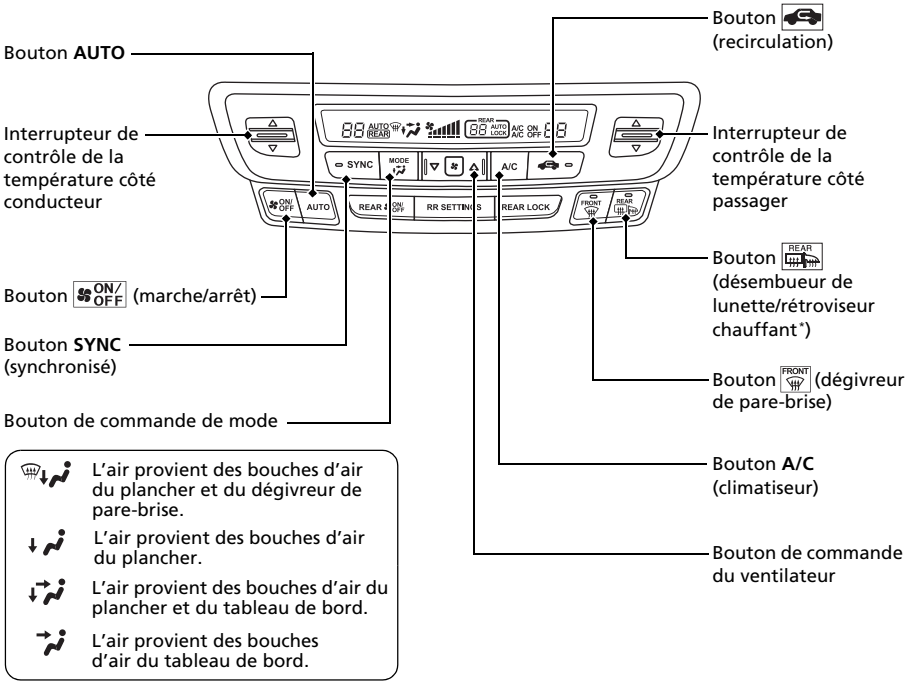


Système de contrôle de la température* P. 210

- Appuyer sur le bouton **AUTO** pour activer le système de contrôle de la température.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton FRONT pour dégivrer le pare-brise.

Modèles avec système audio sur affichage

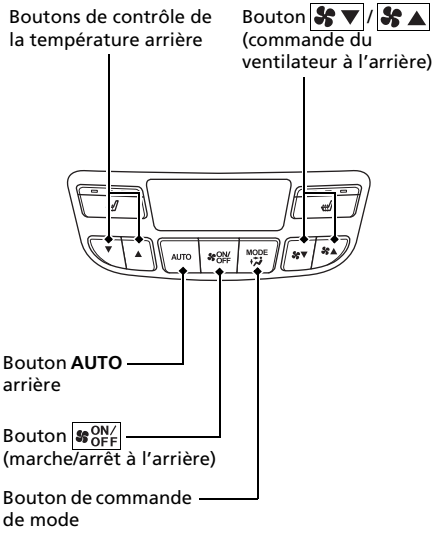
Le système de contrôle de la température peut fonctionner par commande vocale. P. 261



- L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.
- L'air provient des bouches d'air du plancher.
- L'air provient des bouches d'air du plancher et du tableau de bord.
- L'air provient des bouches d'air du tableau de bord.

Contrôle de la température à l'arrière P. 215

- Appuyer sur le bouton **AUTO** pour mettre en marche le système de contrôle de la température à l'arrière.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche ou arrêter le système.



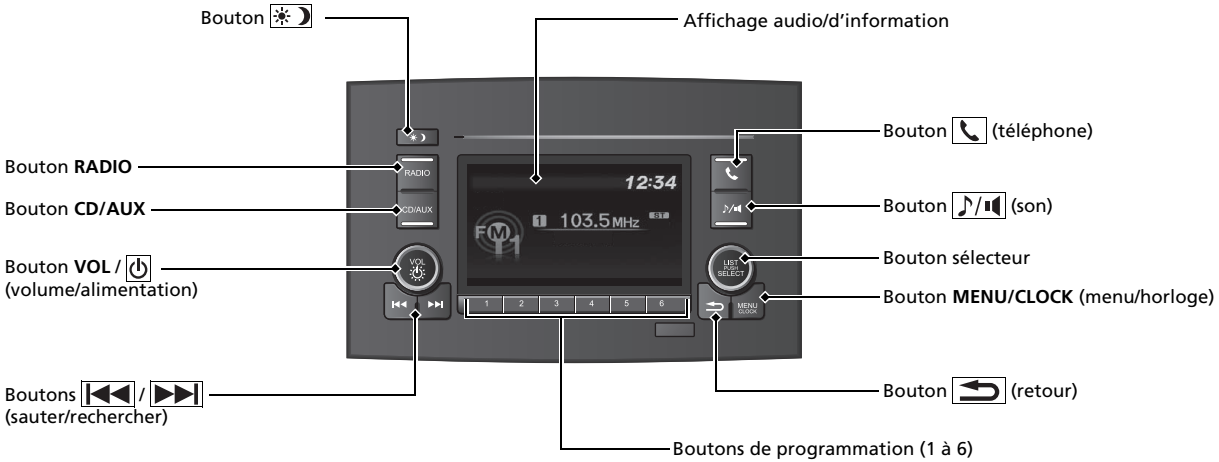
- L'air circule à partir des bouches d'air de la console arrière.
- Circulation d'air à partir des bouches d'air de la console arrière et des bouches d'air du plancher.
- L'air provient des bouches d'air du plancher à l'arrière.

* Non disponible sur tous les modèles

Caractéristiques P. 217

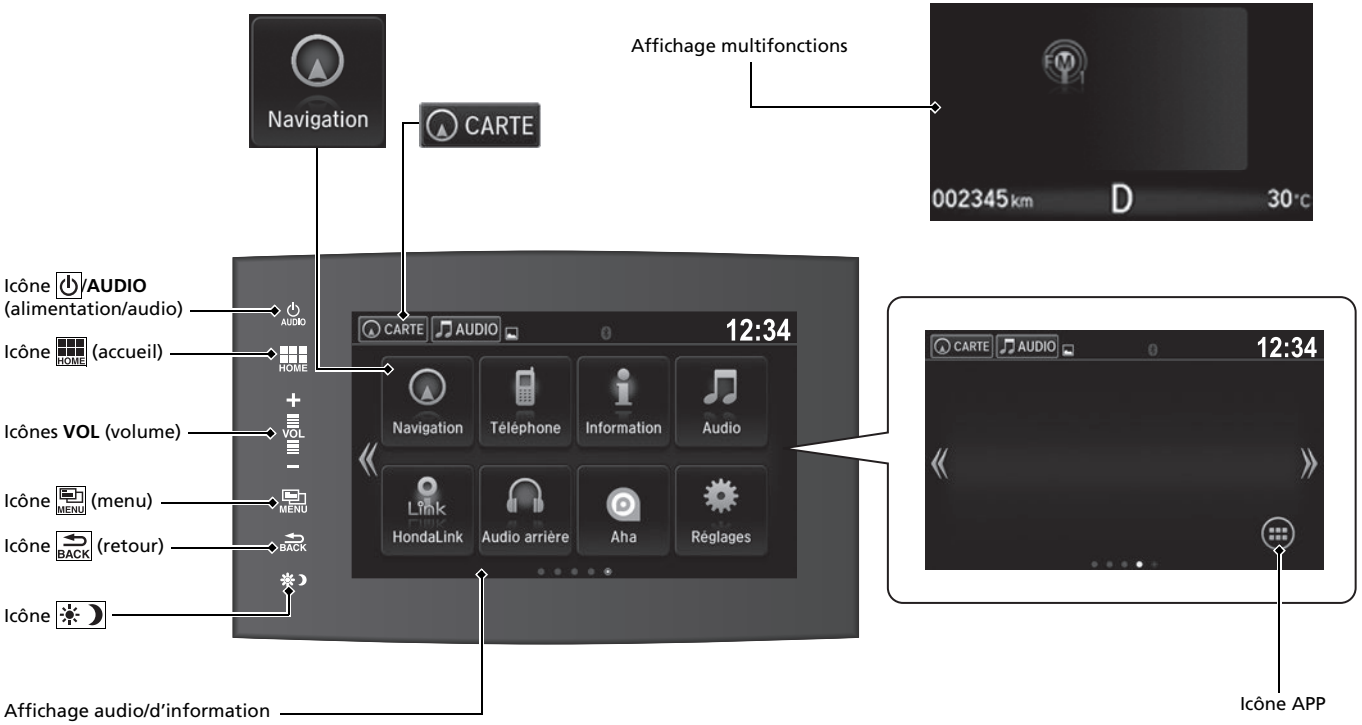
Chaîne sonore P. 218

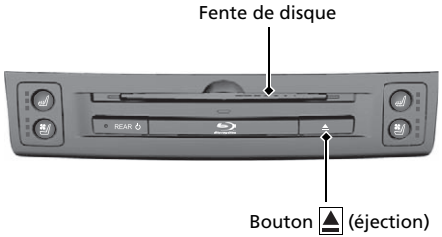
Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur



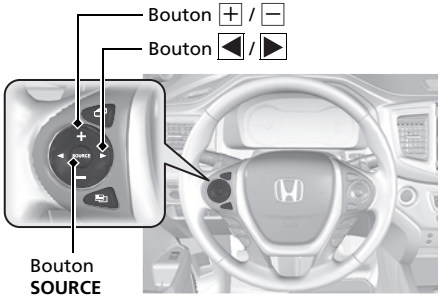
Modèles avec système audio sur affichage

Pour le fonctionnement du système de navigation Consulter le manuel du système de navigation





Télécommandes de la chaîne sonore P. 222



- Bouton + / −
  Appuyer pour augmenter ou réduire le volume.
- Bouton **SOURCE**

  Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

  Appuyer pour changer le mode audio : FM1/FM2/AM/USB/iPod/ *Bluetooth*MD Audio/AUX

  Modèles avec système audio sur affichage

  Appuyer pour changer le mode audio : FM/AM/SiriusXMMD/CD*/USB/iPod/Pandora®*/ *Bluetooth*MD Audio/AUX/VIDÉO ARRIÈRE*/ HDMI ARRIÈRE*/Applications audio

- Bouton ◀ / ▶

  Radio : Appuyer pour changer de station programmée.
  Maintenir enfoncé pour choisir la prochaine station à signal fort ou la précédente.

  CD*/dispositif USB :
  Appuyer pour aller au début de la prochaine chanson ou retourner au début de la chanson en cours.
  Maintenir enfoncé pour changer de dossier.

Conduite P. 441

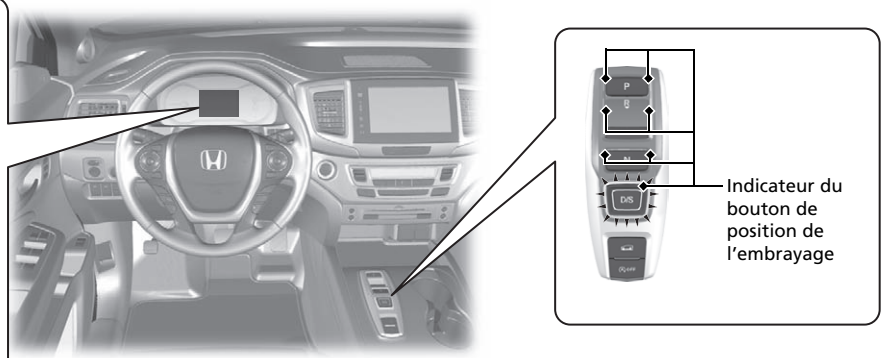
Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport

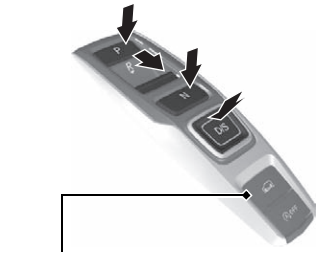
Boîte de vitesses automatique P. 471

- Toujours enfoncer la pédale de frein avant de sélectionner P, ou avant de quitter la position d'engrenage P.
- Sélectionner P et enfoncer la pédale de frein pour démarrer le moteur.
- **Sélection du rapport**

Indicateur de position de la transmission
L'indicateur de position de la transmission et l'indicateur du bouton de position de l'embrayage indiquent le rapport sélectionné.

Indicateur de position de la transmission





Bouton de gestion de traction intelligente

P **Stationnement**
Appuyer sur le bouton P.
Utilisée pour stationner le véhicule ou avant d'arrêter ou de démarrer le moteur.
La boîte de vitesses est verrouillée.

R **Marche arrière**
Tirer le bouton R vers l'arrière.
Utilisée pour reculer.

N **Point mort**
Appuyer sur le bouton N.
La boîte de vitesses n'est pas verrouillée.

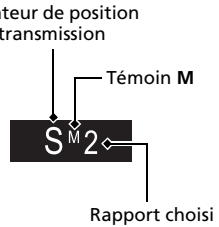
D **Marche avant**
Appuyer sur le bouton D/S.
Utilisée pour la conduite normale.
Le mode séquentiel peut être utilisé.

S **Position S**
Appuyer sur le bouton D/S à deux reprises.
Le mode séquentiel peut être utilisé.

* Non disponible sur tous les modèles

Sélecteurs de vitesse P. 478

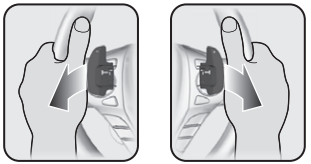
- Les sélecteurs de vitesse permettent de changer de rapport de la même façon qu'une boîte de vitesses manuelle (du 1er jusqu'au 9e). Cette fonction est utile pour le freinage du moteur.



- Mode séquentiel : La boîte de vitesses reviendra au mode automatique une fois que le système aura détecté que le véhicule est en mode de régulation de vitesse.
- Sélection de rapport en mode séquentiel : Maintient le rapport sélectionné, et l'indicateur **M** (mode séquentiel) s'allume.
- La sélection de rapport en mode séquentiel apparaît sur le tableau de bord.

Sélecteur de vitesse − pour rétrograder

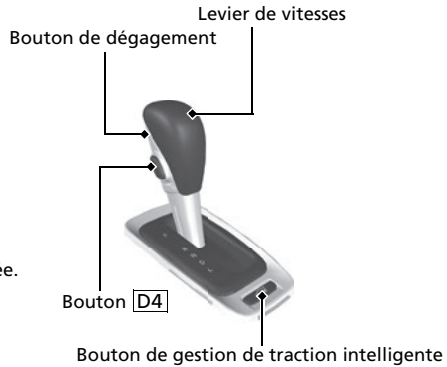
Sélecteur de vitesse + pour passer à un rapport supérieur



Boîte de vitesses automatique P. 469

- Mettre la boîte de vitesses en position P et enfoncer la pédale de frein en démarrant le moteur.

- **Changement de rapport**



P **Stationnement**
Arrêter ou démarrer le moteur.
La boîte de vitesses est verrouillée.

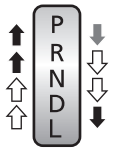
R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer.

N **Point mort**
La boîte de vitesses n'est pas verrouillée.

D **Marche avant**
Conduite normale.

L **Vitesse inférieure**
- Utilisée pour augmenter davantage le freinage du moteur.
- Utilisée pour monter ou descendre des pentes.

D4 **Marche avant (D4)**
Appuyer sur le bouton D4 alors que le levier de vitesses est à la position D.
Utilisée pour :
- Gravir ou descendre des pentes.
- Tirer une remorque en région montagneuse.



Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton de dégagement pour passer hors de P.

Appuyer sur le bouton de dégagement pour déplacer le levier de vitesses.

Bouger le levier de vitesses sans appuyer sur le bouton de dégagement.

Bouton VSA[MD] OFF (désactivé) P. 516

- Le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) aide à stabiliser le véhicule dans les virages serrés, et aide à maintenir la traction lors de l'accélération sur des surfaces routières glissantes ou meubles.
- Le système VSA[MD] s'active automatiquement à chaque démarrage du moteur.
- Pour désactiver partiellement la fonction VSA[MD] ou pour la rétablir totalement, maintenir enfoncé le bouton jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Régulateur de vitesse P. 486

- Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur.
- Pour utiliser le régulateur de vitesse, appuyer sur le bouton **CRUISE*/MAIN*** (régulateur de vitesse/régulateur de vitesse principal), puis appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que le véhicule atteint la vitesse désirée (supérieure à 40 km/h).

Bouton OFF (désactivé) du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* P. 534

- Lorsqu'une collision semble inévitable, le CMBS[MC] aide le conducteur à réduire la vitesse du véhicule et la gravité de la collision.
- Pour activer ou désactiver le système CMBS[MC], maintenir le bouton enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

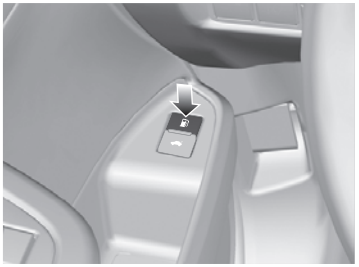
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) P. 523, 627

- Le TPMS surveille la pression des pneus.
- Le TPMS s'active automatiquement à chaque démarrage du moteur.
- Le TPMS offre une aide au niveau visuel et auditif pour ajuster la pression des pneus.

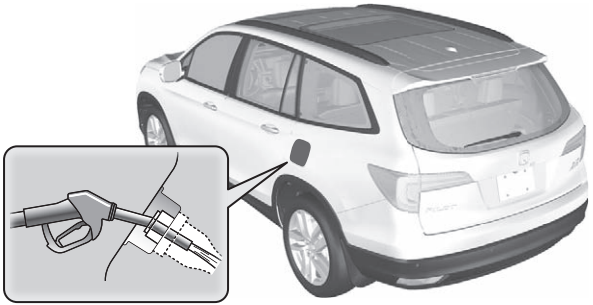
Remplissage du réservoir de carburant P. 550

Carburant recommandé :	**Essence sans plomb avec un indice d'octane de 87 ou supérieur recommandé**
Capacité du réservoir de carburant : 73,8 ℓ (19,5 gal US)	

1. Appuyer sur le bouton d'ouverture du volet du réservoir de carburant.



2. Après le remplissage du réservoir de carburant, attendre environ cinq secondes avant de retirer le pistolet.

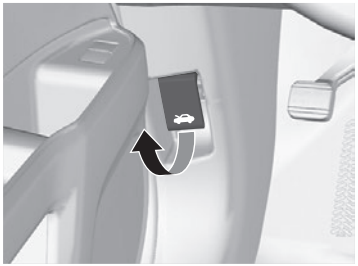


Entretien P. 555

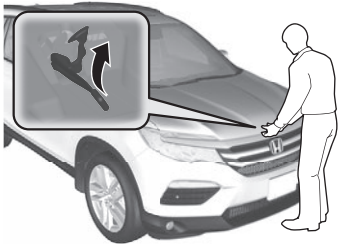
Sous le capot P. 563

- Vérifier le niveau de l'huile moteur, du liquide de refroidissement du moteur et du liquide de lave-glace. Ajouter au besoin.
- Vérifier le liquide de frein.
- Vérifier l'état de la batterie chaque mois.

1. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin du tableau de bord.



2. Repérer la détente d'ouverture du capot, tirer la détente vers le haut et soulever le capot.



3. Une fois terminé, fermer le capot et s'assurer qu'il se verrouille fermement en place.

Balais d'essuie-glaces

P. 581

- Remplacer les balais s'ils laissent des stries sur le pare-brise.

Pneus P. 585

- Inspecter les pneus et les roues régulièrement.
- Vérifier la pression des pneus régulièrement.
- Installer des pneus à neige lors de la conduite hivernale.

Phares P. 575

- Inspecter tous les feux régulièrement.

* Non disponible sur tous les modèles

Gérer les imprévus P. 605

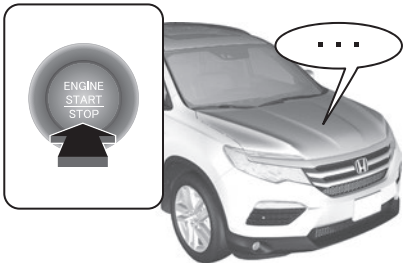
Pneu à plat P. 607

- Stationner le véhicule en lieu sûr et remplacer le pneu à plat par le pneu de secours compact se trouvant sous le plancher du compartiment utilitaire.

Le moteur ne démarre pas

P. 615

- Si la batterie est à plat, effectuer un démarrage de secours à l'aide d'une batterie d'appoint.



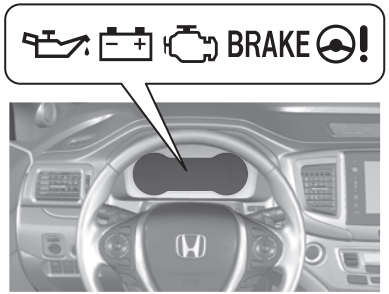
Surchauffe P. 622

- Stationner le véhicule en lieu sûr. S'il n'y a pas de vapeur provenant du dessous du capot, ouvrir le capot et laisser refroidir le moteur.

Des témoins s'allument

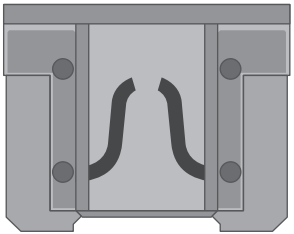
P. 624

- Identifier le témoin et consulter le manuel du conducteur.



Fusible grillé P. 628

- Si un appareil électrique ne fonctionne pas, vérifier si un fusible est grillé.



Remorquage d'urgence

P. 633

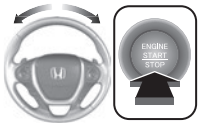
- Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.

Que faire si

Modèles canadiens

Q **Le mode d'alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) au mode ACCESSOIRE. Pourquoi ?**

R
- Le volant de direction peut être verrouillé.
- Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).



Modèles avec levier de vitesses

Q **Le mode d'alimentation ne change pas du mode MARCHE au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL). Pourquoi ?**

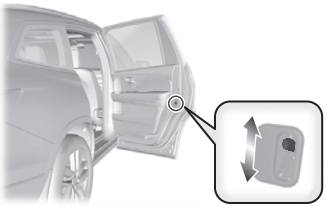
R Le levier de vitesses doit être à P.

Q **Pourquoi est-ce que la pédale de frein vibre légèrement lorsque je serre les freins ?**

R Cela peut se produire lorsque l'ABS s'active et cela n'indique pas un problème. Appuyer sur la pédale de frein en exerçant une pression ferme et régulière. Ne jamais pomper la pédale de frein.

Q **La portière arrière ne s'ouvre pas de l'intérieur du véhicule. Pourquoi ?**

R Vérifier si la serrure à l'épreuve des enfants est à la position de verrouillage. Si c'est le cas, ouvrir la portière arrière à l'aide de la poignée de portière extérieure.
Pour annuler cette fonction, pousser la détente jusqu'à la position de déverrouillage.



Q **Pourquoi les portières se reverrouillent après les avoir déverrouillées à l'aide d'une télécommande ?**

R Si les portières ne sont pas ouvertes dans les 30 secondes qui suivent, les portières se reverrouillent automatiquement pour une question de sécurité.

Q **Pourquoi est-ce que le signal sonore retentit lorsque la portière du conducteur s'ouvre ?**

R Le signal sonore retentit lorsque :
- Les feux extérieurs sont restés allumés.
- Le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.
- La fonction d'arrêt automatique au ralenti* est activée.

Q **Pourquoi le signal sonore retentit-il lorsqu'on commence à conduire ?**

R Le signal sonore retentit lorsque :
- Le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité.
- La pédale de frein de stationnement n'est pas entièrement relâchée.

Q **Pourquoi un bruit de crissement se fait-il entendre lorsque la pédale de frein est enfoncée ?**

R Il se peut que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Q Modèles avec sélecteur électronique de rapport

Pourquoi le rapport passe-t-il automatiquement à P lorsque le véhicule est en marche arrière et qu'on ouvre la portière du conducteur pour vérifier les lignes des espaces de stationnement ?

R
- La ceinture de sécurité du conducteur doit être bouclée.
- Fermer la portière du conducteur et changer manuellement de rapport.

▶ **En désactivant le mode d'alimentation** P. 474

Conduite prudente

De nombreuses recommandations concernant la sécurité se trouvent dans ce chapitre et dans tout ce manuel.

Pour une conduite prudente
- Consignes de sécurité importantes 32
- Information importante sur la maniabilité* ...34
- Caractéristiques de sécurité du véhicule....35

Ceintures de sécurité
- Au sujet des ceintures de sécurité..... 37
- Attacher une ceinture de sécurité..... 40
- Inspection des ceintures de sécurité..... 44

Coussins gonflables
- Composants du système de coussins gonflables..... 45
- Types de coussins gonflables..... 48
- Coussins gonflables avant (SRS) 48
- Coussins gonflables latéraux 52
- Rideaux gonflables latéraux 54
- Témoins du système de coussins gonflables... 55
- Entretien des coussins gonflables 57

Sécurité des enfants
- Protection des jeunes passagers..... 58
- Sécurité des bébés et des enfants de petite taille 60
- Sécurité des enfants plus grands..... 72

Danger des gaz d'échappement
- Monoxyde de carbone..... 74

Étiquettes de sécurité
- Emplacements des étiquettes..... 75

* Non disponible sur tous les modèles

Les pages suivantes expliquent les caractéristiques de sécurité du véhicule et comment les utiliser correctement. Les consignes de sécurité ci-dessous sont celles que nous considérons comme étant parmi les plus importantes.

Consignes de sécurité importantes

■ Toujours porter la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables sont conçus pour servir de suppléments aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables, s'assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée.

■ Attacher tous les enfants

Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière, non sur le siège avant, et être attachés correctement. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être attachés dans un siège d'enfant. Les enfants plus grands doivent utiliser un siège d'appoint et une ceinture sous-abdominale/épaulière jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans le siège d'appoint.

■ Prendre conscience des risques reliés aux coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent sauver une vie, mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés correctement. Les bébés, les enfants en bas âge et les adultes de petite taille sont les plus exposés. Il faut suivre toutes les directives et tous les avertissements de ce manuel.

■ Pas d'alcool au volant

L'alcool et la conduite ne se mélangent pas. Boire un seul verre peut réduire le temps de réaction aux conditions changeantes. Ce temps de réaction diminue proportionnellement avec chaque consommation d'alcool supplémentaire. Donc, ne pas conduire après avoir bu, et ne pas non plus laisser conduire des amis qui ont bu.

Consignes de sécurité importantes

Certains états, territoires et provinces interdisent au conducteur d'utiliser un téléphone cellulaire autre qu'un appareil mains libres pendant la conduite.

■ Prêter une attention appropriée pour conduire prudemment

S'engager dans une conversation avec un téléphone cellulaire ou dans toute autre activité qui empêche de prêter une attention soutenue à la route, aux autres véhicules et aux piétons pourrait entraîner une collision. Ne pas oublier que les situations peuvent changer rapidement et que seul le conducteur peut décider à quel moment il est sécuritaire pour lui de détourner son attention de la conduite.

■ Contrôler la vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des blessures graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

■ Maintenir le véhicule en état sécuritaire

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression et l'état des pneus et effectuer tous les entretiens programmés.

Information importante sur la maniabilité*

La garde au sol de ce véhicule est plus élevée que celle d'un véhicule de promenade destiné à circuler uniquement sur la route. Une garde au sol élevée présente de nombreux avantages pour la conduite hors route. Elle permet de rouler sur des bosses, des obstacles et les terrains accidentés. Elle procure également une bonne visibilité pour anticiper les problèmes plus à l'avance.

Ces avantages ont un prix. Étant donné que le véhicule est plus haut et qu'il est plus élevé par rapport au sol, conséquemment, son centre de gravité est plus élevé, ce qui le rend plus susceptible de se renverser ou de faire un capotage lors d'un virage brusque. Le risque de capotage est significativement plus élevé pour les véhicules utilitaires comparativement aux autres types de véhicules. Lorsque le véhicule fait des tonneaux, une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité risque davantage d'être tuée qu'une personne qui porte sa ceinture de sécurité. Il est important de s'assurer que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité chaque fois qu'on prend la route.

Information importante sur la maniabilité*

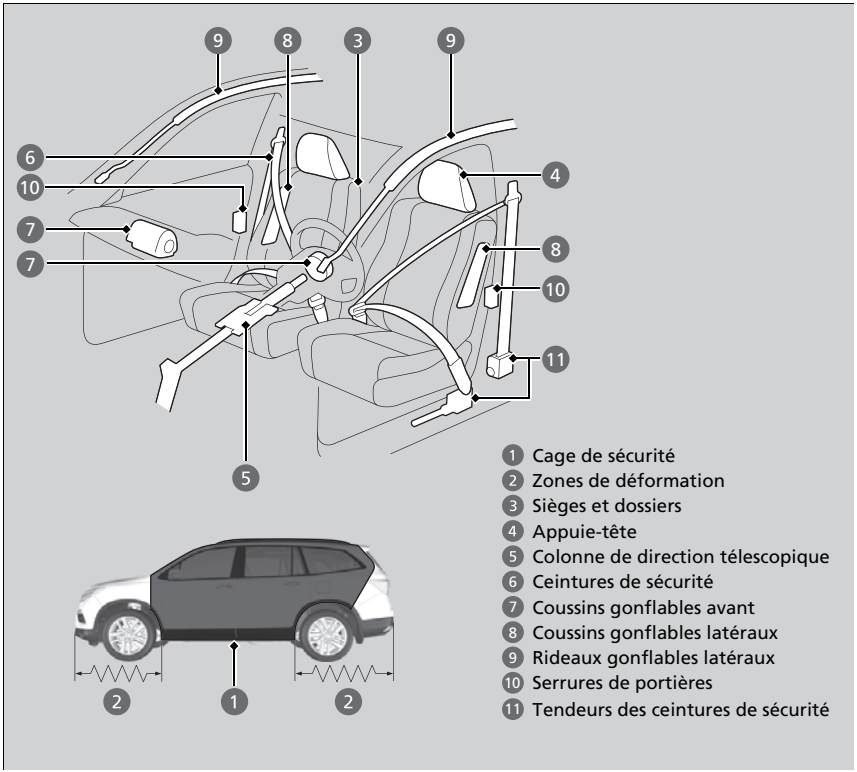
Pour de l'information sur la façon de réduire les risques de capotage, consulter :

- **Directives de conduite pour véhicule utilitaire** P. 467
- **Directives à suivre sur les routes non pavées** P. 459

Le fait de ne pas utiliser le véhicule correctement peut entraîner une collision ou le capotage du véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

Caractéristiques de sécurité du véhicule



La liste de vérification suivante aidera le conducteur à jouer un rôle actif pour se protéger et pour protéger ses passagers.

Caractéristiques de sécurité du véhicule

Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques conçues pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucune intervention de la part du conducteur. Celles-ci comprennent un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones de déformation avant et arrière, une colonne de direction télescopique et des tendeurs de ceinture de sécurité qui serrent les ceintures de sécurité en cas de collision.

Toutefois, le conducteur et les passagers ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis correctement et de toujours porter leur ceinture de sécurité. En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

à suivre

Liste de vérification de sécurité

Pour sa propre sécurité et celle de ses passagers, le conducteur doit prendre l'habitude de vérifier chacun des aspects suivants avant de conduire.

- Une fois que tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que toutes les portières et le hayon sont fermés et verrouillés. Le verrouillage des portières et du hayon prévient l'expulsion d'un occupant et l'ouverture inopportune d'une portière ou du hayon par un intrus.
  ➔ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 131
- Régler le siège du conducteur à la position appropriée pour la conduite. S'assurer que les sièges avant sont reculés le plus possible, tout en permettant au conducteur de maîtriser le véhicule. S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou mortelles en cas de collision.
  ➔ **Réglage des sièges** P. 174
- Régler les appuie-tête à la position appropriée. Les appuie-tête sont plus efficaces lorsque le centre de l'appuie-tête s'aligne avec le centre de la tête de l'occupant. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.
  ➔ **Réglage des appuie-tête** P. 179
- Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée. Vérifier également que tous les passagers portent une ceinture de sécurité de manière appropriée.
  ➔ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 40
- Protéger les enfants en utilisant des ceintures de sécurité ou des sièges d'enfant selon l'âge, la grandeur et le poids de l'enfant.
  ➔ **Sécurité des enfants** P. 58

Liste de vérification de sécurité

Si le message de portière et/ou de hayon ouvert apparaît sur l'affichage multifonctions (MID), une portière et/ou le hayon n'est pas complètement fermé. Bien fermer toutes les portières et le hayon jusqu'à ce que le message disparaisse.

Au sujet des ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les dispositifs de sécurité les plus sûrs pour maintenir le conducteur en place dans le véhicule et permettent de profiter de nombreuses caractéristiques de sécurité intégrées au véhicule. Elles évitent aussi que les occupants soient projetés dans l'habitacle, contre les autres passagers ou hors du véhicule. Lorsque les ceintures de sécurité sont portées correctement, elles retiennent aussi le corps dans une position adéquate en cas de collision, de manière à ce que la personne bénéficie totalement de la protection supplémentaire que procurent les coussins gonflables.

De plus, les ceintures de sécurité aident à protéger lors de presque tous les types de collision, y compris :
- chocs frontaux
- chocs latéraux
- chocs arrière
- capotages

■ Ceintures sous-abdominales/épaulières

Toutes les sept ou huit positions assises sont équipées de ceintures sous-abdominales/épaulières avec rétracteurs à blocage d'urgence. Pendant la conduite normale, le rétracteur de ceinture de sécurité permet une liberté de mouvement, tout en maintenant la ceinture suffisamment tendue. En cas de collision ou d'arrêt brusque, le rétracteur de ceinture de sécurité se bloque pour retenir le corps. Les ceintures de sécurité des passagers avant, de la deuxième et de la troisième rangée disposent aussi d'un mécanisme de blocage à utiliser pour les sièges d'enfant.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière
P. 67

Au sujet des ceintures de sécurité

⚠ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité correctement augmente les risques de blessures graves ou même la mort en cas d'accident, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables.

S'assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

Les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger les occupants complètement dans tous les accidents. Cependant, dans la plupart des cas, les ceintures de sécurité peuvent réduire les risques de blessures graves.

Il est obligatoire dans la plupart des états américains et dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada de porter une ceinture de sécurité.

Le rétracteur à blocage d'urgence peut bloquer si l'occupant se penche vers l'avant trop rapidement. Des mouvements plus lents permettront à la ceinture de sécurité de se dérouler jusqu'au maximum sans provoquer un blocage.

à suivre

■ Utilisation appropriée des ceintures de sécurité

Suivre ces directives d'utilisation correcte :

- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit, bien au fond du siège et demeurer dans cette position pendant la durée du trajet. Adopter une posture relâchée ou se pencher réduit l'efficacité de la ceinture de sécurité et augmente les risques de blessures graves en cas de collision.
- Ne jamais faire passer l'épaulière d'une ceinture sous-abdominale/épaulière sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures graves lors d'une collision.
- Deux personnes ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité. Ils s'exposeraient autrement à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité. Les dispositifs conçus pour améliorer le confort ou pour changer la position de la partie épaulière de la ceinture de sécurité peuvent réduire la capacité protectrice et augmenter le risque de blessure grave lors d'une collision.

■ Rappel de ceinture de sécurité

Le véhicule surveille l'utilisation des ceintures de sécurité avant. Si le mode d'alimentation passe à MARCHE avant que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée, le signal sonore retentira et le témoin clignotera. Si le conducteur ne boucle pas la ceinture de sécurité avant l'arrêt du signal sonore, le témoin restera allumé.
Le signal sonore retentira périodiquement et le témoin clignotera pendant la conduite, jusqu'à ce que le conducteur et le passager avant aient bouclé leur ceinture de sécurité respective.

Au sujet des ceintures de sécurité

Si un passager du siège arrière se déplace et étire la ceinture de sécurité, le mécanisme de blocage peut s'activer. Si cela se produit, relâcher le rétracteur de ceinture de sécurité en détachant la ceinture de sécurité afin de permettre à la ceinture de se rétracter au complet. Ensuite, reboucler la ceinture de sécurité.

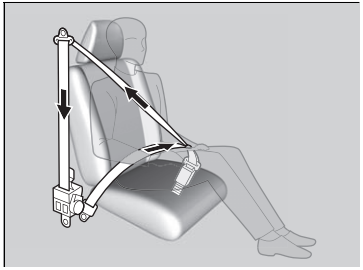
Rappel de ceinture de sécurité

Une fois que le mode d'alimentation passe à MARCHE, le témoin s'allumera aussi si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les six secondes qui suivent.

Si personne n'occupe le siège passager avant, le témoin ne s'allumera pas et le signal sonore ne retentira pas.
C'est que les capteurs de poids dans le siège ne peuvent pas détecter leur présence.

➡ **Protection des jeunes passagers** P. 58

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité



Pour améliorer la sécurité, les sièges avant sont équipés de tendeurs automatiques de ceinture de sécurité.

Les tendeurs de ceinture de sécurité avant resserrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, parfois même si la collision n'est pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins gonflables avant.

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

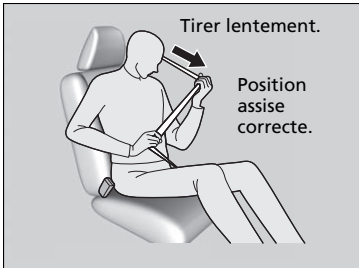
Les tendeurs de ceinture de sécurité ne peuvent fonctionner qu'une seule fois.
Si un tendeur de ceinture de sécurité est activé, le témoin SRS s'allumera. S'adresser à un concessionnaire pour faire remplacer le tendeur de ceinture de sécurité et inspecter entièrement le système de ceinture de sécurité, car lors d'une collision subséquente, la ceinture pourrait ne pas offrir de protection.

Sous l'effet d'un choc latéral d'intensité modérée à grave, le tendeur de ceinture de sécurité du côté de l'impact se déclenche aussi.

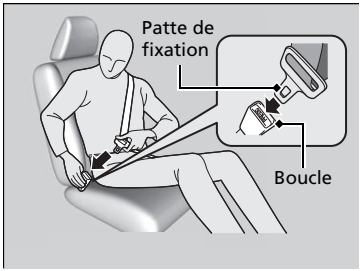
Attacher une ceinture de sécurité

Après avoir réglé le siège avant à la bonne position et s'être assis en position droite, bien au fond du siège :

Réglage des sièges P. 174



1. Tirer lentement sur la ceinture de sécurité.



2. Insérer la patte de fixation dans la boucle, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que l'attache de ceinture de sécurité est sécurisée.

▶ S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue ni coincée.

Attacher une ceinture de sécurité

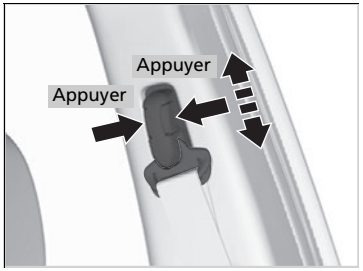
Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est inopérante ou ne paraît pas fonctionner correctement. L'utilisation d'une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision. Faire inspecter la ceinture de sécurité par un concessionnaire le plus tôt possible.

Ne jamais insérer de corps étrangers dans le mécanisme de la boucle de la ceinture de sécurité ni dans le mécanisme du rétracteur de ceinture de sécurité.

3. Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible en travers des hanches, puis tirer sur l'épaulière pour bien ajuster la ceinture de sécurité. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.
4. Au besoin, tirer de nouveau sur la ceinture de sécurité pour bien la tendre, puis vérifier qu'elle croise la poitrine et passe par-dessus l'épaule. Les forces d'une collision seront donc réparties sur les os du haut du corps les plus forts.

Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Les sièges avant sont équipés d'ancrages d'épaulière réglables pour accommoder les occupants de plus grande ou de plus petite taille.



1. Déplacer l'ancrage de haut en bas en tenant le bouton de dégagement.
2. Positionner l'ancrage de sorte que la ceinture de sécurité passe par-dessus l'épaule et croise le centre de la poitrine.

Attacher une ceinture de sécurité

⚠ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants portent adéquatement leur ceinture de sécurité avant de prendre la route.

Pour détacher la ceinture de sécurité, pousser sur le bouton rouge **PRESS** (appuyer) et guider ensuite la ceinture de sécurité manuellement jusqu'à ce qu'elle soit entièrement rétractée.
En descendant du véhicule, s'assurer que la ceinture de sécurité est bien enroulée et que la portière ne se refermera pas dessus.

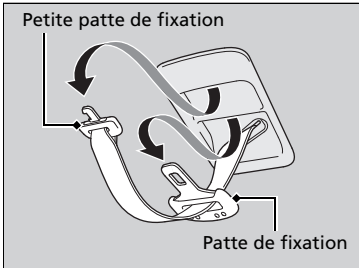
Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Le système d'ancrage de l'épaulière présente quatre niveaux de réglage. Si la ceinture de sécurité touche le cou, abaisser la hauteur d'un niveau à la fois.

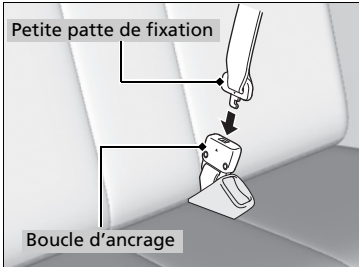
Après un réglage, s'assurer que la position d'ancrage de l'épaulière est fixe.

à suivre

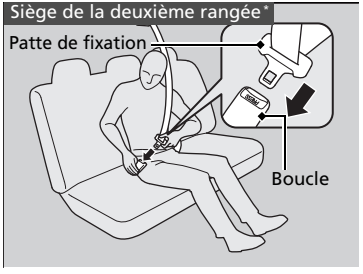
Ceinture de sécurité avec ancrage amovible



1. Sortir la petite patte de fixation de la ceinture de sécurité ainsi que la patte de fixation hors des encoches de retenue situées au plafond.



2. Aligner les repères triangulaires sur la petite patte de fixation et sur la boucle d'ancrage. S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue. Attacher la ceinture de sécurité à la boucle d'ancrage.



3. Insérer la patte de fixation dans la boucle. Bien attacher la ceinture de sécurité de la même façon qu'on attache une ceinture sous-abdominale/épaulière.

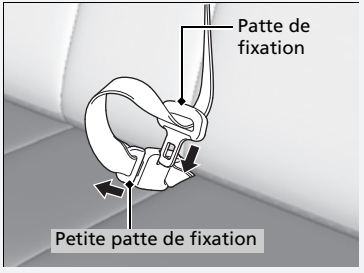
Ceinture de sécurité avec ancrage amovible

⚠ATTENTION

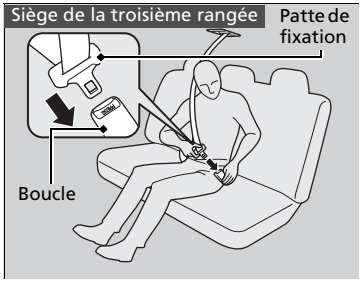
L'utilisation de la ceinture de sécurité alors que l'ancrage amovible n'est pas enclenché augmente le risque de blessures graves ou de la mort en cas de collision.

Avant d'utiliser la ceinture de sécurité, s'assurer que l'ancrage amovible est enclenché correctement.

Pour détacher l'ancrage amovible, insérer la patte de fixation dans la fente de la boucle d'ancrage.



* Non disponible sur tous les modèles



Conseils pour les femmes enceintes

La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la partie sous-abdominale aussi basse que possible en travers des hanches.

Porter l'épaulière en travers de la poitrine en évitant l'abdomen.

Porter la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible à la hauteur des hanches.

Conseils pour les femmes enceintes

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Pour réduire le risque de blessures qui peuvent être causées à la mère et à l'enfant à naître par le déploiement d'un coussin gonflable avant :

- Lors de la conduite, s'asseoir bien droit et reculer le siège le plus possible, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.
- Lorsqu'on prend place sur le siège passager avant, reculer le siège le plus possible.

Inspection des ceintures de sécurité

Vérifier régulièrement l'état des ceintures de sécurité de la manière suivante :

- Tirer complètement sur chaque ceinture de sécurité et vérifier si elles sont effilochées, coupées, brûlées ou usées.
- S'assurer que les attaches fonctionnent avec aisance et que les ceintures de sécurité s'enroulent facilement.
  ▶ Si une ceinture de sécurité ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème. Utiliser seulement un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ni de solvants de dégraissage. S'assurer que la ceinture de sécurité est complètement sèche avant de permettre qu'elle s'enroule.

Une ceinture de sécurité en mauvais état ou qui fonctionne mal n'assure pas une bonne protection et doit, par conséquent, être remplacée dès que possible.
Une ceinture de sécurité qui a été utilisée au cours d'une collision est susceptible de ne pas fournir le même niveau de protection lors d'une collision subséquente. Après toute collision, faire vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire.

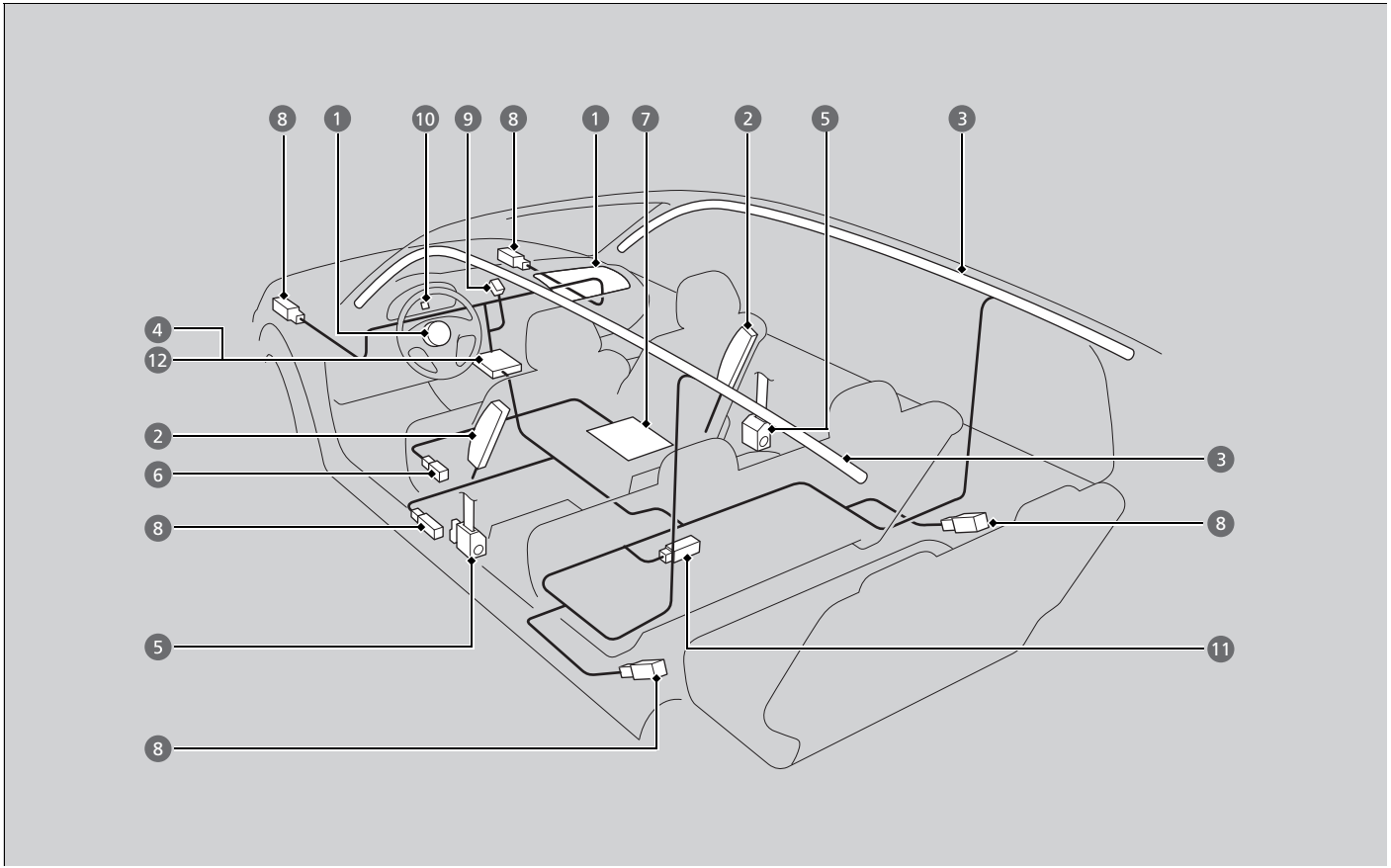
Inspection des ceintures de sécurité

⚠ATTENTION

Ne pas vérifier ou ne pas entretenir les ceintures de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort si les ceintures de sécurité ne fonctionnent pas correctement le moment venu.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer dès que possible.

Composants du système de coussins gonflables



à suivre

Les coussins gonflables avant, les coussins de sécurité gonflables latéraux avant et les rideaux gonflables latéraux se déploient en fonction de l'angle de collision et de sa gravité. Les deux rideaux gonflables latéraux se déploient lors d'un capotage. Le système de coussins gonflables inclut :

❶ Deux coussins gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin gonflable du conducteur est logé au centre du volant de direction; celui du passager avant est logé dans le tableau de bord. Ils portent tous les deux la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS).

❷ Deux coussins gonflables latéraux, un pour le conducteur et l'autre pour le passager avant. Les coussins gonflables sont placés dans les bordures latérales extérieures des dossiers. Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin gonflable latéral).

❸ Deux rideaux gonflables latéraux, l'un de chaque côté du véhicule. Les coussins gonflables sont logés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent la mention **SIDE CURTAIN AIRBAG** (rideau gonflable latéral).

❹ Une unité de contrôle électronique qui surveille continuellement et qui peut enregistrer les données au sujet des capteurs, des actionneurs de coussin gonflable, des tendeurs de ceinture de sécurité et de l'utilisation des ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

❺ Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité avant. Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant comprennent des capteurs pouvant déterminer si les ceintures ont bel et bien été bouclées.

❻ Un capteur de position du siège conducteur. Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force.

❼ Des capteurs de poids dans le siège passager avant. Le coussin gonflable du passager avant sera désactivé si le poids sur le siège est de 29 kg (65 lb) ou moins (le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille).

❽ Des capteurs de choc qui peuvent détecter un choc frontal modéré à grave, un choc latéral ou le capotage imminent du véhicule.

❾ Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable avant du passager avant a été désactivé.

❿ Un témoin sur le tableau de bord qui signale un problème possible du système de coussins gonflables ou des tendeurs de ceinture de sécurité.

⓫ Détecteur d'impact de sécurité

⓬ Un capteur de capotage qui peut détecter le capotage imminent du véhicule et qui commande à l'unité de contrôle de déployer les rideaux gonflables latéraux des deux côtés.

Informations importantes sur les coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent présenter de sérieux risques. Pour accomplir leur rôle, les coussins gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins gonflables aident à sauver des vies, ils peuvent causer des brûlures, des ecchymoses et autres blessures mineures, qui peuvent parfois même être mortelles si les occupants n'attachent pas correctement leur ceinture de sécurité et s'ils ne sont pas assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire : Toujours porter sa ceinture de sécurité de manière appropriée, s'asseoir bien droit et aussi loin que possible du volant de direction, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Un passager avant doit éloigner le siège le plus possible du tableau de bord.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou la mort qui peuvent survenir dans des accidents graves, même lorsque les ceintures de sécurité sont bien bouclées et que les coussins gonflables se déploient.

Ne pas déposer des objets durs ou pointus entre l'occupant et les coussins gonflables avant. Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, ni conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche; cela pourrait entraîner des blessures si le coussin gonflable avant se déployait.

Ne pas attacher ou déposer d'objets sur les couvercles des coussins gonflables avant. Tout objet déposé sur les couvercles portant la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS) pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables ou être projeté dans l'habitacle du véhicule et blesser un occupant advenant le déploiement des coussins gonflables.

Informations importantes sur les coussins gonflables

Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables. Les coussins gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.

En conduisant, garder ses mains et ses bras en dehors de l'espace de déploiement du coussin gonflable avant en tenant le volant de direction de chaque côté. Ne pas positionner un bras par-dessus le couvercle du coussin gonflable.

Types de coussins gonflables

Le véhicule est équipé de quatre types de coussins gonflables :

- **Coussins gonflables avant :** Des coussins gonflables devant les sièges du conducteur et du passager avant.
- **Coussins gonflables latéraux :** Des coussins gonflables dans les dossiers du siège passager avant et du conducteur.
- **Rideaux gonflables latéraux :** Des coussins gonflables au-dessus des glaces latérales.

Chacun fait l'objet d'une présentation dans les pages suivantes.

Types de coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent se déployer en tout temps lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Le déploiement d'un coussin gonflable suite à une collision peut produire une petite quantité de fumée. Ceci est causé par le processus de combustion du matériau du dispositif de gonflage et n'est pas nocif. Les personnes ayant des problèmes respiratoires pourraient ressentir un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins gonflables avant (SRS)

Les coussins gonflables SRS à l'avant se déploient en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, afin de protéger la tête et la poitrine du conducteur et/ou celles du passager avant.

SRS (système de retenue supplémentaire) signifie que les coussins gonflables sont conçus pour être supplémentaires aux ceintures de sécurité, non pas pour les remplacer. Les ceintures de sécurité représentent le principal système de retenue des occupants.

Emplacements des compartiments

Les coussins gonflables avant sont logés au centre du volant de direction, côté conducteur et dans le tableau de bord, côté passager. Les deux coussins gonflables portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).

Coussins gonflables avant (SRS)

Coussins gonflables avant à deux étapes et à plusieurs seuils (SRS)

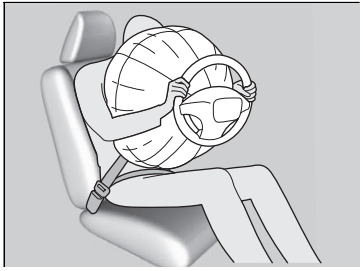
Le véhicule est équipé de coussins gonflables avant à deux étapes et à plusieurs seuils (SRS).
Lors d'une collision frontale suffisamment grave pour entraîner le déploiement d'un coussin gonflable avant ou des deux, ceux-ci peuvent se déployer à une rapidité différente, selon la gravité de la collision, selon que les ceintures de sécurité sont attachées ou non et/ou en fonction d'autres facteurs. Les coussins gonflables avant sont conçus pour apporter une protection complémentaire aux ceintures de sécurité afin de réduire la probabilité de blessures à la tête et à la poitrine en cas de collision frontale.

Fonctionnement

Les coussins gonflables avant sont conçus pour se déployer lors de collisions frontales d'intensité modérée à grave. Si le véhicule décélère soudainement, les capteurs envoient l'information à l'unité de contrôle qui relaie un signal de déploiement à un coussin gonflable avant, ou aux deux.

Une collision frontale peut se produire de face ou à angle entre deux véhicules, ou lorsqu'un véhicule entre en collision avec un objet stationnaire, comme un mur de béton.

Fonctionnement des coussins gonflables avant



Alors que la ceinture de sécurité retient le torse, le coussin gonflable avant fourni une protection supplémentaire pour la tête et la poitrine.

Les coussins gonflables avant se dégonflent immédiatement afin de ne pas gêner le conducteur quant à la visibilité, la maîtrise du volant de direction ou l'utilisation d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins gonflables est tellement rapide que la plupart des occupants ne constatent que les coussins se sont déployés que lorsqu'ils les aperçoivent étendus devant eux.

Fonctionnement des coussins gonflables avant

Bien que les coussins gonflables du conducteur et du passager avant se déploient normalement à une fraction de seconde près, il est possible qu'un seul coussin se déploie. Ceci peut se produire si l'intensité de la collision est à la limite ou au seuil-limite déterminant si un coussin gonflable doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin gonflable serait minimale.

à suivre

■ **Situations au cours desquelles les coussins gonflables avant ne devraient pas se déployer**

Chocs avant mineurs : Les coussins gonflables avant ont été conçus pour compléter les ceintures de sécurité et contribuer à sauver des vies, et non pas à prévenir des blessures mineures ni même des fractures qui pourraient survenir pendant une collision frontale de moindre importance que modérée à grave.

Chocs latéraux : Les coussins gonflables avant peuvent offrir une protection suite à un ralentissement soudain qui pourrait provoquer le déplacement du conducteur ou du passager vers l'avant du véhicule. Les coussins gonflables latéraux et les rideaux gonflables latéraux ont été spécialement conçus pour contribuer à réduire la gravité des blessures pouvant survenir lors d'un choc latéral modéré à grave susceptible de déplacer le conducteur ou le passager vers le côté du véhicule.

Chocs arrière : Les appuie-tête et les ceintures de sécurité constituent la meilleure protection possible pendant un choc arrière. Les coussins gonflables avant ne peuvent pas offrir une protection importante et ne sont pas conçus pour se déployer lors de ce type de collision.

Capotages : Les ceintures de sécurité et, dans les véhicules avec capteur de capotage, les coussins gonflables latéraux, et les rideaux gonflables latéraux offrent la meilleure protection en cas de capotage. Étant donné que les coussins gonflables avant ne pourraient fournir que peu de protection, sinon aucune, pendant un capotage, ils ne sont pas conçus pour se déployer en pareil cas.

■ **Situations au cours desquelles les coussins gonflables avant se déploient lorsqu'il y a peu ou aucun dommage apparent**

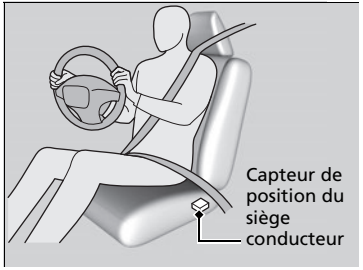
Lorsque le système de coussins gonflables détecte un ralentissement soudain, un grand choc au châssis du véhicule ou à la suspension, un ou plusieurs coussins gonflables peuvent se déployer. Par exemple, en heurtant une bordure de trottoir, le bord d'un trou ou tout autre objet bas et fixe qui pourrait causer un ralentissement soudain du châssis du véhicule. Étant donné que le choc a lieu sous le véhicule, il peut n'y avoir aucun dommage apparent.

■ **Situations au cours desquelles les coussins gonflables avant ne se déploient pas, même si les dommages extérieurs ont l'air grave**

Étant donné que les pièces de carrosserie compressibles absorbent l'énergie de l'accident pendant un choc, l'importance des dommages apparents n'indique pas toujours le fonctionnement adéquat des coussins gonflables. En fait, certaines collisions peuvent se traduire par de graves dommages, sans toutefois qu'il n'y ait un déploiement du coussin gonflable, car cela n'aurait pas été nécessaire ou n'aurait offert aucune protection.

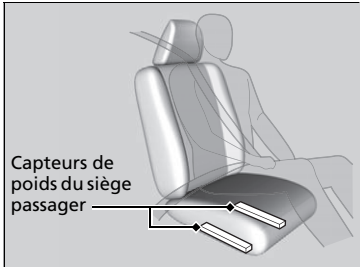
Coussins gonflables avancés

Les coussins gonflables avant présentent des caractéristiques avancées visant à réduire le risque de blessures causées par les coussins gonflables aux occupants de plus petite taille.



Le système avancé du coussin gonflable avant du conducteur inclut un capteur de position du siège.

Si le siège est trop avancé, le coussin gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.



Le système avancé du coussin gonflable du passager avant est muni de capteurs de poids.

Même s'il est déconseillé de transporter un bébé ou un jeune enfant sur le siège avant, si les capteurs de poids détectent le poids d'un enfant (jusqu'à environ 29 kg ou 65 lb), le système désactivera automatiquement le coussin gonflable avant du passager.

Coussins gonflables avancés

Si le capteur de position du siège conducteur est défectueux, le témoin SRS s'allumera et le coussin gonflable se déploiera avec pleine force (normale), peu importe la position assise du conducteur.

Afin que les deux coussins gonflables avancés avant fonctionnent correctement :

- Éviter de renverser des liquides sur ou sous les sièges.
- Ne pas placer d'objets sous le siège passager.
- S'assurer que tous les objets soient positionnés de façon appropriée sur le plancher. Des objets mal placés peuvent nuire au fonctionnement des capteurs des coussins gonflables avancés.
- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne pas placer d'objet qui recouvrirait le tableau de bord du côté passager.

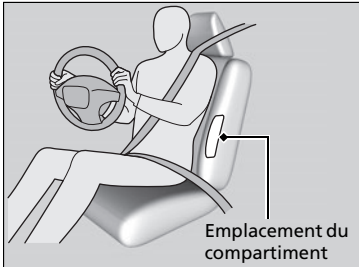
S'assurer que le protège-tapis situé derrière le siège passager avant est accroché à l'ancrage du protège-tapis. Un tapis mal installé peut nuire au fonctionnement des capteurs des coussins gonflables avancés.

Protège-tapis P. 601

Coussins gonflables latéraux

Les coussins gonflables latéraux aident à protéger le haut du torse et le bassin du conducteur ou d'un passager avant pendant un choc latéral, d'intensité modérée à grave.

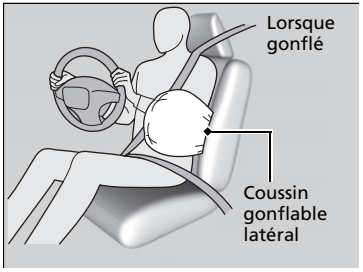
Emplacements des compartiments



Les coussins gonflables latéraux se trouvent dans le bord extérieur des dossiers du conducteur et du passager.

Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin gonflable latéral).

Fonctionnement



Lorsque les capteurs détectent un choc latéral d'intensité modérée à grave, l'unité de contrôle envoie un signal de déploiement immédiat au coussin gonflable latéral situé du côté du choc.

Coussins gonflables latéraux

S'assurer que le conducteur et le passager avant sont toujours assis bien droit. Se pencher dans la trajectoire d'un coussin gonflable latéral peut empêcher le coussin gonflable de se déployer correctement et augmente les risques de blessure grave.

Ne pas attacher d'accessoires sur les coussins gonflables latéraux ou près de ces derniers. Ils peuvent nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables latéraux ou blesser quelqu'un si un coussin gonflable se déploie.

Ne pas recouvrir ni remplacer le revêtement des dossiers de sièges avant sans consulter un concessionnaire.
Le remplacement ou le recouvrement inapproprié du revêtement des dossiers avant peut empêcher le déploiement efficace des coussins gonflables latéraux lors d'un choc latéral.

■ **Situations au cours desquelles un coussin gonflable latéral se déploie alors qu'il y a peu de dommages ou qu'il n'y a aucun dommage apparent**

Si le système de coussins gonflables détecte une accélération soudaine ou un choc important sur le côté du châssis du véhicule, cela peut entraîner le déploiement d'un coussin gonflable latéral. En pareil cas, il se peut qu'il y ait peu de dommage ou aucun dommage apparent, mais les capteurs de choc latéral ont détecté un choc suffisamment grave pour que le coussin gonflable latéral se déploie.

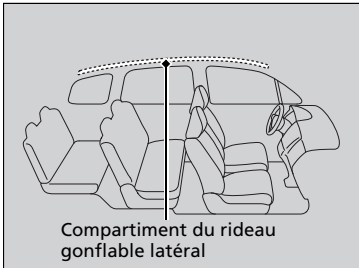
■ **Situations au cours desquelles un coussin gonflable latéral ne se déploie pas, même en présence de dommages qui semblent importants**

Il peut arriver qu'un coussin gonflable latéral ne se déploie pas pendant un choc entraînant des dommages pouvant paraître graves. Cela peut se produire lorsque le point d'impact se trouve sur la partie extrême avant ou arrière du véhicule, ou lorsque les pièces compressibles de la carrosserie absorbent la plus grande partie de l'énergie de l'accident. Dans un cas comme dans l'autre, le coussin gonflable latéral n'aurait pas été utile et son déploiement n'aurait apporté aucune protection.

Rideaux gonflables latéraux

Les rideaux gonflables latéraux aident à protéger la tête du conducteur et des passagers assis à une place latérale du véhicule au moment d'un choc latéral d'intensité modérée à grave. Les rideaux gonflables latéraux sont également conçus pour réduire la probabilité d'éjection partielle ou totale des passagers du véhicule par les glaces latérales en cas d'accident, particulièrement lorsque le véhicule fait des tonneaux.

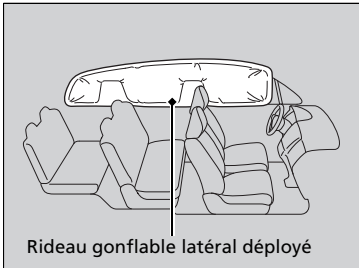
Emplacements des compartiments



Compartiment du rideau gonflable latéral

Les rideaux gonflables latéraux se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales de chaque côté du véhicule.

Fonctionnement



Rideau gonflable latéral déployé

Le rideau gonflable latéral est conçu pour se déployer lors d'un capotage ou de choc latéral d'intensité modérée à grave.

Rideaux gonflables latéraux

Si l'unité de contrôle SRS détecte le capotage imminent du véhicule, elle déploie immédiatement les deux rideaux gonflables latéraux et active les deux tendeurs des ceintures de sécurité avant.

Le coussin gonflable du côté passager se déploiera même s'il n'y a aucun passager de ce côté du véhicule.

Pour obtenir la meilleure protection des rideaux gonflables latéraux, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité correctement et s'asseoir bien droit au fond de leur siège.

Ne pas attacher d'objets aux glaces ni aux montants du toit car ils peuvent nuire au bon fonctionnement des rideaux gonflables latéraux.

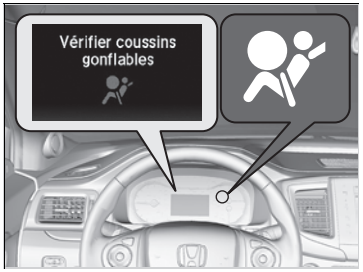
■ **Situations au cours desquelles les rideaux gonflables latéraux se déploient lors d'une collision frontale**

Un ou les deux rideaux gonflables latéraux pourraient également se déployer lors d'une collision d'angle frontal d'intensité modérée à grave.

Témoins du système de coussins gonflables

Si un problème se présente dans le système de coussins gonflables, le témoin SRS s'allume et un message apparaît sur l'affichage multifonctions.

■ Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)



■ **Lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE**

Le témoin s'allume pendant quelques secondes, et s'éteint par la suite. Cela indique que le système fonctionne correctement.

Toutefois, si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, faire vérifier le système par un concessionnaire dès que possible. Autrement, les coussins gonflables et les tendeurs de ceinture de sécurité pourraient ne pas fonctionner correctement le moment venu.

Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

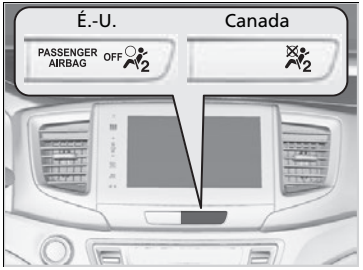
⚠ATTENTION

Ignorer le témoin SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si le système de coussins gonflables ou les tendeurs de ceinture de sécurité ne fonctionnent pas correctement.

Faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

à suivre

Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager



Lorsque le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager s'allume

Le témoin s'allume pour avertir le conducteur que le coussin gonflable passager avant a été annulé. Ceci se produit lorsque les capteurs de poids du passager avant détectent un poids de 29 kg (65 lb) ou moins, ce qui représente le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille, sur le siège.

Les bébés et les enfants de petite taille doivent toujours être attachés correctement sur un siège arrière.

Sécurité des enfants P. 58

Des articles déposés sur le siège avant peuvent aussi faire allumer le témoin.

Si le siège passager avant est libre, le coussin gonflable avant du passager ne se déploiera pas et le témoin ne s'allumera pas.

Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager

Si le témoin s'allume alors que le siège du passager avant est libre et qu'il n'y a rien sur le siège passager, ou qu'un adulte y est assis, il se peut que quelque chose entrave les capteurs de poids, tel que :

- Un objet suspendu sur le siège ou entreposé dans la pochette du dossier.
- Un siège d'enfant ou autre article qui appuie sur l'arrière du dossier.
- Un passager arrière qui pousse ou tire sur le dossier du siège passager avant.
- Le siège avant ou le dossier est appuyé avec force contre un objet sur le siège ou le plancher derrière le siège.
- Un article placé sous le siège passager avant.

Si aucune de ces situations n'existe, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Le témoin d'annulation du coussin gonflable du passager peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil d'annulation du coussin gonflable.

Entretien des coussins gonflables

Il n'est pas nécessaire, et il ne faut pas effectuer un entretien ou remplacer soi-même les composants du système de coussins gonflables. Cependant, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

■ Lorsque les coussins gonflables se sont déployés

Si un coussin gonflable s'est déployé, il faut remplacer l'unité de contrôle et les autres pièces du coussin. Parallèlement, une fois qu'un tendeur automatique de ceinture de sécurité s'est activé, il doit être remplacé.

■ Lorsque le véhicule a été impliqué dans une collision modérée à grave

Même si les coussins gonflables ne se sont pas déployés, demander au concessionnaire d'inspecter les éléments suivants : le capteur de position du siège conducteur, les capteurs de poids du siège passager, les tendeurs de ceinture de sécurité avant et chaque ceinture de sécurité qui a été portée au moment de la collision.

■ Ne pas retirer ou modifier un siège avant sans consulter un concessionnaire

Cela pourrait désactiver le capteur de position du siège conducteur ou les capteurs de poids du siège passager. S'il se révèle nécessaire de retirer ou de modifier un siège avant pour accommoder une personne avec un handicap, communiquer avec un concessionnaire Honda ou, pour les véhicules américains, avec le service à la clientèle de American Honda Automobile au 1-800-999-1009 et pour les véhicules canadiens, avec les Relations avec la clientèle de Honda Canada au 1-888-9-HONDA-9.

Entretien des coussins gonflables

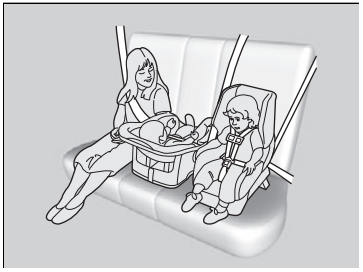
Nous nous prononçons contre l'utilisation de composants de systèmes de coussins gonflables récupérés, y compris les coussins gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité, les capteurs et les unités de contrôle.

Protection des jeunes passagers

Chaque année, plusieurs enfants subissent des blessures ou perdent la vie lors de collisions automobiles parce qu'ils n'étaient pas attachés ou étaient attachés incorrectement. En fait, les accidents de la route sont la première cause de mortalité chez les enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures chez les enfants, tous les états américains, les provinces et territoires du Canada exigent que les bébés et les enfants soient attachés correctement quand ils prennent place dans un véhicule.

Les enfants doivent être attachés correctement sur un siège arrière. En voici les raisons :



- Un coussin gonflable avant ou latéral qui se déploie peut blesser ou tuer un enfant assis sur le siège avant.
- Un enfant se trouvant sur le siège avant augmente le risque de nuire à la capacité du conducteur de maîtriser le véhicule de façon sécuritaire.
- Selon les statistiques, les enfants de tout âge et de toute taille sont mieux protégés s'ils sont attachés comme il le faut sur un siège arrière.

Protection des jeunes passagers

⚠ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés, ou qui sont mal attachés, peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être bien attaché dans un siège d'enfant. Un enfant plus grand doit être attaché correctement avec une ceinture de sécurité, à l'aide d'un siège d'appoint au besoin.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière. Certains états, territoires ou certaines provinces ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

- Les enfants de taille insuffisante pour porter une ceinture de sécurité correctement doivent être attachés dans un siège d'enfant homologué bien fixé au véhicule à l'aide de la partie sous-abdominale de la ceinture sous-abdominale/épaulière ou les ancrages inférieurs du système LATCH.
- Ne jamais tenir un enfant sur ses genoux, parce qu'il serait alors impossible de le protéger en cas de collision.
- Ne jamais attacher une ceinture de sécurité autour de soi et d'un enfant. En cas de collision, la ceinture de sécurité pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais attacher deux enfants avec une même ceinture de sécurité. Les deux enfants pourraient être exposés à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas laisser les enfants utiliser les portières, les glaces ou le réglage des sièges.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule, particulièrement par temps chaud alors que l'intérieur du véhicule peut atteindre une chaleur suffisante pour les tuer. Par ailleurs, ils pourraient activer certaines commandes pouvant provoquer le déplacement soudain du véhicule.

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de jouer avec une ceinture de sécurité ou de l'enrouler autour de son cou peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Interdire aux enfants de jouer avec les ceintures de sécurité et s'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, complètement enroulée et bien bloquée.

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher la boucle de la ceinture de sécurité et laisser la ceinture s'enrouler complètement.

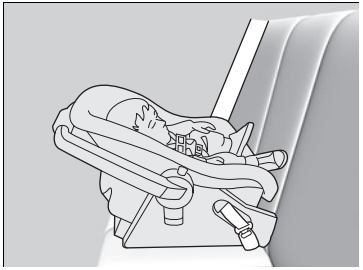
Ce véhicule est livré avec une étiquette d'avertissement sur le tableau de bord (modèles américains) et des étiquettes sur les pare-soleil avant, rappelant les risques associés au coussin gonflable avant du passager et à la sécurité des enfants. Il est important de lire et de respecter les directives sur ces étiquettes.

Étiquettes de sécurité P. 75

Sécurité des bébés et des enfants de petite taille

Protection des bébés

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège d'enfant inclinable et faisant face à l'arrière jusqu'à ce que le bébé atteigne le poids ou la taille recommandés par le fabricant du siège et que l'enfant soit âgé d'au moins un an.



Positionner un siège d'enfant faisant face à l'arrière

Les sièges d'enfant doivent être placés et bien fixés en position assise sur le siège arrière.

S'il est installé de manière appropriée, un siège d'enfant faisant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer le siège complètement vers l'arrière, ou de bloquer le dossier du siège à la position désirée.

Il peut aussi nuire au bon fonctionnement du système avancé du coussin gonflable du passager avant.

Coussins gonflables P. 45

Si cela se produit, nous recommandons que le siège d'enfant soit installé directement derrière le siège passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. Ou, il est aussi possible de se procurer un plus petit siège d'enfant faisant face à l'arrière.

Protection des bébés

⚠ATTENTION

Placer un siège d'enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

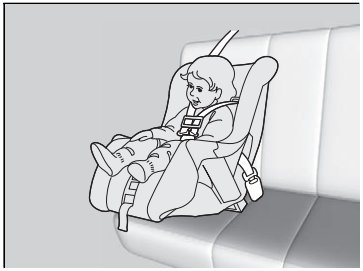
Toujours placer un siège d'enfant faisant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Les sièges d'enfant faisant face à l'arrière ne doivent jamais être installés en position orientée vers l'avant.

Toujours consulter les directives d'installation du fabricant du siège d'enfant avant de l'installer.

Protection des enfants plus petits

Si un enfant est âgé d'au moins un an et qu'il se situe dans la plage de poids indiquée par le fabricant du siège d'enfant, l'enfant doit être correctement attaché dans un siège d'enfant faisant face à l'avant bien fixé.



Positionnement du siège d'enfant faisant face à l'avant

Nous recommandons fortement qu'un siège d'enfant faisant face à l'avant soit installé sur un siège arrière.

Le fait de placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur le siège avant peut être dangereux, même avec des coussins gonflables avant de pointe qui désactivent automatiquement le coussin gonflable du passager avant. Une place à l'arrière demeure l'endroit le plus sécuritaire pour un enfant.

Protection des enfants plus petits

⚠ATTENTION

Placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur un siège avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable avant.

S'il faut placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

Il est important de s'informer des lois et règlements concernant l'utilisation d'un siège d'enfant là où le véhicule est utilisé, et de respecter les directives fournies par le fabricant du siège d'enfant.

Plusieurs spécialistes recommandent l'utilisation d'un siège faisant face à l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne l'âge de deux ans, tant que la taille et le poids de l'enfant conviennent à ce type de siège.

à suivre

Choix d’un siège d’enfant

La majorité des sièges de sécurité pour enfant sont compatibles avec le système LATCH (ancrages inférieurs et sangles d’attache pour siège d’enfant). Certains sièges sont équipés d’un connecteur de type rigide, tandis que d’autres ont un connecteur de type souple. Les deux types offrent la même facilité d’utilisation. Certains sièges d’enfant utilisés antérieurement ne s’installent qu’en utilisant la ceinture de sécurité. Peu importe le type de siège choisi, il est important de suivre les directives sur l’utilisation et l’entretien fournies par le fabricant du siège d’enfant, ainsi que celles dans le présent manuel. L’installation adéquate est essentielle pour maximiser la sécurité de l’enfant.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés du système LATCH, un siège d’enfant compatible avec LATCH peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité et une sangle d’attache supérieure afin d’améliorer la sécurité.

Ceci est dû à l’obligation de concevoir des sièges d’enfant pouvant être fixés avec une ceinture sous-abdominale ou avec la partie sous-abdominale d’une ceinture sous-abdominale/épaulière. De plus, une fois que l’enfant atteint un poids spécifié, le fabricant du siège d’enfant peut conseiller l’utilisation d’une ceinture de sécurité pour fixer un siège compatible avec le système LATCH. Par conséquent, il est essentiel de lire le manuel du propriétaire du siège d’enfant afin de prendre connaissance des directives d’installation appropriées.

Facteur important dans le choix d’un siège d’enfant

S’assurer que le siège d’enfant répond aux trois exigences suivantes :

- Le siège d’enfant est du type et de la dimension appropriés pour l’enfant.
- Le siège d’enfant est du type approprié pour l’emplacement du siège.
- Le siège d’enfant doit être conforme à la norme 213 des normes fédérales américaines de sécurité des véhicules automobiles ou à la norme 213 des normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.

Choix d’un siège d’enfant

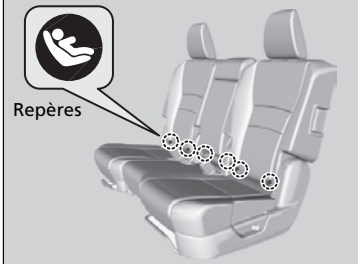
Il est facile d’installer un siège d’enfant compatible avec le système LATCH.

Les sièges d’enfant compatibles au système LATCH ont été mis au point pour simplifier le processus d’installation et réduire la possibilité de blessures causées par une installation incorrecte.

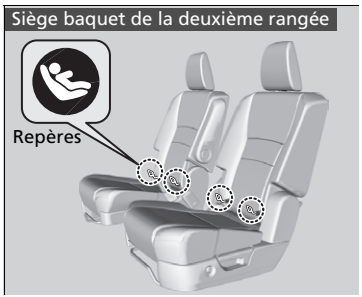
Installation d'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH

Un siège d'enfant compatible avec le système LATCH peut être installé sur les sièges de la deuxième et de la troisième rangée. Un siège d'enfant se fixe aux ancrages inférieurs avec des attaches de type rigide ou flexible.

Banquette de la deuxième rangée

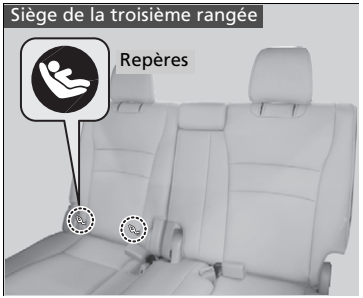


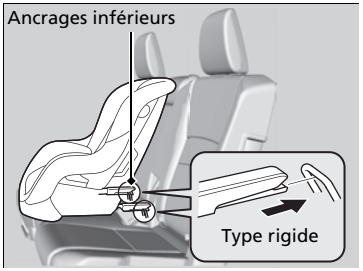
Siège baquet de la deuxième rangée

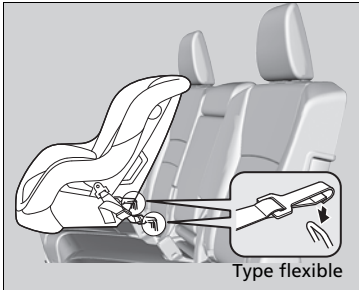


1. Repérer les ancrages inférieurs sous les repères.

à suivre

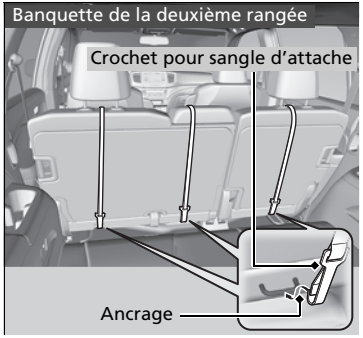






2. Mettre le siège d'enfant sur le siège du véhicule, puis attacher le siège aux ancrages inférieurs conformément aux directives accompagnant le siège d'enfant.

▶ En installant le siège d'enfant, s'assurer que les ancrages inférieurs ne sont pas obstrués par une ceinture de sécurité ou par tout autre objet.



Positions latérales du siège de la deuxième rangée

3. Soulever l'appuie-tête latéral dans sa position la plus élevée. Passer ensuite la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête et fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.

Positions latérales du siège de la troisième rangée

3. Passer le crochet de la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête et fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
S'assurer que la sangle n'est pas tordue.

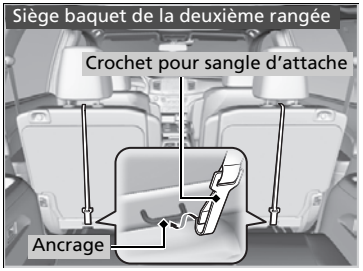
Siège central

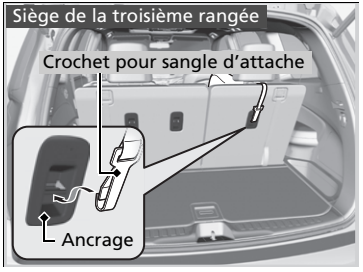
3. Soulever l'appuie-tête central à sa position la plus basse, passer ensuite la sangle d'attache par-dessus le haut de l'appuie-tête et fixer ensuite le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
S'assurer que la sangle n'est pas tordue.

Installation d'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH

Pour la sécurité de l'enfant, lorsqu'un siège d'enfant est installé à l'aide du système LATCH, il important de s'assurer que le siège est correctement fixé au véhicule. Un siège d'enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

à suivre



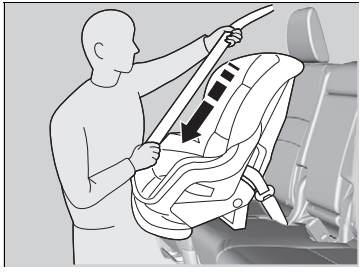


Toutes les positions

4. Serrer la sangle d'attache du siège d'enfant conformément aux directives du fabricant.
5. S'assurer que le siège d'enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; seulement un léger mouvement devrait être ressenti.
6. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée et qui est à la portée d'un enfant est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

➡ **Protection des jeunes passagers** P. 58

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière



1. Placer le siège d'enfant sur le siège du véhicule.
2. Faire passer la ceinture de sécurité dans le siège d'enfant conformément aux directives du fabricant du siège, puis insérer la patte de fixation dans la boucle.
   ▶ Insérer complètement la patte de fixation jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Tirer la partie épaulière de la ceinture de sécurité lentement et complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela active le mécanisme de blocage.
4. Laisser la ceinture de sécurité se rétracter complètement dans le rétracteur, puis essayer de la retirer afin de s'assurer que le rétracteur est bien bloqué.
   ▶ Si l'on peut parvenir à tirer la partie épaulière de la ceinture vers l'extérieur, le mécanisme de blocage n'est pas activé. Tirer sur la ceinture de sécurité pour la dérouler complètement et répéter les étapes 3 à 4.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Un siège d'enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

à suivre

5. Saisir la partie épaulière de la ceinture de sécurité près de la boucle et tirer pour éliminer tout jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture.
▶ En même temps, placer son poids sur le siège d'enfant et le pousser bien en place au fond du siège du véhicule.

6. S'assurer que le siège d'enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; seulement un léger mouvement devrait être ressenti.

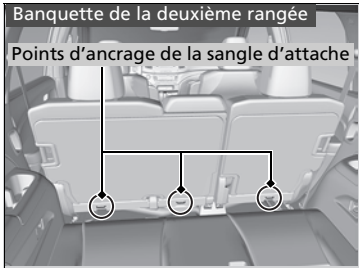
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée et qui est à la portée d'un enfant est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

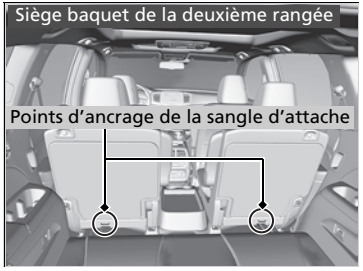
Protection des jeunes passagers P. 58

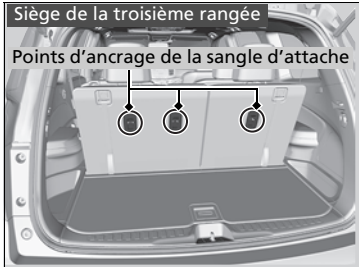
Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher la boucle de la ceinture de sécurité et laisser la ceinture s'enrouler complètement.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache





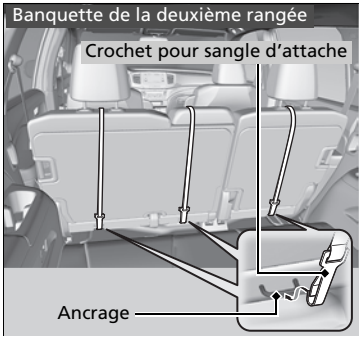


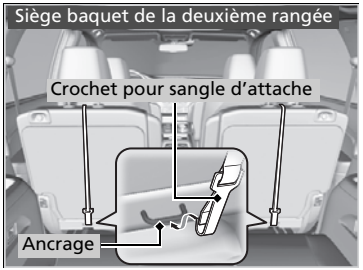
Chaque place assise de la deuxième et de la troisième rangée est pourvue d'un point d'ancrage de sangle d'attache à l'arrière. Un dispositif de retenue pour enfant muni d'une sangle d'attache et qui est installé à l'aide d'une ceinture de sécurité doit utiliser la sangle d'attache pour une sécurité accrue.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

Étant donné qu'une sangle d'attache peut fournir une sécurité additionnelle à une installation utilisant la ceinture sous-abdominale/épaulière, nous recommandons l'utilisation d'une sangle d'attache quand elle est disponible.

à suivre





■ Utilisation d'un ancrage de la deuxième rangée

Sièges latéraux

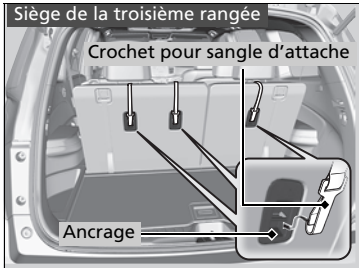
1. Soulever l'appuie-tête latéral dans sa position la plus élevée. Passer ensuite la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête et fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.

Siège central

1. Soulever l'appuie-tête central à sa position la plus basse, passer ensuite la sangle d'attache par-dessus le haut de l'appuie-tête et fixer ensuite le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.

Toutes les positions

2. Serrer la sangle d'attache du siège d'enfant conformément aux directives du fabricant.



■ Utilisation d'un ancrage de la troisième rangée

1. Passer le crochet de la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête et fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
   S'assurer que la sangle n'est pas tordue.
2. Ouvrir le couvercle de l'ancrage.
3. Fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
4. Serrer la sangle d'attache du siège d'enfant conformément aux directives du fabricant.

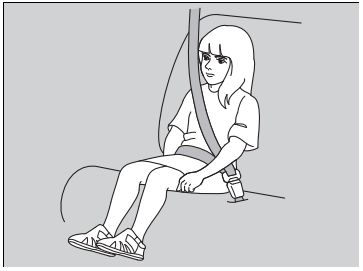
Sécurité des enfants plus grands

Protection des enfants plus grands

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement approprié de la ceinture de sécurité, le type de siège d'appoint à utiliser au besoin, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité

Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant, asseoir l'enfant sur le siège arrière et utiliser la ceinture sous-abdominale/épaulière. Faire en sorte que l'enfant s'assoie bien droit et au fond du siège, et répondre ensuite aux questions suivantes.



Liste de vérification

- Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège ?
- L'épaulière est-elle entre le cou et le bras de l'enfant ?
- La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant ?
- L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage ?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture sous-abdominale/épaulière correctement. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que la ceinture de sécurité puisse être utilisée sans le siège d'appoint.

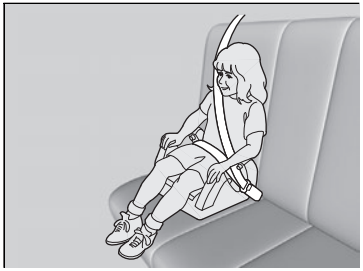
Sécurité des enfants plus grands

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant peut entraîner des blessures ou la mort, en cas de déploiement du coussin gonflable avant du passager.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible, faire asseoir l'enfant comme il le faut et lui faire porter la ceinture de sécurité correctement, à l'aide d'un siège d'appoint au besoin.

Sièges d'appoint



Si une ceinture sous-abdominale/épaulière ne peut pas être utilisée correctement, asseoir l'enfant sur le siège arrière avec un siège d'appoint. Pour la sécurité de l'enfant, vérifier si l'enfant correspond aux recommandations du fabricant du siège d'appoint.

Protection des enfants plus grands – vérifications finales

Ce véhicule comporte un siège arrière où les enfants peuvent être attachés de manière appropriée. S'il faut transporter plusieurs enfants dans le véhicule et qu'un enfant doit prendre place à l'avant :

- S'assurer de lire et de bien comprendre les directives et les renseignements relatifs à la sécurité indiqués dans le présent manuel.
- Reculer le plus possible le siège passager avant.
- S'assurer que l'enfant s'assoie bien droit et qu'il soit bien calé au fond du siège.
- Vérifier si la ceinture de sécurité est correctement positionnée, de manière à ce que l'enfant soit bien retenu sur le siège.

Surveillance continue des jeunes passagers

Il est fortement recommandé de garder un œil vigilant sur les jeunes passagers. Même les enfants plus âgés et plus sages ont parfois besoin d'un rappel pour attacher leur ceinture de sécurité ou pour s'asseoir de manière appropriée.

Sièges d'appoint

En installant un siège d'appoint, s'assurer de lire les directives qui l'accompagnent et d'installer le siège conformément à celles-ci.
Il existe des sièges d'appoint sans dossier et avec dossier élevé. Il est important de choisir un siège d'appoint qui permet à l'enfant de porter la ceinture de sécurité correctement.

Certains états américains, ainsi que certaines provinces et certains territoires canadiens, exigent que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (p. ex., six ans ou 27 kg [60 lb]). S'assurer de s'informer des lois en vigueur dans les états américains ou les provinces et territoires canadiens où on compte voyager.

Monoxyde de carbone

Les gaz d’échappement du moteur de ce véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et très toxique. À condition de bien entretenir le véhicule, le monoxyde de carbone ne s’infiltrera pas dans l’habitacle.

■ **Faire inspecter le système d’échappement dans les cas suivants :**
- Le système d’échappement émet un bruit inhabituel.
- Le système d’échappement a possiblement été endommagé.
- Le véhicule est soulevé pour la vidange d’huile.

Si le hayon est ouvert pendant la conduite du véhicule, l’air qui circule peut attirer les gaz d’échappement dans l’habitacle et créer une situation dangereuse. S’il faut conduire avec le hayon ouvert, baisser toutes les glaces et régler le système de contrôle de la température tel que montré ci-dessous.

1. Sélectionner le mode d’air frais.
2. Sélectionner le mode .
3. Régler la vitesse du ventilateur au maximum.
4. Régler le contrôle de la température à un niveau confortable.

Régler le système de contrôle de la température de la même manière s’il faut s’asseoir dans le véhicule stationné pendant que le moteur est en marche.

Monoxyde de carbone

⚠ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. L’inhalation de ces gaz peut provoquer l’évanouissement et même la mort.

Éviter tout endroit clos ou toute activité exposant au monoxyde de carbone.

Un lieu fermé, comme un garage peut rapidement se remplir de monoxyde de carbone.
Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte de garage est fermée. Même si la porte de garage est ouverte, sortir du garage immédiatement après le démarrage du moteur.

Emplacements des étiquettes

Ces étiquettes sont aux emplacements illustrés. Elles sont là pour signaler les risques potentiels de blessures graves ou de mort. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être enlevée par le propriétaire), communiquer avec un concessionnaire pour un remplacement.

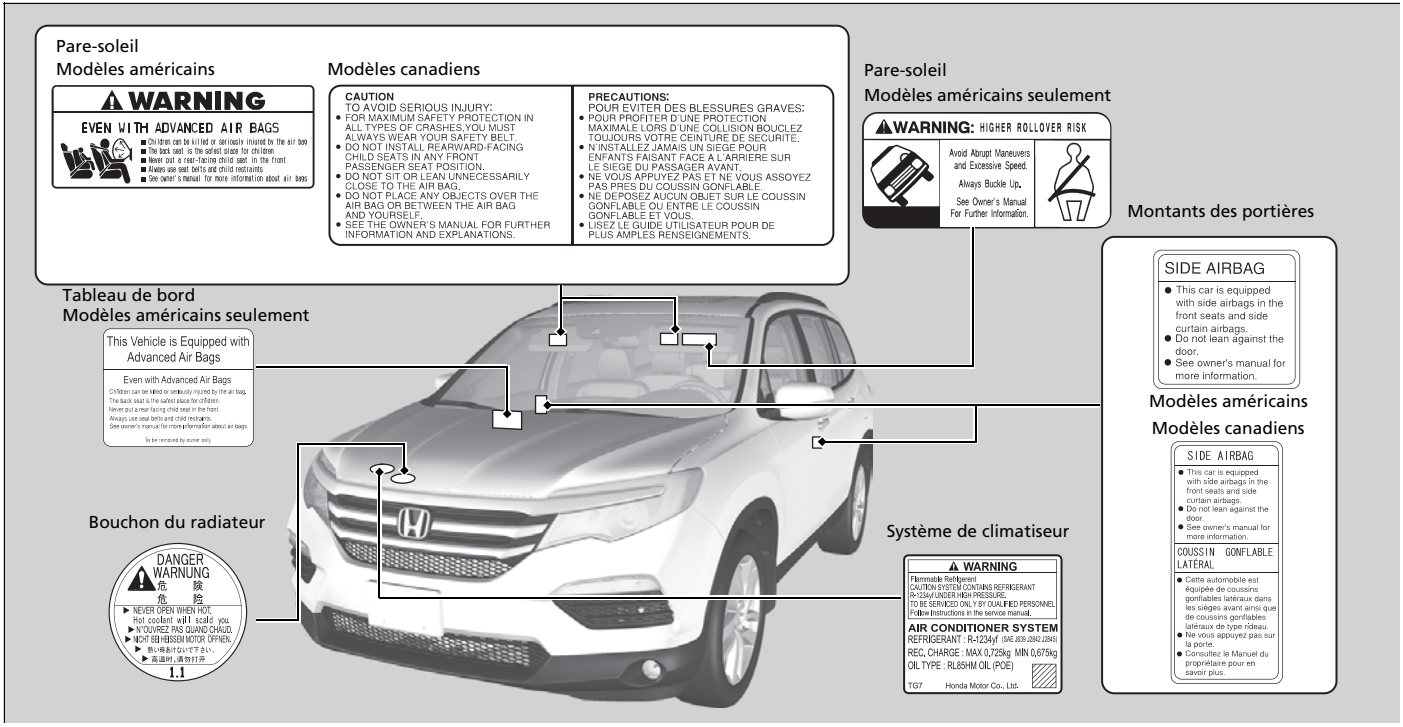
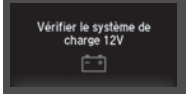


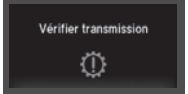
Tableau de bord

Le présent chapitre décrit les boutons, les témoins et les indicateurs utilisés pendant la conduite.

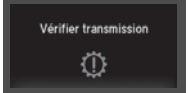
Témoins.....78
Messages d'avertissement et d'information de l'affichage multifonctions (MID).....97
Indicateurs et affichage multifonctions (MID)
Indicateurs.....113
Affichage multifonctions 114

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
É.-U. BRAKE Canada (Rouge)	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite si le frein de stationnement a été relâché. • S'allume au serrage du frein de stationnement et s'éteint à son relâchement. • S'allume lorsque le niveau du liquide de frein est bas. • S'allume si le système de freinage est défectueux. • Un signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si on conduit avec le frein de stationnement partiellement desserré.	• **S'allume pendant la conduite** – S'assurer que le frein de stationnement est desserré. Vérifier le niveau du liquide de frein. ➡ **Que faire lorsque le témoin s'allume pendant la conduite** P. 626 • **S'allume en même temps que le témoin ABS** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume** P. 626	
É.-U. BRAKE SYSTEM Canada (Ambre)	Témoin du système de freinage (ambre)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si un système lié au freinage autre que le système de freinage conventionnel est défectueux.	• **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • Lorsque ce témoin est allumé, le système de freinage du véhicule fonctionne normalement.	

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de basse pression d'huile	• S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le moteur démarre. • S'allume lorsque la pression d'huile moteur est basse.	• **S'allume pendant la conduite** – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. ➡ **Si le témoin de basse pression d'huile s'allume** P. 624	
	Témoin d'anomalie	• S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint après le démarrage du moteur, ou après plusieurs secondes si le moteur n'a pas démarré. Si les « codes de mise en service » n'ont pas été établis, il clignote cinq fois avant de s'éteindre. • S'allume en cas de défectuosité des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant. • Clignote si les cylindres du moteur présentent des ratés d'allumage.	• Les codes de mise en service font partie des diagnostics embarqués des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant. ➡ **Essai des codes de mise en service** P. 643 • **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • **Clignote pendant la conduite** – S'arrêter dans un endroit sécuritaire où il n'y a aucun objet inflammable. Couper le moteur pendant dix minutes ou plus et attendre qu'il soit refroidi. Ensuite, apporter le véhicule chez un concessionnaire. ➡ **Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote** P. 625	
	Témoin du système de charge	• S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le moteur démarre. • S'allume lorsque la batterie ne se charge pas.	• **S'allume pendant la conduite** – Éteindre le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette arrière afin de réduire la consommation d'électricité. ➡ **Si le témoin du système de charge s'allume** P. 624	

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Indicateur de position de la transmission	• Indique le rapport sélectionné.	**Changement de rapport** P. 469, 471	—
	Témoin **M** (mode séquentiel)/ indicateur de vitesse sélectionnée en mode séquentiel*	• S'allume lorsque le mode d'embrayage séquentiel manuel est activé.	**Mode séquentiel** P. 477	—
	Témoin de boîte de vitesses	Modèles à boîte de vitesses automatique avec levier de vitesses • Clignote si le système de boîte de vitesses présente un problème.	• **Clignote pendant la conduite** – Éviter les départs et les accélérations brusques et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.	

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de boîte de vitesses	**Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport** • L'indicateur de rapport sélectionné clignote en cas de défectuosité dans le système de boîte de vitesses.	• Éviter les départs et les accélérations brusques, puis s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport • Tous les indicateurs de position de l'engrenage peuvent s'allumer pendant plusieurs secondes, puis s'éteindre.	• Lorsque tous les indicateurs de position de l'engrenage s'allument, arrêter immédiatement le véhicule à un endroit sûr. • Les témoins s'éteignent lorsqu'il n'y a aucune anomalie. Cependant, même s'ils s'éteignent, apporter le véhicule chez un concessionnaire pour une inspection.	
		Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport • En cas de défectuosité dans le système de boîte de vitesses, l'indicateur de position de l'engrenage sélectionné ou tous les indicateurs de position de l'engrenage clignotent, et le véhicule ne bouge plus.	• S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. ➡ **Remorquage d'urgence** P. 633 • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport • Si [P] ne peut pas être sélectionné en raison d'une panne dans le système de boîte de vitesses, l'indicateur de position de l'engrenage sélectionné ou tous les indicateurs de position de l'engrenage clignotent.	• Le moteur peut être mis en marche à titre de mesure temporaire. ➡ **Si le témoin de boîte de vitesses clignote en même temps que le message d'avertissement*** P. 627 • Serrer le frein de stationnement lorsque stationné. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.	

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	• S'allume et le signal sonore retentit si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité au moment de mettre le mode d'alimentation à MARCHE. • Si le passager avant ne porte pas de ceinture de sécurité, le témoin s'allume quelques secondes plus tard. • Clignote pendant la conduite si le conducteur ou le passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité. Le signal sonore retentit et le témoin clignote à intervalles réguliers.	• Le signal sonore s'arrête et le témoin s'éteint une fois que le conducteur et le passager avant ont bouclé leurs ceintures de sécurité. • **Reste allumé une fois que le conducteur ou le passager avant a attaché sa ceinture de sécurité** – Une erreur de détection s'est peut-être produite dans le capteur. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➲ **Rappel de ceinture de sécurité** P. 38	
	Témoin de bas niveau de carburant	• S'allume lorsque le niveau de carburant est bas (lorsqu'il reste environ 9,5 l/2,5 gal US). • Clignote si l'indicateur de niveau de carburant est défectueux.	• **Allumé** – Faire le plein du véhicule le plus tôt possible. • **Clignote** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

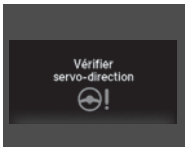
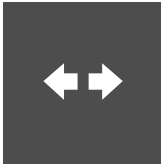
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Lorsque ce témoin est allumé, le système de freinage du véhicule fonctionne normalement, mais sans la fonction d'antiblocage. ➡ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 529	
	Témoin du système de retenue supplémentaire	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si l'un ou l'autre des systèmes suivants présentent un problème : - Système de retenue supplémentaire - Système de coussins gonflables latéraux - Système de rideaux gonflables latéraux - Tendeur de ceinture de sécurité	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD])	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • Clignote lorsque le système VSA[MD] ou le système d'assistance à la stabilité de remorque est activé. • S'allume si le système VSA[MD], le système d'assistance au départ en pente, le système d'assistance à la stabilité de remorque ou le système de feu de freinage est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)** P. 515 ➡ **Système d'assistance à la stabilité de remorque** P. 456 ➡ **Système d'assistance au départ en pente** P. 466 • Lorsque le message **Vérifier TRAILER STABILITY ASSIST** apparaît sur l'affichage multifonctions, le VSA[MD] ne s'active pas.	

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) OFF (désactivé)	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint.	—	—
		• S'allume lorsque l'interrupteur VSA[MD] OFF (désactivé) est enfoncé.	• Apparaît quand le mode Normal ou Neige est sélectionné. ➡ **Système VSA[MD] activé et désactivé** P. 516	
		Modèles à traction intégrale (AWD) • S'allume lorsque le mode Boue/Sable est sélectionné en appuyant sur l'interrupteur du système de gestion de traction intelligente.	• Apparaît quand le mode de boue est sélectionné. ➡ **Gestion de traction intelligente*** P. 484	
			• Apparaît quand le mode de sable est sélectionné. ➡ **Gestion de traction intelligente*** P. 484	
		Modèles à traction intégrale (AWD) • S'allume lorsque l'interrupteur VSA[MD] OFF (désactivé) est enfoncé.	• Apparaît quand le mode Boue ou Sable est sélectionné. ➡ **Système VSA[MD] activé et désactivé** P. 516	

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système de direction électrique assistée (EPS)	• S'allume lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint lorsque le moteur démarre. • S'allume si le système EPS est défectueux.	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) s'allume** P. 626	
	Témoin de basse pression des pneus/ TPMS	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si la pression d'un pneu devient considérablement basse. • Clignote pendant environ une minute et demeure allumé s'il y a un problème avec le TPMS avec assistance au gonflage des pneus, ou si un pneu de secours compact* est installé temporairement.	• **S'allume pendant la conduite** – S'arrêter dans un endroit sécuritaire, vérifier la pression de chaque pneu et gonfler les pneus au besoin. • **Clignote et demeure allumé** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si un pneu de secours compact est installé sur le véhicule, dès que possible, faire réparer le pneu régulier et le replacer sur le véhicule, ou le remplacer par un pneu neuf.	
	Témoins des clignotants et des feux de détresse	• Clignote lors de l'utilisation de la manette de clignotant. • Clignote en même temps que tous les clignotants si le bouton des feux de détresse est enfoncé.	• **Ne clignote pas ou clignote rapidement** – Une ampoule de clignotant est grillée. Changer l'ampoule immédiatement. ➡ **Ampoules de clignotants avant/feu de stationnement* et phares antibrouillard*** P. 578	—
	Témoin des feux de route	• S'allume lorsque les feux de route sont allumés.	—	—

* Non disponible sur tous les modèles

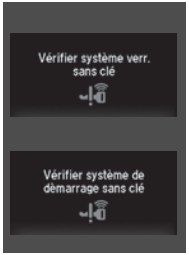
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de phares allumés	• S'allume chaque fois que le commutateur de phares est activé ou en mode **AUTO** lorsque les feux extérieurs sont allumés.	• Si le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE ou CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les phares sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.	—
	Témoin du système de feux de route automatiques*	• S'allume lorsque les conditions de fonctionnement du système de feux de route automatiques sont réunies.	**Système de feux de route automatiques*** P. 159	—
	Témoin des phares antibrouillard*	• S'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.	—	—
	Témoin du système antidémarreur	• S'allume brièvement lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite. • S'allume lorsque le système antidémarreur ne peut pas reconnaître l'information concernant la clé.	• **Clignote** – Il n'est pas possible de faire démarrer le moteur. Régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), puis passer au mode de MARCHE de nouveau. • **Clignote continuellement** – Le système est peut-être défectueux. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Des problèmes électriques peuvent se produire.	—

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

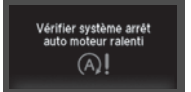
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin de l'alarme du système de sécurité	• Clignote lorsque l'alarme du système de sécurité est activée.	**Alarme du système de sécurité** P. 144	—
	Témoin de message du système	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume et émet un signal sonore lorsqu'une anomalie est détectée. Un message du système apparaît en même temps sur l'affichage multifonctions.	• Pendant que le témoin est allumé, tourner la commande multifonctions sur le volant de direction pour voir le message de nouveau. • Consulter l'information relative aux témoins dans le présent chapitre lorsqu'un message du système apparaît sur l'affichage multifonctions. Prendre les mesures appropriées en fonction du message. • L'affichage multifonctions ne revient pas à l'écran normal tant que l'avertissement n'est pas annulé ou que les commandes multifonctions sur le volant de direction ne sont pas tournées.	—
	Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)*	• S'allume en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).	**Régulateur de vitesse** P. 486	—
	Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)*	• S'allume quand une vitesse de consigne est réglée avec le régulateur de vitesse.	**Régulateur de vitesse** P. 486	—

* Non disponible sur tous les modèles

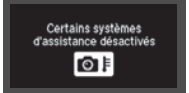
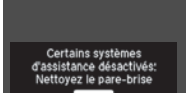
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système d'entrée intelligente*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume aussitôt qu'un problème est détecté dans le système d'entrée intelligente ou dans le système de démarrage sans clé.	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin de la traction intégrale (**AWD**)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si le système de traction intégrale (AWD) est défectueux. • Clignote lorsque la température du différentiel est trop élevée.	• **Allumé en continu** – Les roues avant sont entraînées par le moteur seulement dans cet état. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
			• **Clignote pendant la conduite** – Arrêter dans un endroit sécuritaire, embrayer la boîte de vitesses à P et laisser tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Si le témoin continue de clignoter, apporter le véhicule chez un concessionnaire. ➡ **VTM4 intelligent (i-VTM4)*** P. 522	

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

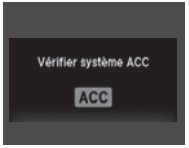
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin d'arrêt automatique au ralenti (vert)*	• S'allume lorsque la fonction d'arrêt automatique au ralenti est activée. Le moteur s'éteint automatiquement.	**Arrêt automatique au ralenti*** P. 479	—
	Témoin du système d'arrêt automatique au ralenti (ambre)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • Clignote si le système d'arrêt automatique au ralenti est défectueux. • S'allume lorsque le système d'arrêt automatique au ralenti a été désactivé par le bouton **OFF** (désactivé) de l'arrêt automatique au ralenti.	• **Clignote** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

* Non disponible sur tous les modèles

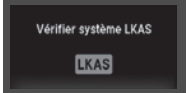
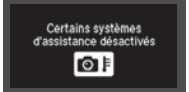
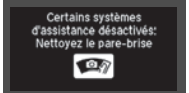
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin d'atténuation de sortie de route (RDM)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si le système RDM est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		• S'allume lorsque le système RDM se désactive.	• **Reste allumé** – La température à l'intérieur de la caméra du système est trop élevée. Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. Le système s'active lorsque la température à l'intérieur de la caméra est refroidie. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 489	
			• **Reste allumé** – La zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le témoin et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 489	

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

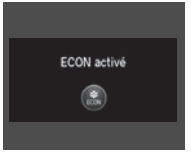
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
ACC	Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (**ACC**) (ambre)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume s'il y a un problème avec l'ACC.	• **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
ACC	Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (**ACC**) (vert)*	• S'allume lorsqu'on appuie sur le bouton **MAIN** (principal).	➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*** P. 491	—
		• S'allume si le couvercle du capteur radar est recouvert et empêche le capteur de détecter un véhicule à l'avant. • Peut s'allumer lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.). • L'ACC a été désactivé automatiquement.	• Lorsque le capteur radar devient sale, arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire, et nettoyer la saleté à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas, même après avoir nettoyé le couvercle du capteur radar.	

* Non disponible sur tous les modèles

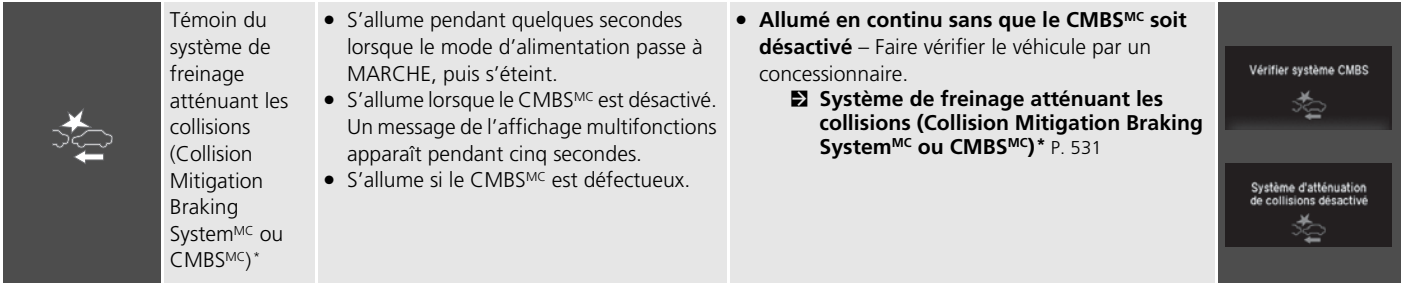
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
LKAS	Témoin du système d'aide au respect des voies (**LKAS**) (ambre)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si le système LKAS est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
LKAS	Témoin du système d'aide au respect des voies (**LKAS**) (vert)*	• S'allume lorsqu'on appuie sur le bouton **MAIN** (principal).	**Système d'aide au respect des voies (LKAS)*** P. 507	—
		• S'allume lorsque le LKAS est en fonction ou à l'enfoncement du bouton LKAS si la température interne de la caméra du capteur avant est trop élevée. Le LKAS se désactive automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément.	• Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. • **S'éteint** – La caméra est refroidie et le système s'active normalement. **Caméra du capteur avant*** P. 489	
		• S'allume lorsque la zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Peut s'allumer lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.).	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le témoin et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra.	

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

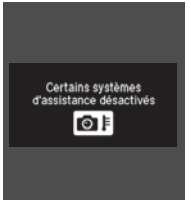
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système d'information d'angle mort (BSI)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • Reste allumé lorsque le système BSI est désactivé.	—	
		• S'allume si de la boue, de la neige ou de la glace s'accumule autour du capteur.	• **S'allume pendant la conduite** – Retirer ce qui s'est accumulé autour du capteur. ➡ **Système d'information d'angle mort (BSI)*** P. 518	
		• S'allume si le système est défectueux.	• **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin de mode ECON	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsqu'on appuie sur le bouton ECON.	➡ **Bouton ECON** P. 483	

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*	• S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume lorsque le CMBS[MC] est désactivé. Un message de l'affichage multifonctions apparaît pendant cinq secondes. • S'allume si le CMBS[MC] est défectueux.	• **Allumé en continu sans que le CMBS[MC] soit désactivé** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*** P. 531	

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

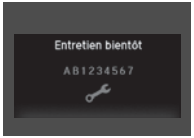
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message
	Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*	• S'allume lorsque le système CMBS[MC] se désactive par lui-même.	• **Reste allumé** – La zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 489	
			• Lorsque le capteur radar devient sale, arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire, et nettoyer la saleté à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas, même après avoir nettoyé le couvercle du capteur radar. ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*** P. 531	
			• **Reste allumé** – La température à l'intérieur de la caméra du système est trop élevée. Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. Le système s'active lorsque la température à l'intérieur de la caméra est refroidie. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 489	

* Non disponible sur tous les modèles

Messages d’avertissement et d’information de l’affichage multifonctions (MID)

Les messages suivants apparaissent uniquement sur l’affichage multifonctions. Lorsque le témoin de message du système est allumé, appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) pour voir le message de nouveau.

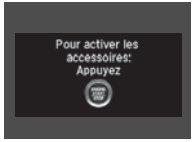
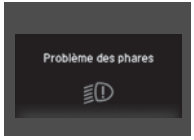
Message	Situation	Explication
	• Apparaît si l’une des portières ou si le hayon ne sont pas complètement fermés.	• S’éteint lorsque toutes les portières et le hayon sont fermés.

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si le niveau du liquide de lave-glace est bas.*	• Remplir le réservoir du liquide de lave-glace. ➡ **Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace** P. 574
	• Apparaît lorsque le capteur sur la batterie est défectueux.	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Vérification de la batterie** P. 594
	• Apparaît en même temps que le témoin du système de charge de la batterie lorsque la batterie ne se charge pas.	• Éteindre le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation d’électricité. ➡ **Si le témoin du système de charge s’allume** P. 624
	• Apparaît lorsque le moment d’un entretien programmé approche. • Conséquemment, les messages **Entretien maintenant** et **Entretien dépassé** suivent.	➡ **Messages de l’aide-mémoire d’entretien sur l’affichage multifonctions** P. 560
	• Apparaît quand la température du liquide de refroidissement du moteur est anormalement haute.	➡ **Surchauffe** P. 622

* Non disponible sur tous les modèles

Message	Situation	Explication
É.-U. Canada 	• Apparaît si le système de hayon électrique est défectueux.	• Ouvrir et fermer manuellement le hayon électrique. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
É.-U. Canada 	• Apparaît si le système de démarrage est défectueux.	• Maintenir le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) jusqu'à 15 secondes pour démarrer le moteur. ➡ **Démarrage du moteur** P. 461 Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Message	Situation	Explication
Modèles canadiens 	• Apparaît lorsque le volant de direction est verrouillé.	• Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
	• Apparaît lorsque le mode d’alimentation est à ACCESSOIRE.	—
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que le mode d’alimentation est à ACCESSOIRE.	• Appuyer deux fois sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans appuyer sur la pédale de frein pour changer le mode d’alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
	• Apparaît lorsque la portière est fermée alors que le mode d’alimentation est à MARCHE et que la télécommande d’entrée intelligente n’est pas à l’intérieur du véhicule.	• Disparaît une fois que la télécommande d’entrée intelligente est ramenée dans le véhicule et que la portière est refermée. ➡ **Rappel de la télécommande du système d’entrée intelligente** P. 153
	• Apparaît lorsque la pile de la télécommande d’entrée intelligente s’affaiblit.	• Remplacer la pile le plus tôt possible. ➡ **Remplacement de la pile** P. 596

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est trop faible pour démarrer le moteur ou si la clé ne se trouve pas dans la portée de fonctionnement pour le démarrage du véhicule. Le signal sonore retentit six fois.	• Approcher la télécommande d'entrée intelligente devant le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur). ➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 616
	• Apparaît trois secondes après l'apparition du message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start**, suivi du message **Démarrer moteur**.	• À moins de placer la télécommande d'entrée intelligente devant le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur), ce message ne s'affichera pas. ➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 616
	• Apparaît si le système de refroidissement est défectueux.	• Conduire à basse vitesse afin d'éviter la surchauffe du moteur et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.
	• Apparaît lorsque les phares sont défectueux*.	• **Apparaît pendant la conduite** – Les feux de croisement sont peut-être éteints. Lorsque les conditions permettront de conduire en toute sécurité, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.
	• Apparaît si le système de capteurs de distance de stationnement est défectueux*.	• Vérifier si de la boue, de la glace, de la neige etc. s'est accumulée autour des capteurs. Si les témoins restent allumés ou si le signal sonore ne cesse pas même après avoir nettoyé la surface, faire vérifier le système par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

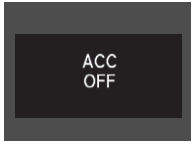
Message	Situation	Explication
Modèles à traction intégrale (AWD) Modèles 2RM 	• S’affiche lorsqu’on appuie sur le bouton Intelligent Traction Management (gestion de traction intelligente).	**Gestion de traction intelligente*** P. 484

 * Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec CMBS ou ACC

Message	Situation	Explication
	• Clignote lorsque le système détecte la possibilité d'une collision avec le véhicule en avant.	• Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter la collision (appliquer les freins, changer de voie, etc.). ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*** P. 531 ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*** P. 491

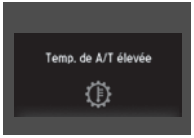
Modèles avec ACC

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque l'ACC a été désactivé automatiquement.	• La vitesse de consigne peut être reprise après que la cause de l'annulation de l'ACC se soit améliorée. Appuyer sur le bouton **RES/+/SET/–** (reprendre/accélérer – régler/ralentir). ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*** P. 491

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

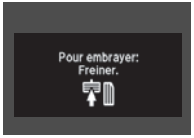
Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si la température du système de boîte de vitesses est trop élevée. Le véhicule ne fonctionne pas correctement.	• Arrêter le véhicule dans en endroit sûr, et mettre la boîte de vitesses en position P. • Laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le message disparaisse.
	• Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE ou MARCHE.	**Démarrage du moteur** P. 461
	• Apparaît quand le moteur ne redémarre pas automatiquement pour les raisons suivantes : • Le capot est ouvert. • Le système qui désactive l'arrêt automatique au ralenti est défectueux.	• Suivre la procédure normale pour démarrer le moteur. **Démarrage du moteur** P. 461
	• Apparaît lorsque l'on tente de changer de rapport alors que la boîte de vitesses est en position P et que le moteur est à ARRÊT.	• Pour changer de rapport alors que la boîte de vitesse est en position P, le moteur doit être à MARCHE.
	• Apparaît lorsque le conducteur tente de changer de rapport suite au changement automatique de la position à P, alors que la portière du conducteur est ouverte et que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.	• Appuyer sur le bouton de stationnement avant de sortir du véhicule.

Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque l'on change à [N], puis que l'on maintient enfoncé [N] une fois de plus pendant deux secondes.	• Le rapport demeure en position [N] pendant 15 minutes, puis passe automatiquement à [P]. ➡ **Pour maintenir la boîte de vitesses en position [N] (mode lave-auto)** P. 475
	• Apparaît lorsque le véhicule est immobilisé et que la ceinture de sécurité du conducteur est détachée, et qu'il y a des chances que le véhicule bouge involontairement.	• Lorsque le moteur tourne au ralenti après avoir stationné le véhicule ou avant de sortir du véhicule, appuyer sur le bouton [P] avant de relâcher la pédale de frein. ➡ **Fonctionnement de l'embrayage** P. 473
	• Apparaît quand le moteur s'arrête sans que la boîte de vitesses soit en position [P] et ne redémarre pas automatiquement. • Apparaît si le capot est ouvert pendant que la fonction d'arrêt automatique au ralenti est activée.	• Pour régler le mode d'alimentation à MARCHE, changer la position du rapport à [P]. • Pour démarrer le moteur, suivre la procédure normale. ➡ **Démarrage du moteur** P. 461

Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport

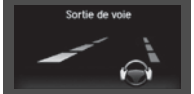
Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsqu’on tente de changer de rapport sans enfoncer la pédale de frein.	• Enfoncer la pédale de frein, puis sélectionner un bouton de position de l’embrayage.
	• Apparaît lorsqu’on tente de changer de rapport sans retirer son pied de la pédale d’accélérateur.	• Relâcher la pédale d’accélérateur, puis sélectionner un bouton de position de l’embrayage.
	• Apparaît à l’enfoncement du bouton P pendant que le véhicule est en mouvement. • Apparaît si le rapport passe à R lorsque que le véhicule se déplace en marche avant, ou à D lorsque le véhicule est en marche arrière.	• S’assurer que le véhicule est complètement arrêté avant d’utiliser le bouton de sélection.
	• Apparaît lorsque le mode d’alimentation passe à MARCHE sans que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée. • Apparaît si le rapport est changé après que la position P a été automatiquement sélectionnée alors que la portière du conducteur est ouverte, que sa ceinture de sécurité n’est pas bouclée, et que la pédale de frein est relâchée.	• S’assurer de bien boucler la ceinture de sécurité avant d’entreprendre la conduite. **Fonctionnement de l’embrayage** P. 473
	• S’allume lorsqu’on appuie sur le bouton P, mais que le rapport n’est pas embrayé en raison de la température basse du liquide de boîte de vitesses automatique.	• Enfoncer la pédale de frein jusqu’à que ce message disparaisse.

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l'aide de la télécommande d'entrée intelligente, pendant que le moteur tourne.	**Démarreur à distance*** P. 463

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Modèles avec LKAS

Message	Situation	Explication
 	Système d’aide au respect des voies (LKAS) • Apparaît lorsque le véhicule dévie d’une voie détectée. Vibrations rapides sur le volant de direction. Système d’atténuation de sortie de route (RDM) • Apparaît lorsque le véhicule dévie d’une voie détectée.	• Garder le véhicule dans sa voie. • La couleur d’une des deux lignes passe de blanc à ambre au moment où le véhicule se rapproche de ce côté de la ligne de voie. ➡ **Système d’aide au respect des voies (LKAS)*** P. 507
	Lorsque Avertissement seulement est sélectionné • Vibrations rapides sur le volant de direction lorsque le véhicule dévie d’une voie détectée. Lorsque Normale ou Large est sélectionné • Vibrations rapides sur le volant de direction avec direction assistée lorsque le véhicule dévie d’une voie détectée.	• Garder le véhicule dans sa voie. • La couleur d’une des deux lignes passe de blanc à ambre au moment où le véhicule se rapproche de ce côté de la ligne de voie. ➡ **Système d’atténuation de sortie de route (RDM)*** P. 502
	• Clignote lorsque le conducteur ne braque pas le véhicule. Le signal sonore retentit simultanément s’il a été sélectionné par personnalisation.	• Braquer le volant de direction pour rétablir le LKAS.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec LKAS

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque le LKAS est en fonction ou que l'on enfonce le bouton LKAS, mais qu'un système lié au LKAS comporte une anomalie. Le LKAS se désactive automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément s'il a été sélectionné par personnalisation.	• Si tout autre témoin de système s'allume, comme par exemple le témoin VSA[MD], ABS et du système de freinage, agir en conséquence. ➡ **Témoins** P. 78
	• Apparaît lorsque le LKAS est en fonction ou à l'enfoncement du bouton LKAS si la température interne de la caméra LKAS est trop élevée. Le LKAS se désactive automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément s'il a été sélectionné par personnalisation.	• Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. • **S'éteint** – La caméra est refroidie. Appuyer sur le bouton LKAS pour réactiver le système. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 489
	• Apparaît lorsque la zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Peut s'afficher lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.).	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le témoin et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra.

* Non disponible sur tous les modèles

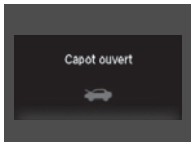
à suivre

Modèles avec arrêt automatique au ralenti

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque **Écrans de guidage d’arrêt du régime de ralenti automatique du moteur est réglé à Activé** dans le menu de personnalisation. • Apparaît lorsque l’arrêt automatique au ralenti ne s’active pas pour une raison quelconque. • Apparaît quand le moteur redémarre automatiquement. • Apparaît lorsque la température de la batterie est d’environ –10 °C (14 °F) ou moins. • Apparaît lorsque l’arrêt automatique au ralenti ne s’active pas car le système de contrôle de la température est actif et la différence entre la température réglée et la température réelle de l’habitacle s’accentue. • Apparaît lorsque l’arrêt automatique au ralenti ne s’active pas car la température du liquide de refroidissement est basse ou élevée.	**Arrêt automatique au ralenti*** P. 479
	• Apparaît lorsque l’arrêt automatique au ralenti ne s’active pas car le niveau de charge de la batterie est bas.	• **Apparaît même si la batterie est complètement chargée**– Il peut arriver que le système ne lise pas la tension de la batterie correctement. Conduire pendant quelques minutes. • **Apparaît après avoir chargé la batterie ou avoir procédé à un démarrage de secours** – Déconnecter le câble négatif ⊖ en premier et le reconnecter en dernier. Conduire quelques minutes.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec arrêt automatique au ralenti

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque l'arrêt automatique au ralenti ne s'active pas car la pression de la pédale de frein est insuffisante.	• Enfoncer fermement la pédale de frein.
	• Apparaît lorsque **Écrans de guidage d'arrêt du régime de ralenti automatique du moteur est réglé à Activé** dans le menu de personnalisation. • Apparaît lorsque le système se retrouve dans les situations suivantes pendant que la fonction d'arrêt automatique au ralenti est activée : • Le niveau de charge de la batterie est faible. • La température de la batterie est d'environ –10 °C (14 °F) ou moins. • Le système de contrôle de la température est actif et la différence entre la température réglée et la température réelle de l'habitacle s'accentue. • Le taux d'humidité dans l'habitacle est élevé.	• Le moteur redémarre automatiquement en quelques secondes. ➡ **Démarrage du moteur** P. 461
	• Apparaît lorsque le capot est ouvert.	• Fermer le capot.

Modèles avec système de feux de route automatiques

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si le système de feux de route automatiques est défectueux.	• Faire fonctionner manuellement le commutateur de phares. • Si l’on conduit avec les feux de route allumés quand cela se produit, les phares passeront aux feux de croisement.
	• Apparaît lorsque la surface autour de la caméra sur le pare-brise est bloquée par de la saleté, de la boue, etc.	• Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l’aide d’un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas après avoir nettoyé l’objectif.

Indicateurs

Les indicateurs comprennent l'indicateur de vitesse, le tachymètre, l'indicateur de niveau de carburant et les témoins relatifs à ceux-ci. Ils s'affichent lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse de conduite en km/h (Canada) ou en mi/h (É.-U.).

Tachymètre

Indique le régime du moteur.

Indicateur de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restante dans le réservoir de carburant.

Indicateur de niveau de carburant

REMARQUE

Faire le plein d'essence lorsque la lecture de l'indicateur s'approche du E.
Une panne sèche peut causer des ratés d'allumage, et par conséquent endommager le convertisseur catalytique.

La quantité réelle de carburant dans le réservoir peut différer de la lecture sur l'indicateur de niveau de carburant.

Indicateur de température

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur.

Indicateur de température

REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'indicateur de température est dans la zone supérieure, car ceci pourrait sérieusement endommager le moteur. S'arrêter en lieu sûr et attendre que le moteur revienne à sa température normale.

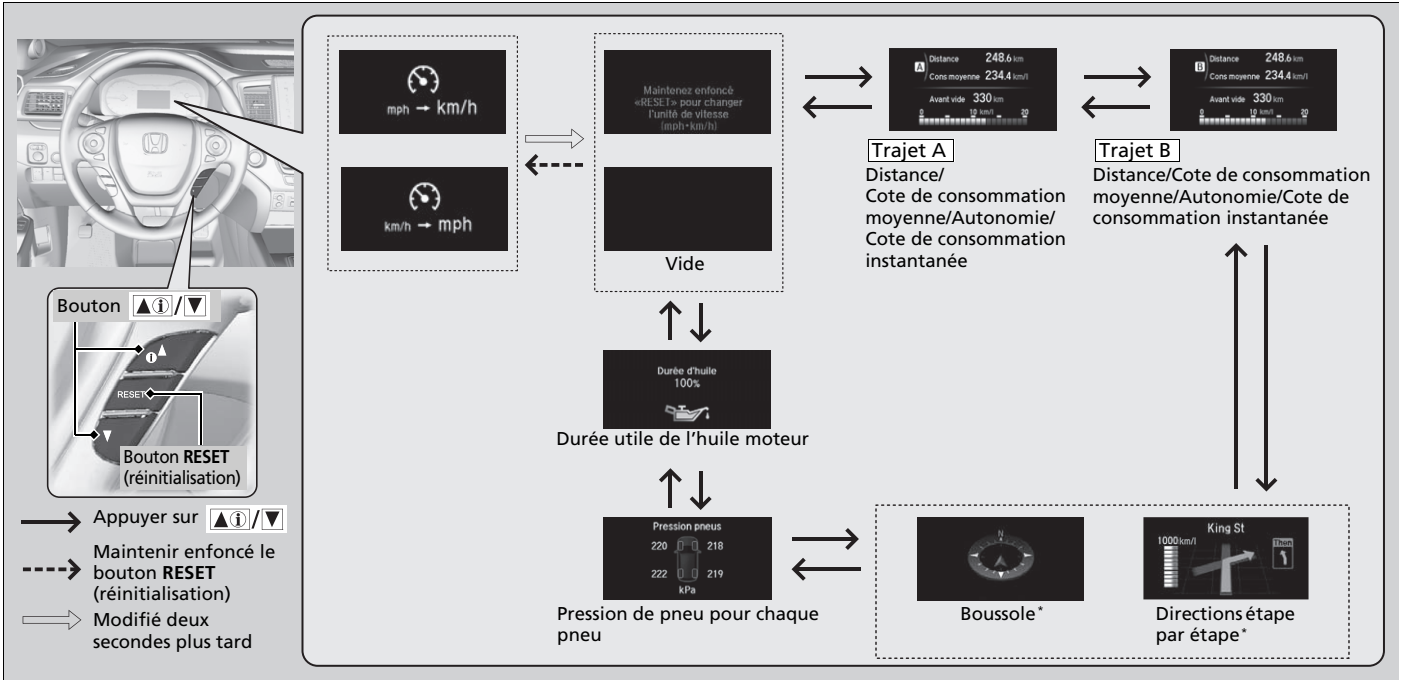
Surchauffe P. 622

Affichage multifonctions

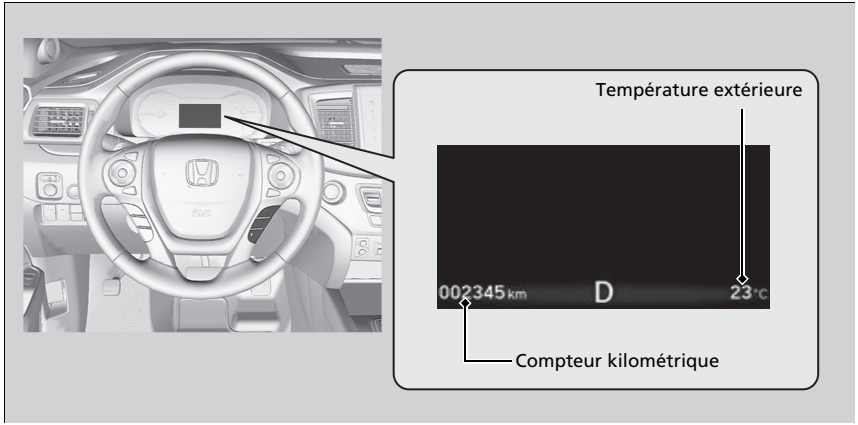
L'affichage multifonctions affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, l'indicateur de température extérieure et d'autres indicateurs. Les messages importants comme les avertissements et autres renseignements utiles y sont aussi affichés.

Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) ou **RESET** (réinitialisation).



* Non disponible sur tous les modèles



Compteur kilométrique

Indique la distance totale en kilomètres (Canada) ou en milles (É.-U.) que le véhicule a accumulés.

à suivre

Température extérieure*

Indique la température extérieure en Celsius (Canada) ou en Fahrenheit (É.-U.).

Réglage de l'affichage de la température extérieure

Régler la lecture de la température jusqu'à ±3 °C (±5 °F) si la lecture de la température semble erronée.

Compteur journalier

Il indique la distance parcourue en kilomètres (Canada) ou en milles (É.-U.) depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, l'afficher, puis maintenir enfoncé le bouton **RESET** (réinitialisation) jusqu'à ce que le compteur journalier soit remis à **0.0**.

Cote de consommation moyenne

Affiche la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.). L'affichage est mis à jour à des intervalles établis. Lorsqu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

Température extérieure*

Le capteur de température est situé dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes pour que l'affichage effectue la mise à jour une fois que la lecture de la température sera stabilisée.

Utiliser les fonctions de personnalisation sur l'affichage audio/d'information pour corriger la température.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 342

Compteur journalier

Alterner entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton ▲ⓘ/▼.

Cote de consommation moyenne

Le moment auquel la cote de consommation moyenne est réinitialisée peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 342

* Non disponible sur tous les modèles

Avant vide

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

Cote de consommation instantanée

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.).

Directions étape par étape

Modèles avec système de navigation

Affiche les indications virage après virage de la destination liée au système de navigation.

➡ **Se reporter au système de navigation**

Écran d'affichage de la pression des pneus

Indique la pression de chaque pneu.

➡ **TPMS avec assistance au gonflage des pneus** P. 523

Durée utile de l'huile moteur et éléments d'entretien

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'Aide-mémoire d'entretien[MC].

➡ **Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC])** P. 559

Directions étape par étape

L'affichage multifonctions affiche une boussole lorsque le guidage routier n'est pas utilisé.

Il est possible de choisir si les directions étape par étape s'affichent ou non pendant le guidage routier.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 342
➡ **Se reporter au système de navigation**

Commandes

Ce chapitre explique le fonctionnement des diverses commandes nécessaires à la conduite.

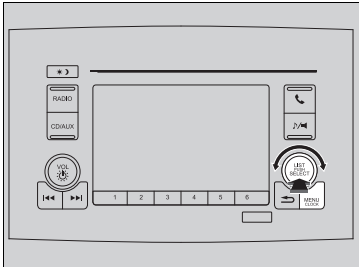
Horloge 120
Verrouillage et déverrouillage des portières .. 121
Types de clés et fonctions 121
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur 123
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente 130
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur 131
Verrous de portière pour la sécurité des enfants 133
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 134
Ouverture et fermeture du hayon 135
Système de sécurité 144
Système antidémarreur 144
Alarme du système de sécurité 144
Ouverture et fermeture des glaces 147
Ouverture et fermeture du toit ouvrant* .. 149
Toit panoramique en verre* 150
Fonctionnement des commandes autour du volant de direction 151
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) 151
Clignotants 154
Commutateurs de phares 155
Phares antibrouillard* 158
Système de feux de route automatiques* .. 159
Feux de jour 162
Essuie-glaces et lave-glaces 163
Commande de luminosité 166
Désembueur/rétroviseurs extérieurs chauffants* 167
Système de mémorisation de la position de conduite* 168
Réglage du volant de direction 170
Réglage des rétroviseurs 171
Rétroviseur intérieur 171
Rétroviseurs extérieurs électriques 172
Réglage des sièges 174
Réglage de la position des sièges 174
Sièges arrière 183
Accoudoir 186
Éclairage intérieur/commodités de l'habitacle 188
Éclairage intérieur 188
Commodités de l'habitacle 191
Chauffage et refroidissement* 205
Système de contrôle de la température* ... 210

* Non disponible sur tous les modèles

Réglage de l'horloge

L'heure peut être réglée manuellement sur l'affichage audio/d'information lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Réglage de l'horloge



Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

1. Maintenir enfoncé le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge) pendant deux secondes.
2. Sélectionner **Régler l'horloge**, puis appuyer .
3. Tourner pour ajuster les heures.
4. Appuyer pour passer au réglage des minutes.
5. Tourner pour ajuster les minutes.
6. Appuyer pour passer à **Régler**.
7. Appuyer pour terminer le réglage de l'horloge.

Modèles avec système audio sur affichage

1. Sélectionner , puis **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge/Info**, puis **Réglage de l'horloge**.
3. Ajuster les dates, les heures et les minutes en sélectionnant ▲/▼.
4. Sélectionner **OK** pour régler l'heure.

Horloge

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.
Tourner pour sélectionner.
Appuyer pour confirmer.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Pour changer le réglage entre **12h** et **24h** :

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Format d'horloge**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **12 h** ou **24 h**, puis appuyer .

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Il est aussi possible d'accéder au mode de réglage d'horloge en appuyant sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge) et en le gardant enfoncé.

Modèles avec système de navigation

La mise à jour de l'horloge se fait automatiquement par le biais du système de navigation, de telle sorte qu'aucun réglage de l'heure n'est nécessaire.

L'affichage de l'horloge peut être personnalisé pour afficher l'horloge sur 24 heures et sur 12 heures.

Fonctions personnalisées P. 342

Types de clés et fonctions

Le véhicule est livré avec les clés suivantes :

Clés

Modèles sans démarreur à distance

Modèles avec démarreur à distance

Utiliser la télécommande d'entrée intelligente pour démarrer et éteindre le moteur et pour verrouiller et déverrouiller toutes les portières et le hayon. Il est également possible d'utiliser le système d'entrée intelligente pour verrouiller et déverrouiller les portières et le hayon.

Types de clés et fonctions

Toutes les clés sont munies d'un système antidémarreur. Le système antidémarreur aide à protéger le véhicule contre le vol.

➡ **Système antidémarreur** P. 144

Les clés contiennent des éléments électroniques de précision. Adopter les recommandations suivantes afin de prévenir le bris des éléments électroniques :

- Ne pas laisser les clés exposées aux rayons du soleil, ni à des endroits où la température ou le taux d'humidité sont élevés.
- Ne pas laisser tomber les clés ou mettre des objets lourds sur celles-ci.
- Éloigner les clés de tout liquide.
- Ne pas désassembler les clés sauf pour remplacer la pile.

Si les circuits dans les clés sont endommagés, cela peut empêcher le moteur de démarrer et par conséquent le système d'entrée intelligente pourrait ne pas fonctionner. Faire vérifier les clés par un concessionnaire si elles ne fonctionnent pas correctement.

Modèles avec démarreur à distance

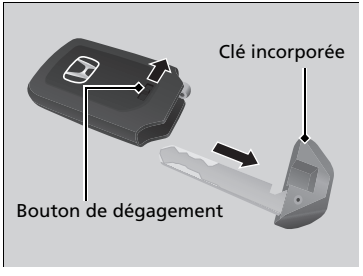
Il est possible de démarrer le moteur à distance à l'aide de la télécommande d'entrée intelligente.

➡ **Démarreur à distance*** P. 463

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

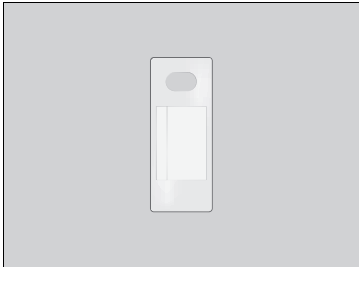
■ Télécommande du système d'entrée intelligente



La clé incorporée peut être utilisée pour verrouiller/déverrouiller les portières et le coffre lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente devient faible ou que la fonction de verrouillage/déverrouillage électrique des portières est désactivée.

Pour retirer la clé incorporée, sortir la clé en tirant, tout en glissant le bouton de dégagement. Pour remettre la clé incorporée, enfoncer la clé dans la télécommande d'entrée intelligente jusqu'au déclic.

■ Étiquette du numéro de clé



Contient un numéro qui sera nécessaire pour acheter une clé de remplacement.

Étiquette du numéro de clé

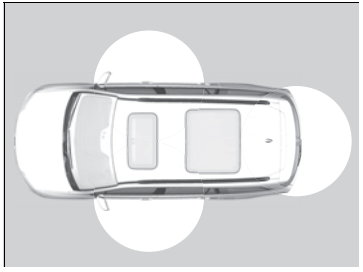
Ranger l'étiquette du numéro de clé dans un endroit sûr hors du véhicule, séparément de la clé.
Pour acheter une clé additionnelle, communiquer avec un concessionnaire.

Si la clé est perdue et que le moteur ne peut pas être démarré, communiquer avec un concessionnaire.

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

Sauf modèles LX américains

Utilisation du système d'entrée intelligente avec bouton de démarrage



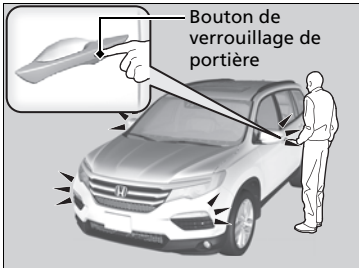
Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, on peut verrouiller/déverrouiller les portières et le hayon.

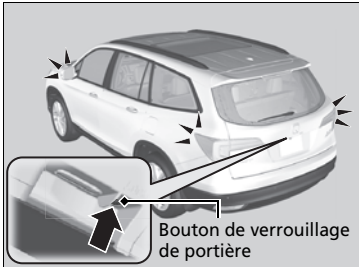
Les portières peuvent être verrouillées/déverrouillées dans un rayon de 80 cm (32 po) de la poignée de portière extérieure. Le hayon peut être ouvert dans un rayon de 80 cm (32 po) du bouton d'ouverture du hayon.

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente seulement lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.

à suivre





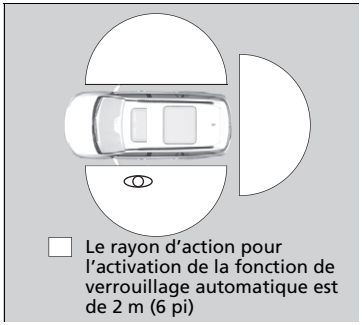
■ Verrouillage des portières et du hayon

Appuyer sur le bouton de verrouillage de portière sur une portière avant ou le hayon.

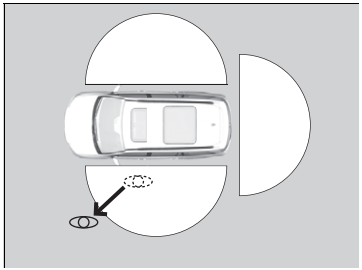
▶ Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit, toutes les portières et le hayon se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Utilisation du système d'entrée intelligente avec bouton de démarrage

- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller/déverrouiller les portières et de déverrouiller le hayon si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité, la portière peut être déverrouillée si la poignée de portière est recouverte d'eau par une pluie abondante ou dans un lave-auto.
- Si une poignée de portière est saisie avec une main gantée, le capteur de la portière pourrait tarder à réagir ou ne pas réagir du tout pour déverrouiller les portières.
- Il se peut que la portière ne s'ouvre pas immédiatement après avoir saisi la poignée de portière. Saisir la poignée de nouveau et vérifier si la portière est bien déverrouillée avant de tirer la poignée.
- Même dans un rayon de 80 cm (32 po), il se peut qu'il soit impossible de verrouiller/déverrouiller les portières avec la télécommande d'entrée intelligente si celle-ci se trouve à un niveau plus élevé ou moins élevé que la poignée extérieure.
- La télécommande d'entrée intelligente pourrait ne pas fonctionner si elle est trop près de la portière ou de la glace de portière.



Le rayon d'action pour l'activation de la fonction de verrouillage automatique est de 2 m (6 pi)



■ Verrouillage des portières et du hayon (verrouillage automatique lorsqu'on s'éloigne)

Lorsqu'on s'éloigne du véhicule en emportant la télécommande d'entrée intelligente, les portières seront verrouillées automatiquement.

La fonction de verrouillage automatique s'active lorsque toutes les portières ainsi que le hayon sont fermés et que la télécommande d'entrée intelligente se trouve dans un rayon d'environ 2 m (6 pi) de la poignée de portière extérieure.

1. Quitter le véhicule tout en portant la télécommande du système d'entrée intelligente tandis que les portières sont fermées.
2. Tout en restant dans un rayon d'environ 2 m (6 pi) du véhicule.
   ▶ Le signal sonore retentit, la fonction de verrouillage automatique sera activée.
3. Éloigner la télécommande d'entrée intelligente d'environ 2 m (6 pi) du véhicule et rester à l'extérieur de ce rayon pendant deux secondes ou plus.
   ▶ Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit, toutes les portières et le hayon se verrouillent.

Verrouillage des portières et du hayon (verrouillage automatique lorsqu'on s'éloigne)

La fonction de verrouillage automatique est réglée par défaut à Désactivée en usine. La fonction de verrouillage automatique peut être activée à l'aide de l'affichage audio/d'information.

Fonctions personnalisées P. 342

Une fois que la fonction de verrouillage automatique a été activée, quand on reste dans la plage de fonctionnement du verrouillage/déverrouillage, le témoin de la télécommande d'entrée intelligente continuera à clignoter jusqu'à ce que les portières soient verrouillées.

Lorsqu'on reste à côté du véhicule dans la plage de fonctionnement, les portières se verrouillent automatiquement environ 30 secondes après que le signal sonore d'activation de la fonction de verrouillage automatique retentit.

Lorsqu'on ouvre une portière après que le signal sonore d'activation de la fonction de verrouillage automatique retentit, la fonction de verrouillage automatique sera retardée jusqu'à ce que toutes les portes et le hayon soient fermés.

Lorsque toutes les portières et le hayon ont été fermés et que la télécommande d'entrée intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule ou n'est pas détectée à environ 2 m (6 pi) du véhicule, la fonction de verrouillage automatique ne sera pas activée.

Le cas échéant, l'utilisateur doit attendre jusqu'à ce que le hayon électrique se ferme complètement avant que la fonction de verrouillage automatique soit activée.

à suivre

Pour désactiver temporairement la fonction :

1. Régler le mode d'alimentation à ARRÊT.
2. Ouvrir la portière du conducteur.
3. À l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière, faire fonctionner la serrure de la façon suivante :
   Verrouiller → Déverrouiller → Verrouiller → Déverrouiller.
   ▶ Le signal sonore retentit et la fonction est désactivée.

Pour restaurer la fonction :

- Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
- Verrouiller le véhicule sans utiliser la fonction de verrouillage automatique
- S'éloigner d'au moins 2 m (6 pi) du véhicule en emportant la télécommande d'entrée intelligente.

Verrouillage des portières et du hayon (verrouillage automatique lorsqu'on s'éloigne)

Le verrouillage automatique ne fonctionne pas lorsque les conditions suivantes sont réunies.

- La télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.
- Une des portières ou le capot ne sont pas fermés.
- Le mode d'alimentation est réglé à un autre mode que ARRÊT.
- La télécommande d'entrée intelligente ne se trouve pas dans un rayon de 2 m (6 pi) du véhicule quand on en sort et qu'on ferme les portières.

La fonction de verrouillage automatique émettra un rappel sonore dans les cas suivants.
Le rappel sonore retentira pour signaler que le verrouillage automatique à l'éloignement n'est pas activé.

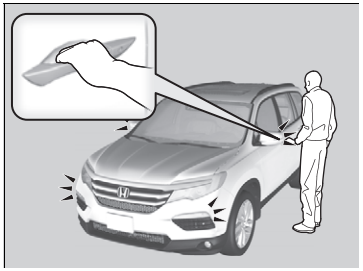
- La fonction de verrouillage automatique est désactivée.

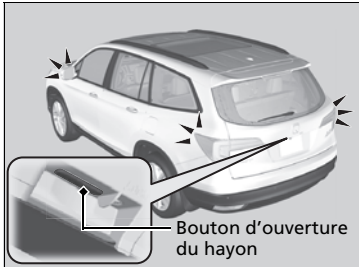
Signal sonore d'arrêt de fonctionnement du verrouillage automatique

Une fois que la fonction de verrouillage automatique a été activée, le signal sonore d'arrêt de fonctionnement du verrouillage automatique retentit pendant environ deux secondes dans les cas suivants.

- La télécommande d'entrée intelligente est mise dans le véhicule par une glace.
- On est trop près du véhicule.
- La télécommande d'entrée intelligente est mise dans le hayon.

Si le signal sonore d'avertissement retentit, vérifier si on a emporté la télécommande d'entrée intelligente. Ensuite, ouvrir/fermer une portière et vérifier si le signal sonore d'activation de verrouillage automatique retentit une fois.





■ Déverrouillage des portières et du hayon

Saisir la poignée de portière du conducteur :
- ▶ La portière du conducteur se déverrouille.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit une fois.

Saisir la poignée de portière du passager avant :
- ▶ Toutes les portières se déverrouillent.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit une fois.

Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon :
- ▶ Le hayon se déverrouille et s'ouvre*.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit une fois.

➡ **Utilisation du bouton d'ouverture du hayon** P. 138

Utilisation du système d'entrée intelligente avec bouton de démarrage

Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule, sinon les portières se reverrouilleront automatiquement.

Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 342

Les réglages de clignotement des feux, du signal sonore et du déverrouillage des portières peuvent être personnalisés à l'aide de l'affichage audio/d'information.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 342

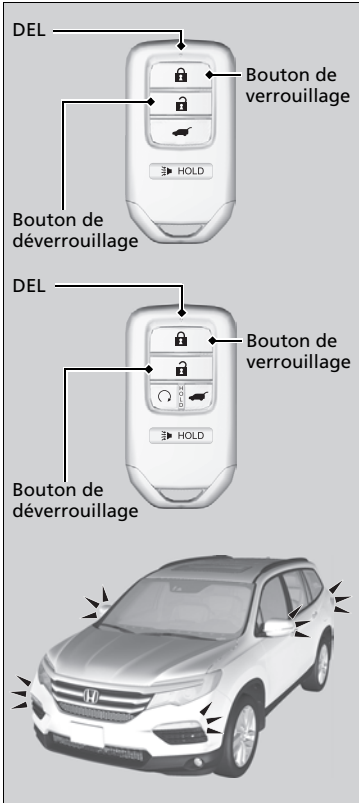
Il est également possible de déverrouiller et d'ouvrir le hayon électrique.

➡ **Utilisation du bouton d'ouverture du hayon** P. 138

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Utilisation de la télécommande



Verrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de verrouillage.

Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignotent, toutes les portières et le hayon se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Deux fois (dans les cinq secondes après avoir appuyé une première fois) :

▶ Le signal sonore retentit et confirme l'activation du système de sécurité.

Déverrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de déverrouillage.

Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignoteront deux fois, et la portière du conducteur se déverrouille.

Deux fois :

▶ Les autres portières et le hayon se déverrouillent.

Utilisation de la télécommande

Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec la télécommande, sans quoi les portières se reverrouillent automatiquement.
Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

Fonctions personnalisées P. 342

Si le commutateur d'éclairage intérieur est à la positon activé par les portières, l'éclairage intérieur s'allume lorsque le bouton de déverrouillage est enfoncé.
Aucune portière ouverte : L'éclairage s'éteint après 30 secondes.
Portières reverrouillées avec la télécommande : L'éclairage s'éteint immédiatement.

Éclairage intérieur P. 188

La télécommande fonctionne avec des signaux de faible intensité de telle sorte que sa portée de fonctionnement peut varier en fonction de l'environnement.

La télécommande ne verrouille pas le véhicule lorsqu'une portière ou le hayon sont ouverts.

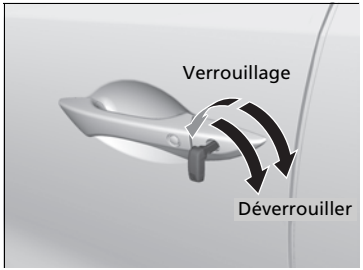
Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible.
Si la DEL ne s'allume pas en appuyant sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

Remplacement de la pile P. 596

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de verrouillage des portières et de confirmation de verrouillage sans clé.

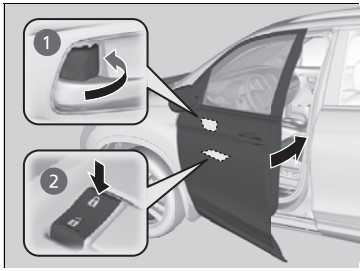
Fonctions personnalisées P. 342

Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé



Insérer la clé entièrement et la tourner.

Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé



Verrouillage des portières avant

Pousser le verrou vers l'avant ❶ ou appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière du côté du verrouillage ❷, puis fermer la portière.

Verrouillage des portières arrière

Pousser le verrou vers l'avant et fermer la portière.

Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Les portières et le hayon ne peuvent pas être verrouillés lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.

Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée avec une clé, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent en même temps. Au déverrouillage, la portière du conducteur se déverrouille en premier. Tourner la clé une deuxième fois à l'intérieur de quelques secondes pour déverrouiller les autres portières et le hayon.

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 342

Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent en même temps. S'assurer d'avoir la clé en main avant de verrouiller la portière, afin de ne pas l'oublier dans le véhicule verrouillé.

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente

Le véhicule émet des ondes radio pour localiser la télécommande d'entrée intelligente lors du verrouillage/déverrouillage des portières et du hayon, ou au démarrage du moteur.

Les cas suivants peuvent nuire au verrouillage/déverrouillage des portières et du hayon, ainsi qu'au démarrage du moteur, ou leur fonctionnement peut être instable :

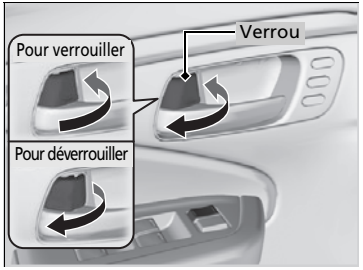
- De fortes ondes radio sont émises par de l'équipement à proximité.
- La télécommande d'entrée intelligente est transportée avec de l'équipement de télécommunication, des ordinateurs portatifs, des téléphones cellulaires ou des appareils sans fil.
- Un objet métallique touche ou recouvre la télécommande d'entrée intelligente.

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente

La communication entre la télécommande d'entrée intelligente et le véhicule consomme l'énergie de la pile de la télécommande d'entrée intelligente.
La pile de la télécommande d'entrée intelligente dure environ deux ans. Cela peut changer en fonction de la fréquence d'utilisation de la télécommande.
La pile s'affaiblit chaque fois que la télécommande d'entrée intelligente perçoit de fortes ondes radio. Éviter de la placer près des appareils électriques tels que les télévisions et les ordinateurs personnels.

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur

■ Utilisation du verrou



■ Verrouillage d'une portière

Pousser le verrou vers l'avant.

■ Déverrouillage d'une portière

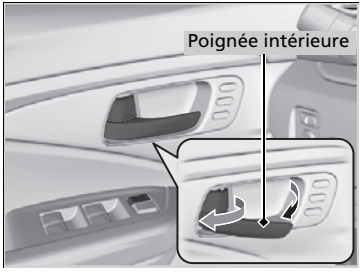
Tirer le verrou vers l'arrière.

Utilisation du verrou

Lorsqu'on verrouille la portière à l'aide du verrou de la portière du conducteur, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent en même temps.
Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée à l'aide de son verrou, cette même portière est la seule à se déverrouiller.

à suivre

Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant



Tirer sur la poignée intérieure de la portière avant.

▶ La portière se déverrouille et s'ouvre en un seul mouvement.

Toutes les autres portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l'aide de la poignée intérieure de celle-ci.

Pour empêcher que toutes les portières se déverrouillent, utiliser le verrou sur la portière du conducteur pour déverrouiller, puis verrouiller de nouveau avant d'ouvrir la portière.

▶ Ce réglage ne fonctionne qu'une seule fois. Pour éviter que toutes les portières se déverrouillent à chaque fois, modifier le réglage **Déverrouillage automatique des portes** à **Désactivé** sur l'affichage audio/d'information.

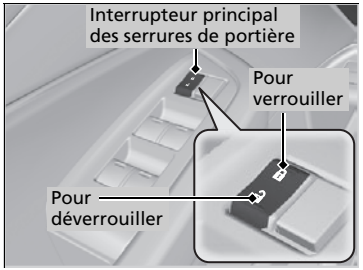
Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant

Les poignées intérieures des portières avant sont conçues pour permettre aux occupants des sièges avant d'ouvrir la portière en un seul mouvement. Cependant, avec cette caractéristique les occupants des sièges avant ne doivent jamais tirer sur la poignée intérieure des portières avant lorsque le véhicule est en mouvement.

Les enfants doivent toujours prendre place sur un siège à l'arrière du véhicule; c'est à cet endroit que se trouvent les verrous de portière pour la sécurité des enfants.

➡ **Verrous de portière pour la sécurité des enfants** P. 133

■ Utilisation de l’interrupteur principal des serrures de portière

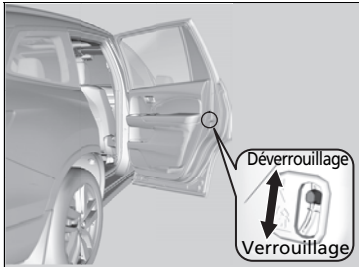


Appuyer sur l’interrupteur principal des serrures de portière tel que montré pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portières et le hayon.

Verrous de portière pour la sécurité des enfants

Les verrous de portière pour la sécurité des enfants empêchent les portières arrière de s’ouvrir de l’intérieur, peu importe la position du verrou principal de la portière.

■ Réglage des verrous de portière pour la sécurité des enfants



Glisser la détente de la portière arrière à la position de verrouillage et fermer la portière.

■ En ouvrant la portière

Ouvrir la portière à l’aide de la poignée de portière extérieure.

Utilisation de l’interrupteur principal des serrures de portière

Lorsque l’une des portières avant est verrouillée/déverrouillée à l’aide de l’interrupteur principal des serrures de portière, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent/déverrouillent en même temps.

Verrous de portière pour la sécurité des enfants

Pour ouvrir la portière de l’intérieur lorsque le verrou de portière pour la sécurité des enfants est activé, mettre le verrou en position déverrouillée, abaisser la lunette, étirer sa main à l’extérieur par la fenêtre et tirer sur la poignée extérieure de la portière.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le véhicule verrouille toutes les portières et déverrouille toutes les portières ou la portière du conducteur automatiquement sous une certaine condition.

■ Verrouillage automatique des portières

■ Mode de verrouillage pendant la conduite

Toutes les portières et le hayon se verrouillent une fois que la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.

■ Déverrouillage automatique des portières

■ Mode de déverrouillage lors de l'ouverture de la portière du conducteur

Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur s'ouvre.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou changé pour un autre réglage à l'aide de l'affichage audio/d'information.

Fonctions personnalisées P. 342

Précautions à prendre lors de l'ouverture et la fermeture du hayon

Toujours s'assurer que les personnes et les objets sont hors de portée du hayon avant d'ouvrir ou fermer celui-ci.

■ Ouverture du hayon

- Ouvrir le hayon complètement.
  ▶ S'il n'est pas complètement ouvert, le hayon peut s'abaisser accidentellement par son propre poids.
- Porter une attention particulière lorsqu'il vente. La force du vent pourrait entraîner la fermeture du hayon.

■ Fermeture du hayon

Garder le hayon fermé pendant la conduite pour les raisons suivantes :

▶ Éviter des dommages possibles.
▶ Empêcher que les gaz d'échappement s'infiltrent dans le véhicule.
➡ **Monoxyde de carbone** P. 74

Précautions à prendre lors de l'ouverture et la fermeture du hayon

⚠ATTENTION

Fermer le hayon électrique sur les mains ou les doigts d'une personne risque de causer des blessures graves.

Avant de fermer le hayon électrique, s'assurer qu'il n'y a personne autour.

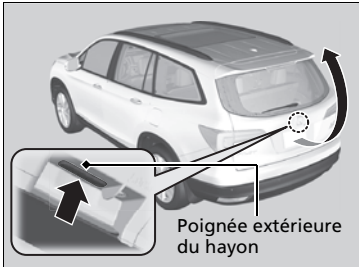
Au moment de fermer le hayon, porter une attention particulière afin de ne pas se heurter la tête contre le hayon ou se coincer les mains entre le hayon et le compartiment utilitaire.

Avant de faire fonctionner le hayon électrique, s'assurer qu'il y a assez d'espace autour du véhicule. Les personnes qui sont près du hayon peuvent être gravement blessées si le hayon heurte leur tête ou se referme sur leur tête. Faire preuve de prudence spécialement si des enfants sont aux alentours.

Ne pas se tenir devant le tuyau d'échappement en rangeant ou en sortant des bagages du compartiment utilitaire lorsque le moteur tourne au ralenti. Il y a risque de brûlure.

Ne pas permettre aux passagers de s'installer dans le compartiment utilitaire. Ils pourraient se blesser si le véhicule freine ou accélère soudainement, ou lors d'une collision.

Ouverture/fermeture du hayon à l'aide de la poignée extérieure du hayon



Lorsque toutes les portières sont déverrouillées, le hayon est aussi déverrouillé.

Modèles sans hayon électrique

Appuyer sur la poignée extérieure du hayon et soulever le hayon pour l'ouvrir.

Modèles avec hayon électrique

Appuyer sur la poignée extérieure du hayon pendant plus d'une seconde et attendre que le signal sonore retentisse trois fois avant de soulever le hayon pour l'ouvrir.

▶ Le fait de relâcher la poignée extérieure dans un délai d'une seconde suivi de l'émission d'un signal sonore permet le fonctionnement du hayon électrique.

Ouverture/fermeture du hayon électrique* P. 140

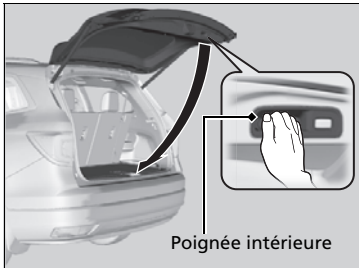
Même si le hayon est verrouillé, il peut quand même être ouvert si on transporte la télécommande d'entrée intelligente.

Ouverture/fermeture du hayon à l'aide de la poignée extérieure du hayon

Ne pas refermer le hayon si la télécommande d'entrée intelligente est restée dans le compartiment utilitaire. Le signal sonore retentit de façon répétitive. Il est possible d'ouvrir le hayon et récupérer la clé.

Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller/déverrouiller les portières si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.

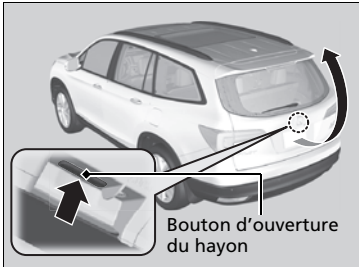
* Non disponible sur tous les modèles



Pour fermer le hayon manuellement, saisir la poignée intérieure, tirer le hayon vers le bas, et pousser sur celui-ci de l'extérieur pour le refermer.

à suivre

Utilisation du bouton d'ouverture du hayon



Lorsque toutes les portières sont déverrouillées ou que le bouton de déverrouillage du hayon sur la télécommande est enfoncé, le hayon est aussi déverrouillé.

Modèles sans hayon électrique

Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon, et soulever le hayon pour l'ouvrir.

Modèles avec hayon électrique

Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon pendant plus d'une seconde et attendre que le signal sonore retentisse trois fois avant de soulever le hayon pour l'ouvrir.

▶ Le fait de relâcher le bouton d'ouverture dans un délai d'une seconde suivi de l'émission d'un seul signal sonore active le fonctionnement du hayon électrique.

Ouverture/fermeture du hayon électrique* P. 140

Modèles avec système d'entrée intelligente

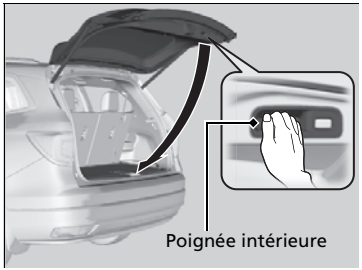
Si on a la télécommande d'entrée intelligente sur soi, il n'est pas nécessaire de déverrouiller le hayon avant de l'ouvrir.

Utilisation du bouton d'ouverture du hayon

Modèles avec système d'entrée intelligente

- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de déverrouiller le hayon si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.

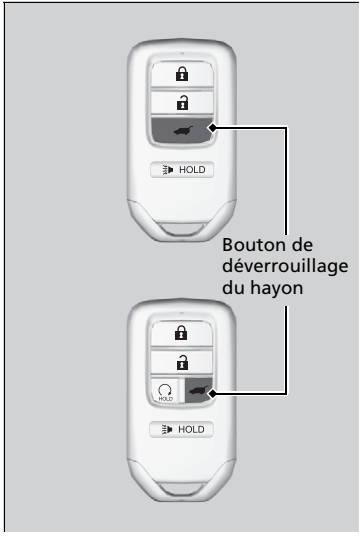
* Non disponible sur tous les modèles



Pour fermer le hayon, saisir la poignée intérieure, tirer le hayon vers le bas, et pousser sur celui-ci de l'extérieur pour le fermer.

▶ Lorsque toutes les portières sont verrouillées, certains feux extérieurs clignotent deux fois, le hayon se verrouille et le système de sécurité s'active.

Utilisation de la télécommande*



Appuyer sur le bouton de déverrouillage du hayon pour déverrouiller le hayon.

▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le hayon se déverrouille.

Utilisation de la télécommande*

Si le hayon a été déverrouillé et ouvert à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente, le hayon se verrouille automatiquement lorsqu'il se referme.

* Non disponible sur tous les modèles

Ouverture/fermeture du hayon électrique*

Le hayon électrique peut être commandé soit en appuyant sur le bouton du hayon électrique sur la télécommande ou sur la portière du conducteur, soit en appuyant sur le bouton sur le hayon.

■ Le hayon électrique peut être ouvert lorsque :

- Le hayon est complètement fermé.
- La boîte de vitesses est à la position P.
- Maintenir enfoncé le bouton du hayon sur la télécommande pendant environ une seconde lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
  ▶ Si le réglage **Mode d'accès sans clé** est modifié à **Lorsque déverrouillé**, il faut déverrouiller le hayon avant d'appuyer sur le bouton du hayon pour l'ouvrir.
  ➡ **Fonctions personnalisées** P. 342

■ Le hayon électrique peut être fermé lorsque :

- Le hayon est complètement ouvert.
- Maintenir enfoncé le bouton du hayon sur la télécommande pendant environ une seconde lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Ouverture/fermeture du hayon électrique*

REMARQUE

Ne pas pousser ou tirer le hayon électrique pendant l'ouverture ou la fermeture automatique du hayon.

L'utilisation de la force pendant l'ouverture ou la fermeture du hayon électrique peut causer une déformation du cadre du hayon.

Il se peut que le hayon électrique ne s'ouvre pas ou ne se referme pas dans les situations suivantes :
- Le véhicule est stationné dans une pente raide.
- Le véhicule est secoué par des vents forts.
- Le hayon ou le toit sont recouverts de neige ou de glace.

Si le hayon électrique est fermé alors que toutes les portières sont verrouillées, le hayon électrique se verrouille automatiquement.

Si la batterie ou le fusible du hayon électrique sont remplacés alors que le hayon est ouvert, il se peut que le hayon électrique ne fonctionne pas. Le hayon électrique se remettra à fonctionner environ cinq minutes après que le hayon est fermé manuellement.

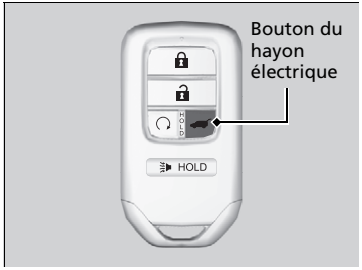
L'installation sur le hayon électrique de composants du marché des pièces de rechange autres que les accessoires Honda authentiques pourrait l'empêcher de s'ouvrir ou de se fermer complètement.

S'assurer que le hayon électrique est complètement ouvert avant d'y installer ou d'en retirer des bagages.

S'assurer que le hayon électrique est complètement fermé avant de démarrer le véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

Télécommande



Appuyer sur le bouton du hayon électrique pendant plus d'une seconde pour activer le système lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Ouverture du hayon

Appuyer sur le bouton du hayon électrique pendant une seconde, certains feux extérieurs clignotent quatre fois et le hayon commence à s'ouvrir.

▶ Lorsque toutes les portières sont verrouillées, certains feux extérieurs clignotent deux fois, le hayon se déverrouille et commence à s'ouvrir.

Fermeture du hayon

Appuyer sur le bouton du hayon électrique pendant une seconde, certains feux extérieurs clignotent quatre fois et le hayon commence à se fermer.

▶ Lorsque le hayon est complètement fermé et que toutes les portières sont verrouillées, certains feux extérieurs clignotent deux fois, le hayon se verrouille et le système de sécurité s'active.

Pour inverser la direction alors que le hayon électrique est en fonction, appuyer de nouveau sur le bouton. Le signal sonore retentit trois fois et le hayon change de direction.

Ouverture/fermeture du hayon électrique*

Si le hayon électrique décèle une résistance pendant l'ouverture ou la fermeture, la fonction d'inversion automatique inverse le sens du mouvement. Le signal sonore retentit trois fois.

Pour assurer la fermeture complète du hayon, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque le hayon est presque fermé.

Ne pas toucher aux capteurs situés de chaque côté du hayon. Le hayon électrique ne se referme pas s'il y a contact avec l'un des capteurs lorsqu'on tente de fermer le hayon.

Attention de ne pas égratigner les capteurs avec des objets pointus. S'ils sont égratignés, ils pourraient subir des dommages et causer une défectuosité dans la fonction de fermeture du hayon électrique.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

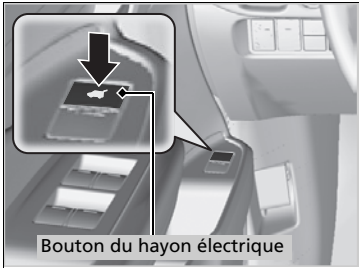
■ **Personnalisation du moment d'ouverture du hayon**

À tout moment : Le hayon électrique se déverrouille et s'ouvre au même moment. C'est le réglage par défaut.

Quand déverrouillé : Le hayon s'ouvre lorsque toutes les portières sont déverrouillées.

Fonctions personnalisées P. 342

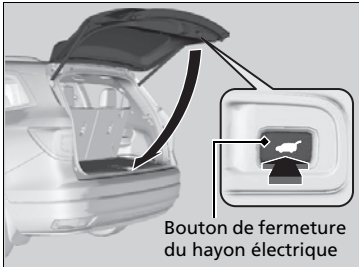
■ Bouton du hayon électrique



Maintenir enfoncé le bouton du hayon électrique pendant environ une seconde pour ouvrir ou fermer le hayon électrique. Le signal sonore retentit et certains des feux extérieurs clignotent.

Pour inverser la direction alors que le hayon électrique est en fonction, appuyer de nouveau sur le bouton. Le signal sonore retentit trois fois et le hayon change de direction.

■ Bouton de fermeture du hayon électrique



Appuyer sur le bouton sur le hayon pour fermer le hayon électrique.
Si on appuie de nouveau sur le bouton pendant que le hayon électrique est en train de se refermer, il change de direction.

Bouton de fermeture du hayon électrique

Lorsqu'on appuie sur le bouton de fermeture du hayon électrique pendant l'ouverture automatique du hayon, le mécanisme du hayon électrique inverse le sens du mouvement.

Fermeture automatique

Lorsqu'on ferme le hayon électrique manuellement, il s'enclenche automatiquement.

Fermeture automatique

La fonction de fermeture automatique ne s'active pas si on appuie sur le bouton d'ouverture du hayon lors de la fermeture du hayon électrique.

Ne pas exercer de pression sur le hayon lorsque le loquet du hayon électrique s'enclenche.

Lorsque le hayon est fermé manuellement, garder les mains éloignées du hayon et laisser le hayon s'enclencher automatiquement. Il est dangereux de poser les mains autour du hayon alors qu'il s'enclenche par lui-même.

Détection d'abaissement du hayon électrique

Abaisse automatiquement le hayon électrique lorsqu'il est possible que l'ouverture complète du hayon électrique soit compromise en raison de son propre poids (par exemple, de la neige sur le hayon). Le signal sonore retentit pendant que le hayon électrique s'abaisse.

Détection d'abaissement du hayon électrique

Si l'utilisateur tente de fermer le hayon électrique manuellement avant l'ouverture complète, le système de détection d'abaissement du hayon électrique peut s'activer.

Une fois que le système de détection d'abaissement du hayon électrique s'active, l'utilisateur doit attendre que le hayon électrique se ferme entièrement. Toujours s'éloigner du hayon électrique lorsqu'il est en mouvement. Attendre environ cinq minutes après la fermeture complète du hayon électrique. Le fonctionnement manuel est autorisé.

Si le système de détection d'abaissement du hayon électrique s'active continuellement, consulter un concessionnaire.

Système antidémarreur

Le système antidémarreur empêche une clé qui n'a pas été préalablement enregistrée de faire démarrer le moteur. Chaque clé contient des émetteurs électroniques fonctionnant par signaux électroniques pour vérifier la clé.

Prêter une attention particulière à ce qui suit au moment d'appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) :

- Ne pas approcher des objets émettant de fortes ondes radio près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- S'assurer que la clé ne soit pas couverte par un objet métallique ou en contact avec une surface métallique.
- Ne pas apporter une clé liée au système antidémarreur d'un autre véhicule près de la télécommande d'entrée intelligente.

Alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité retentit lorsque le hayon, le capot ou les portières sont ouverts avec l'usage de la force. L'alarme ne retentit pas si le hayon ou les portières sont ouverts à l'aide de la clé, de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Sauf les modèles à boîte de vitesses automatique avec levier de vitesses

Cependant, l'alarme retentit si une portière est ouverte avec la clé et que le capot est ouvert avant que le mode d'alimentation soit réglé à MARCHE.

Modèles à boîte de vitesses automatique avec levier de vitesses

Cependant, l'alarme retentit lorsqu'une portière est ouverte avec la clé et que le capot est ouvert ou que le rapport quitte la position P avant que le mode d'alimentation soit réglé à MARCHE.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité s'active

L'avertisseur sonore retentit en intermittence et certains feux extérieurs clignotent.

Système antidémarreur

REMARQUE

Le fait de laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule peut se traduire par le vol ou le déplacement accidentel du véhicule.
Toujours apporter la clé avec soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Ne pas modifier ce système ou y ajouter d'autres dispositifs. Cela peut endommager le système et rendre le véhicule impossible à conduire.

Alarme du système de sécurité

Le système d'alarme de sécurité sonne pendant un maximum de deux minutes jusqu'à ce que l'alarme du système de sécurité se désactive.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Déverrouiller le véhicule avec la clé, la télécommande ou le système d'entrée intelligente. Le système ainsi que l'avertisseur sonore et les clignotants se désactivent.

■ Activation de l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se réarme automatiquement lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
- Le capot est fermé.
- Toutes les portières et le hayon ont été verrouillés de l'extérieur avec la clé, la télécommande ou le système d'entrée intelligente.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité est activée

Le témoin d'alarme du système de sécurité clignote sur le tableau de bord. Au moment où l'intervalle de clignotement change, après environ 15 secondes, l'alarme du système de sécurité est activée.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se désactive lorsque le véhicule est déverrouillé à l'aide de la clé, de la télécommande ou du système d'entrée intelligente, ou lorsque le mode d'alimentation est réglé à MARCHE. Le témoin d'alarme du système de sécurité s'éteint au même moment.

Alarme du système de sécurité

Ne pas activer l'alarme du système de sécurité lorsque quelqu'un se trouve dans le véhicule ou lorsqu'une glace est ouverte. Le système peut s'activer accidentellement dans les cas suivants :

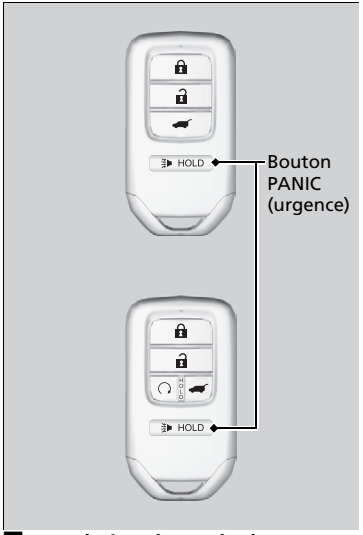
- En déverrouillant la portière à l'aide du verrou.
- En ouvrant le capot avec le levier d'ouverture du capot.

Si la batterie tombe à plat après l'activation de l'alarme du système de sécurité, il se peut que l'alarme de sécurité s'active une fois la batterie rechargée ou remplacée.
Le cas échéant, désactiver l'alarme du système de sécurité en déverrouillant une portière à l'aide de la clé, de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter un autre dispositif.

à suivre

■ Mode d’urgence



■ Bouton PANIC (urgence) sur la télécommande

Enfoncer le bouton PANIC (urgence) pendant environ une seconde provoque ce qui suit pendant environ 30 secondes :

- L’avertisseur sonore retentit.
- Certains feux extérieurs clignotent.

■ Annulation du mode d’urgence

Appuyer sur l’un des boutons de la télécommande, ou changer le mode d’alimentation à MARCHE.

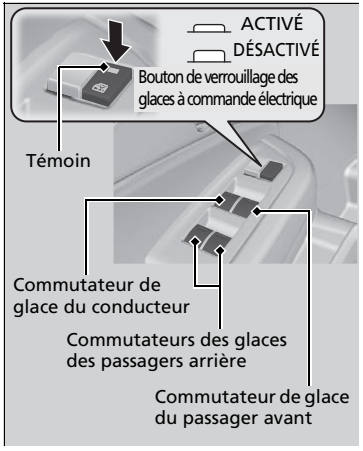
Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE, les glaces à commande électrique peuvent être ouvertes ou fermées à l'aide des commutateurs sur les portières. Les commutateurs du côté conducteur peuvent ouvrir et fermer toutes les glaces.

Il faut désactiver le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique du côté conducteur (non enfoncé, témoin éteint) pour pouvoir ouvrir et fermer les glaces à partir des sièges autres que celui du conducteur.

Lorsque le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est enfoncé, le témoin s'allume et seule la glace du conducteur fonctionne. Activer le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique lorsqu'il y a des enfants dans le véhicule.

Ouverture/fermeture des glaces à l'aide de la fonction d'ouverture/fermeture automatique



Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Pousser sur le commutateur fermement vers le bas.
Pour fermer : Tirer fermement le commutateur vers le haut.

La glace s'ouvre ou se ferme complètement. En tout temps, arrêter la glace en tirant ou poussant brièvement sur le commutateur de la glace.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Appuyer légèrement sur le commutateur vers le bas et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Soulever légèrement le commutateur et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

à suivre

Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

⚠ATTENTION

Lever une glace à commande électrique sur les mains ou les doigts d'une personne risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de les relever.

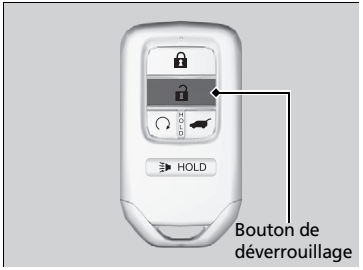
Les glaces à commande électrique fonctionnent jusqu'à dix minutes une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

Inversion automatique
Si une glace à commande électrique présente une résistance en se fermant, elle s'arrête et s'inverse automatiquement.

La fonction d'inversion automatique de la glace du conducteur se désactive en tirant sur l'interrupteur continuellement.

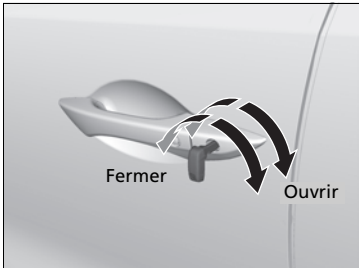
Pour assurer la fermeture complète de la glace, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque la glace est presque fermée.

Ouverture des glaces et du toit ouvrant avec la télécommande



Pour ouvrir : Appuyer sur le bouton de déverrouillage deux fois en dix secondes et le garder enfoncé la deuxième fois. Si les glaces arrêtent à mi-chemin, répéter la procédure.

Ouverture/fermeture des glaces et du toit ouvrant avec la clé



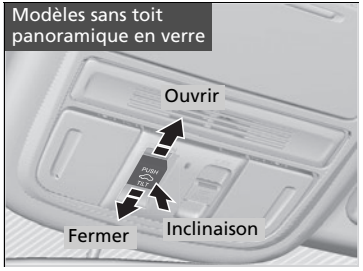
Pour ouvrir : Déverrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du déverrouillage et la maintenir dans cette position.

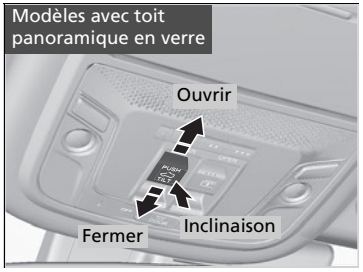
Pour fermer : Verrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du verrouillage et la maintenir dans cette position.

Relâcher la clé pour arrêter les glaces/le toit ouvrant à la position voulue. Pour effectuer de nouveaux réglages, répéter les mêmes étapes.

Ouverture/fermeture du toit ouvrant

Le toit ouvrant fonctionne seulement lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE. Utiliser le commutateur situé à l'avant du plafond pour ouvrir et fermer le toit ouvrant.





Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Tirer fermement le commutateur vers l'arrière.
Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant.

Le toit ouvrant s'ouvrira ou se fermera au complet automatiquement. Pour arrêter le toit ouvrant à mi-chemin, appuyer momentanément sur le commutateur.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Tirer légèrement le commutateur vers l'arrière et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Pousser légèrement le commutateur vers l'avant et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

Inclinaison du toit ouvrant vers le haut

Pour incliner : Appuyer sur le centre du commutateur du toit ouvrant.
Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant, puis le relâcher.

Ouverture/fermeture du toit ouvrant

⚠ATTENTION

Ouvrir ou fermer le toit ouvrant sur les mains ou les doigts de quelqu'un risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les mains et les doigts sont loin du toit ouvrant avant de l'ouvrir ou de le fermer.

REMARQUE

Ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace risque d'endommager son panneau ou son moteur.

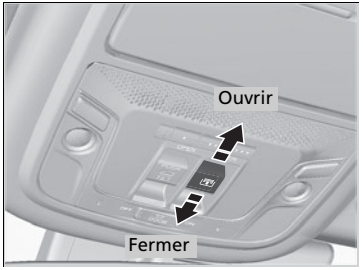
Le toit ouvrant électrique fonctionne pendant dix minutes une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

En cas de résistance, la fonction d'inversion automatique provoque le changement de direction du toit ouvrant et s'arrête ensuite. Pour assurer la fermeture complète du toit ouvrant, la fonction d'inversion automatique cesse la détection lorsque le toit ouvrant est presque fermé.

* Non disponible sur tous les modèles

Ouverture/fermeture du pare-soleil

Le commutateur du pare-soleil fonctionne seulement lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE. Utiliser le commutateur situé à l'avant du plafond pour ouvrir et fermer le pare-soleil.



Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Pousser fermement le commutateur vers l'arrière, puis le relâcher.

Le pare-soleil s'ouvrira au complet automatiquement. Pour arrêter le pare-soleil à mi-chemin, appuyer brièvement sur le commutateur.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Tirer le commutateur vers l'arrière et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Pousser le commutateur vers l'avant et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

Ouverture/fermeture du pare-soleil

ATTENTION

Ouvrir ou fermer le pare-soleil sur les mains ou les doigts de quelqu'un risque de lui causer des blessures graves.

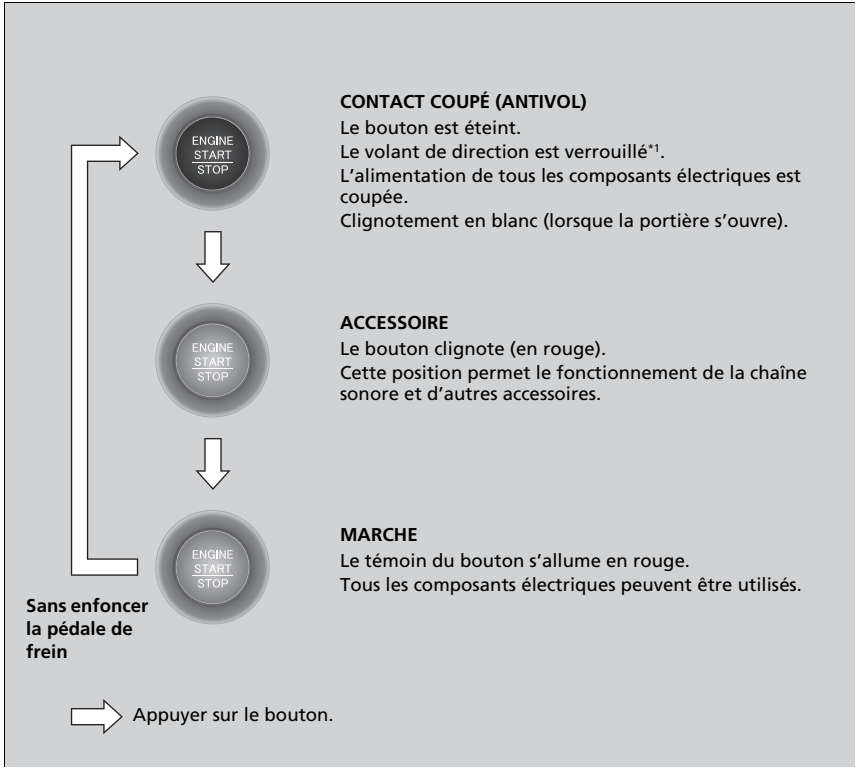
S'assurer que les mains et les doigts sont loin du pare-soleil avant de l'ouvrir ou de le fermer.

Le pare-soleil de toit s'ouvre et se ferme pour ajuster la quantité de lumière qui pénètre dans l'habitacle.

* Non disponible sur tous les modèles

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)

Changer le mode d'alimentation



CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)
Le bouton est éteint.
Le volant de direction est verrouillé*1.
L'alimentation de tous les composants électriques est coupée.
Clignotement en blanc (lorsque la portière s'ouvre).

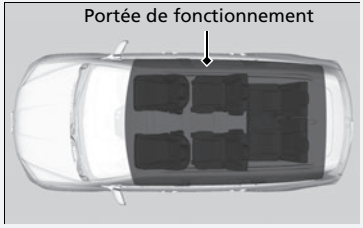
ACCESSOIRE
Le bouton clignote (en rouge).
Cette position permet le fonctionnement de la chaîne sonore et d'autres accessoires.

MARCHE
Le témoin du bouton s'allume en rouge.
Tous les composants électriques peuvent être utilisés.

*1 : Modèles canadiens

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)

Portée de fonctionnement du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur)



Le moteur peut être démarré lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.
Le moteur peut aussi marcher si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité de la portière ou de la glace, même si elle est à l'extérieur du véhicule.

Mode de MARCHE :
Le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) est rouge lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, le signal sonore retentit et le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'affichage multifonctions.

➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 616

Modèles canadiens

Si le mode d'alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ au mode ACCESSOIRE, appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera, ce qui permettra le changement de mode.

à suivre

■ Coupure automatique de l’alimentation

Si le véhicule demeure de 30 à 60 minutes avec la boîte de vitesses en position P et que le mode d’alimentation est à ACCESSOIRE, le véhicule passe automatiquement à un mode similaire au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) afin d’éviter l’appel de courant de la batterie.

Modèles canadiens

À ce mode :
Le volant de direction ne se verrouille pas.
Les portières ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées à l’aide de la télécommande ou du système d’entrée intelligente.

Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pour changer au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

■ Rappel du mode d’alimentation

Si la portière du conducteur est ouverte lorsque le mode d’alimentation est à ACCESSOIRE, un signal sonore d’avertissement retentira.

Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

Les signaux sonores d'avertissement peuvent retentir à l'intérieur et/ou à l'extérieur du véhicule afin de rappeler au conducteur que la télécommande d'entrée intelligente est à l'extérieur du véhicule. Si le signal sonore continue de retentir même une fois que la télécommande est rapportée à l'intérieur du véhicule, placer la télécommande dans sa portée opérationnelle.

Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, les signaux sonores d'avertissement retentissent à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule. Un message d'avertissement sur l'affichage multifonctions avise le conducteur à l'intérieur que la télécommande est à l'extérieur du véhicule.

Lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE

Si la télécommande d'entrée intelligente clé est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, un signal sonore d'avertissement retentit à l'extérieur du véhicule.

Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

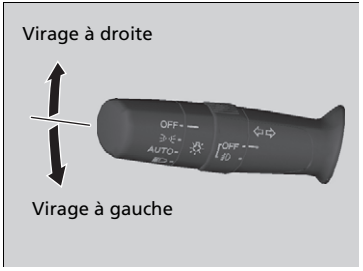
Lorsque la télécommande d'entrée intelligente se trouve à portée opérationnelle du système et que la portière du conducteur est fermée, la fonction d'avertissement s'annule.

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule une fois que le moteur est démarré, il n'est plus possible de changer le mode avec le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) ou de redémarrer le moteur. Toujours s'assurer que la télécommande est dans le véhicule pour pouvoir se servir du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la télécommande d'entrée intelligente est retirée du véhicule en la passant par une glace, le signal sonore d'avertissement ne s'active pas.

Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants. Cela pourrait déclencher le signal sonore d'avertissement. Sous certaines autres conditions qui peuvent aussi empêcher le véhicule de localiser la télécommande, le signal sonore d'avertissement peut aussi se déclencher même si la télécommande est à portée opérationnelle du système.

Clignotants



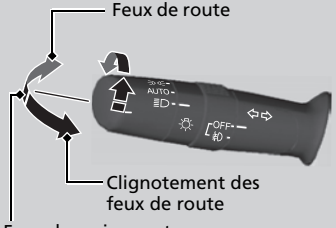
Les clignotants sont fonctionnels lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

■ Clignotant momentané

Lorsque la manette de clignotants est légèrement poussée vers le haut ou vers le bas, les clignotants extérieurs et le témoin de clignotants clignotent trois fois.
Cette fonction peut être utilisée pour signaler un changement de voie.

Commutateurs de phares

Fonctionnement manuel



Allumer les feux de stationnement, les feux de position latéraux, les feux arrière et les lampes de plaque d'immatriculation arrière

Allumer les phares, les feux de stationnement, les feux de position latéraux, les feux arrière et les lampes de plaque d'immatriculation arrière

Tourner le commutateur de phares pour allumer et éteindre les phares, peu importe le réglage du mode d'alimentation.

■ Feux de route

Pousser le levier vers l'avant jusqu'au déclic.

■ Feux de croisement

Lorsque les feux de route sont allumés, tirer le levier vers l'arrière pour revenir aux feux de croisement.

■ Clignotement des feux de route

Tirer le levier vers l'arrière, puis le relâcher.

■ Phares éteints

Tourner le levier à la position **OFF** (désactivé) dans n'importe quel des cas suivants :

- La boîte de vitesses est à la position P.
- Le frein de stationnement est serré.

Commutateurs de phares

Si le véhicule est en mode d'alimentation CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) et que les phares sont restés allumés, un timbre sonore de rappel retentit lorsque la portière du conducteur est ouverte.

Modèles avec phares à DEL

Si l'intensité lumineuse des phares semble anormale, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire.

Ne pas laisser les phares allumés lorsque le moteur est éteint car cela entraînera la décharge de la batterie.

Modèles avec système d'ajustement automatique des phares

Le véhicule est équipé du système d'ajustement automatique des phares qui ajuste automatiquement l'angle vertical des feux de route/de croisement. Si l'angle vertical des phares change de façon significative, il peut y avoir un problème avec le système. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

à suivre

Commande de fonctionnement automatique des phares

La commande de fonctionnement automatique des phares peut être utilisée lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, les phares et les autres feux extérieurs s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

▶ Il est possible de changer le réglage de la sensibilité de l'éclairage automatique.

Fonctions personnalisées P. 342

Commande de fonctionnement automatique des phares

Il est recommandé d'allumer les feux manuellement en conduite de nuit, par épais brouillard ou dans les endroits sombres comme les longs tunnels ou les stationnements couverts.

Le capteur de lumière se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous. Ne couvrir ce capteur de lumière d'aucun objet; autrement, le système d'éclairage automatique ne fonctionnera pas correctement.

Intégration des phares et des essuie-glaces

Les phares s'allument automatiquement si les essuie-glaces ont fonctionné plusieurs fois à l'intérieur d'un certain nombre d'intervalles, alors que le commutateur de phares est à **AUTO**. Les phares s'éteignent automatiquement quelques minutes plus tard si les essuie-glaces sont arrêtés.

Fonction d'extinction automatique des phares

Une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), que le conducteur prend la télécommande avec lui et que la portière du conducteur est fermée, les phares et tous les autres feux extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'éteignent après 15 secondes.

Si le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les phares sont allumés, et ce sans ouvrir la portière, les phares, les feux et l'éclairage s'éteindront dix minutes plus tard (trois minutes si le commutateur est à la position **AUTO**).

Les phares se rallument dès que la portière du conducteur est déverrouillée ou ouverte. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteignent. Si la portière du conducteur est ouverte, un timbre sonore de rappel des phares allumés retentit.

Commande de fonctionnement automatique des phares

Régler la sensibilité de l'éclairage automatique comme suit :

Réglage	Les feux extérieurs s'allument lorsque la lumière ambiante est
Max	
Haute	
Moyenne	
Basse	
Min	

Intégration des phares et des essuie-glaces

Cette fonction s'active lorsque les phares sont éteints et que le commutateur est réglé à **AUTO**.
La luminosité du tableau de bord ne change pas lorsque les phares s'allument.

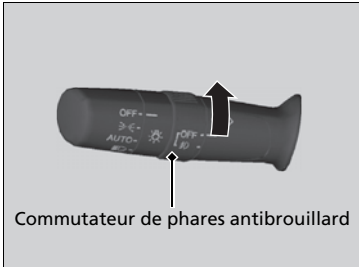
Lorsque le temps est sombre, la commande de fonctionnement automatique des phares a priorité et les phares s'allument, que les essuie-glaces aient fonctionné plusieurs fois ou non.

Fonction d'extinction automatique des phares

Il est possible de changer le réglage du délai d'extinction des phares.

Fonctions personnalisées P. 342

Phares antibrouillard*



Commutateur de phares antibrouillard

Les feux de stationnement ou les phares étant allumés, tourner le commutateur de phares antibrouillard pour utiliser les phares antibrouillard.

Phares antibrouillard*

Les phares antibrouillard s'éteignent lorsque les phares s'éteignent, ou que les feux de jour sont allumés.

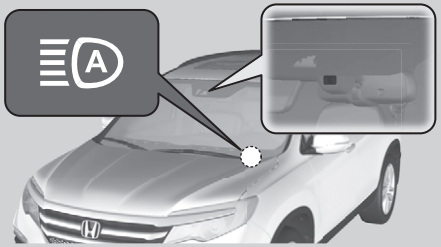
* Non disponible sur tous les modèles

Système de feux de route automatiques*

Utilise la caméra attachée, surveille l'espace avant de votre véhicule et fait passer automatiquement les feux de croisement aux feux de route, au besoin.

Le système fonctionne lorsque :

- Le commutateur de phares est à la position **AUTO**.
- Le levier est à la position des feux de croisement.
- Le système détecte que l'on conduit la nuit et les feux de croisement s'allument.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h.

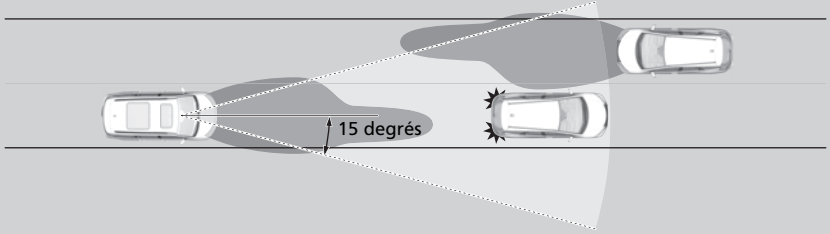


Le système alterne entre les feux de route et de croisement lorsque :

La caméra ne détecte pas les feux des véhicules qui précèdent ou viennent en sens inverse : les phares passent aux feux de route.

La caméra détecte les feux d'un véhicule qui précède ou vient en sens inverse : les phares repassent aux feux de croisement.

La caméra surveille la plage sous un angle de visibilité de 30 degrés. La distance à laquelle la caméra peut détecter les feux à l'avant diffère selon les conditions, comme la luminosité des feux et les conditions météorologiques.



Système de feux de route automatiques*

Le système de feux de route automatiques détermine quand il faut changer les feux de route en répondant à la luminosité des feux situés à l'avant du véhicule. Dans les cas suivants, le système peut ne pas bien répondre aux feux :

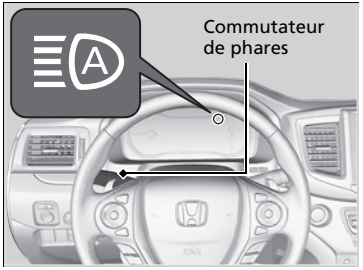
- La luminosité des feux du véhicule précédent ou venant en sens inverse est intense ou faible.
- La visibilité est mauvaise en raison des conditions atmosphériques (pluie, neige, brouillard, givre sur le pare-brise, etc.).
- Autres sources de lumière, comme les lampadaires et les panneaux électriques qui éclairent la route devant.
- L'intensité lumineuse de la route change constamment.
- La route est cahoteuse ou comporte beaucoup de courbes.
- Un véhicule se glisse devant vous, ou un véhicule devant vous n'est pas dans la même direction ou dans la direction opposée.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge à l'arrière.

Si la synchronisation des changements de feux gêne la conduite, modifier les faisceaux des phares manuellement.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Pour faire fonctionner le système



Mettre le commutateur de phares à la position **AUTO** et tirer le levier des phares jusqu'à la position des feux de croisement.

➡ **Commutateurs de phares** P. 155

Le témoin du système de feux de route automatiques s'allume.

■ Annulation temporaire

Le fonctionnement du système de feux de route automatiques est temporairement annulé lorsque :

- On conduit continuellement à une vitesse inférieure à 24 km/h.
- La vitesse du véhicule est à moins de 10 km/h.
- Les essuie-glaces de pare-brise fonctionnent à haute vitesse pendant plus de quelques secondes.

Le fonctionnement du système reprend une fois que l'état qui a causé son annulation s'améliore.

Pour faire fonctionner le système

Pour que le système de feux de route automatiques fonctionne correctement :

- Ne pas déposer d'objet qui fait réfléchir la lumière sur le tableau de bord.
- Garder le pare-brise propre autour de la caméra. Lors du nettoyage du pare-brise, veiller à ne pas appliquer le nettoyant pour pare-brise sur l'objectif de la caméra.
- Ne pas fixer d'objet, d'autocollant ou de pellicule dans la zone entourant la caméra.
- Ne pas toucher à la lentille de la caméra.

Si la caméra reçoit un choc fort, ou qu'une réparation de la zone près de la caméra est nécessaire, consulter un concessionnaire.

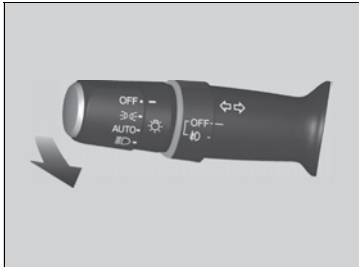
Afin de réduire les chances que la température de l'habitacle soit trop élevée, entraînant ainsi l'arrêt du fonctionnement du système de caméra, au moment de stationner le véhicule, chercher un endroit à l'ombre ou orienter l'avant du véhicule à l'opposé des rayons du soleil.
Si un pare-soleil réfléchissant est utilisé, ne pas couvrir le boîtier de la caméra avec celui-ci. Recouvrir la caméra peut concentrer la chaleur sur celle-ci.

■ Pour annuler manuellement le système de façon temporaire

Il est possible d'annuler le fonctionnement lorsqu'on fait passer manuellement les phares aux feux de route. Pousser le levier vers l'avant jusqu'à ce qu'on entende un déclic, ou tirer légèrement le levier vers soi pour faire clignoter les feux de route. Le témoin du système de feux de route automatiques s'éteint.

Si l'on souhaite que le fonctionnement du système de feux de route automatiques reprenne immédiatement, tirer le levier vers soi.

■ Pour désactiver le système



Désactiver le système lorsque le véhicule est garé et que le mode d'alimentation est à MARCHE et le commutateur de phares est à la position **AUTO**.
Pour désactiver le système : Tirer le levier du commutateur de phares vers soi et le maintenir pendant 40 secondes. Le témoin des feux de route automatiques du tableau de bord clignotera deux fois.
Pour activer le système : Tirer le levier du commutateur de phares vers soi et le maintenir pendant 30 secondes. Le témoin des feux de route automatiques du tableau de bord clignotera une fois.

Pour faire fonctionner le système

Si le message **Défectuosité :** apparaît :
Stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire. Essuyer les débris qui bloquent le pare-brise, puis recommencer à conduire. Si le message reste affiché même après qu'on ait conduit pendant un certain temps et que le pare-brise est propre, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Pour désactiver le système

Le système de feux de route automatiques restera à la position désactivée ou activée sélectionnée chaque fois qu'on fait démarrer le moteur.

Feux de jour

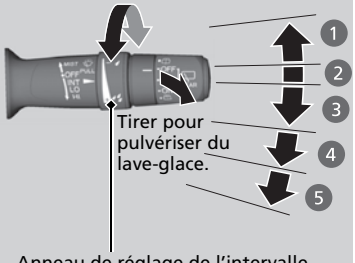
Les feux de jour s'allument lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le mode d'alimentation est à MARCHE.
- Le commutateur de phares est à OFF (éteint).
- Le frein de stationnement est desserré.

Les feux de jour s'éteignent lorsque le commutateur de phares est activé, ou lorsque le commutateur de phares est à **AUTO** et qu'il commence à faire nuit.

Essuie-glaces et lave-glaces

Essuie-glaces de pare-brise/lave-glaces



Anneau de réglage de l'intervalle du fonctionnement intermittent

1. **MIST** : Balayage momentané à haute vitesse
2. **OFF** : Arrêt
3. **INT*** : Balayage à basse vitesse en intermittence
   AUTO* : Balayage intermittent automatique
4. **LO** : Balayage à basse vitesse
5. **HI** : Balayage à haute vitesse

Les essuie-glaces de pare-brise et les lave-glaces peuvent être utilisés lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

■ MIST (Balayage momentané à haute vitesse)

Les essuie-glaces balaient à haute vitesse jusqu'au relâchement du levier.

■ Commande d'essuie-glace (OFF, INT*, AUTO*, LO, HI [arrêt, intermittent, automatiques, basse vitesse, haute vitesse])

Régler la commande d'essuie-glace en fonction de l'intensité des précipitations.

■ AUTO*

➡ **Essuie-glaces automatiques à intermittence*** P. 164

■ Réglage du fonctionnement des essuie-glaces

Tourner l'anneau de réglage pour régler le fonctionnement des essuie-glaces.

Basse vitesse, balayages moins fréquents

Haute vitesse, balayages plus fréquents

■ Lave-glace

La pulvérisation se produit en tirant le levier vers soi. Une fois que le levier est relâché pendant plus d'une seconde, les gicleurs s'arrêtent et les essuie-glaces balaient deux ou trois autres fois afin de nettoyer le pare-brise avant de s'arrêter.

à suivre

Essuie-glaces et lave-glaces

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.
Le pare-brise s'égratignera, ou les balais en caoutchouc seront endommagés.

REMARQUE

Par temps froid, les balais peuvent geler contre le pare-brise et se figer.
Faire fonctionner les essuie-glaces dans cette condition peut les endommager. Utiliser le dégivreur pour réchauffer le pare-brise et actionner ensuite les essuie-glaces.

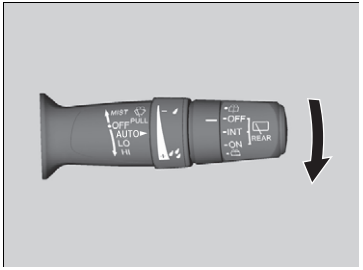
Si le véhicule accélère alors que les essuie-glaces fonctionnent en intermittence, la durée entre chaque balayage raccourcit.
Lorsque le véhicule commence à se déplacer, les essuie-glaces effectuent un seul balayage.
Lorsque le véhicule accélère, le réglage des essuie-glaces au délai le plus court ( ) et le réglage **LO** (basse vitesse) devient le même.

Arrêter les essuie-glaces si aucun liquide de lave-glace ne gicle.
La pompe peut subir des dommages.

Le moteur d'essuie-glace peut interrompre temporairement le fonctionnent de son moteur afin de prévenir une surcharge. Le fonctionnement des essuie-glaces reviendra à la normale après quelques minutes, une fois que le circuit sera rétabli.

* Non disponible sur tous les modèles

Essuie-glaces automatiques à intermittence*



Lorsque le levier est abaissé en position **AUTO**, les essuie-glaces de pare-brise effectuent un seul balayage et passent ensuite en mode automatique.

Les essuie-glaces fonctionnent de manière intermittente, à basse vitesse ou à haute vitesse et s'arrêtent en fonction du volume de précipitation que le capteur de précipitation détecte.

Ajustement de la sensibilité automatique

En mode **AUTO**, il est également possible de régler la sensibilité du capteur de précipitation à l'aide de l'anneau de réglage de l'intervalle du fonctionnement intermittent.

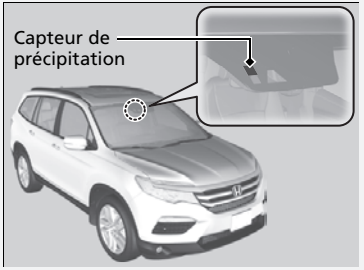
Sensibilité du capteur

Faible sensibilité : Basse vitesse, balayages moins fréquents

Haute sensibilité : Haute vitesse, balayages plus fréquents

Essuie-glaces automatiques à intermittence*

Le capteur de précipitation se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous.



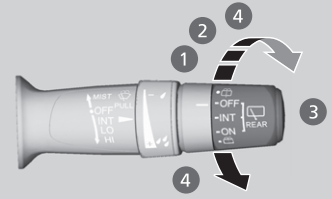
REMARQUE

Afin d'éviter de graves dommages au système d'essuie-glaces de pare-brise, il est important de toujours s'assurer que le levier des essuie-glaces est à la position **OFF** (arrêt) avant d'entrer dans un lave-auto.

Si le levier d'essuie-glaces est à **AUTO** et que le mode d'alimentation est à MARCHE, le capteur de précipitation pourrait réagir au passage de la main ou aux liquides d'un lave-auto, et les essuie-glaces pourraient se mettre à fonctionner automatiquement.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Essuie-glaces/lave-glaces arrière



1. **INT** : Intermittent
2. **ON** : Balayage en continu
3. **OFF** : Arrêt
4. Lave-glace

L'essuie-glace et le lave-glace arrière peuvent être utilisés lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

■ Commande d'essuie-glace (OFF, INT, ON [arrêt, intermittent, marche])

Régler la commande d'essuie-glace en fonction de l'intensité des précipitations.

■ Lave-glace ( )

Gicle lorsque la commande est tournée à cette position.
Maintenir celle-ci pour activer l'essuie-glace et faire gicler le lave-glace. Une fois relâchée, l'essuie-glace arrête de fonctionner après quelques balayages additionnels.

■ Fonctionnement en marche arrière

Lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière R et que les essuie-glaces avant sont en marche, l'essuie-glace arrière se met en marche automatiquement tel qu'indiqué ci-dessous, même si la commande est en position arrêt.

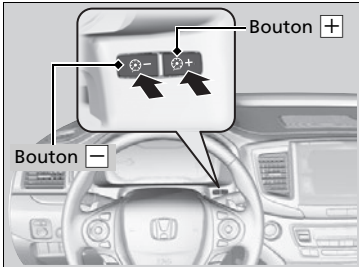
Fonctionnement des essuie-glaces avant	Fonctionnement de l'essuie-glace arrière
Intermittent	Intermittent
Balayage à basse vitesse Balayage à haute vitesse	En continu

Essuie-glaces et lave-glaces

Si les essuie-glaces cessent de fonctionner en raison d'un obstacle comme l'accumulation de neige, stationner le véhicule à un endroit sûr.

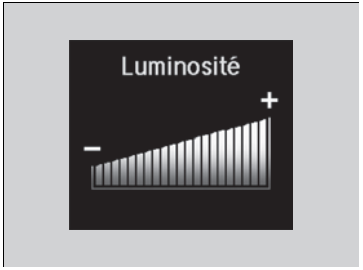
Tourner la commande d'essuie-glaces à **OFF** (arrêt), régler le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), puis retirer l'obstacle.

Commande de luminosité



Lorsque le mode d'alimentation est en position MARCHE, les boutons + ou − peuvent être utilisés pour régler la luminosité du tableau de bord.
Pour augmenter l'intensité : Appuyer sur le bouton +.
Pour diminuer l'intensité : Appuyer sur le bouton −.

Un signal sonore retentira lorsque la luminosité maximale ou minimale sera atteinte. L'affichage multifonctions revient à son état original plusieurs secondes après avoir réglé la luminosité.



■ Indicateur d'intensité lumineuse

Le niveau d'intensité lumineuse apparaît sur l'affichage multifonctions pendant le réglage.

Commande de luminosité

La luminosité du tableau de bord varie selon que les feux extérieurs sont allumés ou éteints. Lorsqu'ils sont allumés, la luminosité du tableau de bord s'atténue afin de réduire l'éblouissement.

Lorsqu'il fait clair à l'extérieur et que la fonction d'intégration des phares et des essuie-glaces est activée, la luminosité du tableau de bord ne change pas.

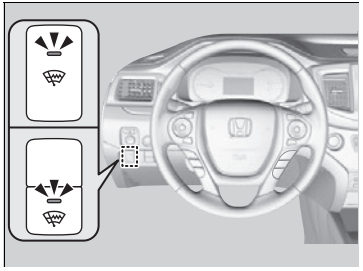
Si le bouton + est enfoncé jusqu'à ce que la luminosité de l'affichage soit au maximum, le signal sonore retentit. Cela annule la luminosité atténuée du tableau de bord lorsque les feux de stationnement sont allumés.

La luminosité peut être réglée en fonction des feux extérieurs, lorsqu'ils sont allumés et lorsqu'ils ne le sont pas.

Désembueur/rétroviseurs extérieurs chauffants*

Modèles canadiens

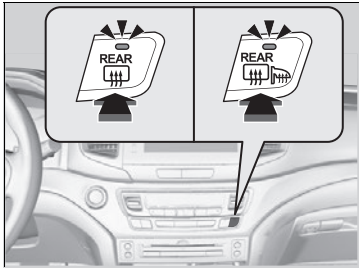
Bouton du pare-brise chauffant



Appuyer sur le bouton du pare-brise chauffant pour déglacer le pare-brise lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants*

Appuyer sur le bouton du désembueur de lunette et de rétroviseurs extérieurs chauffants* pour désembuer la lunette et les rétroviseurs lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.



Le désembueur de lunette et les rétroviseurs extérieurs chauffants* s'éteignent automatiquement après un délai de 10 à 30 minutes, en fonction de la température extérieure.

Désembueur/rétroviseurs extérieurs chauffants*

Ce système consomme beaucoup d'énergie, il est donc préférable de le désactiver une fois que la lunette est désembuée ou dégivrée.

Bouton du pare-brise chauffant

Ce système s'active automatiquement si la température est inférieure à 4 °C, puis se désactive au bout de 15 minutes. Après cela, le bouton de pare-brise chauffant doit être enfoncé pour activer à nouveau le système pendant 15 minutes de plus.

Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants*

REMARQUE

En lavant l'intérieur de la lunette, procéder avec précaution pour ne pas endommager les fils chauffants.
Il est essentiel d'essuyer la lunette d'un côté à l'autre, le long des fils chauffants du désembueur.

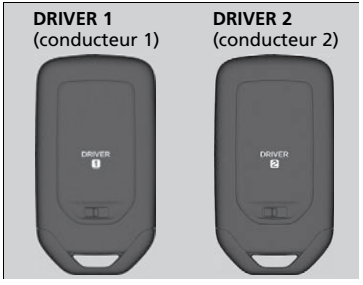
* Non disponible sur tous les modèles

Système de mémorisation de la position de conduite*

Le système de mémorisation de la position de conduite permet de mémoriser deux positions du siège conducteur (à l'exception du support lombaire électrique) et des rétroviseurs extérieurs.
Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte avec une télécommande ou le système d'entrée intelligente, le siège et les rétroviseurs extérieurs se règlent automatiquement à l'une des deux positions programmées.

L'affichage multifonctions affiche la télécommande utilisée pour déverrouiller le véhicule à l'entrée.

- La télécommande **DRIVER 1** (conducteur 1) est liée au bouton de mémorisation 1.
- La télécommande **DRIVER 2** (conducteur 2) est liée au bouton de mémorisation 2.



Le siège conducteur se déplace vers l'arrière en fonction de la position réglée une fois que :

- Le véhicule est immobilisé.
- La boîte de vitesses passe à la position P.
- Arrêter le moteur.
- La portière du conducteur est ouverte.

Une fois que le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE, le siège conducteur se déplace pour s'ajuster à la position programmée correspondant à **DRIVER 1** (conducteur 1) ou **2**.

Système de mémorisation de la position de conduite*

Les fonctions de réglage automatique du siège et des rétroviseurs extérieurs peuvent être désactivées à l'aide de l'affichage audio/d'information.

Fonctions personnalisées P. 342

La fonction de sortie facilitée du siège conducteur :

- Peut être activée ou désactivée.

Fonctions personnalisées P. 342

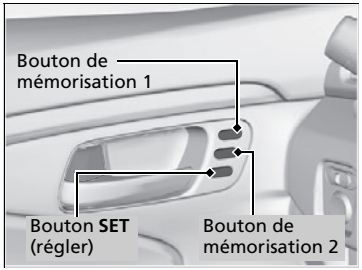
Fonctionnement du système

Le système ne fonctionnera pas si :

- La vitesse du véhicule est supérieure à 5 km/h.
- Un des boutons de mémoire de position est enfoncé pendant que le siège est en mouvement.
- La position du siège est ajustée pendant le fonctionnement.
- La mémoire de position 1 ou 2 est réglée à la position complètement reculée.

* Non disponible sur tous les modèles

Mémorisation d'une position



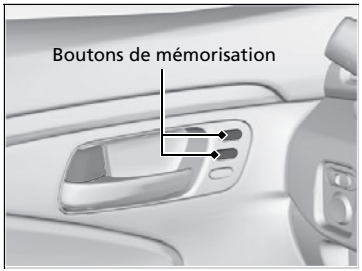
1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE. Régler le siège conducteur et les rétroviseurs extérieurs aux positions désirées.
2. Appuyer sur le bouton **SET** (régler).
   ▶ Le signal sonore se fera entendre et le témoin du bouton de mémorisation clignotera.
3. Appuyer sur le bouton de mémorisation 1 ou 2 dans les cinq secondes après avoir appuyé sur le bouton **SET** (régler).
   ▶ Une fois que les positions du siège et des rétroviseurs extérieurs ont été mémorisées, le témoin du bouton qui a été enfoncé reste allumé.

Mémorisation d'une position

Après avoir appuyé sur le bouton **SET** (régler), l'opération de mémorisation s'annulera si :

- Le bouton de mémorisation n'est pas enfoncé dans les cinq secondes.
- La position du siège ou d'un rétroviseur extérieur a été réajustée avant le double signal sonore.
- Le mode d'alimentation passe à tout autre mode que MARCHE.

Rappel de la position mémorisée



1. Sélectionner P.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Appuyer sur un bouton de mémorisation (1 ou 2).
   ▶ Le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera.

Le siège et les rétroviseurs extérieurs se règleront automatiquement aux positions mémorisées. Une fois le déplacement du siège terminé, un signal sonore retentira et le témoin restera allumé.

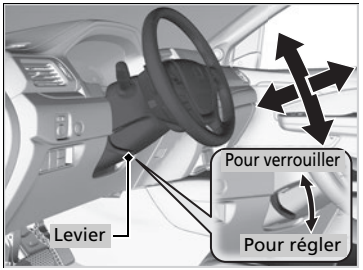
Rappel de la position mémorisée

Le siège cessera de bouger si :

- Le bouton **SET** (régler), ou un bouton de mémorisation (1 ou 2) est enfoncé.
- La position du siège ou d'un rétroviseur extérieur est ajustée.
- Le levier de vitesses passe à n'importe quelle position autre que P.

Réglage du volant de direction

La hauteur et la distance du volant de direction peuvent être réglées par rapport au corps du conducteur afin de pouvoir tenir confortablement le volant de direction dans une posture de conduite appropriée.



1. Pousser le levier de réglage du volant de direction vers le bas.
   ▶ Le levier de réglage du volant de direction se trouve sous la colonne de direction.
2. Déplacer le volant de direction vers le haut ou vers le bas, et vers l'avant ou l'arrière.
   ▶ S'assurer que les indicateurs et les témoins du tableau de bord demeurent parfaitement visibles.
3. Relever le levier de réglage du volant de direction pour verrouiller le volant de direction en place.
   ▶ Après avoir réglé la position, s'assurer que le volant de direction est bien verrouillé en tentant de le bouger du haut vers le bas et de l'avant vers l'arrière.

Réglage du volant de direction

⚠ATTENTION

Ne pas régler la position du volant de direction en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

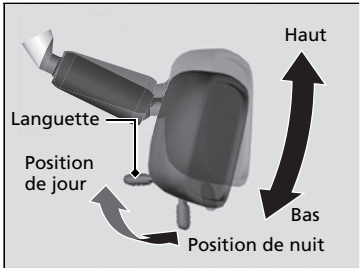
Régler la position du volant de direction seulement lorsque le véhicule est immobilisé.

Régler la position du volant de direction avant de prendre la route.

Rétroviseur intérieur

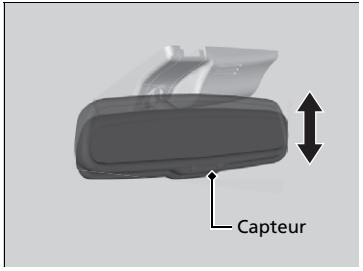
Régler l'angle du rétroviseur intérieur une fois assis à la bonne position de conduite.

Rétroviseur intérieur avec position de jour et de nuit*



Basculer la languette pour changer la position. La position de nuit contribue à réduire l'éblouissement des phares des véhicules derrière lors de la conduite de nuit.

Rétroviseur intérieur à gradation automatique*



En situation de conduite de nuit, le rétroviseur intérieur à gradation automatique réduit l'éblouissement des phares des véhicules derrière.

Réglage des rétroviseurs

Pour une meilleure visibilité, veiller à ce que les rétroviseurs intérieurs et extérieurs soient propres et bien réglés.

Régler les rétroviseurs avant de commencer à conduire.

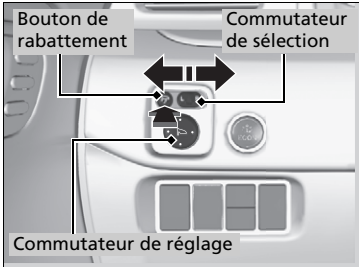
Réglage de la position des sièges P. 174

Rétroviseur intérieur à gradation automatique*

La fonction de gradation automatique s'annule lorsque la boîte de vitesses est à la position de marche arrière R.

* Non disponible sur tous les modèles

Rétroviseurs extérieurs électriques



Les rétroviseurs extérieurs peuvent être réglés lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

■ **Réglage de la position des rétroviseurs**

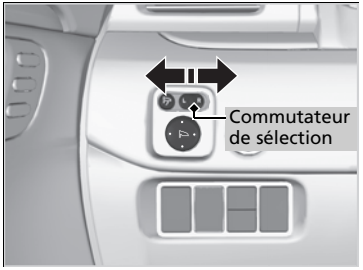
Commutateur de sélection L/R (gauche/droite) : Sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite. Une fois le rétroviseur réglé, replacer l'interrupteur à la position centrale.

Commutateur de réglage du positionnement des rétroviseurs : Appuyer sur le commutateur à gauche ou à droite, vers le haut ou vers le bas pour faire bouger le rétroviseur.

■ **Rétroviseurs extérieurs rabattables***

Appuyer sur le bouton de rabattement pour rabattre les rétroviseurs extérieurs ou les remettre à leur position initiale.

■ Rétroviseur extérieur à inclinaison en marche arrière*

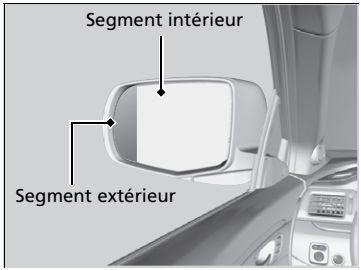


Si ce bouton est activé, les rétroviseurs extérieurs s'inclinent automatiquement si le rapport n'est plus à R; cela améliore la vue rapprochée sur le côté sélectionné du véhicule en reculant. Le rétroviseur revient automatiquement à sa position d'origine lorsqu'on quitte la marche arrière R.

Pour activer cette fonction, régler le mode d'alimentation à MARCHE et glisser le commutateur de sélection vers la droite ou la gauche.

* Non disponible sur tous les modèles

Rétroviseur côté conducteur à vue élargie



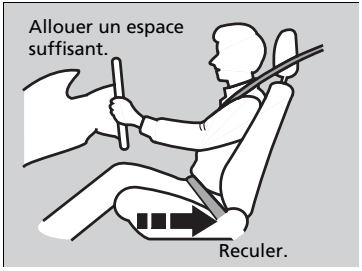
Le rétroviseur extérieur du côté conducteur est muni d'un segment intérieur et d'un segment extérieur. Le segment extérieur est légèrement courbé afin d'offrir un angle visuel plus large que celui d'un rétroviseur plat standard. Cette vue élargie peut aider à mieux observer des angles autour du véhicule qui ne sont pas visibles avec un rétroviseur extérieur standard.

Rétroviseur côté conducteur à vue élargie

Les objets reflétés dans le segment extérieur du rétroviseur extérieur du côté conducteur apparaissent plus petits que les autres objets sur le reste du rétroviseur. En fait, ils sont plus proches qu'il n'y paraît.

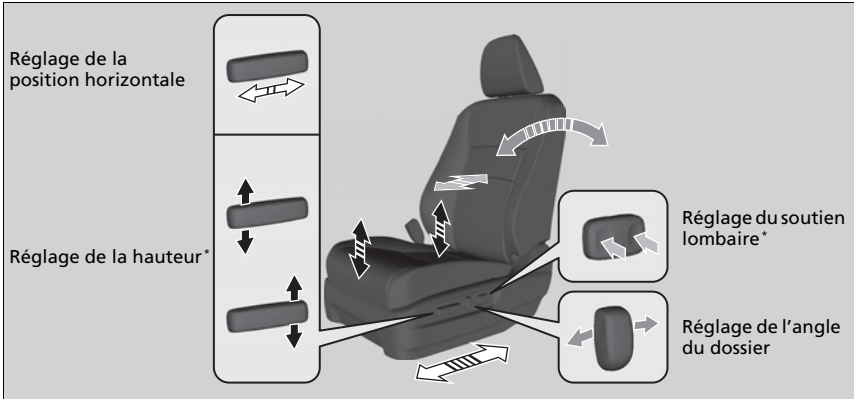
Ne pas se fier aux rétroviseurs. Avant d'effectuer un changement de voie, regarder toujours derrière et de chaque côté du véhicule.

Réglage de la position des sièges



Régler le siège conducteur le plus loin possible, tout en s'assurant de conserver la maîtrise absolue du véhicule. Il faut pouvoir s'asseoir bien droit, au fond du siège et pouvoir appuyer adéquatement sur les pédales sans avoir à se pencher, et tenir le volant de direction confortablement. Le siège passager devrait être réglé de la même façon, de manière à ce qu'il soit le plus reculé possible par rapport au coussin gonflable avant du tableau de bord.

■ Réglage des sièges avant à réglage électrique*



Réglage des sièges

⚠ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables avant devaient se déployer.

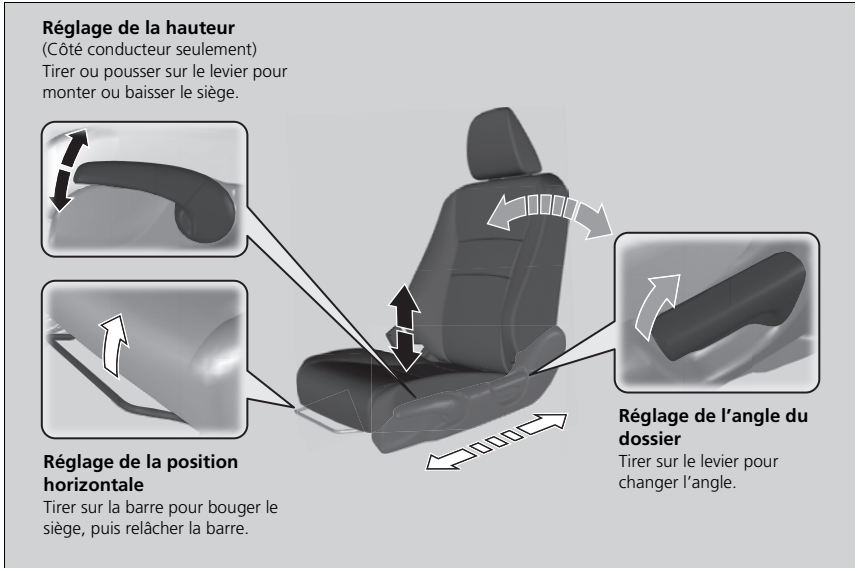
Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent au conducteur de laisser un espace d'au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant de direction et la poitrine.

Toujours régler le siège avant de prendre la route.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Réglage des sièges à réglage manuel avant*



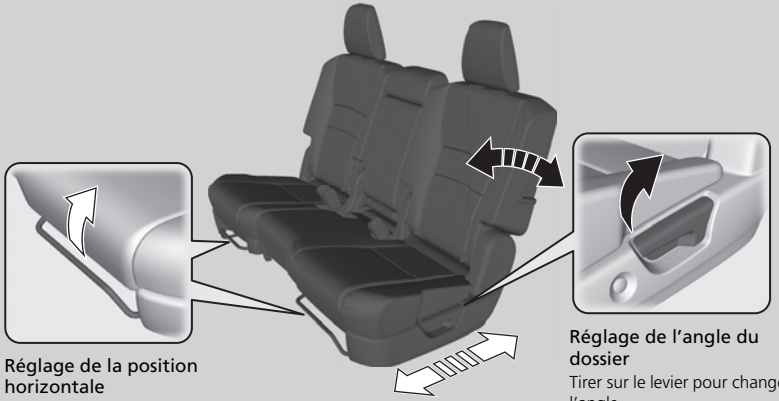
Réglage des sièges à réglage manuel avant*

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Réglage des sièges à réglage manuel de la deuxième rangée



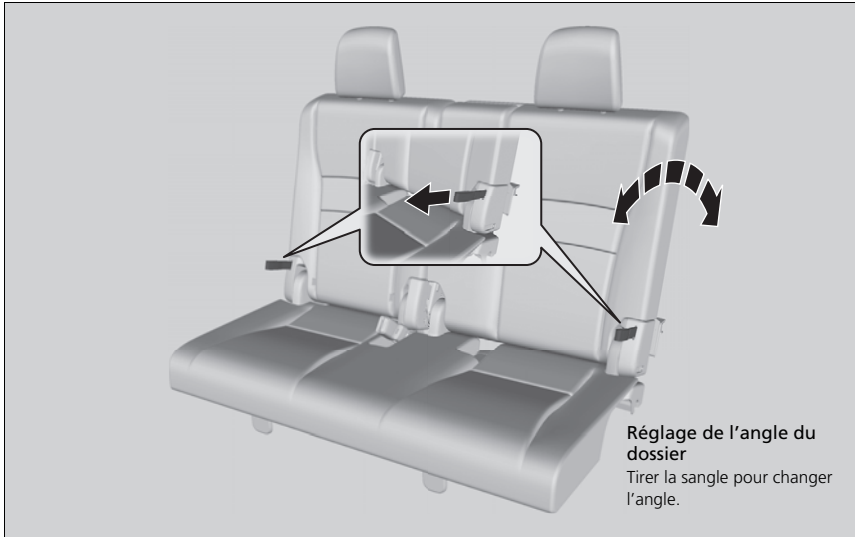
Réglage de la position horizontale
Tirer la barre vers le haut pour bouger le siège, puis relâcher la barre.

Réglage de l'angle du dossier
Tirer sur le levier pour changer l'angle.

Réglage des sièges à réglage manuel de la deuxième rangée

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

■ Réglage des sièges à réglage manuel de la troisième rangée



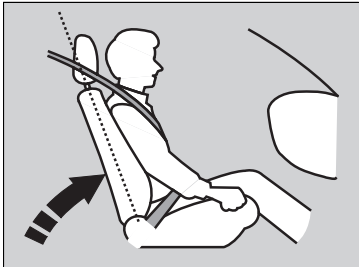
Réglage de l'angle du dossier
Tirer la sangle pour changer l'angle.

Réglage des sièges à réglage manuel de la troisième rangée

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

à suivre

Réglage des dossiers



Redresser le dossier du siège conducteur à une position verticale confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin gonflable au centre du volant de direction.

Le passager avant doit aussi régler le dossier à une position verticale confortable.

La capacité de protection de la ceinture de sécurité est réduite lorsque le dossier est incliné de sorte que l'épaulière ne touche pas la poitrine de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture de sécurité en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

Réglage des dossiers

⚠ATTENTION

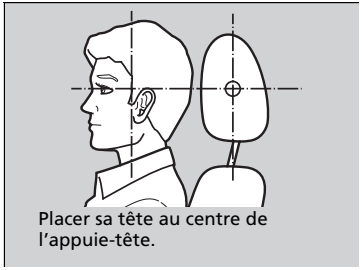
En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être bien calé au fond du siège.

Les occupants ne doivent pas installer de coussin ni aucun autre objet entre le dossier de leur siège et leur dos. Cela pourrait nuire au bon fonctionnement des ceintures de sécurité ou des coussins gonflables.

Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant de direction et être en mesure d'atteindre les commandes, nous recommandons de prendre en considération un équipement d'adaptation.

Réglage des appuie-tête

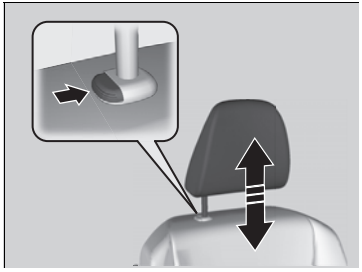


Placer sa tête au centre de l'appuie-tête.

Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour toutes les places assises.

Les appuie-tête sont plus efficaces pour une protection contre le coup de fouet cervical et autres blessures infligées par une collision avec choc arrière lorsque le milieu de la tête de l'occupant est appuyé au centre de l'appuie-tête. Le haut des oreilles de l'occupant doit être au niveau du centre de la hauteur de l'appuie-tête.

Réglage de la position des appuie-tête latéraux des sièges avant et des sièges de la deuxième rangée*



Pour lever l'appuie-tête : Le tirer vers le haut.
Pour baisser l'appuie-tête : Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

Réglage des appuie-tête

⚠ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et augmente la possibilité de blessure grave lors d'une collision.

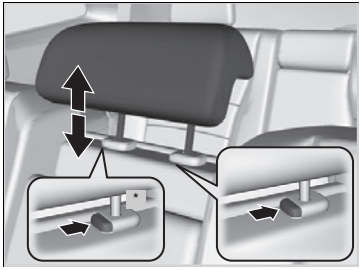
S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

Pour que le système des appuie-tête fonctionne correctement :
- Ne rien suspendre sur les appuie-tête, ni à leurs tiges.
- Ne rien placer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Changement de la position de l'appuie-tête de siège central de la deuxième rangée et de la troisième rangée*



Un passager assis sur le siège central de la deuxième et troisième rangée doit régler la hauteur de son appuie-tête à une position appropriée avant que le véhicule se mette en mouvement.

Pour lever l'appuie-tête :

Le tirer vers le haut.

Pour baisser l'appuie-tête :

Pousser vers le bas en appuyant sur le(s) bouton(s) de dégagement.

Enlever et réinstaller les appuie-tête

Sauf les appuie-tête des sièges extérieurs de la troisième rangée

On peut enlever les appuie-tête pour les nettoyer ou les réparer.

Pour retirer un appuie-tête :

Modèles avec bouton de dégagement

Tirer l'appuie-tête vers le haut aussi loin qu'il peut aller. Ensuite, pousser le bouton de dégagement et enlever l'appuie-tête en tirant vers le haut.

Modèles avec deux boutons de dégagement

Tirer l'appuie-tête vers le haut aussi loin qu'il peut aller. Ensuite, pousser les boutons de dégagement qui se trouvent sur les deux tiges en même temps et enlever l'appuie-tête en tirant vers le haut.

Enlever et réinstaller les appuie-tête

⚠ATTENTION

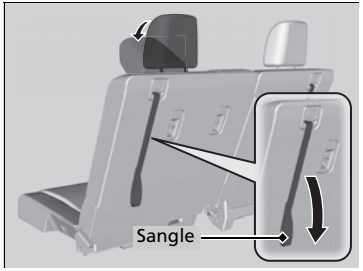
Le fait de ne pas remettre les appuie-tête en place, ou de ne pas les remettre correctement en place, pourrait se traduire par des blessures graves en cas de collision.

Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

* Non disponible sur tous les modèles

Pour réinstaller l'appuie-tête :
Remettre les tiges en place, puis régler l'appuie-tête à une hauteur appropriée tout en appuyant sur le(s) bouton(s) de dégagement. Tirer l'appuie-tête vers le haut pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Rabattement des appuie-tête des sièges de la troisième rangée



Un passager assis sur un siège de la troisième rangée doit mettre l'appuie-tête en position verticale avant que le véhicule se mette en mouvement.

Pour rabattre l'appuie-tête :
Tirer sur la sangle.

Pour remettre l'appuie-tête en position verticale :
Soulever l'appuie-tête vers le haut et pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

à suivre

S’asseoir correctement

Une fois que les occupants ont ajusté leur siège et leur appuie-tête et qu’ils ont bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu’ils restent assis bien droits, bien calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu’à ce que le véhicule soit stationné en toute sécurité et que le moteur soit arrêté.

Un occupant qui ne s’assoit pas correctement augmente les risques de blessures lors d’une collision. Par exemple, un occupant qui ne se tient pas droit, qui se couche, qui se tourne de côté, qui se penche vers l’avant ou le côté ou qui lève un pied ou les deux est plus exposé aux blessures en cas d’une collision.

De plus, un occupant qui est hors de position sur le siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s’il est projeté contre une partie de l’habitacle du véhicule ou s’il est frappé par un coussin gonflable avant qu’il se déploie.

S’asseoir correctement

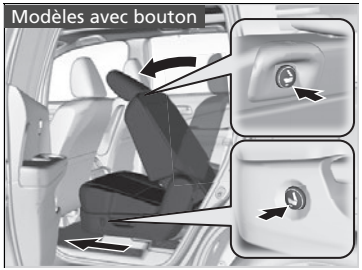
⚠ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d’une collision.

Toujours s’asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

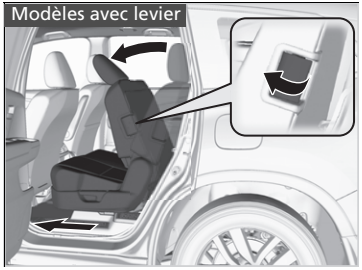
Sièges arrière

Accès au siège de la troisième rangée



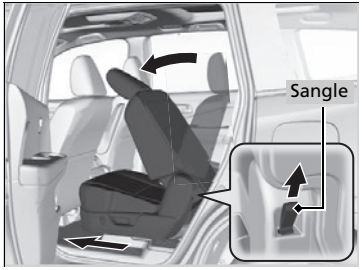
Appuyer sur le bouton du dossier ou sur le coussin de siège pour incliner le dossier du siège extérieur de la deuxième rangée vers l'avant.

▶ Le siège entier glisse vers l'avant.



Tirer le levier du côté du siège et le dossier du siège extérieur de la deuxième rangée vers l'avant.

▶ Le siège entier glisse vers l'avant.



Tirer sur la sangle incline aussi le dossier vers l'avant.

Accès au siège de la troisième rangée

Le bouton est désactivé lorsque le véhicule est en mouvement.

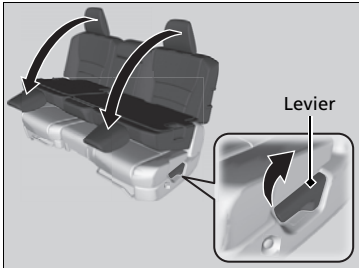
En entrant dans le véhicule pour accéder à la troisième rangée, faire attention de ne pas trébucher sur la ceinture de sécurité de la deuxième rangée.

à suivre

Rabattement du siège de la deuxième rangée

Rabattre la moitié gauche et la moitié droite du siège de la deuxième rangée séparément afin d'augmenter l'espace de rangement à l'arrière.

1. Ranger la ceinture de sécurité du siège central en premier. Insérer la patte de fixation dans la fente de la boucle d'ancrage.
2. Rétracter la ceinture de sécurité dans son boîtier au plafond.
   ➡ **Ceinture de sécurité avec ancrage amovible** P. 42
3. Abaisser l'appuie-tête central à sa position la plus basse. Replacer l'accoudoir dans le dossier.



4. Tirer sur le levier de réglage de l'angle du dossier.

Pour remettre le siège à sa position originale, tirer le dossier vers le haut en position verticale.

Rabattement du siège de la deuxième rangée

S'assurer que le dossier arrière rabattu ne presse pas contre le siège passager avant, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement des capteurs de poids du siège passager avant.

➡ **Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager** P. 56

Les sièges avant doivent être assez loin en avant afin de ne pas entraver les sièges de la deuxième rangée lorsqu'ils sont rabattus.

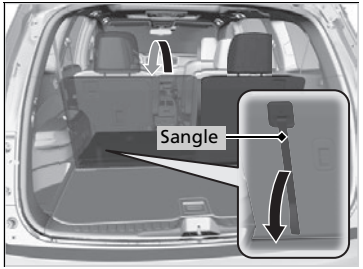
Pour verrouiller le dossier en position droite, le pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se bloque.

S'assurer que le dossier, les appuie-tête et le coussin du siège sont bien enclenchés en place avant de reprendre la conduite. S'assurer également que toutes les épaulières arrière sont placées sur l'avant du dossier et que l'épaulière du centre est repositionnée dans l'encoche de retenue.

Rabattement du siège de la troisième rangée

Rabattre la moitié gauche et la moitié droite du siège de la troisième rangée séparément afin d'augmenter l'espace de rangement à l'arrière.

Pour rabattre le siège



1. Tirer entièrement la sangle du dossier de siège.
   ▶ L'appuie-tête bascule vers le bas.
2. Pousser le dossier vers l'avant en tirant la sangle.

Pour remettre le siège à sa position originale

1. Relever le dossier du siège tout en tirant sur la sangle.
2. Relever l'appuie-tête à sa position originale.

Rabattement du siège de la troisième rangée

S'assurer également que tous les articles rangés dans le compartiment utilitaire ou qui dépassent par l'ouverture des sièges de la troisième rangée sont retenus correctement. En cas de freinage brusque, des articles libres de bouger peuvent être projetés vers l'avant.

Pour remettre le siège à sa position originale

S'assurer que le dossier et les appuie-tête sont bien enclenchés en place avant de reprendre la conduite.

Accoudoir

Utilisation de l’accoudoir de siège avant

Rabaisser l’accoudoir.

Modèles avec accoudoir réglable

Pivoter vers le bas l’accoudoir jusqu’au bout, puis le tirer vers le haut à l’angle désiré.

Utilisation de l’accoudoir de siège de la deuxième rangée

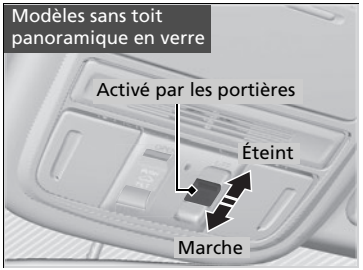
Modèles avec siège baquet

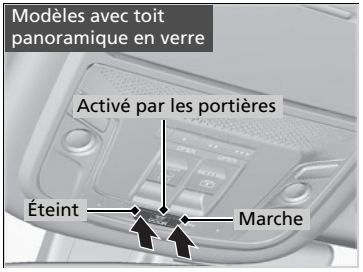
Modèles avec banquette

Rabaisser l’accoudoir.

Éclairage intérieur

■ Commutateurs d'éclairage intérieur





■ MARCHE

L'éclairage intérieur s'allume, que les portières soient ouvertes ou non.

■ Activé par les portières

L'éclairage intérieur s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque n'importe quelle portière est ouverte.
- Lorsqu'on déverrouille la portière du conducteur.
- Lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

■ ÉTEINT

L'éclairage intérieur reste éteint, que le hayon ou les portières soient ouverts ou non.

Commutateurs d'éclairage intérieur

À la position d'activation par les portières, l'éclairage intérieur s'atténue et s'éteint environ 30 secondes après la fermeture des portières.
Les lampes s'éteignent après 30 secondes dans les situations suivantes :

- Lorsqu'on déverrouille la portière du conducteur sans l'ouvrir.
- Lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), mais sans ouvrir une portière.

Le temps de gradation de l'éclairage intérieur peut être modifié.

Fonctions personnalisées P. 342

L'éclairage intérieur s'éteint immédiatement dans les situations suivantes :

- En verrouillant la portière du conducteur.
- Lorsque la portière du conducteur est refermée lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.
- Lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE.

Si une portière est demeurée ouverte alors que le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), l'éclairage intérieur s'éteindra environ 15 minutes plus tard.

Lorsque le commutateur d'éclairage intérieur est à **ON** (allumé), et que le hayon et toutes les portières sont fermés alors que le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), l'éclairage intérieur s'éteint après environ 30 minutes.
Cependant, si la batterie est faible, l'éclairage intérieur s'éteint après environ 30 minutes, même si l'une des portières est ouverte.

Lampes de lecture

Avant

Les lampes de lecture s'allument et s'éteignent en appuyant sur le bouton.

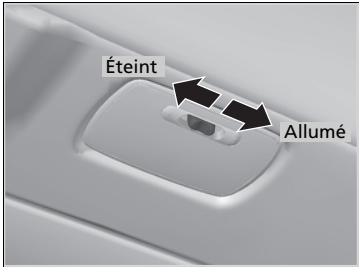
Lampes de lecture

Lorsque le commutateur d'éclairage intérieur est à la position d'activation par les portières et qu'on ouvre n'importe quelle portière, les lampes de lecture ne s'éteindront pas si on appuie sur le bouton.

à suivre

■ **Deuxième et troisième rangées**
Les lampes de lecture s'allument et s'éteignent en appuyant sur le bouton lorsque le commutateur d'éclairage intérieur avant est à la position d'activation par les portières.

■ Éclairage du compartiment utilitaire

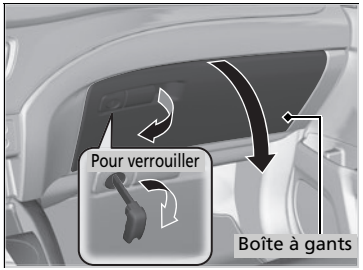


■ **ALLUMÉ**
La lampe s'allume lorsque le hayon est ouvert, puis s'éteint lorsqu'il est refermé.

■ **ÉTEINT**
La lampe reste éteinte que le hayon soit ouvert ou non.

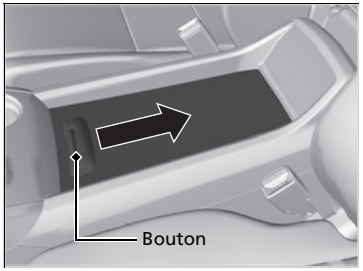
Commodités de l’habitacle

Boîte à gants



Tirer sur le levier pour ouvrir la boîte à gants. Il est possible de verrouiller la boîte à gants avec la clé incorporée.

Compartiment de la console



Pour ouvrir le compartiment de la console, appuyer sur le bouton pour déverrouiller le couvercle puis le faire glisser vers l’arrière.

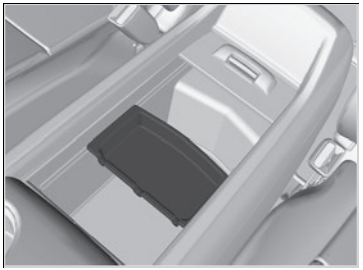
Boîte à gants

⚠ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite.

à suivre

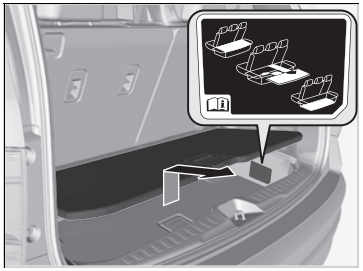


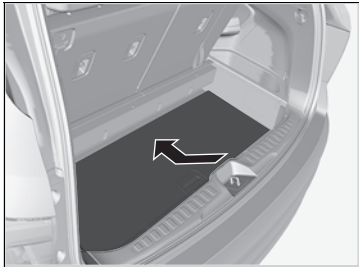
■ **Plateau de la console**

Glisser le plateau pour utiliser le compartiment de la console.

■ Compartiment à bagages sous le plancher

Tirer sur la poignée pour ouvrir le couvercle du plancher de chargement.





■ Ranger des articles sur le couvercle, en bas

Cela est pratique quand on range un grand article.

1. Tirer la poignée et ouvrir le couvercle.
2. Tirer le couvercle vers soi jusqu'à ce qu'il se dégage des tiges de support.

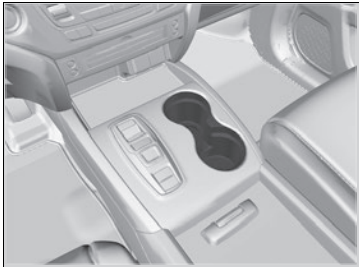
3. Pousser l'extrémité du couvercle vers le bas de la zone de rangement sous le plancher, puis faire baisser l'autre extrémité.

Ranger des articles sur le couvercle, en bas

Le couvercle peut être retourné et placé en position supérieure ou inférieure. Cela permet de ranger des objets sales ou des articles qui peuvent endommager le revêtement de tapis du couvercle.

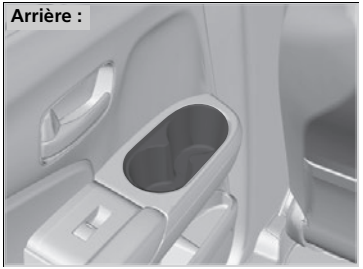
à suivre

■ Porte-gobelets



■ Porte-gobelets des sièges avant

Situés dans la console entre les sièges avant.



■ Porte-gobelets latéraux de portières

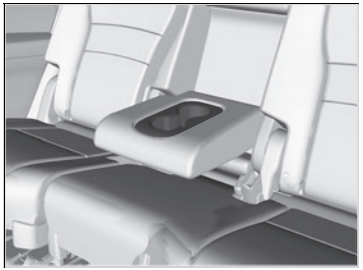
Situés dans les compartiments latéraux des portières avant et arrière.

Porte-gobelets

REMARQUE

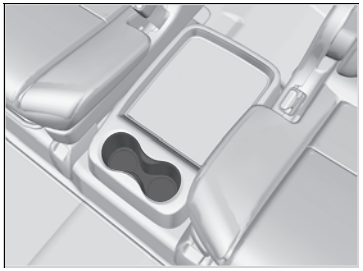
Des liquides renversés endommagent le garnissage, les tapis et les composants électriques de l'habitacle.

Utiliser les porte-gobelets avec prudence. Les liquides chauds peuvent ébouillanter les occupants.



■ **Porte-gobelets de la banquette de deuxième rangée***

Abaisser l'accoudoir pour utiliser les porte-gobelets du siège arrière.



■ **Porte-gobelets des sièges baquets de la deuxième rangée***

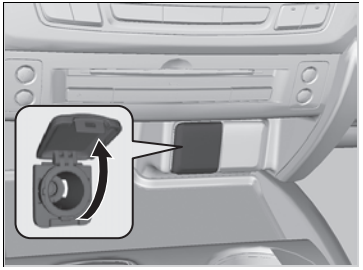
■ **Porte-gobelets de la troisième rangée**

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Prises électriques d'accessoire

Les prises électriques d'accessoire peuvent être utilisées lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE ou MARCHE.



Prise électrique d'accessoire (panneau de la console)

Ouvrir le couvercle de la console et le couvert pour l'utiliser.

Prise électrique d'accessoire (compartiment de la console)

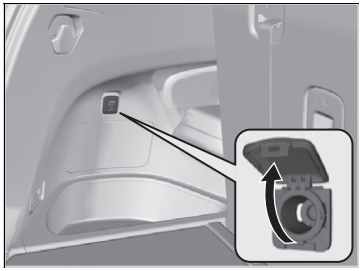
Tirer sur le fermoir et ouvrir le couvercle pour l'utiliser.

Prises électriques d'accessoire

REMARQUE

Ne pas insérer un élément d'allume-cigarette de type automobile.
Cela peut provoquer la surchauffe de la prise électrique.

Pour prévenir la décharge de la batterie, n'utiliser la prise électrique que lorsque le moteur tourne.

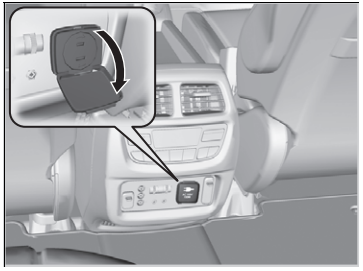


■ Prise électrique d'accessoire (compartiment utilitaire)*

Ouvrir le couvercle pour l'utiliser.

■ Prise de courant c.a.*

La prise de courant c.a. peut être utilisée lorsque le moteur est en marche.



Ouvrir le couvercle pour l'utiliser. Brancher l'appareil sans l'enfoncer, le tourner de 90° vers la droite, puis le pousser complètement.

» Prise de courant c.a.*

REMARQUE

Ne pas utiliser la prise de courant c.a. pour les appareils électriques qui nécessitent une puissance de crête initiale élevée, tels que des téléviseurs de type à tube cathodique, des réfrigérateurs, des pompes électriques, etc. Elle ne convient pas aux appareils qui traitent des données de précision, tels que l'équipement médical, et qui nécessitent une alimentation extrêmement stable, tels que les couvertures électriques contrôlées par micro-ordinateur, les lampes à effleurement, etc.

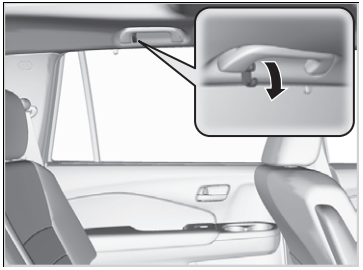
La prise de courant c.a. est conçue pour l'alimentation des appareils jusqu'à 115 volts, qui ont une puissance nominale de 150 watts ou moins.

L'utilisation continue de tout appareil/accessoire électrique excédant ces calibres peut entraîner l'endommagement de l'appareil/accessoire.

* Non disponible sur tous les modèles

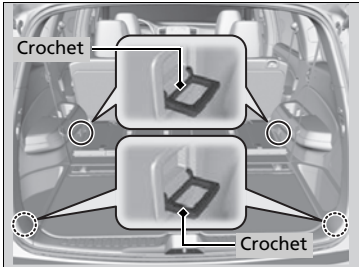
à suivre

Crochets à vêtements



Il y a un crochet à vêtements sur la poignée de maintien arrière de chaque côté du véhicule. Tirer sur le crochet vers le bas pour l'utiliser.

Crochets d'arrimage

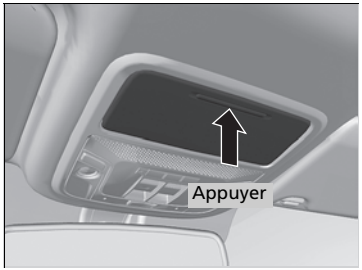


Les crochets d'arrimage sur le plancher du compartiment utilitaire peuvent être utilisés pour installer un filet d'arrimage.

Crochets à vêtements

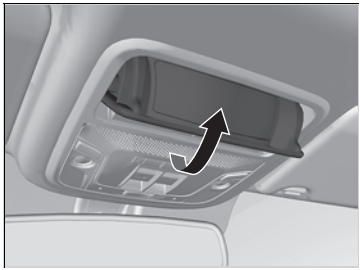
Les crochets à vêtements ne sont pas conçus pour suspendre des articles lourds ou de grande dimension.

Porte-lunettes de soleil



Pour ouvrir le porte-lunettes de soleil, enfoncer et relâcher la détente. Pour fermer, l'enfoncer de nouveau jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

On peut ranger des lunettes et autres petits articles dans ce porte-lunettes.



Rétroviseur de dialogue*

Le porte-lunettes de soleil est muni d'un miroir. Ouvrir le porte-lunettes de soleil au complet, puis pousser sur celui-ci jusqu'au premier cran d'arrêt.

Ce rétroviseur peut être utilisé pour avoir une vue sur les sièges arrière.

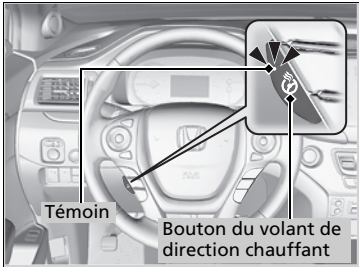
Porte-lunettes de soleil

Garder le porte-lunettes fermé pendant la conduite sauf pour accéder aux articles qui y sont rangés.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Volant de direction chauffant*



Le mode d'alimentation doit être à MARCHE pour utiliser le volant de direction chauffant.

Appuyer sur le bouton situé du côté gauche du volant de direction.

Lorsqu'une température confortable est atteinte, appuyer de nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

Le volant de direction chauffant se désactive à chaque mise en marche du moteur, même s'il a été activé lors de la dernière utilisation du véhicule.

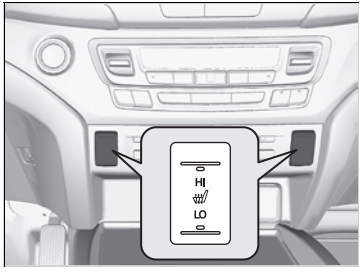
Volant de direction chauffant*

Ne pas utiliser le volant de direction chauffant en continu lorsque le moteur est coupé. Sous de telles conditions la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

* Non disponible sur tous les modèles

Chauffe-sièges avant*

Le mode d'alimentation doit être à MARCHE pour utiliser les chauffe-sièges. Le réglage **HI** (haut) réchauffe les sièges plus rapidement que le réglage **LO** (bas).



Le témoin du chauffe-siège s'allume lorsque celui-ci fonctionne. Chaque fois que l'interrupteur est enfoncé, le mode passe de **HI** (haut), à **LO** (bas) puis ARRÊT.

Chauffe-sièges avant*

⚠ATTENTION

L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

Lorsque le moteur est éteint, ne pas utiliser les chauffe-sièges, même au réglage **LO** (bas). Sous de telles conditions la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

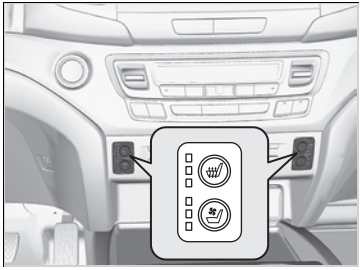
Au réglage **LO** (bas), le chauffe-siège fonctionne continuellement et ne s'arrête pas automatiquement.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Chauffe-sièges avant et ventilation des sièges*

Si le mode d'alimentation est à MARCHE :
Chauffe-siège – Le réglage HI (haut) réchauffe les sièges plus rapidement que le réglage LO (bas).
Ventilation des sièges* – Le réglage HI (haut) ventile les sièges plus rapidement que le réglage LO (bas).



Appuyer sur le bouton de chauffe-siège ou de ventilation de siège :
Une fois – Le réglage HAUT (trois témoins allumés)
Deux fois – Le réglage MOYEN (deux témoins allumés)
Trois fois – Le réglage BAS
Quatre fois – Le réglage ARRÊT (aucun témoin allumé)

Une fois que les chauffe-sièges ont atteint une température confortable au réglage HAUT, changer le réglage à MOYEN ou BAS pour garder le siège chaud.

Chauffe-sièges avant et ventilation des sièges*

⚠ATTENTION

L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

Ne pas utiliser les chauffe-sièges et la ventilation des sièges même au réglage BAS lorsque le moteur est éteint. Sous de telles conditions la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

* Non disponible sur tous les modèles

Chauffe-sièges des sièges latéraux de la deuxième rangée*

Le mode d'alimentation doit être à MARCHE pour utiliser les chauffe-sièges. Le réglage HI (haut) réchauffe les sièges plus rapidement que le réglage LO (bas).

Appuyer sur le bouton du chauffe-siège :
Une fois – Le réglage HAUT (trois témoins allumés)
Deux fois – Le réglage MOYEN (deux témoins allumés)
Trois fois – Le réglage BAS
Quatre fois – Le réglage ARRÊT (aucun témoin allumé)

Chauffe-sièges des sièges latéraux de la deuxième rangée*

⚠ATTENTION

L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

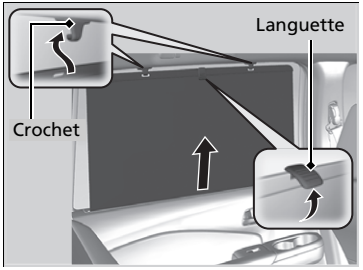
Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

Lorsque le moteur est éteint, ne pas utiliser les chauffe-sièges, même au réglage LO (bas). Sous de telles conditions la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Pare-soleil intégrés*



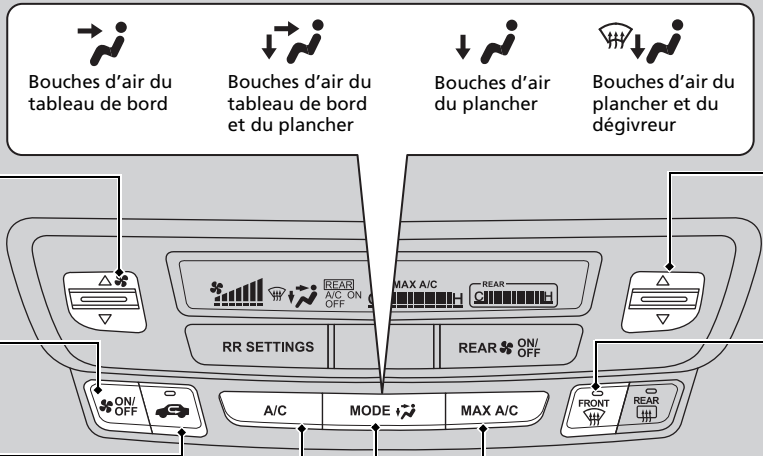
Tirer la languette et dérouler complètement le pare-soleil jusqu'en haut. Utiliser les crochets pour le suspendre.

Pare-soleil intégrés*

Utiliser les pare-soleil uniquement lorsque les glaces sont complètement fermées. L'utilisation du pare-soleil lorsqu'une glace est ouverte peut causer le décrochage et la projection du pare-soleil, qui pourrait frapper et blesser toute personne assise près de la glace.

* Non disponible sur tous les modèles

Utilisation des bouches d'air, du chauffage et du climatiseur



Commutateur de commande du ventilateur
Ajuste la vitesse du ventilateur.

Bouton ON/OFF (marche/arrêt)

Bouton (recirculation)
Appuyer sur le bouton et changer de mode selon les conditions environnementales.

Mode de recirculation (témoin allumé) :
Recycler l'air de l'intérieur du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin éteint) :
Maintenir la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintenir le système en mode d'air frais dans les situations normales.

Interrupteur de contrôle de la température
Règle la température intérieure.

Bouton du dégivreur de pare-brise
Allume le climatiseur, sélectionne le débit des bouches d'air du dégivreur à la base du pare-brise, et passe au mode d'air frais.

Bouton MAX A/C
Allume le climatiseur, sélectionne le débit des bouches d'air du tableau de bord et passe au mode recirculation.

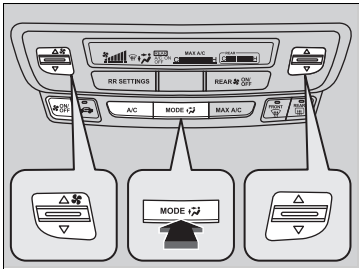
Bouton MODE
Modifier le débit d'air.

Bouton A/C (climatiseur)
Appuyer pour rafraîchir l'habitacle ou pour le déshumidifier en mode de chauffage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Chauffage



La chaufferette utilise la chaleur du liquide de refroidissement du moteur pour réchauffer l'air.

1. Régler la vitesse du ventilateur en utilisant le commutateur de commande du ventilateur.
2. Appuyer sur le bouton mode pour sélectionner .
3. Régler la température en utilisant l'interrupteur de contrôle de la température.

Pour réchauffer rapidement l'habitacle

1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Sélectionner .
3. Régler la température à la chaleur maximale.
4. Appuyer sur le bouton (témoin allumé).

Pour déshumidifier l'habitacle

Lorsqu'il est utilisé conjointement avec la chaufferette, le système de climatisation réchauffe et assèche l'habitacle et peut empêcher les glaces de s'embuer.

1. Régler la vitesse du ventilateur en utilisant le commutateur de commande du ventilateur.
2. Appuyer sur le bouton **A/C** (climatiseur) pour mettre le climatiseur en marche.
3. Sélectionner .
4. Régler la température en utilisant l'interrupteur de contrôle de la température.

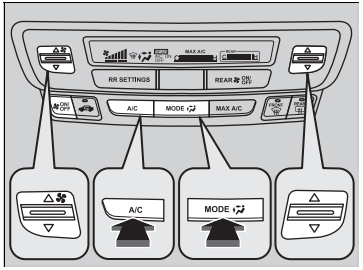
Chauffage

En choisissant , le système passe automatiquement au mode d'air frais.

Pour réchauffer rapidement l'habitacle

Passer au mode d'air frais dès que l'habitacle est suffisamment réchauffé. Les glaces peuvent s'embuer si le système demeure au mode de recirculation.

Refroidissement



1. Régler la vitesse du ventilateur en utilisant le commutateur de commande du ventilateur.
2. Appuyer sur le bouton mode pour sélectionner .
3. Régler la température en utilisant l'interrupteur de contrôle de la température.
4. Appuyer sur le bouton **A/C** (climatiseur) (témoin allumé).

Pour rafraîchir rapidement l'habitacle

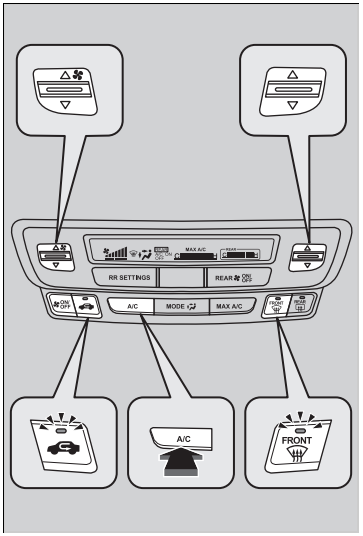
1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Régler la température au refroidissement maximum.
3. Appuyer sur le bouton MAX A/C (témoin allumé).

Pour rafraîchir rapidement l'habitacle

Si l'habitacle est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces.

à suivre

Dégivrage du pare-brise et des glaces



Le fait d'appuyer sur le bouton FRONT allume le système de climatisation et fait automatiquement passer le système au mode d'air frais.

Pour dégivrer les glaces rapidement

1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Appuyer sur le bouton FRONT.
3. Appuyer sur le bouton .
4. Régler la température à la chaleur maximale.

Dégivrage du pare-brise et des glaces

Pour une question de sécurité, s'assurer que la visibilité est bonne dans toutes les glaces avant de prendre la route.

Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.

Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

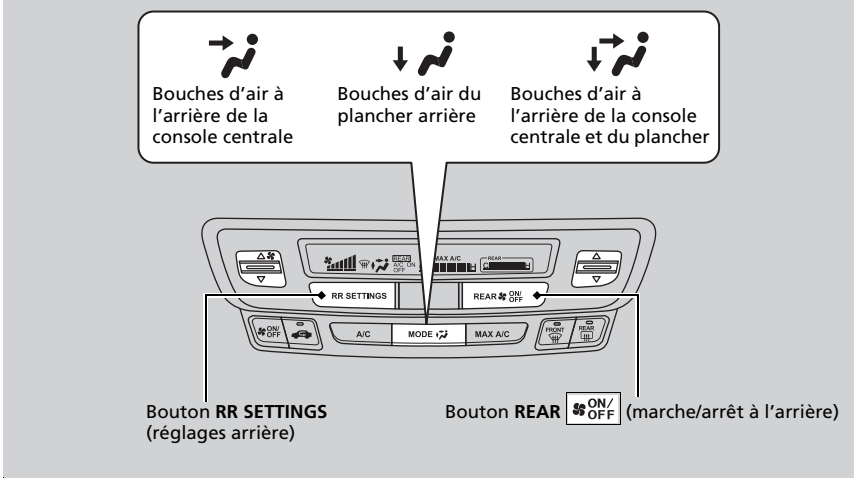
Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais.

Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer de nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Utilisation du système de chauffage et de refroidissement arrière à partir du panneau avant

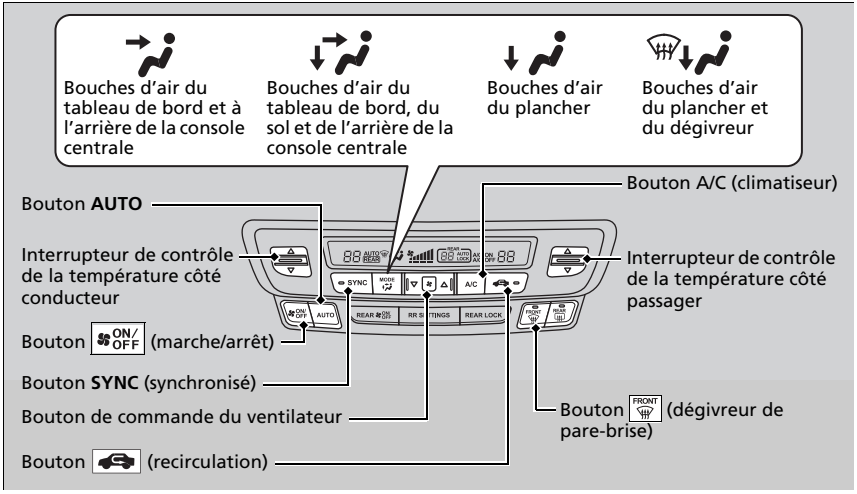


Utiliser le système lorsque le moteur tourne et que le système de chauffage et de refroidissement fonctionne.

1. Appuyer sur le bouton **REAR** ON/OFF (marche/arrêt à l'arrière).
2. Appuyer sur le bouton **RR SETTINGS** (réglages arrière).
   ▶ Le système règle le système de chauffage et de refroidissement arrière.
3. Pour éteindre le système de chauffage et de refroidissement à l'arrière, appuyer sur le bouton **REAR** ON/OFF (marche/arrêt à l'arrière).

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Le système de contrôle automatique de la température maintient la température de l'habitacle au réglage choisi. Le système sélectionne aussi le mélange approprié d'air froid ou chaud qui augmentera ou diminuera le plus rapidement la température de l'habitacle préférée.



Utiliser le système lorsque le moteur tourne.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.
2. Régler la température de l'habitacle à l'aide de l'interrupteur de contrôle de la température du côté conducteur ou passager.
3. Appuyer sur le bouton ON/OFF **ON/OFF** (marche/arrêt) pour annuler.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Si un bouton est enfoncé alors que le système de contrôle de la température fonctionne en mode Auto, la fonction du bouton enfoncé devient prioritaire.
Le témoin **AUTO** s'éteindra, mais les fonctions non reliées au bouton qui a été enfoncé seront contrôlées automatiquement.

Modèles avec arrêt automatique au ralenti

Pendant l'arrêt automatique au ralenti, le système de climatisation s'arrête.

Tous les modèles

Pour empêcher l'air froid de l'extérieur d'être soufflé dans l'habitacle, il se peut que le ventilateur fonctionne à basse vitesse pendant un certain temps après avoir appuyé sur le bouton **AUTO**.

Après avoir réglé la température voulue, ne pas utiliser les interrupteurs de contrôle de la température plus qu'il n'est nécessaire.
Cela pourrait retarder l'atteinte de la température programmée.

Si la température de l'habitacle est très chaude, on peut la rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en réglant le climatiseur au mode Auto et en réglant la température au plus bas. Changer le mode d'air frais pour le mode de recirculation jusqu'à ce que la température se refroidisse.

Lorsque la température est réglée à la limite la plus basse ou la plus haute, l'affichage indique **Lo** (basse) ou **Hi** (haute).

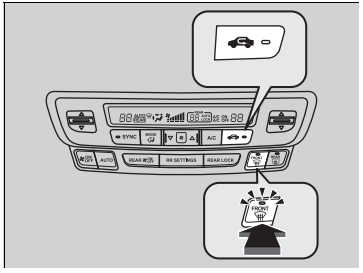
Appuyer sur le bouton ON/OFF **ON/OFF** (marche/arrêt) pour faire marcher ou arrêter le système de contrôle de la température. Lorsqu'il est mis en marche, le système retourne à la plus récente sélection.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Alterner entre les modes de recirculation et d'air frais

Appuyer sur le bouton et changer de mode selon les conditions environnementales.
Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycler l'air de l'intérieur du véhicule en le passant par le système.
Mode d'air frais (témoin éteint) : Maintenir la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintenir le système en mode d'air frais dans les situations normales.

■ Dégivrage du pare-brise et des glaces



Appuyer sur le bouton FRONT pour mettre le climatiseur en marche et passer automatiquement au mode d'air frais.

Appuyer de nouveau sur le bouton FRONT pour l'éteindre; le système revient alors aux réglages précédents.

Dégivrage du pare-brise et des glaces

Pour une question de sécurité, s'assurer que la visibilité est bonne dans toutes les glaces avant de prendre la route.

Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.
Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

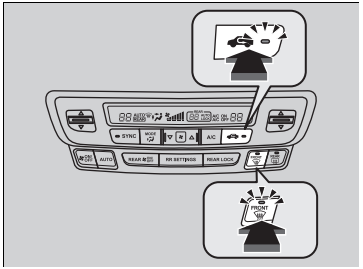
Modèles avec arrêt automatique au ralenti

Si le bouton FRONT est enfoncé pendant que l'arrêt automatique au ralenti est en fonction, le moteur redémarre automatiquement.

Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

à suivre

■ Pour dégivrer les glaces rapidement

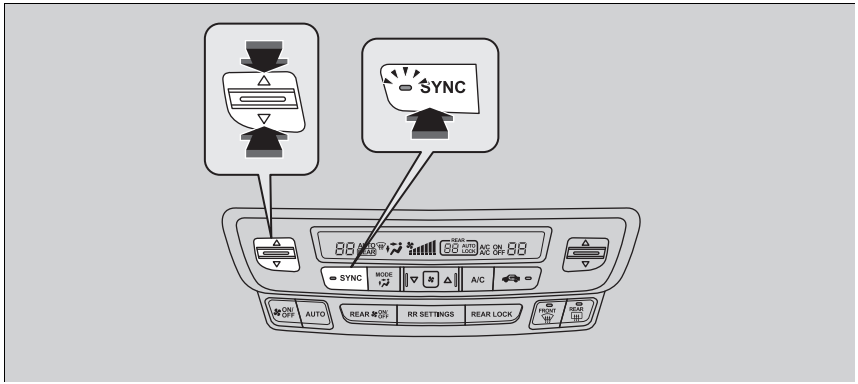


1. Appuyer sur le bouton FRONT.
2. Appuyer sur le bouton .

Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage ou le désembuage des glaces, passer au mode d'air frais. Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer de nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Mode synchronisé



En mode synchronisé, la température peut être réglée pour être synchronisée du côté conducteur, du côté passager avant et des sièges arrières.

1. Appuyer sur le bouton **SYNC**.
   ▶ Le système passera au mode synchronisé.
2. Régler la température en utilisant l'interrupteur de contrôle de la température côté conducteur.

Appuyer sur le bouton **SYNC** pour retourner au mode de synchronisation désactivée.

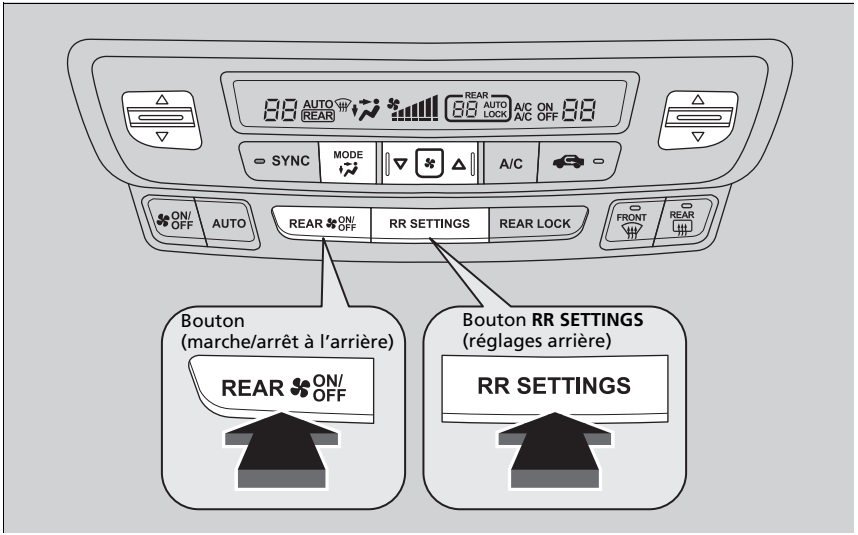
Mode synchronisé

Appuyer sur le bouton FRONT pour changer le système au mode synchronisé.

Lorsque le système est en mode de synchronisation désactivée, la température du côté conducteur, du côté passager avant, et des sièges arrière peut être réglée séparément.

Système de contrôle de la température arrière

Utilisation du système de contrôle de la température arrière à partir du panneau avant



Utiliser le système lorsque le moteur tourne et que le système de contrôle de la température fonctionne.

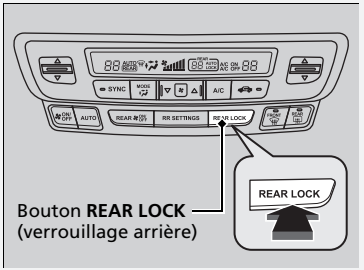
1. Appuyer sur le bouton **REAR** ON/OFF (marche/arrêt à l'arrière).
2. Appuyer sur le bouton **RR SETTINGS** (réglages arrière).
   ▶ Le système règle le système de contrôle de la température arrière.
3. Pour éteindre le système de contrôle de la température à l'arrière, appuyer sur le bouton **REAR** ON/OFF (marche/arrêt à l'arrière).

Système de contrôle de la température arrière

LOCK (verrouillage) apparaît sur le panneau de commandes arrière lorsque le verrouillage des commandes à l'arrière est activé.

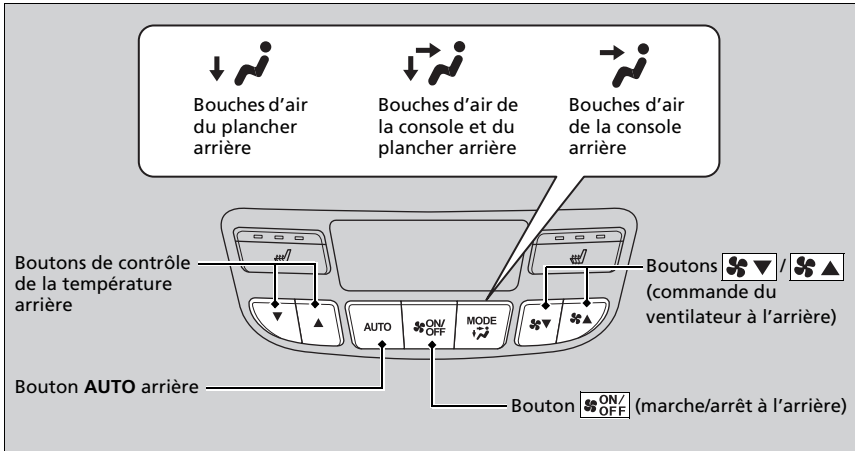
Si la commande de verrouillage arrière est activée pendant que le système est en mode SYNC, le panneau de commande arrière est désactivé. Le message **LOCK SYNC** (verrouillage synchronisation) apparaît sur le panneau de commandes arrière.

Utilisation du système de contrôle de la température arrière à partir du panneau avant



Appuyer sur le bouton **REAR LOCK** (verrouillage arrière) pour activer et désactiver le mode de verrouillage arrière. Pendant que le mode de verrouillage arrière est activé, le panneau de commandes arrière est désactivé.
▶**REAR LOCK** (verrouillage arrière) apparaît sur l'affichage.

Utilisation du système de contrôle de la température arrière à partir du panneau arrière



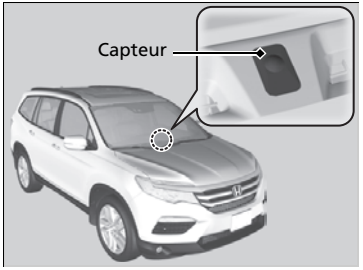
Utiliser le système lorsque le moteur tourne et que le système de contrôle de la température fonctionne.

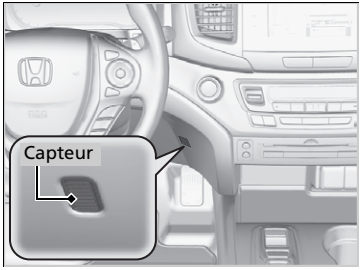
1. Appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt à l'arrière).
2. Appuyer sur le bouton **AUTO** arrière.
3. Régler la température de l'habitacle en utilisant le bouton de contrôle de la température arrière.
4. Pour éteindre le système de contrôle de la température à l'arrière, appuyer sur le bouton ON/OFF.

Utilisation du système de contrôle de la température arrière à partir du panneau arrière

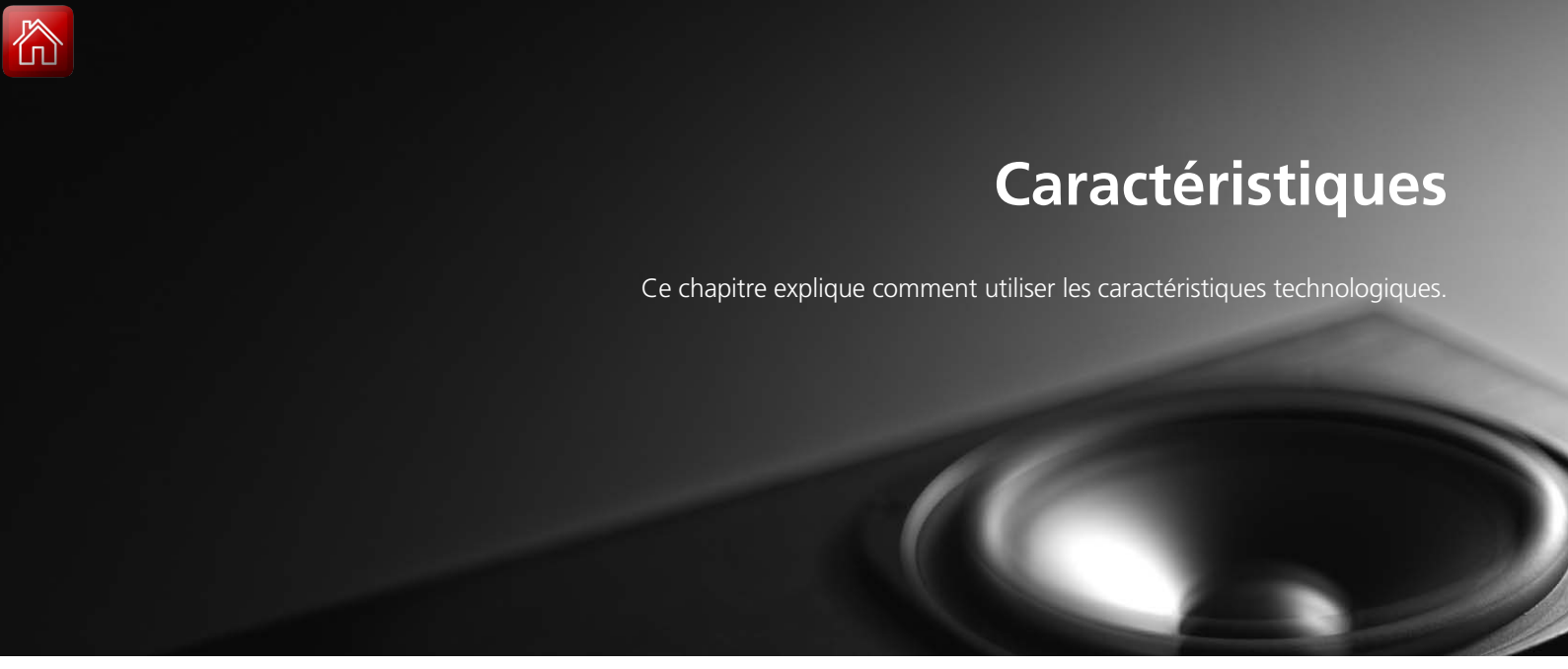
Lorsque le bouton **REAR LOCK** (verrouillage arrière) est éteint sur le panneau de commandes avant, la température de l'habitacle arrière peut être contrôlée indépendamment.

Capteurs du système de contrôle automatique de la température





Le système de contrôle automatique de la température est muni de capteurs. Éviter de les couvrir ou d'y renverser des liquides.



Caractéristiques

Ce chapitre explique comment utiliser les caractéristiques technologiques.

Chaîne sonore
- Au sujet de la chaîne sonore 218
- Prise(s) USB 219
- Prise auxiliaire 220
- Protection antivol de la chaîne sonore .. 221
- Télécommandes de la chaîne sonore 222

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Fonctionnement de base de la chaîne sonore 224

Modèles avec système audio sur affichage

Fonctionnement de base de la chaîne sonore 242

Messages d'erreur audio 304
- Lecteur CD* 304
- iPod/mémoire flash USB 305
- Pandora®* 306
- Android/Applications 307

Renseignements généraux sur la chaîne sonore 308
- Service de radio SiriusXM[MD] 308
- CD* recommandé 309
- iPod, iPhone et mémoires flash USB compatibles 311
- À propos des licences de logiciels ouverts .. 312

Système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD* 313

Fonctions personnalisées 342

Récepteur-émetteur universel HomeLink[MD]* 378

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

***Bluetooth*[MD] HandsFreeLink®** 381

Modèles avec système audio sur affichage

***Bluetooth*[MD] HandsFreeLink®** 406

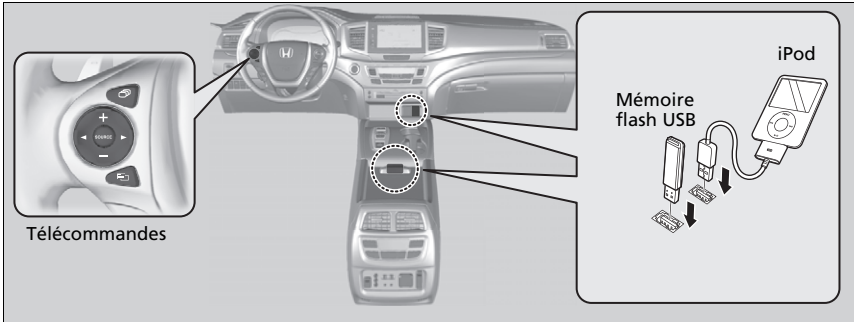
Boussole* 439
- Étalonnage de la boussole 439
- Choix de la zone de la boussole 440

* Non disponible sur tous les modèles

Au sujet de la chaîne sonore

La chaîne sonore comprend la radio AM/FM et le service de radio SiriusXM[MD]. Elle peut également faire jouer des CD audio*, des fichiers WMA/MP3/AAC*, des mémoires flash USB, ainsi que des appareils iPod, iPhone et *Bluetooth*[MD].

Il est possible de faire fonctionner la chaîne sonore à partir des boutons et des commandes sur le tableau de bord, des télécommandes sur le volant de direction ou des icônes sur l'interface de l'écran tactile*.



Au sujet de la chaîne sonore

La radio SiriusXM[MD] est disponible seulement avec un abonnement au service. Pour plus de renseignements au sujet de la radio SiriusXM[MD], communiquer avec un concessionnaire.

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 308

La radio SiriusXM[MD] est disponible aux États-Unis et au Canada, sauf à Hawaï, en Alaska, et à Porto Rico.

SiriusXM[MD] est une marque de commerce déposée appartenant à SiriusXM Radio, Inc.

Les CD vidéo, les DVD* et les mini-CD de 8 cm (3 po) sont incompatibles.

iPod, iPhone et iTunes sont des marques de commerce d'Apple Inc.

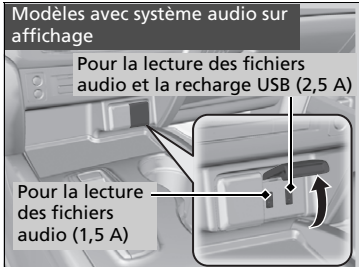
Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

Placer le téléphone là où on peut obtenir une bonne réception.

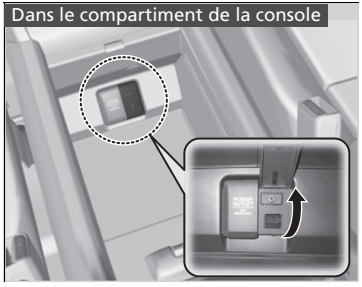
* Non disponible sur tous les modèles

Prise(s) USB

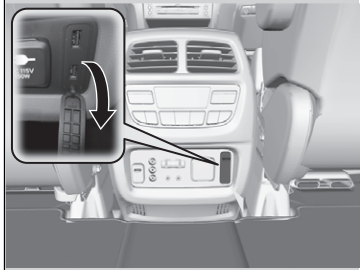
Modèles avec système audio sur affichage



Dans le compartiment de la console



À l'arrière du compartiment de la console



Installer le connecteur USB de l'iPod ou la mémoire flash USB à la prise USB.

▶ Il y a deux prises USB sur le panneau de la console. Le côté gauche de la prise sert à la lecture de fichiers audio enregistrés sur une mémoire flash USB.
Le côté droit de la prise sert à la lecture de fichiers audio enregistrés sur une mémoire flash USB et à charger des appareils.

■ Dans le compartiment de la console

La prise USB (1,5 A pour modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur/2,5 A pour modèles avec système audio sur affichage) sert à la lecture de fichiers audio enregistrés sur une mémoire flash USB et à charger des appareils.

■ Sur l'arrière du compartiment de la console*

Les prises USB (2,5 A) servent uniquement à recharger des appareils.

* Non disponible sur tous les modèles

Prise(s) USB

- Ne pas laisser un iPod ou une mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- L'utilisation d'un câble de rallonge est recommandée pour connecter à la prise USB.
- Ne pas connecter un iPod ou une mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager des fichiers ou l'appareil, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

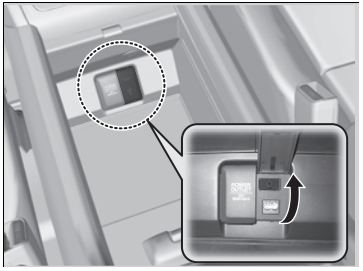
Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou redémarrer l'appareil. Pour faire un redémarrage, suivre les directives du fabricant remises avec l'iPod ou visiter *www.apple.com/ipod*.

Recharge USB (2,5 A)

La prise USB peut fournir une alimentation de 2,5 A. Elle ne fournit une sortie de 2,5 A que si le dispositif le demande. Pour plus de détails sur l'intensité du courant électrique, lire le manuel d'utilisation de l'appareil qui doit être rechargé. Régler le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou MARCHE en premier.
Cette prise est destinée uniquement à la recharge de la batterie. On ne peut pas faire jouer de la musique même si on y a connecté un lecteur de musique.

Dans certaines conditions, un appareil connecté à la prise peut générer du bruit à la radio qu'on écoute.

Prise auxiliaire



Utiliser la prise pour connecter des appareils audio standards.

1. Ouvrir le couvercle de la prise **AUX**.
2. Connecter un appareil audio standard dans la prise d'entrée à l'aide d'une mini fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 po).
   ▶ La chaîne sonore passe automatiquement au mode AUX.

Prise auxiliaire

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Pour revenir au mode AUX, appuyer sur le bouton **CD/AUX**.

Modèles avec système audio sur affichage

Il est possible de retourner au mode AUX en sélectionnant **Source** à l'écran audio.

Il n'est pas possible d'utiliser la prise auxiliaire si l'on remplace la chaîne sonore.

Protection antivol de la chaîne sonore

La chaîne sonore se désactive lorsque sa source d'alimentation est coupée; par exemple, lorsque la batterie est déconnectée ou lorsqu'elle est déchargée. Dans certains cas, le système peut afficher le message **ENTER CODE**[*1]/**Entrez le code**[*2]. Si cela se produit, il faut réactiver la chaîne sonore.

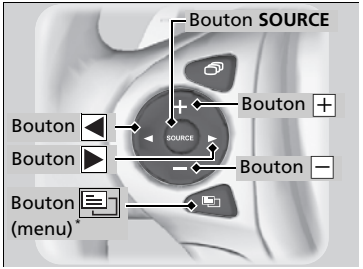
■ Réactivation de la chaîne sonore

1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Allumer la chaîne sonore.
3. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation de la chaîne sonore pendant plus de deux secondes.
   ▶ La chaîne sonore est réactivée lorsque l'unité de contrôle audio établit une connexion avec l'unité de contrôle du véhicule. Si l'unité de contrôle ne reconnaît pas l'unité audio, il faut se rendre chez un concessionnaire afin de faire vérifier l'unité audio.

*1 : Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur
*2 : Modèles avec système audio sur affichage

Télécommandes de la chaîne sonore

Permet de faire fonctionner la chaîne sonore pendant la conduite.



Bouton SOURCE

Alterne entre les modes audio de la façon suivante :

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

FM1→FM2→AM→USB/iPod→*Bluetooth*[MD] Audio→AUX

Modèles avec système audio sur affichage

FM→AM→SiriusXM[MD]→CD*→USB→iPod→Pandora®*→*Bluetooth*[MD] Audio→AUX→VIDÉO ARRIÈRE*→HDMI ARRIÈRE*→Applications audio

Boutons + − (volume)

Appuyer sur + : Pour augmenter le volume.

Appuyer sur − : Pour diminuer le volume.

Boutons ◀ ▶

- En écoutant la radio
  Appuyer sur ▶ : Pour sélectionner la station radio programmée suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour sélectionner la station radio programmée précédente.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station à signal fort suivante.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station à signal fort précédente.
- En écoutant une trame provenant d'un CD*, d'un iPod, d'une mémoire flash USB ou de *Bluetooth*[MD] Audio
  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour revenir au début de la chanson en cours de lecture ou à la chanson précédente.
- En écoutant une trame d'un CD (MP3/WMA/AAC)*, d'une mémoire flash USB ou de *Bluetooth*[MD] Audio
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour passer au dossier suivant.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour retourner au dossier précédent.

Télécommandes de la chaîne sonore

Certains modes n'apparaissent que lorsqu'un appareil ou un média approprié est utilisé.

Selon l'appareil *Bluetooth*[MD] connecté, certaines fonctions peuvent ne pas s'activer.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage

Bouton (menu) sur le volant de direction

- En écoutant la radio
  Appuyer sur : Pour afficher les éléments du menu. Il est possible de sélectionner **Balayer, **Sauvegarder le préréglage** ou **Rechercher**.
- Lorsqu'on écoute HD Radio™*
  Appuyer sur : Pour afficher les éléments du menu. Il est possible de sélectionner **Balayer, **Marquer la chanson**, **Sauvegarder le préréglage** ou **Rechercher**.
- En écoutant la radio SiriusXM®*
  Appuyer sur : Pour afficher les éléments du menu. Il est possible de sélectionner **Balayer, **Marquer la chanson**, **Canal**, **Sauvegarder le préréglage** ou **Catégorie**.
- En écoutant un CD* ou une mémoire flash USB
  Appuyer sur : Pour afficher les éléments du menu. Il est possible de sélectionner **Balayer, **Répéter** ou **Lecture aléatoire**.
- En écoutant un iPod
  Appuyer sur : Pour afficher les éléments du menu. Il est possible de sélectionner **Répéter ou **Lecture aléatoire**.
- Lors de l'écoute au moyen de *Bluetooth*® Audio
  Appuyer sur : Pour afficher les éléments du menu. Il est possible de sélectionner **Pause ou **Jouer**.
- En écoutant Pandora®*
  Appuyer sur : Pour afficher les éléments du menu. Il est possible de sélectionner **Favori ou **Lecture/Pause**.

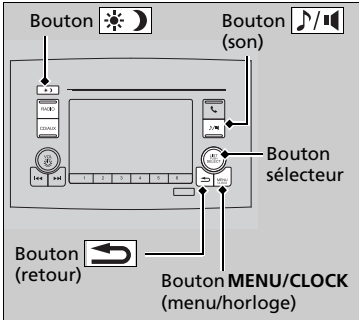
Télécommandes de la chaîne sonore

Le bouton est disponible uniquement aux modes FM, AM, SiriusXM®*, CD*, USB, iPod, Pandora®*, ou *Bluetooth*® Audio.

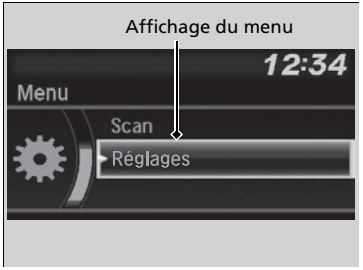
* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Pour utiliser la chaîne sonore, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE.



Utiliser le bouton sélecteur ou le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge) pour accéder à certaines des fonctions audio.



Bouton sélecteur : Tourner vers la gauche ou la droite pour faire défiler les choix disponibles.
Appuyer sur pour saisir la sélection.
Bouton MENU/CLOCK (menu/horloge) :
Appuyer pour sélectionner un mode.
Le mode offert comprend le fond d'écran, l'affichage, l'horloge, la configuration de la langue, et les modes de lecture. Il est également possible de sélectionner les modes de lecture à partir de balayage, aléatoire, répétition, et ainsi de suite.

Bouton (retour) : Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

Bouton (son) : Appuyer pour sélectionner le mode du réglage audio.

Bouton : Appuyer sur ce bouton pour changer la luminosité de l'affichage audio/d'information.

Appuyer sur , puis régler la luminosité à l'aide du bouton sélecteur .

► Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode **OFF** (désactivé).

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.
Tourner pour sélectionner.
Appuyer sur pour confirmer.

Éléments du menu

- **Configuration du fond d'écran** P. 227
- **Configuration de l'affichage** P. 230
- **Balayer** P. 232, 238
- **Mode lecture** P. 235, 238
- **Réglages RDS** P. 232

Le logiciel eCos est un des systèmes d'exploitation utilisés dans cette unité.
Consulter leur site web pour obtenir les conditions générales d'utilisation du logiciel (adresse URL de licence eCos : *http://ecos.sourceware.org/license-overview.html*).
Pour obtenir de l'information sur le code source et d'autres détails au sujet de eCos, visiter le *http://www.hondaopensource2.com*.

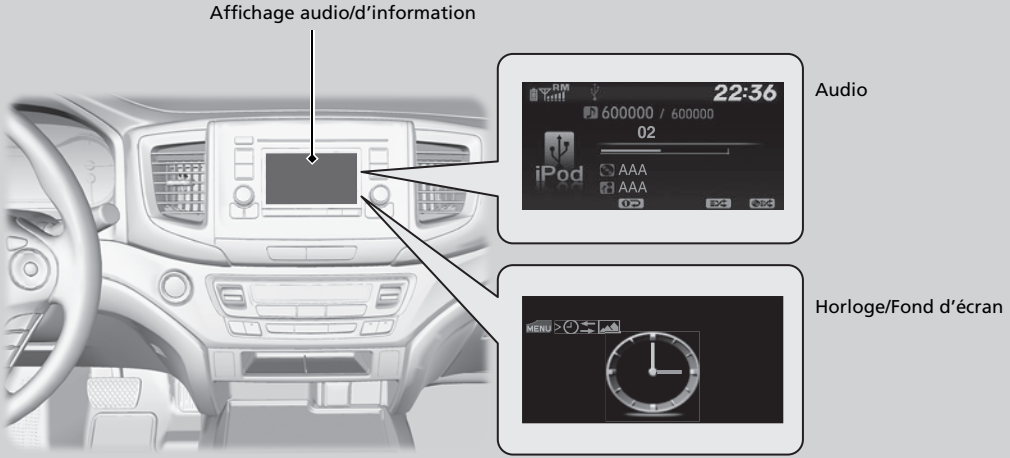
Appuyer sur le bouton **SOURCE**, , , ou sur le volant de direction pour changer les réglages de la chaîne sonore.

- **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 222

Affichage audio/d'information

Affiche le statut audio et le fond d'écran. À partir de cet écran, on peut accéder à une variété d'options de configuration.

Changement d'affichage



à suivre

■ Audio
Affiche l'information audio actuelle.

■ Horloge/Fond d'écran
Affiche l'écran d'une horloge ou une image importée.

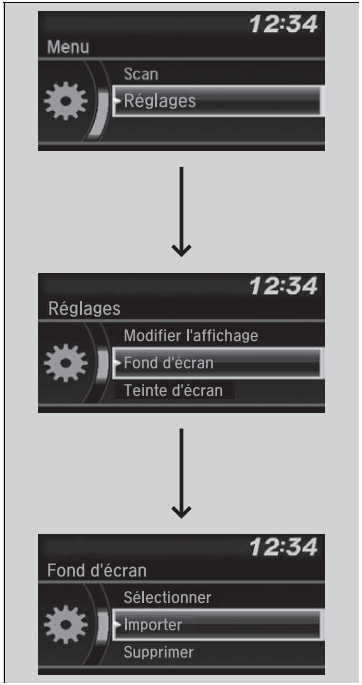
■ Changer l'affichage
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Modifier l'affichage**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer .
   ▶ Si on souhaite retourner à l'affichage audio/d'information, sélectionner **Audio**.

Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à trois images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.



1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
   Prise(s) USB P. 219
2. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
3. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
5. Tourner pour sélectionner **Importer**, puis appuyer.
   ▶ Le nom de la photo est affiché dans la liste.
6. Tourner pour sélectionner l'image désirée, puis appuyer.
   ▶ L'image sélectionnée s'affiche.
7. Appuyer pour enregistrer l'image.
8. Appuyer pour sélectionner **OK**.
9. Tourner pour sélectionner un endroit pour sauvegarder l'image, puis appuyer.
   ▶ L'affichage reviendra à l'écran de réglage du fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB. Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 2 Mo.
- La taille maximale de l'image est de 1 920 x 936 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 480 x 234 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 255 fichiers.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier détecté.** s'affiche.

à suivre

■ Sélectionner un fond d'écran

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Sélectionner**, puis appuyer.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
5. Tourner pour sélectionner le fond d'écran désiré, puis appuyer.

■ Pour afficher le fond d'écran une fois réglé

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Modifier l'affichage**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
5. Tourner pour sélectionner un fond d'écran à définir, puis appuyer.

■ Supprimer le fond d'écran

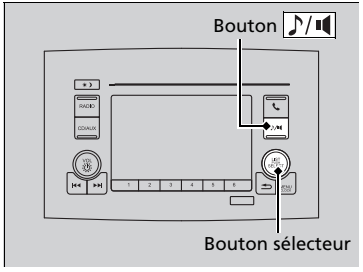
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
5. Tourner pour sélectionner un fond d'écran à supprimer, puis appuyer.
6. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer.
   ▶ L'affichage reviendra à l'écran de réglage du fond d'écran.

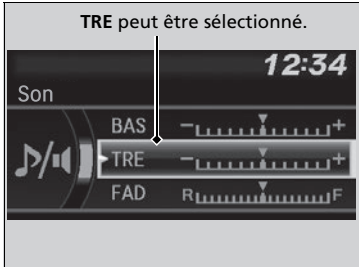
Configuration du fond d'écran

Pour retourner à l'écran précédent, appuyer sur le bouton (retour).

Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Réglage du son





Appuyer sur le bouton (son) et tourner pour faire défiler les choix disponibles :

BAS	Graves
TRE	Aigus
FAD	Équilibreur
BAL	Balance
SUBW	Caisson d'extrêmes graves
SVC	Compensation du volume selon la vitesse

Tourner pour ajuster le réglage du son, puis appuyer.

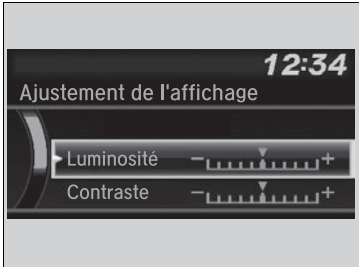
Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désactivé**, **Bas**, **Moyen** et **Élevé**.
Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

Configuration de l’affichage

La luminosité et la couleur de l’affichage audio/d’information peuvent être modifiées.

Modifier la luminosité de l’écran



1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Ajustement de l’affichage**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Luminosité**, puis appuyer.
5. Tourner pour ajuster le réglage, puis appuyer.

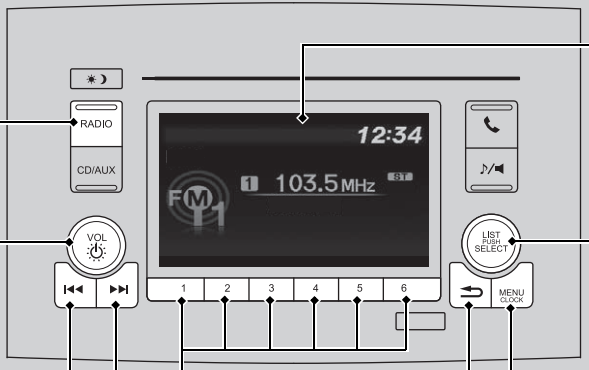
Changement du thème des couleurs de l’écran

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner et sélectionner **Teinte d’écran**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner le réglage désiré, puis appuyer.

Modifier la luminosité de l’écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau noir** en procédant de la même façon.

Écouter la radio AM/FM



Affichage audio/d'information

Bouton RADIO
Appuyer sur ce bouton pour sélectionner une bande.

Bouton VOL/⏻ (volume/alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Boutons ⏮ / ⏭ (rechercher/sauter)
Appuyer sur ⏮ ou ⏭ pour rechercher vers le haut ou le bas une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.

Boutons de programmation (1 à 6)
Pour mémoriser une station :
1. Syntoniser la station choisie.
2. Choisir un bouton de programmation et le maintenir enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Pour écouter une station mémorisée, choisir une bande puis appuyer sur le bouton de programmation.

Bouton sélecteur
Tourner ce bouton pour syntoniser la fréquence radio.
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.

Bouton MENU/CLOCK (menu/horloge)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton ⮌ (retour)
Appuyer pour retourner à l'affichage précédent ou pour annuler un réglage.

■ Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles liées à la sélection de la station FM compatible avec RDS.

■ Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Appuyer en écoutant une station FM.
2. Tourner pour sélectionner la station désirée, puis appuyer.

■ Mettre la liste à jour

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.
1. Appuyer en écoutant une station FM.
2. Tourner pour sélectionner **Mettre la liste à jour**, puis appuyer.

■ Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Paramètres RDS**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Texte radio**, puis appuyer.

■ Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Balayer**, puis appuyer.

Pour annuler le balayage, appuyer.

Écouter la radio AM/FM

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM avec les boutons de réinitialisation. FM1 et FM2 permettent de mémoriser 6 stations chacune.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction.
Télécommandes de la chaîne sonore P. 222

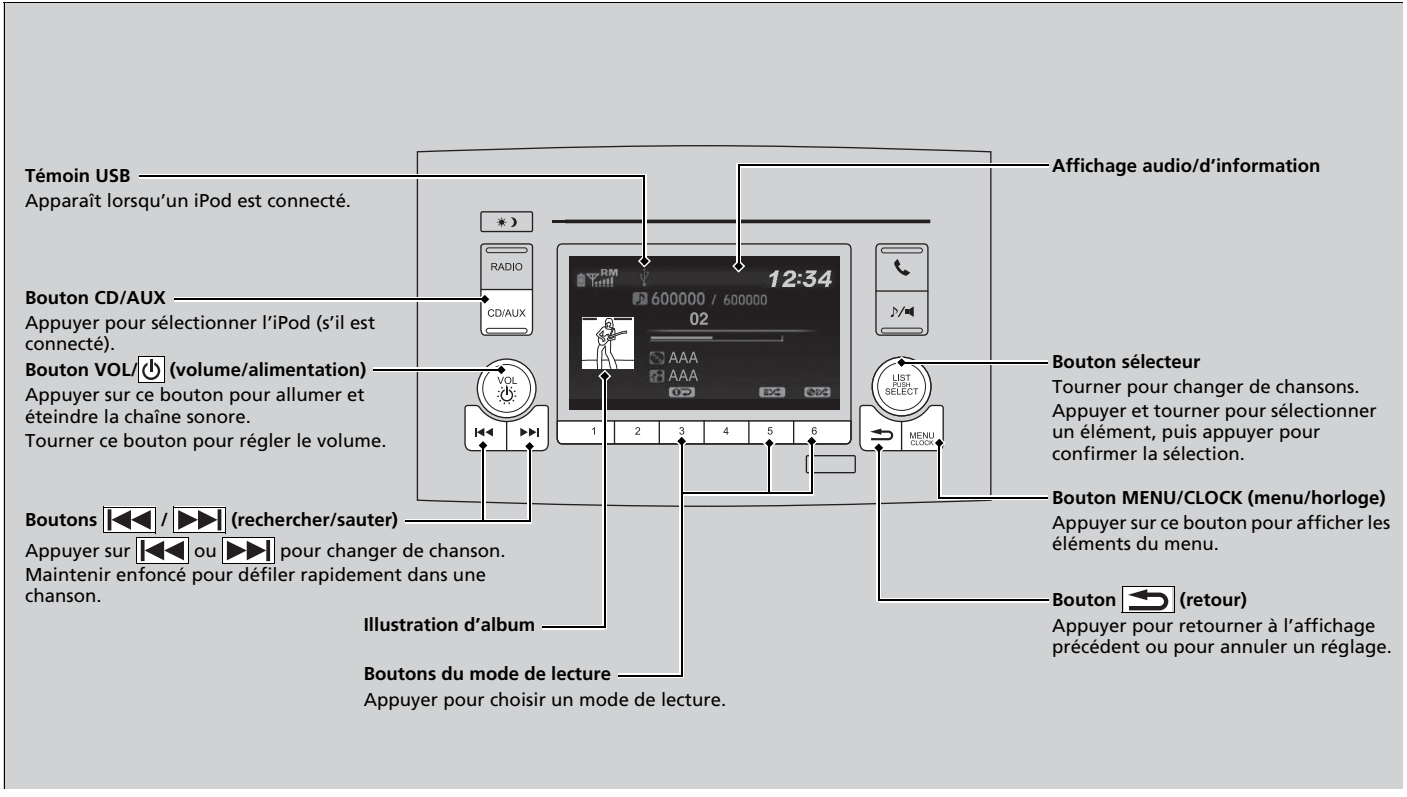
Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

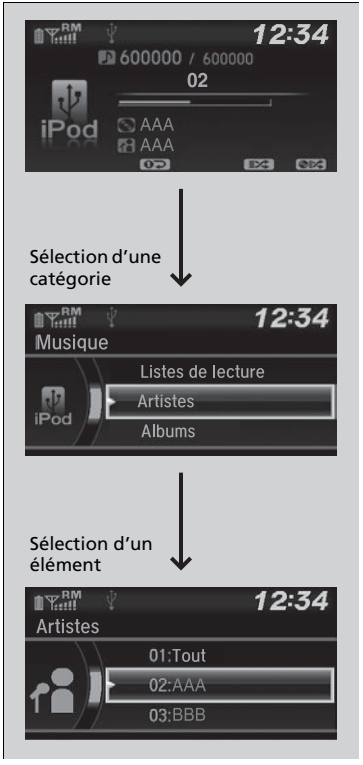
Lecture d'un iPod

Connecter l'iPod à la prise USB à l'aide de la station d'accueil, puis appuyer sur le bouton **CD/AUX**.

Prise(s) USB P. 219



Comment choisir une chanson à partir de la liste musicale de l’iPod avec le bouton sélecteur



1. Appuyer pour afficher la liste musicale de l’iPod.

2. Tourner pour sélectionner une catégorie.

3. Appuyer pour afficher une liste des éléments de la catégorie.

4. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer.

▶ Appuyer et tourner à répétition jusqu’à ce que l’élément désiré s’affiche.

Lecture d’un iPod

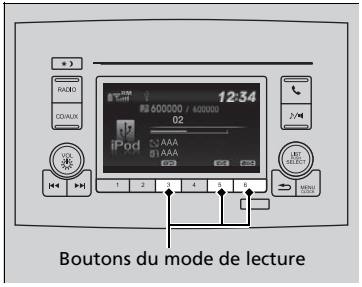
Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d’erreur peut apparaître sur l’affichage audio/d’information.

iPod/mémoire flash USB P. 305

Comment sélectionner un mode de lecture

Les modes de répétition et de lecture aléatoire peuvent être sélectionnés pendant la lecture d'une chanson.



Boutons du mode de lecture

Les icônes des modes offerts apparaissent au-dessus des boutons de mode de lecture.
Appuyer sur le bouton correspondant au mode à sélectionner.

Pour arrêter un mode de lecture

Appuyer sur le bouton sélectionné.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture
Lecture aléatoire des albums : Permet de lire tous les albums disponibles de la catégorie sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.
Lecture aléatoire : Permet de lire toutes les chansons disponibles de la catégorie sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.
Répéter une chanson : Permet de répéter la chanson en cours de lecture.

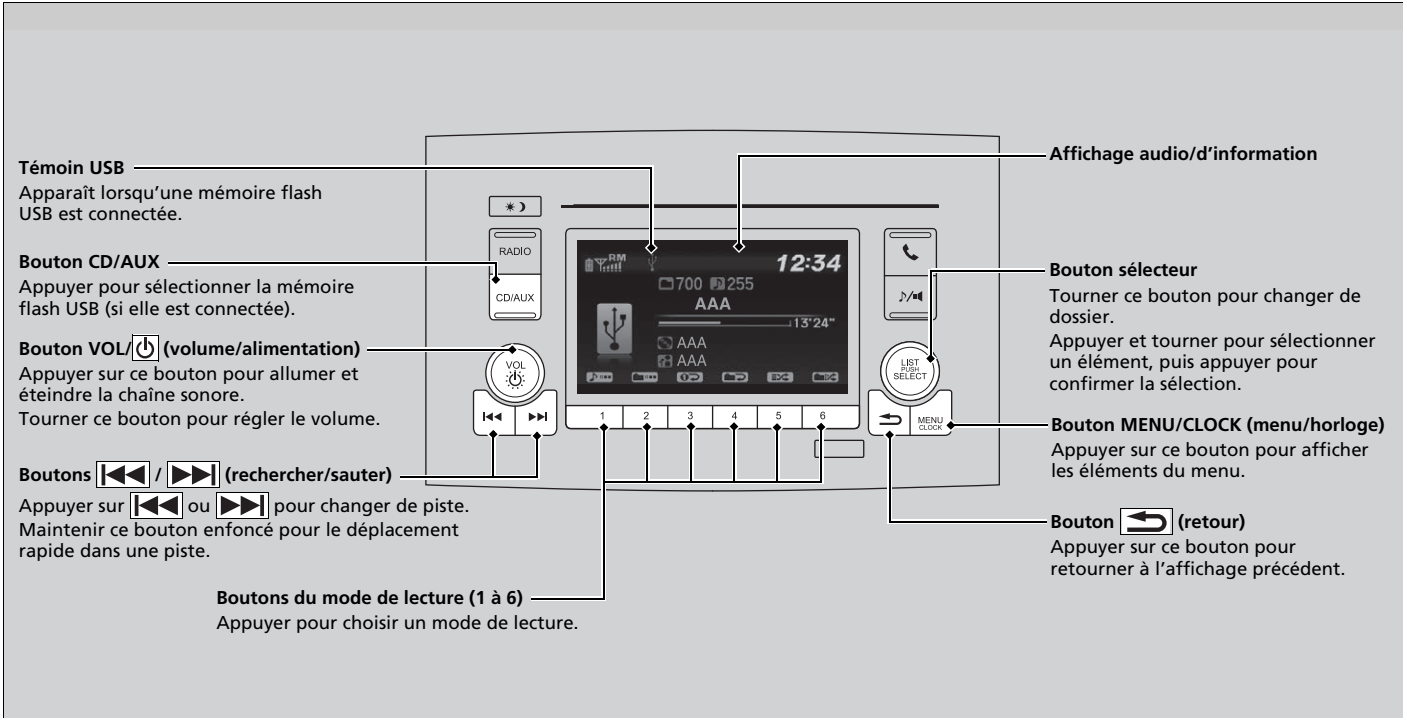
Il est aussi possible de sélectionner un mode de lecture en appuyant sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge). Tourner pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer . Tourner pour choisir un mode, puis appuyer . Pour le désactiver, tourner pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer .

Lecture d’une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers audio en format MP3, WMA ou AAC*1 sur une mémoire flash USB.

Connecter la mémoire flash USB à la prise USB, puis appuyer sur le bouton **CD/AUX**.

Prise(s) USB P. 219



*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

Comment choisir un fichier dans un dossier à l'aide du bouton sélecteur

Sélection du dossier

Sélection de la piste

1. Appuyer pour afficher une liste de dossiers.
2. Tourner pour sélectionner un dossier.
3. Appuyer pour afficher une liste des pistes contenues dans ce dossier.
4. Tourner pour sélectionner une piste, puis appuyer.

Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

➡ **Renseignements généraux sur la chaîne sonore** P. 308

Les fichiers de format WMA qui sont protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe ensuite au fichier suivant.

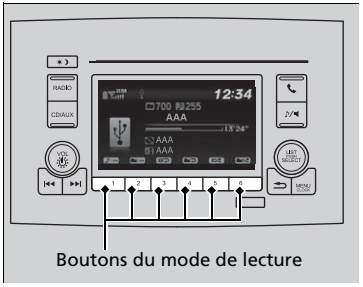
Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

➡ **iPod/mémoire flash USB** P. 305

à suivre

Comment sélectionner un mode de lecture

Pendant la lecture d'un fichier, il est possible de sélectionner les modes de répétition, de lecture aléatoire et de balayage.



Les icônes des modes offerts apparaissent au-dessus des boutons de mode de lecture.
Appuyer sur le bouton correspondant au mode à sélectionner.

Pour arrêter un mode de lecture

Appuyer sur le bouton sélectionné.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Répéter

Répéter un dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter une chanson : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Aléatoire

Lect. aléatoire dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Lect. aléat. tous fich. : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Balayer

Balayer les dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les chansons : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

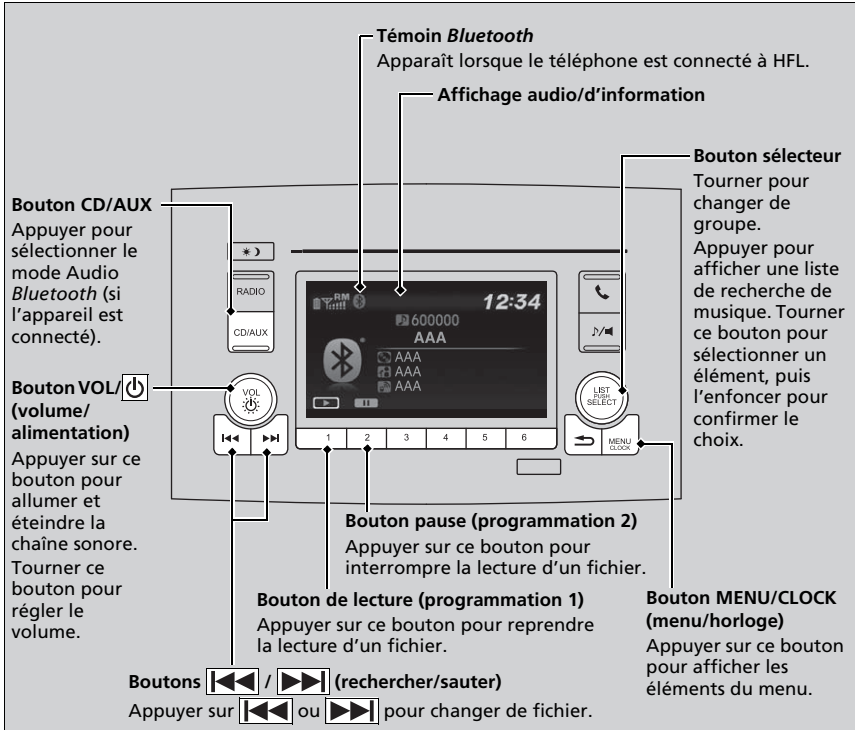
Il est aussi possible de sélectionner un mode de lecture en appuyant sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge). Tourner pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer . Tourner pour choisir un mode, puis appuyer . Pour le désactiver, tourner pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer .

Lecture à l'aide de *Bluetooth*MD Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

Configuration du téléphone P. 387



Lecture à l'aide de *Bluetooth*MD Audio

Certains téléphones dotés de capacités de diffusion audio et compatibles avec *Bluetooth* ne sont pas compatibles avec ce système.

Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états ou certaines provinces, il peut être illégal d'utiliser certaines fonctions de données avec l'appareil pendant la conduite.

Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL. Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la connexion s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

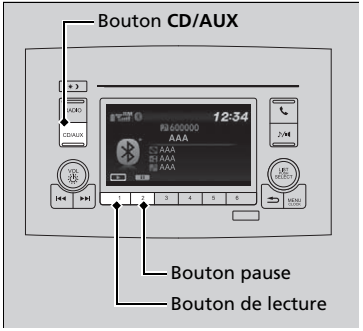
S'il y a plus d'un téléphone jumelé au système HFL, il pourrait y avoir un délai avant que le système commence la lecture.

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Quelques fonctions peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils.

à suivre

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD



1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté à HFL.
2. Appuyer sur le bouton **CD/AUX** jusqu'à ce que le mode Audio *Bluetooth*MD soit sélectionné.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Pour faire une pause ou reprendre la lecture d'un fichier

Appuyer sur le bouton de mode de lecture [1] pour lire ou [2] pour mettre un fichier en pause.

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD

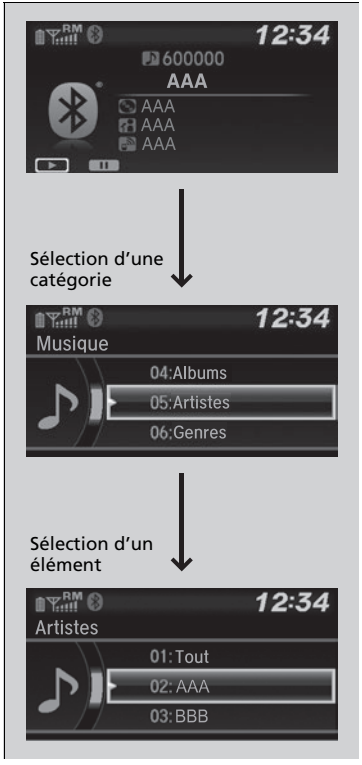
Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

La fonction de pause pourrait ne pas être disponible sur certains téléphones.

Si un appareil audio est connecté à la prise auxiliaire ou à la prise USB, il se peut que l'utilisateur doive appuyer sur le bouton **CD/AUX** de façon répétitive pour sélectionner le système de diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Passer à un autre mode interrompt la musique provenant du téléphone.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique avec le bouton sélecteur



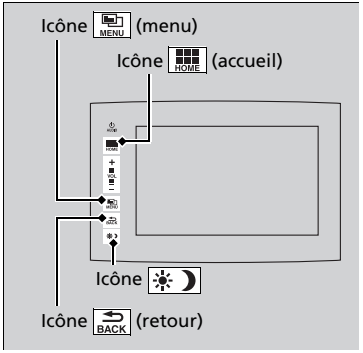
1. Appuyer pour afficher la liste de recherche de musique.
2. Tourner pour sélectionner une catégorie.
3. Appuyer pour afficher une liste des éléments de la catégorie.
4. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .
   ▶ Appuyer et tourner à répétition jusqu'à ce que l'élément désiré s'affiche.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique avec le bouton sélecteur

Selon l'appareil *Bluetooth*MD connecté, certaines catégories ou l'ensemble des catégories peuvent ne pas s'afficher.

Modèles avec système audio sur affichage

Pour utiliser la chaîne sonore, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE.



HOME : Sélectionner pour aller à l'écran d'accueil.

➤ **Changement d'affichage** P. 243

MENU : Sélectionner pour afficher un mode.

Les modes disponibles sont **Son**, **Afficher le Texte Radio**, **Recherche de musique** et les modes de lecture.

BACK : Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent lorsqu'affiché.

: Sélectionner pour changer la luminosité de l'affichage audio/d'information.

Sélectionner une fois et sélectionner − ou + pour procéder à un ajustement.

▶ Chaque fois que le bouton est sélectionné, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode désactivé.

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Éléments du menu audio

- **Liste des stations** P. 266, 268
- **Liste de recherche de musique** P. 279, 282, 292
- **Balayer** P. 267, 269, 277, 280, 293
- **Mode lecture** P. 280, 283, 293

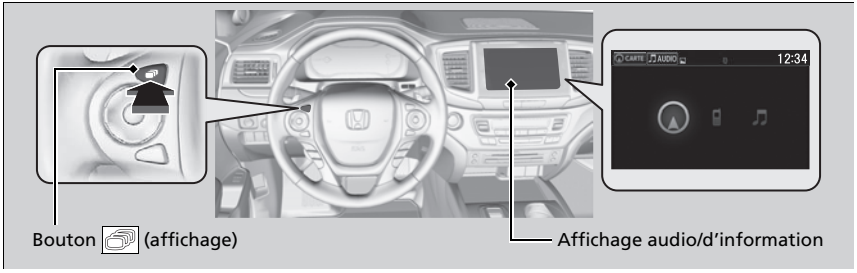
Affichage audio/d'information

Affiche le statut audio et le fond d'écran. À partir de cet affichage, il est possible d'accéder à une variété d'options de configuration.

Changement d'affichage

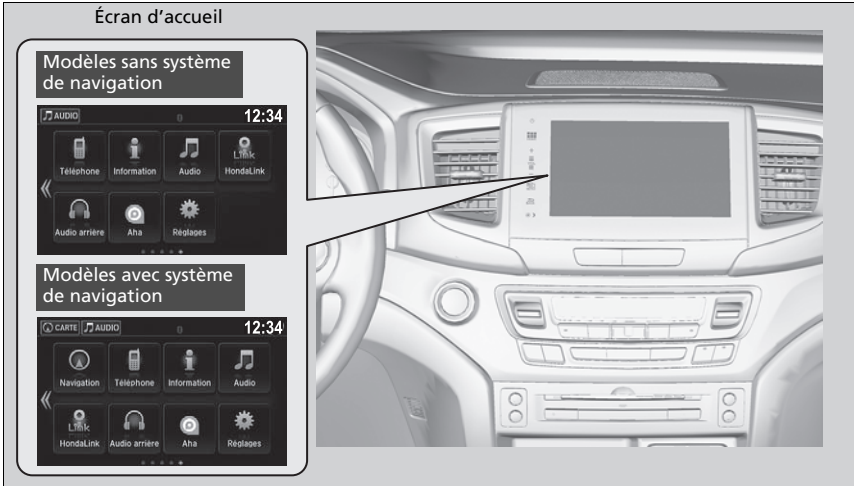
Utilisation du bouton

Appuyer sur le bouton (affichage) pour changer l'affichage.



à suivre

■ Utilisation de l'affichage audio/d'information



Sélectionner HOME pour aller à l'écran d'accueil.
Sélectionner **Téléphone**, **Info**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Aha** ou **Audio arrière***.

■ Téléphone

Affiche l'information HFL.

➡ ***Bluetooth*MD HandsFreeLink®** P. 406

Utilisation de l'affichage audio/d'information

Fonctionnement de l'écran tactile

- Faire des gestes simples – notamment, toucher, glisser et faire défiler – pour actionner certaines fonctions audio.
- Certains éléments peuvent être estompés pendant la conduite afin de réduire le potentiel de distraction.
- On peut aussi les sélectionner lorsque le véhicule est arrêté ou utiliser les commandes vocales.
- Le port des gants peut limiter ou empêcher la réaction de l'écran tactile.
- On peut utiliser le chiffon de nettoyage en microfibre inclus dans la trousse du propriétaire pour enlever la poussière ou les empreintes digitales de l'écran tactile.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Information

Affiche l'**Ordinateur de route** ou l'**Horloge/fonds d'écran**. Pour voir toutes les informations disponibles, **Ordinateur de route**, **Information par Voix**, **Horloge/fonds d'écran** ou **Information Système/Périphérique**, sélectionner MENU à l'écran **Menu d'information**.

Ordinateur de route :

- Onglet **Trajet actuel** : Affiche l'information relative au trajet en cours.
- Onglet **Historique du Trajet A** : Affiche l'information relative aux trois derniers trajets. L'information est enregistrée chaque fois que le Trajet A est réinitialisé. Pour supprimer l'historique manuellement, sélectionner **Supprimer l'historique** sur l'onglet **Historique du Trajet A**. Le message de confirmation apparaît à l'écran, puis sélectionner **Oui**.

Information par Voix : Affiche la liste de toutes les commandes.

Horloge/fonds d'écran :

Affiche l'horloge et le fond d'écran.

Information Système/Périphérique :

- **Info système** : Affiche la version du logiciel de la chaîne sonore.
- **USB Info** : Affiche l'utilisation de la mémoire du dispositif USB.

■ Audio

Affiche l'information audio actuelle.

■ Réglages

Permet d'accéder à l'écran du menu de personnalisation.

➔ **Fonctions personnalisées** P. 349

■ Système de navigation*

Affiche l'écran de navigation.

➔ **Consulter le manuel du système de navigation.**

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ **HondaLink**

Elles se connectent avec un téléphone intelligent*1 pour jouer de la musique, écouter des informations et une diffusion de médias sociaux en continu de façon personnalisée.

➔ **HondaLink[MD]** P. 296

■ **Aha**

Affiche l'écran Aha[MC].

➔ **Lecture de Aha[MC]** P. 290

■ **Audio arrière***

Affiche l'écran audio arrière.

➔ **Système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD*** P. 313

*1 : Disponible sur certains téléphones seulement. Consulter *handsfreelink.honda.com* aux États-Unis et *www.handsfreelink.ca* au Canada pour obtenir la liste de téléphones compatibles, et *hondalink.com* aux États-Unis et *honda.ca/hondalinkfr* au Canada pour tous les détails sur la fonction.

* Non disponible sur tous les modèles

Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner et maintenir une icône.
   ▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.
3. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
4. Sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil

Il n'est pas possible de modifier la position de l'icône .

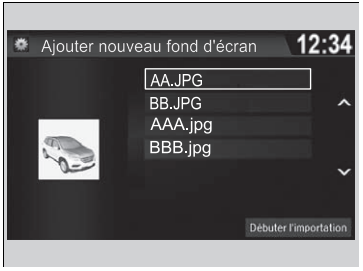
à suivre

Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à cinq images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.



1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
   ➡ **Prise(s) USB** P. 219
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Horloge/Info**.
4. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
5. Sélectionner **Ajout nouveau**.
   ▶ Le nom de la photo est affiché dans la liste.
6. Sélectionner l'image désirée.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
7. Sélectionner **Débuter l'importation** pour sauvegarder les données.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

Le fond d'écran que l'on a configuré sur **Type d'horloge/Fond d'écran** ne peut pas apparaître sur l'affichage multifonctions.

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB.
  Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 5 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 4 096 x 4 096 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 800 x 480 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier détecté.** s'affiche.

■ Sélectionner un fond d'écran

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge/Info**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner le fond d'écran désiré.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Régler**.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

■ Pour afficher le fond d'écran une fois réglé

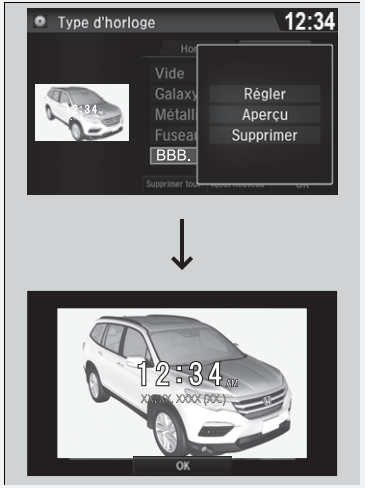
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Information**.
3. Sélectionner MENU.
4. Sélectionner **Horloge/fond d'écran**.

■ Supprimer le fond d'écran

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge/Info**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner un fond d'écran à supprimer.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Supprimer**.
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran.
6. Sélectionner **Oui** pour supprimer définitivement.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

À partir du menu contextuel, sélectionner **Aperçu** pour voir un aperçu agrandi aux dimensions de l'écran.



Pour revenir à l'écran précédent, sélectionner **OK** ou BACK (retour).

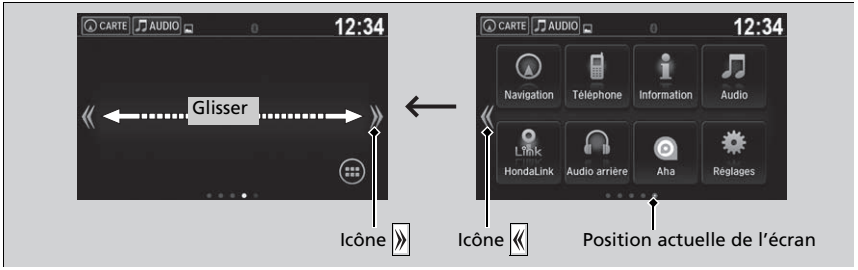
Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Pour supprimer tous les fonds d'écran ajoutés, sélectionner **Supprimer tout**, puis **Oui**.

à suivre

Écran d'accueil

Pour passer à un écran suivant

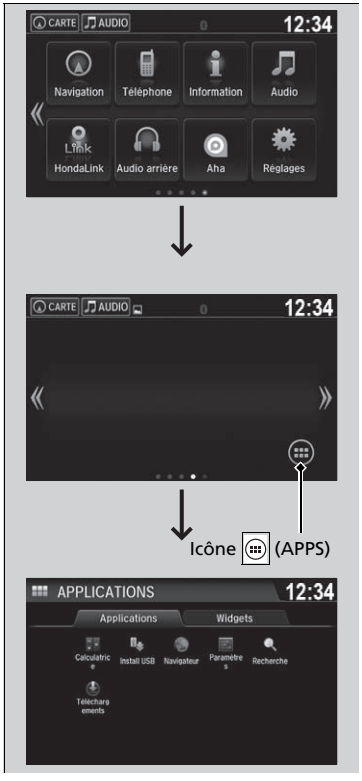


Si « ou » est sélectionné, ou qu'on fait glisser l'écran vers la gauche ou la droite, on passe à l'écran suivant.

Écran d'accueil

L'écran d'accueil comporte cinq pages (fixes). Il est impossible d'ajouter d'autres pages.

■ Pour utiliser des applications ou des gadgets logiciels



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner ⟪.
3. Sélectionner ⋯.
   ▶ L'écran **APPLICATIONS** apparaît.
4. Sélectionner l'application ou le gadget logiciel qu'on veut utiliser.

Liste des applications préinstallées :

- **Navigateur** : Affiche le navigateur Web utilisé par le téléphone intelligent et la connexion Wi-Fi.
- **Calculatrice** : Affiche la calculatrice.
- **Téléchargements** : Affiche les données téléchargées à partir du navigateur Web et ainsi de suite.
- **Installer USB** : Installe et met à jour une application enregistrée dans la mémoire flash USB.
- **Recherche** : Affiche divers écrans de recherche.
- **Réglages** : Affiche l'écran des paramètres Android.

Pour utiliser des applications ou des gadgets logiciels

Sélectionner et maintenir une application ou un gadget logiciel pour ajouter son raccourci à l'écran d'accueil.

Les applications préinstallées peuvent ne pas démarrer normalement. Si cela se produit, il faut réinitialiser le système.

➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 377

Si on effectue **Données d'usine réinitialisées**, cela peut réinitialiser tous les paramètres à leur réglage d'usine par défaut.

➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 377

Si ces applications ne démarrent toujours pas normalement même après **Données d'usine réinitialisées**, communiquer avec le concessionnaire.

Il se peut qu'un navigateur se ferme en cours d'utilisation. Dans ce cas, l'écran revient à la page d'accueil.

Il est possible de supprimer les applications installées par l'utilisateur selon la procédure suivante.

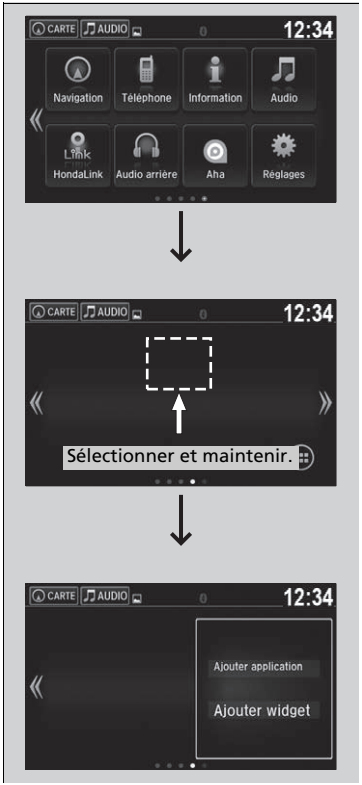
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Informations détaillés**.
6. Sélectionner une application à supprimer.
7. Sélectionner **Supprimer**.

Les applications préinstallées ne peuvent pas être supprimées.

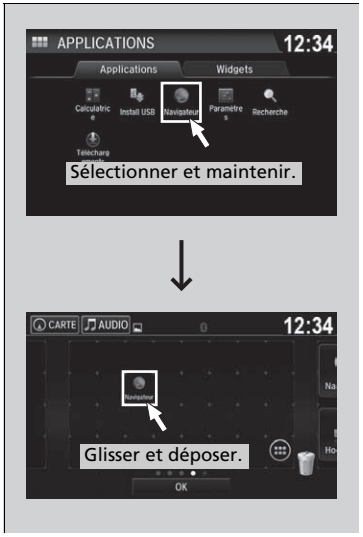
à suivre

■ Pour ajouter des icônes d'applications ou de gadgets logiciels à l'écran d'accueil

Les icônes d'applications ou de gadgets logiciels peuvent être ajoutées à l'écran d'accueil.



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner ⟪.
3. Sélectionner et maintenir l'espace vide sur l'écran d'accueil.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Ajouter application** ou **Ajouter widget**.
   ▶ L'écran **APPLICATIONS** apparaît.



5. Sélectionner et maintenir l'application ou l'icône du gadget logiciel à ajouter.
   ▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.
6. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
7. Sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

à suivre

■ Pour déplacer des icônes sur l'écran d'accueil

L'emplacement peut être modifié sur l'écran d'accueil.

1. Sélectionner et maintenir une icône.
   ▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.
2. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
3. Sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

Pour déplacer des icônes sur l'écran d'accueil

On peut également déplacer les icônes **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Aha** et **Audio arrière*** de la même façon.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Pour retirer des icônes de l'écran d'accueil

Il est possible de supprimer les icônes sur l'écran d'accueil.

1. Sélectionner et maintenir une icône.
   ▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.
2. Glisser et déposer l'icône que l'on souhaite supprimer dans l'icône de corbeille.
   ▶ L'icône est retirée de l'écran d'accueil.
3. Sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

Pour retirer des icônes de l'écran d'accueil

On ne peut pas supprimer les icônes **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Aha** et **Audio arrière***.

Les applications ou les gadgets logiciels ne seront pas supprimés si les icônes sont supprimées sur l'écran d'accueil.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Zone d'état

1. Faire glisser la zone supérieure de l'écran.
   ▶ La zone d'état apparaît.
2. Sélectionner un élément pour voir les détails.
3. Sélectionner BACK ou faire glisser l'icône ◯ pour fermer la zone.

Fermeture des applications

Il est possible de fermer des applications spécifiques qui fonctionnent en arrière-plan sur le système.

1. Sélectionner et maintenir HOME.
2. Sélectionner une application que l'on souhaite fermer.
3. Sélectionner **Arrêter**.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste des applications.

Fermeture des applications

Si des applications utilisées sont laissées ouvertes en arrière-plan, certaines applications peuvent ne pas fonctionner correctement la prochaine fois qu'on les utilise.
Si cela se produit, fermer les applications inutilisées.

Pour fermer toutes les applications du système, sélectionner **Arrêter tout**, puis **Oui**.

On ne peut pas fermer les applications de HondaLink[MD], Aha[MC] et Garmin*.

* Non disponible sur tous les modèles

Réglage du son

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Audio**.
3. Sélectionner MENU.
4. Sélectionner **Son**.

Sélectionner un onglet parmi les choix suivants : **Basses**, **Aigus**, **Atténuateur**, **Balance**, **Central***, **Cais. grav.**, **Asservissement du volume à la vitesse** (SVC), **Neural***

Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désact.**, **Bas**, **Moyen** et **Haute**.
Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

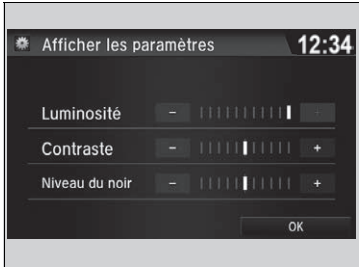
Il est également possible de régler le son de la façon suivante.
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Son**.

* Non disponible sur tous les modèles

Configuration de l’affichage

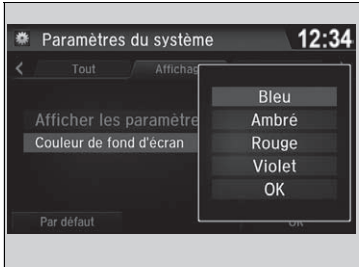
La luminosité et la couleur de l’affichage audio/d’information peuvent être modifiées.

Modifier la luminosité de l’écran



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l’onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Afficher les paramètres**.
6. Sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Changement du thème des couleurs de l’écran



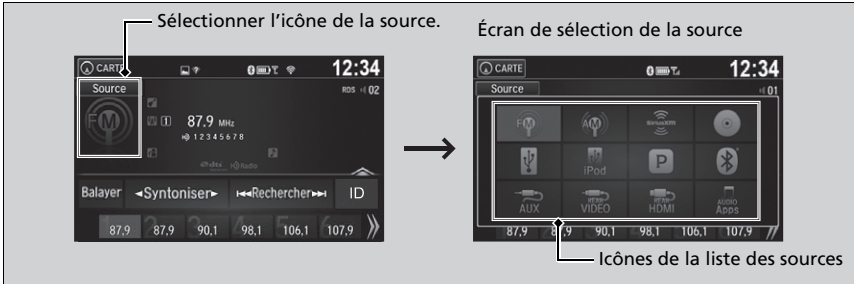
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l’onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Couleur de fond d’écran**.
6. Sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Modifier la luminosité de l’écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau noir** en procédant de la même façon.

à suivre

Choisir une source audio



Sélectionner l'icône de la source actuelle et sélectionner ensuite une icône sur la liste des sources pour choisir la source audio.

Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement.
Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Choisir une source audio

Si on lance des applications audio préinstallées, AUDIO Apps apparaît dans le coin inférieur droit de l'écran.
Ces applications préinstallées ne peuvent pas apparaître sur l'écran de sélection de la source.
Il est possible de lancer ces applications audio à partir de AUDIO Apps.

Quand on utilise l'écran Aha[MC] et qu'on veut sélectionner une autre source, sélectionner **AUDIO** dans le coin supérieur gauche de l'écran. L'écran de sélection de source apparaît. Sélectionner la source voulue.

Fonctionnement des commandes vocales

Ce véhicule est doté d'un système de commandes vocales permettant l'utilisation mains libres. Le système de commandes vocales comprend les boutons (parler) et (raccrocher/retour) sur le volant de direction et un microphone situé à proximité des lampes de lecture au plafond.

Reconnaissance vocale

Pour obtenir une reconnaissance vocale optimale en utilisant le système de commandes vocales :

- S'assurer que le bon écran est affiché en fonction de la commande vocale utilisée.
- Fermer les glaces et le toit ouvrant*.
- Régler les bouches d'air latérales et du tableau de bord de façon à ce que l'air ne soit pas dirigé en direction du microphone au plafond.
- Parler d'une voix claire et naturelle sans faire de pause entre les mots.
- Réduire tout bruit de fond lorsque possible. Le système peut mal interpréter la commande donnée si plusieurs personnes parlent en même temps.

Fonctionnement des commandes vocales

En appuyant sur le bouton , un message utile demande ce que l'on désire faire. Appuyer momentanément sur le bouton de nouveau afin de contourner ce message et donner une commande.

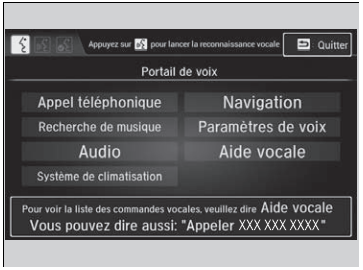
Reconnaissance vocale

Le système de commandes vocales ne peut être utilisé qu'à partir du siège conducteur parce que le microphone supprime les bruits émanant du côté passager avant.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Écran du portail vocal



Les commandes vocales disponibles apparaissent à l'écran en appuyant sur le bouton (parler). Pour connaître la liste complète des commandes, dire « *Aide vocale* » après le signal sonore ou sélectionner **Aide vocale**.

Il est possible de voir la liste des commandes dans la section **Information par Voix** de l'écran **Menu d'information**. Sélectionner **Information**, puis MENU.

■ Appel

Cela ne peut se faire que lorsque le téléphone est connecté. Lorsque le système reconnaît la commande *Appel téléphonique*, il passe à l'écran consacré à la reconnaissance vocale du téléphone.

- *Appeler par numéro*
- *Historique des appels*
- *Recomposer*
- *Appeler <le nom de la personne à contacter>*
- *Appeler <numéro de téléphone>*

■ Recherche de musique*1

Cela ne peut se faire que lorsque le périphérique iPod ou USB est connecté.

■ Audio

Quand le système reconnaît la commande *Audio*, il passe à l'écran consacré à la reconnaissance vocale de l'audio.

- *Audio activer*
- *Audio désactiver*
- *Radio FM*
- *Radio AM*
- *Radio SXM*
- *DISQUE*
- *Pandora**
- *iPod*
- *USB*
- *Autres sources*

■ Navigation*1

L'écran passe à l'écran de navigation.

➡ **Consulter le manuel du système de navigation.**

■ Réglages de la voix

L'écran passe à l'onglet **Rec. vocale** de l'écran **Paramètres du système**.

■ Ordinateur de route

L'écran passe à l'écran de l'ordinateur de route.

*1 : Modèles avec système de navigation

* Non disponible sur tous les modèles

■ Aide vocale

Il est possible de voir une liste des commandes disponibles sur l'écran.

- *Commandes utiles*
- *Commandes téléphoniques*
- *Commandes Audio*
- *Commandes sur l'écran*
- *Commandes Recherche de musique*
- *Commandes générales*
- *Commandes Système de climatisation*
- *Toutes les commandes*
- *Paramètres de voix*
- *Pour commencer*

■ Commandes utiles

Le système accepte ces commandes à l'écran principal du portail vocal.

- *Appeler <numéro de téléphone>*
- *Appeler <Nom de votre contact>*
- *Quelle heure est-il ?*
- *Quelle est la date d'aujourd'hui ?*

■ Commandes du téléphone

Le système accepte ces commandes sur l'écran consacré à la reconnaissance vocale du téléphone.

- *Appeler par numéro*
- *Appeler par nom*
- *Appeler <numéro de téléphone>*
- *Appeler <Nom de votre contact>*

■ Commandes audio

Le système accepte ces commandes sur l'écran consacré à la reconnaissance vocale de l'audio.

■ Commandes de la radio FM

- *Radio Syntoniser sur <87,7 à 107,9> FM*
- *Syntoniser <87,7 à 107,9> HD <1 à 8> FM*
- *Radio FM préréglage <1 à 12>*

■ Commandes de la radio AM

- *Radio Syntoniser sur <530 à 1710> AM*
- *Radio AM préréglage <1 à 6>*

■ Commandes de la radio SXM

- *SXM Canal <1 à 999>*
- *SXM Canal <nom de la station>*
- *Radio SXM Préréglage <1 à 12>*

■ Commandes de DISC (disque)

- *Lire DISQUE*
- *Lire DISQUE piste <1 à 30>*

■ Commandes de Pandora*

- *Lire Pandora*

■ Commandes pour lecture d'iPod

- *Lire iPod*
- *Lire iPod piste <1 à 30>*
- *Recherche de musique*
- *Quel est cet album ?*
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*

■ Commandes pour USB

- *Lire USB*
- *Lire USB piste <1 à 30>*
- *Recherche de musique*
- *Quel est cet album ?*
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*

■ Commandes audio *Bluetooth*MD

- *Bluetooth*MD *Audio jouer*

NOTE :

Les commandes audio *Bluetooth*MD peuvent ne pas fonctionner sur certains téléphones ou appareils audio *Bluetooth*MD.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Commandes AUX-Audio
- *Lire Audio AUX*

■ Commandes à l'écran

Lorsque l'option **Commandes sur l'écran** est sélectionnée, l'écran d'explication apparaît.

■ Commandes de recherche de musique*1

Le système accepte ces commandes à l'écran **Rechercher de musique**.

■ Utiliser la commande vocale de chanson (Song By Voice)

La commande vocale de chanson (Song by Voice[MC]) est une fonction qui permet à l'utilisateur de sélectionner la musique de son iPod ou de son dispositif USB grâce à des commandes vocales. Pour activer ce mode, il faut appuyer sur le bouton de microphone en disant : « *Recherche de musique* ».

■ Commandes vocale de chanson
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce que j'écoute ?*
- *C'est qui ?*
- *Qu'est ce qui joue ?*
- *Qui joue ?*
- *Quel est cet album ?*

*1 : Modèles avec système de navigation

■ Commandes de lecture
- *Lire artiste <Nom>*
- *Lire piste/chanson <Nom>*
- *Lire album <Nom>*
- *Lire genre/catégorie <Nom>*
- *Lire liste de lecture <Nom>*
- *Lire compositeur <Nom>*

■ Commandes de liste
- *Liste artiste <Nom>*
- *Liste album <Nom>*
- *Liste genre/catégorie <Nom>*
- *Liste liste de lecture <Nom>*
- *Liste compositeur <Nom>*

■ Commandes générales
- *Quelle heure est-il ?*
- *Quelle est la date d'aujourd'hui ?*

■ Commandes de contrôle de la température
- *Système de climatisation Activer*
- *Système de climatisation Désactiver*
- *Vitesse du ventilateur <1 à 7>*
- *Température maximale chaleur*
- *Température maximale froid*
- *Température <57 à 87> degrés*
- *Dégivreur Activer*
- *Dégivreur Désactiver*
- *Climatiseur Activer*
- *Climatiseur Désactiver*
- *Plus*
- *Système de climatisation automatique*
- *Bouche d'air*
- *Tableau de bord et plancher*
- *Augmenter la vitesse du ventilateur*
- *Diminuer la vitesse du ventilateur*
- *Ventilation sol*
- *Sol et Dégivreur*
- *Température Augmenter*
- *Température Réduire*

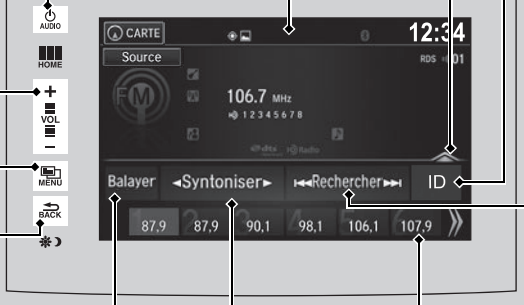
Écouter la radio AM/FM

Affichage multifonctions

Affichage audio/d'information

Icône ouvrir/fermer[*1]
Affiche/cache l'information détaillée.

Icône /AUDIO (alimentation/audio)
Sélectionner pour allumer et éteindre la chaîne sonore.



Modèles avec HD Radio[MC]

ID
Sélectionner pour marquer la chanson si elle est diffusée par une station HD Radio[MC]. L'iPod/iPhone doit être connecté à la chaîne sonore pour enregistrer l'information relative à la chanson marquée dans l'appareil en question.

Icônes VOL (volume)
Sélectionner pour régler le volume.

Icône (menu)
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icône (retour)
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.

Icônes Rechercher
Sélectionner |◄◄ ou ►►| pour rechercher vers le haut ou le bas une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.

Icône Balayer
Sélectionner pour balayer les stations avec un signal puissant.

Icônes de programmation
Syntoniser la fréquence radio à utiliser pour la mémoire de programmation. Sélectionner et maintenir l'icône de programmation pour y enregistrer cette station. Sélectionner >> pour afficher les programmations numéro 7 et plus.

Icônes Syntoniser
Sélectionner ◄ ou ► pour syntoniser la fréquence radio.

*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

■ Mémoire de programmation

Pour mémoriser une station :
1. Syntoniser la station choisie.
2. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

Il est également possible de mémoriser une station programmée en recourant à la procédure suivante.
1. Syntoniser la station choisie.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

■ Liste des stations

Affiche les stations dont les signaux sont les plus forts pour la bande choisie.
1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner la station.

■ Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.
1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Rafraîchir**.

Écouter la radio AM/FM

Modèles avec HD Radio^{MC}

Si la chaîne sonore a une capacité de mémoire, l'information de la chanson marquée peut y être enregistrée.

Mémoire de programmation

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction ou sélectionner **Source** sur l'écran.

Télécommandes de la chaîne sonore P. 222

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation.

La technologie HD Radio est fabriquée sous licence des brevets américains et étrangers de iBiquity Digital Corporation. HD Radio^{MC} et les logos HD, HD Radio et « Arc » sont des marques de commerce appartenant à iBiquity Digital Corp.

Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie. Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler** ou BACK.

Modèles avec HD Radio™

Marquer une chanson dans un appareil

Il est possible d'enregistrer l'information de MARQUAGE si un iPod/iPhone est connecté à la prise USB.
Si l'iPod/iPhone n'est pas connecté à la chaîne sonore, l'information s'enregistre temporairement dans la chaîne sonore, et une fois l'appareil connecté à la chaîne sonore, les données sont transférées vers l'iPod/iPhone.
Pour enregistrer l'information de MARQUAGE dans l'iPod/iPhone ou dans la chaîne sonore, sélectionner **ID**.

Modèles avec HD Radio™

Liste des pistes marquées

Affiche l'information de MARQUAGE enregistrée dans la chaîne sonore.

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Liste des chansons marquées**.

à suivre

Modèles avec HD Radio[MC]

Sous-canal HD

Affiche la liste des canaux secondaires lorsque l'utilisateur sélectionne une station HD Radio[MC] lors de l'écoute d'une station FM.

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Sous-canal HD**.
3. Choisir le numéro du canal.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles de la station FM avec RDS sélectionnée.

Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste tout en écoutant une station FM.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner la station.

Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste tout en écoutant une station FM.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Rafraîchir**.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

■ Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.

1. Sélectionner MENU.

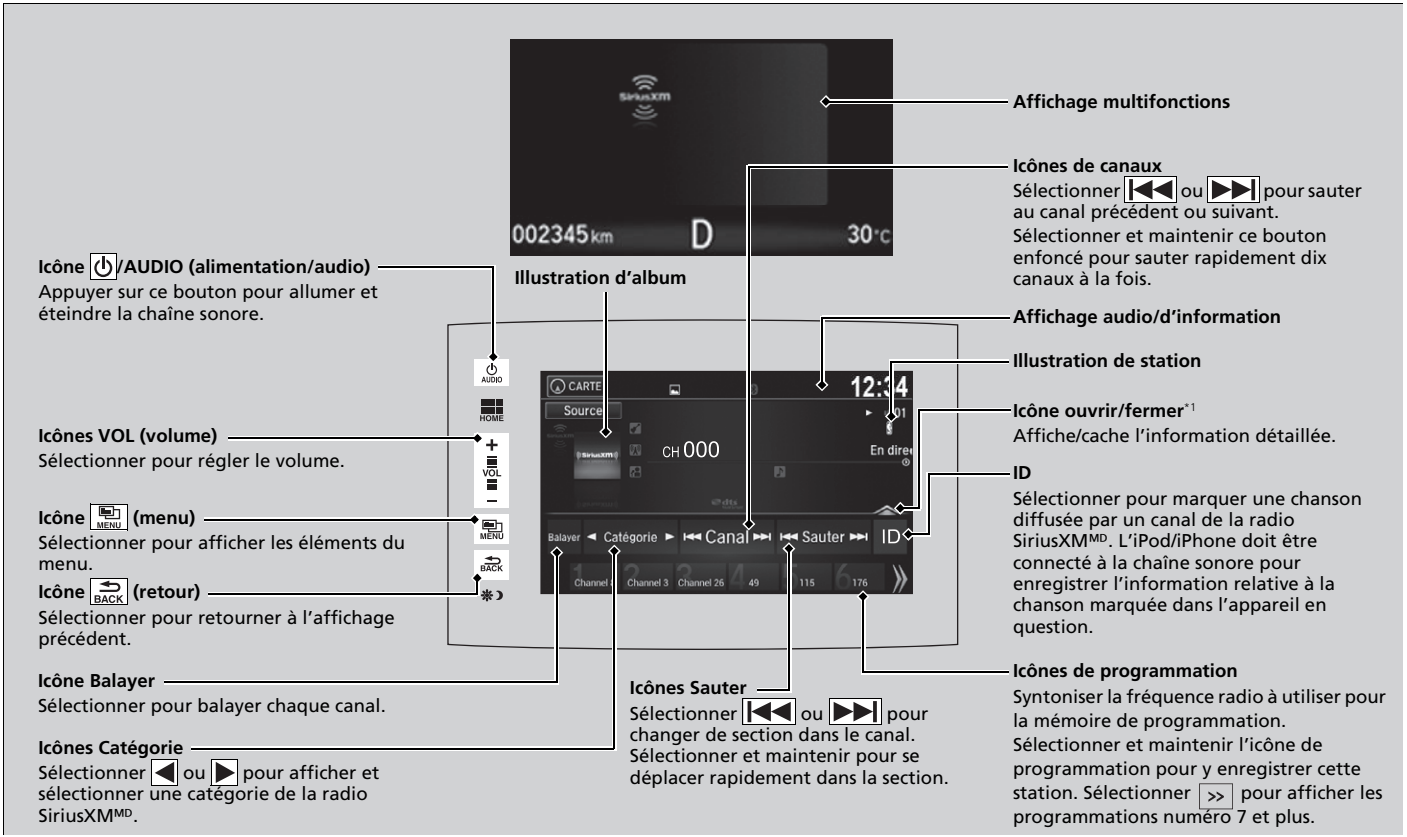
2. Sélectionner **Afficher le Texte Radio**.

■ Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.

Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler** ou BACK (retour).

Écouter la radio SiriusXM[MD]



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Pour changer le mode de syntonisation

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Mode de syntonisation**.
3. Sélectionner **Mode Canal** ou **Mode Catégorie**.

Écouter la radio SiriusXM[MD]

En mode canal, tous les canaux disponibles peuvent être sélectionnés. En mode catégorie, sélectionner un canal dans une catégorie (Jazz, Rock, Classique, etc.).

À l'occasion, il se peut que la radio SiriusXM[MD] ne diffuse pas tous les champs de données (nom de l'artiste, titre). Ceci n'indique pas un problème avec la chaîne sonore.

Les canaux de la radio SiriusXM[MD] sont téléchargés en ordre croissant, ce qui peut prendre environ une minute. Une fois qu'ils sont téléchargés, il sera possible de défiler vers le haut ou vers le bas pour effectuer des sélections.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction ou sélectionner **Source** sur l'écran.

Télécommandes de la chaîne sonore P. 222

Démarrage de la syntonisation :
Avec cette fonction, lors d'un changement à un canal programmé, la chanson en cours de lecture sur ce canal recommence du début. Il est possible de l'activer et de la désactiver sur l'écran **Configuration audio**.

Fonctions personnalisées P. 349

à suivre

Mémoire de programmation

Pour mémoriser un canal :

1. Syntoniser le canal en question.
2. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.
3. Sélectionner **Remplacer**.

Il est également possible de mémoriser un canal en recourant à la procédure suivante.

1. Syntoniser le canal en question.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

Programmation multi-canaux (pour les canaux de musique seulement)

Il est possible de mémoriser jusqu'à quatre canaux de musique préférés par programmation.

1. Syntoniser une station.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation auquel on souhaite ajouter un canal de musique.
   ▶ Un message apparaît si aucune programmation n'est disponible.
5. Sélectionner **Combiner**.

Écouter la radio SiriusXM[MD]

Il est possible de mémoriser jusqu'à 12 canaux SiriusXM[MD] dans la mémoire de programmation.

Écouter des canaux vedettes

La liste des canaux suggérés de SiriusXM[MD] peut être affichée et sélectionnée.

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher la liste de canaux.
2. Sélectionner l'onglet **Liste de canaux**.
3. Sélectionner le titre de la liste de canaux vedettes qu'on veut écouter.
   ▶ La liste de canaux sélectionnée du titre apparaît.
4. Choisir le canal.

Écouter des canaux vedettes

Jusqu'à trois canaux vedettes de SiriusXM[MD] peuvent être affichés.

Les listes des canaux vedettes apparaissent en haut de la liste des canaux.

à suivre

■ Fonction de contrôle de lecture

Le système peut enregistrer jusqu'aux 60 dernières minutes du canal actuellement syntonisé ainsi que les 30 dernières minutes de diffusion des canaux programmés, à compter du moment où le mode d'alimentation est mis à MARCHE. Si un canal programmé est syntonisé, le système enregistre jusqu'à 60 minutes d'une émission au lieu d'un maximum de 30 minutes. Il est possible de reculer et de faire rejouer les 30 ou 60 dernières minutes d'une diffusion.

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Position de lecture**.
3. Mettre l'indicateur à la position que l'on veut rejouer.

Pour lire ou marquer une pause au mode de lecture :

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Lecture/Pause**.

■ Revenir à la diffusion en temps réel

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Écouter l'émission en direct**.

Fonction de contrôle de lecture

Le système commence à enregistrer la diffusion dans la mémoire lorsque le mode d'alimentation est mis à MARCHE. Il est possible de revenir au programme à partir de ce point.

Il n'est plus possible de faire rejouer un programme une fois que le mode d'alimentation est arrêté, car cela efface la mémoire.
À partir de l'affichage audio/d'information, il est possible de vérifier depuis combien de temps le programme est enregistré dans la mémoire.

Après 30 ou 60 minutes d'enregistrement, le système commence automatiquement à supprimer les données les plus anciennes.

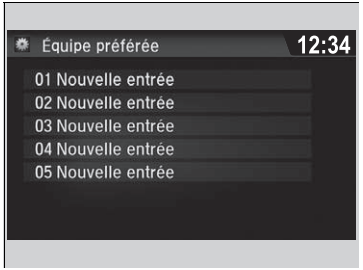
Affichage audio/d'information

(A) : Affiche le temps de décalage entre le segment rejoué et la diffusion en temps réel
(B) : Segment rejoué
(C) : Durée mémorisée

Alerte sportive en direct

En écoutant d'autres canaux, il est possible de recevoir les alertes sportives comme les pointages des équipes favorites.

Pour configurer une équipe préférée



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.
5. Sélectionner **Réglages Flash de sports (Équipe préférée)**.
6. Sélectionner une équipe.

Pour configurer un message d'alerte

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.
5. Sélectionner **Réglage Flash de sports (interruption)**.
6. Sélectionner **Activé (Une fois)** ou **Activé (Continuer)**.

Alerte sportive en direct

L'alerte sportive ne fonctionne qu'en mode SiriusXM[MD].

Pour configurer une équipe préférée

Les alertes sportives ne sont diffusées que lorsque le mode SiriusXM[MD] est activé.
La sélection de l'option **Activé (Une fois)** dans les paramètres de personnalisation désactive la fonction des alertes la prochaine fois que le mode d'alimentation est mis à MARCHE.

Fonctions personnalisées P. 349

Il est également possible de configurer une équipe favorite en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner **Réglages**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.

à suivre

■ Pour configurer un signal sonore d'avertissement

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.
5. Sélectionner **Réglage Flash sports (interrupt. bip)**.
6. Sélectionner **Activé**.

■ Information sur la circulation et la météo

On peut recevoir des informations sur la circulation et la météo.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.
5. Sélectionner **Réglages météo/trafic**.
6. Sélectionner la région.
▶ Si on ne désire pas recevoir les informations, sélectionner **Non défini**.

Pour configurer un signal sonore d'avertissement

Il est également possible de configurer un signal sonore d'avertissement en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner **Réglages**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.

Information sur la circulation et la météo

La fonction d'information sur la circulation et la météo ne s'active qu'en mode SiriusXM[MD].

Il est également possible de configurer l'information de circulation et la météo en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner **Réglages**.
4. Sélectionner l'onglet **SXM**.

Balayer

Écouter un échantillon de dix secondes de chacun des canaux du mode choisi.

1. Sélectionner **Balayer**.
2. Sélectionner **Balayage de canaux**.
   ▶ Il est possible de sélectionner le canal souhaité en fonction des chansons en sélectionnant l'option **Balayage chansons sur préréglages**.

Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler**.

Marquer une chanson dans un appareil

Il est possible d'enregistrer l'information de la marque si un iPod/iPhone est connecté à la prise USB.
Si l'iPod/iPhone n'est pas connecté à la chaîne sonore, l'information est enregistrée temporairement dans la chaîne sonore. Une fois que l'appareil est connecté au système, les données sont transférées à l'iPod/iPhone.
Pour enregistrer l'information de MARQUAGE dans l'iPod/iPhone ou dans la chaîne sonore, sélectionner **ID**.

Liste des pistes marquées

Affiche l'information de MARQUAGE enregistrée dans la chaîne sonore.

1. Sélectionner [MENU].
2. Sélectionner **Liste de chansons étiquetées**.

Balayer

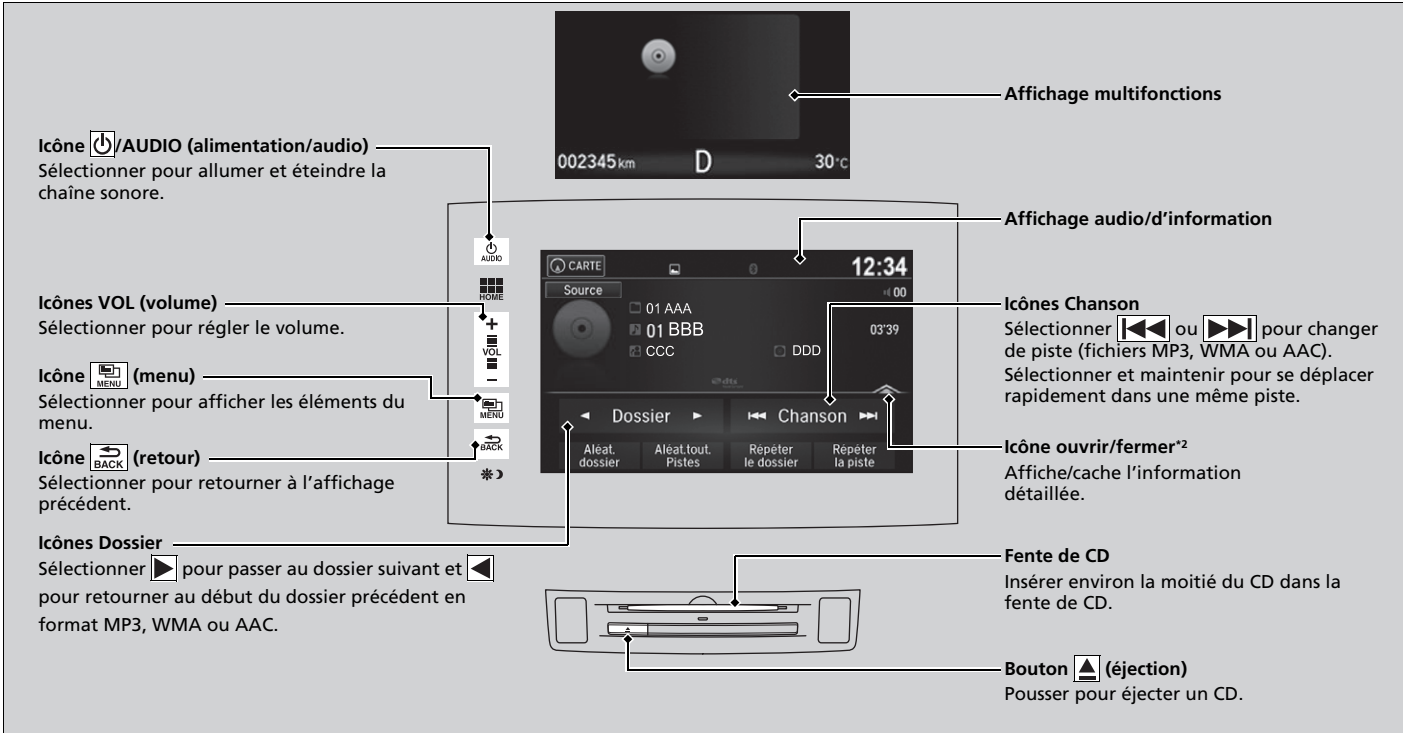
La fonction « Balayage chansons dans préréglages » est basée sur la technologie TuneScan[MC] de SiriusXM[MD].

La fonction « Canaux en vedette » est basée sur la technologie Featured Favorites[MC] de SiriusXM[MD].

TuneScan[MC] et Featured Favorites[MC] sont des marques de commerce déposées appartenant à SiriusXM[MD] Radio, Inc.

Lecture d'un CD*

La chaîne sonore est compatible avec les CD audio, les CD-R et CD-RW en format MP3, WMA ou AAC*1. Une fois que le CD est chargé, sélectionner le mode CD.

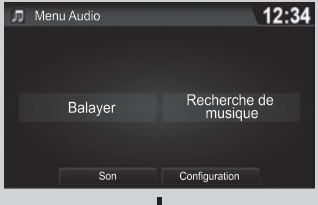


*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

*2 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

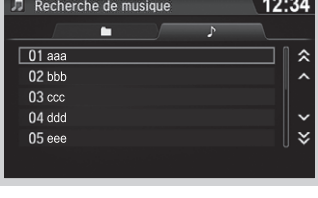
* Non disponible sur tous les modèles

Comment choisir un fichier à partir de la liste de recherche de musique (MP3/WMA/AAC)



Sélection du dossier

Sélection de la piste



1. Sélectionner MENU, puis **Recherche de musique**.

2. Sélectionner un dossier.

3. Sélectionner une piste.

Lecture d'un CD*

REMARQUE

Éviter d'utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe au fichier suivant.

Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :

- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsque le mode audio passe au mode CD.
- Lorsqu'un CD est inséré.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste ou d'un fichier.

■ Balayer

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Balayer**.
3. Sélectionner un mode de lecture.

■ Aléatoire/Répéter

Sélectionner un mode de lecture.

■ Pour arrêter un mode de lecture

Sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer les dossiers (MP3/WMA/AAC) : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les pistes : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de toutes les pistes du CD (tous les fichiers du dossier en cours de lecture MP3, WMA ou AAC).

Aléatoire/Répéter

Répéter le dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter/Répéter la piste : Répète la piste/le fichier en cours.

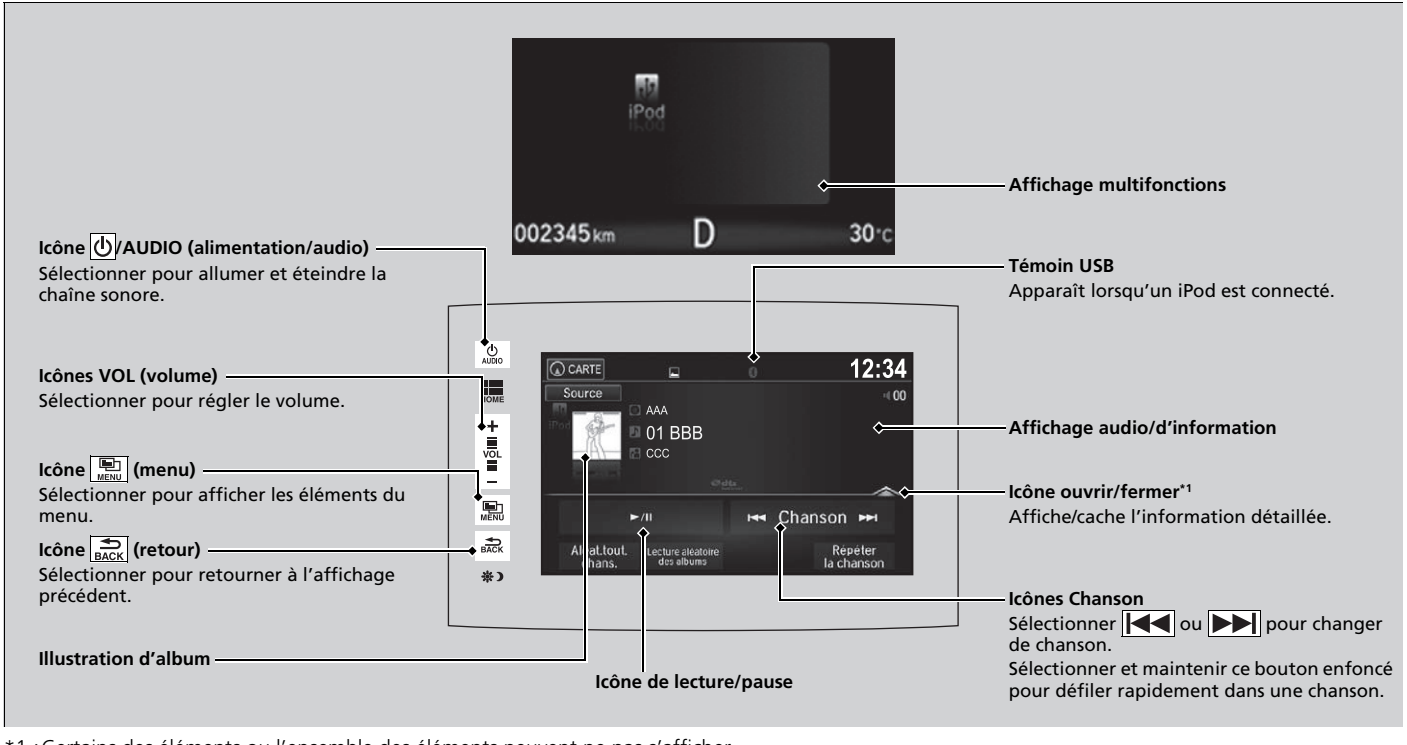
Lecture aléatoire dans le dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Lecture aléatoire/Lecture aléatoire de toutes les pistes : Permet de lire toutes les pistes/fichiers de manière aléatoire.

Faire jouer un iPod

Connecter l'iPod à la prise USB à l'aide du connecteur de station d'accueil, puis sélectionner le mode iPod.

Prise(s) USB P. 219



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique

1. Sélectionner MENU, puis **Recherche de musique**.

2. Sélectionner les éléments de ce menu.

Faire jouer un iPod

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

iPod/mémoire flash USB P. 305

Si l'application musicale de l'iPhone/iPod est utilisée lorsque le téléphone est connecté à la chaîne sonore, la même application pourrait ne plus être utilisable à partir de l'affichage audio/d'information.
Reconnecter l'appareil au besoin.

Comment sélectionner un mode de lecture

Les modes de lecture aléatoire et de répétition peuvent être sélectionnés pendant la lecture d'un fichier.

Sélectionner un mode de lecture.

Pour arrêter un mode de lecture

Sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Aléat. tout. chans. : Permet de lire tous les fichiers disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, balados, genres, compositeurs ou livres audio) de manière aléatoire.

Lecture aléatoire des albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, balados, genres, compositeurs ou livres audio) de manière aléatoire.

Répéter la chanson : Permet de répéter la piste en cours de lecture.

Modèles avec système de navigation

Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV)

Utiliser SBV pour rechercher et lire la musique sur la mémoire flash USB ou l'iPod en faisant appel aux commandes vocales.

■ Pour activer SBV

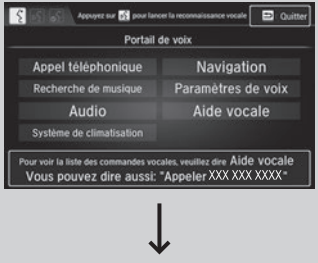
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Song by Voice**.
6. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV)

Options de réglage :

- **Activé** (réglage par défaut en usine) : Les commandes de la commande vocale de chanson (Song by Voice[MC]) sont disponibles.
- **Désactivé :** Désactiver la fonction.

■ Rechercher de la musique à l'aide de SBV (Song By Voice)



1. Régler l'option **Song by Voice** à **Activé**.
2. Appuyer sur le bouton (parler) et dire « *Recherche de musique* » pour activer la fonction SBV pour la mémoire flash USB et l'iPod.
3. Appuyer sur le bouton et dire une commande.
   - ▶ Exemple 1 : Dire « *Liste "Artiste A"* » pour afficher la liste de chansons de cet artiste. Sélectionner la chanson désirée pour la faire jouer.
   - ▶ Exemple 2 : Dire « *Lire "Artiste A"* » pour commencer à écouter les chansons de cet artiste.
4. Pour annuler le SBV, appuyer sur le bouton (raccrocher/retour) sur le volant de direction. La chanson sélectionnée continue de jouer.

Après avoir annulé ce mode, il faudra appuyer sur le bouton et dire « *Recherche de musique* » une fois de plus pour réactiver ce mode.

Rechercher de la musique à l'aide de SBV (Song By Voice)

Liste des commandes de la commande vocale de chanson (Song By Voice[MC])

➡ **Commandes vocale de chanson** P. 264

NOTE :
Les commandes vocales de chanson (Song By Voice[MC]) sont disponibles pour les pistes enregistrées sur la mémoire flash USB ou sur l'iPod.

Il est possible d'ajouter des modifications phonétiques dans les commandes vocales pour des mots étrangers ou difficiles de façon à ce qu'il soit plus facile pour SBV de reconnaître les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs au moment de chercher de la musique sur le disque dur ou sur l'iPod.

➡ **Modification phonétique** P. 286

à suivre

Modification phonétique

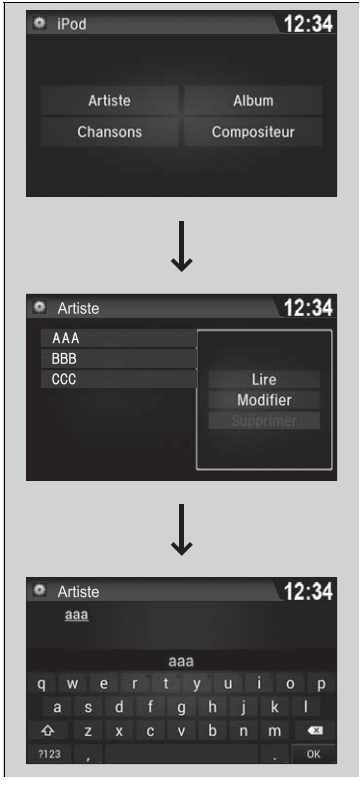
Ajouter des modifications phonétiques dans les commandes vocales pour des mots étrangers ou difficiles de façon à ce qu'il soit plus facile pour SBV de reconnaître les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs au moment de chercher de la musique sur la mémoire flash USB ou sur le iPod.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique Song by Voice**.
6. Sélectionner **Nouvelle modification**.
7. Sélectionner **USB** ou **iPod**.

Modification phonétique

La **Modification phonétique** est estompée lorsque la fonction **Song by Voice** est réglée à **Désactivé**.

Il est possible de mémoriser jusqu'à 2 000 modifications phonétiques.



8. Sélectionner l'élément à modifier (p. ex., **Artiste**).
▶ La liste des éléments sélectionnés apparaît à l'écran.

9. Sélectionner une entrée à modifier.
▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
▶ Pour écouter la modification phonétique actuelle, sélectionner **Jouer**.
▶ Pour supprimer la modification phonétique actuelle, sélectionner **Supprimer**.

10. Sélectionner **Modifier**.

11. Sélectionner l'épellation phonétique qu'on désire utiliser (p. ex., « *Artiste A* ») lorsque le système le demande.

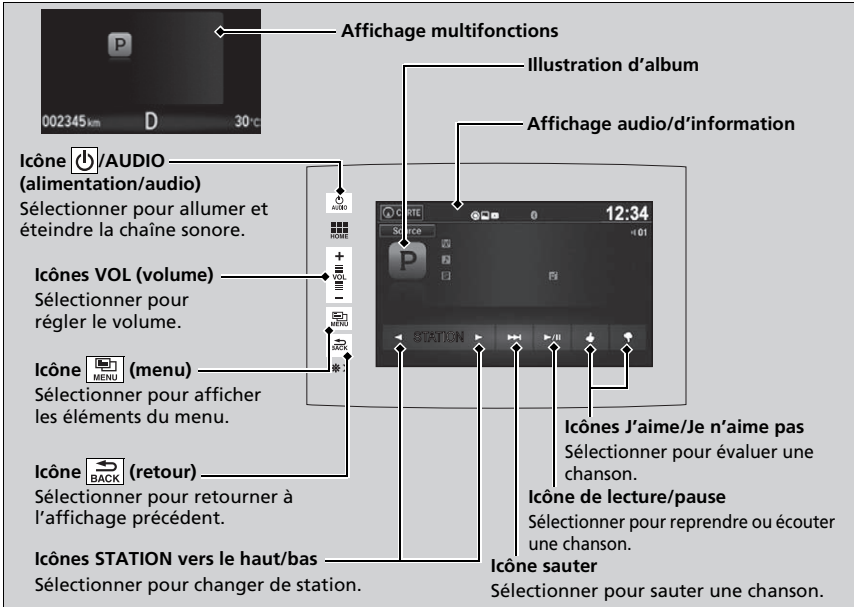
12. Sélectionner **OK**.
▶ L'artiste « *Sans nom* » est remplacé phonétiquement par « *Artiste A* ». En mode SBV, il est possible d'appuyer sur le bouton (parler) et d'utiliser la commande vocale « *Lire "Artiste A"* » pour écouter des chansons de l'artiste « *Sans nom* ».

Modèles américains

Écouter Pandora®*

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique depuis l'application Pandora® sur un téléphone intelligent compatible.
Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) du véhicule, ou s'il s'agit d'un iPhone, celui-ci peut être connecté à la prise USB à l'aide du câble USB.

Configuration du téléphone P. 414
Prise(s) USB P. 219



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Écouter Pandora®*

Pandora®, le logo de Pandora, et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est présentement disponible exclusivement aux États-Unis.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le *www.pandora.com*.

Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une chanson favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*MD. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

* Non disponible sur tous les modèles

Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **Favori**
- **Liste des stations**
- **Nouvelle station**
- **Son**
- **Réglage**

Activer un élément du menu

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner un élément.

Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

Pandora®* P. 306

Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée Je n'aime pas une fois que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

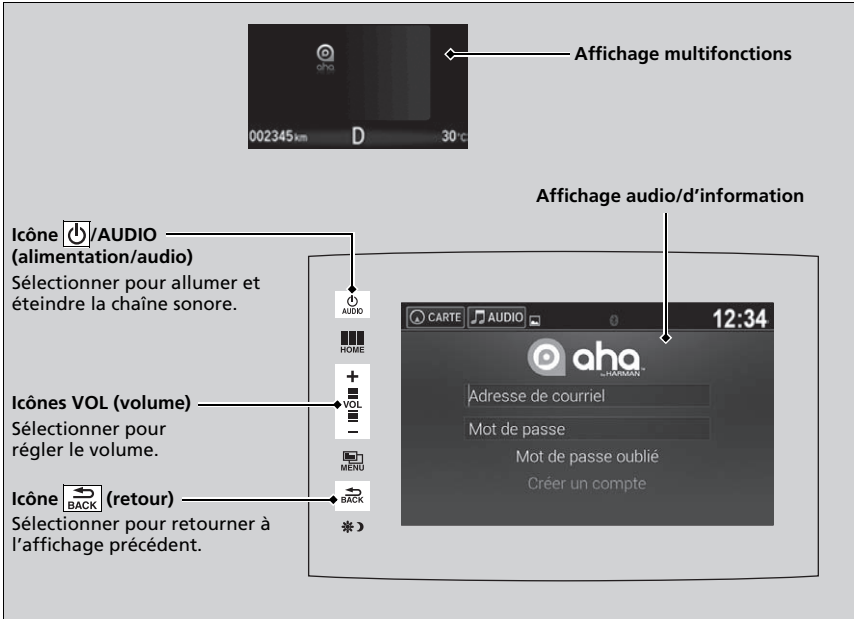
Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station. Cela change également les stations à l'écran principal de Pandora®.

* Non disponible sur tous les modèles

Lecture de Aha[MC]

Aha[MC] peut être affichée et utilisée sur l'affichage audio/d'information lorsque le téléphone intelligent est connecté à la chaîne sonore par Wi-Fi ou via *Bluetooth*[MD] avec l'application HondaLink[MD] téléchargée sur le téléphone intelligent.

Connexion Wi-Fi P. 301
HondaLink[MD] P. 296



Lecture de Aha[MC]

Aha[MC] de Harman est un service infonuagique qui organise les préférences de contenu Web en stations radio en direct. Il est possible d'accéder à des balados, à la webradio, à des services de localisation et à des mises à jour audio depuis les sites de médias sociaux.

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Les articles du menu varient selon la station sélectionnée.

Il faut d'abord configurer un compte Aha[MC] avant d'utiliser le service dans le véhicule. Pour de plus amples renseignements, visiter *www.aharadio.com*.

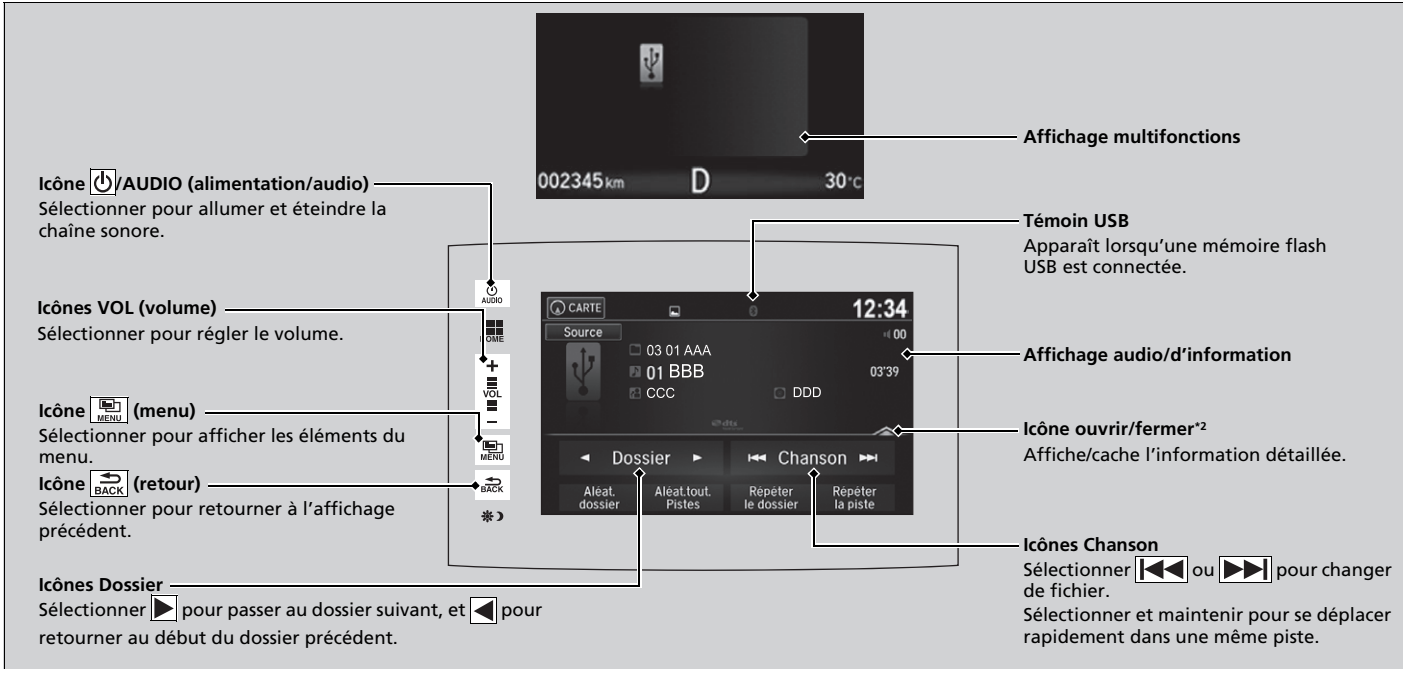
Pour sélectionner une autre source, sélectionner **AUDIO** dans le coin supérieur gauche de l'écran. L'écran de sélection de source apparaît. Sélectionner la source voulue.

Lecture d’une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers audio en format MP3, WMA ou AAC*1 sur une mémoire flash USB.

Connecter la mémoire flash USB à la prise USB et sélectionner ensuite le mode USB.

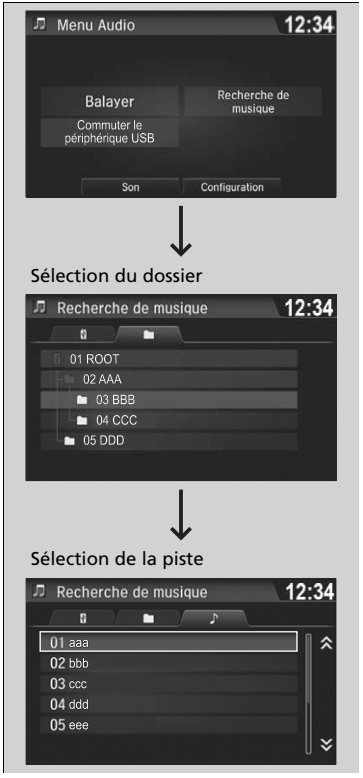
Prise(s) USB P. 219



*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

*2 : Certains des éléments ou l’ensemble des éléments peuvent ne pas s’afficher.

Choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique



1. Sélectionner MENU, puis **Recherche de musique**.
2. Sélectionner **Musique**.

3. Sélectionner un dossier.

4. Sélectionner une piste.

Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 308

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

iPod/mémoire flash USB P. 305

Sélectionner **Commuter le périphérique USB** à l'écran **Menu Audio** pour passer à un autre dispositif USB.

Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.

Balayer

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Balayer**.
3. Sélectionner un mode de lecture.

Aléatoire/Répéter

Sélectionner un mode de lecture.

Pour arrêter un mode de lecture

Sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer les dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les pistes : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

Aléatoire/Répéter

Lecture aléatoire dans le dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Aléat. tout. Pistes : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Répéter le dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

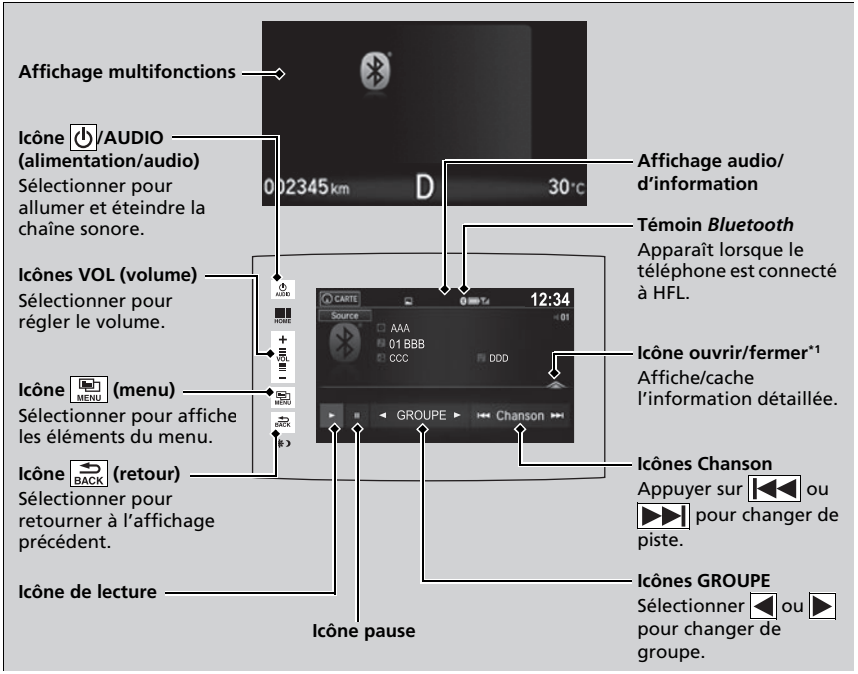
Répéter la piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*MD Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

Configuration du téléphone P. 414



*1 : Selon l'appareil *Bluetooth*MD connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*MD Audio

Certains téléphones compatibles avec *Bluetooth* et avec capacités de diffusion audio ne sont pas compatibles. Pour vérifier la compatibilité d'un téléphone, visiter *http://www.handsfreelink.com/Honda/*.

Il peut être illégal d'utiliser certaines fonctions de données avec l'appareil pendant la conduite.

Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL.
Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la connexion s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

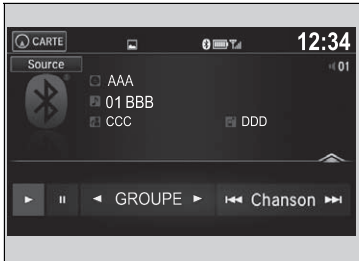
Le téléphone relié à l'audio *Bluetooth*MD peut être différent.

S'il y a plus d'un téléphone jumelé au système HFL, il pourrait y avoir un délai avant que le système commence la lecture.

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Quelques fonctions peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils.

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD



1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté au système.
   Configuration du téléphone P. 414
2. Sélectionner le mode de diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Pour faire une pause ou reprendre la lecture d'un fichier

Sélectionner l'icône de lecture ou l'icône de pause.

Recherche de musique

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Recherche de musique**.
3. Sélectionner une catégorie de recherche (p. ex., Albums).
4. Sélectionner un élément.
   ▶ La lecture de la sélection débute.

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

Passer à un autre mode interrompt la musique provenant du téléphone.

Il est possible de changer le téléphone relié dans les réglages de *Bluetooth*MD à partir de l'écran **Menu Audio** de la manière suivante.

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Réglages**.

Recherche de musique

Selon l'appareil *Bluetooth*MD connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

HondaLink[MD]

HondaLink[MD] vous relie aux renseignements les plus récents de Honda. Il est possible de connecter le téléphone sans l'aide d'un fil grâce au Wi-Fi ou à *Bluetooth*[MD].

Connexion Wi-Fi P. 301
Configuration du téléphone P. 414

Menu HondaLink[MD]

Endroits*

Affiche des restaurants, des stations-service, des concessionnaires Honda et ainsi de suite. Il est également possible de naviguer vers les emplacements trouvés grâce à la navigation.

Véhicule

Affiche des messages d'instruction lorsque le véhicule a besoin d'entretien.

Aide et assistance

Affiche des conseils sur l'utilisation du véhicule et permet d'obtenir un soutien technique par l'intermédiaire du service d'assistance routière ou du centre de service à la clientèle.

HondaLink[MD]

L'application de connexion de HondaLink[MD] est compatible avec la plupart des téléphones iPhone et Android.

Certains fournisseurs de téléphonie mobile exigent des frais pour la fonction modem et les données d'utilisation du téléphone intelligent. Vérifier les conditions de l'abonnement du téléphone en ce qui concerne les données.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Messages de Honda
Affiche des renseignements utiles et importants de Honda.

■ Météo
Affiche des prévisions météo de cinq jours par semaine de toute emplacement choisi. Il est possible de modifier le Code postal à tout moment.

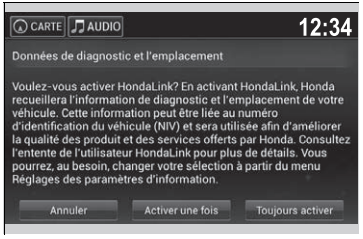
■ Pour configurer la connexion au service HondaLink[MD]

Suivre la procédure suivante pour se connecter au service HondaLink[MD].

■ Pour activer le service HondaLink[MD]

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Horloge/Info**.
4. Sélectionner l'onglet **HondaLink**.
5. Sélectionner **Données de diag. et l'emplacement**.
6. Sélectionner **Activé**.

Il faut donner son consentement au service de localisation pour activer le service HondaLink[MD].



Activer une fois : Autorise l'activation une seule fois. (S'affiche à nouveau la prochaine fois.)
Toujours activer : Autorise l'activation en tout temps. (Ne s'affiche plus.)
Annuler : Le consentement n'est pas accordé.

à suivre

■ Pour se connecter à HondaLink[MD]

Il est possible de voir l'écran **Guide de connexion** après le lancement de HondaLink[MD]. Si ce guide n'est pas nécessaire, cocher la case et sélectionner **OK**.

Renseignements sur le véhicule et message comportant des conseils de Honda

Il est possible de vérifier rapidement les messages reçus grâce à un raccourci.

1. Un message apparaît et informe l'utilisateur d'un nouveau message dans la zone d'en-tête.
   ▶ Lorsque le message est reçu, un signal sonore retentit.

2. Une icône de message est affichée en continu dans la zone d'en-tête jusqu'à ce que le nouveau message soit lu.

à suivre

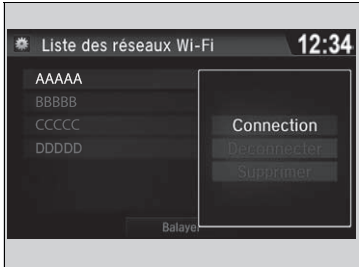
3. Du haut de l'écran, faire glisser pour voir les messages.

4. Sélectionner un nouveau message à ouvrir.

Connexion Wi-Fi

Il est possible de connecter le système audio sur affichage à l'Internet par Wi-Fi et parcourir des sites Web ou utiliser des services en ligne sur l'affichage audio/d'information. Si le téléphone dispose de fonctionnalités d'accès sans fil cellulaire, le système peut être jumelé au téléphone par la fonction modem. Suivre les étapes suivantes pour la configuration.

Mode Wi-Fi (réglage pour la première fois)



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Bluetooth/Wi-Fi**.
4. Sélectionner l'onglet **Wi-Fi**.
5. Sélectionner **État Wi-Fi activé/désactivé**, puis **Activé**.
6. Sélectionner **Liste des réseaux Wi-Fi**.
   - ▶ S'assurer que le réglage Wi-Fi du téléphone est en mode point d'accès (fonction modem).
   - ▶ Choisir le téléphone à connecter au système.
   - ▶ Si le téléphone à connecter n'est pas dans la liste, sélectionner **Balayer**.
7. Sélectionner **Connection**.
   - ▶ Saisir le mot de passe du téléphone, puis sélectionner **OK**.
   - ▶ Lorsque la connexion réussit, l'icône apparaît sur la liste.
8. Sélectionner HOME pour retourner à l'écran d'accueil.

Mode Wi-Fi (réglage pour la première fois)

Il est impossible d'exécuter les procédures de réglage pendant la conduite. Stationner le véhicule en lieu sûr pour configurer la connexion Wi-Fi.

Certains fournisseurs de téléphonie mobile exigent des frais pour la fonction modem et les données d'utilisation du téléphone intelligent. Vérifier les conditions de l'abonnement du téléphone en ce qui concerne les données.

Consulter le manuel d'utilisateur du téléphone pour savoir si ce dernier propose la connectivité Wi-Fi.

Il est possible de vérifier si une connexion Wi-Fi est activée ou désactivée grâce à l'icône de la **Liste des réseaux Wi-Fi**. La vitesse de transmission et d'autres éléments ne seront pas affichés sur cet écran.

à suivre

Mode Wi-Fi (une fois le réglage initial effectué)

S’assurer que le réglage Wi-Fi du téléphone est en mode point d’accès (fonction modem).

Mode Wi-Fi (une fois le réglage initial effectué)

Utilisateurs de l’iPhone

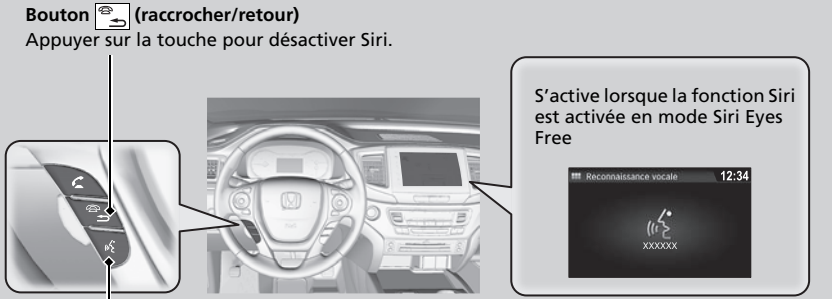
Il pourrait être nécessaire de passer à nouveau par une configuration initiale de la connexion Wi-Fi après le démarrage du téléphone.

Siri en mode Eyes Free

Il est possible de dicter des commandes à Siri en utilisant le bouton (parler) sur le volant de direction lorsque l'iPhone est jumelé au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL).

Configuration du téléphone P. 414

Utiliser Siri en mode Eyes Free



Siri en mode Eyes Free

Siri est une marque de commerce d'Apple Inc.

Visiter le site Web Apple Inc. pour en savoir plus sur les fonctions de Siri.

Pendant la conduite, il est recommandé d'utiliser Siri seulement avec le bouton situé sur le volant de direction (Siri Eyes Free).

Utiliser Siri en mode Eyes Free

Certaines commandes conviennent uniquement à des fonctions ou applications spécifiques au téléphone.

Lecteur CD*

Si une erreur de disque se produit, les messages d’erreur suivants peuvent s’afficher.

Message d’erreur	Cause	Solution
Fichier illisible	Format incompatible de la piste/du fichier	• La piste/le fichier en cours de lecture sera omis(e). La lecture de la piste/du fichier compatible suivant reprend automatiquement.
Mauvais disque Veuillez consulter le Manuel du conducteur. Veuillez appuyer sur le bouton Éjecter[*1] **Mauvais disque Veuillez consulter le Manuel du conducteur Veuillez appuyer sur le bouton Éjecter**[*2]	Erreur mécanique	• Appuyer sur le bouton ⏏ (éjection) et retirer le disque, puis vérifier si le message d’erreur s’est effacé. • S’assurer que le disque n’est pas endommagé ou déformé, puis le remettre dans la fente. ➡ **Protection des CD** P. 310 • Si le message d’erreur apparaît à nouveau, appuyer sur le bouton ⏏ et extraire le disque. • Insérer un disque différent. Le premier disque est défectueux si le nouveau disque est lu sans difficulté. • Si le message d’erreur réapparaît, ou si le retrait du disque est impossible, communiquer avec un concessionnaire. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
Erreur mécanique		
Mauvais disque Veuillez consulter le Manuel du conducteur.	Erreur servo	
Vérifiez le disque	Erreur de disque	• S’assurer que le disque n’est pas endommagé ou déformé. ➡ **Protection des CD** P. 310
Erreur causée par la chaleur	Température élevée	• Éteindre la chaîne sonore et laisser refroidir le lecteur jusqu’à ce que le message d’erreur s’efface.

*1 : Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur
*2 : Modèles avec système audio sur affichage

* Non disponible sur tous les modèles

iPod/mémoire flash USB

Si une erreur se produit pendant la lecture d'un iPod ou d'une mémoire flash USB, les messages suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur	Solution
Erreur USB	Apparaît lorsque la chaîne sonore est défectueuse. Vérifier si l'appareil est compatible avec la chaîne sonore.
Mauvais appareil USB[*1] **Le périphérique USB connecté présente un problème. Consultez le Manuel du conducteur.**[*2]	Apparaît lorsqu'un dispositif incompatible est connecté. Déconnecter l'appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l'appareil qui a suscité l'erreur.
Version incompatible[*1] **Version non prise en charge**[*2]	Apparaît lorsqu'un iPod incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un iPod compatible est connecté, faire une mise à jour du logiciel de l'iPod avec la version la plus récente.
Réessayer[*2]	Apparaît lorsque le système ne reconnaît pas l'iPod. Reconnecter l'iPod.
Fichier illisible	Apparaît lorsque les fichiers dans la mémoire flash USB sont en format DRM ou en format incompatible. Ce message d'erreur apparaît pendant environ trois secondes, puis la chanson suivante joue.
Aucune donnée	iPod Apparaît lorsque l'iPod est vide. Mémoire flash USB Apparaît lorsque la mémoire flash USB est vide ou lorsqu'il n'y a aucun fichier MP3, WMA ou AAC dans la mémoire flash USB. iPod et mémoire flash USB Vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.
Version incompatible[*1] **Incompatible**[*2]	Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un dispositif compatible est connecté, reconnecter le dispositif.

*1 : Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur
*2 : Modèles avec système audio sur affichage

Pandora®*

Si une erreur survient alors que Pandora® joue, les messages d'erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur	Solution
Pour commencer à écouter, sélectionnez une station dans la liste des stations.	Apparaît lorsqu'il n'y a aucune liste de stations dans l'appareil. Utiliser l'appareil pour créer une station.
Impossible de sauvegarder la cote. Veuillez essayer à nouveau. Limite de sauts atteinte.	Apparaît si on essaie de sauter une chanson ou si on sélectionne **J'aime/Je n'aime pas** au-delà d'un nombre prédéterminé de fois en une heure.
Impossible de lire Pandora. Veuillez réessayer plus tard. **Impossible de récupérer une explication de la piste. Veuillez réessayer plus tard.** **Impossible de créer un signet. Veuillez réessayer plus tard.**	Apparaît lorsque l'opération demandée a échoué. Réessayer plus tard.
Aucune donnée	Apparaît lorsqu'aucune donnée n'est disponible alors que Pandora® est activé. Réinitialiser l'application et reconnecter l'appareil.
L'application Pandora n'est pas prise en charge	Apparaît lorsque la version de Pandora® est incompatible. Mettre Pandora® à jour avec la dernière version.
Impossible de terminer l'opération. Veuillez réessayer plus tard.	Apparaît lorsque le serveur Pandora® est en cours d'entretien. Réessayer plus tard.
Impossible de se connecter à Pandora. Une fois dans un endroit sécuritaire, vérifiez votre téléphone portable.	Apparaît lorsque Pandora® est incapable de faire jouer la musique. Vérifier l'appareil.
Impossible de se connecter à Pandora. Une fois dans un endroit sécuritaire, vérifiez votre téléphone portable.	Apparaît lorsque l'application de Pandora® n'est pas installée sur l'appareil. Installer l'application de Pandora® sur l'appareil.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage

Android/Applications

Si une erreur survient lorsqu’on utilise la chaîne sonore ou les applications, les messages d’erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d’erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d’erreur	Solution
L’application ** s’est arrêtée.**	Si une erreur s’est produite dans l’application, sélectionner **OK** sur l’écran pour fermer l’application.
**** ne répond pas. Voulez-vous la fermer ?**	L’application ne répond pas. Sélectionner **Wait** (attendre) si on peut attendre une réponse de l’application un peu plus longtemps. Si elle ne répond pas même si on continue à attendre, sélectionner **OK** pour fermer l’application et la faire redémarrer. Si le message d’erreur persiste, effectuer **Données d’usine réinitialisées**. ➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 377

*1 : La partie **** se compose de caractères variables et changera en fonction de l’endroit où l’erreur se produit.

Service de radio SiriusXM[MD]

Abonnement à la radio SiriusXM[MD]

1. Il faut avoir en main le code d'identification de la radio pour s'abonner. Pour voir le code d'identification sur l'écran, sélectionner **Canal** à 0.
2. Pour s'abonner, il faut avoir sous la main le code d'identification puis téléphoner ou visiter le site Web de la radio SiriusXM[MD].

Réception de la radio SiriusXM[MD]

Passer au mode SiriusXM[MD] en utilisant le bouton **SOURCE** sur le volant de direction, ou par le biais de l'affichage audio/d'information, et demeurer à ce mode pendant environ 30 minutes, jusqu'à l'activation du service. S'assurer que le véhicule est dans un espace ouvert pour une meilleure réception.

Messages de la radio SiriusXM[MD] sur l'affichage

Canal Non souscrit :
Le propriétaire du véhicule n'est pas abonné au canal sélectionné.
Souscription mise à jour :
SiriusXM[MD] reçoit une mise à jour des données du réseau.
Canal Non Disponible :
Le canal choisi n'existe pas ou l'information sur l'artiste ou le titre n'est pas disponible.
Aucun signal :
Le signal est trop faible à l'endroit actuel.
Antenne déconnectée :
L'antenne SiriusXM[MD] est déconnectée. Communiquer avec un concessionnaire.

Abonnement à la radio SiriusXM[MD]

Coordonnées du service de radio SiriusXM[MD] :
- É.-U. : SiriusXM[MD] Radio au *www.siriusxm.com* ou composer le 1-800-852-9696
- Canada : SiriusXM[MD] Canada au *www.xmradio.ca* ou composer le 1-877-209-0079

Réception de la radio SiriusXM[MD]

Les satellites de SiriusXM[MD] sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, les obstacles au sud du véhicule peuvent causer des interruptions de réception satellite. Plus on s'éloigne de l'équateur en direction nord, plus les signaux satellites sont susceptibles d'être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes.

Des problèmes de réception peuvent survenir dans les circonstances suivantes :
- Dans un endroit où il y a obstruction au sud du véhicule
- Dans les tunnels
- Au plus bas niveau d'une route à niveaux multiples
- Si des articles de grande dimension sont transportés sur le porte-bagages de toit

CD* recommandé

- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW d'excellente qualité étiquetés pour l'utilisation audio.
- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW sur lesquels les enregistrements sont fermés.
- Utiliser seulement des CD standards de forme ronde.

L'emballage ou la pochette des CD doit porter l'une de ces désignations.

CD avec fichiers MP3, WMA ou AAC

- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC pourraient s'avérer incompatibles.

CD* recommandé

Cette unité audio ne peut pas faire la lecture de disques doubles. Il se pourrait aussi qu'elle ne puisse pas faire la lecture de certains CD-R ou CD-RW enregistrés sous certaines conditions.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Protection des CD

Prendre les précautions suivantes pour manipuler ou ranger les CD :

- Ranger les CD dans leur étui lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pour essuyer un CD, utiliser un chiffon propre et doux en partant du centre et en allant vers le bord extérieur.
- Tenir les CD par les bords. Ne jamais toucher une de ses faces.
- Ne pas introduire de corps étrangers dans le lecteur de disques.
- Ranger les CD à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur extrême.
- Ne pas utiliser d'anneaux de stabilisation ni d'étiquettes sur le CD.
- Éviter de laisser des empreintes digitales, de renverser des liquides et d'utiliser des crayons-feutres sur le CD.

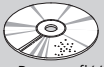
Protection des CD

REMARQUE

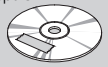
Ne pas insérer un CD endommagé. Il pourrait se bloquer à l'intérieur et endommager l'unité audio.

Exemples :

- CD boursouflés, déformés, étiquetés et excessivement épais

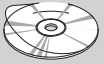


Boursouflé/déformé



Avec étiquette/autocollant

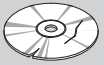
Utilisation de trousse d'étiquettes pour imprimantes



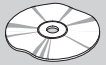
Scellé

Avec anneau en plastique

- CD endommagés

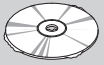


Fissuré/ébréché



Déformé

- CD de mauvaise qualité



Irrégulier

- Petit CD

CD de 8 cm (3 po)

iPod, iPhone et mémoires flash USB compatibles

Modèles iPod et iPhone compatibles

Modèle
iPod (5e génération)
iPod classic 80 Go/160 Go (lancé en 2007)
iPod classic 120 Go (lancé en 2008)
iPod classic 160 Go (lancé en 2009)
iPod nano (1re à 7e génération) lancé en 2010
iPod touch (1re à 4e génération) lancé en 2010
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4s/iPhone 5/iPhone 5c*1/iPhone 5s*1

Mémoires flash USB

- Utiliser une mémoire flash USB recommandée de 256 Mo ou plus.
- Certains baladeurs audionumériques pourraient ne pas être compatibles.
- Certaines mémoires flash USB (p. ex., un dispositif avec verrouillage de sécurité) pourraient ne pas fonctionner.
- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC pourraient s'avérer incompatibles.

*1 : Modèles avec système audio sur affichage

Modèles iPod et iPhone compatibles

Ce système peut ne pas fonctionner avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

Mémoires flash USB

Les fichiers de la mémoire flash USB sont lus dans l'ordre où ils ont été enregistrés. Cet ordre peut différer de l'ordre s'affichant sur un ordinateur ou un appareil.

Modèles avec système audio sur affichage

À propos des licences de logiciels ouverts

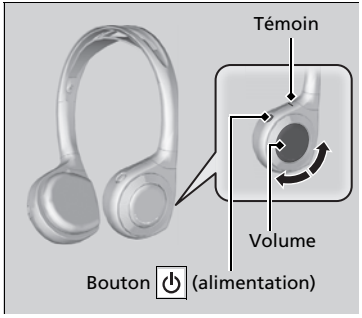
Pour voir les informations de la licence de logiciel ouvert, procéder comme suit.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**, puis ouvrir l'onglet **Autres**.
4. Sélectionner **Informations détaillés**.
5. Sélectionner **À propos du téléphone**.
6. Sélectionner **Informations légales**.
7. Sélectionner **Licences open source**.

Les passagers arrière peuvent profiter d'une source de divertissement complètement différente de celle des passagers avant, y compris des films, des jeux et d'autres choix audio.

Casques d'écoute sans fil

Les passagers du siège arrière peuvent écouter l'audio à partir du système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD avec un casque d'écoute sans fil fourni avec le véhicule.



Pour mettre en fonction : Appuyer sur le bouton (alimentation) de l'écouteur de droite. Le témoin s'allume.

Pour régler le volume : Tourner la molette de l'écouteur de droite.

Système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD*

Blu-ray Disc^MC, Blu-ray^MC, AVCREC^MC et les logos sont des marques de commerce de la Blu-ray Disc Association.

Casques d'écoute sans fil

Deux casques d'écoute sans fil sont fournis avec ce véhicule.

Porter le casque d'écoute correctement avec l'écouteur portant la marque L sur l'oreille gauche, et celui portant la marque R sur l'oreille droite.
Si le casque d'écoute est porté à l'envers, cela peut avoir une effet sur la réception audio.

* Non disponible sur tous les modèles

Panneau de console auxiliaire

Des prises auxiliaires et des connecteurs de casque d'écoute pour le système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD sont à l'arrière du compartiment de la console centrale.

V = Prise vidéo
L = Prise audio gauche
R = Prise audio droite

■ Prises auxiliaires

Le système acceptera des fiches auxiliaires de jeux vidéo et d'équipement vidéo standard. Les prises d'alimentation de certains jeux vidéo peuvent causer une image médiocre.

■ Connecteur de casque d'écoute

On peut également utiliser les casques d'écoute en se connectant au panneau de console auxiliaire. Il y a deux connecteurs de casque d'écoute pour les passagers arrière. Chaque connecteur est doté de ses propres commandes du volume.

Prises USB*

Il y a deux prises USB à l'arrière du compartiment de la console centrale. Le système rechargera un appareil.

Prises USB*

La prise USB peut fournir une alimentation de 2,5 A. Elle ne fournit une sortie de 2,5 A que si le dispositif le demande. Pour plus de détails sur l'intensité du courant électrique, lire le manuel d'utilisation de l'appareil qui doit être rechargé. Les prises USB arrière servent uniquement à recharger des appareils.

Port HDMI™*

Il y a un port HDMI™ à l'arrière du compartiment de la console centrale. Le système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD acceptera les ports HDMI™ des jeux vidéo et des appareils vidéo qui sont munis d'un port HDMI™.

Ouvrir le couvercle de la prise de courant et insérer le câble.

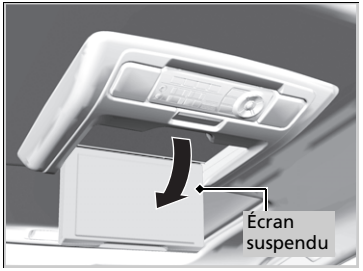
Port HDMI™*

Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, ainsi que le logo HDMI sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

Le port HDMI est fait pour être utilisé avec le système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD seulement.

* Non disponible sur tous les modèles

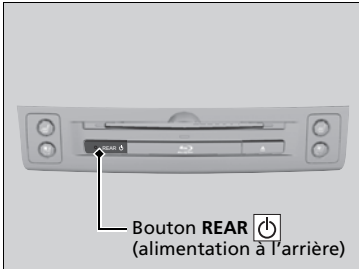
Écran suspendu



Tirer l'écran vers le bas jusqu'au premier ou au deuxième cran d'arrêt jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Fonctionnement du système

Pour faire fonctionner le système, passer au mode d'alimentation MARCHE ou ACCESSOIRE. Appuyer sur le bouton **REAR** ⏻ (alimentation à l'arrière) pour activer le système. Cela permet également de mettre l'audio en marche sur l'écran avant.



Écran suspendu

Le panneau de commandes arrière peut être utilisé comme une télécommande. Appuyer sur la languette de blocage pour le libérer.

Lecture d'un DVD/Blu-ray™*

Pour lire un DVD ou Blu-ray™*, insérer un DVD ou un Blu-ray™* dans la fente inférieure de la chaîne sonore avant, et appuyer sur le bouton **REAR** ⏻ (alimentation arrière).

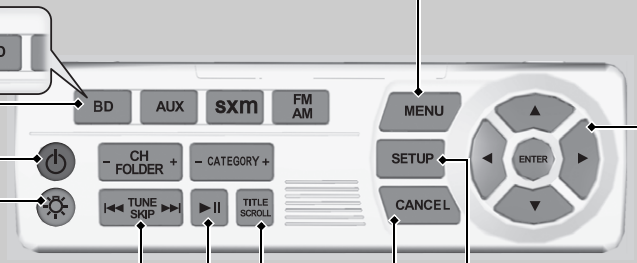
▶ Le système démarre le DVD ou le Blu-ray™* automatiquement. Le lecteur de DVD ou de Blu-ray™* est à l'usage des passagers prenant place à l'arrière seulement.

Commandes du système

Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer pour activer ou désactiver l'affichage arrière.

Bouton DVD* ou BD*
Appuyer pour regarder un DVD ou un Blu-ray™*.

Bouton MENU
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.



Boutons ▲, ▼, ▶, ◀ et ENTER (entrer)
Appuyer sur ▲, ▼, ▶ ou ◀ pour mettre un élément du menu en surbrillance et appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) pour confirmer la sélection.

Bouton ☼ (éclairage)
Appuyer pour illuminer les boutons et les barres pendant quelques secondes.

Bouton SETUP (configuration)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments de configuration.

Barre TUNE/SKIP (syntoniser/sauter)
Appuyer sur ⏮ ou ⏭ pour changer de chapitre.

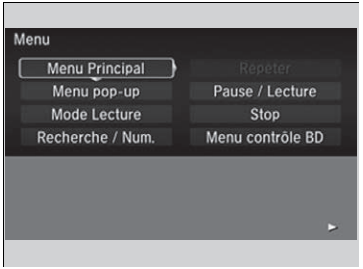
Bouton CANCEL (annuler)
Appuyer pour retourner à l'affichage précédent ou la fonction précédente.

Bouton TITLE/SCROLL (titre/dérouler)
Appuyer pour afficher le statut du DVD ou du Blu-ray™* en cours de lecture.

Bouton ▶⏸ (lecture/pause)
Appuyer pour interrompre ou reprendre la lecture d'un DVD ou d'un Blu-ray™*.

* Non disponible sur tous les modèles

Menu de DVD ou Blu-ray™* arrière



1. Appuyer sur le bouton **MENU** de la télécommande pour faire apparaître l'écran **Menu**.
2. Sélectionner un élément, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) sur la télécommande.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Menu principal** : Affiche le menu supérieur du DVD ou Blu-ray™*.
- **Menu pop-up** : Affiche le menu Blu-ray™*.
- **Mode lecture** : S'affiche lorsqu'un DVD ou Blu-ray™* est en cours de lecture et modifie les préférences du DVD ou Blu-ray™*.
  ➡ **Réglage du mode de lecture** P. 319
- **Recherche/Entrée numérique** : Permet de sauter à un titre ou un chapitre en saisissant le numéro.
  ➡ **Rechercher un titre/chapitre** P. 320
- **Répéter** :
  RÉPÉTITION DU TITRE : Permet de répéter le titre en cours de lecture.
  RÉPÉTITION DU CHAPITRE : Permet de répéter le chapitre en cours de lecture.
- **Menu** (lors de la lecture d'un DVD) : Afficher le menu.
- **Pause/Lecture** : Permet de faire une pause ou de reprendre la lecture.
- **Arrêt** : Permet d'arrêter la lecture.
- **Retourner** (lors de la lecture d'un DVD) : Ramène à l'écran précédent.
- **Menu de contrôle BD** (lors de la lecture d'un Blu-ray™) : Affiche le menu de commande Blu-ray™.

Menu de DVD ou Blu-ray™* arrière

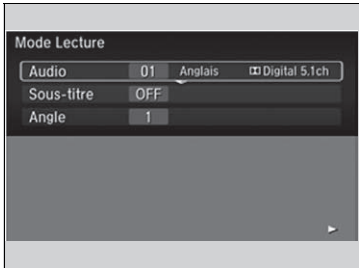
En mode Blu-ray™, lorsque la source change ou que le contact est coupé, le fonctionnement Blu-ray™ s'arrête. Pour certains disques Blu-ray™, il est possible de redémarrer à partir du RES.

* Non disponible sur tous les modèles

Si on appuie sur le bouton **MENU** de la télécommande pendant que le DVD ou le Blu-ray™* ne joue pas, l'option **Mode lecture** passe à **Param. Initiaux**.

➡ **Réglages initiaux** P. 325

■ Réglage du mode de lecture



1. Appuyer sur le bouton **MENU** de la télécommande pour faire apparaître l'écran **Menu**.
2. Sélectionner **Mode lecture**.
3. Sélectionner un élément, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) sur la télécommande.

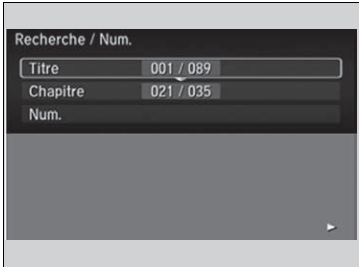
Les options suivantes sont disponibles :

- **Audio** : Sélectionne la langue audio du DVD.
- **Sous-titre** : Sélectionne la langue des sous-titres du DVD.
- **Angle** : Sélectionne l'angle de prise de vue de plusieurs caméras.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Rechercher un titre/chapitre

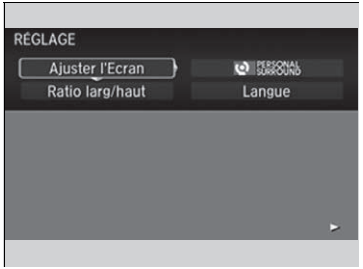


1. Appuyer sur le bouton **MENU** de la télécommande pour faire apparaître l'écran **Menu**.
2. Sélectionner **Recherche/Entrée numérique**.
3. Sélectionner un élément, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) sur la télécommande.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Titre** : Saute vers un titre que l'on définit.
- **Chapitre** : Saute vers un chapitre défini.
- **Num.** : Permet de saisir le numéro d'un titre ou d'un chapitre à sauter.

Réglages de l'écran et de l'ambiophonie



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration) de la télécommande pour faire apparaître l'écran **Configuration**.
2. Sélectionner un élément, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) sur la télécommande.

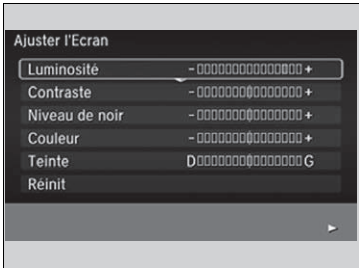
Les options suivantes sont disponibles :

- **Ajuster l'Écran** : Règle les préférence de l'écran.
  ➡ **Régler l'écran** P. 322
- **Ratio larg/haut** : Sélectionne le rapport d'aspect de l'image.
  ➡ **Réglage du rapport d'aspect** P. 323
- **PERSONAL SURROUND** : Règle l'ambiophonie des casques d'écoute sans fil.
  ➡ **Réglage de l'ambiophonie personnelle** P. 323
- **Langue** : Règle la langue du système à utiliser pour tous les écrans.
  ➡ **Réglage de la langue** P. 324

Une fois que tous les réglages sont complétés, l'écran revient à l'écran Configuration du haut, ou appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler) pour retourner.

à suivre

■ Régler l'écran

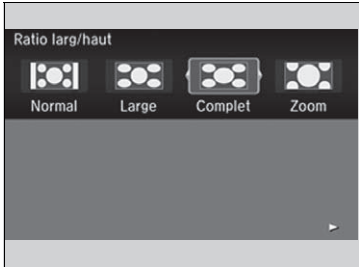


1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration) de la télécommande pour faire apparaître l'écran **Configuration**.
2. Sélectionner **Réglage de l'affichage**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) de la télécommande.
3. Sélectionner le réglage désiré.

Les options suivantes sont disponibles :

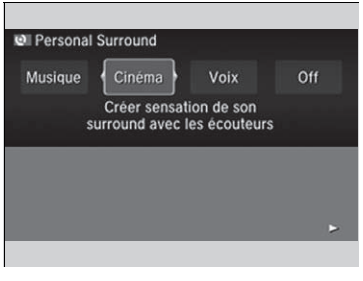
- **Luminosité** : Règle la luminosité de l'écran.
- **Contraste** : Règle le contraste de l'écran.
- **Niveau noir** : Règle le niveau de noir de l'écran.
- **Couleur** : Règle l'intensité des couleurs de l'écran.
- **Teinte** : Règle la teinte de l'écran.
- **Réinitialisation** : Réinitialise tous les réglages par défaut de l'usine.

■ Réglage du rapport d'aspect



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration) de la télécommande pour faire apparaître l'écran **Configuration**.
2. Sélectionner **Rapport d'aspect**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) de la télécommande.
3. Sélectionner le réglage désiré.
   ▶ Il est possible de sélectionner les quatre options; **NORMALE**, **Large**, **Plein** ou **Zoom**.

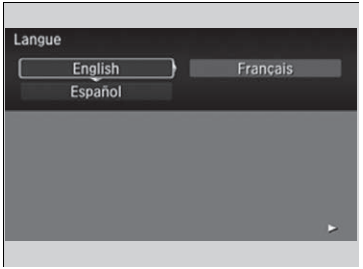
■ Réglage de l'ambiophonie personnelle



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration) de la télécommande pour faire apparaître l'écran **Configuration**.
2. Sélectionner **AMBIOPHONIE PERSONNELLE**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) de la télécommande.
3. Sélectionner le réglage désiré.
   ▶ On peut sélectionner les options à partir de **Musique**, **Cinéma** ou **Voix**. Sélectionner **Désactiver** pour désactiver la fonction.

à suivre

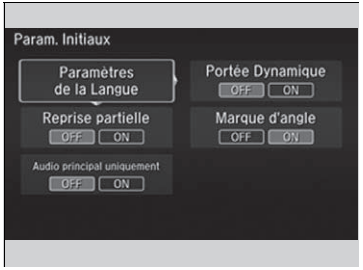
■ Réglage de la langue



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration) de la télécommande pour faire apparaître l'écran **Configuration**.
2. Sélectionner **Langue**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) de la télécommande.
3. Sélectionner le réglage désiré.
   ► On peut sélectionner la langue à partir de **English**, **Français** ou **Español**.

Réglages initiaux

Il est possible de configurer la langue, la portée dynamique et l'indicateur d'angle avant de faire jouer un DVD ou un Blu-ray™*.



1. Appuyer sur le bouton **MENU** de la télécommande pour faire apparaître l'écran **Menu**.
2. Sélectionner **Réglages initiaux**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) de la télécommande.

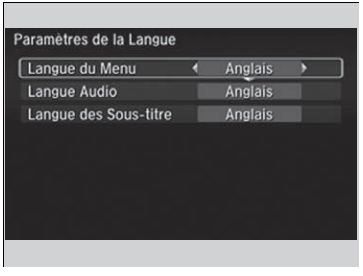
Les options suivantes sont disponibles :

- **Paramètres de la Langue** : Sélectionne la langue des menus affichés (langue des menus) du DVD ou du Blu-ray™*, de l'audio (langue audio) du DVD ou du Blu-ray™* et des sous-titres (langue des sous-titres) du DVD ou du Blu-ray™*.
  ➡ **Réglages de la langue** P. 326
- **Portée dynamique** : Cette fonction réduit la différence entre les niveaux de bruit fort et moins fort. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.
- **Indicateur d'angle** : Il est possible de choisir d'afficher l'indicateur d'angle apparaissant dans le coin supérieur droit de l'écran en changeant l'angle de visibilité pendant la lecture du DVD ou du Blu-ray™*. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Réglages de la langue



1. Appuyer sur le bouton **MENU** de la télécommande pour faire apparaître l'écran **Menu**.
2. Sélectionner **Réglages initiaux**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) de la télécommande.
3. Sélectionner un élément, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) sur la télécommande.
4. Sélectionner une langue, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) sur la télécommande.

Réglages pour d'autres langues :
Si **Autre** a été sélectionné, il faut entrer le code à quatre chiffres de la langue pour configurer la langue qui n'apparaît pas dans la liste.

1. Sélectionner **Oui** pour aller à l'écran d'entrée des chiffres.
   ► Pour revenir à l'écran de réglage de la langue, sélectionner **Non**.
2. Appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) sur la télécommande à chaque fois qu'un numéro est entré.
   ► Si on veut supprimer un chiffre, sélectionner **Suppr**.
3. Le curseur se positionne automatiquement sur **Ent** une fois que les quatre chiffres sont entrés. Appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) de la télécommande pour commander.

Réglages de la langue

Les langues énumérées précédemment varient selon le disque. Il se peut qu'il soit impossible de configurer la langue choisie.

Il est possible de sélectionner l'une des langues suivantes : **anglais**, **français**, **espagnol**, **arabe**, **allemand**, **italien**, **néerlandais**, **russe**, **chinois**, **coréen**, **thaïlandais**, **japonais** et **autre**.

Fonctionnement du panneau de commandes avant

On peut faire fonctionner le système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD (RES) à partir du panneau de commandes avant.

Sélectionner la source audio sur le panneau de commandes avant

1. Appuyer sur le bouton **REAR** ⏻ (alimentation arrière) sur le panneau avant si l'alimentation est coupée.
   ▶ Si on appuie sur ce bouton lorsque le système fonctionne, ce dernier se désactive.
2. Sélectionner HOME.
3. Sélectionner **Audio arrière**.

Faire fonctionner le système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD

Lorsque le système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD est en marche, l'écran du panneau de commandes avant devient grisé.

Sélectionner la source audio sur le panneau de commandes avant

Le bouton **REAR** ⏻ (alimentation arrière) se trouve près du lecteur de DVD ou de Blu-ray™*.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Configuration du système arrière

Réglage des haut-parleurs automatiques

Coupe les sons des haut-parleurs arrière.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio arrière**.
4. Sélectionner **Auto haut-parleur**.
5. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

Réglage du contrôle arrière

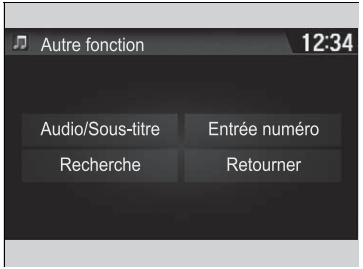
Désactive les commandes de la télécommande.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio arrière**.
4. Sélectionner **Contrôle arrière**.
5. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

Configuration du système arrière

Cette fonction permet de mettre en sourdine les haut-parleurs arrière lorsque la chaîne sonore arrière est en marche. Si le système arrière est désactivé, les haut-parleurs fonctionnent normalement.

Réglage du menu de DVD ou Blu-ray™*



Sélectionner MENU pendant la lecture d'un DVD ou d'un Blu-ray™*.

▶ Sélectionner **Autre fonction** pour afficher des entrées de menu additionnelles.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

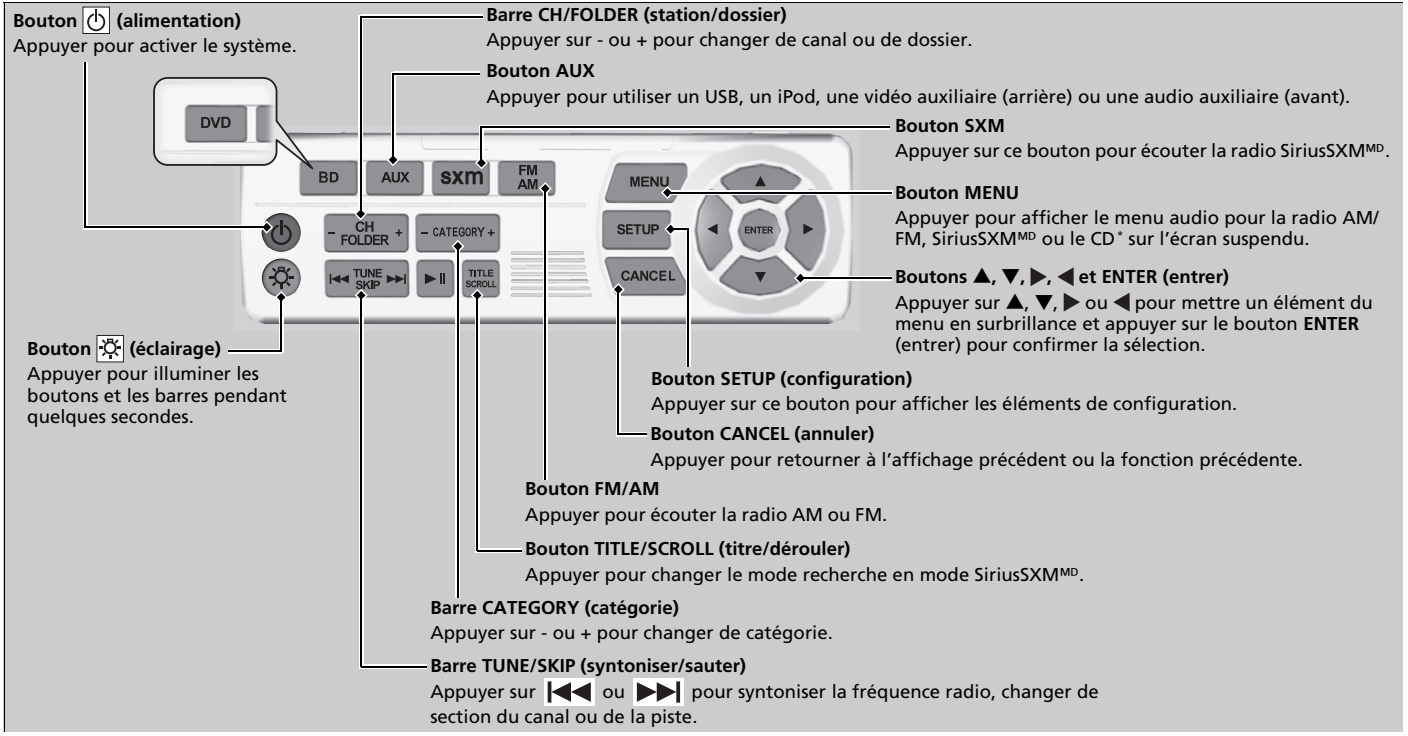
Les éléments suivants sont disponibles sur l'écran avant :

- **Menu principal** : Affiche le menu supérieur.
- **Menu** : Afficher le menu.
- **Menu pop-up** (seulement pour Blu-ray™) : Affiche le menu Blu-ray™.
- **Arrêt** : Arrêter la lecture.
- **Répéter** : Permet de répéter le chapitre/titre en cours de lecture.
- **Audio/Sous-titre** : Sélectionne la langue de l'audio et des sous-titres du DVD.
- **Entrée numéro** (seulement pour les DVD-V) : Permet de saisir le numéro d'un titre ou d'un chapitre à sauter.
- **Recherche** : Permet de sauter vers un titre ou un chapitre sur l'écran.
- **Retourner** (seulement pour les DVD-V) : Masque le menu du DVD.
- **Changer l'ordre** (seulement pour les DVD-VR et AVCREC) : Modifie l'ordre du programme ou de la liste d'écoute.
- **Canal audio** : Modifie le canal audio.
- **Marque d'angle** : Change l'angle.

Lecture audio

Il est possible de lire un dispositif USB, un iPod, une vidéo auxiliaire (arrière) ou un fichier audio auxiliaire (avant) à partir des sièges arrière.

Commandes du système



Bouton ⏻ (alimentation)
Appuyer pour activer le système.

Barre CH/FOLDER (station/dossier)
Appuyer sur - ou + pour changer de canal ou de dossier.

Bouton AUX
Appuyer pour utiliser un USB, un iPod, une vidéo auxiliaire (arrière) ou une audio auxiliaire (avant).

Bouton SXM
Appuyer sur ce bouton pour écouter la radio SiriusSXM[MD].

Bouton MENU
Appuyer pour afficher le menu audio pour la radio AM/FM, SiriusSXM[MD] ou le CD* sur l'écran suspendu.

Boutons ▲, ▼, ▶, ◀ et ENTER (entrer)
Appuyer sur ▲, ▼, ▶ ou ◀ pour mettre un élément du menu en surbrillance et appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) pour confirmer la sélection.

Bouton ☼ (éclairage)
Appuyer pour illuminer les boutons et les barres pendant quelques secondes.

Bouton SETUP (configuration)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments de configuration.

Bouton CANCEL (annuler)
Appuyer pour retourner à l'affichage précédent ou la fonction précédente.

Bouton FM/AM
Appuyer pour écouter la radio AM ou FM.

Bouton TITLE/SCROLL (titre/dérouler)
Appuyer pour changer le mode recherche en mode SiriusSXM[MD].

Barre CATEGORY (catégorie)
Appuyer sur - ou + pour changer de catégorie.

Barre TUNE/SKIP (syntoniser/sauter)
Appuyer sur ⏮ ou ⏭ pour syntoniser la fréquence radio, changer de section du canal ou de la piste.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Faire jouer la radio AM/FM à l'arrière

Pour écouter la radio AM/FM, appuyer sur le bouton **AM/FM** de la télécommande.

Lorsqu'on appuie sur le bouton **MENU** sur la télécommande pendant que la radio fonctionne, le menu audio apparaît sur l'écran suspendu.

Les fonctions disponibles sont les mêmes que pour la chaîne sonore avant. La barre **TUNE/SKIP** (syntoniser/sauter) de la télécommande fonctionne de la même façon que les icônes sauter/rechercher (<</>>) de l'écran tactile avant concernant le fonctionnement de la radio AM/FM.

Écouter la radio AM/FM P. 265

Faire jouer la radio SiriusXM[MD] à l'arrière

Pour écouter la radio SiriusXM[MD], appuyer sur le bouton **SXM** de la télécommande.

Lorsqu'on appuie sur le bouton **MENU** sur la télécommande pendant que la radio fonctionne, le menu audio apparaît sur l'écran suspendu.

Les fonctions disponibles sont les mêmes que pour la chaîne sonore avant. La barre **TUNE/SKIP** (syntoniser/sauter) de la télécommande fonctionne de la même façon que les icônes sauter/rechercher (<</>>) de l'écran tactile avant concernant le fonctionnement de la radio SiriusXM[MD].

Écouter la radio SiriusXM[MD] P. 270

Pour changer le mode entre la catégorie et les canaux, appuyer sur le bouton **TITLE/SCROLL** (titre/dérouler) sur la télécommande pendant cinq secondes.

Commandes du système

Il est possible de faire fonctionner le système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD à partir de l'affichage avant.

Lecture d'un disque à l'arrière

Pour écouter un disque, appuyer sur le bouton **DVD*** ou **BD*** de la télécommande.

Lorsqu'on appuie sur le bouton **MENU** sur la télécommande pendant que la radio fonctionne, le menu audio apparaît sur l'écran suspendu.

Les options disponibles qui apparaissent sur l'écran suspendu sont Repeat (répéter), Random (lecture aléatoire) et Scan (balayer). Ces fonctions sont les mêmes que pour la chaîne sonore avant.

Lecture d'un CD* P. 278

Pour faire défiler le titre des données audio, appuyer pendant cinq secondes sur le bouton **TITLE/SCROLL** (titre/dérouler) de la télécommande.

Lecture d'un iPod et d'une mémoire flash USB à l'arrière

Pour écouter un iPod ou une mémoire flash USB, appuyer sur le bouton **AUX** de la télécommande.

Lorsqu'on appuie sur le bouton **MENU** sur la télécommande pendant que l'iPod ou la mémoire flash USB fonctionne, le menu audio apparaît à l'écran suspendu.

Les options disponibles qui apparaissent sur l'écran suspendu sont Repeat (répéter), Random (lecture aléatoire) et Scan (balayer). Ces fonctions sont les mêmes que pour la chaîne sonore avant.

Faire jouer un iPod P. 281
Lecture d'une mémoire flash USB P. 291

Pour faire défiler le titre des données audio, appuyer pendant cinq secondes sur le bouton **TITLE/SCROLL** (titre/dérouler) de la télécommande.

* Non disponible sur tous les modèles

Sources audio pour sièges avant et arrière

Le tableau indique les combinaisons de source audio possibles pendant l'utilisation simultanée de la chaîne sonore avant et du système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD.

Avant / Arrière	Radio AM/FM	Radio SiriusXM[MD]	CD	DVD*1 Blu-ray[MC]*,*1	USB iPod	Pandora®* Aha[MC]*
Radio AM/FM	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Radio SiriusXM[MD]	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
CD	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
DVD Blu-ray[MC]*,*1	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
USB iPod	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui

*1 : Les passagers du siège avant ne peuvent entendre le DVD qu'à partir des haut-parleurs avant.

Sources audio pour sièges avant et arrière

Oui : Ces sources audio peuvent être lues simultanément. Lorsque les sources utilisées sont les mêmes à l'avant et à l'arrière, le canal ou la piste en cours de lecture sera aussi identique.
Non : Ces sources audio ne peuvent pas être lues simultanément.

* Non disponible sur tous les modèles

Disques compatibles

Les disques portant l'étiquette de ces marques peuvent être joués par le système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD du véhicule.
Vérifier aussi que le code de région 1, ALL (toutes), ⓐ ou ⓐⒷⓒ figurent sur l'emballage ou la pochette du disque.
Les DVD-ROM et les Blu-ray™ ROM (BD ROM)* ne sont pas compatibles avec cette unité.

Les emballages ou pochettes des disques devraient porter une des marques représentées.

Inclut aussi :

Disques compatibles

Ce produit intègre la technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle.

L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Rovi Corporation et est destinée à des fins de visionnement résidentiel et autres fins limitées, à moins d'être autrement autorisées par Rovi Corporation. L'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.

En ce qui concerne les brevets de DTS, consulter le site *http://patents.dts.com*.
Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, le symbole, et DTS et le symbole ensemble sont des marques de commerce déposées, et DTS Digital Surround est une marque de commerce de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

« Blu-ray Disc™ », « Blu-ray™ », « AVCREC™ » et les logos sont des marques de commerce de la Blu-ray Disc Association.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ **Java**
Java est une marque de commerce déposée de Oracle et/ou de ses sociétés affiliées.

■ **HDMI**
HDMI, le logo HDMI et l'interface multimédia haute définition sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

■ **Cinavia**
Ce produit utilise la technologie Cinavia pour limiter l'utilisation de copies non autorisées de certains films et vidéos commerciaux et de leurs pistes sonores. Lorsqu'une utilisation illégale d'une copie non autorisée est détectée, un message s'affiche et la lecture ou la copie sera interrompue.

On peut obtenir de plus amples renseignements sur la technologie Cinavia au Centre d'information des consommateurs en ligne de Cinavia sur le site *http://www.cinavia.com*. Pour demander des renseignements supplémentaires sur Cinavia par courrier, envoyer une carte postale avec son adresse postale à : Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA 92138, États-Unis.

Ce produit intègre une technologie brevetée sous licence de Verance Corporation et il est protégé par le brevet américain 7,369,677 et d'autres brevets américains et mondiaux émis et en attente ainsi que les lois sur la protection des droits d'auteur et des secrets commerciaux concernant certains aspects de cette technologie. Cinavia est une marque de commerce de Verance Corporation. Droit d'auteur 2004-2012 Verance Corporation. Tous droits réservés par Verance. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.

■ **MPEG**

LE PRÉSENT PRODUIT FAIT L'OBJET D'UNE LICENCE DE PORTEFEUILLE DE BREVETS AVC POUR L'UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE D'UN PARTICULIER POUR (i) ENCODER DE LA VIDÉO SELON LA NORME AVC (« VIDÉO AVC ») ET/OU (ii) DÉCODER UNE VIDÉO AVC ENCODÉE PAR UN PARTICULIER ENGAGÉ DANS UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE AUPRÈS D'UN FOURNISSEUR DE VIDÉOS QUI DÉTIENT UNE LICENCE LUI PERMETTANT DE PROPOSER DES VIDÉOS AVC. AUCUNE LICENCE N'EST OCTROYÉE DE FAÇON EXPLICITE OU IMPLICITE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C. CONSULTER LE SITE *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

LE PRÉSENT PRODUIT FAIT L'OBJET D'UNE LICENCE DE PORTEFEUILLE DE BREVETS VC-1 POUR L'UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE D'UN PARTICULIER POUR (i) ENCODER UNE VIDÉO SELON LA NORME VC-1 (« VIDÉO VC-1 ») ET/OU (ii) DÉCODER UNE VIDÉO VC-1 ENCODÉE PAR UN PARTICULIER ENGAGÉ DANS UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU OBTENUE AUPRÈS D'UN FOURNISSEUR DE VIDÉOS QUI DÉTIENT UNE LICENCE LUI PERMETTANT DE PROPOSER DES VIDÉOS VC-1. AUCUNE LICENCE N'EST OCTROYÉE DE FAÇON EXPLICITE OU IMPLICITE POUR TOUTE AUTRE UTILISATION. DES RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SONT DISPONIBLES AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C. CONSULTER LE SITE *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

■ OSS

Le présent produit contient un logiciel licencié selon la Licence publique générale GNU (GPL) ou la Licence publique générale limitée GNU (LGPL), etc.

L'utilisateur a droit à l'acquisition, la modification et la distribution du code source du logiciel GPL/LGPL. On peut télécharger le code source du site Web suivant, sans frais.

URL : http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/MP_632_34W913

Le site Web fournit le code source « tel quel » et sans garantie d'aucune sorte. En téléchargeant le code source, l'utilisateur assume expressément tous les risques et toute la responsabilité liés au téléchargement et à l'utilisation du code source, et accepte de se conformer aux contrats de licence utilisateur qui accompagnent chaque code source.

Bien noter que nous ne pouvons répondre aux demandes de renseignements concernant le code source.

Liste de logiciel

kernel2.6.16.29/	FreeType2 2.2.1	gcc sh4eb-3.4.5	glibc-2.3.5	boot_loader sh-ipl+g
libgcc_s-3.4.5	bash-3.0-31	busybox-1.00	v2lin 0.1	module-init-tools-3.1.0
libtermcap-2.0.8	mtd-utils-20050619	initscripts-8.11.1-1	libstdc++-3.4.5-10	libiconv-1.11
coreutils-6.9	dosfstools-2.10-3	directfb 1.0.0-rc1	kxml 1.21	binutils-sh4eb-2.16.91.0.2

■ FDA

– Attention –

L'usage de contrôles ou d'ajustements ou l'exécution de procédures autres que ceux qui figurent dans les présentes peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

Types de disques compatibles

Cet appareil est compatible avec les systèmes de télévision couleur NTSC et PAL. Utiliser des disques étiquetés comme étant de format NTSC ou PAL. La capacité de cet appareil pour la lecture d'autres formats que NTSC ou PAL (SECAM) n'est pas garantie.

Type et symbole de disque lisible	Taille/côté de lecture		Temps de lecture max.
DVD VIDEO			<MPEG 2 standard>
	12 cm/à couche simple	Simple couche	133 min.
		Double couche	242 min.
	12 cm/double face	Simple couche	266 min.
		Double couche	484 min.
Blu-ray Disc	12 cm/côté signal	Simple couche	à 27 Mo/s, 123 min.
		Double couche	246 min.

Codes de région de disques compatibles

Certains DVD/Blu-ray™* ont un code de région comme 1, A, B, C et ce numéro montre la région où le disque peut être lu. Les régions de disques lisibles sont limitées en fonction des zones de couverture. Si l'on joue d'autres disques, le message **Vérifiez le disque** apparaît. En outre, certains disques qui n'ont pas de code de région peuvent quand même avoir une restriction de région et peuvent ne pas être lus sur cet appareil.

Types de disques compatibles

Certains disques peuvent ne pas fonctionner comme prévu. Lire également le manuel d'instructions qui accompagne le disque.

Symboles du disque

Les symboles suivants apparaissent sur les DVD/Blu-ray™* ou leur emballage.

Symbole	Description
3	Nombre de pistes sonores disponibles
2	Nombre de sous-titres disponibles
3	Nombre d'angles
16:9 LB 4:3	Rapports d'aspect d'écran à sélectionner (rapport horizontal-vertical de l'écran de télévision) 16:9 : format panoramique 4:3 : écran normal
ALL 1 A A B C	Codes de régions à sélectionner TOUTES : sans restrictions de région Un numéro (p. ex., 1) : code de région particulier

En ce qui concerne les disques à double couche (avec une couche DVD et une couche non-DVD), la couche DVD peut être lue comme un DVD vidéo si le disque possède la marque affichée sur la droite. Les disques sans la marque et la couche non-DVD sont incompatibles et le fonctionnement ne peut pas être garanti. En outre, les disques peuvent être rayés quand ils sont insérés ou éjectés.

DualDisc

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Disques recommandés

La compression vidéo est incompatible; les spécifications de la compression audio sont comme suit.

Media	CD-R/CD-RW DVD-R/DVD-RW DVD+R/DVD+RW		
Format de disque	CD-ROM Mode 1 CD-ROM Mode2 Form1 DVD-ROM		
Format de fichier	ISO9660 niveaux 1 et 2 Romeo, Joliet		
Format audio	MP3	WMA	AAC
Spécification du format audio	MPEG-1 AUDIO LAYER3 MPEG-2 AUDIO LAYER3 MPEG-2.5 AUDIO LAYER3	Microsoft Windows Media Audio v7, 8 et 9	MPEG4-AAC Fichiers m4a créés par iTunes (Apple)
Fréquence d'échantillonnage [kHz]	MPEG-1 : 32/44.1/48 MPEG-2 : 16/22.05/24 MPEG-2.5 : 8/11.025/12	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48 Les exceptions ne sont pas prises en charge par le lecteur DVD : 12/24	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
Débit binaire [kbps]	MPEG1 : 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 MPEG2 : 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 MPEG2.5 : 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160	5/8/16/24/32/40/48/64/80/96/128/160/192/224/256/320/384 Les exceptions ne sont pas prises en charge par le lecteur DVD : 24/224/384	8/16/20/24/28/32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320/384/448/512/576 Les exceptions ne sont pas prises en charge par le lecteur DVD : 384/448/512/576
Extension de fichier	.mp3/.MP3	.wma/.WMA	.m4a/.M4A

Disques recommandés

Pour les fichiers volumineux, la modification de la source audio et les fonctions d'avance rapide/rembobinage peuvent être plus longues.

Certains CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW peuvent ne pas être lus en raison des propriétés de chiffrement de ces disques. Utiliser des disques enregistrés en mode « disc-at-once » (disque complet) ou « track-at-once » (par piste).

« AVCHD » et le logo « AVCHD » sont des marques de commerce de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.

Messages d'erreur du lecteur de DVD ou Blu-ray™*

Si une erreur de disque se produit, les messages d'erreur suivants peuvent s'afficher.

Message d'erreur	Cause	Solution
Erreur de disque incompatible **Accès au fichier DRM** **Accès au fichier ERROR** **Cinavia ERROR (Blu-ray™ seulement)**	Format incompatible de la piste/du fichier	• La piste/le fichier en cours de lecture sera omis(e). La lecture de la piste/du fichier compatible suivant reprend automatiquement.
ERREUR MÉCANIQUE	Erreur mécanique	• Appuyer sur le bouton ⏏ (éjection) et retirer le disque, puis vérifier si le message d'erreur s'est effacé. • S'assurer que le disque n'est pas endommagé ou déformé, puis le remettre dans la fente. ➡ **Protection des CD** P. 310 • Si le message d'erreur apparaît à nouveau, appuyer sur le bouton ⏏ et extraire le disque. • Insérer un disque différent. Le premier disque est défectueux si le nouveau disque est lu sans difficulté. • Si le message d'erreur réapparaît, ou si le retrait du disque est impossible, communiquer avec un concessionnaire. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
ERREUR D'ÉJECTION, RÉESSAYER **ERREUR FOCUS**	Erreur de disque	• S'assurer que le disque n'est pas endommagé ou déformé. ➡ **Protection des CD** P. 310
ERREUR CAUSÉE PAR LA CHALEUR	Température élevée	• Éteindre la chaîne sonore et laisser refroidir le lecteur jusqu'à ce que le message d'erreur s'efface.

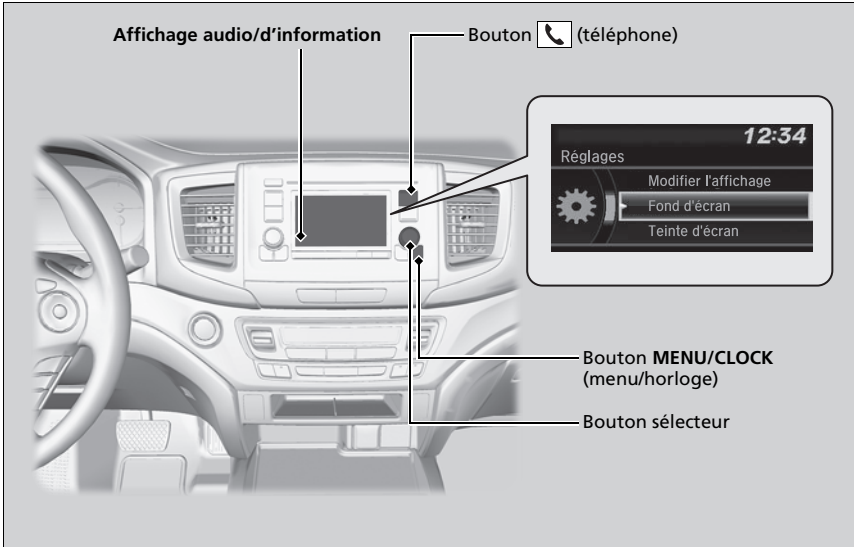
* Non disponible sur tous les modèles

Utiliser l'affichage audio/d'information pour personnaliser certaines caractéristiques.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

■ Comment personnaliser

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le mode d'alimentation est à MARCHE, appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge), puis sélectionner **Réglages**. Pour personnaliser les réglages du téléphone, appuyer sur le bouton [📞], sélectionner ensuite **Configuration Tél.**



Fonctions personnalisées

Pour personnaliser les réglages, s'assurer que le véhicule est complètement arrêté et mettre la boîte de vitesse en position [P].

Comment personnaliser

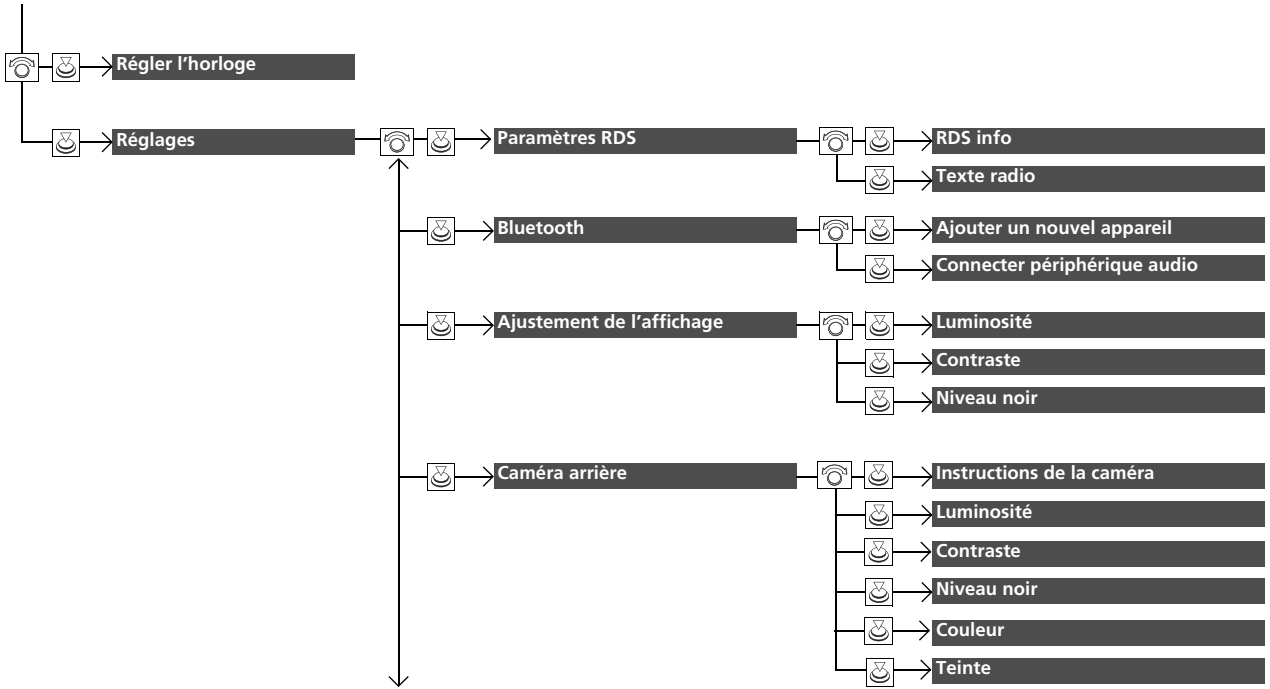
Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.
Tourner pour sélectionner.
Appuyer pour confirmer.

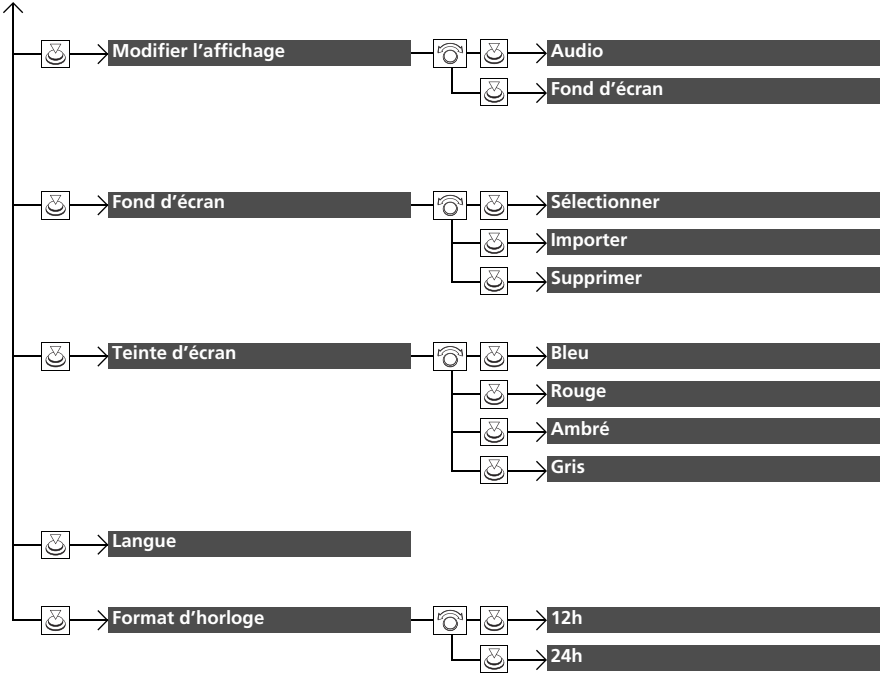
Pour personnaliser d'autres fonctions, sélectionner **Réglages**, tourner , puis appuyer .

Liste des options de personnalisation P. 346

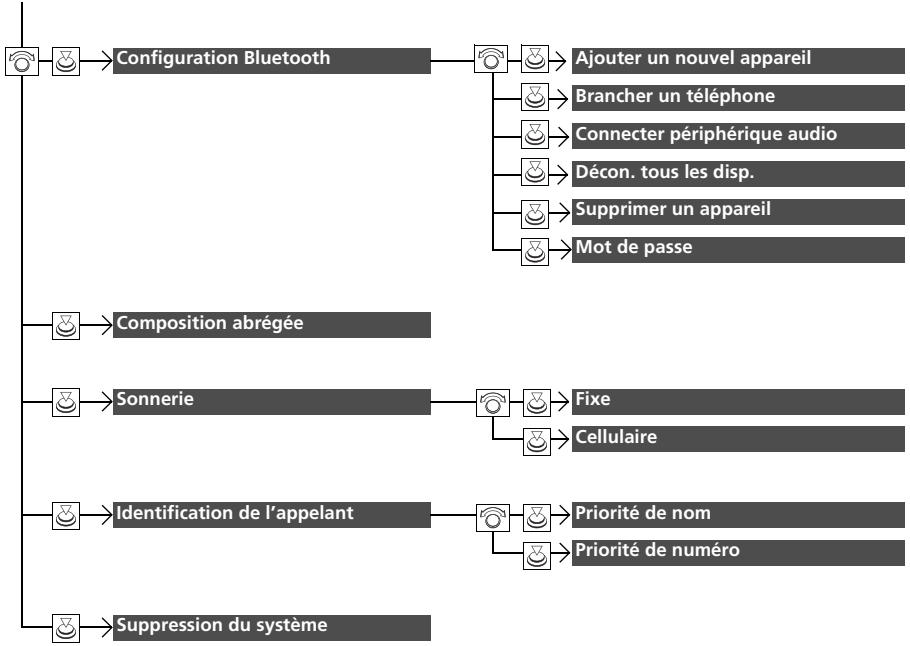
■ Étapes de personnalisation

Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).




Modifier l'affichage
Audio
Fond d'écran
Fond d'écran
Sélectionner
Importer
Supprimer
Teinte d'écran
Bleu
Rouge
Ambré
Gris
Langue
Format d'horloge
12h
24h

Appuyer sur le bouton et tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .



■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Régler l'horloge			Règle l'horloge. ➡ **Horloge** P. 120	—
Réglages	**Paramètres RDS**	**RDS info**	Sélectionne si l'information RDS doit apparaître.	**Activé***1**/Désactivé**
		Texte radio	Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.	—
	Bluetooth	**Ajouter un nouvel appareil**	Consulter **Configuration Bluetooth** à la P. 348	
		Connecter périphérique audio		
	Ajustement de l'affichage	**Luminosité**	Modifie la luminosité de l'affichage audio/ d'information.	—
		Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/ d'information.	—
		Niveau noir	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/ d'information.	—
	Caméra arrière	**Instructions de la caméra**	Détermine si les lignes de repère apparaissent sur l'affichage audio/d'information.	**Activé***1**/Désactivé**
		Luminosité	Consulter **Régler l'horloge** à la P. 346	
		Contraste		
		Niveau noir		
		Couleur	Modifie la couleur de l'écran de l'affichage audio/ d'information.	—
		Teinte	Modifie la teinte de l'écran de l'affichage audio/ d'information.	—

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Réglages	**Modifier l'affichage**		Modifie le type d'affichage.	**Audio**[*1]**/Fond d'écran**
	Fond d'écran	**Sélectionner**	Modifie le type de fond d'écran.	**Horloge**[*1]**/Image 1/Image 2/ Image 3**
		Importer	Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. ➡ **Configuration du fond d'écran** P. 227	—
		Supprimer	Supprime un fichier image pour un fond d'écran.	**Image 1**[*1]**/Image 2/Image 3**
	Teinte d'écran		Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/d'information.	**Bleu**[*1]**/Rouge/Ambré/Gris**
	Langue		Modifie la langue d'affichage.	**English**[*1]**/Français/Español**
	Format d'horloge		Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 h à 24 h.	**12h**[*1]**/24h**

*1 : Réglage par défaut

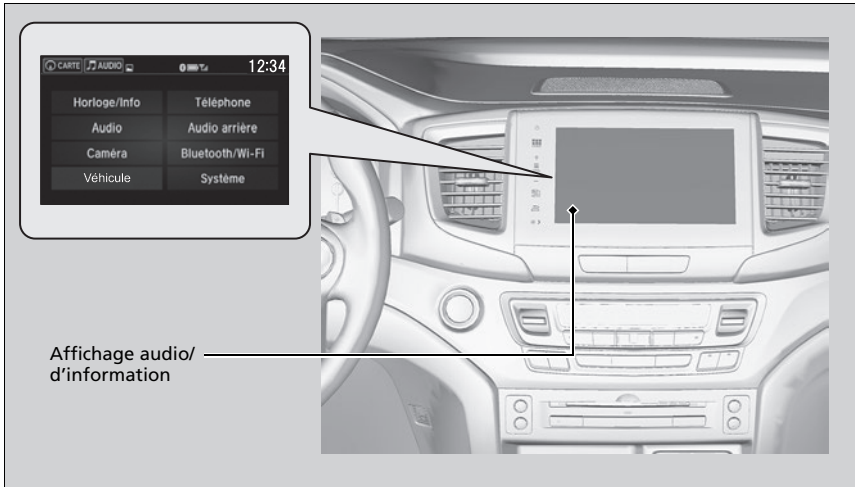
Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Configuration tél.	**Configuration Bluetooth**	**Ajouter un nouvel appareil**	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL. ➡ **Configuration du téléphone** P. 387	—
		Brancher un téléphone	Permet de jumeler un nouveau téléphone ou de connecter un téléphone jumelé à HFL. ➡ **Configuration du téléphone** P. 387	—
		Connecter périphérique audio	Connecte un appareil audio *Bluetooth*MD à HFL.	—
		Décon. tous les disp.	Déconnecte un téléphone jumelé de HFL.	—
		Supprimer un appareil	Supprime un téléphone jumelé.	—
		Mot de passe	Modifie un code de jumelage.	—
	Composition abrégée		Modifie, ajoute ou supprime un numéro à composition abrégée. ➡ **Composition abrégée** P. 396	—
	Sonnerie		Sélectionne la sonnerie.	**Fixe***1**/Cellulaire**
	Identification de l'appelant		L'identification de l'appelant donne priorité au nom ou au numéro de téléphone de l'appelant.	**Priorité de nom***1**/Priorité de Numéro**
	Suppression du système		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Configuration tél.** aux réglages par défaut.	—

*1 : Réglage par défaut

Modèles avec système audio sur affichage

■ Comment personnaliser

Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE, sélectionner **Réglages**, puis sélectionner un élément de réglage.



Fonctions personnalisées

Pour personnaliser les réglages, s'assurer que le véhicule est complètement arrêté et mettre la boîte de vitesse en position P.

Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur **Réglages**.

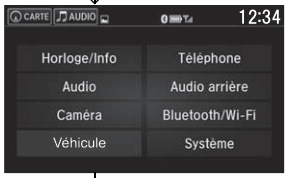
➡ **Liste des options de personnalisation** P. 359

à suivre

■ Étapes de personnalisation

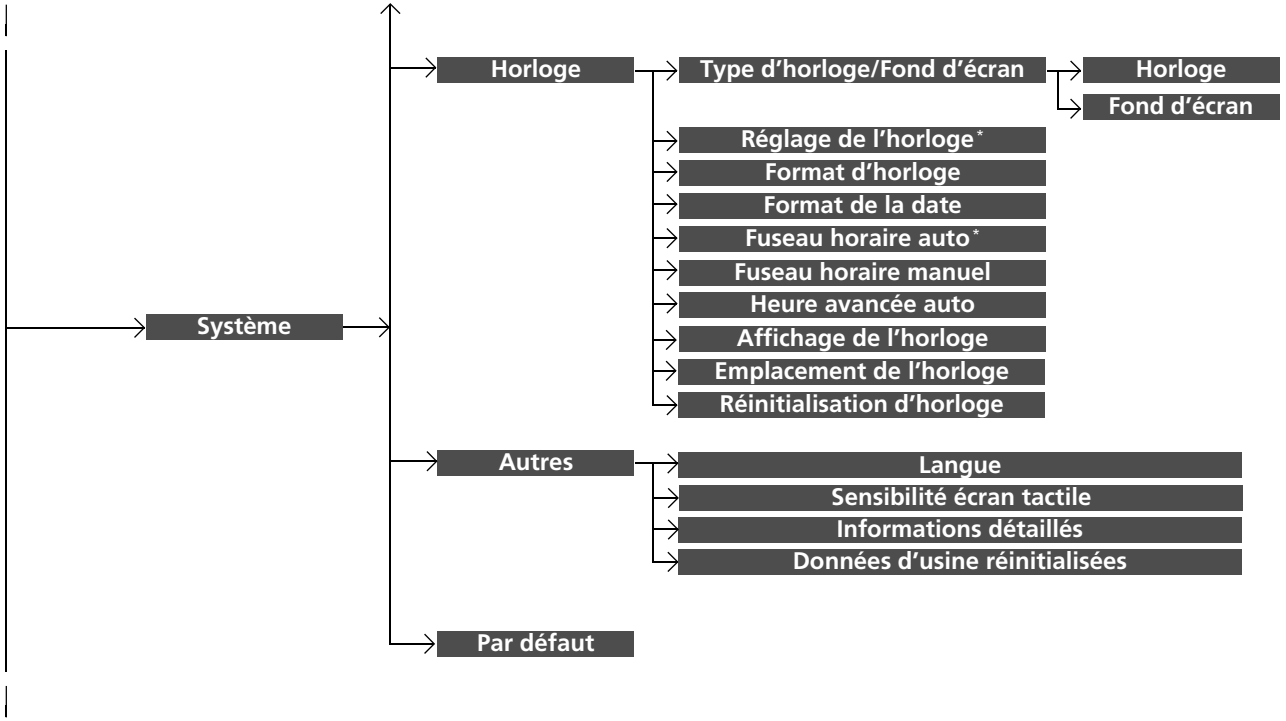
Sélectionner HOME.

Sélectionner **Réglages**.



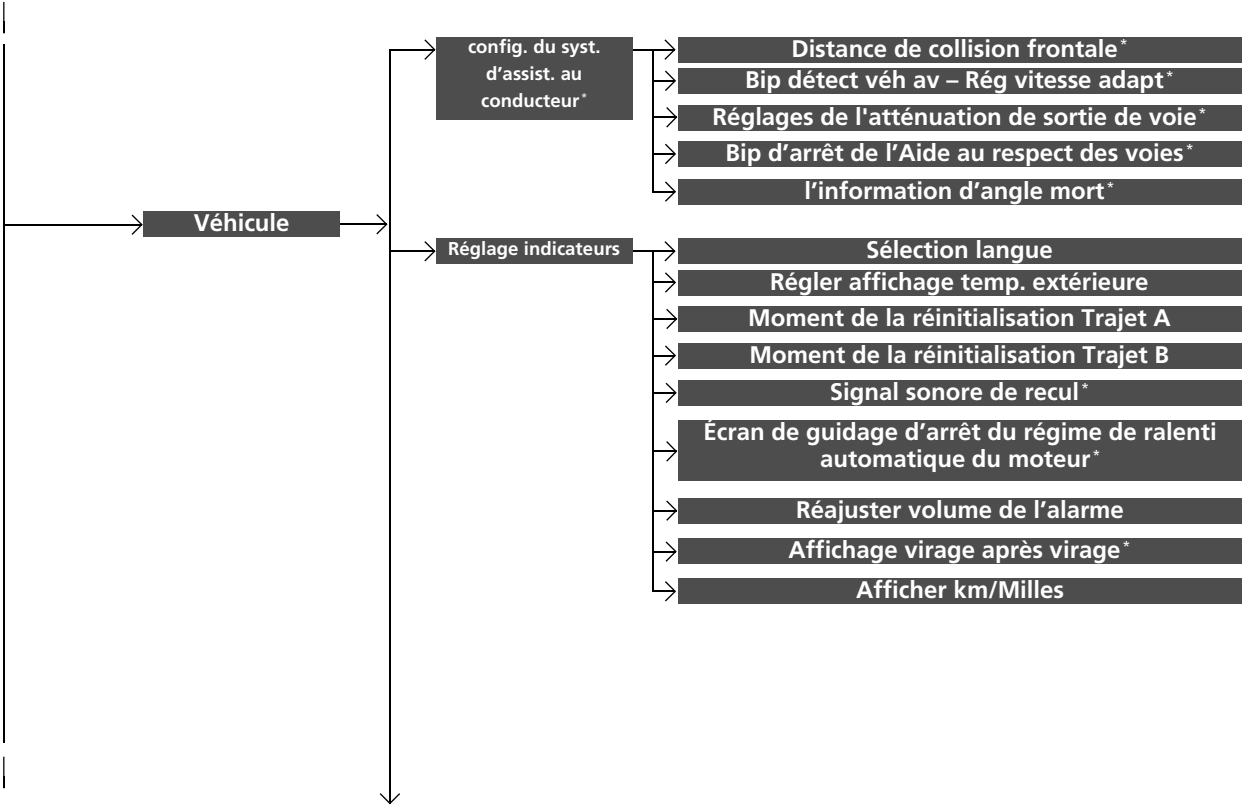
- Système
  - Affichage
    - Afficher les paramètres
      - Luminosité
      - Contraste
      - Niveau noir
    - Couleur de fond d'écran
      - Bleu
      - Ambré
      - Rouge
      - Violet
  - Son/Bip
    - Volume du guidage
    - Volume des messages texte
    - Volume de la rec. vocale
    - Volume du Bip
  - Rec. vocale
    - Message guide
    - Volume de la rec. vocale
    - Song by Voice*
    - Modification phonétique Song by Voice*
    - Modification phonétique d'annuaire téléphonique
    - Sync. automatique du tél.
    - Opération vocale Une pression

* Non disponible sur tous les modèles

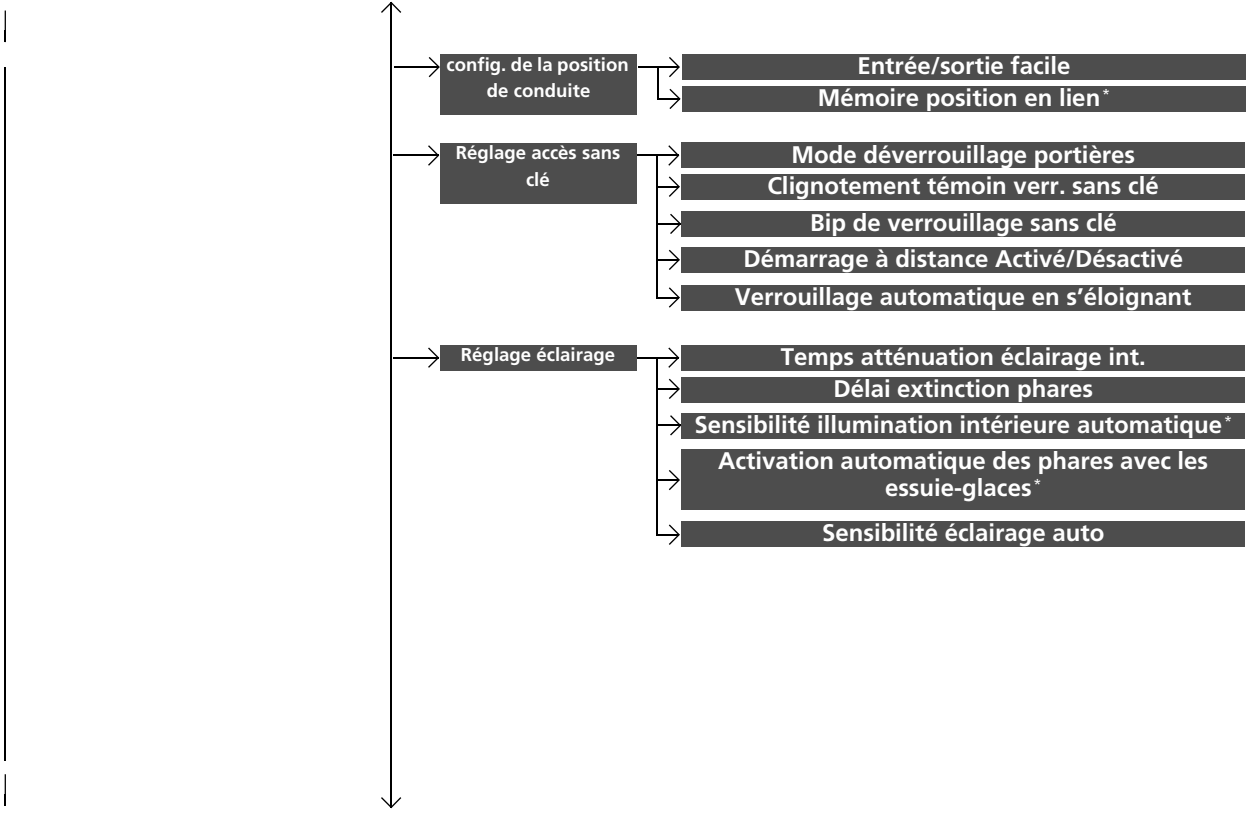


* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

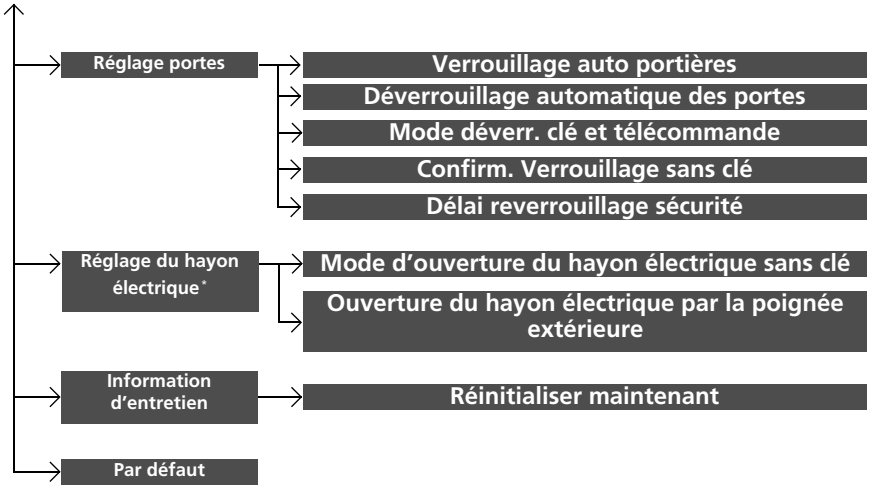


* Non disponible sur tous les modèles

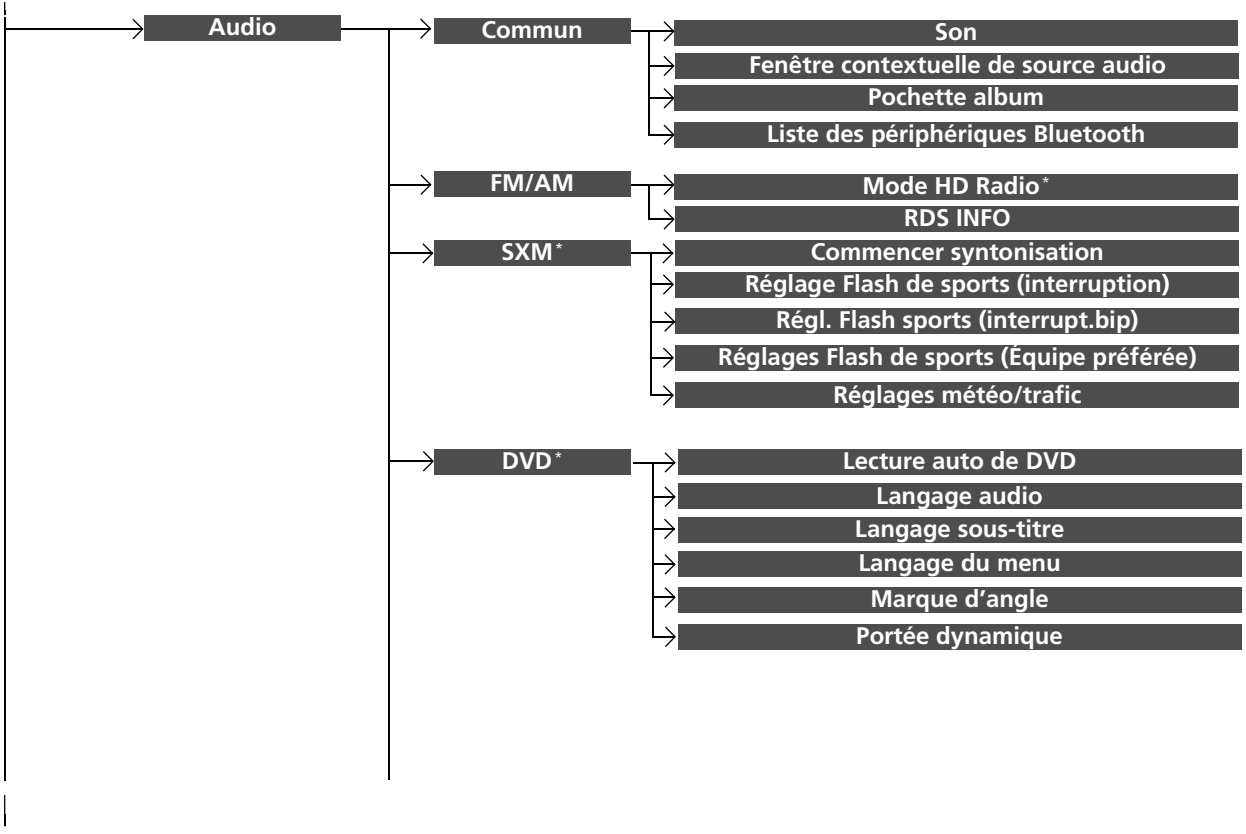


* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

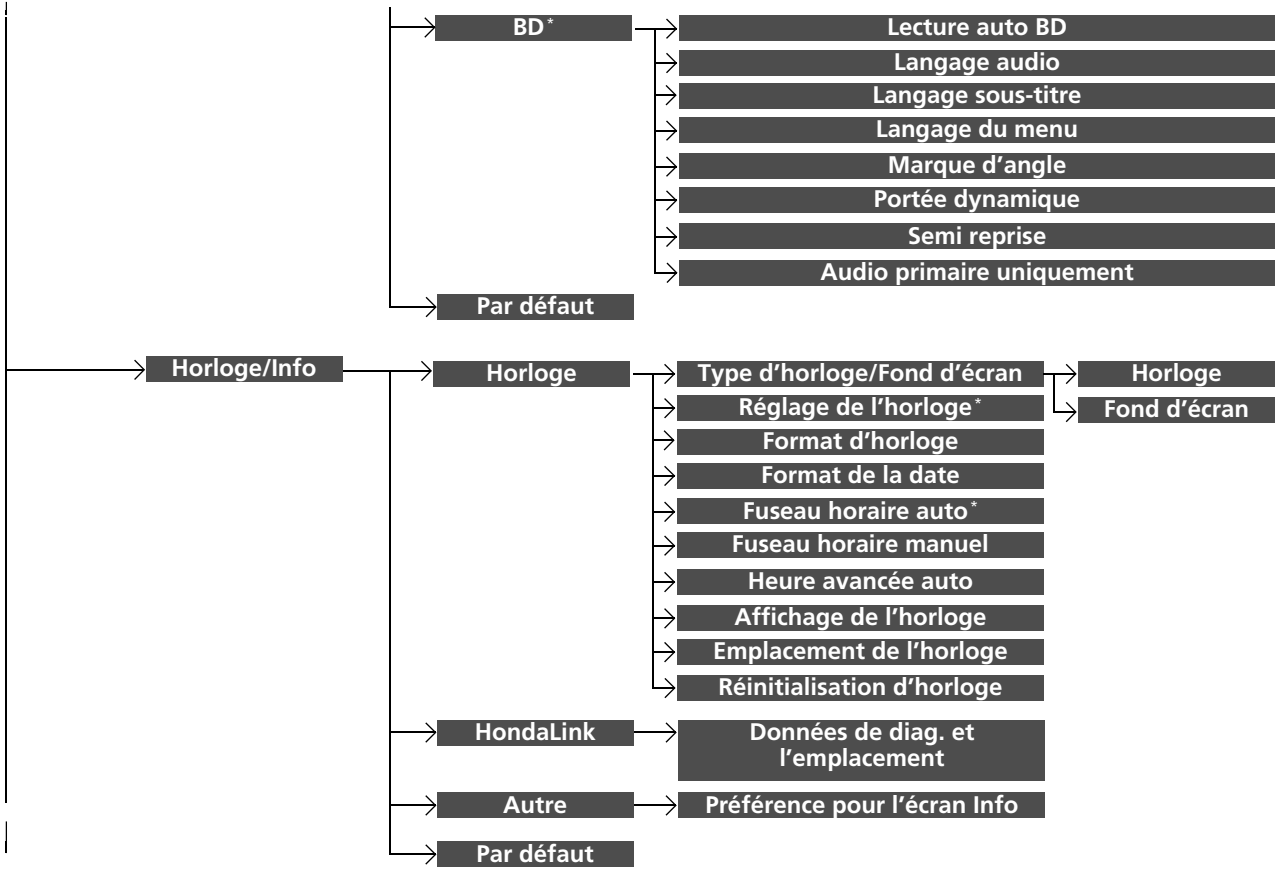


* Non disponible sur tous les modèles

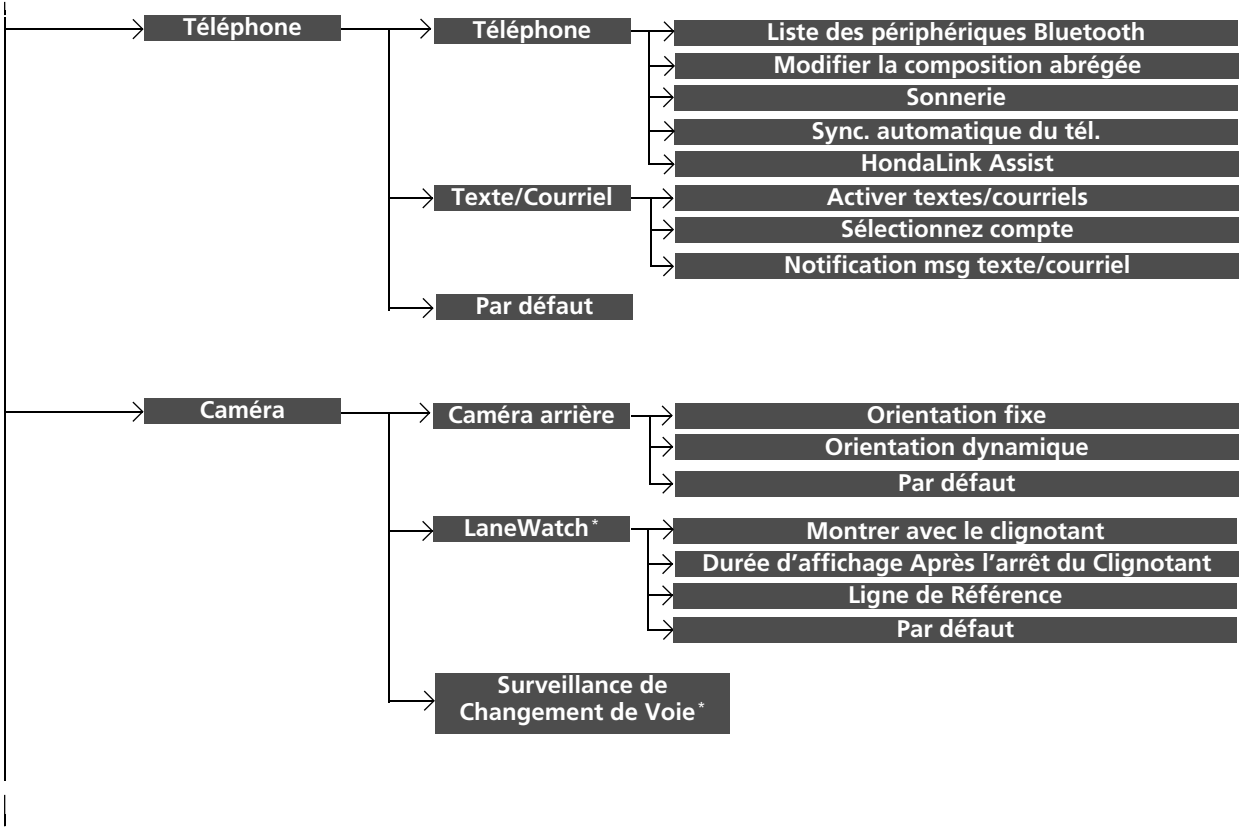


* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

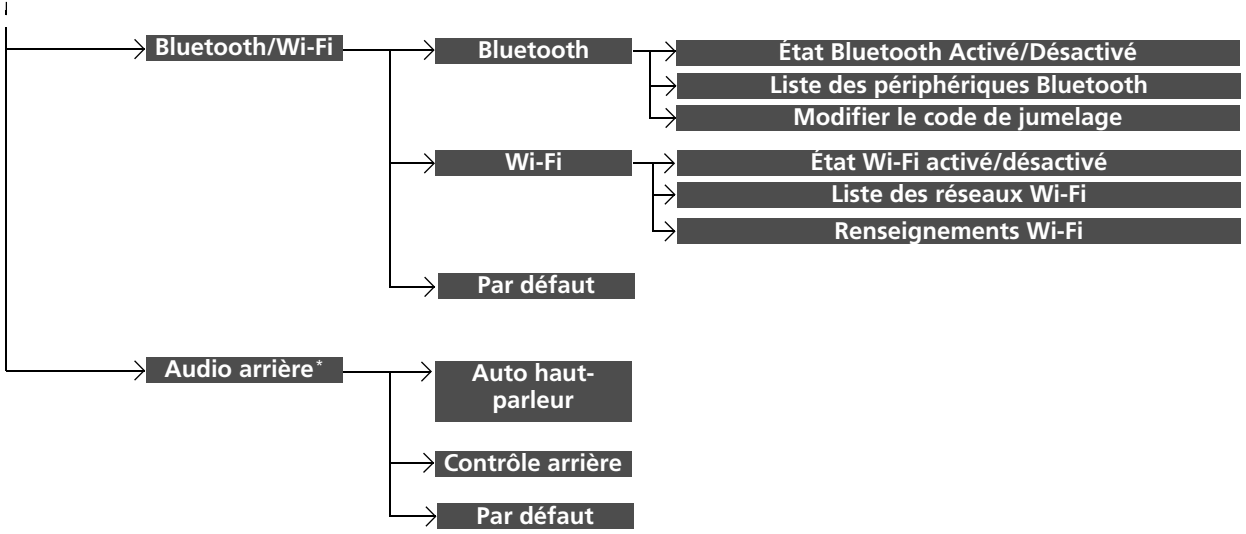


* Non disponible sur tous les modèles



* Non disponible sur tous les modèles

à suivre



* Non disponible sur tous les modèles

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Système	**Affichage**	**Afficher les paramètres**	**Luminosité**	Modifie la luminosité de l'affichage audio/d'information.	—
			Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/d'information.	—
			Niveau noir	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/ d'information.	—
		Couleur de fond d'écran		Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/ d'information.	**Bleu**[*1]**/Ambré/Rouge/ Violet Pourpre**
	Son/Bip	**Volume du guidage**		Règle le volume du son. Règle le volume de guidage du système de navigation.	**1~6**[*1]**~11**
		Volume des messages texte		Modifie le volume de lecture de message texte/courriel.	**1~6**[*1]**~11**
		Volume de la rec. vocale		Modifie le volume du message vocal.	**1~6**[*1]**~11**
		Volume du Bip		Change le volume du signal sonore.	**Désact./1/2**[*1]**/3**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration		Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Système	**Rec. vocale**	**Message guide**	Active et désactive le message vocal.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Volume de la rec. vocale	Modifie le volume du message vocal.	**1~6**[*1]**~11**
		Song by Voice[*]	Active et désactive l'option de la commande vocale de chanson Song by Voice[MC].	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Modification phonétique Song by Voice[*]	Modifie une commande vocale pour la musique enregistrée dans le système ou sur un iPod/iPhone. ➡ **Modification phonétique** P. 286	—
		Modification phonétique d'annuaire téléphonique	Modifie une commande vocale pour le répertoire téléphonique. ➡ **Modification phonétique de répertoire téléphonique** P. 423	—
		Sync. automatique du tél.	Règle les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	**Activé/Désactivé**
		Opération vocale Une pression	Modifie le réglage de l'écran tactile lorsqu'on utilise les commandes vocales.	**Activé/Désactivé**[*1]

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran** **Horloge**	Modifie le type d'affichage de l'horloge.	**Analogique/ Numérique/Petite numérique**[*1]**/Désactivé**
		Type d'horloge/ Fond d'écran **Fond d'écran**	• Modifie le type de fond d'écran. • Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. • Supprime un fichier image pour un fond d'écran.	**Galaxy**[*1]**/Métallique/ Vide**
		Réglage de l'horloge[*]	Règle l'horloge.	—
		Format d'horloge	Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 H à 24 H.	**12H**[*1]**/24H**
		Format de la date	Règle le format de la date.	**YYYY/MM/DD/MM/ DD/YYYY**[*1]**/DD/MM/ YYYY**
		Fuseau horaire auto[*]	Règle le système de navigation de façon à ajuster automatiquement l'horloge lorsqu'on traverse différents fuseaux horaires.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Fuseau horaire manuel	Modifie le fuseau horaire manuellement.	—
		Heure avancée auto	Sélectionner **Activé** pour que le GPS règle automatiquement l'horloge à l'heure d'été. Sélectionner **Désactivé** pour annuler cette fonction.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Affichage de l'horloge	Détermine si l'affichage de l'horloge apparaît.	**Activer**[*1]**/Désact.**
		Emplacement de l'horloge	Modifie la disposition de l'affichage de l'horloge.	**En haut à droite**[*1]**/En haut à gauche/En bas à droite/En bas à gauche**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	**Horloge**	**Réinitialisation d'horloge**	Réinitialise les réglages de l'horloge aux paramètres par défaut de l'usine.	**Oui/Non**
	Autres	**Langue**	Modifie la langue d'affichage.	**English***1**/Français/ Español**
		Sensibilité écran tactile	Règle la sensibilité de l'écran tactile.	**Haute/Basse***1
		Informations détaillés	Affiche les éléments des paramètres Android.	—
		Données d'usine réinitialisées	Réinitialise tous les réglages par défaut de l'usine. **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 377	**Oui/Non**
	Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Système** aux réglages par défaut.		**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**config. du syst. d'assist. au conducteur***	**Distance de collision frontale***	Modifie la distance d'alerte du CMBS[MC].	**Longue/Normale*1/ Courte**
		Bip détect véh av – Rég vitesse adapt*	Provoque le déclenchement d'un signal sonore émis par le système lorsqu'il détecte un véhicule ou lorsque le véhicule quitte le rayon d'action de l'ACC.	**Activé/Désactivé*1**
		Réglages de l'atténuation de sortie de voie*	Change le réglage du système d'atténuation de sortie de route.	**Normale*1/Large/ Avertissement seulement**
		Bip d'arrêt de l'Aide au respect des voies*	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque le LKAS est interrompu.	**Activer/Désact.*1**
		l'information d'angle mort*	Changer le réglage de l'information d'angle mort.	**Alerte sonore et visuelle*1/Alerte visuelle/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage indicateurs**	**Sélection langue**	Modifie la langue d'affichage sur l'affichage multifonctions.	**English**[*1]**/Français/ Español**
		Régler affichage temp. extérieure	Règle la lecture de température de quelques degrés.	**-5°F ~ ±0°F**[*1] **~ +5°F** (É.-U.) **-3°C ~ ±0°C**[*1] **~ +3°C** (Canada)
		Moment de la réinitialisation Trajet A	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A et la cote de consommation moyenne A.	**Après plein d'essence/Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
		Moment de la réinitialisation Trajet B	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B et la cote de consommation moyenne B.	**Après plein d'essence/Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
		Signal sonore de recul[*]	Active et désactive le signal sonore lorsqu'on met le levier de vitesses à la position R.	**Activé/Désactivé**[*1]
		Écran de guidage d'arrêt du régime de ralenti automatique du moteur[*]	Active et désactive le guidage d'arrêt au ralenti du moteur affiché sur le tableau de bord pendant que le système d'arrêt automatique au ralenti du moteur est en fonction.	**Activé/Désactivé**[*1]
		Réajuster volume de l'alarme	Modifie le volume de l'alarme, comme les sonneries, les avertissements, le son des clignotants et ainsi de suite.	**Haute/Moyenne**[*1]**/ Basse**
		Affichage virage après virage[*]	Détermine si l'affichage étape par étape apparaît pendant le guidage routier.	**Activé**[*1]**/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage indicateurs**	**Afficher km/Milles**	Sélectionne les unités de l'ordinateur de route.	**Auto/km/Milles***1 (É.-U.) **Auto/km***1**/Miles** (Canada)
	config. de la position de conduite	**Entrée/sortie facile**	Déplace le siège complètement vers l'arrière et le volant de direction en position entièrement relevée lorsque le conducteur entre ou sort du véhicule. Modifie le réglage pour cette fonction.	**Activé***1**/Désactivé**
		Mémoire position en lien*	Active et désactive le système de mémorisation de la position de conduite.	**Activé***1**/Désactivé**
	Réglage accès sans clé	**Mode déverrouillage portières**	Détermine quelles portières se déverrouillent lorsque la poignée de portière du conducteur est saisie.	**Portière conducteur***1**/Toutes portières**
		Clignotement témoin verr. sans clé	Certains feux extérieurs clignoteront au déverrouillage/verrouillage des portières.	**Activé***1**/Désactivé**
		Bip de verrouillage sans clé	Le signal sonore retentira lorsque les portières seront déverrouillées/verrouillées.	**Activé***1**/Désactivé**
		Démarrage à distance Activé/Désactivé	Active ou désactive la fonction de démarreur à distance.	**Activé***1**/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage accès sans clé**	**Verrouillage automatique en s'éloignant**	Modifie les paramètres du verrouillage automatique des portières quand on s'éloigne du véhicule en emportant la télécommande d'entrée intelligente.	**Activer***1**/Désactiver**
	Réglage éclairage	**Temps atténuation éclairage int.**	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	**60 s./30 s.***1**/15 s.**
		Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	**60 s./30 s./ 15 s.***1**/0 s.**
		Sensibilité illumination intérieure automatique*	Modifie la sensibilité de la luminosité du tableau de bord lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**.	**Min/Basse/ Moyenne***1**/Haute/ Max**
		Activation automatique des phares avec les essuie-glaces*	Modifie les réglages du fonctionnement de l'essuie-glace lorsque les phares s'allument automatiquement lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO** (automatique).	**Activé***1**/Désactivé**
		Sensibilité éclairage auto	Change la synchronisation des phares.	**Max/Haute/ Moyenne***1**/Basse/ Min**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage portes**	**Verrouillage auto portières**	Change le réglage de la fonction de verrouillage automatique.	**Vitesse véhicule**[*1]**/ Lorsque quitte P/ Désactivé**
		Déverrouillage automatique des portes	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	**Ttes portières au déverr. de port. cdtr**[*1]**/Toutes portières au passage à P/Ttes portières à clé off/Désactivé**
		Mode déverr. clé et télécommande	Configure soit la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent la première fois qu'on appuie sur la télécommande ou sur la clé incorporée.	**Portière conducteur**[*1]**/Toutes portières**
		Confirm. Verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2e fois) – Le signal sonore retentit.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	**90 s./60 s./30 s.**[*1]

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage du hayon électrique***	**Mode d'ouverture du hayon électrique sans clé**	Change le réglage d'accès sans clé pour le moment d'ouverture du hayon électrique.	**À tout moment***1/ **Lorsque déverrouillé**
		Ouverture du hayon électrique par la poignée extérieure	Change le réglage pour ouvrir le hayon électrique à l'aide de la poignée extérieure du hayon.	**Activé***1/**Désactivé**
	Information d'entretien	**Réinitialiser maintenant**	Réinitialise l'affichage de la durée utile de l'huile moteur une fois que le service d'entretien a été effectué.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Configuration véhicule** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Audio	**Commun**	**Son**	Ajuste les réglages sonores du haut-parleur de la chaîne sonore. ➡ **Réglage du son** P. 258	**-6** ~ **0**[*1] ~ **+6** (**Basses** et **Aigus**), **AR9**~**0**[*1] ~**AV9** (**Atténuateur**), **G9**~[*1] **0**~**D9** (**Balance**), **-6** ~ **0**[*1] ~ **+6** (**Centre et caisson d'extrêmes graves**)[*], **Désactivé**/**Bas**/**Moyen**[*1]/**Haut** (**Compensation du volume selon la vitesse**), **Activé**[*1]/**Désactivé** (**Neural**)
		Fenêtre contextuelle de source audio	Détermine si la liste des sources audio disponibles apparaît lorsque **Audio** est sélectionné à l'écran d'accueil.	**Activé**/**Désactivé**[*1]
		Mode iPod ou USB [Média sélectionné] **Pochette album**	Active et désactive l'affichage de la maquette de couverture.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Liste des périphériques Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 414	—
	Mode FM/AM **FM/AM**	**Mode HD Radio**[*]	Sélectionne si la chaîne sonore passe automatiquement aux ondes radio numériques ou si elle reçoit uniquement les ondes analogiques.	**Auto**[*1]/**Analogique**
		RDS INFO	Active et désactive l'information du système de radiocommunication de données.	**Activé**[*1]/**Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Audio	Mode SiriusXM[MD] **SXM**	**Commencer syntonisation**	S'active et se désactive, commence la chanson du début quand on change de station programmée.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Réglage Flash de sports (interruption)	Active et désactive la fonction d'alerte sportive.	**Désactivé**[*1]**/Activé (Une fois)/Activé (Continuer)**
		Régl. Flash sports (interrupt.bip)	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque l'alerte sportive est disponible.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Réglages Flash de sports (Équipe préférée)	Sélectionne les équipes sportives favorites. ➲ **Alerte sportive en direct** P. 275	—
		Réglages météo/ trafic	Sélectionner la région dont on veut recevoir l'information.	—

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration		Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Audio	**DVD***	**Lecture auto de DVD**	Active et désactive pour lire automatiquement un disque DVD.	**Activé/Désactivé**
		Langage Audio	Modifie la langue d'un disque DVD.	**Anglais***1, **Français**, **Espagnol**, **Arabe**, **Allemand**, **Italien**, **Hollandais**, **Russe**, **Chinois**, **Coréen**, **Thaï**, **Japonais** et **Autre**.
		Langage sous-titre	Modifie la langue des sous-titres d'un disque DVD.	**Anglais***1, **Français**, **Espagnol**, **Arabe**, **Allemand**, **Italien**, **Hollandais**, **Russe**, **Chinois**, **Coréen**, **Thaï**, **Japonais** et **Autre**.
		Langage du menu	Modifie la langue du menu d'un disque DVD.	**Anglais***1, **Français**, **Espagnol**, **Arabe**, **Allemand**, **Italien**, **Hollandais**, **Russe**, **Chinois**, **Coréen**, **Thaï**, **Japonais** et **Autre**.
		Marque d'angle	Active et désactive le réglage d'angle.	**Activé/Désactivé***
		Portée dynamique	Active et désactive la fonction de portée dynamique seulement pendant la lecture de l'audio Dolby Digital.	**Activé*/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Audio	**BD***	**Lecture auto BD**	Active et désactive pour lire automatiquement un disque Blu-ray™.	**Activé/Désactivé**
		Langage audio	Modifier la langue d'un disque Blu-ray™.	**Anglais***1, **Français**, **Espagnol**, **Arabe**, **Allemand**, **Italien**, **Hollandais**, **Russe**, **Chinois**, **Coréen**, **Thaï**, **Japonais** et **Autre**.
		Langage sous-titre	Modifie la langue des sous-titres d'un disque Blu-ray™.	**Anglais***1, **Français**, **Espagnol**, **Arabe**, **Allemand**, **Italien**, **Hollandais**, **Russe**, **Chinois**, **Coréen**, **Thaï**, **Japonais** et **Autre**.
		Langage du menu	Modifie la langue des menus d'un disque Blu-ray™.	**Anglais***1, **Français**, **Espagnol**, **Arabe**, **Allemand**, **Italien**, **Hollandais**, **Russe**, **Chinois**, **Coréen**, **Thaï**, **Japonais** et **Autre**.
		Indicateur d'angle	Active et désactive le réglage d'angle.	**Activé/Désactivé***
		Portée dynamique	Active et désactive la fonction de portée dynamique seulement pendant la lecture de l'audio Dolby Digital.	**Activé/Désactivé***
		Semi reprise	Active et désactive la fonction de semi-reprise.	**Activé/Désactivé***
		Audio primaire uniquement	Active et désactive la fonction audio principale seulement.	**Activé/Désactivé***
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Audio** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Horloge/Info	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran**	**Horloge**	Consulter **Système** à la P. 359	
			Fond d'écran		
		Réglage de l'horloge*			
		Format d'horloge			
		Format de la date			
		Fuseau horaire auto*			
		Fuseau horaire manuel			
		Heure avancée auto			
		Affichage de l'horloge			
		Emplacement de l'horloge			
		Réinitialisation d'horloge			
	HondaLink	**Données de diag. et l'emplacement**		Active et désactive HondaLink[MD].	**Activé/Désactivé**
	Autre	**Préférence pour l'écran Info**		Modifie le type d'écran d'information.	**Haut de l'écran Info/ Menu d'information/ Désactivé***1
	Par défaut			Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Horloge/Info** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Téléphone	**Téléphone**	**Liste des périphériques Bluetooth**	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, de connecter ou de déconnecter un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 414	—
		Modifier la composition abrégée	Modifie, ajoute ou supprime un numéro à composition abrégée. ➡ **Composition abrégée** P. 420	—
		Sonnerie	Sélectionne la sonnerie.	**Fixe/Téléphone cellulaire**[*1]
		Sync. automatique du tél.	Règle les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		HondaLink Assist	Active et désactive l'assistance HondaLink[MD].	**Activé/Désactivé**[*1]
	Texte/ Courriel	**Activer textes/ courriels**	Active et désactive la fonction de messagerie texte/ courriel.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Sélectionnez compte	Sélectionne un compte de messagerie texte ou de courriel.	—
		Notification msg texte/courriel	Détermine si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit des nouveaux messages textes/ courriels.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Téléphone** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Caméra	Caméra arrière	**Orientation fixe**	Sélectionne si les lignes de repère fixes apparaissent sur l'écran de la caméra de recul. ➡ **Caméra de recul multi-angle*** P. 549	**Activer***1**/Désact.**
		Orientation dynamique	Sélectionne si les lignes de repère à affichage dynamique apparaissent sur l'écran de la caméra de recul. ➡ **Caméra de recul multi-angle*** P. 549	**Activer***1**/Désact.**
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Caméra arrière** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
	LaneWatch*	**Montrer avec le clignotant**	Détermine si l'affichage LaneWatch apparaît au moment de déplacer la manette de clignotant pour indiquer un virage à droite.	**Activer***1**/Désact.**
		Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant	Change la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant revient à sa position centrale.	**0 seconde***1**/2 secondes**
		Ligne de Référence	Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.	**Activé***1**/Désactivé**
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **LaneWatch** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
	Surveillance de Changement de Voie*		Active et désactive l'alerte de trafic transversal.	**Activé/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Bluetooth/ Wi-Fi	**Bluetooth**	**État Bluetooth Activé/ Désactivé**	Sélectionne si l'état *Bluetooth*MD doit être affiché.	**Activé***1/**Désactivé**
		Liste des périphériques Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer ou de supprimer un téléphone jumelé ou de créer un NIP sécurisé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 414	—
		Modifier le code de jumelage	Modifie un code de jumelage. ➡ **Pour modifier le réglage du code de jumelage** P. 415	**Lecture aléatoire/ Fixe***1
	Wi-Fi	**État Wi-Fi activé/ désactivé**	Change le mode Wi-Fi.	**Activé/Désactivé***1
		Liste des réseaux Wi-Fi	Connecte, déconnecte ou supprime l'appareil Wi-Fi.	—
		Renseignements Wi-Fi	Affiche l'information Wi-Fi de l'appareil.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Bluetooth/Wi-Fi** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
Audio arrière*	**Auto haut-parleur**		Active et désactive les haut-parleurs arrière.	**Activé/Désactivé***1
	Contrôle arrière		Active et désactive la fonction de télécommande arrière.	**Activé/Désactivé***1
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Audio arrière** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

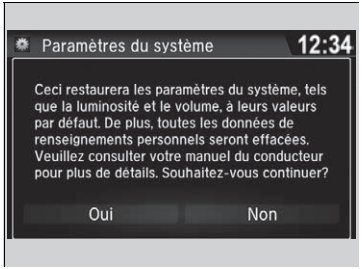
*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage

Réglage par défaut de tous les paramètres

Réinitialiser tous les menus et les réglages personnalisés par défaut de l'usine.



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Données d'usine réinitialisées**.
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran.
6. Sélectionner **Oui** pour réinitialiser les réglages.
7. Sélectionner **Oui** de nouveau pour réinitialiser les réglages.
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **OK**.
   ▶ Après avoir sélectionné **OK**, le système redémarre.

Réglage par défaut de tous les paramètres

Au moment de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages aux paramètres par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

Si la procédure **Données d'usine réinitialisées** est effectuée, cela réinitialise les applications préinstallées à leur configuration d'usine par défaut.

Si la procédure **Données d'usine réinitialisées** est effectuée, il est impossible d'utiliser le service HondaLink[MD] puisqu'il est alors hors ligne.

HondaLink[MD] P. 296

Récepteur-émetteur universel HomeLink[MD] *

Le récepteur-émetteur universel HomeLink[MD] peut être programmé pour commander jusqu'à trois appareils à télécommande d'une résidence, comme une porte de garage, un système d'éclairage ou un système d'alarme domiciliaire.

Consignes de sécurité importantes

Consulter les renseignements sur la sécurité qui accompagnaient l'ouvre-porte de garage pour confirmer que les caractéristiques de sécurité fonctionnent parfaitement. Si ces renseignements sur la sécurité ne sont pas disponibles, communiquer avec le fabricant.

Avant de programmer HomeLink, s'assurer que la voie est libre de tout objet et de toute personne devant la porte de garage ou la grille, afin d'éviter des blessures ou dommages potentiels.

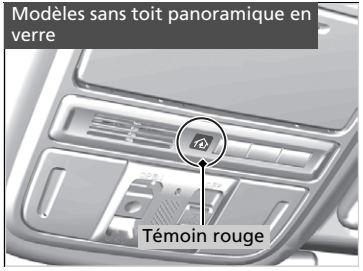
Lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage, stationner le véhicule juste à l'extérieur de la trajectoire de la porte de garage.

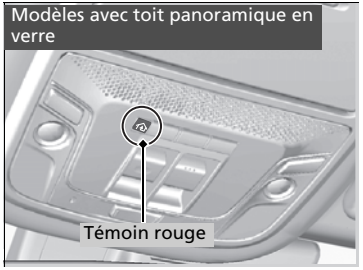
Récepteur-émetteur universel HomeLink[MD] *

Avant de programmer HomeLink pour commander un ouvre-porte de garage, confirmer que le dispositif d'ouverture est équipé d'un système de protection externe, tel un « œil électronique », ou autres caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité. Sinon, HomeLink pourrait ne pas pouvoir le faire fonctionner.

* Non disponible sur tous les modèles

Programmation de HomeLink





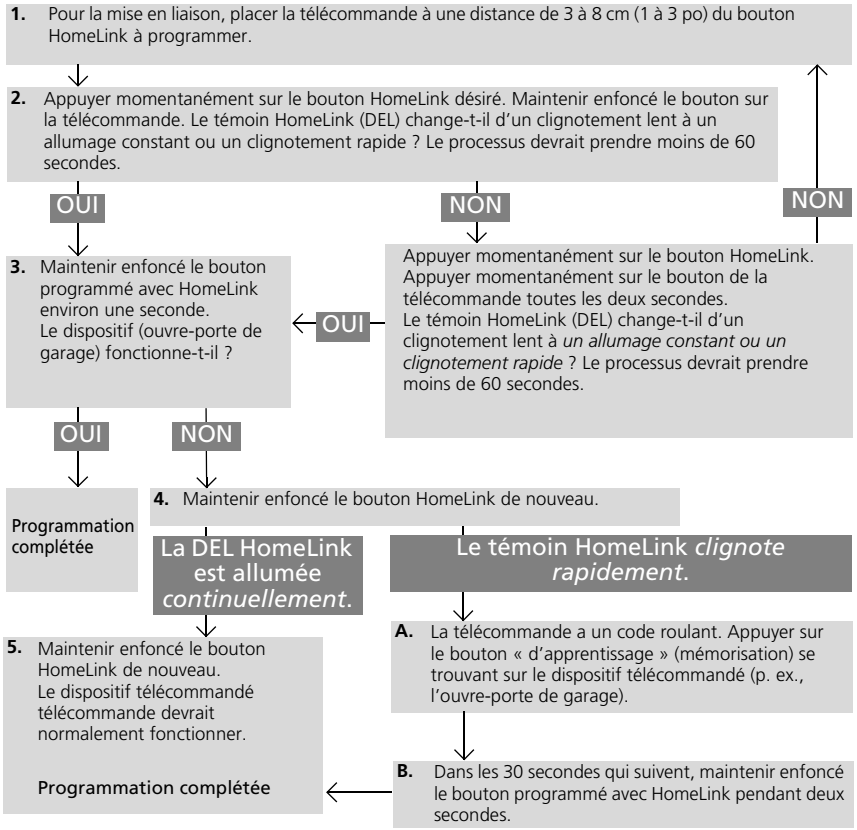
S'il est nécessaire de supprimer le code de programmation qui a déjà été saisi :

- Maintenir enfoncé les deux boutons extérieurs pendant 20 secondes, jusqu'à ce que le témoin rouge se mette à clignoter. Relâcher les boutons, et passer à l'étape 1.
- Pour programmer le deuxième ou le troisième bouton, passer directement à l'étape 1.

Les instructions sur la page suivante devraient fonctionner pour la plupart des ouvre-portails ou ouvre-portes de garage, mais peuvent ne pas fonctionner pour tous. Pour des instructions détaillées sur votre télécommande d'ouverture, consulter le site *http://www.homelink.com* ou composer le 1-800-355-3515.

à suivre

Programmer un bouton



Programmation de HomeLink

Reprogrammation d'un bouton

Si on veut reprogrammer un bouton pour un nouveau dispositif, il n'est pas nécessaire d'effacer la mémoire de tous les boutons. Le code actuel de la mémoire peut être modifié en suivant cette procédure :

1. Maintenir enfoncé le bouton HomeLink jusqu'au clignotement du témoin HomeLink.

Télécommande standard
Le témoin demeure allumé pendant environ 25 secondes.

Télécommande à code roulant
Le témoin demeure allumé pendant environ 25 secondes.

2. Relâcher rapidement le bouton HomeLink enfoncé et suivre les étapes 1 à 3 sous « Programmer un bouton ». Il n'est pas nécessaire d'appuyer momentanément de nouveau sur le bouton HomeLink à l'étape 2.

Effacement des codes

Pour effacer tous les codes, maintenir enfoncés les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le témoin HomeLink se mette à clignoter (environ 10 à 20 secondes). Toujours effacer les codes avant de vendre le véhicule.

En cas de difficulté, consulter le mode d'emploi de l'appareil, visiter *www.homelink.com* ou communiquer avec HomeLink au 1-800-355-3515.

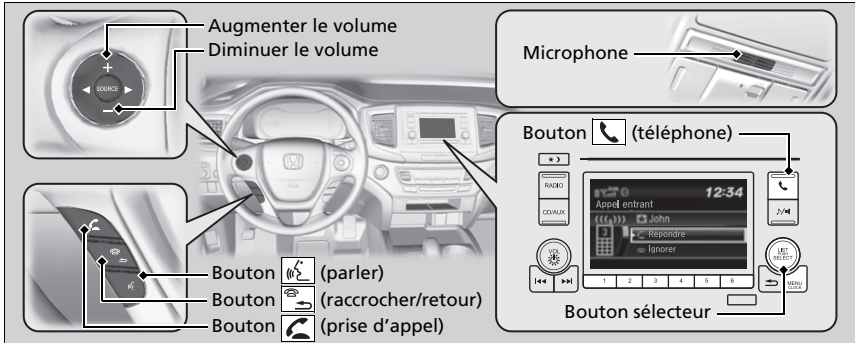
HomeLink[MD] est une marque de commerce déposée de Gentex Corporation.

Le système HandsFreeLink® (HFL) à connexion *Bluetooth*MD permet d'effectuer et de recevoir des appels par l'intermédiaire de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Utilisation de HFL

Boutons HFL



Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement à l'écran **Phone** (téléphone) ou pour répondre à un nouvel appel entrant.
Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer pour mettre fin à l'appel ou annuler une commande.
Bouton (parler) : Appuyer pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée.
Bouton (téléphone) : Appuyer pour aller directement à l'écran **Phone** (téléphone).
Bouton sélecteur : Tourner et sélectionner un élément à l'écran, puis appuyer .

Utilisation de HFL

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales :
- É.-U. : Visiter *www.handsfreelink.honda.com*, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter *www.handsfreelink.ca*, ou composer le 1-888-528-7876.

Conseils pour les commandes vocales
- Orienter les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer momentanément sur le bouton pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, utiliser le bouton du volume de la chaîne sonore ou les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

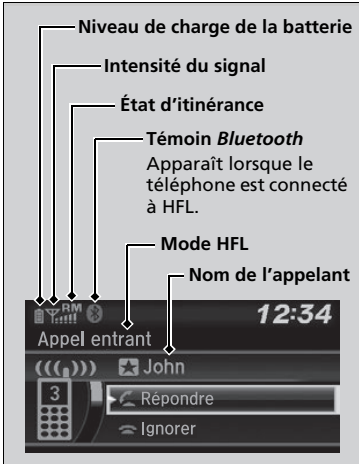
Si un appel est reçu alors que la chaîne sonore est allumée, la chaîne sonore reprend son fonctionnement à la fin de l'appel.

Jusqu'à 20 numéros à composition abrégée peuvent être mémorisés. S'il n'y a aucun numéro mémorisé dans le système, la composition abrégée est désactivée.
Composition abrégée P. 396

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 appels dans l'historique d'appels. S'il n'y a aucun historique d'appels, la fonction Historique d'appels est désactivée.

à suivre

Affichage du statut de HFL



L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.

Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seules les numéros à composition abrégée déjà mémorisés peuvent être utilisés à l'aide des commandes vocales.

➔ **Composition abrégée** P. 396

Utilisation de HFL

Technologie sans fil *Bluetooth*MD
Le mot et les logos *Bluetooth*MD sont des marques de commerce déposées de *Bluetooth* SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est aux termes d'une licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL
Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

Affichage du statut de HFL

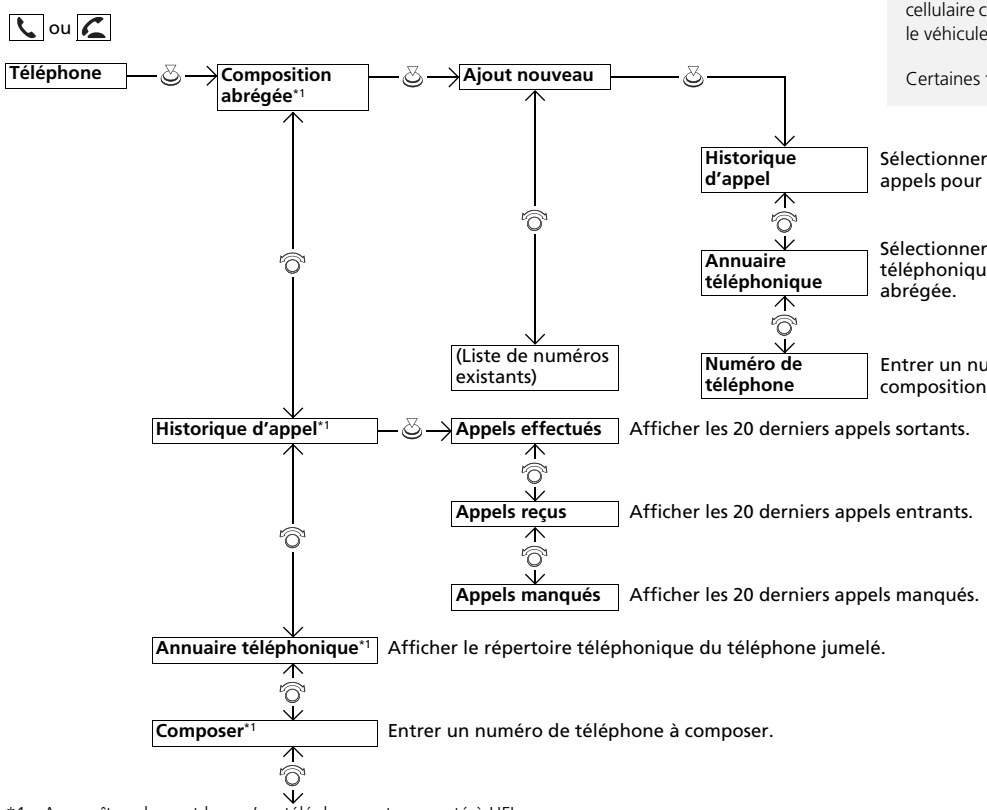
L'information apparaissant à l'affichage audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

La langue du système peut être modifiée.

➔ **Fonctions personnalisées** P. 342

Menus HFL

Le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE pour pouvoir se servir du système.



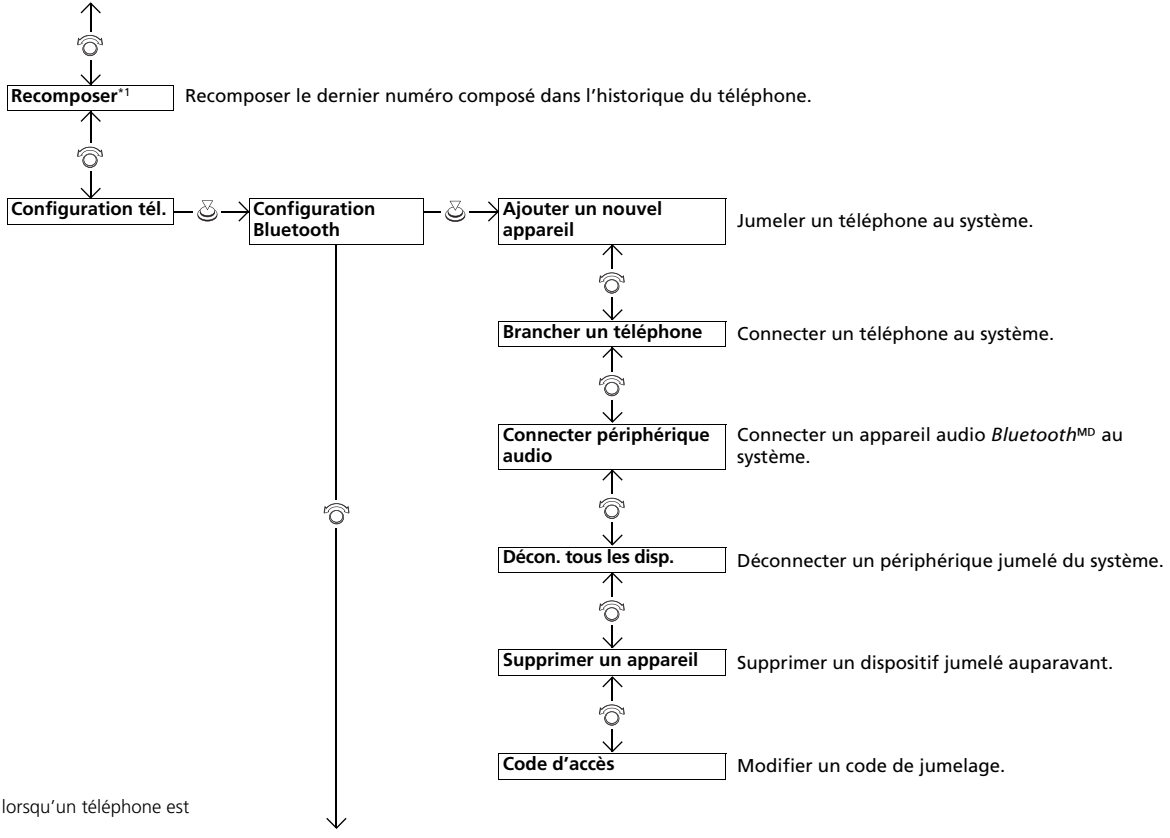
*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

Menus HFL

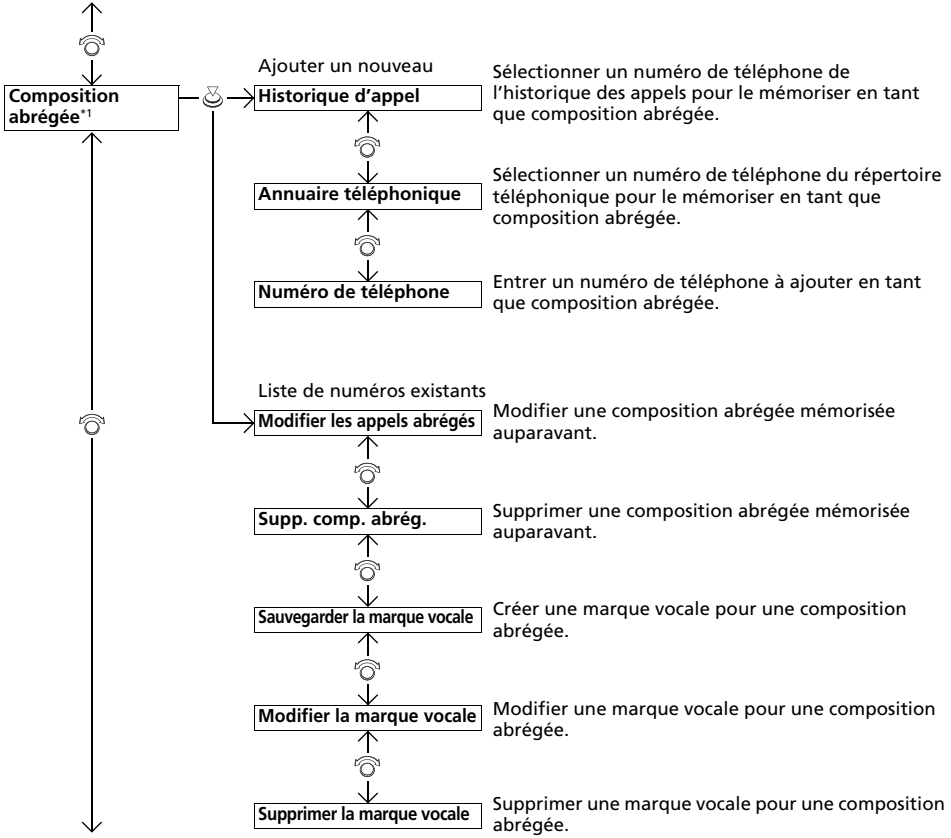
Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite.

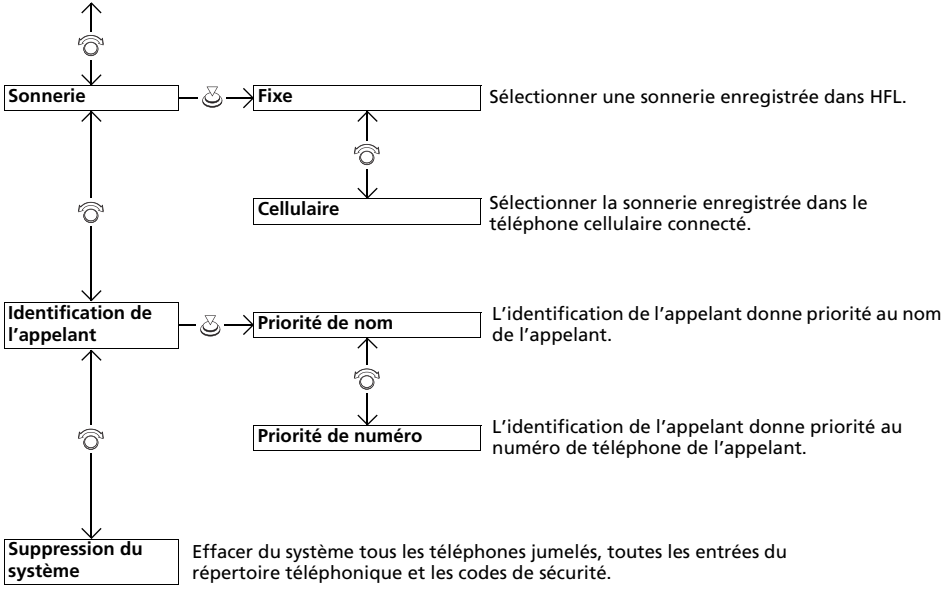
à suivre



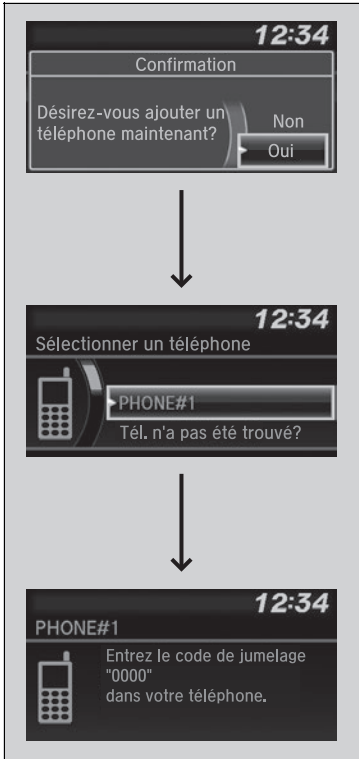
*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.


Sonnerie
Fixe
Sélectionner une sonnerie enregistrée dans HFL.
Cellulaire
Sélectionner la sonnerie enregistrée dans le téléphone cellulaire connecté.
Identification de l'appelant
Priorité de nom
L'identification de l'appelant donne priorité au nom de l'appelant.
Priorité de numéro
L'identification de l'appelant donne priorité au numéro de téléphone de l'appelant.
Suppression du système
Effacer du système tous les téléphones jumelés, toutes les entrées du répertoire téléphonique et les codes de sécurité.

Configuration du téléphone



Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
3. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis appuyer .
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*MD.
4. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant .
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, sélectionner **Téléphone introuvable** et rechercher les appareils *Bluetooth*MD à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. Le système indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.
6. Une notification apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

Configuration du téléphone

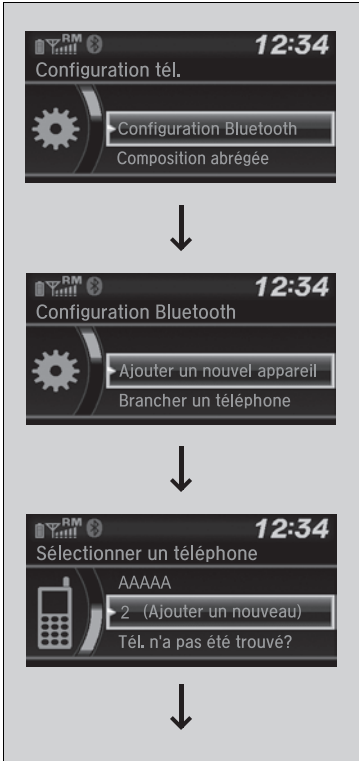
Avant de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres, un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé à HFL.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone :

- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se décharger plus rapidement lorsque celui-ci est connecté au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

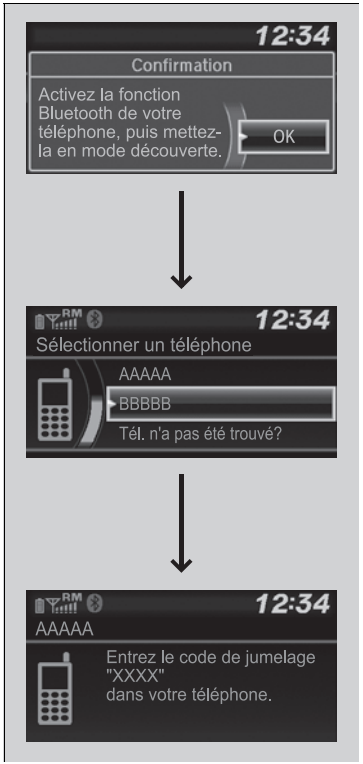
Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icônes sur le côté droit.
Ces icônes indiquent ceci :
: Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
: Le téléphone est compatible à la diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

à suivre



■ **Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'un téléphone est déjà jumelé au système)**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
   ▶ Si un message apparaît demandant de connecter un téléphone, sélectionner **Non**, puis passer à l'étape 2.
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Configuration Bluetooth**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Ajouter nouveau dispositif**, puis appuyer .
   ▶ L'écran passe à une liste d'appareils.
5. Tourner pour sélectionner **Ajout nouveau**, puis appuyer .

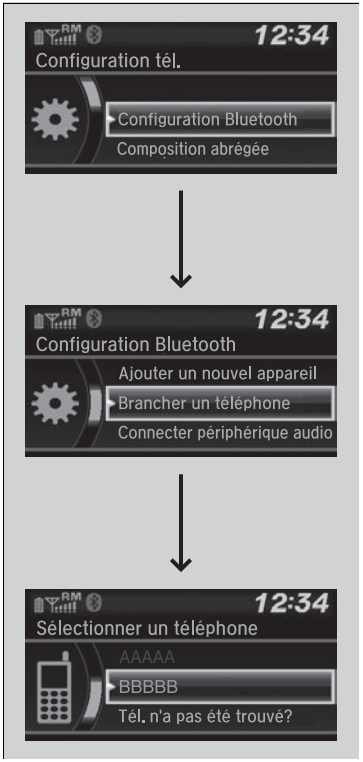


6. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis appuyer .
▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*MD.

7. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant .
▶ Si le téléphone n'apparaît pas, sélectionner **Téléphone introuvable** et rechercher les appareils *Bluetooth*MD à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.

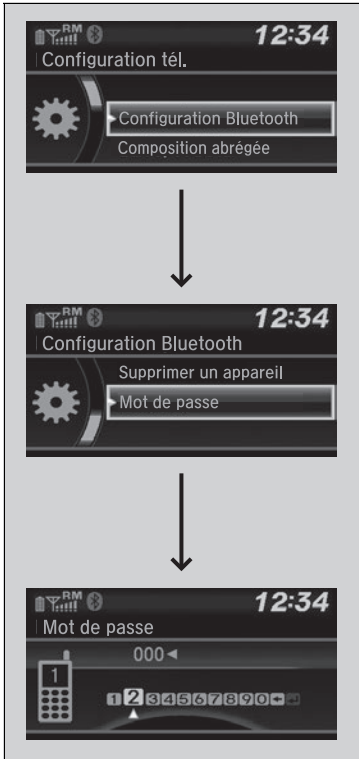
8. Le système indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
Cela peut varier selon le téléphone.

à suivre



■ **Pour changer le téléphone jumelé à ce moment**

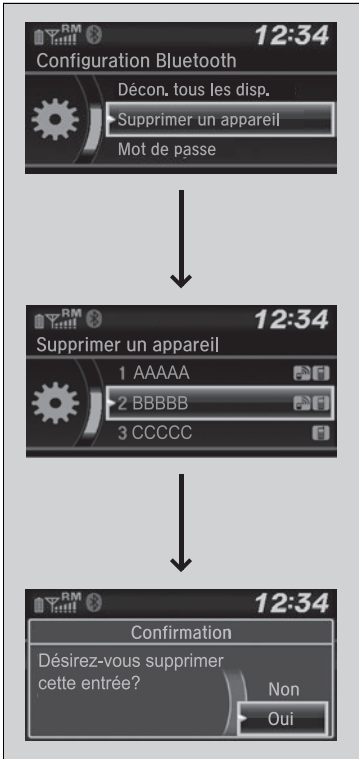
1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Configuration Bluetooth**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Brancher un téléphone** et appuyer ensuite .
   ▶ L'écran passe à une liste d'appareils.
5. Tourner pour sélectionner le nom de l'appareil désiré, puis appuyer .
   ▶ Le HFL coupe alors le contact du téléphone connecté et commence la recherche d'un autre téléphone jumelé.



■ **Pour modifier le réglage du code de jumelage**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Configuration Bluetooth**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Mot de passe**, puis appuyer .
5. Entrer un nouveau code de jumelage, puis appuyer .

à suivre



■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Configuration Bluetooth**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Supprimer un appareil**, puis appuyer .
   ▶ L'écran passe à une liste d'appareils.
5. Tourner et sélectionner un téléphone à supprimer, puis appuyer .
6. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

Sonnerie

Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Sonnerie**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Fixe** ou **Cellulaire**, puis appuyer .

Identification de l'appelant

Il est possible de sélectionner l'option d'affichage des coordonnées d'un appelant lors d'un appel entrant.

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Identification de l'appelant**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer .

Sonnerie

Fixe : La sonnerie fixe retentit par les haut-parleurs.
Cellulaire : La sonnerie enregistrée dans le téléphone cellulaire connecté se fait entendre au niveau des haut-parleurs.

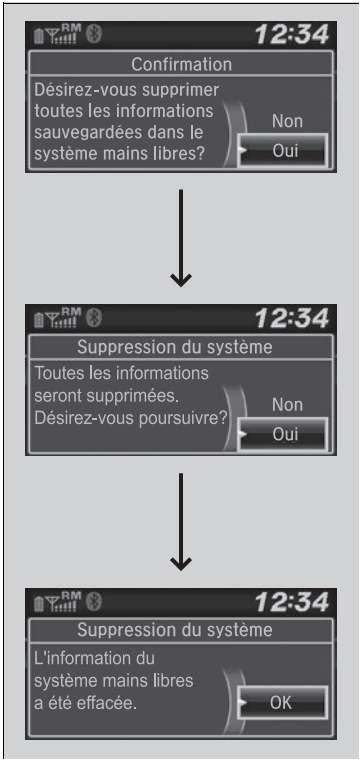
Identification de l'appelant

Priorité de nom : Le nom d'un appelant s'affiche s'il est mémorisé dans le répertoire téléphonique.
Priorité de numéro : Le numéro de téléphone de l'appelant s'affiche.

à suivre

Pour effacer les données du système

Toutes les entrées de composition abrégée, toutes les données importées du répertoire téléphonique, toutes les données de l'historique des appels, les téléphones jumelés, les codes de jumelage, les paramètres d'identification de l'appelant et les réglages de volume sont réinitialisés par défaut.



1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Suppression du système**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
6. Une notification apparaît à l'écran. Appuyer .

Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son répertoire téléphonique et de l'historique des appels se fait automatiquement dans HFL.

Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

En sélectionnant un nom à partir d'une liste dans le répertoire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.

Préférence	Télécopieur
Domicile	Voiture
Cellulaire	Autre
Bureau	Voix
Téléavertisseur	

Si quatre numéros ou plus sont liés au même nom, des points de suspension ... apparaîtront au lieu des icônes de catégorie.

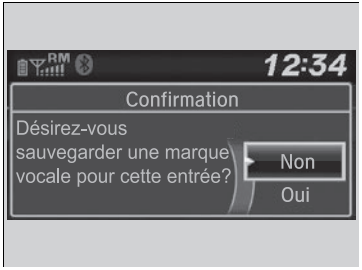
Pour certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans HFL.

Le répertoire téléphonique est mis à jour après chaque connexion. L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

à suivre

Composition abrégée

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.



Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Ajout nouveau**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner à partir de quel endroit choisir un numéro, puis appuyer .
   De l'**Historique d'appel** :
   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.
   De l'**Annuaire téléphonique** :
   ▶ Sélectionner un numéro du répertoire téléphonique importé du téléphone cellulaire connecté.
   Du **Numéro de téléphone** :
   ▶ Entrer le numéro manuellement.
5. Une fois que la mémorisation de la composition abrégée est réussie, un message invite l'utilisateur à effectuer une marque vocale pour le numéro. Tourner pour sélectionner **Oui** ou **Non**, puis appuyer .
6. À l'aide du bouton , suivre les messages pour dire le nom du numéro à composition abrégée.

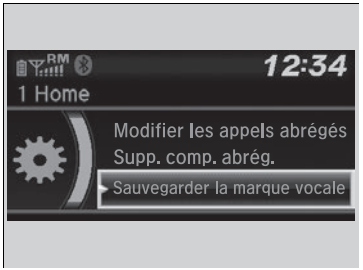
Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide des commandes vocales.

■ **Pour modifier une composition abrégée**

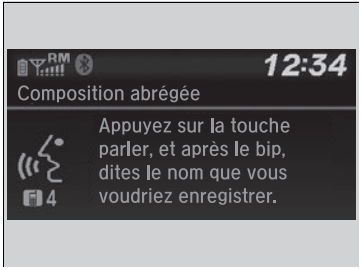
1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Modifier les appels abrégés**, puis appuyer .
6. Sélectionner un nouveau numéro à composition abrégée, appuyer ensuite .

à suivre



■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Sauvegarder la marque vocale**, puis appuyer .
6. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.



■ Pour changer une marque vocale

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Modifier la marque vocale**, puis appuyer .
6. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.

Composition abrégée

Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « *Jean* » comme marque vocale.
Il est plus facile pour HFL de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « *Jacques Dupont* » au lieu de « *Jacques* ».

■ **Pour supprimer une marque vocale**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Supprimer la marque vocale**, puis appuyer .
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Supp. comp. abrég.**, puis appuyer .
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

à suivre

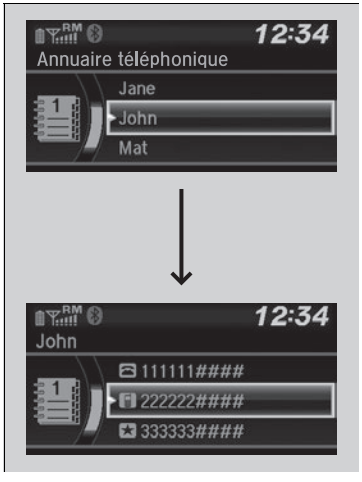
Faire un appel

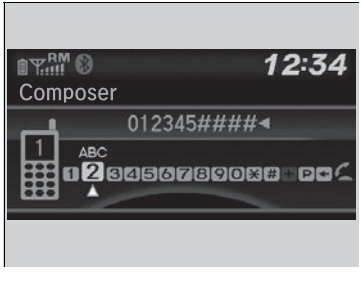
Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone quelconque, ou en utilisant le répertoire téléphonique importé, l'historique des appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

Faire un appel

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.





■ Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique importé

Une fois que le téléphone est jumelé, le contenu de son répertoire téléphonique est importé automatiquement dans HFL.

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Annuaire téléphonique**, puis appuyer .
3. Le répertoire téléphonique est mémorisé en ordre alphabétique. Tourner pour sélectionner une initiale, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un nom, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Composer**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner , puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique importé

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

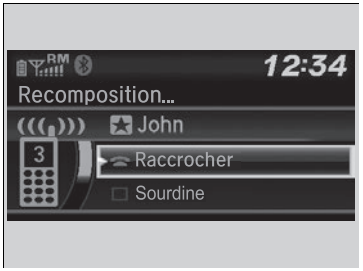
➡ **Limites du fonctionnement manuel** P. 382
➡ **Composition abrégée** P. 396

Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

➡ **Limites du fonctionnement manuel** P. 382
➡ **Composition abrégée** P. 396

à suivre



■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Recomposer**, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant la recomposition

Maintenir enfoncé le bouton pour recomposer le dernier numéro composé dans votre historique d'appels.

■ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels est mémorisé par **Appels effectués**, **Appels reçus** et **Appels manqués**.

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Historique d'appel**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Appels effectués**, **Appels reçus** ou **Appels manqués**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système HFL, et affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués. (Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.)

■ **Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

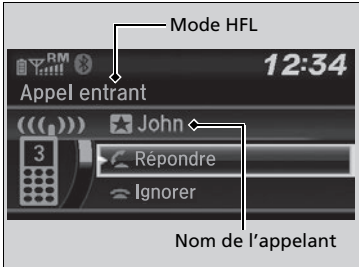
Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton et composer le numéro à l'aide des commandes vocales.

➡ **Composition abrégée** P. 396

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran. Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

à suivre

Recevoir un appel



Lors d'un nouvel appel entrant, un signal sonore retentit et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

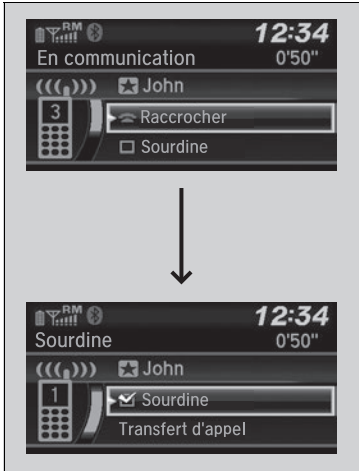
Recevoir un appel

Appel en attente
Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Sélectionner **Ignorer** si on ne désire pas répondre à l'appel entrant.
Appuyer sur le bouton pour mettre fin à l'appel en cours.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio/d'information plutôt que les boutons et . Tourner pour sélectionner l'icône désirée, puis appuyer .

Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.
Changer d'appel : Mettre l'appel en cours en attente pour répondre à l'appel entrant.
Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
Transfert d'appel : Transférer un appel de HFL à son téléphone.
Tonalités : Envoyer des numéros durant un appel. Cela est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.



1. Pour afficher les options disponibles, appuyer sur le bouton .
2. Tourner pour sélectionner l'option, puis appuyer .
   ▶ La case est cochée lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Options pendant un appel

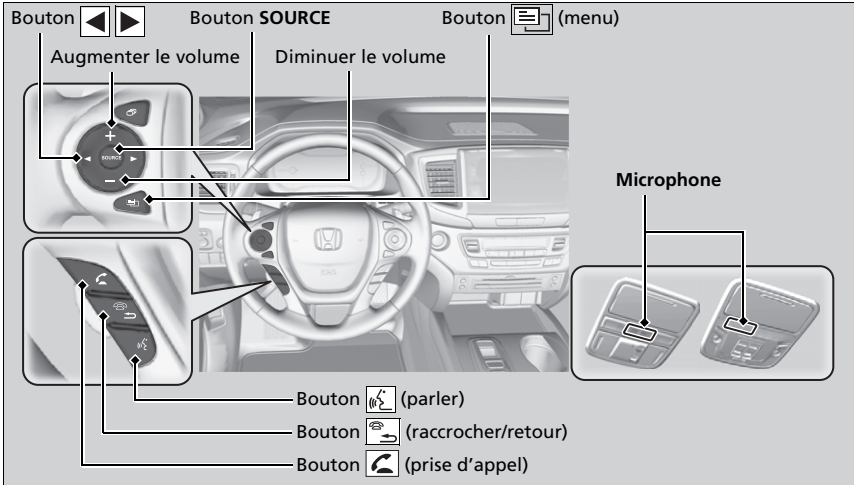
Tonalités : Disponible sur certains téléphones.

Modèles avec système audio sur affichage

Le système HandsFreeLink® (HFL) à connexion *Bluetooth*MD permet d'effectuer et de recevoir des appels par l'intermédiaire de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL



*Bluetooth*MD HandsFreeLink®

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales, demander à son concessionnaire ou un concessionnaire Honda local.

Pour utiliser le système, le réglage **État Bluetooth Activé/Désactivé** doit être réglé à **Activer**.

Comment personnaliser P. 349

Conseils pour les commandes vocales

- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans les microphones.
- Appuyer sur le bouton pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si les microphones captent d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, sélectionner le **VOL** (volume) de la chaîne sonore ou utiliser les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Jusqu'à cinq numéros à composition abrégée peuvent être affichés sur un total de 20 numéros mémorisés. S'il n'y a aucun numéro mémorisé dans le système, la composition abrégée est désactivée.

Composition abrégée P. 420

Jusqu'à cinq historiques d'appels peuvent être affichés sur un total de 20 numéros mémorisés. S'il n'y a aucun historique d'appels, la fonction Historique d'appels est désactivée.

Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement à l'écran du téléphone ou pour répondre à un nouvel appel entrant.
Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer momentanément pour terminer un appel, retourner à la commande précédente ou annuler la commande.
Bouton (parler) : Appuyer pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée.
Bouton (menu) : Appuyer pour afficher **Composition abrégée**, **Historique d'appel** ou **Recomposer** sur l'écran Téléphone.
Bouton + − ◀ ▶ : Appuyer pour sélectionner un élément à l'écran du téléphone.
Bouton SOURCE : Appuyer pour composer un numéro indiqué dans l'élément sélectionné à l'écran du téléphone.

Pour aller à l'écran **Menu Téléphone** :
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Téléphone** pour passer à l'affichage de l'écran Téléphone.
3. Sélectionner MENU.

*Bluetooth*MD HandsFreeLink®

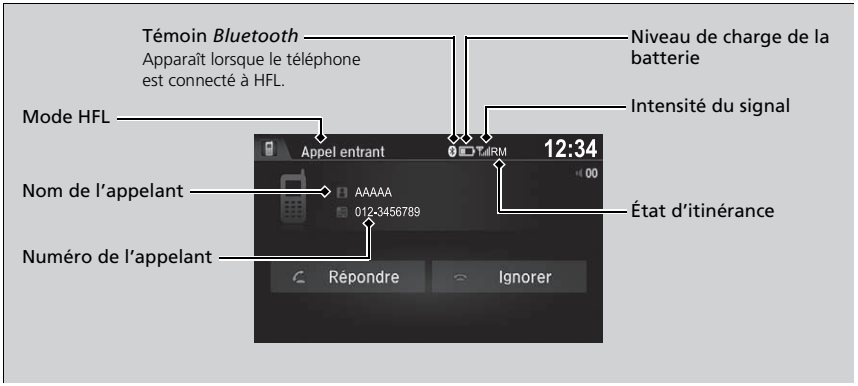
Technologie sans fil *Bluetooth*MD
Le mot et les logos *Bluetooth*MD sont des marques de commerce déposées de *Bluetooth* SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est aux termes d'une licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL
Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

à suivre

Affichage du statut de HFL

L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.



Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seuls les numéros à composition abrégée déjà mémorisés avec une marque vocale, les noms figurant dans le répertoire téléphonique ou un numéro peuvent être utilisés pour faire un appel à l'aide des commandes vocales.

Composition abrégée P. 420

Affichage du statut de HFL

L'information apparaissant à l'affichage audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

La langue du système peut être modifiée.

Comment personnaliser P. 349

Menus HFL

Le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE pour pouvoir se servir du système.

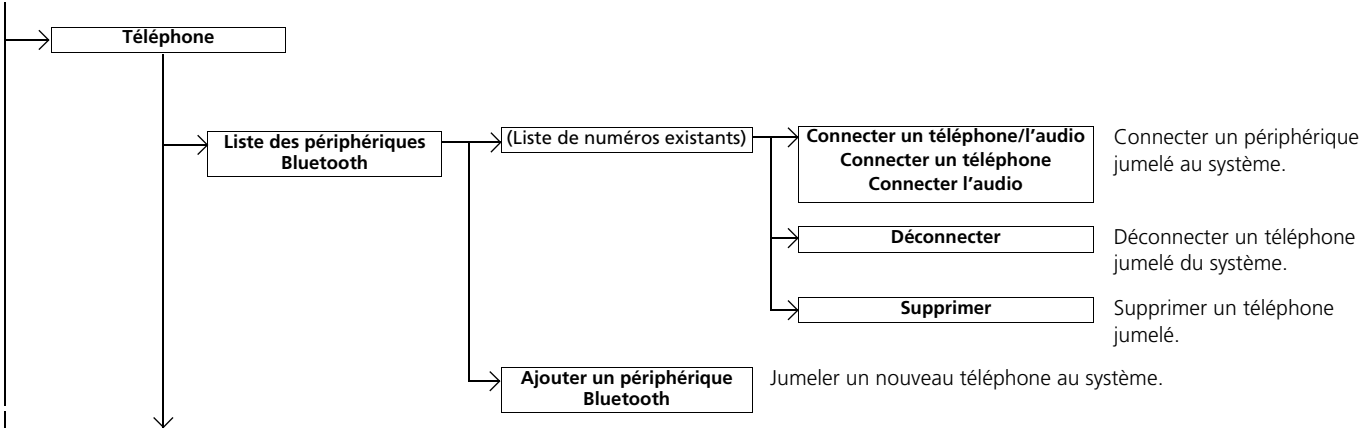
■ Écran des configurations du téléphone

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Téléphone**.

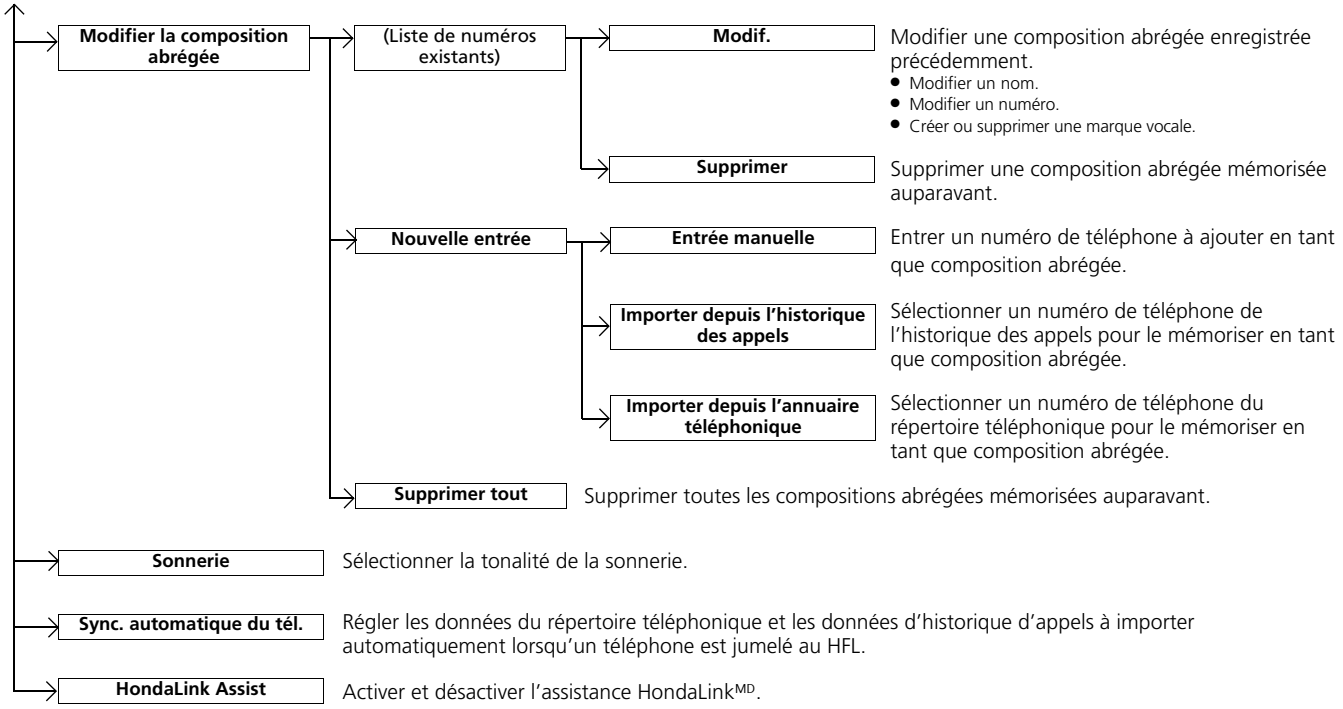
Menus HFL

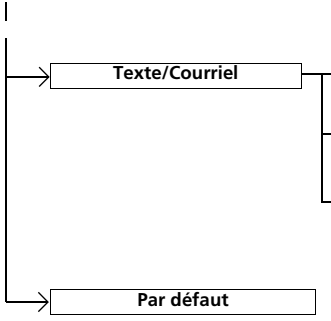
Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite.



à suivre


Modifier la composition abrégée
(Liste de numéros existants)
Modif.
Modifier une composition abrégée enregistrée précédemment.
Modifier un nom.
Modifier un numéro.
Créer ou supprimer une marque vocale.
Supprimer
Supprimer une composition abrégée mémorisée auparavant.
Nouvelle entrée
Entrée manuelle
Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
Importer depuis l'historique des appels
Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique des appels pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
Importer depuis l'annuaire téléphonique
Sélectionner un numéro de téléphone du répertoire téléphonique pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
Supprimer tout
Supprimer toutes les compositions abrégées mémorisées auparavant.
Sonnerie
Sélectionner la tonalité de la sonnerie.
Sync. automatique du tél.
Régler les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels à importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.
HondaLink Assist
Activer et désactiver l'assistance HondaLink[MD].

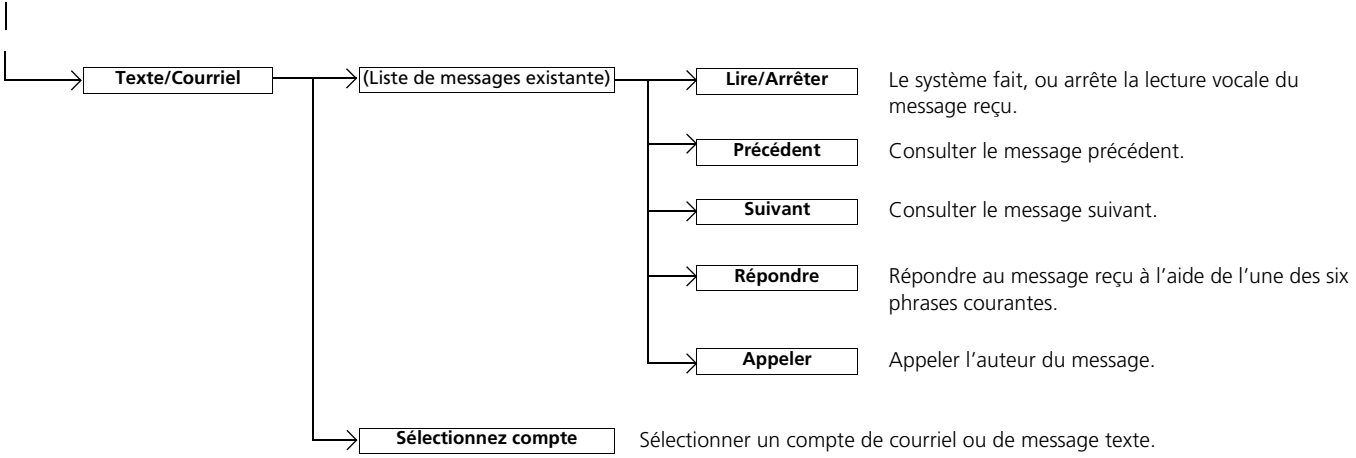


Activer textes/courriels	Activer et désactiver la fonction de messagerie texte/courriel.
Sélectionnez compte	Sélectionner un compte de courriel ou de message texte.
Notification msg texte/courriel	Déterminer si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/courriel.
Par défaut	Annuler/réinitialiser par défaut tous les éléments personnalisés dans le groupe de réglages du **Téléphone**.

■ Écran du menu Téléphone

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Téléphone**.
3. Sélectionner MENU.

- **Composition abrégée**
  - **(Liste de numéros existants)** — Composer le numéro choisi dans la liste de composition abrégée.
  - **Nouvelle entrée**
    - **Entrée manuelle** — Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis l'historique des appels** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique des appels pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis l'annuaire téléphonique** — Sélectionner un numéro de téléphone du répertoire téléphonique pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
- **Annuaire téléphonique** — Afficher le répertoire téléphonique du téléphone jumelé.
- **Recomposer** — Recomposer le dernier numéro composé.
- **Composer** — Entrer un numéro de téléphone à composer.
- **Historique d'appel**
  - **Tout** — Afficher les derniers appels sortants, entrants et manqués.
  - **Composés** — Afficher les derniers appels sortants.
  - **Reçus** — Afficher les derniers appels entrants.
  - **Manqués** — Afficher les derniers appels manqués.


Texte/Courriel
(Liste de messages existante)
Lire/Arrêter
Le système fait, ou arrête la lecture vocale du message reçu.
Précédent
Consulter le message précédent.
Suivant
Consulter le message suivant.
Répondre
Répondre au message reçu à l'aide de l'une des six phrases courantes.
Appeler
Appeler l'auteur du message.
Sélectionnez compte
Sélectionner un compte de courriel ou de message texte.

Configuration du téléphone

Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

1. Sélectionner **Téléphone**.
2. Sélectionner **Oui**.
3. S'assurer que le téléphone est en mode de recherche ou découverte, puis sélectionner **Continuer**.
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*MD.
4. Sélectionner le téléphone lorsqu'il apparaît sur la liste.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Rafraîchir** pour chercher de nouveau.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît toujours pas, sélectionner **Téléphone introuvable** et rechercher les appareils *Bluetooth*MD à l'aide du téléphone.
   À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. Le système indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.

Configuration du téléphone

Avant de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres, un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé au système.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone :

- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se décharger plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

■ Pour changer le téléphone jumelé à ce moment

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 409
2. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.
3. Sélectionner un téléphone à connecter.
   ▶ Le HFL coupe alors le contact du téléphone connecté et commence la recherche d'un autre téléphone jumelé.
4. Sélectionner **Connecter téléphone/audio**, **Connecter un téléphone** ou **Connecter l'audio**.

Pour changer le téléphone jumelé à ce moment

Si en tentant de passer à un autre téléphone, aucun autre appareil n'est repéré ni jumelé, HFL indiquera que le téléphone original se trouve de nouveau connecté.

Pour jumeler d'autres téléphones, sélectionner **Ajouter un périphérique Bluetooth** à partir de l'écran **Liste des périphériques Bluetooth**.

■ Pour modifier le réglage du code de jumelage

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Bluetooth/Wi-Fi**.
4. Sélectionner l'onglet **Bluetooth**.
5. Sélectionner **Modifier le code de jumelage**.
6. Sélectionner **Aléatoire** ou **Fixe**.

Pour modifier le réglage du code de jumelage

Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.
Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Aléatoire**.

à suivre

■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 409
2. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.
3. Sélectionner un téléphone à supprimer.
4. Sélectionner **Supprimer**.
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

Pour régler les options de message texte/courriel

Pour activer ou désactiver la fonction de message texte/courriel

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran des configurations du téléphone P. 409
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Activer textes/courriels**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact**.

Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran des configurations du téléphone P. 409
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Notification msg texte/courriel**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**

Pour régler les options de message texte/courriel

Pour utiliser la fonction de messagerie texte/courriel, il est nécessaire de configurer le téléphone.

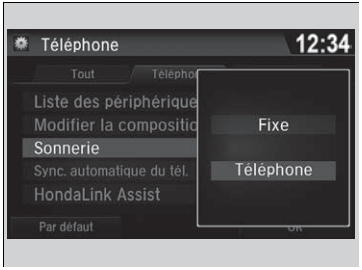
Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel

Activé : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.
Désactivé : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.

à suivre

Sonnerie

Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.

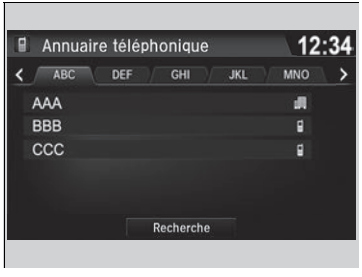


1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   Écran des configurations du téléphone P. 409
2. Sélectionner **Sonnerie**.
3. Sélectionner **Fixe** ou **Cellulaire**.

Sonnerie

Fixe : La sonnerie fixe retentit par les haut-parleurs.
Cellulaire : La sonnerie enregistrée dans le téléphone cellulaire connecté se fait entendre au niveau des haut-parleurs.

Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels



Lorsque Sync. automatique du tél. est à Activé :

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son répertoire téléphonique et de l'historique des appels se fait automatiquement dans le système.

Modification du réglage Sync. automatique de tél.

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   Écran des configurations du téléphone P. 409
2. Sélectionner **Sync. automatique du tél.**.
3. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

En sélectionnant un nom à partir d'une liste dans le répertoire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.

Préférence	Télécopieur
Domicile	Voiture
Cellulaire	Autre
Bureau	Voix
Téléavertisseur	Vide

Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans le système.

Le répertoire téléphonique est mis à jour après chaque connexion.
L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

à suivre

Composition abrégée

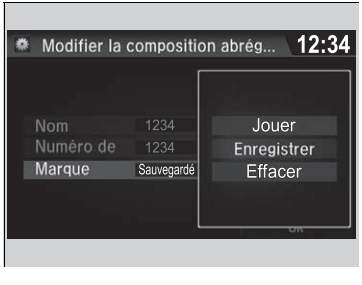
Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.

Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du menu Téléphone P. 412
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner **Nouvelle entrée**.
   Depuis **Importer depuis l'historique des appels** :
   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.
   Depuis **Entrée manuelle** :
   ▶ Entrer le numéro manuellement.
   Depuis **Importer depuis l'annuaire téléphonique** :
   ▶ Sélectionner un numéro du répertoire téléphonique importé du téléphone cellulaire connecté.
4. Une fois que la mémorisation de la composition abrégée est réussie, un message invite l'utilisateur à effectuer une marque vocale pour le numéro. Sélectionner **Oui** ou **Non**.
5. Sélectionner **Enregistrer** pour sauvegarder une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.
   ▶ À l'aide du bouton , suivre les messages pour enregistrer une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.

Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale. Dire le nom de la marque vocale.



■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 409
2. Sélectionner **Modifier la composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Enregistrer**.
5. Sélectionner **Enregistrer** ou utiliser le bouton et suivre les messages pour créer la marque vocale.

■ Pour supprimer une marque vocale

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 409
2. Sélectionner **Modifier la composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Effacer**.
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

à suivre

Composition abrégée

Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « *Jean* » comme marque vocale.
Il est plus facile pour le système de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « *Jacques Dupont* » au lieu de « *Jacques* ».

■ **Pour modifier une composition abrégée**

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 409
2. Sélectionner **Modifier la composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner le réglage désiré.

■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 409
2. Sélectionner **Modifier la composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Supprimer**.
4. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

Modification phonétique de répertoire téléphonique

Ajouter des modifications phonétiques ou une nouvelle marque vocale au nom de contact du téléphone de façon à ce que ce soit plus facile pour le HFL de reconnaître les commandes vocales.

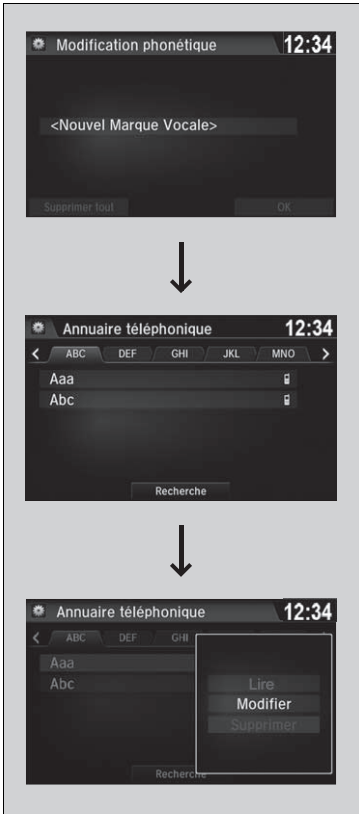
Pour ajouter une nouvelle marque vocale

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique d'annuaire téléphonique**.
6. Sélectionner le téléphone auquel une modification phonétique doit être ajoutée.

Modification phonétique de répertoire téléphonique

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 modifications phonétiques.

à suivre



7. Sélectionner **Nouvel marque vocale**.
8. Sélectionner un nom de contact à ajouter.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
9. Sélectionner **Modifier**.
10. À l'aide du bouton **Enregistrer** ou , suivre les messages pour créer la marque vocale.
11. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Ok**.

■ Pour modifier une marque vocale

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique d'annuaire téléphonique**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être modifiée.
7. Sélectionner un nom de contact à modifier.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
8. Sélectionner **Modifier**.
9. À l'aide du bouton **Enregistrer** ou , suivre les messages pour créer la marque vocale.
10. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Ok**.

Modification phonétique de répertoire téléphonique

Il n'est possible de modifier ou de supprimer des noms de contacts que pour le téléphone présentement connecté.

à suivre

■ **Pour supprimer une marque vocale modifiée**

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique d'annuaire téléphonique**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être supprimée.
7. Sélectionner un nom de contact à supprimer.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
8. Sélectionner **Supprimer**.
   ▶ Le nom du contact sélectionné a été sélectionné.
9. Sélectionner **OK**.

■ Pour supprimer toutes les marques vocales

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique d'annuaire téléphonique**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être supprimée.
   ▶ La liste de noms des contacts apparaît.
7. Sélectionner **Supprimer tout**.
8. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Oui**.

■ Faire un appel

Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone quelconque, ou en utilisant le répertoire téléphonique importé, l'historique des appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

Faire un appel

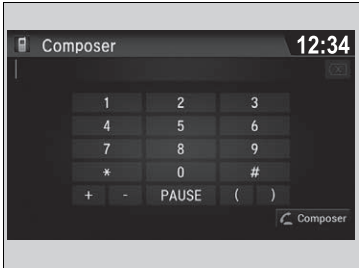
Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de la plupart des écrans.
Appuyer sur le bouton et dire le nom de la marque vocale.

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.

à suivre

■ Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique importé

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du menu Téléphone P. 412
2. Sélectionner **Annuaire téléphonique**.
3. Sélectionner un nom.
   ▶ Il est également possible de faire une recherche alphabétique. Sélectionner **Recherche**.
   ▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des noms. Si plusieurs nombres existent, sélectionner un nombre.
4. Sélectionner un numéro.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.



■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

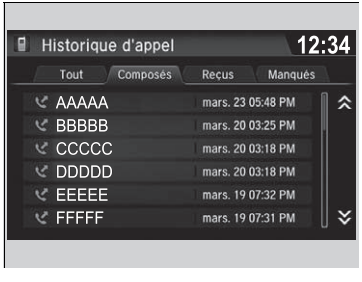
1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du menu Téléphone P. 412
2. Sélectionner **Composer**.
3. Sélectionner un numéro.
   ▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des chiffres.
4. Sélectionner **Composer**.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du menu Téléphone** P. 412
2. Sélectionner **Recomposer**.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

»Pour faire un appel en utilisant la recomposition

Maintenir enfoncé le bouton pour recomposer le dernier numéro composé.



■ Pour faire un appel en utilisant l'Historique d'appel

Le tri de l'historique des appels se fait à partir de **Tout**, **Composés**, **Reçus** et **Manqués**.

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du menu Téléphone** P. 412
2. Sélectionner **Historique d'appel**.
3. Sélectionner **Tout**, **Composés**, **Reçus** ou **Manqués**.
4. Sélectionner un numéro.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

»Pour faire un appel en utilisant l'Historique d'appel

L'historique des appels affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués.
(Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.)

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du menu Téléphone** P. 412
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro.
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

»Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.
➡ **Composition abrégée** P. 420

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

à suivre

Recevoir un appel

Lors d'un nouvel appel entrant, un signal sonore se fait entendre (si activé) et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.
Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
Transférer : Transférer un appel à partir du système à son téléphone.
Touch Tones : Envoyer des numéros durant un appel. Cela est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.

Les options disponibles sont présentées sur la moitié inférieure de l'écran.

Sélectionner une option.
▶ L'icône de mise en sourdine apparaît lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Recevoir un appel

Appel en attente
Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Sélectionner **Ignorer** si on ne désire pas répondre à l'appel entrant.
Appuyer sur le bouton pour mettre fin à l'appel en cours.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio/d'information plutôt que les boutons et .

Options pendant un appel

Touch Tones : Disponible sur certains téléphones.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio/d'information.

Réception d'un message texte/courriel

HFL peut afficher les nouveaux messages textes ou courriels reçus, ainsi que les 20 messages reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire en liaison. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et y être répondu à l'aide des phrases courantes pré-établies.

1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte ou un courriel est reçu.
2. Sélectionner **Lire** pour écouter le message.
   ▶ Le message texte ou le courriel est affiché. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, sélectionner **Arrêter**.

Réception d'un message texte/courriel

Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

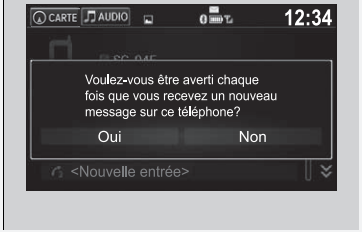
Le système ne peut recevoir que des messages texte (SMS). Le message envoyé grâce aux services de données n'apparaîtra pas sur la liste.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes et courriels les plus récents.

Les lois provinciales, fédérales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte/courriel de HFL. La fonction de message texte/courriel doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

Au moment de recevoir un message texte ou un courriel pour la première fois après avoir jumelé le téléphone au HFL, le système demande de régler **Notification msg texte/courriel** à **Activer**.

Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel P. 417



à suivre

Choisir un compte de courriel

Si un téléphone jumelé a plus d'un compte de message texte ou courriel, un seul d'entre eux peut être activé pour recevoir les notifications.

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran des configurations du téléphone P. 409
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Sélectionnez compte**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionner **Messages textes** ou le compte de courriel désiré.

Choisir un compte de courriel

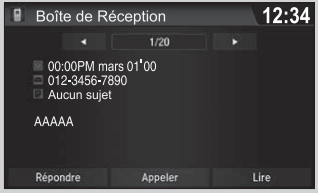
Il est également possible de sélectionner un compte de courriel à l'écran de la liste de dossiers ou à l'écran de la liste des messages.

Il est possible de recevoir les notifications d'un seul compte de message texte ou de courriel à la fois.

Affichage des messages

Liste des messages

Message texte



Affichage des messages textes

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du menu Téléphone P. 412
2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
   ▶ Sélectionner un compte, s'il y a lieu.
3. Sélectionner un message.
   ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

Affichage des messages

L'icône ✉ apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

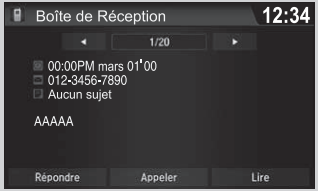
Si un message est supprimé à partir du téléphone, le message est également supprimé dans le système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.

Pour voir le message précédent ou suivant, appuyer sur **Précédent** ou **Suivant** à l'écran des messages.

à suivre

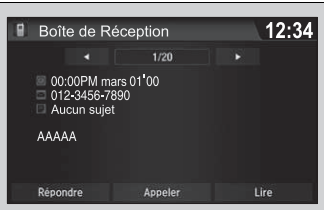
■ Affichage des courriels

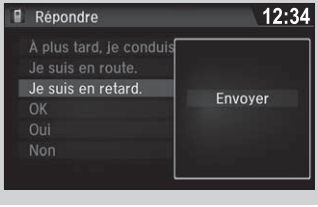
1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du menu Téléphone** P. 412
2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
   ▶ Sélectionner **Sélectionnez compte** au besoin.
3. Sélectionner un dossier.
4. Sélectionner un message.
   ▶ Le courriel est affiché. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.



■ Lire ou cesser de lire un message

1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 433
2. Sélectionner **Arrêt** pour mettre fin à la lecture. Sélectionner de nouveau **Lire** pour commencer à lire le message depuis le début.





■ Répondre à un message

1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
   ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 433
2. Sélectionner **Répondre**.
3. Sélectionner le message de réponse.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Envoyer** pour envoyer le message.
   ▶ Le message **Complet** apparaît à l'écran lorsque le message de réponse a été envoyé avec succès.

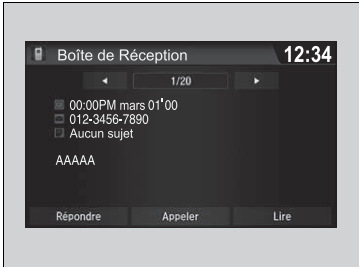
Répondre à un message

Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **À plus tard, je conduis.**
- **J'arrive.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.

à suivre



■ **Appeler l'auteur du message**

1. Aller à l'écran des messages textes.

2. Sélectionner **Appeler**.

En cas d'urgence

Avertissement automatique de collision

Si les coussins gonflables se déploient ou si le système détecte que le véhicule a subi un choc important, le véhicule tentera automatiquement d'établir une connexion avec le service de téléphoniste HondaLinkMD. Si la connexion est établie, l'information concernant le véhicule, son emplacement et son état seront envoyés au service de téléphoniste; il sera également possible de parler avec le/la téléphoniste une fois connecté.

IMPORTANT : Pour les véhicules équipés de la fonction d'assistance HondaLinkMD, l'activation par le propriétaire constitue en elle une autorisation pour Honda à recueillir de l'information sur le véhicule nécessaire pour l'entretien de celui-ci, ainsi qu'un accord avec les conditions d'utilisation au *www.hondalink.com/TermsAndConditions*. En cas d'accident, l'assistance HondaLinkMD tentera d'aviser les services d'urgence. Cependant, NI HONDA NI SES FOURNISSEURS DE SERVICES NE PEUVENT GARANTIR QUE CETTE NOTIFICATION AURA LIEU.

Honda se réserve le droit de mettre un terme aux services d'assistance HondaLinkMD en tout temps, peu importe le motif, et dans l'avenir, pourrait ne pas être en mesure d'offrir les services en raisons de changements ou de l'obsolescence de la technologie reliée au service ou en raison du changement d'une réglementation gouvernementale.

En cas d'urgence

Il se peut que le véhicule ne puisse pas établir de connexion avec le/la téléphoniste si le niveau de charge de la batterie est faible, si la ligne est déconnectée ou si la couverture de cellulaire est inadéquate.

Il n'est pas possible d'utiliser ces services d'urgence dans les cas suivants :

- Le voyage s'effectue en dehors de la zone de couverture du service HondaLinkMD.
- Il y a un problème avec les dispositifs de connexion comme les microphones, les haut-parleurs ou l'appareil même.

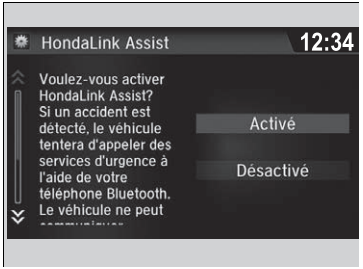
Il n'est pas possible de faire fonctionner d'autres fonctions téléphoniques en utilisant l'écran pendant une conversation avec le/la téléphoniste.
Sélectionner **Raccrocher** pour interrompre la connexion à votre véhicule.

Avertissement automatique de collision

Si la connexion entre le système du véhicule et le/la téléphoniste ne s'établit pas, le système essaiera à répétition jusqu'au succès.

à suivre

■ Pour activer la notification



1. Aller à l'écran **Téléphone**.
   Écran des configurations du téléphone P. 409
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **HondaLink Assist**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact**.

Pour activer la notification

Options de réglage :
- **Activé :** La notification est activée.
- **Désactivé :** Désactiver la fonction.

Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE, l'étalonnage de la boussole se fait automatiquement et l'affichage de la boussole apparaît.

Étalonnage de la boussole

Si la boussole indique la mauvaise direction ou si le témoin **CAL** clignote, il faut étalonner le système manuellement.

1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Depuis l'écran principal d'une source audio quelconque, maintenir enfoncé le bouton MENU pendant cinq secondes.
   ▶ L'affichage passe à l'écran **Réglages boussole**.
3. Sélectionner **Étalonnage**.
4. Sélectionner **Début de l'étalonnage**.
5. Conduire le véhicule lentement en faisant deux cercles.
   ▶ La boussole commence à indiquer une direction après l'étalonnage. Le témoin **CAL** s'éteint.

Boussole*

Les situations suivantes peuvent nuire au fonctionnement de la boussole :

- En conduisant près de lignes ou de centrales électriques
- En traversant un pont
- En dépassant un grand véhicule, ou en conduisant près d'un objet de grande dimension susceptible de causer une distorsion magnétique
- Lorsque des accessoires tels que des antennes et porte-bagages du toit sont retenus par des aimants

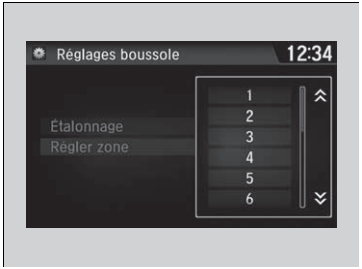
Étalonnage de la boussole

Étalonner la boussole dans un endroit ouvert.

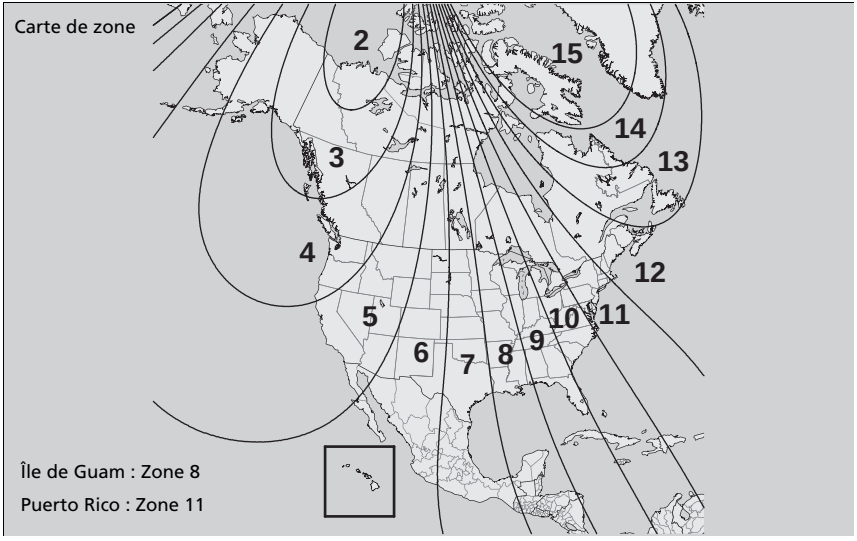
Tout en réglant la boussole, sélectionner BACK pour annuler le mode de réglage et retourner à l'écran précédent.

* Non disponible sur tous les modèles

Choix de la zone de la boussole



1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Depuis l'écran principal d'une source audio quelconque, maintenir enfoncé le bouton MENU pendant cinq secondes.
   ▶ L'affichage passe à l'écran **Réglages boussole**.
3. Sélectionner **Régler zone**.
   ▶ L'affichage indique le numéro de la zone où le système est réglé.
4. Sélectionner le numéro de zone de votre région (consulter la carte des zones).



Choix de la zone de la boussole

Le choix de la zone est nécessaire afin de compenser la déviation entre le nord magnétique et le nord véritable.

Si l'étalonnage commence pendant que la chaîne sonore est en cours d'utilisation, l'affichage revient à la normale une fois l'étalonnage terminé.

Conduite

Le présent chapitre discute de la conduite, du ravitaillement et des renseignements relatifs aux éléments comme les accessoires.

Avant de conduire 442
Tirer une remorque 448
Directives à suivre sur les routes non pavées 459
Pendant la conduite
- Démarrage du moteur 461
- Boîte de vitesses automatique 468
- Changement de rapport 469
- Arrêt automatique au ralenti* 479
- Gestion de traction intelligente* 484
- Régulateur de vitesse 486
- Caméra du capteur avant* 489
- Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)* 491
- Système d'atténuation de sortie de route (RDM)* 502
- Système d'aide au respect des voies (LKAS)* 507
- Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC) 515
- Système d'assistance à la maniabilité agile 517
- Système d'information d'angle mort (BSI)* 518
- LaneWatch[MC]* 520
- VTM4 intelligent (i-VTM4)* 522
- Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – explication fédérale exigée 525

Freinage
- Système de freinage 527
- Système de freinage antiblocage (ABS) 529
- Système d'assistance au freinage 530
- Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* 531

Stationnement du véhicule
- Lorsque le véhicule est arrêté 540
- Système de capteurs de distance de stationnement* 541
- Alerte de trafic transversal* 545

Caméra de recul multi-angle* 549
Remplissage du réservoir de carburant
- Information sur le carburant 550
- Comment faire le plein 551

Cote de consommation 552
Accessoires et modifications 553

* Non disponible sur tous les modèles

Préparation à la conduite

Vérifier les aspects suivants avant de commencer à conduire.

Vérifications extérieures

- S'assurer que les glaces, les rétroviseurs extérieurs, les feux extérieurs et toute autre partie du véhicule ne présentent aucune obstruction.
  - ▶ Enlever le givre, la neige ou la glace.
  - ▶ Retirer toute la neige sur le toit, étant donné qu'elle peut glisser et obstruer la vision du conducteur. Si la neige est prise en glace, attendre qu'elle soit ramollie avant de la retirer.
  - ▶ En retirant la glace autour des roues, veiller à ne pas endommager les roues ou les composants des roues.
- S'assurer que le capot est bien fermé.
  - ▶ Si le capot s'ouvre pendant la conduite, la vision avant du conducteur sera obstruée.
- S'assurer que les pneus sont en bon état.
  - ▶ Vérifier la pression de gonflage des pneus, et vérifier si ceux-ci présentent des dommages et de l'usure excessive.
    ➡ **Vérification et entretien des pneus** P. 585
- S'assurer qu'il n'y a personne ni aucun objet derrière ou autour du véhicule.
  - ▶ Il y a des angles morts de l'intérieur.

Vérifications extérieures

REMARQUE

Si les portières ne s'ouvrent plus car elles sont gelées, utiliser de l'eau tiède autour des bords des portières pour faire fondre la glace. Ne pas forcer les portières pour les ouvrir, car cela risquerait d'endommager les joints de portière en caoutchouc. Une fois terminé, assécher en essuyant afin de prévenir toute nouvelle formation de glace.

Ne pas verser d'eau tiède dans le barillet de serrure.
Si l'eau gèle dans le trou de serrure, il sera alors impossible d'insérer la clé.

La chaleur émise par le moteur et l'échappement peut enflammer des matériaux inflammables laissés sous le capot et causer un incendie. Si le véhicule est stationné pendant une période de temps prolongée, inspecter et retirer tout débris qui pourrait s'être accumulé, tel que de l'herbe et des feuilles séchées qui s'y seraient infiltrées ou qui auraient été transportées par un petit animal pour y faire son nid.
Vérifier aussi sous le capot si des matériaux inflammables sont présents après tout entretien effectué sur le véhicule.

Vérifications intérieures

- Ranger ou fixer adéquatement tous les articles à bord.
  ▶ Transporter trop de bagages ou les ranger de manière inappropriée peut nuire à la maniabilité, à la stabilité, à la distance de freinage et à l'efficacité des pneus du véhicule et en rendre la conduite dangereuse.
  ➡ **Capacité de charge maximum** P. 445
- Ne pas empiler d'articles à une hauteur excédant celle des sièges.
  ▶ Ils peuvent gêner la vue et être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque.
- Ne rien placer sur le plancher devant les sièges avant. S'assurer de bien fixer les protège-tapis.
  ▶ Un objet ou un protège-tapis qui n'est pas fixe peut nuire au fonctionnement de la pédale des freins ou de la pédale d'accélérateur pendant la conduite.
- Si des animaux sont transportés à bord, ne pas les laisser se déplacer dans le véhicule.
  ▶ Sinon, ils peuvent nuire à la conduite et causer une collision.
- Bien fermer et verrouiller toutes les portières et le hayon.
  ➡ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 131
- Régler correctement la position du siège conducteur.
  ▶ Régler l'appuie-tête aussi.
  ➡ **Réglage des sièges** P. 174
  ➡ **Réglage des appuie-tête** P. 179
- Régler la position des rétroviseurs et du volant de direction en fonction de votre position de conduite.
  ▶ Les régler une fois assis à la bonne position de conduite.
  ➡ **Réglage du volant de direction** P. 170
  ➡ **Réglage des rétroviseurs** P. 171

Vérifications intérieures

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le compartiment utilitaire ou à tirer une remorque, il faut faire régler l'orientation du faisceau lumineux auprès d'un concessionnaire ou d'un technicien qualifié.

à suivre

- S’assurer que les articles placés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent pas rouler sous les sièges.
  ▶ Ils peuvent nuire à la capacité du conducteur d’utiliser les pédales, ou nuire au fonctionnement des sièges ou des capteurs situés sous les sièges.
- Tous les occupants du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité.
  ➡ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 40
- S’assurer que les témoins du tableau de bord s’allument au moment du démarrage du véhicule, et qu’ils s’éteignent peu de temps après.
  ▶ Toujours faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si une anomalie est signalée.
  ➡ **Témoins** P. 78

Capacité de charge maximum

Versions ELITE et TRG des modèles à traction intégrale (AWD)

La capacité de charge maximale du véhicule est de 532 kg (1 173 lb).

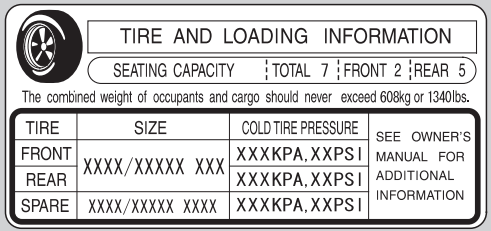
Sauf les versions ELITE et TRG des modèles à traction intégrale (AWD)

La capacité de charge maximale du véhicule est de 608 kg (1 340 lb).

Tous les modèles

Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge sur le montant de portière du conducteur.

Exemple d'étiquette


TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY TOTAL 7 FRONT 2 REAR 5

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 608kg or 1340lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	
REAR		XXXKPA, XXPSI	
SPARE	XXXX/XXXXX XXXX	XXXKPA, XXPSI	

Cet exemple inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la charge sur la flèche d'attelage si on tire une remorque.

Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge :

(1) Repérer la déclaration « Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg (XXX lb) » sur l'étiquette du véhicule.

(2) Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont le véhicule.

(3) Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX lb).

Capacité de charge maximum

⚠ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV) :
La capacité de charge maximum du véhicule, tous les occupants, tous les accessoires, tous les bagages et la flèche d'attelage.

Spécifications P. 638

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) :
La capacité de charge maximale autorisée de l'essieu du véhicule.

Spécifications P. 638

à suivre

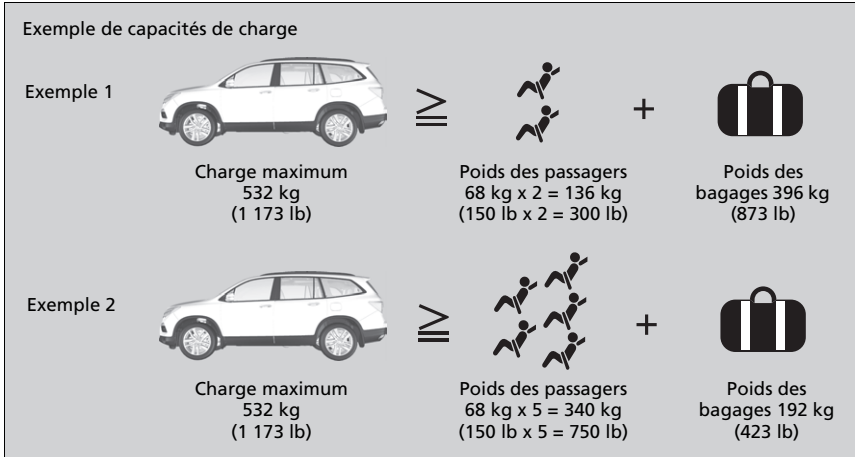
(4) Le chiffre atteint représente la capacité de charge disponible pour les bagages. Par exemple, si le nombre « XXX » est égal à 635 kg (1 400 lb) et que cinq occupants de 68 kg (150 lb) prendront place dans le véhicule, la capacité de charge qui reste pour les bagages est de 295 kg (650 lb).
635 - 340 (5 x 68) = 295 kg (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb)

(5) Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.

(6) Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera transférée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge de la flèche d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Les deux figurent sur une étiquette sur le montant de portière du conducteur.

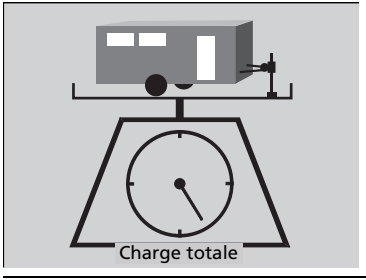
Exemple de capacités de charge



Préparation au remorquage

Capacités de remorquage

Le véhicule peut tirer une remorque si on respecte les capacités de charge, qu'on utilise l'équipement approprié et qu'on respecte les directives de remorquage. Vérifier les capacités de charge avant la conduite.



Poids total de la remorque

Ne pas dépasser le poids total autorisé de la remorque, de la charge et de tout ce qu'elle transporte à l'intérieur et à l'extérieur tel qu'indiqué dans le tableau.
Remorquer des charges au-delà de ce poids peut sérieusement affecter la maniabilité et la performance du véhicule et peut endommager le moteur et la transmission.

Nombre d'occupants	Modèles à traction intégrale (AWD) avec refroidisseur de liquide de boîte de vitesses automatique	Modèles à traction intégrale (AWD) sans refroidisseur de liquide de boîte de vitesses automatique	Modèles 2RM
2	2 268 kg (5 000 lb)	1 588 kg (3 500 lb)	1 588 kg (3 500 lb)
3	2 155 kg (4 750 lb)	1 474 kg (3 250 lb)	1 474 kg (3 250 lb)
4	2 041 kg (4 500 lb)	1 361 kg (3 000 lb)	1 361 kg (3 000 lb)
5	1 928 kg (4 250 lb)	1 247 kg (2 750 lb)	1 247 kg (2 750 lb)
6	1 814 kg (4 000 lb)	1 134 kg (2 500 lb)	1 134 kg (2 500 lb)
7	1 134 kg (2 500 lb)	1 021 kg (2 250 lb)	1 021 kg (2 250 lb)
8	Remorquage non recommandé		

Chaque limite de poids est calculée en fonction des conditions suivantes :
- Les occupants remplissent les sièges de l'avant vers l'arrière du véhicule
- Poids de chaque occupant 68 kg (150 lb)
- Chaque occupant a 7 kg (15 lb) de matériel dans le compartiment utilitaire

Tout poids, bagage ou accessoire additionnel réduit le poids maximum de la remorque et la charge maximum de la flèche d'attelage.

Capacités de remorquage

⚠ATTENTION

Dépasser la capacité de charge ou charger le véhicule et la remorque de manière inappropriée peut causer une collision susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.

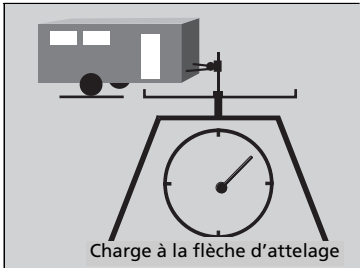
Vérifier soigneusement la charge du véhicule et de la remorque avant de conduire.

Vérifier si toutes les charges se situent dans les limites du véhicule en le pesant sur une balance publique.
Si aucune balance publique n'est accessible, ajouter le poids estimé de la charge au poids de la remorque (selon les spécifications du fabricant) et mesurer ainsi le poids de la flèche d'attelage au moyen d'une balance appropriée ou d'un indicateur de flèche ou estimer ce poids en fonction de la distribution de la cargaison.

Consulter le manuel du propriétaire de la remorque pour obtenir de plus amples renseignements.

Période de rodage
Éviter de remorquer pendant les premiers 1 000 km (600 mi) d'utilisation du véhicule.

Ne jamais dépasser le poids nominal brut admissible.
Informations sur le poids nominal brut
➡ **Spécifications du véhicule** P. 638


Charge à la flèche d'attelage

■ **Charge à la flèche d'attelage**

Le poids de la flèche d'attelage avec une remorque pleine sur l'attelage doit être environ :

Remorques à bateau : 5 à 15 % du poids total de la remorque

Autres remorques : 10 à 15 % du poids total de la remorque

Nombre d'occupants	Modèles à traction intégrale (AWD) avec ou sans refroidisseur de liquide de boîte de vitesses automatique	Modèles 2RM
2	227 kg (500 lb)	159 kg (350 lb)
3	215 kg (475 lb)	147 kg (325 lb)
4	204 kg (450 lb)	136 kg (300 lb)
5	170 kg (375 lb)	125 kg (275 lb)
6	113 kg (250 lb)	109 kg (240 lb)
7	57 kg (125 lb)	52 kg (115 lb)
8	Remorquage non recommandé	

à suivre

■ Pour calculer la charge à la flèche d'attelage

Une charge excessive à la flèche d'attelage réduit la traction du pneu avant et le contrôle de la direction. Une charge trop légère à la flèche d'attelage peut rendre la remorque instable et la faire vaciller.

Il est possible d'estimer la charge au niveau de la flèche d'attelage en mesurant la hauteur de l'attelage de remorque par rapport au sol de la façon décrite ci-dessous :

1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau.
2. Mesurer la distance entre le sol et le bas de l'attelage de remorque.
3. Raccorder la remorque chargée à l'attelage.
4. Mesurer de nouveau la distance entre le sol et le bas de l'attelage de remorque.
5. Soustraire la deuxième mesure de la première, puis consulter le tableau suivant.

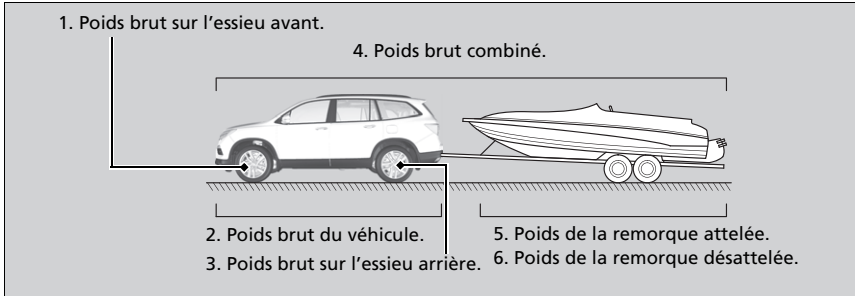
Si la différence est	Modèles à traction intégrale (AWD)	Modèles 2RM
2,5 cm (1 po)	68 kg (150 lb)	
3,8 cm (1 1/2 po)	114 kg (250 lb)	
5,1 cm (2 po)	159 kg (350 lb)	
6,0 cm (2 3/8 po)	205 kg (450 lb)	—
6,7 cm (2 5/8 po)	227 kg (500 lb)	—

Si la différence est supérieure à ce qu'on indique dans le tableau, distribuer ou réduire la charge, au besoin.

■ Comment peser les charges remorquées sur une balance publique

Vérifier chacun des poids dans l'ordre indiqué, tel que montré.
Consulter le tableau sur la droite afin de connaître la limite de poids de chaque véhicule, sauf la charge au niveau de la flèche d'attelage.

➔ **Charge à la flèche d'attelage** P. 449



- S'il est impossible de peser l'essieu arrière, soustraire 1 de 2.
- Le poids maximal brut combiné (4) diminue de 2 % à tous les 305 mètres (1 000 pieds) d'altitude.
- Pour calculer la charge de la flèche d'attelage, soustraire 5 de 6.
- Consulter le manuel du propriétaire de la remorque pour obtenir de plus amples renseignements.

Comment peser les charges remorquées sur une balance publique

Charger le véhicule et la remorque au maximum. Un préposé doit observer la balance, puisque tous les occupants devraient demeurer à l'intérieur du véhicule.

Limite de poids de	Modèles 2RM	Modèles à traction intégrale (AWD)
Brut sur l'essieu avant	1 240 kg (2 734 lb)	1 295 kg (2 855 lb)
Poids brut du véhicule	2 515 kg (5 545 lb)	2 650 kg (5 842 lb)
Poids brut sur l'essieu arrière	1 325 kg (2 921 lb)	1 405 kg (3 097 lb)
Poids brut combiné	3 640 kg (8 025 lb)	4 425 kg (9 755 lb)

Si aucune balance publique n'est accessible, ajouter le poids estimé de la charge au poids de la remorque (selon les spécifications du fabricant) et mesurer ainsi le poids de la flèche d'attelage au moyen d'une balance appropriée ou d'un indicateur de flèche ou estimer ce poids en fonction de la distribution de la cargaison.

à suivre

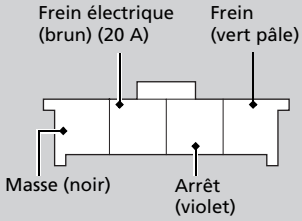
Équipement et accessoires de remorquage

Le remorquage exige généralement une variété d'équipements supplémentaires.
Pour assurer la meilleure qualité, nous recommandons l'achat de l'équipement Honda dans la mesure du possible.

Freins de remorque

Recommandés pour toute remorque dont le poids total est de 450 kg (1 000 lb) ou plus :
Il y a deux types de freins de remorque : à inertie et électriques. Les freins à inertie sont généralement utilisés pour les remorques à bateau puisqu'ils se font mouiller.
Si l'on choisit des freins électriques, s'assurer qu'ils sont à commande électronique. Ne pas tenter de connecter les freins de la remorque au système hydraulique du véhicule, parce que cela réduira l'efficacité du freinage et créera un risque potentiel.
Le connecteur gris à 4 broches installé dans le véhicule comporte tous les circuits exigés pour l'installation de la plupart des commandes de freins électriques de remorque.

Bornes du connecteur de commande de frein de remorque :



Faire installer la commande de frein de remorque par un mécanicien qualifié et conformément aux directives du fabricant de la commande de frein de remorque. Une mauvaise installation de la commande de frein de remorque pourrait augmenter la distance nécessaire pour arrêter un véhicule qui tire une remorque.

Équipement et accessoires de remorquage

S'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de manière appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états américains, des provinces et territoires canadiens et des régions locales.

Pour une bonne installation et un bon réglage de l'équipement, consulter le fabricant de la remorque.
Une mauvaise installation ou un mauvais réglage peut affecter la maniabilité, la stabilité et le freinage du véhicule.

Consulter l'agence des ventes ou de location de remorques si d'autres articles sont recommandés ou exigés pour la situation de remorquage en question.

Les feux et le câblage des remorques peuvent varier selon le type et la marque. Si un connecteur s'impose, il faut le faire installer par un technicien qualifié.

Trousses et produits pour remorque :
- Rotule de centrage, fiche d'attelage, goupille d'attelage, etc.
- Trousse de faisceau de fils
- Ensemble d'attelage de remorque (faisceau de fils du fil volant compris)

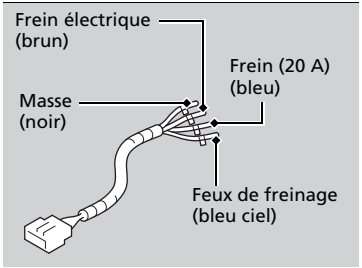
Freins de remorque P. 452

- Refroidisseur de boîte de vitesses automatique

Sont disponibles chez un concessionnaire.

Freins de remorque

Le connecteur gris à 4 broches est placé sous le tableau de bord, près de la partie supérieure de la pédale de frein de stationnement.



Le faisceau d'attelage de remorque permet d'installer le contrôleur des freins électriques de la remorque.
Insérer le fusible du frein de remorque dans le boîtier à fusibles secondaire du compartiment moteur.

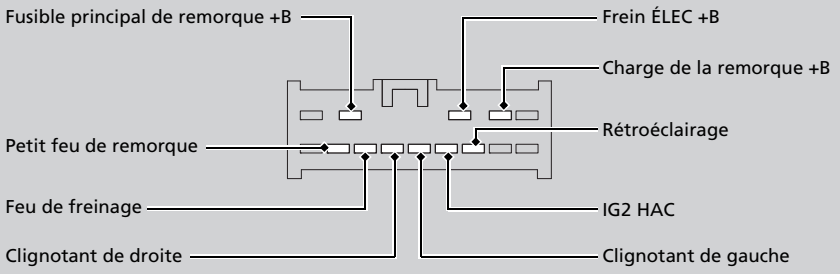
➡ **Boîtier à fusibles du compartiment moteur de type B** P. 629

à suivre

■ Feux de la remorque

Les feux de la remorque et l'équipement doivent respecter les règlements fédéraux, des états américains, provinciaux/territoriaux et locaux. Consulter le détaillant ou l'agence locale de location de la remorque pour connaître les exigences de la région où l'on prévoit remorquer.

Codes de couleur du câblage des broches et leurs significations :



Nous recommandons que le concessionnaire installe un faisceau de fils et un convertisseur Honda. Ils sont conçus pour ce véhicule.

■ Attelages

Lire les directives du fabricant de la remorque et choisir la barre de remorquage appropriée à la hauteur de la remorque.

■ Attelages à distribution du poids

Ce véhicule est conçu pour tirer une remorque sans attelage à répartition de charge. Si l'on souhaite en utiliser une, consulter le fabricant de la remorque pour assurer une bonne installation et un bon réglage.
Un mauvais réglage pourrait dégrader la maniabilité, la stabilité et le freinage du véhicule.

Feux de la remorque

Le connecteur des feux de remorque est situé derrière le panneau latéral gauche dans le compartiment utilitaire. Même si on prévoit utiliser le faisceau de feux de remorque et un convertisseur qui ne sont pas de marque Honda, demander au concessionnaire le connecteur et les broches recommandés.

■ Chaînes de sécurité

Toujours utiliser des chaînes de sécurité lors d'un remorquage. Il faut que les chaînes soient assez détendues pour permettre à la remorque de s'engager facilement dans les virages, mais sans que les chaînes ne traînent sur le sol.

■ Contrôle du vacillement

Ce dispositif peut être utilisé si la remorque a tendance à vaciller. Le constructeur de la remorque peut recommander le dispositif antivacillement nécessaire et les directives de l'installation. Un mauvais réglage pourrait dégrader la maniabilité et la stabilité du véhicule.

■ Rétroviseurs de la remorque

Plusieurs états, provinces et territoires exigent des rétroviseurs extérieurs spéciaux lorsqu'une remorque est tirée. Installer des rétroviseurs spéciaux si on ne peut pas voir clairement derrière le véhicule ou que la remorque crée un angle mort.

■ Refroidisseur de boîte de vitesses automatique

Modèles à traction intégrale (AWD)

Lors du remorquage de plus de 1 588 kg (3 500 lb), l'utilisation d'un refroidisseur d'ATF (liquide de boîte de vitesses automatique) supplémentaire est recommandée pour empêcher toute surchauffe de la boîte de vitesses. Il est possible de se procurer un refroidisseur de liquide de boîte de vitesses automatique supplémentaire chez un concessionnaire.

Système d’assistance à la stabilité de remorque

Aide à stabiliser le véhicule et la remorque lorsque le vacillement de celle-ci s’aggrave.

■ Comment le système d’assistance à la stabilité de remorque fonctionne

Lorsque le véhicule et la remorque deviennent instables pendant la conduite, le système d’assistance à la stabilité de remorque en détermine la cause. Si l’oscillation de la remorque est déterminé comme étant la cause et que son vacillement augmente, le système serre les freins ou contrôle le rendement du moteur pour réduire la vitesse du véhicule.
Si les freins sont appliqués afin de réduire la vitesse du véhicule, les feux de freinage du véhicule et de la remorque s’allument automatiquement.

Système d’assistance à la stabilité de remorque

Le système d’assistance à la stabilité de remorque n’est pas une fonction qui prévient le vacillement du véhicule et d’une remorque. Pour prévenir le vacillement d’une remorque, éviter de circuler à grande vitesse, de braquer le volant de direction brusquement, les charges inadéquates dans la remorque et les freinages soudains. En cas de vacillement trop important, le système devient inefficace et le conducteur peut perdre le contrôle du véhicule, ce qui peut entraîner le capotage ou l’endommagement de la remorque.

Conduire en toute sécurité avec une remorque P. 457

Les situations suivantes peuvent causer le vacillement d’une remorque :

- La présence de vents latéraux
- Charge incorrecte de la barre d’attelage
- Vitesse excessive

Le témoin du système VSA[MD] clignote lorsque le système d’assistance à la stabilité de remorque est activé.

Fonctionnement du VSA[MD] P. 515

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Ce qu'il faut savoir avant de tirer une remorque

- La remorque doit être bien entretenue et maintenue en bon état.
- S'assurer que le poids et la charge du véhicule et de la remorque demeurent dans les limites acceptables.
  ➡ **Capacités de remorquage** P. 448
- Lors du remorquage de plus de 1 590 kg (3 500 lb), l'utilisation d'une essence avec un indice d'octane de 87 ou plus est recommandée.
  ▶ Le rendement lors du remorquage peut être influencé en haute altitude, à température élevée ou sur une pente ascendante.
- Bien fixer l'attelage, les chaînes de sécurité et toutes les autres pièces nécessaires à la remorque.
- Bien ranger tous les articles à l'intérieur et à l'extérieur de la remorque afin qu'ils ne se déplacent pas pendant la conduite.
- Vérifier que les feux et les freins de la remorque fonctionnent correctement.
- Vérifier la pression de gonflage de tous les pneus de la remorque, y compris celui de la roue de secours.

Vitesses de conduite et rapports de la boîte de vitesses lors du remorquage

- Conduire plus lentement que la normale.
- Respecter les limites de vitesse pour les véhicules avec remorque.
- Utiliser la position D en tirant une remorque sur une route au niveau.

Virages et freinage

- S'engager plus lentement dans les virages et faire des virages moins serrés.
- Allouer plus de temps et de distance pour freiner.
- Ne pas freiner ou tourner brusquement.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Stationnement
En plus des précautions normales, glisser des cales de roue contre tous les pneus de la remorque.

Vitesses de conduite et rapports de la boîte de vitesses lors du remorquage

En tirant une remorque de type fixe (p. ex., caravane), ne pas dépasser 88 km/h.
À des vitesses plus élevées, la remorque peut vaciller ou affecter la maniabilité du véhicule.

à suivre

Conduite en région montagneuse

- Surveiller l'indicateur de température. S'il s'approche la marque rouge (chaud), éteindre le système de contrôle de la température et réduire la vitesse. Au besoin, se ranger en toute sécurité sur le bord de la route pour laisser refroidir le moteur.
- Changer le rapport à S si la boîte de vitesses change fréquemment de rapport.

Recouvrement d'un bateau

Si les roues du véhicule dérapent lors de la sortie de l'eau d'un bateau, garder la boîte de vitesses en position D et ne pas utiliser le mode d'embrayage séquentiel S. Cela empêche la boîte de vitesses de s'endommager.

Remorquage du véhicule

Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué derrière une autocaravane. Si le véhicule doit être remorqué d'urgence, se référer aux informations de remorquage d'urgence.

➡ **Remorquage d'urgence** P. 633

Renseignements généraux

Le véhicule a été conçu principalement pour la conduite sur route, cependant, sa garde au sol plus élevée permet la conduite hors route occasionnelle. Il n'est pas conçu pour rouler sur des sentiers ou pour d'autres activités tous terrains.

La conduite hors route exige des aptitudes un peu différentes et la maniabilité du véhicule est légèrement différente comparativement à la conduite sur route. Porter une attention particulière aux précautions à prendre et aux conseils inclus dans le présent chapitre et prendre le temps de se familiariser avec le véhicule avant de s'aventurer hors route.

Consignes de sécurité importantes

Pour éviter une perte de maîtrise ou le capotage, s'assurer de prendre toutes les précautions et de suivre toutes les recommandations suivantes :

- Ranger les bagages de manière appropriée et ne pas dépasser les capacités de charge.
  ➡ **Capacité de charge maximum** P. 445
- S'assurer que tous les occupants portent une ceinture de sécurité chaque fois qu'on prend la route.
- Conduire raisonnablement à basse vitesse et ne jamais conduire plus vite que les conditions ne le permettent.
- Il revient au conducteur d'évaluer continuellement la situation et de conduire en respectant les limites de vitesse.

⚠ATTENTION

La conduite inappropriée du véhicule sur les routes pavées ou non peut causer une collision ou un capotage susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.

- Respecter toutes les instructions et les directives fournies dans ce manuel du conducteur.
- Conduire raisonnablement à basse vitesse et ne pas conduire plus vite que les conditions ne le permettent.

Le fait de ne pas utiliser le véhicule correctement peut entraîner une collision ou le capotage du véhicule.

➡ **Information importante sur la maniabilité*** P. 34
➡ **Précautions pendant la conduite** P. 467

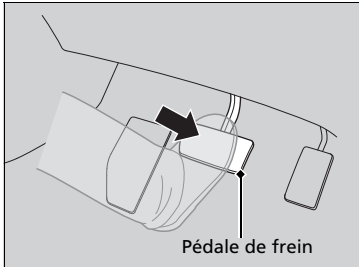
Faire patiner les pneus excessivement peut aussi endommager le système intelligent VTM4 (i-VTM4).

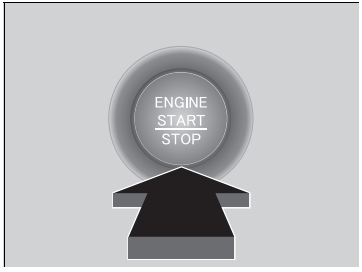
* Non disponible sur tous les modèles

Éviter des situations malencontreuses

- **Vérifier le véhicule** avant de quitter les routes pavées et s'assurer que tous les entretiens programmés au calendrier ont été effectués. Prêter une attention particulière à l'état des pneus et vérifier la pression des pneus.
- **Il est important de se rappeler** que la route empruntée comporte ses propres obstacles (trop raide ou cahoteuse), que le conducteur a ses propres limites (aptitudes de conduite et expérience) et que le véhicule a ses propres limites (traction, stabilité et puissance). Refuser de reconnaître ces obstacles et limites peut vraisemblablement mettre le conducteur et les passagers dans une situation dangereuse.
- **L'accélération et le freinage** doivent se faire en douceur et graduellement. Tenter de démarrer ou arrêter trop abruptement peut causer une perte de traction et entraîner une perte de maîtrise.
- **Éviter les obstacles et les débris** sur la route afin de réduire les risques de capotage ou de dommages à la suspension ou aux autres composants.
- **La conduite dans les pentes** augmente le risque de capotage, particulièrement en conduisant sur le travers d'une pente trop raide. La façon la plus sûre de conduire dans une pente est normalement de conduire en ligne droite vers le haut ou le bas de la pente. S'il n'est pas possible d'estimer clairement les conditions de la route ou de voir tous les obstacles sur une pente, marcher sur la pente avant de conduire. S'il y a le moindre doute pour franchir la pente en toute sécurité, ne pas s'y risquer. Trouver une autre route. Si le véhicule s'enlise en montant la pente, ne pas faire demi-tour. Reculer lentement jusqu'au bas de la pente en suivant le même trajet emprunté pour monter celle-ci.
- **Traverser un cours d'eau** – Éviter de conduire dans l'eau profonde. Devant une surface d'eau (par exemple, un petit ruisseau ou une grande flaque d'eau), le conducteur doit l'évaluer soigneusement avant de la franchir. S'assurer que l'eau n'est pas profonde, que le courant est faible et que le sol est ferme. En cas de doute, faire demi-tour et trouver un autre chemin. La conduite en eau profonde peut aussi endommager le véhicule. L'eau peut s'infiltrer dans la boîte de vitesses et le différentiel, diluer le lubrifiant et éventuellement causer une panne. Cela peut aussi retirer la graisse dans les roulements de roue.
- **Si le véhicule s'embourbe,** avancer avec prudence dans la direction qui semble être la meilleure pour désembourber le véhicule. Ne pas faire patiner les pneus étant donné que cela ne ferait qu'empirer la situation et pourrait endommager la boîte de vitesses. En cas d'incapacité de dégager le véhicule, un remorquage s'impose. Des crochets de dépannage se trouvent à l'avant et à l'arrière du véhicule à cette fin.

Démarrage du moteur





Modèles avec sélecteur électronique de rapport

1. Enfoncer la pédale de frein.
- ▶ S'assurer que la boîte de vitesses est à la position P.

Modèles sans sélecteur électronique de rapport

1. Vérifier si le levier de vitesses est à P, appuyer ensuite sur la pédale de frein.
- ▶ Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position N, il est plus sécuritaire de le démarrer à la position P.

Tous les modèles

2. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans enfoncer la pédale d'accélérateur.
Le moteur tentera de démarrer jusqu'à ce qu'il se mette en marche.

Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.
Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 mètres (8 000 pieds).

En démarrant le moteur à froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire l'appel de courant de la batterie.

Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Si la température est constamment sous les -30 °C (-22 °F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré afin de prévenir le gel de celui-ci. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.
Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, rapprocher la télécommande près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 616

Le moteur ne se mettra peut-être pas en marche si la télécommande d'entrée intelligente est sujette à des ondes radio fortes.
Ne pas maintenir le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) enfoncé pour démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins dix secondes avant de réessayer.

à suivre

Arrêter le moteur

On peut arrêter le moteur lorsque le véhicule est complètement arrêté.

1. Changer la position de l'engrenage à P.
2. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) avec le pied sur la pédale de frein.

Démarrage du moteur

Le système antidémarreur protège le véhicule contre le vol. Si un appareil mal codé (ou autre dispositif) est utilisé, le circuit d'alimentation du moteur est neutralisé.

➡ **Système antidémarreur** P. 144

Démarreur à distance*

Il est possible de démarrer le moteur à distance à l'aide de la télécommande d'entrée intelligente.

Pour démarrer le moteur

Lorsque les portières sont verrouillées, appuyer sur le bouton [🔒], puis maintenir enfoncé le bouton [⟳] dans les cinq secondes suivantes.

Le moteur tourne jusqu'à dix minutes sans que le conducteur fasse démarrer le véhicule. Pour prolonger la durée de fonctionnement de dix minutes additionnelles pendant la première période de fonctionnement, appuyer sur le bouton [🔒], et ensuite, sélectionner et maintenir le bouton [⟳] enfoncé.

▶ Les clignotants s'allument trois fois, à deux reprises, si la transmission d'une demande de prolongation de dix minutes est réussie.

Démarreur à distance*

⚠ATTENTION

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique.

Respirer du monoxyde de carbone peut causer la mort ou des évanouissements.

Ne jamais utiliser le démarreur à distance lorsque le véhicule est stationné dans un garage ou tout autre endroit dont la ventilation est limitée.

Si des édifices ou des obstacles se trouvent entre le véhicule et la télécommande, la portée de fonctionnement sera réduite.
La distance peut varier en cas d'interférence électrique extérieure.
Il se peut que le démarreur à distance ne fasse pas démarrer le moteur dans les cas suivants :

- Un réglage du démarreur à distance a été désactivé à partir de l'affichage multifonctions (MID).
- Il ne faut pas appuyer sur le bouton [⟳] et le maintenir enfoncé dans les cinq secondes après que le bouton [🔒] a été enfoncé.
- Le mode d'alimentation n'est pas à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
- L'engrenage est à une position autre que [P].
- Le capot est ouvert, une des portières est déverrouillée, ou le hayon est déverrouillé.
- L'utilisateur a tenté deux fois de démarrer le moteur à l'aide de la télécommande.
- Une autre télécommande d'entrée intelligente se trouve dans le véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Pour arrêter le moteur

Maintenir enfoncé le bouton pendant une seconde.

Démarreur à distance*

- Il y a une panne d'antenne.
- La portière est déverrouillée avec la clé incorporée.
- La pression d'huile moteur est basse.
- La température du liquide de refroidissement du moteur est haute.
- L'unité de télématique fonctionne anormalement.
- L'alarme du système de sécurité n'est pas activée.

Le moteur peut s'arrêter lorsqu'il est en marche si :

- On ne démarre pas le véhicule dans les dix minutes suivant le démarrage du moteur avec la télécommande d'entrée intelligente.
- Le moteur est arrêté à l'aide de la télécommande d'entrée intelligente.
- Il y a une panne d'antenne.
- L'alarme du système de sécurité n'est pas activée.
- La portière est déverrouillée avec la clé incorporée.
- Le capot est ouvert, une des portière est déverrouillée, ou le hayon est déverrouillé.
- Une portière est ouverte.
- L'engrenage est à une position autre que P.
- L'unité de télématique présente une anomalie.
- La température du liquide de refroidissement du moteur est haute.
- La batterie est faible.
- La pression d'huile moteur est basse.
- Le témoin d'anomalie s'allume en cas de défectuosité des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant.

* Non disponible sur tous les modèles

Démarreur à distance*

Pendant que le moteur tourne, le véhicule conditionnera automatiquement d'avance l'habitacle du véhicule.
Lorsqu'il fait chaud dehors :

- Le système de contrôle de la température est activé en mode de recirculation.
- La ventilation des sièges est activée*.

Lorsqu'il fait froid dehors :

- Le dégivreur s'active à une température modérément chaude.
- Le désembueur de lunette et les chauffe-rétroviseurs extérieurs s'activent*.
- Les chauffe-sièges et le volant de direction chauffant sont activés*.

Volant de direction chauffant* P. 200
Chauffe-sièges avant et ventilation des sièges* P. 202, 203

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Commencer à conduire

Lorsque le moteur a démarré à l'aide de la télécommande d'entrée intelligente*

1. Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) simultanément.

Lorsque le moteur a démarré quel que soit le cas

2. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, desserrer le frein de stationnement. S'assurer que le témoin du frein de stationnement s'est éteint.
   Frein de stationnement P. 527
3. Changer la position de l'engrenage à D. Sélectionner R pour reculer.
4. Relâcher graduellement la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur pour se déplacer.

Système d'assistance au départ en pente

L'assistance au départ en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

Changer le rapport à D, D4*, S*, ou L* lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

Les freins demeurent serrés brièvement au moment où le conducteur relâche la pédale de frein.

Commencer à conduire

Lorsque le moteur a démarré à l'aide de la télécommande d'entrée intelligente*

Le moteur s'arrête lorsqu'on change le rapport de la position P avant que le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) soit enfoncé. Suivre l'étape 1 lorsqu'on commence à conduire.

Système d'assistance au départ en pente

Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au départ en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas, et ne fonctionnera pas sur de faibles pentes.

L'assistance au départ en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

* Non disponible sur tous les modèles

Précautions pendant la conduite

Directives de conduite pour véhicule utilitaire

Le risque de capotage est significativement plus élevé pour les véhicules utilitaires comparativement aux autres types de véhicules. Pour prévenir les capotages ou une perte de maîtrise :

- S'engager dans les virages plus lentement qu'avec un véhicule de promenade.
- Éviter les virages trop serrés et les manœuvres brusques.
- Ne pas modifier le véhicule en voulant élever davantage le centre de gravité.
- Ne pas transporter d'objets lourds sur le toit.

Ne jamais transporter plus de 75 kg (165 lb) sur le porte-bagages de toit (accessoire Honda).

Sous la pluie

Éviter de conduire dans l'eau profonde et sur les routes inondées. Ceci peut endommager le moteur et la chaîne cinématique, ou causer une panne des composants électriques.

Autres précautions

En cas de choc important avec un objet sous le véhicule, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Vérifier si le soubassement du véhicule présente des dommages ou des fuites de liquides.

Précautions pendant la conduite

REMARQUE

Ne pas changer la position de l'engrenage en appuyant en même temps sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses pourrait être endommagée.

REMARQUE

Si le volant de direction est tourné à répétition à une vitesse extrêmement basse, ou si le volant de direction est tenu à la position extrême gauche ou droite pendant un moment, le système surchauffe. Le système passe en mode de protection et limite sa performance. Le volant de direction devient de plus en plus difficile à manœuvrer. Une fois le système refroidi, le système EPS se rétablit. Des manœuvres répétées sous de telles conditions peuvent éventuellement endommager le système.

Si le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE ou CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) pendant la conduite, le moteur s'arrêtera et toutes les fonctions de servodirection et de servofrein cesseront de fonctionner, rendant la maîtrise du véhicule difficile.

Ne pas faire passer le rapport à N, car la capacité de freinage du moteur et la capacité d'accélération s'annuleront.

Pendant les premiers 1 000 km (600 mi) de conduite, éviter les accélérations soudaines ou le fonctionnement à plein régime afin de ne pas endommager le moteur ou le groupe motopropulseur.

Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 mi). Cette consigne doit aussi être suivie lorsque les plaquettes de frein sont remplacées.

Boîte de vitesses automatique

Glissement

Le régime de ralenti du moteur est plus élevé et le glissement augmente.
Maintenir la pédale de frein fermement enfoncée lorsqu'arrêté.

Rétrogradation forcée

Le fait d'enfoncer rapidement la pédale d'accélérateur sur une pente ascendante peut faire rétrograder la boîte de vitesses à un rapport moins élevé, augmentant ainsi la vitesse du véhicule de façon inattendue. Enfoncer la pédale d'accélérateur avec précaution, particulièrement sur les routes glissantes et dans les courbes.

Directives de conduite pour véhicule utilitaire

Le fait de ne pas utiliser le véhicule correctement peut entraîner une collision ou le capotage du véhicule.

Information importante sur la maniabilité* P. 34
Précautions pendant la conduite P. 467

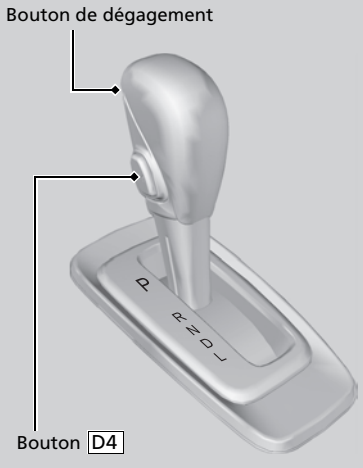
* Non disponible sur tous les modèles

Modèles à boîte de vitesses automatique avec levier de vitesses

Changement de rapport

Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.

■ Positions du levier de vitesses



P **Stationnement**
Utilisée pour stationner ou pour démarrer le moteur

R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer

N **Point mort**
Utilisée pour faire tourner le moteur au régime ralenti

D **Marche avant**
Utilisation :
- Pour la conduite normale (la boîte de vitesses passe automatiquement du 1er au 6e rapport)

L **Marche avant (L)**
Utilisée pour :
- Passer automatiquement du 1er au 5e rapport (le 5e rapport ne sert qu'à haute vitesse)

D4 **Marche avant (D4)**
Appuyer sur le bouton D4 alors que le levier de vitesses est à la position D.
Utilisée pour :
- Gravir ou descendre des pentes
- Tirer une remorque en région montagneuse

Changement de rapport

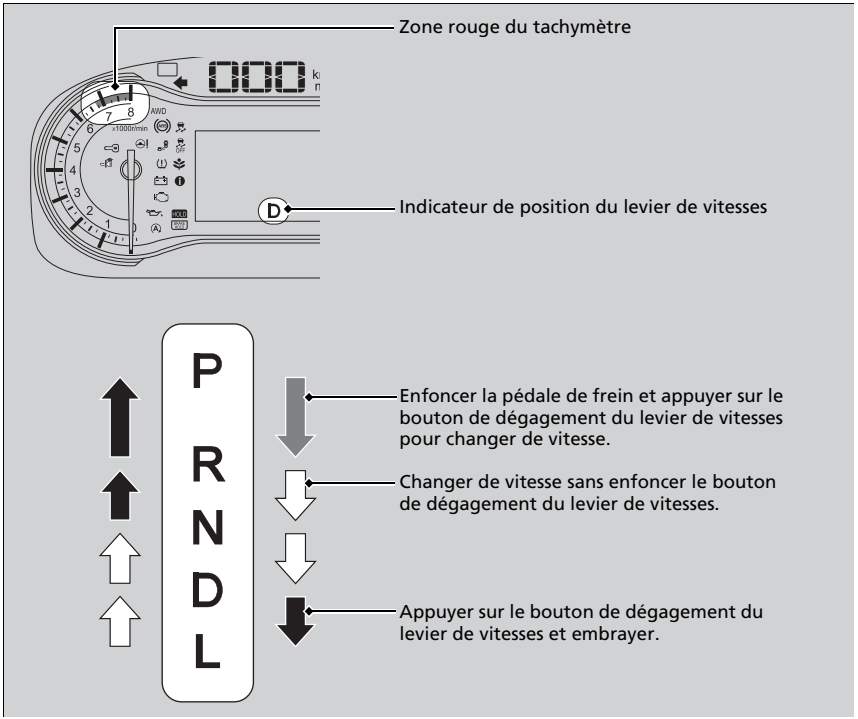
Le mode d'alimentation ne peut pas passer du mode de MARCHE au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) à moins que le levier de vitesses ne soit en position P.

Le véhicule peut avancer très légèrement, même à la position N lorsque le moteur est froid.
Enfoncer fermement la pédale de frein et, s'il y a lieu, serrer le frein de stationnement.

Lorsque la température est extrêmement froide (-30 °C/-22 °F), il peut y avoir un court délai lors du changement de rapport avant que la position de l'engrenage ne soit indiquée sur l'affichage. Toujours s'assurer que la boîte de vitesses est au bon rapport avant de conduire.

à suivre

Fonctionnement du levier de vitesses



Fonctionnement du levier de vitesses

REMARQUE

Avant de passer le levier de vitesses de D à R, et vice versa, s'arrêter complètement et maintenir la pédale de frein enfoncée.
Le fait de déplacer le levier de vitesses avant l'arrêt complet du véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Utiliser l'indicateur de position du levier de vitesses pour vérifier la position du levier avant de déplacer le véhicule.

Si le témoin de boîte de vitesses clignote pendant la conduite, cela indique un problème de boîte de vitesses, peu importe la position du levier de vitesses.
Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

L'alimentation en carburant peut être coupée si le véhicule est conduit de manière à ce que le régime du moteur atteigne ou dépasse la zone rouge du tachymètre (régime maximal du moteur). Le cas échant, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

Il se peut qu'il soit impossible de déplacer le levier de vitesses si la pédale de frein est enfoncée en même temps que bouton de dégagement du levier de vitesses est enfoncé. Enfoncer la pédale de frein en premier.

Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport

Changement de rapport

Changer le rapport en fonction des besoins de conduite.

■ Positions du bouton de position de l'embrayage

P **Stationnement**
Utilisée pour stationner ou pour démarrer le moteur

R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer

N **Point mort**
Utilisée pour faire tourner le moteur au régime ralenti

D **Marche avant**
Utilisée pour :
- La conduite normale (la boîte de vitesses passe automatiquement du 1er au 9e rapport)
- Conduite temporaire en mode séquentiel

S **Marche avant (S)**
Utilisée pour :
- Passer automatiquement du 1er au 8e rapport (le 8e rapport ne sert qu'à haute vitesse)
- Conduite en mode séquentiel

Changement de rapport

Pour prévenir une anomalie ou un engagement non intentionnel :
- Éviter de renverser des liquides sur ou autour des boutons de position de l'embrayage.
- Éviter de déposer ou d'échapper tout objet sur ou autour des boutons de position de l'embrayage.
- Ne pas laisser les passagers ou les enfants toucher aux boutons de position de l'embrayage.

⚠ATTENTION

Le véhicule pourrait se mettre à rouler s'il est laissé sans surveillance sans avoir confirmé que la boîte de vitesses est en position de stationnement.

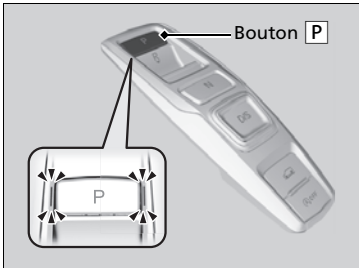
Il est important de toujours garder le pied sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'indicateur de position de la transmission confirme la position P.

Le signal sonore retentit lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée et que le rapport est à N.
Changer le rapport à D ou R avec la pédale de frein enfoncée.

Lorsque la température est extrêmement froide (–30 °C/ –22 °F), il peut y avoir un court délai lors du changement de rapport avant que la position de l'engrenage ne soit indiquée sur l'affichage. Toujours s'assurer que la boîte de vitesses est au bon rapport avant de conduire.

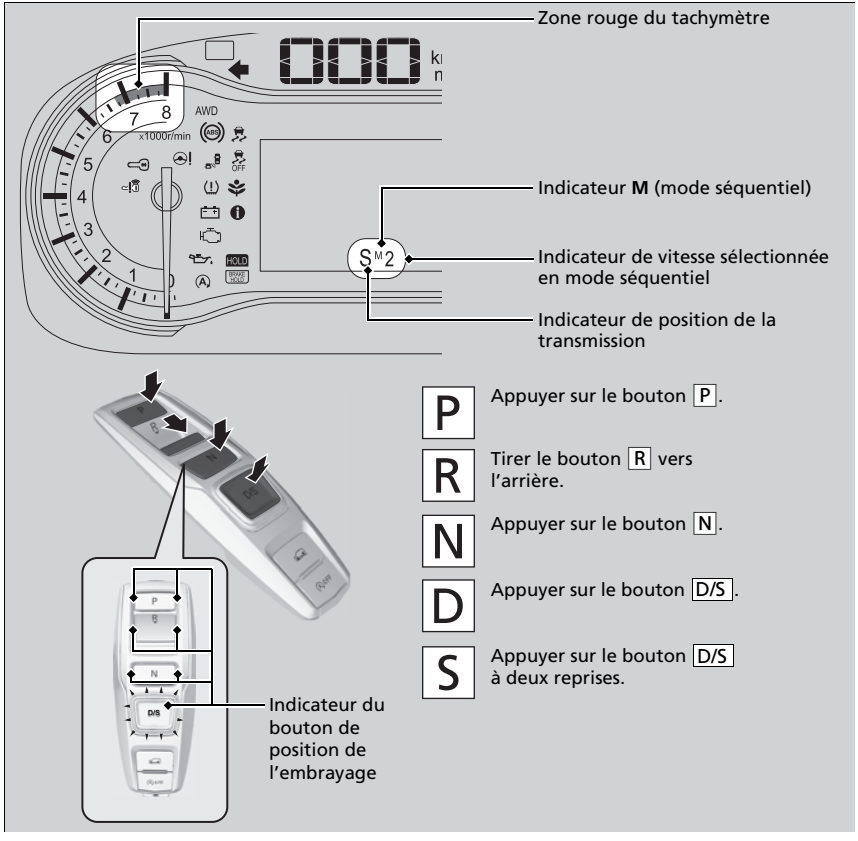
à suivre

■ Bouton [P] (stationnement)



Stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire et mettre le mode d'alimentation à MARCHE. Ensuite, serrer les freins et appuyer sur le bouton [P] pour mettre la boîte de vitesses en position de stationnement.
Les témoins sur les côtés du bouton [P] s'allument.

Fonctionnement de l'embrayage



à suivre

Fonctionnement de l'embrayage

REMARQUE

Pour passer de D à R, et vice versa, enfoncer la pédale de frein jusqu'à l'arrêt complet, puis sélectionner le rapport désiré tout en maintenant la pression des freins.

Utiliser l'indicateur de position de la transmission et l'indicateur du bouton de position de l'embrayage pour vérifier la position du rapport avant de sélectionner un bouton de position de l'embrayage.

Si l'indicateur de position de l'engrenage sélectionné clignote, ou si tous les indicateurs de position de la transmission clignotent en même temps, la boîte de vitesses comporte une anomalie.
Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

L'alimentation en carburant peut être coupée si le véhicule est conduit de manière à ce que le régime du moteur atteigne ou dépasse la zone rouge du tachymètre (régime maximal du moteur). Le cas échant, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

Lorsque le régime du moteur augmente et que la boîte de vitesses est à la position N, P ou R, il se peut que l'alimentation en carburant soit coupée, même si le régime du moteur n'atteint pas la zone rouge du tachymètre.

À partir de l'affichage multifonctions, il est possible de faire en sorte que le système émette un signal sonore lors du passage à la position R.

Fonctions personnalisées P. 342

Par temps froid ou glacial, le temps de réaction du sélecteur électronique d'engrenage peut être plus long.
Il est important de toujours enfoncer la pédale de frein avant de passer à P, et de s'assurer que l'indicateur de position de la transmission indique P avant de relâcher la pédale de frein.

■ À l'ouverture de la portière du conducteur

Dans les conditions suivantes, à l'ouverture de la portière du conducteur, la position de l'engrenage passe automatiquement à P.

- Le véhicule est immobile et le moteur tourne, ou il se déplace à 2 km/h ou moins.
- La boîte de vitesses est à une position autre que P.
- Le conducteur a détaché sa ceinture de sécurité.

▶ Si on quitte manuellement la position P alors que la pédale de frein est enfoncée, le rapport revient automatiquement à P une fois que la pédale de frein est relâchée.

■ En désactivant le mode d'alimentation

Si le moteur est arrêté lorsque le véhicule est immobilisé et que la boîte de vitesses est à un rapport autre que P, le rapport passe automatiquement à P.

À l'ouverture de la portière du conducteur

Il faut toujours sélectionner P avant d'ouvrir la portière du conducteur.
S'assurer de stationner le véhicule en lieu sûr.

Lorsque le véhicule est arrêté P. 540

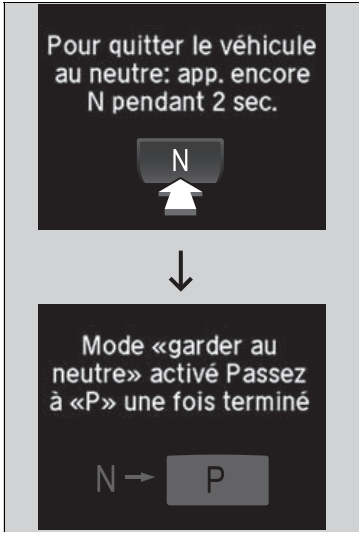
Pour conduire le véhicule après que le rapport est automatiquement passé à P dans les conditions décrites, fermer la portière, boucler la ceinture de sécurité, enfoncer la pédale de frein, puis changer de rapport.

En quittant le véhicule, arrêter le moteur et verrouiller les portières.

■ **Pour maintenir la boîte de vitesses en position [N] (mode lave-auto)**

Avec le moteur en marche :

1. Maintenir enfoncé la pédale de frein.
2. Sélectionner [N], puis relâcher le bouton pour afficher le mode de maintien [N] (point mort) sur l'affichage multifonctions.
3. Maintenir enfoncé [N] une fois de plus pendant deux secondes. À ce point-ci, il est possible de :
   - ▶ Laisser le moteur en marche, la boîte de vitesses reste à la position [N].
   - ▶ Ou d'appuyer sur le bouton **ENGINE STOP/START** (mise en marche/arrêt du moteur) pour arrêter le moteur. La boîte de vitesses reste à la position [N].



Dans les deux cas, la boîte de vitesses reste à la position [N] pendant 15 minutes.

Si on appuie sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) une fois, le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE et un message est affiché sur l'affichage multifonctions.

- ▶ Ceci met le véhicule en mode lave-auto, mode qui devrait être utilisé lorsque le véhicule est tiré via un lave-auto automatique de type convoyeur et que personne ne se trouve dans le véhicule.
- ▶ Le rapport demeure à [N] avec le mode d'alimentation à ACCESSOIRE pendant 15 minutes, puis passe ensuite automatiquement à [P] et le mode d'alimentation passe à ARRÊT.

Le fait de changer manuellement à la position [P] annule le mode ACCESSOIRE. L'indicateur [P] apparaît et le mode d'alimentation passe à ARRÊT. Il faut toujours passer à la position [P] quand le mode lave-auto n'est plus nécessaire.

à suivre

■ Restriction lors de la sélection d'un rapport

Il est impossible de sélectionner un rapport dans certaines circonstances susceptibles de provoquer des accidents inattendus ou des dommages.

1. Lorsque la boîte de vitesses est à la position :	1. Dans le cas suivant :	2. Sélection impossible :	3. La position de l'engrenage demeure à/passe à :	Comment changer la position de l'engrenage
P	La pédale de frein n'est pas enfoncée.	Autre position d'engrenage	P	Relâcher la pédale d'accélérateur et enfoncer la pédale de frein.
	La pédale d'accélérateur est enfoncée.			
N	Le véhicule se déplace à basse vitesse sans que la pédale de frein ait été enfoncée.		N	
	Le véhicule se déplace à basse vitesse et la pédale d'accélérateur est enfoncée.			
N, D ou S	Le véhicule avance.	R		Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire, maintenir la pédale de frein enfoncée et sélectionner le rapport approprié.
R ou N	Le véhicule recule.	D, S		
R, N, D ou S	Le véhicule est en mouvement.	P		

Mode séquentiel

Utiliser les sélecteurs de vitesse pour passer du 1er au 9e rapport sans retirer les mains du volant de direction. La boîte de vitesses passera en mode séquentiel.

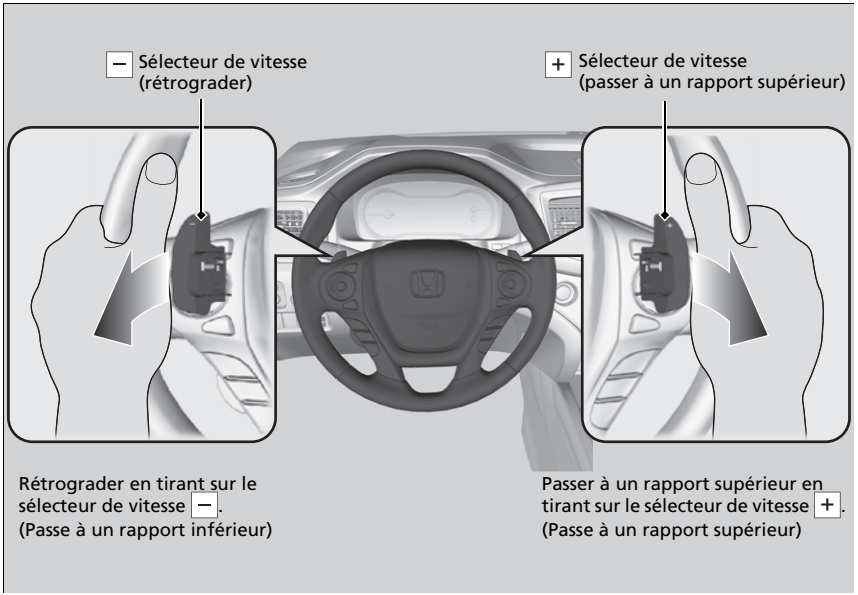
■ Lorsque la boîte de vitesses est à la position [D] :
Le véhicule passera momentanément au mode séquentiel, et l'indicateur de vitesse sélectionnée en mode séquentiel s'allumera.
Une fois que le véhicule se déplace à une vitesse constante, le mode séquentiel se désactivera automatiquement et l'indicateur de vitesse sélectionnée en mode séquentiel s'éteindra.

Pour revenir à la conduite normale, maintenir le sélecteur de vitesse [+] pendant deux secondes, ou appuyer sur le bouton [D/S].

■ Lorsque la boîte de vitesses est à la position [S]
Le véhicule passera en mode séquentiel, puis l'indicateur **M** (mode séquentiel) de même que l'indicateur de vitesse sélectionnée en mode séquentiel apparaîtront.
Si la vitesse du véhicule augmente et que le régime du moteur s'approche de la zone rouge sur le tachymètre, la boîte de vitesses passe automatiquement au prochain rapport.
Ce mode peut être annulé en maintenant le sélecteur de vitesse [+] pendant deux secondes ou en appuyant sur le bouton [D/S]. Lorsque le mode séquentiel est désactivé, l'indicateur de mode séquentiel et l'indicateur de vitesse sélectionnée en mode séquentiel s'éteignent.

à suivre

Fonctionnement du mode séquentiel



Fonctionnement du mode séquentiel

Chaque opération du sélecteur de vitesse ne fait changer que d'un seul rapport.
Pour changer de rapport continuellement, relâcher le sélecteur de vitesse avant de le tirer de nouveau pour le rapport d'engrenage suivant.

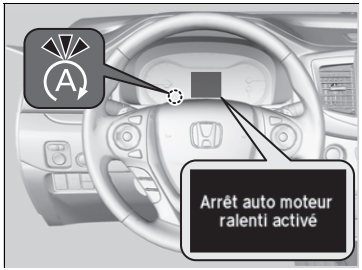
Seuils de passage des rapports recommandés
Utiliser ce tableau à titre indicatif pour une cote de consommation efficace et un meilleur recyclage des vapeurs de carburant.

Embrayer	Accélération normale
1er à 2e	24 km/h
2e à 3e	40 km/h
3e à 4e	64 km/h
4e à 5e	76 km/h
5e à 6e	84 km/h
6e à 7e	92 km/h
7e à 8e	100 km/h
8e à 9e	108 km/h

Si l'indicateur de vitesse sélectionnée en mode séquentiel clignote au moment de changer le rapport de vitesse, cela indique que la vitesse du véhicule ne correspond pas à la plage permise pour le rapport désiré.
Accélérer légèrement pour monter de rapport et décélérer pour rétrograder pendant que l'indicateur clignote.

Arrêt automatique au ralenti*

Pour faciliter l'obtention d'une cote de consommation optimale, le moteur s'arrête automatiquement lorsque le véhicule s'arrête, selon les conditions environnementales et de fonctionnement du véhicule. Le témoin s'allume.



Le moteur redémarre ensuite une fois que le véhicule est sur le point de se déplacer à nouveau, et le témoin s'éteint.

Un message associé à l'arrêt automatique au ralenti apparaît sur l'affichage multifonctions.

➡ **Témoins** P. 90

➡ **Fonctions personnalisées** P. 342

Si la portière du conducteur est ouverte pendant que le témoin s'allume, une sonnerie retentit pour avertir que la fonction d'arrêt automatique au ralenti est activée.

Système d'arrêt automatique au ralenti activé/désactivé

Pour désactiver le système d'arrêt automatique au ralenti, appuyer sur ce bouton. Le système d'arrêt automatique au ralenti s'arrête.

▶ Le système d'arrêt automatique au ralenti s'arrêtera et le témoin (ambre) s'allumera sur le tableau de bord.

Arrêt automatique au ralenti*

La batterie de 12 volts installée dans ce véhicule est spécifiquement conçue pour un modèle avec la fonction d'arrêt automatique au ralenti. Utiliser une batterie de 12 volts autre que le type spécifié peut raccourcir la durée utile de la batterie et empêcher la fonction d'arrêt automatique au ralenti de s'activer. Pour remplacer la batterie, s'assurer de choisir le type spécifié. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

La durée de fonctionnement de l'arrêt automatique au ralenti :

- **Augmente** en mode ECON, comparativement à lorsque le mode ECON est désactivé, lorsque le système de contrôle de la température fonctionne.

L'arrêt automatique au ralenti peut s'activer moins fréquemment dans certaines conditions, comme par exemple dans un embouteillage.

Système d'arrêt automatique au ralenti activé/désactivé

Appuyer sur le bouton **OFF** (désactivé) de l'arrêt automatique au ralenti pour redémarrer le moteur à partir de l'arrêt au ralenti.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ L'arrêt automatique au ralenti s'active lorsque :

Le véhicule s'arrête avec la position d'engrenage à [D] et la pédale de frein enfoncée.

■ L'arrêt automatique au ralenti ne s'active pas lorsque :

- La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.
- La température du liquide de refroidissement est basse ou élevée.
- La température du liquide de boîte de vitesses est basse ou élevé.
- Le véhicule s'arrête à nouveau avant que le véhicule n'ait atteint une vitesse de 5 km/h suite au démarrage du moteur.
- Le véhicule est arrêté sur une pente raide.
- Le rapport est à une position autre que [D].
- Le moteur est en marche avec le capot ouvert.
  ▶ Arrêter le moteur. Fermer le capot avant de redémarrer le moteur pour activer l'arrêt automatique au ralenti.
- La charge de la batterie est faible.
- La température interne de la batterie est de –10 °C (14 °F) ou moins.
- Le système de contrôle de la température fonctionne et la température extérieure est inférieure à –20 °C (–4 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).
- Le système de contrôle de la température est réglé à **Hi** (élevé) ou **Lo** (bas).
- [FRONT] est activé (témoin allumé).
- Le ventilateur arrière est réglé à la vitesse maximum.
  ▶ L'arrêt automatique au ralenti peut ne pas s'activer sous certaines conditions lorsque le système de contrôle de la température arrière fonctionne.
- Quand la gestion de traction intelligente est réglée au mode Neige, Boue ou Sable.

L'arrêt automatique au ralenti s'active lorsque :

Ne pas ouvrir le capot pendant que la fonction d'arrêt automatique au ralenti se trouve activée. Si le capot est ouvert, le moteur ne redémarrera pas automatiquement.

Dans ce cas, redémarrer le moteur avec le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Démarrage du moteur P. 461

Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) lorsque le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE, même lorsque la fonction d'arrêt automatique au ralenti est fonctionnement. Une fois au mode ACCESSOIRE, le moteur ne redémarre plus automatiquement. Suivre la procédure standard pour démarrer le moteur.

Démarrage du moteur P. 461

■ **L’arrêt automatique au ralenti peut ne pas s’activer lorsque :**
- Le véhicule s’arrête à la suite d’un freinage soudain.
- Le volant de direction est utilisé.
- La vitesse du ventilateur est élevée.
- L’altitude est élevée.
- Le véhicule accélère et ralentit à basse vitesse de façon répétitive.
- Le système de contrôle de la température est en fonction, et qu’il y a une différence importante entre la température réglée et la température réelle de l’habitacle.
- Le taux d’humidité dans l’habitacle est élevé.

à suivre

■ Le moteur redémarre automatiquement lorsque :

Le conducteur relâche la pédale de frein.

■ Le moteur redémarre même si la pédale de frein est enfoncée lorsque :

- Le bouton **OFF** (désactivé) de l'arrêt automatique au ralenti est enfoncé.
- Lorsque le volant de direction est utilisé.
- Le rapport est à une position autre que D.
- La pression de la pédale de frein est réduite et que le véhicule commence à se déplacer pendant qu'il est arrêté dans une pente.
- Le conducteur applique et relâche légèrement la pression de la pédale de frein à plusieurs reprises pendant un arrêt.
- La charge de la batterie devient faible.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas enclenchée.
- FRONT est activé (témoin allumé).
- Le système de contrôle de la température est actif et la différence entre la température réglée et la température réelle de l'habitacle s'accentue.
- Le système de contrôle de la température est utilisé pour déshumidifier l'habitacle.

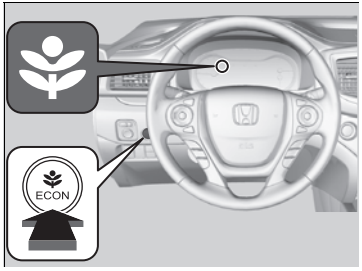
■ Démarrer la fonction d'assistance au freinage au démarrage

Maintient brièvement les freins serrés après le relâchement de la pédale de frein afin de redémarrer le moteur. Cela peut empêcher le véhicule de se déplacer de façon inattendue s'il se trouve dans une pente.

Le moteur redémarre automatiquement lorsque :

- L'appareil peut s'éteindre temporairement lorsque le moteur redémarre si un appareil électronique est utilisé pendant que l'arrêt automatique au ralenti est en fonction.

Bouton ECON



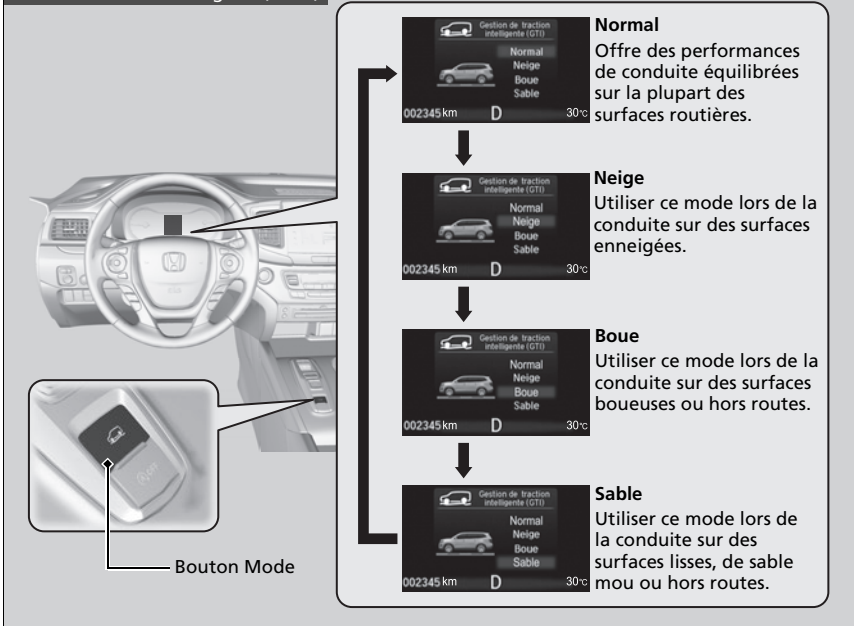
Le bouton **ECON** active et désactive le mode ECON. Le mode ECON aide à améliorer la cote de consommation en ajustant la performance du moteur, du système de climatisation et du régulateur de vitesse.

Gestion de traction intelligente*

La gestion de traction intelligente optimise les performances du véhicule pour aider à conduire sur différentes surfaces. Le système dispose de différents modes à sélectionner, à savoir : Normal, Neige, Boue* et Sable*.

Appuyer sur le bouton mode pour sélectionner le mode approprié. Le mode sélectionné apparaît sur l'affichage multifonctions. Quand on coupe le contact et qu'on redémarre, le mode de gestion de traction intelligente retourne à Normal.

Modèles à traction intégrale (AWD)



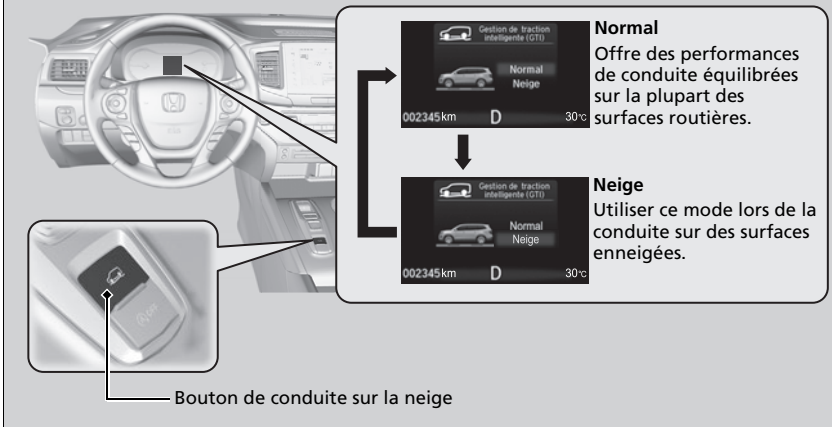
Gestion de traction intelligente*

Pour obtenir des conseils sur la conduite et des consignes de sécurité, se reporter à la section concernant la conduite sur des routes non pavées.

Directives à suivre sur les routes non pavées P. 459

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles 2RM



Normal
Offre des performances de conduite équilibrées sur la plupart des surfaces routières.

Neige
Utiliser ce mode lors de la conduite sur des surfaces enneigées.

Régulateur de vitesse

Permet de maintenir une vitesse constante du véhicule sans avoir à garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Utiliser le régulateur de vitesse sur les autoroutes ou les grandes routes où il est possible de se déplacer à vitesse constante, sans accélérations ou ralentissements fréquents.

Quand l'utiliser

■Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse : Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h ~

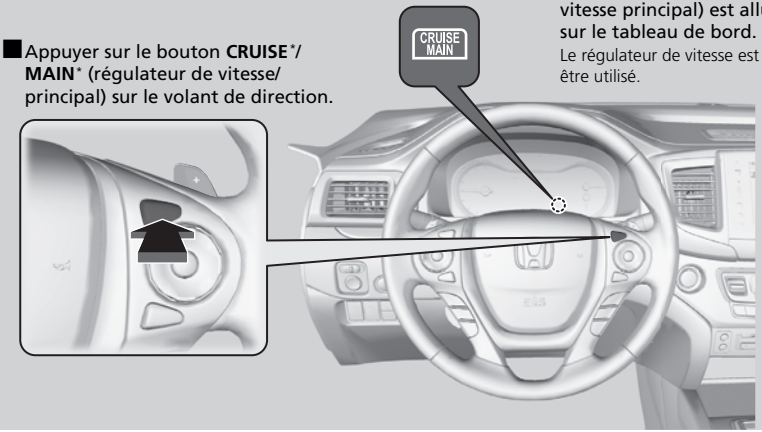
Le conducteur doit toujours maintenir une distance suffisante entre son véhicule et le véhicule qui se trouve devant.

■Positions d'engrenage pour le régulateur de vitesse : À D ou S

Comment l'utiliser

■Appuyer sur le bouton **CRUISE***/ **MAIN*** (régulateur de vitesse/ principal) sur le volant de direction.

CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) est allumé sur le tableau de bord.
Le régulateur de vitesse est prêt à être utilisé.



Régulateur de vitesse

⚠ATTENTION

Une utilisation incorrecte du régulateur de vitesse peut entraîner une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Il se peut qu'il ne soit pas possible de maintenir une vitesse constante sur une pente ascendante ou descendante.

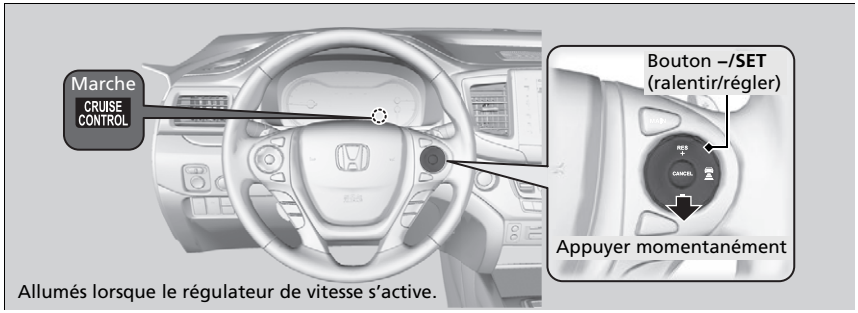
Lorsqu'on n'utilise pas le régulateur de vitesse :
Annuler la commande du régulateur de vitesse en appuyant sur le bouton **CRUISE*** (régulateur de vitesse)/**MAIN*** (principal).

En mode ECON, l'accélération peut exiger relativement plus de temps pour maintenir la vitesse de consigne.

Le régulateur de vitesse n'est pas accessible lorsque le mode de gestion de traction intelligente Neige, Boue ou Sable est activé.

* Non disponible sur tous les modèles

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule



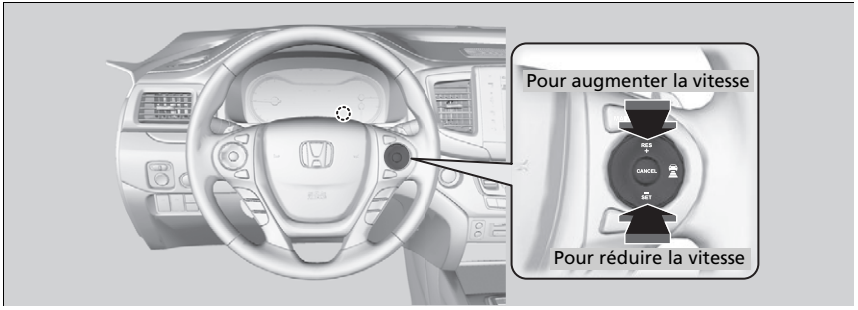
Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.

Dès que le bouton **–/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle et le régulateur de vitesse se met en marche. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume.

à suivre

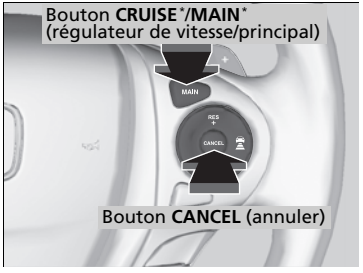
Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Utiliser les boutons **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction pour augmenter ou réduire la vitesse du véhicule.



- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse du véhicule est augmentée ou diminuée d'environ 1,6 km/h.
- En maintenant le bouton enfoncé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue jusqu'à ce qu'il soit relâché. Cette vitesse se trouve réglée.

Annulation



Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CRUISE***/**MAIN*** (régulateur de vitesse/principal).
- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Enfoncer la pédale de frein.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Régler la vitesse de consigne du véhicule à l'aide du bouton **–/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction, une fois que la vitesse désirée est réglée en se servant de la pédale d'accélérateur et de la pédale de freins.

Annulation

Retour à la vitesse de consigne précédente :
Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise dans les situations suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.
- Lorsque le bouton **CRUISE***/**MAIN*** (régulateur de vitesse/principal) est désactivé

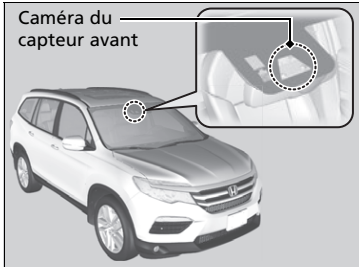
Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.

* Non disponible sur tous les modèles

Caméra du capteur avant*

La caméra qui est utilisée dans les systèmes tels que LKAS, RDM, ACC et CMBS[MC], est conçue pour détecter un objet et activer le système en question pour le mettre en fonction.

Emplacement de la caméra et conseils d'utilisation



Cette caméra est située derrière le rétroviseur intérieur.

Afin de réduire les chances que la température de l'habitacle soit trop élevée et entraîne l'arrêt du fonctionnement du système de détection de la caméra, au moment de stationner le véhicule, chercher un endroit à l'ombre ou orienter l'avant du véhicule à l'opposé des rayons du soleil. Si un pare-soleil réfléchissant est utilisé, ne pas couvrir le boîtier de la caméra avec celui-ci. Recouvrir la caméra peut concentrer la chaleur sur celle-ci.

Caméra du capteur avant*

Ne jamais poser un film ou attacher des objets sur le pare-brise, le capot ou la calandre qui pourraient obstruer le champ de vision de la caméra et empêcher le système de fonctionner normalement.
Des égratignures, encoches ou autres dommages au pare-brise dans le champ de vision de la caméra peuvent occasionner un fonctionnement anormal du système. Le cas échéant, il est recommandé de remplacer le pare-brise par un pare-brise Honda d'origine. Des réparations mineures effectuées dans le champ de vision de la caméra ou l'installation d'un pare-brise de remplacement du marché des pièces de rechange peuvent également entraîner le fonctionnement anormal du système.
Après le remplacement du pare-brise, demander à un concessionnaire de faire l'étalonnage de la caméra. Il est important que la caméra soit bien étalonnée pour que le système fonctionne correctement.

Ne pas déposer d'objet sur le dessus du tableau de bord. Celui-ci pourrait se refléter dans le pare-brise et empêcher le système de détecter les lignes de voie correctement.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Caméra du capteur avant*

Si le message **Certains systèmes d'assistance désactivés :** apparaît :

- Utiliser le système de contrôle de la température pour rafraîchir l'habitacle et, au besoin, utiliser également le mode de dégivrage avec le débit d'air dirigé sur la caméra.
- Commencer à conduire le véhicule pour abaisser la température du pare-brise, ce qui refroidit la zone autour de la caméra.

Si le message **Certains systèmes d'assistance désactivés :** apparaît :

- Stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer le pare-brise. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas, même après avoir nettoyé le pare-brise et conduit pour un certain temps.

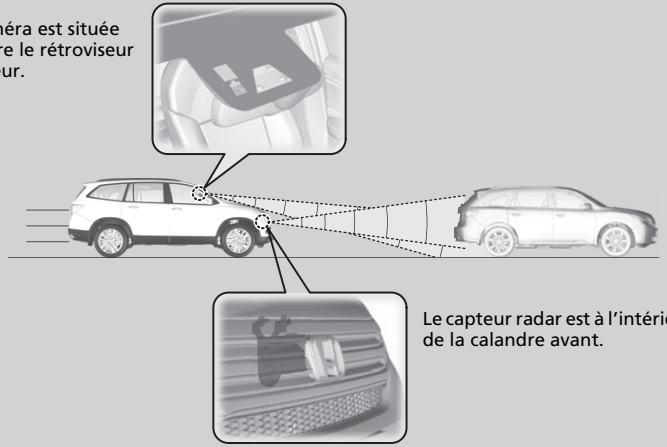
* Non disponible sur tous les modèles

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*

Il aide à maintenir une vitesse de véhicule constante ainsi que la distance prédéterminée par rapport au véhicule détecté devant, sans avoir à appuyer sur la pédale de frein ou sur l'accélérateur.

Quand l'utiliser

La caméra est située derrière le rétroviseur intérieur.



Le capteur radar est à l'intérieur de la calandre avant.

■Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse et d'espacement :
Vitesse désirée dans une plage supérieure à environ 40 km/h

■Positions de l'engrenage pour le régulateur de vitesse et d'espacement :
À D ou S*

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*

⚠ATTENTION

Une utilisation incorrecte du ACC peut entraîner une collision.

N'utiliser l'ACC que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

⚠ATTENTION

L'ACC a une capacité de freinage limitée.

Lorsque la vitesse de votre véhicule descend sous 35 km/h, l'ACC est automatiquement annulé et le système n'appliquera plus les freins.

Toujours s'assurer d'être prêt à appuyer sur la pédale de frein lorsque nécessaire.

Le mode ACC ne peut pas être activé si le réglage de la gestion de traction intelligente est à Neige, Sable ou Boue.

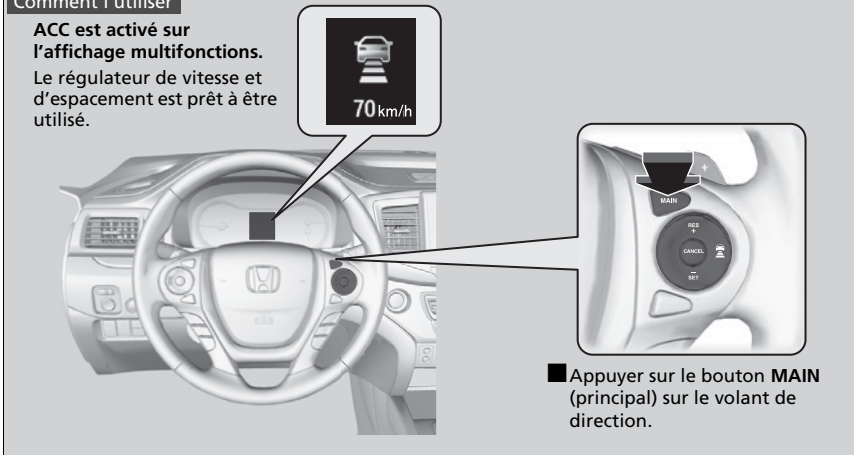
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Comment l'utiliser

ACC est activé sur l'affichage multifonctions.

Le régulateur de vitesse et d'espacement est prêt à être utilisé.



■Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) sur le volant de direction.

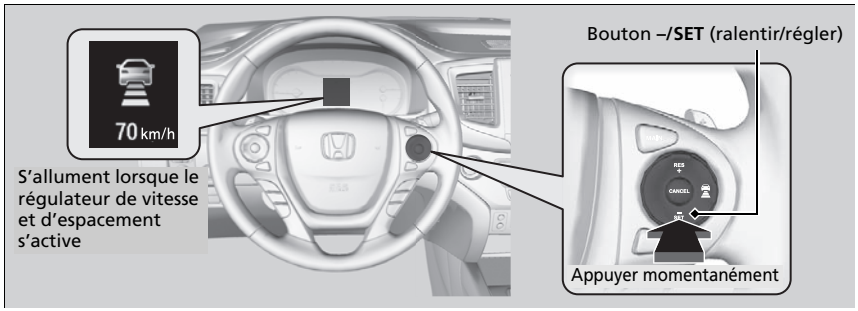
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*

Aide-mémoire important

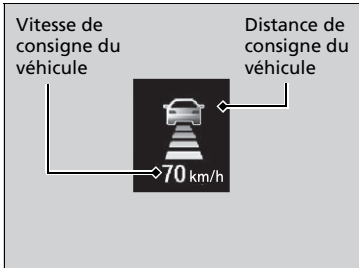
Comme tout autre système, l'ACC a ses limites. Utiliser la pédale de frein chaque fois que c'est nécessaire et toujours maintenir une distance sécuritaire entre votre véhicule et les autres véhicules.

* Non disponible sur tous les modèles

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule



Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.



Au moment où le bouton **–/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle, et le régulateur de vitesse et d'espacement se met en marche.

▶ Une icône de véhicule et la barre de distance apparaissent sur l'affichage multifonctions.

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*

Il se peut que l'ACC ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions.

Conditions et limites du système ACC P. 496

Lorsque le régulateur de vitesse et d'espacement n'est pas en fonction : Désactiver le régulateur de vitesse et d'espacement en appuyant sur le bouton **MAIN** (principal).

* Non disponible sur tous les modèles

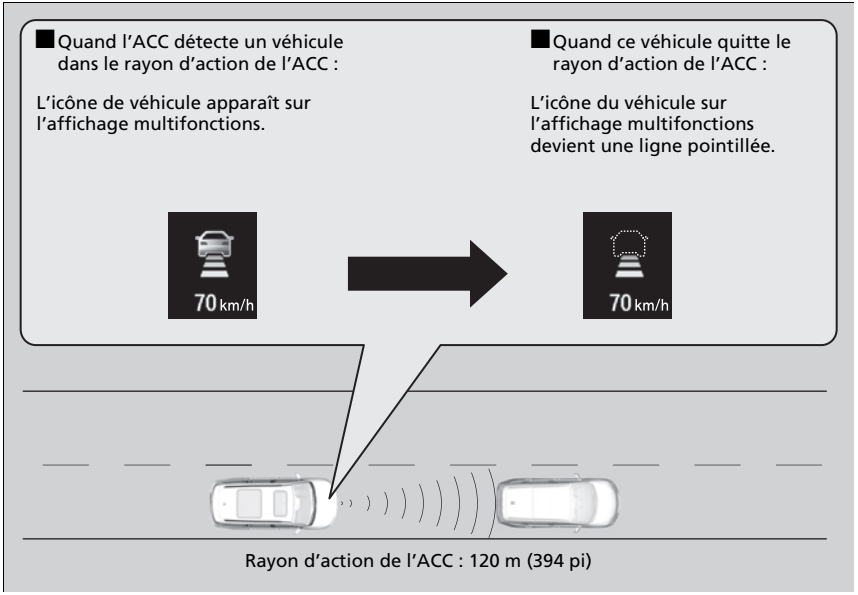
à suivre

Lors du fonctionnement

Il y a un véhicule devant

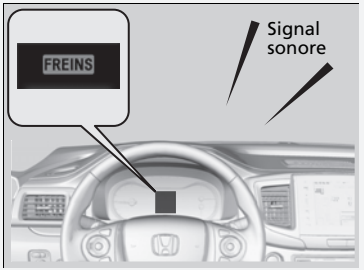
L'ACC surveille si un véhicule situé devant pénètre le rayon d'action de l'ACC. Le cas échéant, le système ACC maintient ou réduit la vitesse de consigne du véhicule afin de garder la distance de consigne par rapport au véhicule situé devant.

Pour changer la distance de suivi du véhicule P. 498



Lors du fonctionnement

Si le véhicule détecté devant ralentit subitement ou s'il est détecté qu'un autre véhicule passe devant soudainement, le signal sonore retentit et un message apparaît sur l'affichage multifonctions pour avertir de freiner.



Enfoncer la pédale de frein et rester à une distance appropriée du véhicule devant.

Même si la distance entre votre véhicule et le véhicule détecté devant vous est courte, l'ACC peut commencer à faire accélérer votre véhicule dans les circonstances suivantes :

- Le véhicule détecté devant vous roule pratiquement à la même vitesse, ou plus vite que votre véhicule.
- Un véhicule qui se glisse devant le vôtre se déplace plus vite que votre véhicule et se distance graduellement de votre véhicule.

■ **Il n'y a pas de véhicule devant**
Votre véhicule roule à la vitesse de consigne.

■ **Un véhicule devant est dans le rayon d'action de l'ACC et roule plus lentement que votre vitesse de consigne**
Votre véhicule ralentit, et maintient la même vitesse que celle du véhicule devant, en vue de maintenir la distance de suivi préétablie.

■ **Un véhicule devant est dans le rayon d'action de l'ACC et roule à une vitesse constante**
Votre véhicule suit le véhicule devant vous, en gardant une distance constante, sans rouler plus vite que la vitesse de consigne.

■ **Un véhicule devant sort de la portée**
Le ACC fait accélérer votre véhicule à la vitesse de consigne, puis la maintient.

■ **Lors de l'enfoncement de la pédale d'accélérateur**
La vitesse du véhicule peut être temporairement augmentée. Dans ce cas, il n'y a pas d'alarme sonore ou visuelle, même si un véhicule est dans le rayon d'action de l'ACC.
Le ACC reste allumé sauf s'il est annulé. Une fois que la pédale d'accélérateur est relâchée, le système reprend la vitesse de consigne.

Lors du fonctionnement

Le système peut également être réglé pour déclencher un signal sonore lorsqu'il détecte un véhicule à l'avant qui entre ou qui quitte le rayon d'action de l'ACC. Modifier le réglage BIP DÉTECT VÉH AV – RÉG VITESSE ADAPT*.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 342

Limites
Il se peut qu'il soit nécessaire de freiner pour garder une distance sécuritaire lorsque l'ACC est en fonction. De plus, il se peut que l'ACC ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions.

➡ **Conditions et limites du système ACC** P. 496

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Conditions et limites du système ACC

Le système peut se désactiver automatiquement, et le témoin **ACC** s'allumera dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous. D'autres conditions peuvent réduire certaines fonctions de l'ACC.

➡ **Caméra du capteur avant*** P. 489

■ Conditions environnementales

La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).

■ Conditions routières

Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).

■ État du véhicule

- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Le frein de stationnement est serré.

* Non disponible sur tous les modèles

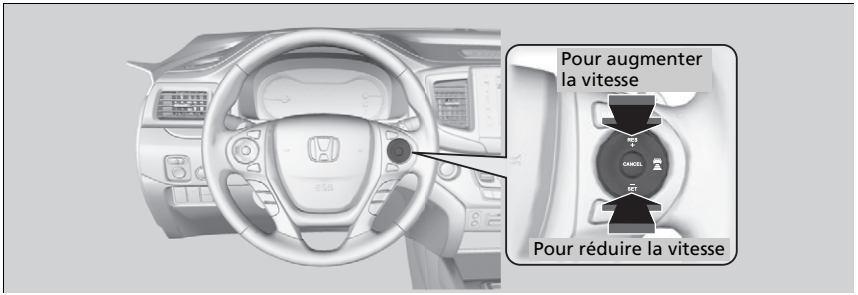
■ **Limites de détection**

- Un véhicule ou un piéton passe subitement devant vous.
- La distance est trop courte entre votre véhicule et le véhicule précédent ou le piéton devant vous.
- Un véhicule ou un piéton se glisse à basse vitesse devant vous et freine soudainement.
- Quand on accélère rapidement et qu'on se rapproche à haute vitesse du véhicule précédent ou du piéton en avant de soi.
- Le véhicule précédent est une motocyclette, une bicyclette, un scooter électrique ou autre petit véhicule.
- Lorsque des animaux se trouvent devant le véhicule.
- Lors de la conduite sur une route courbée ou sinueuse ou serpentée, il devient difficile pour le capteur de détecter un véhicule ou un piéton devant.
- La différence entre la vitesse votre véhicule et celle du véhicule devant est considérablement grande.
- Un véhicule roulant en sens inverse se retrouve subitement devant vous.
- Votre véhicule sort de sa voie et se retrouve soudainement devant un véhicule roulant en sens inverse.
- Lorsque le véhicule traverse un pont de fer étroit.

à suivre

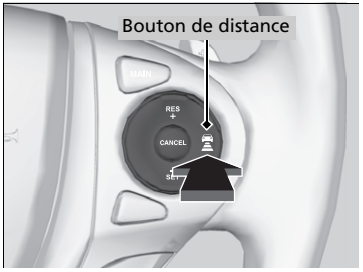
Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Augmenter ou diminuer la vitesse du véhicule à l'aide des boutons **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction.



- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 1 km/h.
- Si le bouton est maintenu enfoncé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 5 km/h.

Pour changer la distance de suivi du véhicule



Appuyer sur le bouton (distance) pour changer le rayon d'action de l'ACC.
Chaque fois que le bouton est enfoncé, la distance entre les véhicules (la distance derrière le véhicule détecté devant) alterne entre les distances extra longue, longue, moyenne et courte.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Si un véhicule devant est détecté et roule à une vitesse plus basse que la vitesse de consigne augmentée, l'ACC peut ne pas accélérer la vitesse du véhicule. Ceci a pour but de maintenir la distance de suivi réglée entre votre véhicule et le véhicule devant.

Il est possible de régler la vitesse du véhicule avec le bouton **–/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction lorsqu'on ajuste la vitesse avec la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.

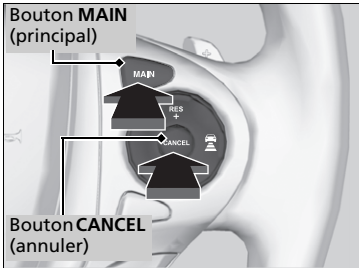
Déterminer quel réglage de distance de suivi est le plus approprié en fonction des conditions routières actuelles. S'assurer de respecter toute distance sécuritaire exigée entre les véhicules conformément à la réglementation locale.

Plus la vitesse de consigne sélectionnée est élevée, plus grandes seront les distances courte, moyenne, longue et très longue. Consulter les exemples suivants à titre de référence.

Distance du véhicule		Lorsque la vitesse de consigne est :	
		80 km/h	104 km/h
Courte		25 mètres (83 pieds) 1,1 s	31 mètres (100 pieds) 1,1 s
Moyenne		33 mètres (110 pieds) 1,5 s	42 mètres (137 pieds) 1,5 s
Longue		47 mètres (154 pieds) 2,1 s	61 mètres (200 pieds) 2,1 s
Extra longue		62 mètres (204 pieds) 2,8 s	81 mètres (265 pieds) 2,8 s

à suivre

Annulation



Pour annuler le régulateur de vitesse et d'espacement, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
- Enfoncer la pédale de frein.

Annulation automatique

Le signal sonore retentit et un message apparaît sur l'affichage multifonctions lorsque le ACC est annulé automatiquement. L'une ou l'autre des conditions suivantes peuvent causer l'annulation de l'ACC :

- Le véhicule ralentit à 35 km/h ou moins.
- Mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Le capteur radar de la calandre avant est sale.
- Le véhicule précédent ne peut être détecté.
- Une anomalie de l'état d'un pneu est détectée ou les pneus dérapent.
- La conduite sur une route montagneuse ou conduite hors route pendant des périodes prolongées.
- Un tour de volant de direction brusque.
- Le système ABS ou VSA[MD] est activé.
- Lorsque le témoin des systèmes ABS ou VSA[MD] s'allume.

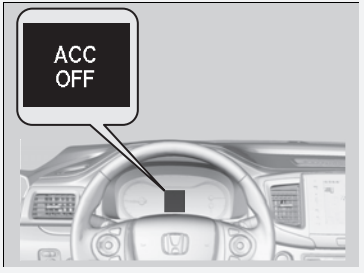
Annulation

Retour à la vitesse de consigne précédente : Après avoir annulé le régulateur de vitesse et d'espacement, la vitesse de consigne antérieure peut être reprise, tant qu'elle est affichée. Appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise dans les situations suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.
- Lorsque le bouton **MAIN** (principal) est désactivé.

Annulation automatique



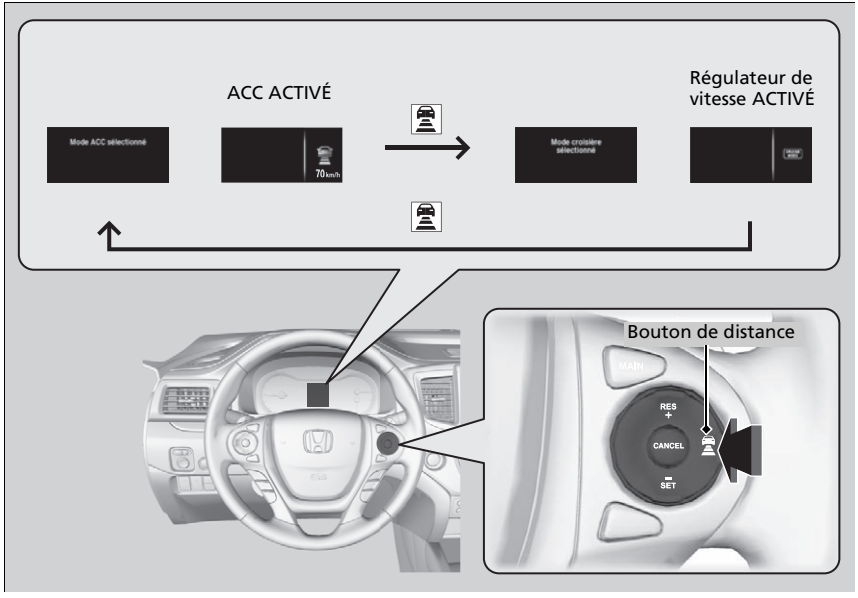
Même si le régulateur de vitesse et d'espacement a été désactivé automatiquement, il est possible de reprendre la vitesse de consigne antérieure. Attendre que la cause de l'annulation de l'ACC se soit améliorée, puis appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer).

Pour passer de l'ACC au régulateur de vitesse

Maintenir enfoncé le bouton (distance) pendant une seconde.

Mode croisière sélectionné apparaît pendant deux secondes sur l'affichage multifonctions, puis passe au mode **Croisière**.

Pour retourner à l'**ACC**, maintenir enfoncé le bouton de nouveau pendant une seconde.



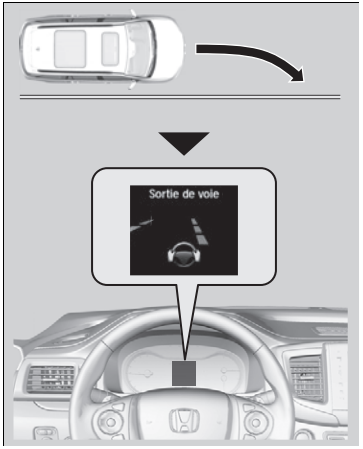
Pour passer de l'ACC au régulateur de vitesse

Il est important de toujours savoir quel mode est sélectionné. Lorsque le **Mode croisière** est activé, le système n'aidera pas le conducteur à maintenir une distance sécuritaire avec le véhicule devant.

Système d'atténuation de sortie de route (RDM)*

Ce système avertit et aide à intervenir lorsqu'il détermine la possibilité que le véhicule traverse involontairement des lignes de démarcation de voie détectées.

Comment le système fonctionne



La caméra avant située derrière le rétroviseur intérieur surveille les lignes de démarcation de voie à gauche et droite du véhicule (blanches ou jaunes). Si le véhicule s'approche trop près des lignes de démarcation de voie détectées et qu'aucun clignotant n'a été activé, le système, en plus d'envoyer une alerte visuelle, applique un couple de direction et alerte le conducteur en émettant des vibrations rapides sur le volant de direction afin de l'aider à rester dans la voie de circulation détectée.

Comme alerte visuelle, le message **Sortie de voie** apparaît sur l'affichage multifonctions.

Si le système détermine que sa contribution au guidage est insuffisante pour maintenir le véhicule sur la route, il peut aussi appliquer les freins.

▶ Les freins sont appliqués uniquement lorsque les lignes de démarcation de voie sont ininterrompues et sans pointillé.

Le système désactive les fonctions d'assistance lorsque le conducteur tourne le volant de direction pour éviter de franchir les lignes de démarcation de voie détectées.

Si le système fonctionne plusieurs fois sans détecter de réponse de la part du conducteur, le système émet un signal sonore pour l'alerter.

Système d'atténuation de sortie de route (RDM)*

Aide-mémoire important sur la sécurité
Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système RDM a ses limites.
Une trop grande dépendance du système RDM peut entraîner une collision. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire et garder le véhicule dans sa voie de circulation.

Le système RDM avertit uniquement lorsqu'un changement de voie est détecté et qu'aucun clignotant n'est activé. Le système RDM peut ne pas détecter toutes les lignes de démarcation de voie ou de sorties de voie ou de route; la précision varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et de l'état des lignes de marquage. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d'éviter les collisions.

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

Caméra du capteur avant* P. 489

Il se peut que le système RDM ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions :

Conditions et limites du système RDM P. 505

Selon la façon dont le véhicule est utilisé ou les conditions routières, il se peut qu'on ne remarque pas les fonctions du système RDM. Si le message **Sortie de voie** apparaît de manière récurrente et qu'aucune mesure d'intervention n'est prise, le système fait résonner le signal sonore et annule les fonctions du système RDM.

* Non disponible sur tous les modèles

Comment le système s’active

Le système est prêt à détecter les lignes de démarcation de voie lorsque toutes les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le véhicule roule à une vitesse se situant entre environ 72 et 145 km/h.
- Le véhicule est sur une route droite ou très peu courbée.
- Les clignotants sont désactivés.
- La pédale de frein n’est pas enfoncée.
- Les essuie-glaces ne fonctionnent pas en continu.
- Le véhicule n’accélère pas et ne freine pas, et le volant de direction n’est pas tourné.
- Le système détermine que le conducteur n’est pas en train d’accélérer, de freiner ou de tourner le volant de direction.

Comment le système s’active

Le système RDM peut s’arrêter automatiquement et le témoin s’allume et reste allumé.

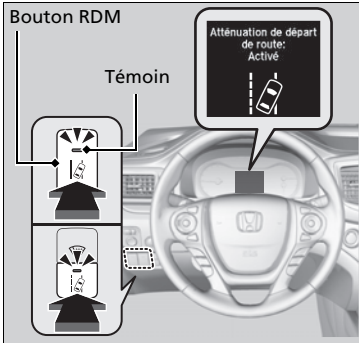
➡ **Témoins** P. 91

Le fonctionnement du système RDM peut être altéré lorsque le véhicule :

- N’est pas conduit dans une voie de circulation.
- Est conduit sur le côté intérieur d’un virage ou en dehors d’une voie.
- Est conduit dans une voie étroite.

à suivre

Système RDM activé et désactivé



Appuyer sur le bouton RDM pour activer et désactiver le système.

▶ Le témoin intégré au bouton s’allume et le message apparaît sur l’affichage multifonctions lorsque le système est activé.

Système RDM activé et désactivé

Si le réglage **Avertissement seulement** a été sélectionné dans les options de personnalisation de l’affichage multifonctions, le système n’agit pas sur le volant de direction et les freins.

Conditions et limites du système RDM

Il peut arriver que le système ne détecte pas correctement les lignes de démarcation de voie ni la position du véhicule dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous.

Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les lignes de voie et le pavage.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Les ombrages d'objets adjacents se trouvent en parallèle des lignes de démarcation de voie.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des lignes de démarcation de voie.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise avant.

à suivre

■ **Conditions routières**

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- Conduire sur une route présentant des lignes de démarcation de voie temporaires.
- Des marques routières à peine visibles, nombreuses ou variées sont visibles sur la route en raison de réparations routières ou d'anciennes lignes de démarcation de voie.
- La route présente des lignes se rejoignant, se séparant ou se croisant (p. ex., à un carrefour ou un passage pour piétons).
- Les lignes de démarcation de voie sont très étroites, très larges ou changeantes.
- Le véhicule se trouvant devant circule près des lignes de voie.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.
- Conduire sur des routes accidentées ou non pavées, ou des surfaces bosselées.
- Lorsque des objets sur la route (bordure de trottoir, glissière de sécurité, cônes, etc.) sont détectés comme étant des lignes blanches (ou jaunes).
- Conduire sur des routes comportant des lignes doubles.

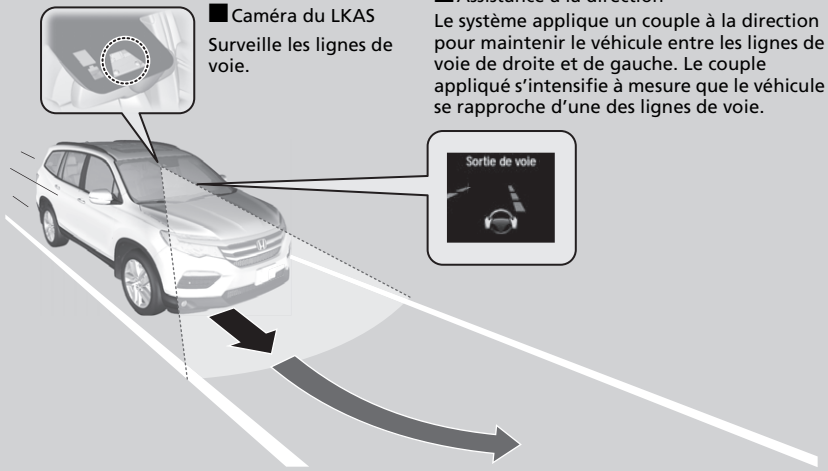
■ **État du véhicule**

- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.

Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Offre une assistance à la direction permettant au véhicule de demeurer au centre d'une voie détectée et émet des avertissements tactiles et visuels si le système détecte que le véhicule dévie de sa voie.

■Alertes tactiles et visuelles
De rapides vibrations sur le volant de direction et un affichage d'avertissement informent le conducteur que le véhicule dévie d'une voie détectée.



■Caméra du LKAS
Surveille les lignes de voie.

■Assistance à la direction
Le système applique un couple à la direction pour maintenir le véhicule entre les lignes de voie de droite et de gauche. Le couple appliqué s'intensifie à mesure que le véhicule se rapproche d'une des lignes de voie.

Lorsque le conducteur actionne les clignotants pour changer de voie, le système se désactive et se réactive une fois les clignotants éteints.
Si le conducteur effectue un changement de voie sans actionner les clignotants, les signaux d'avertissement du LKAS s'activent et le couple est appliqué à la direction.

Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Aide-mémoire important sur la sécurité
Le LKAS sert uniquement à accommoder le conducteur. Il ne remplace pas le conducteur pour contrôler le véhicule. Le système ne fonctionne pas si le conducteur retire ses mains du volant de direction ou n'effectue pas une manœuvre de virage nécessaire du véhicule.

➡ **Messages d'avertissement et d'information de l'affichage multifonctions** P. 109

Ne pas déposer d'objets sur le tableau de bord. Les objets peuvent se refléter sur le pare-brise et empêcher la détection des voies de circulation.

Le LKAS avertit uniquement lorsqu'un changement de voie est détecté et qu'aucun clignotant n'est activé. Le LKAS peut ne pas détecter toutes les lignes de démarcation de voie ou de sorties de voie; la précision varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et de l'état des lignes de marquage. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d'éviter les collisions.

Le LKAS est pratique lorsqu'il est utilisé sur les autoroutes.

Il se peut que le LKAS ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions :

➡ **Conditions et limites du LKAS** P. 513

Le LKAS pourrait ne pas fonctionner comme prévu lors d'une conduite demandant des arrêts fréquents ou sur des routes comportant des virages serrés.

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

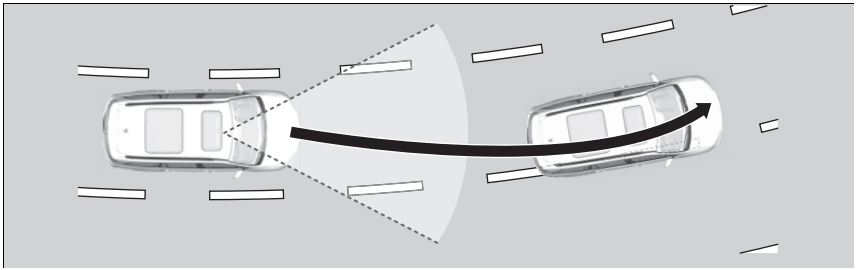
➡ **Caméra du capteur avant*** P. 489

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

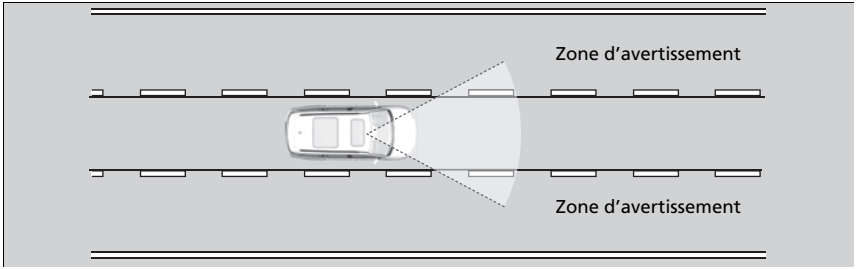
Fonction d'assistance au respect des voies

Fournit de l'assistance afin de garder le véhicule au milieu de la voie. Lorsque le véhicule approche d'une ligne de démarcation de voie blanche ou jaune, l'intensité de la direction électrique assistée augmente.



Fonction d'avertissement de sortie de voie

Lorsque le véhicule entre dans la zone d'avertissement, le LKAS avertit le conducteur par des vibrations légères du volant de direction et par un affichage d'avertissement.



Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Lorsque le véhicule entre dans la zone d'avertissement, un avertissement de sortie de voie est communiqué par les vibrations du volant de direction et l'affichage.

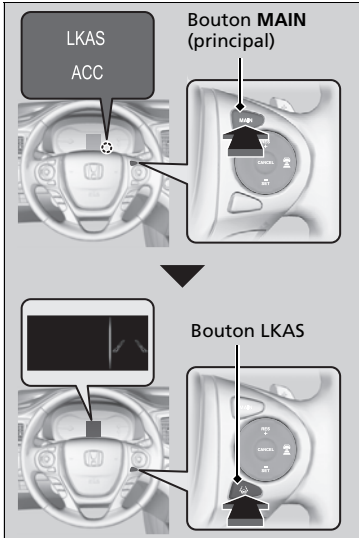
* Non disponible sur tous les modèles

Possibilités de déclenchement du système

Le système peut servir lorsque les conditions suivantes sont réunies.

- La voie utilisée possède des lignes de démarcation de voie détectables de chaque côté, et le véhicule est au centre de la voie.
- La vitesse du véhicule se situe entre environ 72 et 145 km/h.
- Le véhicule est utilisé sur une route droite ou très peu courbée.
- Les clignotants sont désactivés.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- Les essuie-glaces ne fonctionnent pas en continu.

Comment activer le système



1. Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
   ▶ Les témoins **ACC** et **LKAS** s'allument.
   Le système est prêt à être utilisé.

2. Appuyer sur le bouton LKAS.
   ▶ Le tracé des voies apparaît sur l'affichage multifonctions.
   Le système est activé.

Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

Caméra du capteur avant* P. 489

Si le véhicule dévie vers la ligne de voie de droite ou de gauche par la force du couple que le système applique, désactiver le LKAS et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

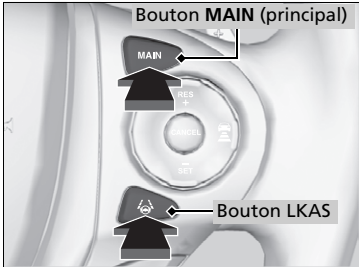
Les modèles avec ACC sont représentés ici.

3. Garder le véhicule près du centre de la voie pendant la conduite.
▶ Les lignes pointillées extérieures se transforment en lignes continues lorsque le système se met à fonctionner, après avoir détecté les lignes de démarcation de voie des côtés gauche et droit.

Possibilités de déclenchement du système

Le LKAS se désactive temporairement lorsqu'il ne réussit pas à détecter les lignes de voie. Quand le système détecte les lignes de nouveau, il se réactive automatiquement.

Pour annuler



Pour annuler le LKAS :
Appuyer sur les boutons **MAIN** (principal) ou LKAS.

Le LKAS se désactive chaque fois qu'on coupe le moteur, même s'il a été activé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Pour annuler

Le fait d'appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) permet également d'activer et de désactiver l'ACC.

À l'annulation du LKAS, les lignes de voie se transforment en lignes de contour sur l'affichage multifonctions et un signal sonore retentit.

■ **Le fonctionnement du système est interrompu lorsqu'on :**

- Règle les essuie-glaces au fonctionnement en continu.
  ▶ Le fait d'arrêter les essuie-glaces rétablit le fonctionnement du LKAS.
- Diminue la vitesse du véhicule à environ 64 km/h ou moins.
  ▶ Si la vitesse du véhicule augmente à environ 72 km/h ou plus le fonctionnement du LKAS est rétabli.
- Enfoncer la pédale de frein.
  ▶ Le LKAS se réactive et reprend la détection des lignes de voie au relâchement de la pédale de frein.

Modèles avec essuie-glaces automatiques à intermittence

- Régler la commande d'essuie-glaces à **AUTO** pour que les essuie-glaces fonctionnent en continu.
  ▶ Le LKAS se réactive lorsque les essuie-glaces s'arrêtent ou fonctionnent de façon intermittente.

à suivre

■ **Le LKAS peut se désactiver automatiquement dans les cas suivants :**
- Le système ne parvient pas à détecter de lignes de voie.
- Le volant de direction est tourner rapidement.
- Le conducteur ne braque pas le véhicule.
- La vitesse du véhicule dépasse la limite de vitesse affichée, sur une route sinueuse.

Une fois que ces conditions ont disparu, le LKAS se réactive automatiquement.

■ **Le LKAS peut se désactiver automatiquement dans les cas suivants :**
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.
- En conduisant dans un virage serré.
- En conduisant à une vitesse supérieure à environ 145 km/h.
- Lorsque le système ABS ou VSA[MD] s'active.

Un signal sonore retentit si le LKAS est automatiquement annulé.

Conditions et limites du LKAS

Il se peut que le système ne détecte pas les lignes de démarcation de voie et que par conséquent il ne garde pas le véhicule au milieu de sa voie. Cela peut se produire dans certaines conditions, dont les suivantes :

Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les lignes de voie et le pavage.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Les ombrages d'objets adjacents se trouvent en parallèle des lignes de démarcation de voie.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des lignes de démarcation de voie.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise avant.

à suivre

■ **Conditions routières**

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- Conduire sur une route présentant des lignes de démarcation de voie temporaires.
- Des marques routières à peine visibles, nombreuses ou variées sont visibles sur la route en raison de réparations routières ou d'anciennes lignes de démarcation de voie.
- La route présente des lignes se rejoignant, se séparant ou se croisant (p. ex., à un carrefour ou un passage pour piétons).
- Les lignes de démarcation de voie sont très étroites, très larges ou changeantes.
- Le véhicule se trouvant devant circule près des lignes de voie.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.
- Conduire sur des routes accidentées ou non pavées, ou des surfaces bosselées.
- Lorsque des objets sur la route (bordure de trottoir, glissière de sécurité, cônes, etc.) sont détectés comme étant des lignes blanches (ou jaunes).
- Conduire sur des routes comportant des lignes doubles.

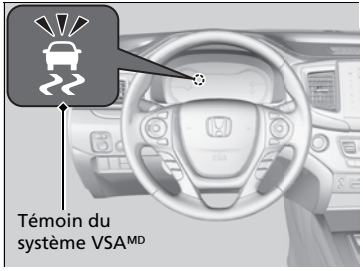
■ **État du véhicule**

- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.

Système d’assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Le VSA[MD] aide à stabiliser le véhicule pendant les virages si le véhicule tourne plus ou moins que prévu. Il aide aussi à maintenir la traction sur les chaussées glissantes. Il y parvient en régularisant le rendement du moteur et en serrant sélectivement les freins.

Fonctionnement du VSA[MD]



Lorsque le VSA[MD] s’active, on peut remarquer que le moteur ne répond pas à l’accélérateur. On peut aussi remarquer un léger bruit émanant du système hydraulique. Le témoin clignotera aussi.

Système d’assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de la même dimension, il se peut que le système VSA[MD] ne fonctionne pas correctement. S’assurer d’utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

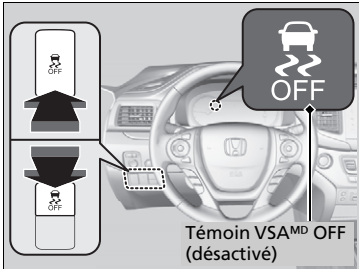
Si le témoin VSA[MD] s’allume et reste allumé pendant la conduite, il se peut que le système présente une anomalie. Même si cela ne gêne pas la conduite normale, faire immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Le VSA[MD] ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite et ne peut pas contrôler le système de freinage en entier. Le conducteur doit conduire et attaquer les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

La fonction principale du système VSA[MD] est aussi appelée commande électronique de la stabilité (ESC). Le système comprend aussi une fonction d’antipatinage.

à suivre

Système VSA[MD] activé et désactivé



Ce bouton se trouve sur le panneau de commandes côté conducteur. Pour désactiver partiellement les fonctions du système VSA[MD] et le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore résonne.

La fonction d'antipatinage cesse complètement de fonctionner, ce qui permet aux roues de tourner plus librement à basse vitesse. Le témoin VSA[MD] OFF (désactivé) s'allume également et un message sur l'affichage multifonctions informe que le mode est changé.
Le mode antipatinage ne peut pas être modifié en mode Boue ou Sable. Si on roule sur la boue ou le sable, le mode Boue ou Sable du système de gestion de traction intelligente peut aussi être utilisé pour dégager un véhicule coincé. Sur d'autres surfaces routières, passer au mode Normal ou Neige, puis maintenir enfoncé le bouton (VSA[MD] OFF [désactivé]).

Pour restaurer la fonctionnalité/les caractéristiques de la VSA[MD], appuyer sur le bouton (VSA[MD] OFF [désactivé]) jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Le système VSA[MD] s'active chaque fois que le moteur est mis en marche, même s'il a été désactivé la dernière fois que le véhicule été conduit.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Le bouton étant enfoncé, le freinage et la tenue de route du véhicule dans les virages seront normaux, mais le système VSA[MD] n'accentuera pas la traction et la stabilité avec autant d'efficacité.

Dans certaines conditions inusitées, si le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou dans la neige fraîche, le fait d'appuyer sur le bouton pourrait aider à se débourber.

À l'enfoncement du bouton , l'efficacité de la fonction d'antipatinage diminue. Cela permet aux roues de rouler plus librement à basse vitesse. Appuyer sur le bouton seulement lorsque le véhicule ne peut être débourbé sans que ce dernier soit enfoncé.

Dès que le véhicule est débourbé, s'assurer d'appuyer sur le bouton de nouveau. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule avec le bouton enfoncé (témoin allumé).

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur électrique provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

Système d’assistance à la maniabilité agile

Effectue un freinage léger à chaque roue avant et arrière, au besoin, lorsque le conducteur tourne le volant de direction, et contribue à maintenir la stabilité du véhicule et sa performance pendant les virages.

Système d’assistance à la maniabilité agile

Le système d’assistance à la maniabilité agile ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite. Le conducteur doit conduire et attaquer les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

Lorsque le témoin VSA[MD] s’allume et demeure allumé pendant la conduite, le système d’assistance à la maniabilité agile ne s’active pas.

Pendant l’activation du système, un son peut provenir du compartiment moteur. C’est normal.

Système d'information d'angle mort (BSI)*

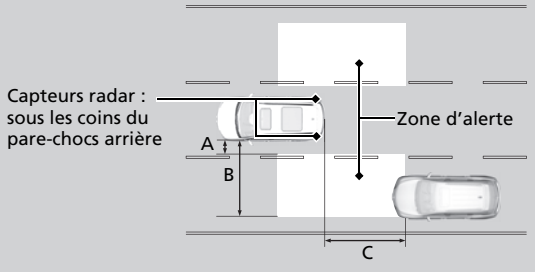
Le système est conçu pour détecter des véhicules qui se retrouvent dans les zones d'alerte spécifiques adjacentes au véhicule, particulièrement dans les zones plus difficiles à voir, communément appelées « angles morts ».

Lorsque le système détecte des véhicules approchant derrière dans des voies adjacentes, le témoin approprié s'allume pendant quelques secondes, fournissant de l'information au conducteur lorsqu'il effectue un changement de voie.

■ Comment le système fonctionne

- La boîte de vitesses est à la position D.
- La vitesse du véhicule se situe entre 32 km/h et 160 km/h.

Zone d'alerte
A : Environ 0,5 m (1,6 pi)
B : Environ 3 m (10 pi)
C : Environ 3 m (10 pi)



Système d'information d'angle mort (BSI)*

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas confirmer visuellement qu'il est sûr de changer de voie peut résulter en une collision et entraîner des blessures graves ou la mort.
Ne pas compter uniquement sur le système d'information d'angle mort en effectuant des changements de voie.

Toujours regarder dans les rétroviseurs, d'un côté ou de l'autre du véhicule et derrière soi pour vérifier la présence d'autres véhicules avant d'effectuer des changements de voie.

Aide-mémoire important sur la sécurité
Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système BSI a ses limites. Une trop grande dépendance du système BSI peut entraîner une collision.

Le système sert uniquement à accommoder le conducteur. Même si un objet se trouve à l'intérieur de la zone d'alerte, les situations suivantes peuvent se produire.
- Le témoin d'alerte du système BSI peut ne pas s'allumer à cause d'une obstruction (éclaboussure, etc.), même si le message **Sys. d'angle mort non disponible** ne s'affiche pas sur l'affichage multifonctions.
- Le témoin d'alerte du système BSI peut s'allumer même si le message apparaît.

Il peut arriver que le témoin d'alerte du système BSI ne s'allume pas dans les conditions suivantes :
- Un véhicule ne reste pas dans la zone d'alerte pendant plus de deux secondes.
- Un véhicule est stationné sur un accotement.
- La différence de vitesse entre votre véhicule et un véhicule approchant derrière est supérieure à 10 km/h.
- Un objet non repéré par les capteurs radar approche ou dépasse votre véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

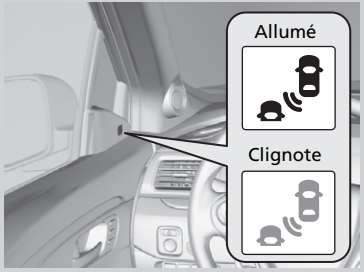
■ Lorsque le système détecte un véhicule

Témoin d'alerte du système BSI : Situé près du rétroviseur extérieur de chaque côté.

■S'allume lorsque
- Un véhicule arrive dans la zone d'alerte par derrière pour dépasser le véhicule avec un écart de vitesse n'excédant pas 50 km/h par rapport à votre véhicule.
- On dépasse un véhicule à une vitesse qui diffère de la vitesse de votre véhicule de 20 km/h au maximum.

■Clignote et le signal sonore retentit lorsque

Le conducteur actionne la manette de clignotant dans la direction du véhicule détecté. Le signal sonore retentit trois fois.



Système d'information d'angle mort (BSI)*

Il est possible de modifier le réglage du BSI.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 342

Désactiver le système pour tirer une remorque.

Le système peut ne pas fonctionner comme il se doit pour les raisons suivantes :
- Le poids ajouté incline le véhicule et change la zone de couverture du radar.
- La remorque elle-même peut être détectée par les capteurs radar et allumer les témoins d'alerte du système BSI.

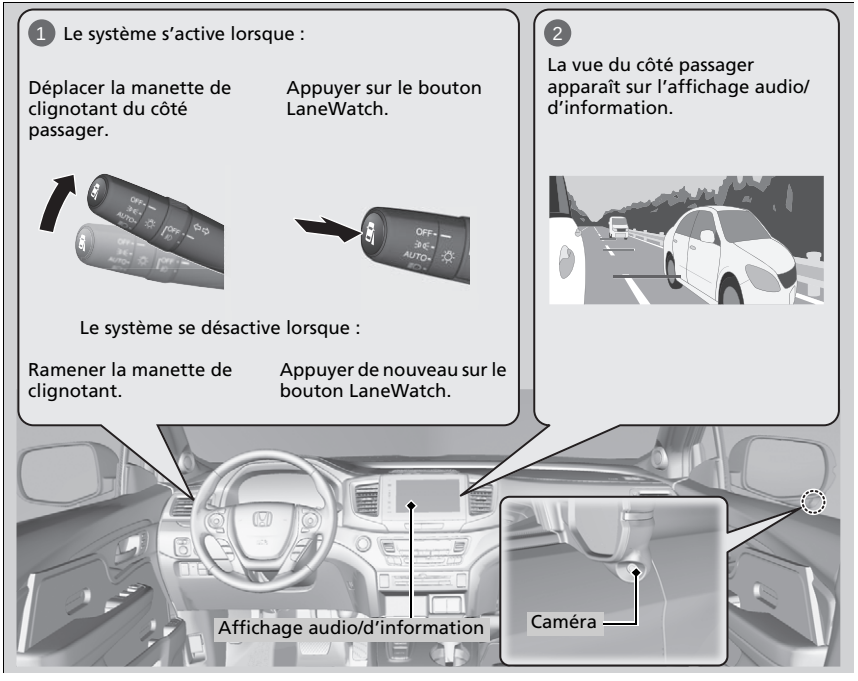
Le fonctionnement du système BSI peut se trouver malencontreusement affecté lorsque :
- Le système détecte des objets comme des glissières de sécurité, des poteaux, des arbres, etc.
- Un objet qui ne reflète pas bien les ondes radio, comme une motocyclette, se trouve dans la zone d'alerte.
- Conduire sur une route courbée.
- Un véhicule se déplace d'une voie éloignée jusqu'à la voie adjacente.
- Le système capte de l'interférence électrique externe.
- Le pare-chocs arrière ou les capteurs ont été réparés incorrectement, ou le pare-chocs arrière a été déformé.
- Si l'orientation des capteurs a été modifiée.
- En cas de mauvaises conditions climatiques (forte pluie, neige ou brouillard).

Pour une utilisation adéquate des informations d'angles morts (BSI) :
- Toujours s'assurer que le coin du pare-chocs arrière est propre.
- Ne pas couvrir le pare-chocs arrière avec des étiquettes ou des autocollants d'aucune sorte.
- Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le pare-chocs arrière ou les capteurs radar doit être réparé ou si le pare-chocs arrière a subit un impact important.

* Non disponible sur tous les modèles

LaneWatch[MC]*

LaneWatch est un système d'assistance qui permet de vérifier les zones arrière du côté passager qui sont alors affichées sur l'affichage audio/d'information lorsque le clignotant est activé vers le côté passager. En plus de la vérification visuelle du conducteur et l'utilisation du rétroviseur extérieur du côté passager, une caméra située dans le rétroviseur extérieur du côté passager surveille ces zones et permet de vérifier s'il y a un véhicule. Le système peut aussi demeurer activé pendant la conduite pour accommoder le conducteur.



LaneWatch[MC]*

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas confirmer visuellement qu'il est sûr de changer de voie peut résulter en une collision et entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne pas se fier uniquement au LaneWatch pendant la conduite.

Toujours regarder dans les rétroviseurs, d'un côté ou de l'autre du véhicule et derrière soi pour vérifier la présence d'autres véhicules avant d'effectuer des changements de voie.

Aide-mémoire important sur la sécurité
Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système LaneWatch a ses limites. Une trop grande dépendance au système LaneWatch peut entraîner une collision.

Les conditions météorologiques, la lumière ambiante (incluant celle des phares et le soleil à l'horizon), l'obscurité à l'extérieur, l'état de la caméra et le chargement peuvent avoir une incidence sur la fonction LaneWatch.

Le système LaneWatch pourrait ne pas transmettre l'affichage prévu du trafic sur le côté et à l'arrière en présence des conditions suivantes :

- La suspension du véhicule a été modifiée, ce qui a changé la hauteur du véhicule.
- La pression de gonflage des pneus est excessive ou insuffisante.
- Les pneus ou les roues sont de taille ou de fabrication variées.

* Non disponible sur tous les modèles

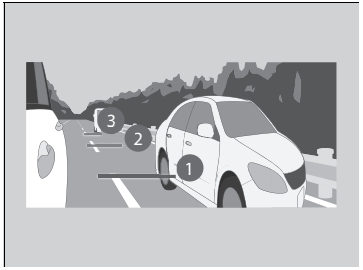
■ Personnalisation des réglages LaneWatch

Il est possible de personnaliser les éléments suivants en utilisant l'affichage audio/d'information.

- **Montrer avec le clignotant** : Détermine si le système de surveillance LaneWatch s'allume lorsque la manette de clignotant est actionnée.
- **Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant** : Modifie la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant est revenue à sa position initiale.
- **Ligne de Référence** : Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.
- **Affichage** : Ajuste les réglages de l'affichage.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 342

■ Lignes de référence



Trois lignes apparaissent à l'écran pour donner une idée de la distance séparant le véhicule des autres véhicules ou des objets à l'écran. Si un objet se trouve près de la ligne 1 (en rouge), cela indique qu'il se trouve près de votre véhicule, alors qu'un objet se trouvant près de la ligne 3 est plus éloigné.

≫LaneWatch[MC]*

La vue offerte par la caméra LaneWatch est restreinte. Sa lentille unique rend l'affichage des objets sur l'écran légèrement différent de ce qu'ils sont réellement.

L'affichage LaneWatch ne s'allume pas lorsque le levier de vitesses se trouve à la position [R].

Pour un fonctionnement adéquat du système LaneWatch :

- La caméra se trouve dans le rétroviseur extérieur du côté passager. Toujours garder cette zone propre. Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.
- Ne pas couvrir cette zone avec des étiquettes ou des autocollants d'aucune sorte.
- Ne pas toucher à la lentille de la caméra.

≫Lignes de référence

La zone entourant la ligne de référence 1 (rouge) se trouve très près de votre véhicule. Comme à l'habitude, s'assurer de confirmer visuellement qu'il n'y a aucun danger avant de procéder à un changement de voie.

La distance entre le véhicule et les lignes 1, 2 et 3 à l'écran varie en fonction de l'état de la route et du chargement dans le véhicule. Par exemple, lorsque l'arrière du véhicule est plus chargé, les lignes de référence à l'écran peuvent sembler plus rapprochées que leur distance réelle.

Consulter un concessionnaire dans les cas suivants :

- Le rétroviseur extérieur du côté passager ou la zone autour du rétroviseur est gravement touché(e), ce qui a pour effet de modifier l'angle de la caméra.
- L'affichage LaneWatch ne s'allume pas du tout.

* Non disponible sur tous les modèles

VTM4 intelligent (i-VTM4)*

Le VTM4 intelligent (i-VTM4) est un système de traction intégrale en prise constante qui contrôle et transfert automatiquement des quantités variables du couple moteur de manière indépendante à toutes les roues en fonction des conditions routières.

Il faut tout de même faire preuve d'autant de prudence que dans un véhicule à deux roues motrices lors des accélérations, dans les virages et lors du freinage.

Éviter de conduire continuellement sur des chaussées glissantes, là où les roues sont plus sujettes à tourner sur place, et ne pas conduire le véhicule si l'indicateur de traction intégrale (AWD) se met à clignoter. Le fait de conduire continuellement sous de telles conditions peut endommager l'unité de distribution du couple du système.

Si le témoin de traction intégrale (AWD) clignote pendant la conduite, cela indique que la température du différentiel est trop haute. Dans ce cas, s'arrêter dans un lieu sûr au bord de la route, mettre à la position de stationnement et laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Si le témoin ne s'éteint pas, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

VTM4 intelligent (i-VTM4)*

REMARQUE

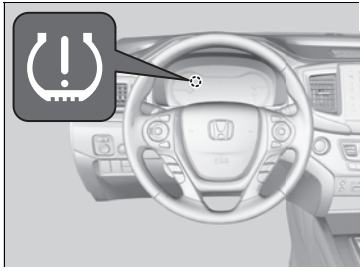
Ne pas continuellement faire patiner les pneus avant du véhicule. Un patinage constant des pneus avant peut entraîner des dommages à la boîte de vitesses ou au différentiel arrière.

Si les pneus ne sont pas du même type et de la même dimension, il se peut que le système i-VTM4 ne fonctionne pas comme il se doit. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

Remplacement des pneus et des roues
P. 591

* Non disponible sur tous les modèles

TPMS avec assistance au gonflage des pneus



Surveille la pression des pneus pendant la conduite. Si la pression de pneu du véhicule s'abaisse considérablement, le témoin de basse pression des pneus/TPMS s'allume et un message apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent.

TPMS avec assistance au gonflage des pneus

Des conditions comme une basse température ambiante et un changement d'altitude ont une incidence directe sur la pression des pneus et en présence de ces conditions, le témoin de basse pression des pneus/TPMS peut s'allumer.

Si le témoin de basse pression des pneus/ du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) s'allume ou clignote
P. 627

Des pneus vérifiés et gonflés sous des conditions de :

- Température chaude peuvent présenter une pression de gonflage insuffisante sous une température plus froide.
- Température froide peuvent présenter une pression de gonflage excessive sous une température plus chaude.

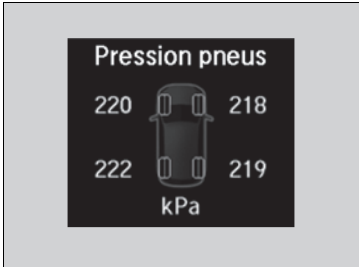
Le témoin de basse pression des pneus/TPMS ne s'allumera pas à la suite d'un gonflage excessif.

À l'aide d'indications visuelles et auditives, le TPMS émet des avertissements lorsqu'il y a un changement à la pression du pneu sur lequel on ajuste la pression.

Si le témoin de basse pression des pneus/ du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) s'allume ou clignote
P. 627

à suivre

Écran d'affichage de la pression des pneus



Pour sélectionner l'écran d'affichage de pression de pneu, régler le mode d'alimentation à MARCHE, puis faire tourner les commandes multifonctions sur le volant de direction jusqu'à ce que l'écran de pression de pneu apparaisse.

La pression de chaque pneu est affichée en kPa (Canada) ou en psi (É.-U.).

Vérifier pression des pneus s'affiche lorsque la pression de gonflage d'un pneu est considérablement basse. L'emplacement spécifique du pneu s'affiche sur l'écran.

Écran d'affichage de la pression des pneus

La pression affichée sur l'affichage multifonctions peut être légèrement différente de la pression véritable telle que mesurée par un manomètre. S'il y a une différence significative entre les deux valeurs, ou si le témoin de basse pression des pneus/TPMS et le message de l'affichage multifonctions ne s'éteignent pas après le gonflement du pneu à la pression spécifiée, faire vérifier le système par un concessionnaire.

Vérifier système TPMS pourrait apparaître si le véhicule est utilisé avec le pneu de secours compact, ou si le TPMS est défectueux.

S'il y a un changement important de la pression d'un pneu, le système émet un signal sonore et les feux de détresse clignotent en continu pendant cinq secondes au moment où la pression spécifique du pneu est atteinte. Arrêter de gonfler le pneu.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – explication fédérale exigée

Chaque pneu, y compris la roue de secours (si fournie), doit être vérifié à froid tous les mois, et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur automobile sur l'étiquette du véhicule, ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de caractéristique de sécurité supplémentaire, ce véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) comprenant un témoin de basse pression des pneus qui s'allume

lorsqu'un ou plusieurs des pneus du véhicule ont une pression de gonflage nettement insuffisante.

Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible afin de les gonfler à la pression appropriée.

Conduire avec un pneu insuffisamment gonflé entraîne la surchauffe du pneu et peut mener à une crevaison. Un pneu insuffisamment gonflé réduit aussi le rendement énergétique et la durée utile de la bande de roulement, et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

à suivre

Noter que le TPMS ne remplace pas l'entretien approprié des pneus; le conducteur a la responsabilité de maintenir une pression de pneu appropriée même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de basse pression de pneu du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin d'anomalie du TPMS est combiné avec le témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé ensuite. Cette séquence se répètera au démarrage du véhicule tant et aussi longtemps que l'anomalie existera.

Si le témoin d'anomalie est illuminé, le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression des pneus tel que prévu.

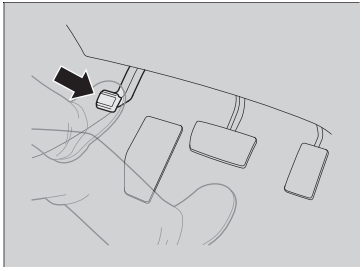
Les anomalies du TPMS peuvent être causées pour plusieurs raisons dont entre autres, l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues sur le véhicule afin de s'assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

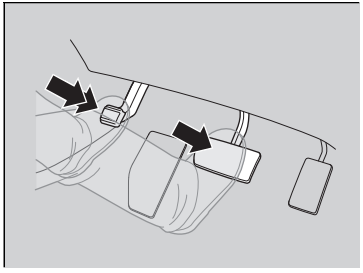
Système de freinage

Frein de stationnement

Lors du stationnement, serrer le frein de stationnement pour garder le véhicule stationnaire.



Pour serrer :
Enfoncer la pédale de frein de stationnement avec le pied.



Pour desserrer :

1. Enfoncer la pédale de frein.
2. Enfoncer le frein de stationnement.

Frein de stationnement

REMARQUE

Dégager le frein de stationnement complètement avant de conduire. Les freins et l'essieu arrière peuvent être endommagés si le frein de stationnement se trouve serré pendant la conduite du véhicule.

Si le conducteur commence à conduire sans desserrer entièrement le frein de stationnement, une sonnerie retentit comme avertissement et le message **Relâchez le frein de stationnement** apparaît sur l'affichage multifonctions.

Toujours serrer le frein de stationnement en stationnant.

à suivre

Frein à pied

Le véhicule est équipé de freins à disque aux quatre roues. Une assistance de servofrein à dépression aide à réduire l'effort nécessaire sur la pédale de frein. Le système d'assistance au freinage augmente la puissance d'arrêt lorsque la pédale de frein est enfoncée avec force dans les situations d'urgence. Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors de freinage brusque.

➔ **Système d'assistance au freinage** P. 530
➔ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 529

Frein à pied

Vérifier les freins après avoir conduit dans l'eau profonde ou s'il y a une accumulation d'eau sur le revêtement de la route. Au besoin, assécher les freins en enfonçant légèrement la pédale à plusieurs reprises.

Si un son continu de frottement métallique se fait entendre lors de l'enclenchement des freins, cela est causé par la friction de l'indicateur d'usure de frein sur le rotor de frein et indique que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si seulement un grincement occasionnel se fait entendre lorsqu'on appuie d'abord sur la pédale de frein, cela peut être normal et causé par des vibrations à haute fréquence des plaquettes de frein contre le disque de frein tournant.

Appuyer constamment sur la pédale de frein en descendant une longue pente peut faire chauffer les freins, ce qui réduit leur efficacité. Activer le freinage du moteur en relâchant la pédale d'accélérateur et en rétrogradant à un rapport inférieur.

Ne pas reposer le pied sur la pédale de frein pendant la conduite, car cela serrerait légèrement les freins et, à la longue, réduirait leur efficacité et la durée utile des plaquettes. Cela peut aussi induire en erreur le conducteur suivant derrière.

Système de freinage antiblocage (ABS)

ABS

Aide à empêcher les roues de bloquer et à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

L'ABS comporte aussi un système de répartition électronique du freinage (EBD) qui équilibre la répartition du freinage entre l'avant et l'arrière, en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale de frein. En appliquant une pression ferme et constante sur la pédale de frein, laisser l'ABS faire le travail. C'est ce qu'on appelle parfois « freiner et braquer ».

Fonctionnement de l'ABS

La pédale de frein peut osciller légèrement pendant le fonctionnement de l'ABS. Il faut maintenir la pédale fermement enfoncée. Sur une chaussée sèche, il faut appuyer sur la pédale de frein très fermement pour que l'ABS s'active. Toutefois, on peut ressentir l'ABS s'activer immédiatement si l'on essaie de s'arrêter sur la neige ou sur la glace.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h, l'ABS cesse de fonctionner.

Système de freinage antiblocage (ABS)

REMARQUE

Si les pneus ne sont pas de type et de dimension corrects, cela peut nuire au fonctionnement de l'ABS.

Si le témoin **ABS** s'allume pendant la conduite, il est possible que le système soit défectueux.
Même si le freinage normal n'est pas touché, il se peut que l'ABS ne fonctionne pas. Faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule. Il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors de freinage brusque.

Dans les cas suivants, une plus grande distance de freinage peut se révéler nécessaire comparativement à un véhicule sans ABS :

- En conduisant sur des surfaces routières difficiles, y compris les surfaces inégales comme le gravier ou la neige.
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur électrique provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

Système d’assistance au freinage

Conçu pour assister le conducteur en générant une plus grande force de freinage lorsqu’il enfonce brusquement la pédale de frein lors des freinages d’urgence.

■ Fonctionnement du système d’assistance au freinage

Appuyer fermement sur la pédale de frein pour obtenir un freinage plus performant.

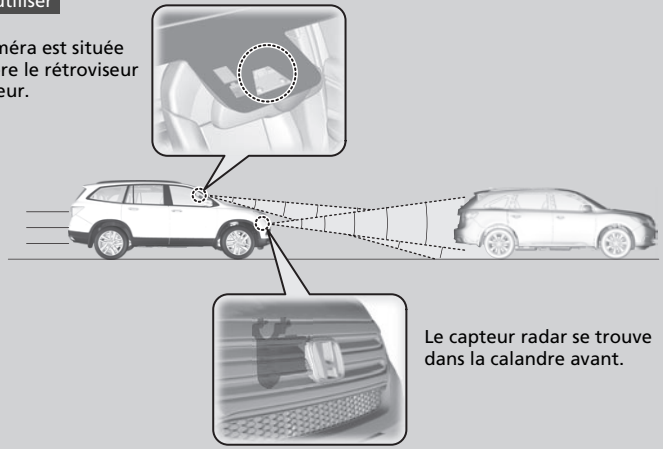
Lorsque le système d’assistance au freinage fonctionne, il est possible que la pédale oscille légèrement et que le système émette un bruit de fonctionnement. C’est normal. Continuer de maintenir la pédale de frein fermement enfoncée.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*

Peut assister le conducteur lorsqu'il semble possible que votre véhicule frappe un véhicule ou un piéton détecté devant votre véhicule. Le CMBS[MC] est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'un risque de collision, de même que pour réduire la vitesse du véhicule lorsqu'une collision est jugée inévitable, de façon à réduire la gravité de la collision.

■ Comment le système fonctionne

Quand l'utiliser



Le système commence à surveiller la route en avant lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 5 km/h et qu'un véhicule se trouve devant.

Le CMBS[MC] s'active lorsque :

- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle d'un véhicule ou d'un piéton détecté devant vous dépasse environ 5 km/h et plus et il y a un risque de collision.
- La vitesse de votre véhicule est d'environ 100 km/h ou moins, et il y a risque de collision avec un véhicule détecté roulant en sens inverse ou un piéton devant vous.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*

Aide-mémoire important sur la sécurité

Le CMBS[MC] est conçu pour réduire la gravité d'une collision inévitable. Il n'empêche pas une collision de se produire et n'arrête pas le véhicule automatiquement. Le conducteur a la responsabilité d'utiliser la pédale de frein et le volant de direction en fonction des conditions routières.

Le CMBS[MC] pourrait ne pas s'activer ou ne pas détecter un véhicule situé devant dans certaines conditions :

➡ **Conditions et limites du CMBS[MC]** P. 535

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

➡ **Caméra du capteur avant*** P. 489

Comment le système fonctionne

Des vibrations rapides du volant de direction alertent le conducteur lorsque la vitesse du véhicule se situe entre 30 et 100 km/h et qu'un véhicule roulant en sens inverse est détecté devant.

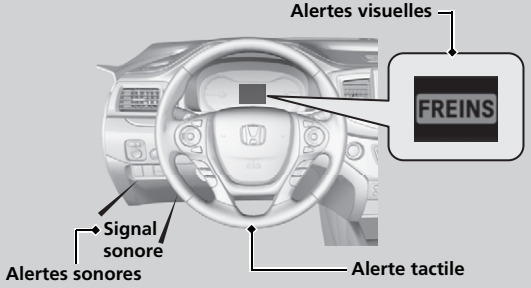
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Quand le système s’active

Le système émet des avertissements visuels, sonores et tactiles de la présence d’un risque de collision et se met en veille si la collision est évitée.

▶ Prendre les mesures qui s’imposent pour éviter une collision (freiner, changer de voie, etc.).



Il est possible de déterminer le stade initial de l’alerte de collision en modifiant les options de réglage de la distance entre les véhicules (**Longue**/**Normale**/**Courte**) à laquelle les alertes s’afficheront sur l’affichage multifonctions.

■ Alerte par vibration sur le volant de direction

Lorsqu’une collision potentielle avec un véhicule roulant en sens inverse est détectée, le système alerte le conducteur avec une vibration rapide du volant de direction, en plus d’alertes visuelles et sonores.

▶ Prendre les mesures qui s’imposent pour éviter une collision (freiner, braquer le volant de direction, etc.).

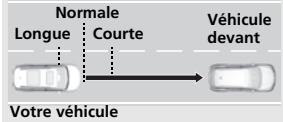
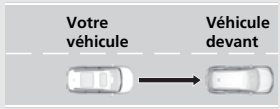
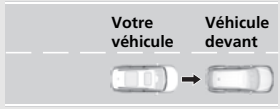
Quand le système s’active

La caméra du système CMBS™ est également conçue pour détecter les piétons.
Cependant, dans certaines conditions, la fonction de détection des piétons pourrait ne pas s’activer ou ne pas détecter un piéton situé devant votre véhicule.
Consulter les conditions concernant la détection des piétons dans la liste de limitations.

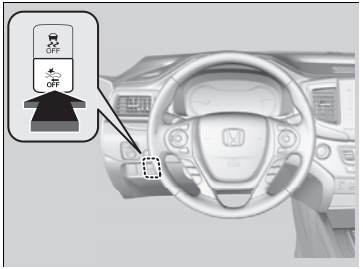
Conditions et limites du CMBS™ P. 535

Étapes d'avertissement de collision

Le système comporte trois niveaux d'avertissement de la présence d'un risque de collision. Par contre, selon les circonstances, le CMBS[MC] peut passer directement à la dernière étape sans passer par toutes les étapes.

Distance entre les véhicules		CMBS[MC]			
		Les capteurs détectent un véhicule.	AVERTISSEMENTS sonores et visuels	Volant de direction	Freinage
Première étape		Il y a un risque de collision avec le véhicule devant.	Au réglage **Longue**, les alertes visuelles et sonores se manifesteront à une distance plus longue par rapport au véhicule devant qu'au réglage **Normale**, et au réglage **Courte**, à une distance plus courte qu'au réglage **Normale**.	Lorsqu'un véhicule roulant en sens inverse est détecté, une vibration rapide se produit.	—
Deuxième étape		Le risque d'une collision a augmenté, le temps de réaction est réduit.	Avertissements visuels et sonores.	—	Freinage léger
Troisième étape		Le CMBS[MC] détecte qu'une collision est inévitable.		—	Freinage vif

CMBS[MC] activé et désactivé



Appuyer sur ce bouton jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse pour activer ou désactiver le système.

Lorsque le CMBS[MC] est désactivé :

- Le témoin CMBS[MC] sur le tableau de bord s'allume.
- Un message sur l'affichage multifonctions rappelle au conducteur que le système est éteint.

À chaque démarrage du moteur, le réglage du système CMBS[MC] est celui qui était sélectionné lors de la dernière utilisation.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*

Le CMBS[MC] peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS[MC] s'allumera et restera allumé dans certaines conditions :

Conditions et limites du CMBS[MC] P. 535

* Non disponible sur tous les modèles

Conditions et limites du CMBS™

Le système peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS™ s'allumera dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous. D'autres conditions peuvent réduire certaines fonctions du CMBS™.

➔ **Caméra du capteur avant*** P. 489

Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les objets et l'arrière-plan.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des véhicules et des piétons.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise avant.

Conditions routières

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.
- Conduire sur des routes courbes, sinueuses ou vallonnées.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ **État du véhicule**

- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Conduite lorsque le frein de stationnement est serré.
- Le capteur radar de la calandre avant est sale.

■ Limites de détection

- Un véhicule ou un piéton passe subitement devant vous.
- La distance est trop courte entre votre véhicule et le véhicule précédent ou le piéton devant vous.
- Un véhicule se glisse à basse vitesse devant le vôtre et freine soudainement.
- Quand on accélère rapidement et qu'on se rapproche à haute vitesse du véhicule précédent ou du piéton en avant de soi.
- Le véhicule précédent est une motocyclette, une bicyclette, un scooter électrique ou autre petit véhicule.
- Lorsque des animaux se trouvent devant le véhicule.
- Lors de la conduite sur une route courbée, sinueuse ou serpentée, il devient difficile pour le capteur de détecter un véhicule devant.
- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle du véhicule devant ou d'un piéton est considérablement grande.
- Un véhicule roulant en sens inverse se retrouve subitement devant vous.
- Un autre véhicule se retrouve subitement devant vous à une intersection, etc.
- Votre véhicule sort de sa voie et se retrouve soudainement devant un véhicule roulant en sens inverse.
- Lorsque le véhicule traverse un pont de fer étroit.
- Lorsqu'un piéton se fond dans le paysage.
- Lorsqu'un piéton est penché en avant ou accroupi, que ses mains sont orientées vers le haut ou lorsqu'il court.
- Lorsque plusieurs piétons marchent en groupe devant le véhicule.
- Lorsque le véhicule devant ralentit soudainement.
- Lorsque la caméra ne peut pas correctement identifier la présence d'un piéton à cause de sa silhouette inhabituelle (porte un bagage, position du corps, taille).

à suivre

■ Désactivation automatique

Le CMBS[MC] peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS[MC] s'allumera et restera allumé dans les cas suivants :

- La température à l'intérieur du système est élevée.
- Lors de la conduite hors route ou sur une route montagneuse, ou pendant une période prolongée sur une route sinueuse et courbée.
- L'état anormal d'un pneu est détecté (mauvaise dimension, pneu à plat, etc.).
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.

Une fois que les raisons pour lesquelles le CMBS[MC] s'est désactivé se sont améliorées ou ont été réglées (p. ex., nettoyage), le système s'active de nouveau.

En présence d'un faible risque de collision

Le CMBS[MC] peut s'activer même si le conducteur est conscient de la présence d'un véhicule devant, ou même lorsqu'il n'y a pas de véhicule devant. Certains exemples de cette situation sont :

■ Lors d'un dépassement
Lorsque le véhicule approche d'un autre véhicule situé devant et que le conducteur change de voie pour effectuer un dépassement.

■ À un carrefour
Lorsque le véhicule approche d'un véhicule ou dépasse un véhicule qui effectue un virage à gauche ou à droite.

■ Dans une courbe
En conduisant dans une courbe, le véhicule se retrouve dans une position où un véhicule roulant en sens inverse se retrouve droit devant.

■ Quand on roule à haute vitesse sous un pont bas
Lors de la conduite sous un pont bas ou étroit à haute vitesse.

■ En présence de bosses de ralentissement, de sites de travaux routiers, de voies ferrées, d'objets le long de la route, etc.
Le véhicule roule sur des bosses de ralentissement, des tuiles de route en acier, etc., ou le véhicule approche une voie ferrée ou des objets en bordure de la chaussée (tel que des panneaux de signalisation et des glissières de sécurité) pendant un virage, ou des véhicules immobiles, des murs ou en stationnant le véhicule.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*

Pour que le CMBS[MC] fonctionne correctement :

Le couvercle du capteur radar doit toujours être propre.

Ne jamais utiliser de produits chimiques ni de poudre à polir pour nettoyer le couvercle du capteur. Nettoyer avec de l'eau ou un détergent doux.

Ne pas peindre ou recouvrir la surface du capteur radar. Cela peut affecter le fonctionnement du CMBS.

Si le capteur radar doit être réparé ou retiré, ou si le couvercle du capteur radar est sérieusement endommagé, désactiver le système en appuyant sur le bouton OFF du CMBS[MC] et apporter le véhicule chez un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

Lorsque le véhicule est arrêté

1. Enfoncer fermement la pédale de frein.
2. Serrer le frein de stationnement fermement.
3. Changer la position de l'engrenage à P.
4. Arrêter le moteur.

Toujours serrer le frein de stationnement fermement, particulièrement si le véhicule est stationné dans une pente.

Stationnement du véhicule

Ne pas stationner le véhicule près d'objets inflammables, comme du gazon sec, de l'huile ou du bois d'œuvre.
La chaleur évacuée par le système d'échappement peut provoquer un incendie.

Relever les bras d'essuie-glaces s'il y a prévision de neige.

Lorsque le véhicule est arrêté

REMARQUE

Les actions suivantes peuvent endommager la boîte de vitesses :

- Enfoncer la pédale d'accélérateur et la pédale de frein en même temps.
- Passer à la position P avant l'arrêt complet du véhicule.

Lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ne pas retenir le véhicule en enfonçant la pédale d'accélérateur.
Ces produits peuvent causer une anomalie des dispositifs ou un incendie dans l'habitacle.

⚠ATTENTION

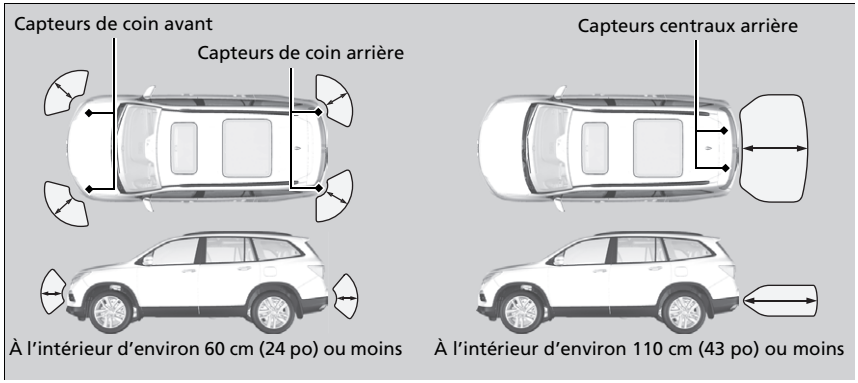
Le véhicule pourrait se mettre à rouler s'il est laissé sans surveillance sans avoir confirmé que la boîte de vitesses est en position de stationnement.

Il est important de toujours garder le pied sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'indicateur de position de la transmission confirme la position P.

Système de capteurs de distance de stationnement*

Les capteurs de coin et centraux surveillent les obstacles près du véhicule. Le signal sonore ainsi que l'affichage audio/d'information informent le conducteur de la distance approximative entre le véhicule et l'obstacle.

■ Position et portée du capteur



Système de capteurs de distance de stationnement*

Même lorsque le système est activé, toujours vérifier visuellement qu'il n'y a aucun obstacle à proximité du véhicule avant de stationner.

Le système ne fonctionnera peut-être pas correctement lorsque :

- Les capteurs sont couverts de neige, de glace, de boue ou de saletés, etc.
- Le véhicule se trouve sur une surface inégale, comme sur du gazon, des bosses ou une pente.
- Le véhicule est utilisé par temps chaud ou froid.
- Certains appareils électroniques générant des ondes ultrasoniques nuisent au système.
- On conduit sous des mauvaises conditions climatiques.

Le système ne détectera peut-être pas :

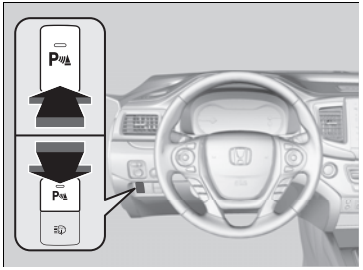
- Les objets de taille moins large ou plus bas.
- Les matériaux absorbant les ondes acoustiques, comme la neige, le coton ou les matières spongieuses.
- Les objets directement sous le pare-chocs.

Ne pas attacher d'accessoires sur les capteurs, ou près de ces derniers.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Système de capteurs de distance de stationnement activé et désactivé

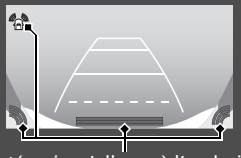


Avec le mode d'alimentation à MARCHE, appuyer sur le bouton du système de capteurs de distance de stationnement pour activer ou désactiver le système. À l'activation du système, le témoin intégré au bouton s'allume et le signal sonore retentit.

Les capteurs arrière centraux et les capteurs de coin commencent à détecter un obstacle lorsque la boîte de vitesses se trouve à R et que la vitesse du véhicule est inférieure à 8 km/h.

Les capteurs de coin avant commencent à détecter un obstacle lorsque la boîte de vitesses ne se trouve pas à P et que la vitesse du véhicule est inférieure à 8 km/h.

■ **Lorsque la distance entre le véhicule et les obstacles se trouvant derrière diminue.**

Durée du signal sonore intermittent	Distance entre le pare-chocs et l'obstacle		Témoin	Affichage audio/d'information
	Capteurs de coin	Capteurs centraux		
Modérée	—	Arrière : Environ 110 à 60 cm (43 à 24 po)	Clignote en jaune*1	 Les témoins s'allume à l'endroit où le capteur détecte un obstacle.
Courte	Environ 60 à 45 cm (24 à 18 po)	Environ 60 à 45 cm (24 à 18 po)	Clignote en ambre	
Très courte	Environ 45 à 35 cm (18 à 14 po)	Environ 45 à 35 cm (18 à 14 po)		
En continu	Environ 35 cm (14 po) ou moins	Environ 35 cm (14 po) ou moins	Clignote en rouge	

*1 : À cette étape, seuls les capteurs centraux détectent les obstacles.

Désactivation de tous les capteurs arrière

1. S'assurer que le système de capteurs de distance de stationnement n'est pas activé. Régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
2. Maintenir enfoncé le bouton du système de capteurs de distance de stationnement et mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
3. Garder le bouton enfoncé pendant dix secondes. Relâcher le bouton lorsque le témoin intégré au bouton clignote.
4. Appuyer de nouveau sur le bouton. Le témoin intégré au bouton s'éteint.
   ▶ Le signal sonore retentit deux fois. Les capteurs arrière sont maintenant désactivés.

Pour réactiver les capteurs arrière, suivre la procédure indiquée précédemment. Le signal sonore retentit trois fois lorsque les capteurs arrière s'activent de nouveau.

Désactivation de tous les capteurs arrière

Lorsque l'engrenage est réglé à la position R, le témoin du bouton du système de capteurs de distance de stationnement clignote pour indiquer que les capteurs arrière ont été désactivés.

Alerte de trafic transversal*

Surveille les zones entourant les coins arrière au moyen de capteurs radar et avertit le conducteur en cas de détection d'un véhicule approchant d'un coin arrière.

Le système est pratique pour reculer d'un espace de stationnement.

Alerte de trafic transversal*

⚠PRÉCAUTION

Le système d'alerte de trafic transversal ne peut pas détecter tous les véhicules qui approchent, et pourrait ne pas détecter un véhicule du tout.

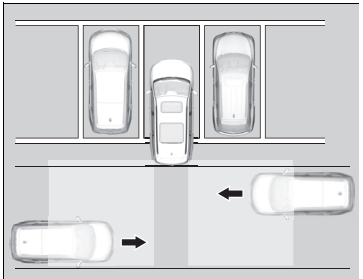
Il est important de confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de faire marche arrière avec le véhicule avant de procéder, car sinon cela peut entraîner une collision.

Il est important de ne pas s'en remettre uniquement au système pour faire marche arrière; utiliser toujours les rétroviseurs, et regarder derrière et de chaque côté du véhicule avant de reculer.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Comment le système fonctionne



Capteurs radar :
Sous les coins du pare-chocs arrière

Le système s'active lorsque :

- Le mode d'alimentation est à MARCHE.
- Le système d'alerte de trafic transversal est activé.

  ➡ **Activation et désactivation de l'alerte de trafic transversal** P. 548
- La boîte de vitesses est à la position R.
- Le véhicule se déplace à une vitesse de 5 km/h ou moins.

Lorsqu'un véhicule est détecté et approche d'un coin arrière, le système d'alerte de trafic transversal fait retentir une sonnerie en plus d'afficher un avertissement.

Le système ne détectera pas un véhicule qui approche directement derrière votre véhicule, et n'émettra pas non plus d'alertes pour un véhicule qui se déplace derrière le vôtre.

Le système ne détecte pas et n'émet pas d'alerte pour un véhicule qui s'éloigne de votre véhicule, et pourrait ne pas détecter ni avertir de la présence de piétons, de vélos ou d'objets stationnaires.

Alerte de trafic transversal*

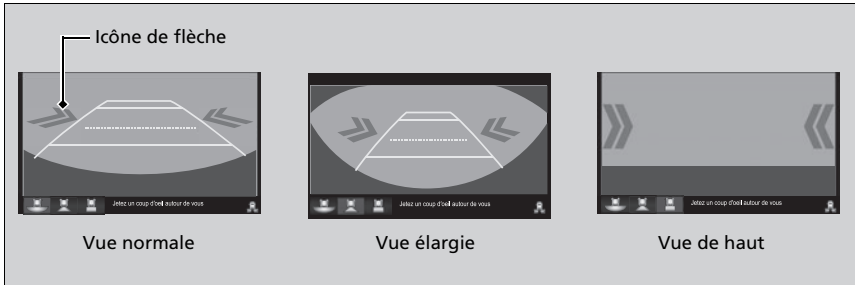
Le système d'alerte de trafic transversal peut ne pas parvenir à détecter un véhicule approchant, ou peut retarder l'émission des signaux dans les conditions suivantes :

- Un véhicule se trouvant stationné à côté de ce véhicule bloque le rayon d'action du capteur radar.
- Le véhicule se déplace à une vitesse d'environ 5 km/h ou plus.
- Un véhicule approche à une vitesse autre qu'entre environ 10 à 25 km/h.
- Le système capte de l'interférence extérieure, comme d'autres capteurs radar provenant d'un autre véhicule ou d'une onde radio puissante transmise par une installation se trouvant à proximité.
- Un ou l'autre des coins du pare-chocs arrière est couvert de neige, de glace, de boue ou de saleté.
- Par mauvais temps.
- Le véhicule se trouve dans une pente.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge à l'arrière.
- Le pare-chocs arrière ou les capteurs ont été réparés incorrectement, ou le pare-chocs arrière a été déformé. Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire.

Pour un fonctionnement adéquat, toujours s'assurer que le coin du pare-chocs arrière est propre.
Ne pas couvrir le pare-chocs arrière avec des étiquettes ou des autocollants d'aucune sorte.

* Non disponible sur tous les modèles

Lorsque le système détecte un véhicule



Une icône de flèche apparaît à l'écran d'affichage audio/d'information, du côté où un véhicule approche.

Lorsque le système détecte un véhicule

Si l'icône au coin inférieur droit change à alors que la boîte de vitesses est à R, il est possible que de la boue, de la neige ou de la glace se soit accumulée dans la zone du capteur. Vérifier les coins du pare-chocs pour s'assurer qu'il n'y a pas d'obstructions, et au besoin nettoyer la zone minutieusement.

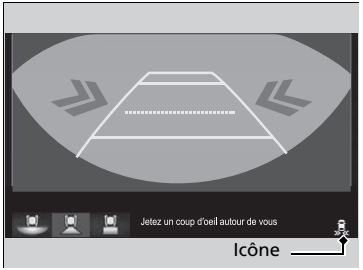
Si l'icône apparaît alors que la boîte de vitesses est à R, il peut y avoir une défectuosité dans le système d'alerte de trafic transversal. Ne pas utiliser le système et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

à suivre

Activation et désactivation de l’alerte de trafic transversal

Il est possible d’activer et de désactiver le système à partir de l’écran d’affichage audio/d’information.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Caméra**.
4. Sélectionner **Surveillance de Changement de Voie**.
5. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**, puis sélectionner **OK**.

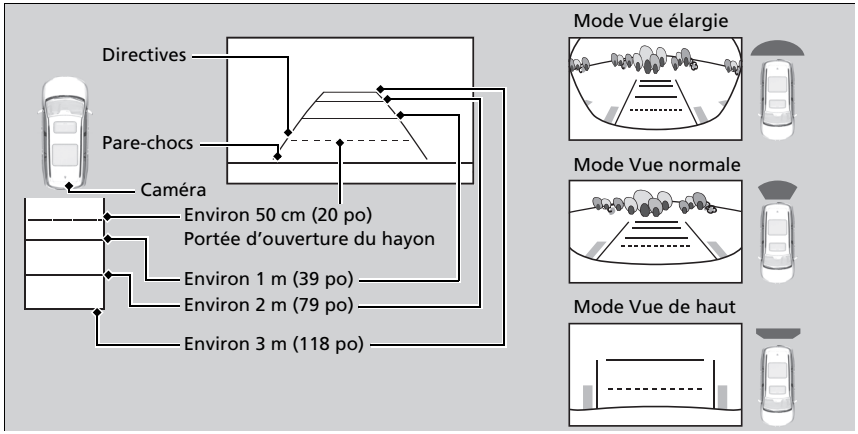


Le système peut également être activé et désactivé sur l’affichage audio/d’information en appuyant sur l’icône CTM.

Au sujet de la caméra de recul multi-angle

L'affichage audio/d'information peut afficher les prises de vue arrière du véhicule. L'affichage passe automatiquement à une vue arrière lorsque le rapport est changé à R.

Zone affichée par la caméra de recul multi-angle



Il est possible de voir trois différents angles de caméra sur l'affichage de la vue arrière. Appuyer sur le bouton sélecteur pour changer l'angle.

Si le dernier mode sélectionné était Vue élargie ou Vue normale, ce mode sera sélectionné de nouveau la prochaine fois que l'on change le rapport à R. Si le mode Vue de haut a été utilisé la dernière fois, le mode de configuration élargie est sélectionné.

Au sujet de la caméra de recul multi-angle

La vue offerte par la caméra de recul est restreinte. Il est impossible de voir les coins du pare-chocs et ce qui se trouve sous le pare-chocs. Sa lentille unique fait également paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de continuer avant de reculer. Certaines conditions (comme les conditions météorologiques, l'éclairage et les températures élevées) peuvent également restreindre la vue arrière. Ne pas se fier uniquement à l'affichage de la vue arrière, lequel ne donne pas toute l'information sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule.

Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.

Il est possible de modifier les réglages **Orientation fixe** et **Orientation dynamique**.

Fonctions personnalisées P. 342

Orientation fixe
Activer : Les lignes de repère apparaissent lorsque le rapport est déplacé à la position R.
Désact. : Les lignes de repère n'apparaissent pas.
Orientation dynamique
Activer : Les lignes de repère bougent selon le sens de déplacement du volant de direction.
Désact. : Les lignes de repère ne bougent pas.

* Non disponible sur tous les modèles

Information sur le carburant

■ Carburant recommandé

Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane inférieur peut causer un bruit occasionnel de cognement métallique dans le moteur et réduire le rendement du moteur.
L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane de moins de 87 pourrait endommager le moteur.

■ Essence détergente Top Tier

Étant donné les niveaux variés de détergence et d'additifs sur le marché, Honda endosse l'utilisation de l'essence homologuée « TOP TIER Detergent Gasoline » (essence détergente de catégorie supérieure) là où elle est disponible, afin d'aider à maintenir le rendement et la fiabilité du véhicule. L'essence TOP TIER Detergent Gasoline répond à une nouvelle norme établie en collaboration par les principaux constructeurs automobiles de l'industrie afin de satisfaire aux besoins des moteurs de haute technologie d'aujourd'hui.

Dans la plupart des cas, les stations-service approuvées identifieront leur essence comme ayant satisfait aux normes de « TOP TIER Detergent Gasoline ». Ce carburant garantit le niveau approprié d'additifs détergents et est exempt d'additifs métalliques. Un niveau approprié d'additifs détergents, et l'absence d'additifs métalliques nuisibles dans l'essence aident à prévenir l'accumulation de dépôts dans le moteur et le système de recyclage des vapeurs de carburant.

Pour de plus amples renseignements importants au sujet du carburant pour ce véhicule, ou pour de l'information sur l'essence qui ne contient pas de MMT, visiter le site www.hondacars.com. Au Canada, visiter le www.honda.ca pour de plus amples renseignements sur l'essence. Pour de plus amples renseignements sur l'essence Top Tier, visiter *www.toptiergas.com*.

■ Capacité du réservoir de carburant : 73,8 l (19,5 gal US)

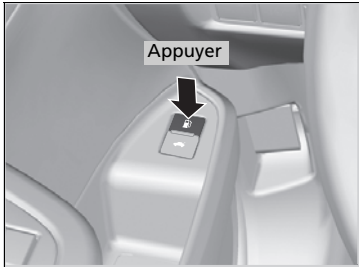
Information sur le carburant

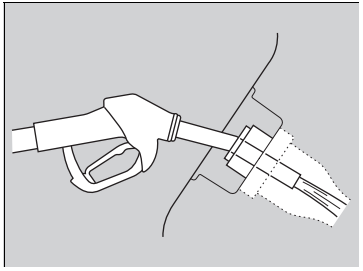
REMARQUE

Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le circuit d'alimentation et dans le moteur. De plus, afin de maintenir un bon rendement, une cote de consommation et un recyclage des vapeurs de carburant satisfaisants, l'utilisation d'une essence qui ne contient PAS d'additifs nuisibles à base de manganèse, tel le MMT, est fortement recommandée, si une telle essence est disponible.

L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur le rendement et peut faire allumer le témoin d'anomalie sur le tableau de bord. Si tel est le cas, communiquer avec un concessionnaire pour le service approprié. De nos jours, certaines essences contiennent des composés oxygénés tels que l'éthanol. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant un maximum de 15 % d'éthanol par volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol. Si on constate des symptômes de fonctionnement indésirables, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

Comment faire le plein





1. Immobiliser le véhicule en positionnant le côté arrière gauche du véhicule face au distributeur d'essence de la station-service.
2. Arrêter le moteur.
3. Appuyer sur le bouton d'ouverture du volet du réservoir de carburant.
   ▶ Le volet du réservoir de carburant s'ouvre.
4. Placer le bout du pistolet sur la partie inférieure du goulot de remplissage et l'insérer lentement et entièrement.
   ▶ S'assurer que le bout du pistolet pénètre le long du goulot de remplissage.
   ▶ Maintenir le niveau du pistolet.
   ▶ Une fois que le réservoir est plein, le pistolet s'arrête automatiquement.
   ▶ Après le remplissage, attendre environ cinq secondes avant de retirer le pistolet.
5. Fermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

Comment faire le plein

⚠ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- **Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.**
- **Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.**
- **Essuyer immédiatement les éclaboussures.**

Le pistolet s'arrête automatiquement pour laisser de l'espace dans le réservoir de carburant afin de prévenir tout débordement de carburant en raison d'un changement de la température de l'air.

Si le pistolet s'arrête continuellement et que le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs de carburant du distributeur d'essence est peut-être défectueux. Essayer de faire le plein à un autre distributeur. Si cela ne résout pas le problème, consulter un concessionnaire.

Ne pas continuer d'ajouter du carburant une fois que le pistolet s'arrête automatiquement. Du carburant additionnel peut dépasser la pleine capacité du réservoir.

Amélioration de la cote de consommation

La cote de consommation dépend de plusieurs conditions, comprenant notamment les conditions routières, les habitudes de conduite du conducteur, l'état du véhicule et le chargement. En fonction de ces conditions et de certaines autres, il se peut que la cote de consommation nominale du véhicule soit compromise.

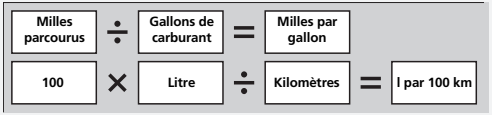
Entretien et cote de consommation

La cote de consommation peut être optimisée en effectuant l'entretien adéquat du véhicule. Toujours entretenir le véhicule en se conformant aux messages apparaissant sur l'affichage multifonctions.

- Utiliser une huile moteur respectant la viscosité recommandée et portant le sceau d'accréditation API.
- Maintenir la bonne pression des pneus.
- Ne pas charger le véhicule de façon excessive.
- Garder le véhicule propre. Une accumulation de neige ou de boue au niveau du soubassement du véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au vent.

Amélioration de la cote de consommation

Le calcul réel est la méthode recommandée pour déterminer la consommation réelle de carburant pendant la conduite.



Au Canada, les cotes de consommation affichées sont établies suite à un test simulé. Pour plus d'information sur la façon dont cet essai est effectué, visiter le *http://oee.nrcan.gc.ca/*.

Accessoires

En installant des accessoires, vérifier les aspects suivants :

- Ne pas installer d'accessoires sur le pare-brise. Ils peuvent obstruer la vue du conducteur et retarder son temps de réaction face aux conditions routières.
- Ne pas installer d'accessoire sur les surfaces portant l'inscription SRS Airbag (coussin gonflable SRS), situées sur les côtés ou les dossiers des sièges avant, sur les montants avant ou latéraux, ou près des glaces latérales. Des accessoires installés à ces endroits pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables du véhicule ou être projetés vers le conducteur ou les occupants si les sacs gonflables se déploient.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques ou qu'ils ne nuisent pas au bon fonctionnement du véhicule.
  Fusibles P. 628
- Avant d'installer un accessoire électronique, demander à l'installateur de communiquer avec un concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire inspecter l'installation finale par un concessionnaire.

Modifications

Ne pas modifier le véhicule ou utiliser de composants d'une autre marque que Honda qui pourraient nuire à sa maniabilité, à sa stabilité et à sa fiabilité.

Cela peut avoir un effet négatif sur la performance générale du véhicule. Toujours s'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de façon appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états américains, des provinces et territoires canadiens et des régions locales.

Accessoires et modifications

⚠ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et peuvent causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

Les accessoires Honda authentiques sont recommandés afin d'assurer leur bon fonctionnement dans le véhicule.

Entretien

Ce chapitre discute de l'entretien de base.

Avant d'effectuer un entretien
- Inspection et entretien 556
- Sécurité lors de l'entretien 557
- Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien 558

Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) 559

Entretien sous le capot
- Éléments d'entretien sous le capot 563
- Ouverture du capot 564
- Couvercle du compartiment moteur 565
- Huile moteur recommandée 566
- Vérification d'huile 567
- Ajouter de l'huile moteur 568
- Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile 569
- Liquide de refroidissement du moteur 571
- Liquide de boîte de vitesses 573
- Liquide de frein 574
- Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace 574

Remplacement des ampoules 575

Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces 581

Vérification et entretien des pneus
- Vérification des pneus 585
- Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge 586
- Étiquetage des pneus 586
- Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains) 588
- Indicateurs d'usure 590
- Durée utile d'un pneu 590
- Remplacement des pneus et des roues 591
- Permutation des pneus 592
- Pneus d'hiver 593

Batterie 594

Entretien de la télécommande
- Remplacement de la pile 596

Entretien de la télécommande et du casque d'écoute sans fil* 597

Entretien du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* 599

Nettoyage
- Entretien de l'intérieur 600
- Entretien de l'extérieur 602

* Non disponible sur tous les modèles

Inspection et entretien

Pour votre sécurité, effectuer tous les travaux d'inspection et d'entretien énumérés afin de maintenir le véhicule en bon état. En cas d'anomalie (bruit, odeur, insuffisance de liquide de frein, trace d'huile sur le sol, etc.), faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. (Noter cependant que l'entretien chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur.)

Types d'inspection et d'entretien

Inspections journalières

Effectuer des inspections avant les longs voyages, en lavant le véhicule ou en faisant le plein.

Inspections périodiques

- Vérifier le niveau du liquide de frein chaque mois.
  ➡ **Vérification du liquide de frein** P. 574
- Vérifier la pression des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et corps étrangers.
  ➡ **Vérification et entretien des pneus** P. 585
- Vérifier mensuellement le fonctionnement des feux extérieurs.
  ➡ **Remplacement des ampoules** P. 575
- Vérifier l'état des balais d'essuie-glaces au moins tous les six mois.
  ➡ **Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces** P. 581

Inspection et entretien

Modèles américains

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de recyclage des vapeurs de carburant peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces « certifiées » en fonction des normes de l'agence de protection environnementale américaine (EPA).

Conformément aux lois des états américains et aux lois fédérales, le fait de ne pas effectuer l'entretien des éléments sur la liste des éléments d'entretien principaux qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes de contrôle des émissions. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'affichage multifonctions.

➡ **Éléments d'entretien** P. 561

Pour effectuer des tâches d'entretien complexes exigeant plus de compétences et d'outils, il est possible de se procurer un abonnement au site Web Service Express à *www.techinfo.honda.com*.

➡ **Manuels autorisés** P. 647

Pour effectuer l'entretien soi-même, s'assurer d'avoir d'abord les compétences et les outils nécessaires.
Après avoir effectué l'entretien, mettre à jour les dossiers dans le livret d'entretien séparé.

Sécurité lors de l'entretien

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ici.
Cependant, il nous est impossible d'avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'un entretien. Vous seul pouvez décider si vous êtes en mesure ou non d'effectuer un travail donné.

Entretien sécuritaire

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, garder les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces du système d'alimentation en carburant.
- Ne jamais laisser de chiffons, de serviettes ou tout autre objet inflammable sous le capot.
  ▶ La chaleur émise par le moteur et le système d'échappement peut les enflammer et provoquer un incendie.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraisseur en vente sur le marché ou un produit nettoyant pour les pièces, et non de l'essence.
- Porter une protection oculaire et des vêtements de sécurité en travaillant avec la batterie ou avec de l'air comprimé.
- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et peut causer la mort.
  ▶ Faire fonctionner le moteur seulement si l'aération est suffisante.

Sécurité du véhicule

- Le véhicule doit demeurer dans un état stationnaire.
  ▶ S'assurer que le véhicule est stationné sur une surface de niveau, que le frein de stationnement est serré et que le moteur est arrêté.
- Prendre conscience que les pièces chaudes peuvent brûler.
  ▶ S'assurer que le moteur et le système d'échappement sont complètement refroidis avant de toucher aux pièces du véhicule.
- Prendre conscience que les pièces mobiles peuvent causer des blessures corporelles.
  ▶ Ne pas faire démarrer le moteur à moins d'en être avisé, et garder les mains et les membres éloignés des pièces mobiles.
  ▶ Ne pas ouvrir le capot pendant que la fonction d'arrêt automatique au ralenti* se trouve activée.

* Non disponible sur tous les modèles

Sécurité lors de l'entretien

⚠ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une défectuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle les occupants peuvent être blessés grièvement ou tués.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien selon les échéanciers indiqués dans ce manuel du conducteur.

⚠ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

Pièces et liquides utilisés pendant les services d’entretien

Nous recommandons l’utilisation des pièces et des liquides Honda authentiques pour effectuer l’entretien et les réparations du présent véhicule. Les pièces Honda authentiques sont fabriquées selon les mêmes standards de haute qualité que les véhicules Honda.

Pièces et liquides utilisés pendant les services d’entretien

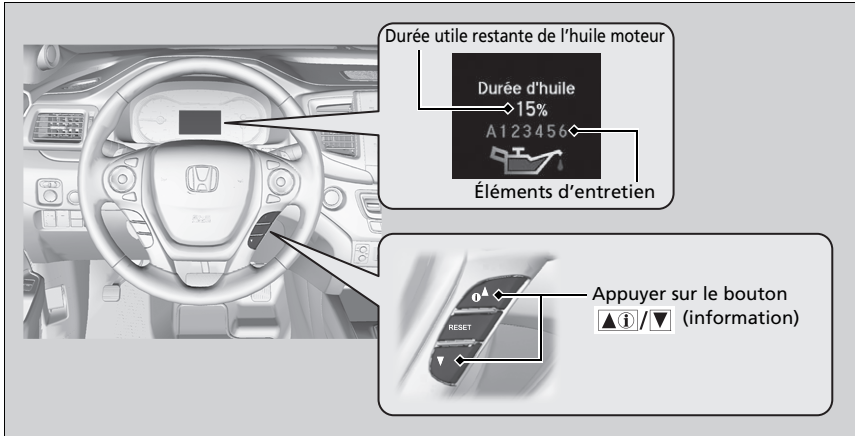
Ne pas appuyer en forçant sur le couvercle du moteur. Cela peut endommager le couvercle et les composants du moteur.

Les éléments d'entretien qui doivent être vérifiés au même moment que la vidange d'huile moteur apparaissent sur l'affichage multifonctions.
Il est possible de les voir à n'importe quel moment sur l'écran de la durée utile de l'huile moteur.

Utilisation de l'Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC])

Affichage de la durée utile de l'huile moteur et éléments d'entretien

1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) jusqu'à ce que la durée utile de l'huile moteur apparaisse sur l'affichage multifonctions.



Affichage de la durée utile de l'huile moteur et éléments d'entretien

En fonction des conditions de fonctionnement du moteur, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

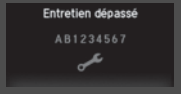
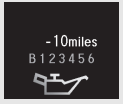
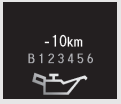
Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

Il est possible de consulter une liste des principaux éléments d'entretien et des éléments d'entretien secondaires sur l'affichage multifonctions.

Éléments d'entretien P. 561

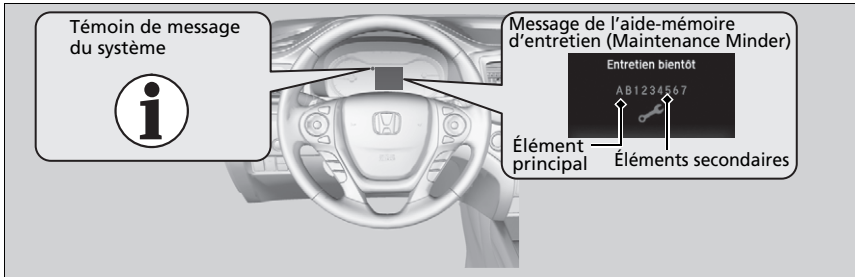
à suivre

Messages de l'aide-mémoire d'entretien sur l'affichage multifonctions

Message d'entretien	Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information
Entretien bientôt 	15 % 	La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 15 et 6 %. Ce message disparaîtra après avoir changé l'affichage en appuyant sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information).	La fin de la durée utile de l'huile moteur approche et les éléments d'entretien devront bientôt faire l'objet d'une vérification et d'un entretien.
Entretien maintenant 	5 % 	La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 5 et 1 pourcent. Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est presque échue et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un entretien dès que possible.
Entretien dépassé 	Distance négative É.-U.  Canada 	La durée utile restante de l'huile moteur est dépassée, puis une distance négative apparaît après avoir conduit plus de 10 km (modèles canadiens) ou 10 milles (modèles américains). Appuyer sur le bouton ▲ⓘ/▼ (information) pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.

Le témoin de message du système (ⓘ) s'allume en même temps que le message de l'aide-mémoire d'entretien s'affiche (Maintenance Minder[MC]).

Éléments d'entretien



Éléments d'entretien

- Indépendamment de l'information de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder), remplacer le liquide de frein tous les trois ans.
- Inspecter le régime de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 mi).
- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur*1.
B	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile. • Inspecter les freins avant et arrière. • Vérifier l'ajustement du frein de stationnement. • Inspecter les embouts de biellettes de direction, le boîtier de direction et les soufflets. • Inspecter les composants de la suspension. • Inspecter les soufflets de l'arbre d'entraînement. • Inspecter les flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA). • Inspecter le niveau et l'état de tous les liquides. • Inspecter le système d'échappement#. • Inspecter les canalisations et raccords de carburant#.

CODE	Éléments d'entretien secondaire
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses et le liquide de transfert*.
4	• Remplacer les bougies. • Remplacer la courroie de distribution et inspecter la pompe à eau*4. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
6	• Remplacer le liquide de différentiel arrière*, *5.

*1 : Si le message **Entretien maintenant** n'apparaît pas plus de 12 mois après la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.

: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes antipollution sur la première colonne de la page 645.

*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).

*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant d'industries et de véhicules à moteur diesel, remplacer à tous les 24 000 km (15 000 milles).

*4 : Si le véhicule est conduit régulièrement par temps très chaud (plus de 43 °C ou 110 °F), ou par temps très froid (sous -29 °C ou -20 °F), ou si le véhicule tire une remorque, remplacer tous les 100 000 km (60 000 milles).

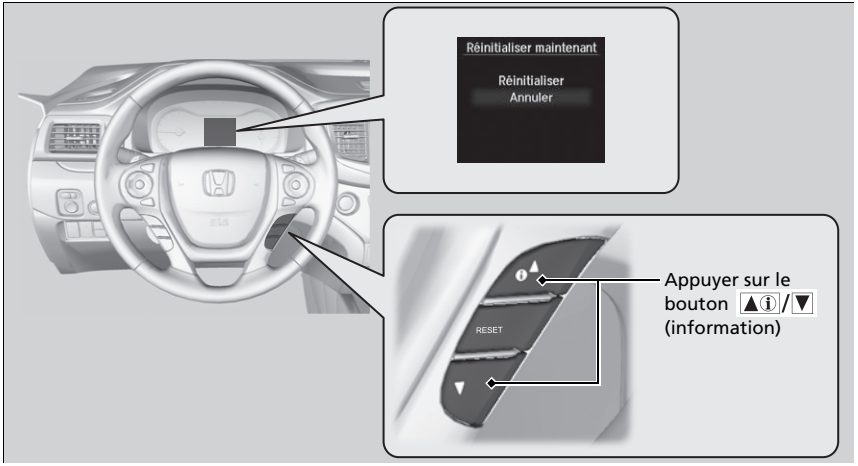
*5 : La conduite en région montagneuse à une vitesse très lente du véhicule ou le fait de tirer une remorque produit un niveau d'effort mécanique plus élevé (contrainte de cisaillement) sur le liquide. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de différentiel que celui recommandé par l'aide-mémoire d'entretien. Si on conduit régulièrement le véhicule dans de telles conditions, le liquide de différentiel doit être vidangé à 12 000 km (7 500 mi), puis à tous les 24 000 km (15 000 mi).

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur si on effectue le service d'entretien soi-même.



1. Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
2. Aller au menu **Information d'entretien**.
   Fonctions personnalisées P. 342
3. Maintenir enfoncé le bouton **RESET** (réinitialisation).
   ▶ Le mode réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur apparaît sur l'affichage multifonctions.
4. Sélectionner **Réinitialisation** avec le bouton ▲ⓘ/▼ (information), puis appuyer sur le bouton **RESET** (réinitialisation).
   ▶ Les éléments d'entretien affichés disparaissent, et l'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à **100%**.
   ▶ Pour annuler le mode de réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur, sélectionner **Annuler**, puis appuyer sur le bouton **RESET** (réinitialisation).

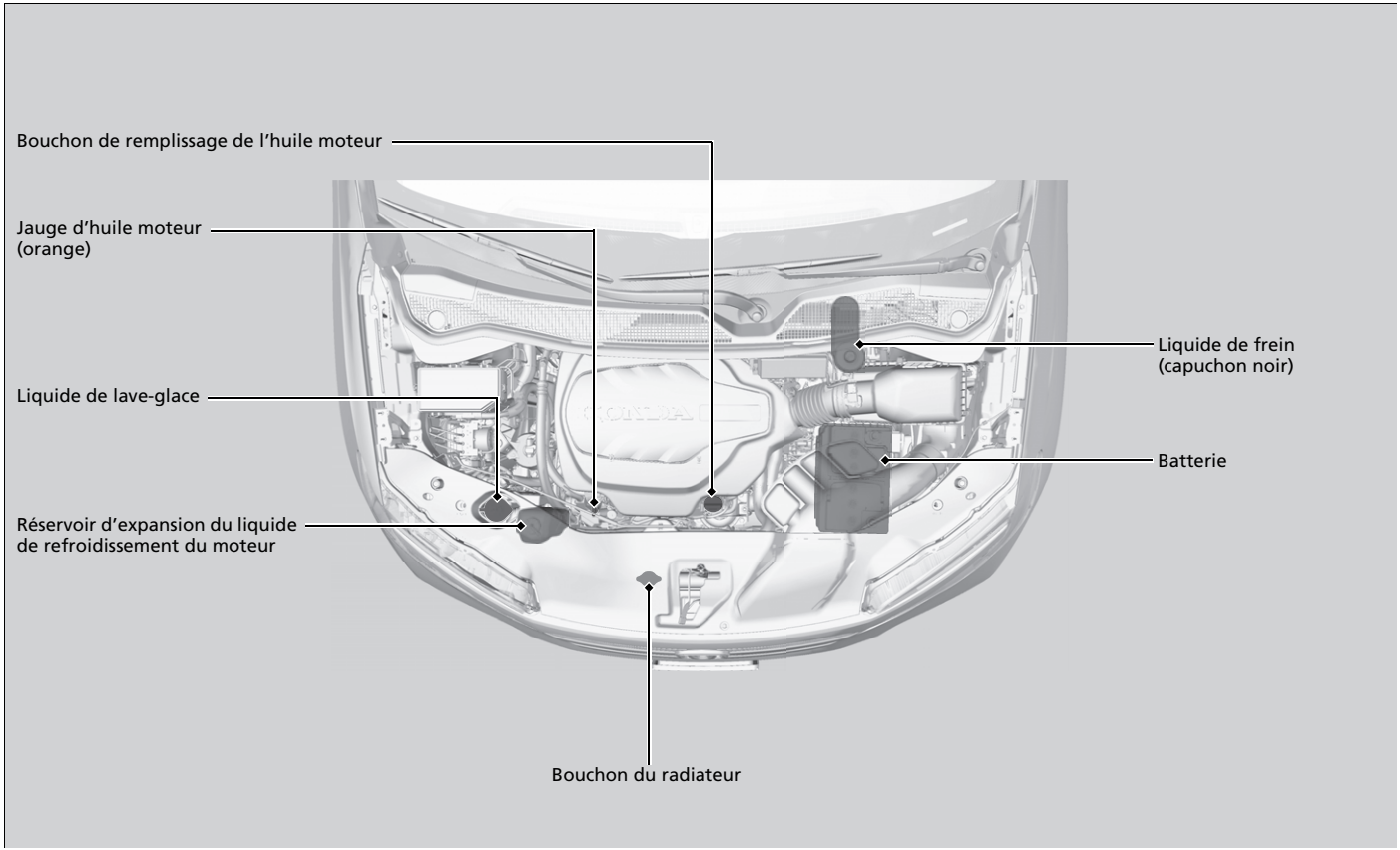
Réinitialisation de l'affichage

REMARQUE

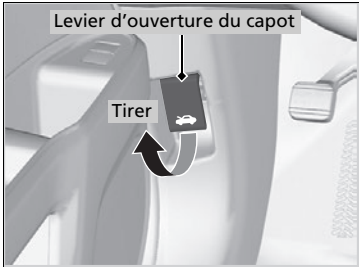
Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut entraîner de graves problèmes mécaniques.

Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après avoir effectué les travaux d'entretien. Si le service d'entretien n'est pas effectué par un concessionnaire, réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur soi-même.

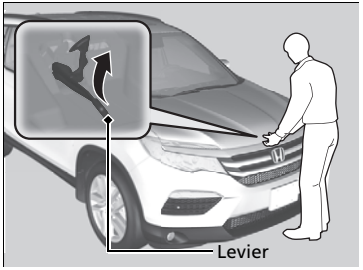
Éléments d’entretien sous le capot



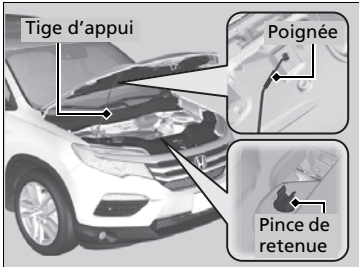
Ouverture du capot



1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et serrer le frein de stationnement.
2. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin inférieur gauche du tableau de bord.
   ▶ Le capot s'ouvre légèrement.



3. Pousser la détente d'ouverture du capot, située au centre du capot, pour relâcher le mécanisme de verrouillage et ouvrir le capot.



4. Retirer la tige de maintien de la pince de retenue en utilisant la poignée. Fixer la tige de maintien au capot.

En refermant, retirer la tige de maintien et la replacer dans la pince de retenue, puis abaisser doucement le capot. Retirer sa main à une hauteur d'environ 30 cm (12 po) et laisser le capot se refermer.

Ouverture du capot

REMARQUE

Ne pas ouvrir le capot lorsque les bras d'essuie-glaces sont soulevés.
Le capot frappera les essuie-glaces et cela peut endommager le capot ou les essuie-glaces.

En fermant le capot, vérifier si le capot est bien enclenché.

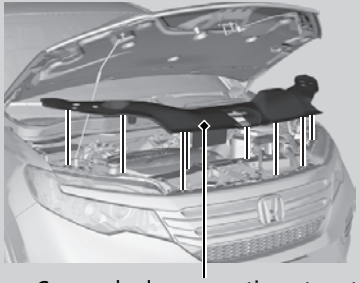
Si la détente d'ouverture du capot est dure à bouger, ou si le capot s'ouvre sans avoir à soulever la détente, il faut alors nettoyer et lubrifier le mécanisme à détente.

Modèles avec arrêt automatique au ralenti

Ne pas ouvrir le capot pendant que la fonction d'arrêt automatique au ralenti se trouve activée.

Couvercle du compartiment moteur

Les composants du compartiment moteur sont protégées par un couvercle.
Il faudra peut-être retirer le couvercle pour effectuer certains travaux d'entretien. Tirer le couvercle du compartiment moteur et le retirer des goupilles.



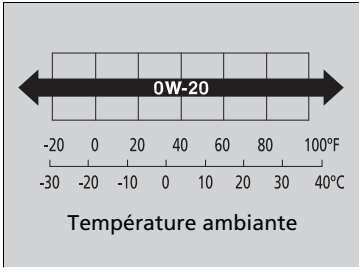
Couvercle du compartiment moteur

Huile moteur recommandée

- **Huile moteur Honda authentique**
- **Une huile détergente 0W-20 de qualité supérieure portant le sceau d'accréditation API sur le contenant.**

L'huile contribue substantiellement à la performance et à la durée utile du moteur. Si le véhicule est conduit alors que le niveau d'huile est insuffisant ou que celle-ci s'est détériorée, le moteur peut tomber en panne ou subir des dommages.

Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'American Petroleum Institute.



Utiliser une huile moteur Honda authentique ou une huile moteur commerciale avec la bonne viscosité en fonction de la température ambiante, tel que montré.

■ Huile synthétique

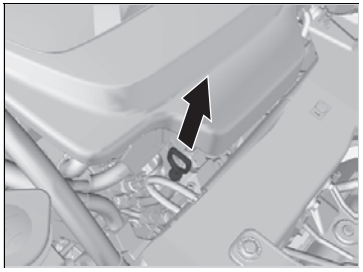
Une huile moteur synthétique peut aussi être utilisée si elle porte le sceau d'accréditation API et si son indice de viscosité correspond aux spécifications.

Huile moteur recommandée

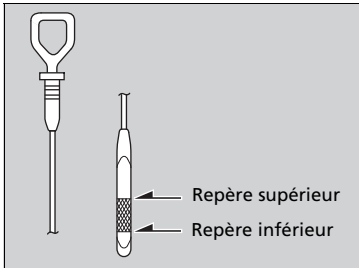
Additifs de l'huile moteur
Ce véhicule ne requiert pas d'additifs d'huile. En fait, ils peuvent avoir un effet contraire sur le rendement et la durabilité du moteur.

Vérification d’huile

Nous recommandons de vérifier le niveau d’huile moteur à chaque plein d’essence.
Stationner le véhicule sur une surface de niveau.
Attendre environ trois minutes après avoir arrêté le moteur pour vérifier le niveau de l’huile.



1. Retirer la jauge (orange).
2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Insérer la jauge de nouveau jusqu’au fond dans son trou.

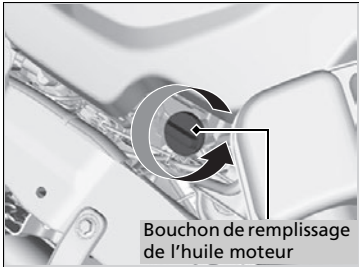


4. Retirer la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur. Ajouter de l’huile au besoin.

Vérification d’huile

Si le niveau d’huile est près du repère inférieur ou sous ce même repère, ajouter de l’huile lentement et faire attention pour qu’elle ne déborde pas.

Ajouter de l'huile moteur



1. Dévisser et retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
2. Ajouter lentement de l'huile.
3. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile moteur en place et le visser fermement.
4. Attendre trois minutes et vérifier de nouveau la jauge d'huile moteur.

Ajouter de l'huile moteur

Essuyer immédiatement toute quantité d'huile renversée. L'huile renversée peut endommager les composants du compartiment moteur.

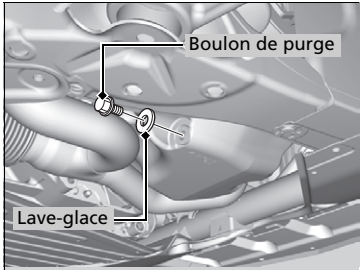
REMARQUE

Ne pas dépasser le repère supérieur en remplissant le réservoir d'huile moteur. Un remplissage excessif d'huile moteur peut causer des fuites ou des dommages au moteur.

Vidange d’huile moteur et remplacement du filtre à huile

Il faut changer l’huile moteur et le filtre à huile régulièrement afin de maintenir la lubrification du moteur. Le moteur peut subir des dommages si ce n’est pas fait régulièrement.

Changer l’huile et le filtre conformément au message d’entretien de l’affichage multifonctions.



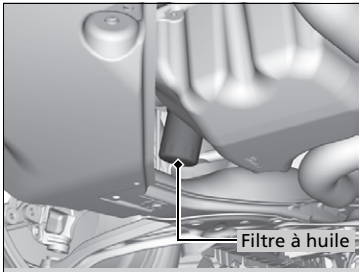
1. Laisser marcher le moteur jusqu’à ce qu’il atteigne sa température de marche normale, puis arrêter le moteur.
2. Ouvrir le capot et retirer le bouchon de remplissage de l’huile moteur.
3. Retirer le boulon de purge et la rondelle dans le bas du moteur et vidanger l’huile dans un contenant approprié.

Vidange d’huile moteur et remplacement du filtre à huile

REMARQUE

Une élimination inappropriée de l’huile usée peut être nuisible à l’environnement. Si l’on effectue soi-même un changement d’huile, éliminer l’huile usée de façon appropriée. Mettre l’huile dans un récipient étanche et l’apporter à un centre de recyclage. Ne pas jeter l’huile dans une poubelle et ne pas la déverser sur le sol.

à suivre



4. Retirer le filtre à huile et jeter le reste de l'huile.
5. S'assurer que le joint du filtre n'adhère pas à la surface de contact du moteur.
   ▶ Si le joint reste collé, il faut le détacher.
6. Essuyer la saleté et la poussière qui collent à la surface de contact du filtre à huile et en installer un neuf.
   ▶ Appliquer une mince couche d'huile moteur neuve au joint en caoutchouc du filtre à huile.
7. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
   ▶ Couple de serrage : 39 N·m (29 lbf·pi)
8. Verser l'huile moteur recommandée dans le moteur.
   ▶ Capacité de la vidange d'huile moteur (filtre compris) : 5,4 ℓ (5,7 pte US)
9. Replacer fermement le bouchon de remplissage de l'huile moteur et faire démarrer le moteur.
10. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes; s'assurer ensuite que le boulon de purge et le filtre à huile ne présentent aucune fuite.
11. Couper le moteur et attendre pendant trois minutes; vérifier ensuite le niveau d'huile sur la jauge.
    ▶ S'il y a lieu, faire l'appoint de l'huile moteur.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Il faut une clé spéciale pour remplacer le filtre à huile. Cette clé est en vente chez le concessionnaire.

Lors de l'installation du nouveau filtre à huile, suivre les directives incluses avec le filtre à huile.

Réinstaller le bouchon de remplissage de l'huile moteur. Démarrer le moteur. Le témoin de basse pression d'huile s'éteindra normalement dans les cinq secondes. Sinon, arrêter le moteur et vérifier le travail effectué.

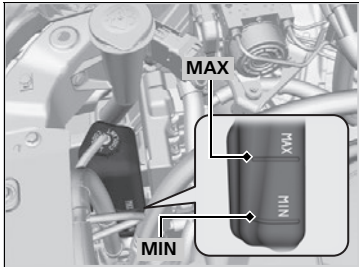
Liquide de refroidissement du moteur

Liquide de refroidissement spécifié : Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2

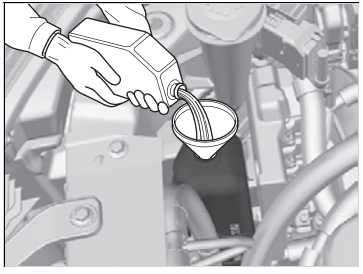
Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne pas ajouter d'antigel pur ou d'eau.

Nous recommandons de vérifier le niveau du liquide de refroidissement du moteur à chaque plein d'essence. Vérifier le réservoir d'expansion en premier. S'il est entièrement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur. Ajouter du liquide de refroidissement du moteur au besoin.

Réservoir d'expansion



1. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.



2. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère **MIN**, ajouter le liquide spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
3. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.

Liquide de refroidissement du moteur

REMARQUE

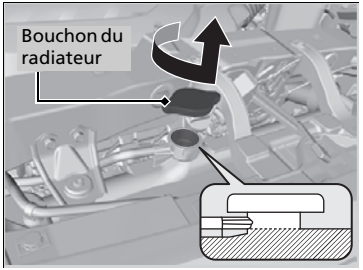
Si la température est constamment sous les -30 °C (-22 °F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré. Consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Vérifier que c'est un liquide de refroidissement de haute qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une anomalie du système de refroidissement. Faire purger le système de refroidissement et le remplir d'antigel/de liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou autres additifs dans le système de refroidissement du véhicule. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composants du moteur.

à suivre

Radiateur



1. **S'assurer que le moteur et le radiateur ont refroidis.**
2. Retirer le couvercle du compartiment moteur.
   ➡ **Couvercle du compartiment moteur** P. 565
3. Tourner le bouchon du radiateur vers la gauche et relâcher la pression du système de refroidissement. Ne pas enfoncer le bouchon en tournant.
4. Pousser sur le bouchon du radiateur en le tournant dans vers la gauche pour le retirer.
5. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Ajouter du liquide de refroidissement si le niveau est bas.
6. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer complètement.
7. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère **MAX**. Remettre le bouchon sur le réservoir d'expansion.

Radiateur

⚠ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

REMARQUE

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout déversement; le liquide renversé pourrait endommager des composants dans le compartiment moteur.

Liquide de boîte de vitesses

Liquide de boîte de vitesses automatique

Modèles à boîte de vitesses automatique avec levier de vitesses

Liquide spécifié : Honda ATF DW-1 (liquide de boîte de vitesses automatique)

Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport

Liquide spécifié : Liquide de boîte de vitesses automatique Honda ATF-TYPE 3.1 ou supérieur

Demander à un concessionnaire de vérifier le niveau de liquide et le remplacer, au besoin.

Liquide de boîte de vitesses automatique

REMARQUE

Modèles à boîte de vitesses automatique avec levier de vitesses

Ne pas mélanger le liquide Honda ATF DW-1 (liquide de boîte de vitesses automatique) avec d'autres liquides de boîte de vitesses.

L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses autre que le liquide Honda ATF DW-1 (liquide de boîte de vitesses automatique) peut avoir un effet défavorable sur le fonctionnement et la durabilité de la boîte de vitesses du véhicule et endommager cette dernière.

Tout dommage causé par l'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses ne correspondant pas au liquide Honda ATF DW-1 (liquide de boîte de vitesses automatique) n'est pas couvert par la garantie des véhicules neufs Honda.

Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport

Ne pas mélanger le liquide de boîte de vitesses automatique Honda ATF-TYPE 3.1 (ou supérieur) avec d'autres liquides de boîte de vitesses.

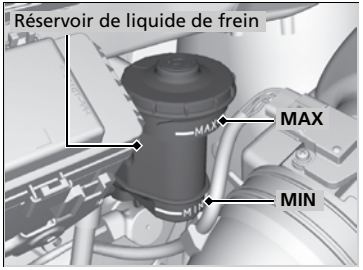
L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses autre que Honda ATF-TYPE 3.1 (ou supérieur) peut avoir un effet défavorable sur le fonctionnement et la durabilité de la boîte de vitesses du véhicule et endommager la boîte de vitesses.

Tout dommage causé par l'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses ne correspondant pas au Honda ATF-TYPE 3.1 (ou supérieur) n'est pas couvert par la garantie des véhicules neufs Honda.

Liquide de frein

Liquide spécifié : Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

Vérification du liquide de frein



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** situés sur le côté du réservoir.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace

Modèles sans capteur de niveau de liquide de lave-glace

Vérifier la quantité de liquide de lave-glace en regardant le réservoir.
Si le niveau est bas, remplir le réservoir de lave-glace.

Modèles avec capteur de niveau de liquide de lave-glace

Si le niveau du liquide de lave-glace est bas, un message apparaît sur l'affichage multifonctions.

Verser avec soin le liquide de lave-glace. Ne pas faire déborder le réservoir.

Liquide de frein

REMARQUE

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

Si le liquide de frein spécifié n'est pas disponible, n'utiliser que les liquides de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre de remplacement provisoire.

L'utilisation d'un liquide de frein d'une autre marque que Honda peut causer de la corrosion et raccourcir la durée utile du système. Faire purger le système de freinage et le faire remplir avec du liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense le plus tôt possible.

Si le niveau du liquide de frein est sous le repère **MIN**, faire vérifier par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou des plaquettes de frein usées.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace

REMARQUE

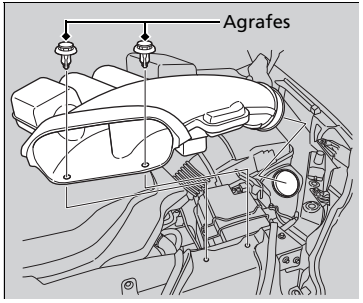
Ne pas utiliser d'antigel moteur ou de solution d'eau vinaigrée dans le réservoir de lave-glace.
L'antigel peut endommager la peinture du véhicule. Une solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe de lave-glace.

Ampoules de phares

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de route :	**60 W (ampoule halogène de type HB3)**
Feux de croisement :	Modèles avec système de feux de route automatiques **Type DEL**
	Modèles sans système de feux de route automatiques **55 W (ampoule halogène de type H11)**

Feux de route



Côté conducteur

1. Retirer les agrafes.
2. Retirer le conduit d'admission d'air.

Ampoules de phares

REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées.
L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

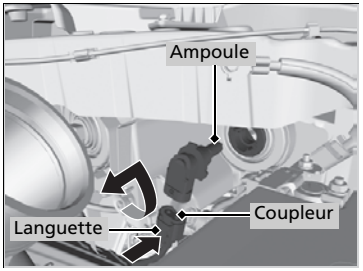
L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée.

Modèles sans système d'ajustement automatique des phares

Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le compartiment utilitaire, il faut faire régler l'orientation du faisceau lumineux auprès d'un concessionnaire ou d'un technicien qualifié.

Lors du remplacement d'une ampoule halogène, il faut la tenir par son culot et protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

à suivre

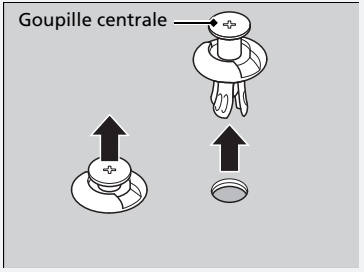


Des deux côtés

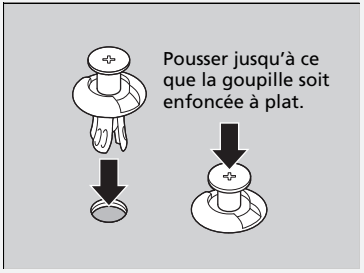
3. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
4. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
5. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
6. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

Ampoules de phares

Retirer l'agrafe à l'aide d'un tournevis cruciforme.

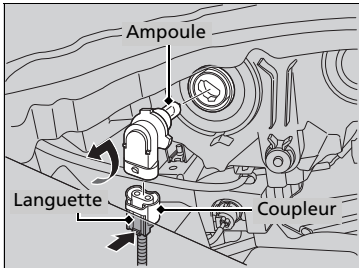


Insérer l'agrafe, la goupille centrale étant relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



■ Feux de croisement

Modèles sans système de feux de route automatiques



1. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
2. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
3. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
4. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

Feux de jour et feux de stationnement

Modèles avec phare antibrouillard

Les feux de jour et les feux de stationnement sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Modèles sans phare antibrouillard

Les ampoules des feux de jour et les ampoules des feux de route sont les mêmes.

➡ **Ampoules de phares** P. 575

Les ampoules des feux de stationnement et des clignotants avant sont les mêmes.

➡ **Ampoules de clignotants avant/feu de stationnement* et phares antibrouillard*** P. 578

Feux de position latéraux avant

Les feux de position latéraux avant sont de type à DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

* Non disponible sur tous les modèles

Feux de croisement

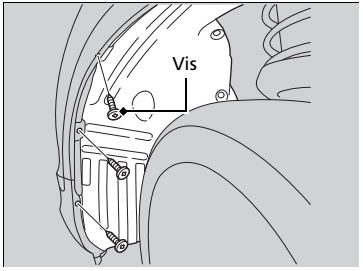
Modèles avec système de feux de route automatiques

Les feux de croisement sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

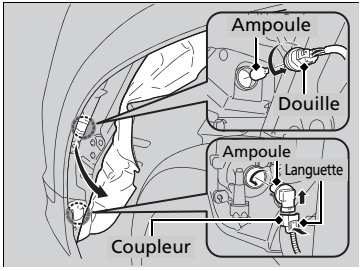
Ampoules de clignotants avant/feu de stationnement* et phares antibrouillard*

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Clignotant avant/feu de stationnement* : 28/8 W (ambre)
Phare antibrouillard* : 35 W (ampoule halogène de type H8)



1. Retirer les vis, tirer l'aile intérieure vers l'arrière.



Modèles avec phares antibrouillard

2. Retirer le coupleur

Tous les modèles

3. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.

4. Retirer la vielle ampoule et insérer une nouvelle ampoule.

Témoins de clignotants latéraux/feux de détresse

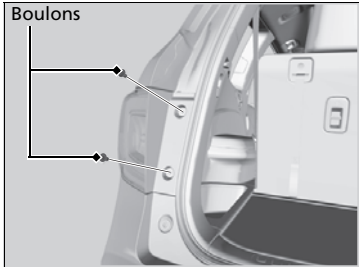
Les clignotants latéraux sont de type à DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

* Non disponible sur tous les modèles

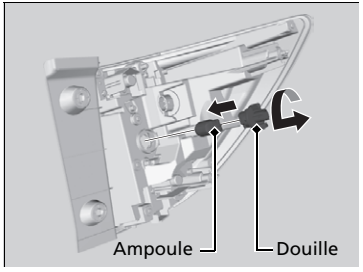
Ampoules du feu de freinage et des clignotants

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feu de freinage : DEL
Clignotants arrière : 21 W



1. Utiliser un tournevis cruciforme pour retirer les boulons.
2. Extraire l'ensemble de feu du montant arrière.



3. Tourner la douille vers la gauche et la retirer. Retirer l'ampoule usée.
4. Insérer une nouvelle ampoule et tourner vers la droite.
5. Faire glisser l'ensemble du feu sur le guide de la carrosserie.
6. Aligner les goupilles avec les œillets de la carrosserie, puis appuyer jusqu'à ce qu'elles soit bien fixées.

Feu arrière et de feux de position latéral arrière

Les feux arrière et les feux de position latéraux arrière sont de type à DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

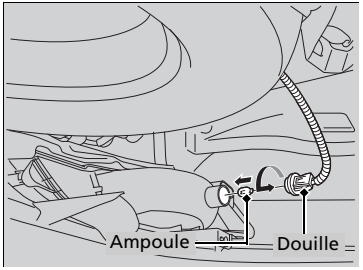
Ampoules du feu de freinage et des clignotants

Les feux de freinage sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Feu de recul

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de recul : 21 W



1. Tourner la douille vers la gauche et la retirer. Retirer l'ampoule usée.
2. Insérer une nouvelle ampoule et tourner vers la droite.

Lampes de plaque d'immatriculation arrière

Les lampes de plaque d'immatriculation arrière sont de type à DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

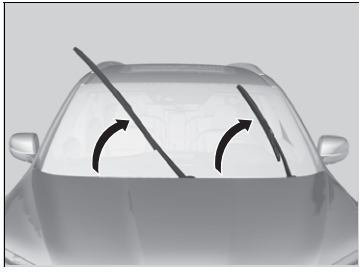
Feu de freinage surélevé

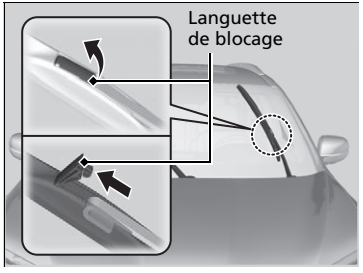
Le feu de freinage surélevé est de type à DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Vérification des balais d’essuie-glaces

Si le balai d’essuie-glace en caoutchouc s’est détérioré, il laissera des stries et la surface rigide du balai peut égratigner le verre de la glace.

Remplacement d’un balai d’essuie-glace en caoutchouc avant





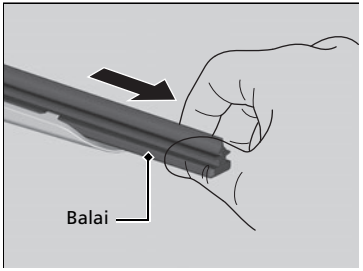
1. Soulever le bras d’essuie-glaces du côté conducteur en premier, puis celui du côté passager.
2. Déposer un chiffon sur la bordure de la languette de blocage. Relever la languette de blocage à l’aide d’un tournevis à lame plate.
3. Glisser le balai hors du bras d’essuie-glaces.

Remplacement d’un balai d’essuie-glace en caoutchouc avant

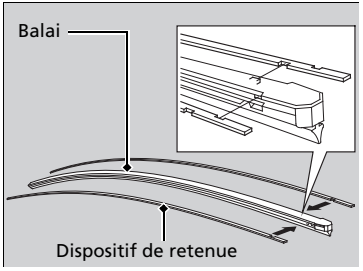
REMARQUE

Éviter de laisser tomber le bras d’essuie-glaces; cela pourrait endommager le pare-brise.

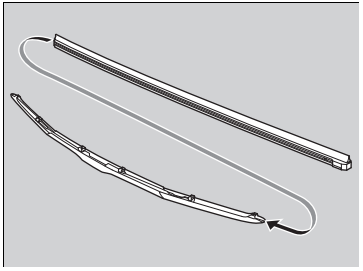
à suivre



4. Glisser le balai d'essuie-glace en dehors de son support en tirant sur l'extrémité à languette.



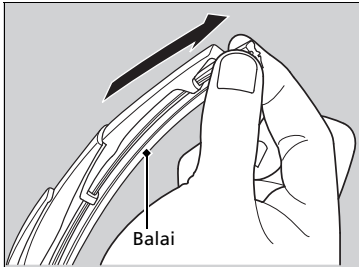
5. Retirer les dispositifs de retenue du balai en caoutchouc démonté, puis les installer sur un nouveau balai en caoutchouc.
▶ Aligner correctement les protubérances en caoutchouc et les rainures du dispositif de retenue.



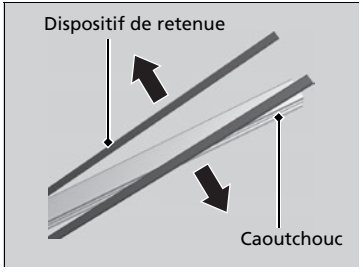
6. Glisser le nouveau balai d'essuie-glace dans le support en commençant par l'extrémité inférieure.
▶ L'onglet du balai doit s'insérer dans l'encoche du balai d'essuie-glace.
7. Glisser le balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace, puis abaisser la languette de blocage.
8. Baisser le bras d'essuie-glace du côté passager en premier, puis celui du côté conducteur.

Remplacement du balai d'essuie-glace en caoutchouc arrière

1. Soulever le bras d'essuie-glace.



2. Retirer le balai d'essuie-glace en le glissant du côté de l'extrémité avec l'encoche.



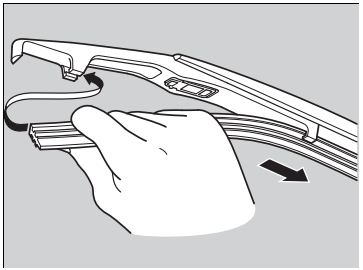
3. Retirer les dispositifs de retenue du balai d'essuie-glaces et les installer sur un nouveau balai en caoutchouc.

Remplacement du balai d'essuie-glace en caoutchouc arrière

REMARQUE

Éviter de laisser tomber le bras d'essuie-glaces; cela pourrait endommager le pare-brise.

à suivre



4. Glisser le balai d'essuie-glace sur le support.
► S'assurer qu'il est engagé correctement, puis installer l'ensemble du balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace.

Vérification des pneus

Pour une utilisation sécuritaire du véhicule, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés comme il se doit.

■ Directives pour le gonflage

Des pneus correctement gonflés procurent l'ultime combinaison de maniabilité, de durabilité de la bande de roulement et de confort. Consulter l'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur ou aller à la page des spécifications pour connaître la pression de gonflage spécifiée.

Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la cote de consommation et ils sont plus enclins à surchauffer.

Des pneus trop gonflés rendront la conduite du véhicule plus rude, seront plus sujets aux risques routiers et s'useront inégalement.

Tous les jours avant de conduire, examiner chaque pneu. Si un des pneus semble plus bas que les autres, vérifier sa pression de gonflage à l'aide d'un manomètre pour pneus.

Au moins une fois par mois, et avant d'entreprendre un long voyage, mesurer la pression de tous les pneus avec un manomètre, sans oublier celui de la roue de secours. Même des pneus en parfait état peuvent perdre 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois.

■ Directives d'inspection

À chaque vérification de la pression de gonflage, examiner aussi les pneus et les tiges de valve. Rechercher la présence de :

- Bosses ou de gonflements sur les côtés ou sur la bande de roulement. Remplacer tout pneu présentant des coupures, fentes ou fissures sur le flanc du pneu. Remplacer tout pneu laissant voir de la toile ou de la corde.
- Retirer tout corps étranger et vérifier la présence de fuites d'air.
- Usure de bande de roulement inégale. Demander à un concessionnaire de vérifier le réglage de la géométrie.
- Usure excessive de la bande de roulement.
  ➡ **Indicateurs d'usure** P. 590
- Fissures ou autre dommage autour de la tige de soupape.

⚠ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage des pneus et de l'entretien.

Mesurer la pression des pneus lorsque ces derniers sont froids. C'est à dire lorsque le véhicule a été stationné pendant au moins trois heures ou qu'il a été conduit pendant moins de 1,6 km (1 mi). Au besoin, ajouter ou relâcher de l'air jusqu'à l'obtention de la pression spécifiée.

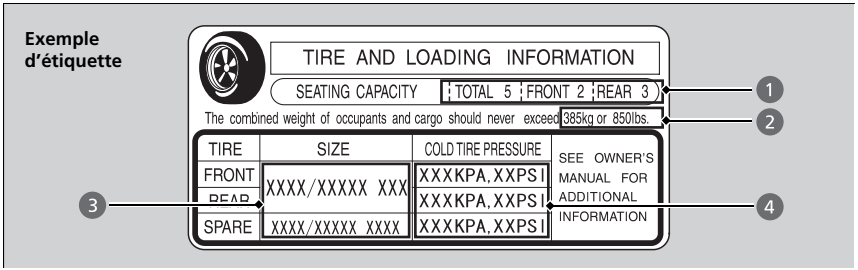
Si la vérification se fait à chaud, la pression des pneus peut être de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) de plus que lors d'une vérification à froid.

➡ **TPMS avec assistance au gonflage des pneus** P. 523

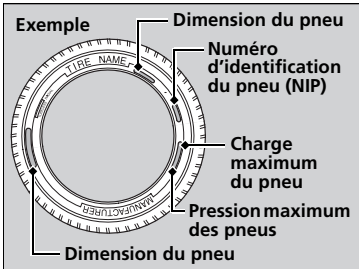
Faire vérifier les pneus par un concessionnaire si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Les pneus neufs et tout pneu retiré et réinstallé doivent être correctement équilibrés.

Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette autocollante apposée sur le montant de portière du conducteur fournit l'information nécessaire relative aux pneus et à la capacité de charge.



Étiquetage des pneus



Les pneus fournis avec le véhicule portent plusieurs repères distinctifs. Les inscriptions décrites ci-dessous sont les plus importantes à connaître.

Dimensions des pneus

Chaque fois que les pneus sont remplacés, ils doivent l'être par des pneus de même dimension.

Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur indique :

1. Le nombre de personnes pouvant prendre place dans le véhicule.
2. La capacité de charge totale du véhicule. Ne pas dépasser ce poids.
3. La dimension des pneus d'origine à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.
4. La bonne pression de pneu à froid, à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.

Dimensions des pneus

Voici un exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composant.

P235/60R18 102V

P : Type de véhicule (P indique véhicule de promenade).
235 : Largeur du pneu en millimètres.
60 : Rapport d'aspect (indique le rapport entre la hauteur du boudin et la largeur du pneu).
R : Code de construction du pneu (R indique un pneu à carcasse radiale).
18 : Diamètre de jante en pouces.
102 : Indice de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).
V : Code de vitesse (un code alphabétique indiquant la cote de vitesse maximale).

Numéro d'identification du pneu (NIP)

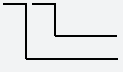
Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblables à l'exemple dans la colonne du côté droit. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

Glossaire de terminologie des pneus

Pression de pneu à froid – La pression des pneus lorsque le véhicule a été stationné au moins trois heures ou conduit moins de 1,6 km (1 mi).
Capacité de charge – Fait référence à la charge maximale qu'un pneu peut porter pour une pression de gonflage donnée.
Pression de gonflage maximum – La pression de gonflage maximale que le pneu maintenir.
Capacité de charge maximum – La capacité de charge d'un pneu à la pression de gonflage maximum admissible pour ce pneu.
Pression de gonflage recommandée – La pression de gonflage à froid du pneu recommandée par le fabricant.
Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI) – Fait référence aux protubérances à l'intérieur des rainures principales conçues pour donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement.

Numéro d'identification du pneu (NIP)

DOT B97R FW6X 2209
DOT : Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences du département des transports des É.-U. (U.S. Department of Transportation).
B97R : Marque d'identification du fabricant.
FW6X : Code du type de pneu.
22 09 : Date de fabrication.



Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains)

Les pneus de ce véhicule sont conformes à toutes les exigences fédérales américaines sur la sécurité. Tous les pneus sont classifiés relativement à l'usure de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department of Transportation). Le texte suivant explique ces classifications.

Classification uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les classifications de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur maximale du boudin.

Usure de la bande de roulement

La classification de l'usure de la bande de roulement est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental spécifié. Par exemple, un pneu de classification 150 dure une fois et demi (1 1/2) plus longtemps sur les parcours d'essais gouvernemental qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences dans les habitudes de conduite, de l'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Classification uniforme de la qualité du pneu

Par exemple :

Treadwear 200

Traction AA

Temperature A

Tous les pneus de voiture automobile doivent être conformes aux exigences fédérales sur la sécurité en plus de ces classifications.

Traction

Les classifications de traction, de la plus élevée à la plus basse, sont les AA, A, B et C. Ces classifications représentent la capacité du pneu de s'arrêter sur un pavé mouillé selon une mesure prise sous des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai asphaltées ou bétonnées précisées par le gouvernement. La traction d'un pneu de classification C pourrait être médiocre.

Température

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées sur roue pour essai intérieur en laboratoire. Une température élevée de longue durée peut entraîner une dégradation des matériaux qui composent le pneu réduisant ainsi la durée utile du pneu. Une température excessive peut entraîner une crevaison soudaine. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus de voiture automobile doivent se conformer aux normes de la Federal Motor Vehicle Safety Standards numéro 109 (norme fédérale américaine numéro 109 sur la sécurité des véhicules automobiles). Les classifications B et A représentent des niveaux plus élevés de performance sur roue pour essai en laboratoire que le minimum requis par la loi.

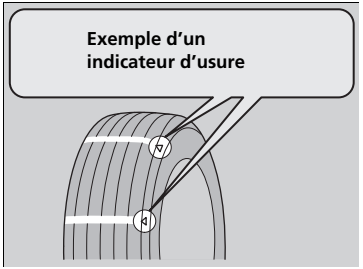
Traction

Attention : La classification de la traction de ce pneu est basée sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas les caractéristiques de la traction lors de l'accélération, aux virages, à l'aquaplanage ou en situation de traction maximale.

Température

Attention : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, séparément ou combinés, peuvent entraîner une surchauffe et possiblement une crevaison.

Indicateurs d’usure



La rainure où l’indicateur d’usure est situé est 1,6 mm (1/16 po) plus étroite qu’ailleurs sur le pneu. Si la bande de roulement est usée de manière à exposer l’indicateur, remplacer le pneu. **Les pneus usés ont une mauvaise traction sur les routes humides.**

Durée utile d’un pneu

La durée utile des pneus dépend de nombreux facteurs incluant les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l’entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même si les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Tous les pneus, y compris la roue de secours, devraient être remplacés dix ans après la date de fabrication, peu importe leur état ou le degré de l’usure.

Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus à carcasse radiale de la même dimension, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et du même calibre maximum de pression de pneu à froid (tel que montré sur le flanc de pneu). Rouler avec des pneus de dimension ou de construction différente peut causer le mauvais fonctionnement de l'ABS, du système VSA[MD] (assistance à la stabilité du véhicule), de l'assistance au départ en pente et du système traction intégrale (AWD).

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible, remplacer les pneus avant ou arrière par paires.

Lors du remplacement d'une roue, n'utiliser que des roues spécifiées pour le TPMS et qui sont approuvées pour ce véhicule.

S'assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales.

Remplacement des pneus et des roues

⚠ATTENTION

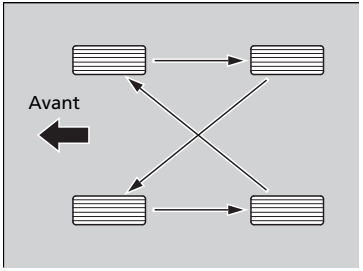
L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Ceci peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus de la dimension et du type de carcasse recommandés dans ce manuel du conducteur.

Permutation des pneus

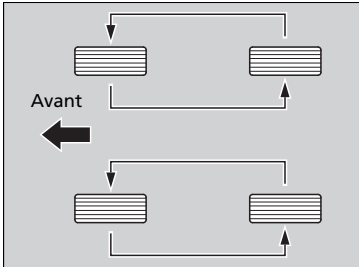
La permutation des pneus en fonction des messages d'entretien apparaissant sur l'affichage multifonctions aide à répartir l'usure plus uniformément et accroît la durée utile des pneus.

■ Pneus sans repère de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

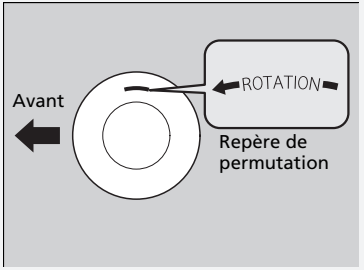
■ Pneus avec repères de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

Permutation des pneus

Les pneus à sculptures directionnelles ne doivent être permutés que de l'avant vers l'arrière (et non d'un côté à l'autre).
Les pneus directionnels doivent être montés en plaçant le repère de permutation orienté vers l'avant, tel que montré ci-dessous.



Pneus d’hiver

Pour la conduite sur des routes enneigées ou glacées, installer des pneus toutes saisons dont le flanc porte la marque « M+S », des pneus à neige ou des chaînes antidérapantes; réduire la vitesse et maintenir une distance suffisante entre les véhicules pendant la conduite.

Prendre des précautions particulières en manœuvrant le volant de direction ou en serrant les freins pour prévenir les dérapages.

Utiliser des chaînes antidérapantes, des pneus à neige ou des pneus toutes-saisons selon les besoins ou en fonction des exigences de la loi.

Pour l’installation, vérifier les points suivants.

Pour les pneus d’hiver :
- Choisir la dimension et la capacité de charge correspondant aux pneus d’origine.
- Installer les pneus sur les quatre roues.

Pour les chaînes antidérapantes :
- Ne les installer que sur les pneus avant.
- Étant donné le débattement de roue limité du véhicule, il est fortement recommandé d’utiliser les chaînes antidérapantes apparaissant sur la liste ci-dessous :

  Type à câble : SCC Cable Chain ZT735
- S’en remettre aux directives du fabriquant des chaînes antidérapantes pour l’installation. Installer aussi serré que possible.
- S’assurer que les chaînes antidérapantes n’entrent pas en contact avec les conduites de frein ou avec la suspension.
- Conduire lentement.

Pneus d’hiver

⚠ATTENTION

L’utilisation de chaînes antidérapantes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes antidérapantes peut endommager les conduites de frein et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce manuel du conducteur au sujet de la sélection et de l’utilisation des chaînes antidérapantes.

REMARQUE

Des dispositifs de traction de mauvaise dimension ou qui sont mal installés peuvent endommager les conduites de frein, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. Arrêter la conduite si ceux-ci se heurtent sur toute partie du véhicule.

Si on utilise des chaînes antidérapantes, suivre les directives du fabricant des chaînes concernant les limites opérationnelles du véhicule.

Si le véhicule est équipé de pneus d’été, il est important de savoir que ces pneus ne sont pas conçus pour les conditions routières en hiver. Pour plus de renseignements, communiquer avec un concessionnaire.

Vérification de la batterie

Le capteur situé sur la borne négative surveille l'état de la batterie.
Si le capteur est défectueux, un message d'avertissement apparaîtra sur l'affichage multifonctions pour aviser le conducteur. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Si la batterie du véhicule est déconnectée ou à plat :

- La chaîne sonore est désactivée.
  ➔ **Protection antivol de la chaîne sonore** P. 221
- L'horloge se réinitialise.
  ➔ **Horloge** P. 120

Charger la batterie

Déconnecter les deux câbles de batterie afin de prévenir l'endommagement du système électrique du véhicule. Toujours déconnecter le câble négatif (-) en premier et le reconnecter en dernier.

Batterie

⚠ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Pour faire tout entretien de la batterie, porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien à un technicien qualifié.

ATTENTION : Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb.

Se laver les mains après la manutention.

S'il y a de la corrosion, nettoyer les bornes de batterie en appliquant une solution de poudre à pâte et d'eau. Nettoyer les bornes avec un chiffon humide. Essuyer la batterie avec un chiffon ou un linge sec. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

Lors du remplacement de la batterie, la batterie de rechange doit répondre aux mêmes spécifications.
Veuillez consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

Charger la batterie AGM*

Les batteries étiquetées AGM, comme celles installées dans votre véhicule, requièrent un chargeur de batterie compatible pour pouvoir être chargées correctement. Des dommages à la batterie peuvent se produire si celle-ci est chargée de manière incorrecte ou avec le mauvais équipement. Consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements sur la façon de charger la batterie AGM du véhicule.

Batterie

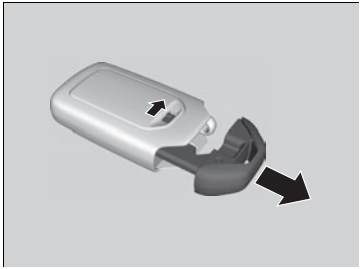
Modèles avec arrêt automatique au ralenti

La batterie installée dans ce véhicule est spécifiquement conçue pour un modèle avec la fonction d'arrêt automatique au ralenti.
Utiliser une batterie autre que le type spécifié peut raccourcir la durée utile de la batterie et empêcher la fonction d'arrêt automatique au ralenti de s'activer. Pour remplacer la batterie, s'assurer de choisir le type spécifié. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

* Non disponible sur tous les modèles

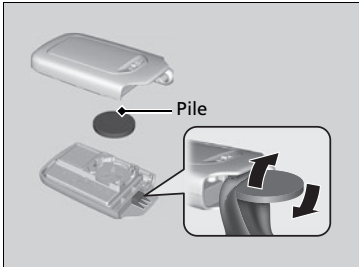
Remplacement de la pile

Si le témoin ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, remplacer la pile.



Type de pile : CR2032

1. Retirer la clé incorporée.



2. Retirer la partie supérieure du couvercle en détachant soigneusement le bord avec une pièce de monnaie.
- ▶ Retirer soigneusement pour éviter de perdre les boutons.
- ▶ Envelopper une pièce de monnaie avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande.

3. S'assurer de remettre la pile en place à la bonne polarité.

Remplacement de la pile

REMARQUE

La mise au rebut inappropriée d'une pile peut nuire à l'environnement. Toujours s'informer des lois locales sur la mise au rebut des piles.

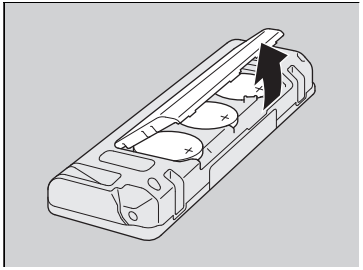
Les piles de remplacement sont en vente sur le marché ou chez un concessionnaire.

Modèles avec système de divertissement arrière

Remplacer la pile

Télécommande

Remplacer la pile s'il faut appuyer plusieurs fois sur les boutons de la télécommande pour faire fonctionner le système de divertissement arrière.



Type de pile : BR3032

1. Retirer le couvercle.
2. S'assurer de remettre la pile en place à la bonne polarité.

Remplacer la pile

REMARQUE

La mise au rebut inappropriée d'une pile peut nuire à l'environnement. Toujours s'informer des lois locales sur la mise au rebut des piles.

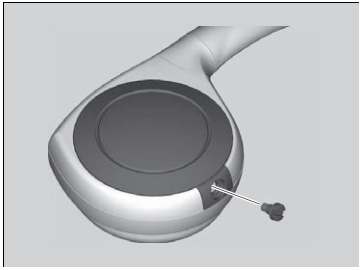
Les piles de remplacement sont en vente sur le marché ou chez un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

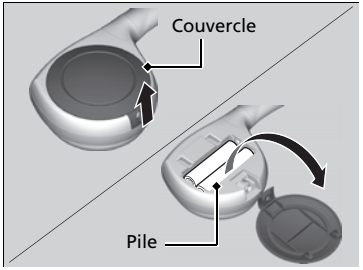
Casque d'écoute sans fil

Si le casque d'écoute sans fil n'émet aucun son, remplacer la pile.



Type de pile : AAA

1. Retirer la vis.



2. Ouvrir le couvercle.
3. S'assurer de remettre la pile en place à la bonne polarité.

Climatiseur

Afin de garantir un fonctionnement adéquat et sûr, la Society of Automotive Engineers (SAE J2845) recommande que le climatiseur ne soit réparé que par des techniciens qualifiés et agréés.

Ne jamais réparer ou remplacer un évaporateur (bobine de refroidissement) de climatiseur en utilisant un évaporateur récupéré sur un véhicule d'occasion ou chez un ferrailleur.

Les évaporateurs de climatiseur mobile de remplacement neufs doivent être homologués conformes à la norme SAE J2842 et être étiquetés en ce sens.

Filtre à poussière et à pollen

Le système de contrôle de la température est équipé d'un filtre à poussière et à pollen collectant le pollen, la poussière et autres particules présentes dans l'air. Les messages de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC}) s'afficheront pour indiquer à quel moment remplacer le filtre.

Nous recommandons le remplacement du filtre à poussière et à pollen plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des régions à concentrations élevées en poussières.

Entretien du système de chauffage et de refroidissement*/ système de contrôle de la température*

REMARQUE

Le fluide frigorigène dispersé dans l'atmosphère est dommageable pour l'environnement.
Pour prévenir la dispersion du fluide frigorigène dans l'atmosphère, ne jamais remplacer l'évaporateur par un autre évaporateur récupéré sur un véhicule d'occasion ou chez un ferrailleur.

Le fluide frigorigène dans le système de climatisation du véhicule est inflammable et peut s'enflammer pendant un entretien si les bonnes procédures ne sont pas respectées.

L'étiquette du climatiseur se trouve sous le capot :

Étiquettes de sécurité P. 75
Spécifications P. 638

Filtre à poussière et à pollen

Si le débit d'air du système de contrôle de la température se détériore sensiblement, et que les glaces s'embuent facilement, il est probablement temps de remplacer le filtre. Communiquer avec un concessionnaire pour le remplacer.

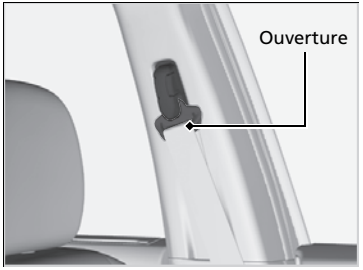
* Non disponible sur tous les modèles

Entretien de l'intérieur

Utiliser un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et d'huile détergente douce pour enlever la saleté. Utiliser un chiffon propre pour essuyer les résidus d'huile détergente.

Lavage des ceintures de sécurité

Utiliser une brosse souple et un mélange de savon doux et d'eau tiède pour nettoyer les ceintures de sécurité. Laisser les ceintures de sécurité sécher à l'air. Essuyer les ouvertures des ancrages des ceintures de sécurité avec un chiffon propre.



Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour vitres.

Entretien de l'intérieur

Faire attention de ne pas renverser de liquides dans l'habitacle.
Le fait de renverser des liquides sur les dispositifs et les systèmes électriques peut causer une anomalie.

Ne pas utiliser de produits à vaporiser à base de silicone sur les dispositifs électriques comme les appareils audio et les interrupteurs.
Ces produits peuvent causer une anomalie des dispositifs ou un incendie dans l'habitacle.
En cas de vaporisation par inadvertance d'un produit à base de silicone sur les dispositifs électriques, consulter un concessionnaire.

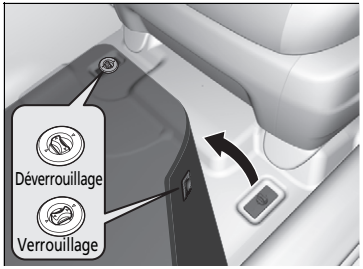
Selon leur composition, les produits chimiques et liquides aromatiques peuvent causer de la décoloration, des plissements et des fissurations aux pièces et aux tissus à base de résine.
Ne pas utiliser d'agent solvant alcalin ni d'agents solvants organiques comme le benzène ou l'essence.

Après l'utilisation de produits chimiques, s'assurer de les essuyer doucement à l'aide d'un chiffon sec.
Ne pas déposer de chiffons utilisés sur la surface de pièces ou de tissus à base de résine pendant de longues périodes sans les laver.

Lavage des glaces

Il y a des fils montés sur la partie intérieure de la lunette. Essuyer dans le même sens que les fils avec un chiffon afin de ne pas les endommager.

Protège-tapis



Les protège-tapis avant et de la deuxième rangée se fixent sur les ancrages de plancher qui empêchent les protège-tapis de glisser vers l'avant. Pour retirer un tapis afin de le nettoyer, tourner les boutons d'ancrage à la position déverrouillée. Réinstaller les protège-tapis suite au lavage du véhicule et tourner les boutons d'ancrage à la position verrouillée.

Ne pas ajouter de protège-tapis additionnels par-dessus les tapis de plancher ancrés.

Entretien du cuir véritable*

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en cuir. Porter une attention particulière aux plis et aux coutures. Nettoyer le cuir à l'aide d'un chiffon doux, trempé dans une solution de 90 % d'eau et 10 % de savon neutre. Polir ensuite avec un chiffon propre et sec. Retirer immédiatement toute poussière ou saleté des surfaces en cuir.

Protège-tapis

Si on utilise des protège-tapis qui n'ont pas été fournis avec le véhicule en tant que pièce d'origine, s'assurer qu'ils sont conçus spécifiquement pour le véhicule, qu'ils s'ajustent correctement et qu'ils sont bien fixés par les ancrages de plancher.
Placer les protège-tapis des sièges arrière correctement. S'ils ne sont pas bien placés, les protège-tapis peuvent nuire aux fonctions du siège passager avant.

* Non disponible sur tous les modèles

Entretien de l'extérieur

Dépoussiérer la carrosserie du véhicule après la conduite.
Vérifier régulièrement votre véhicule, pour identifier des égratignures sur les surfaces peintes. Une égratignure sur une surface peinte peut se traduire par de la rouille à la carrosserie. Réparer les égratignures sans attendre.

Lavage du véhicule

Laver le véhicule régulièrement. Laver plus souvent lors de la conduite dans les conditions suivantes :

- Si l'on conduit sur des routes recouvertes de sel de voirie.
- Si l'on conduit dans des régions côtières.
- S'il y a des taches de goudron, de suie, des fientes d'oiseaux, des insectes ou de la sève adhérant sur les surfaces peintes.

Utilisation d'un lave-auto automatique

- Rabattre les rétroviseurs extérieurs.
- Éteindre la fonction d'essuie-glaces automatiques à réglage intermittent*.

S'assurer de suivre les instructions affichées au lave-auto automatique.

Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport

Si on utilise un lave-auto automatique de type convoyeur, maintenir la boîte de vitesses en position N (point mort).

Pour maintenir la boîte de vitesses en position N (mode lave-auto) P. 475

Utilisation de nettoyeurs à haute pression

- Maintenir une distance suffisante entre la buse de pulvérisation et la carrosserie du véhicule.
- Procéder avec une attention particulière autour des glaces. Le fait de se tenir trop près peut entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule.
- Ne pas pulvériser un jet d'eau à haute pression directement dans le compartiment moteur. Utiliser plutôt un jet d'eau à basse pression et un détergent doux.

Lavage du véhicule

Ne pas vaporiser d'eau dans les bouches de prise d'air. Cela peut causer une anomalie.

Bouches de prise d'air

* Non disponible sur tous les modèles

Cirage

Une bonne couche de cire pour automobiles aide à protéger la peinture de votre véhicule contre les éléments. Avec le temps la cire disparaîtra et exposera la peinture du véhicule aux éléments; il faudra donc en appliquer de nouveau au besoin.

Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

Si l'on déverse de l'essence, de l'huile, du liquide de refroidissement du moteur ou du liquide de batterie sur les pièces enduites de résine, elles peuvent se tacher ou l'enduit peut peler. Essuyer rapidement ces liquides avec un chiffon doux et de l'eau propre.

Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour vitres.

Entretien des roues en aluminium

L'aluminium est susceptible de se détériorer à cause du sel de voirie et des saletés. Utiliser une éponge et un savon doux pour les nettoyer rapidement.
Ne pas utiliser de produits chimiques abrasifs (y compris certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues) ou de brosse rigide. Ils peuvent endommager le revêtement protecteur transparent des roues en alliage d'aluminium qui aide à empêcher la corrosion et la décoloration de l'aluminium.

Cirage

REMARQUE

Les solvants chimiques et les nettoyeurs puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique du véhicule. Essuyer immédiatement les éclaboussures.

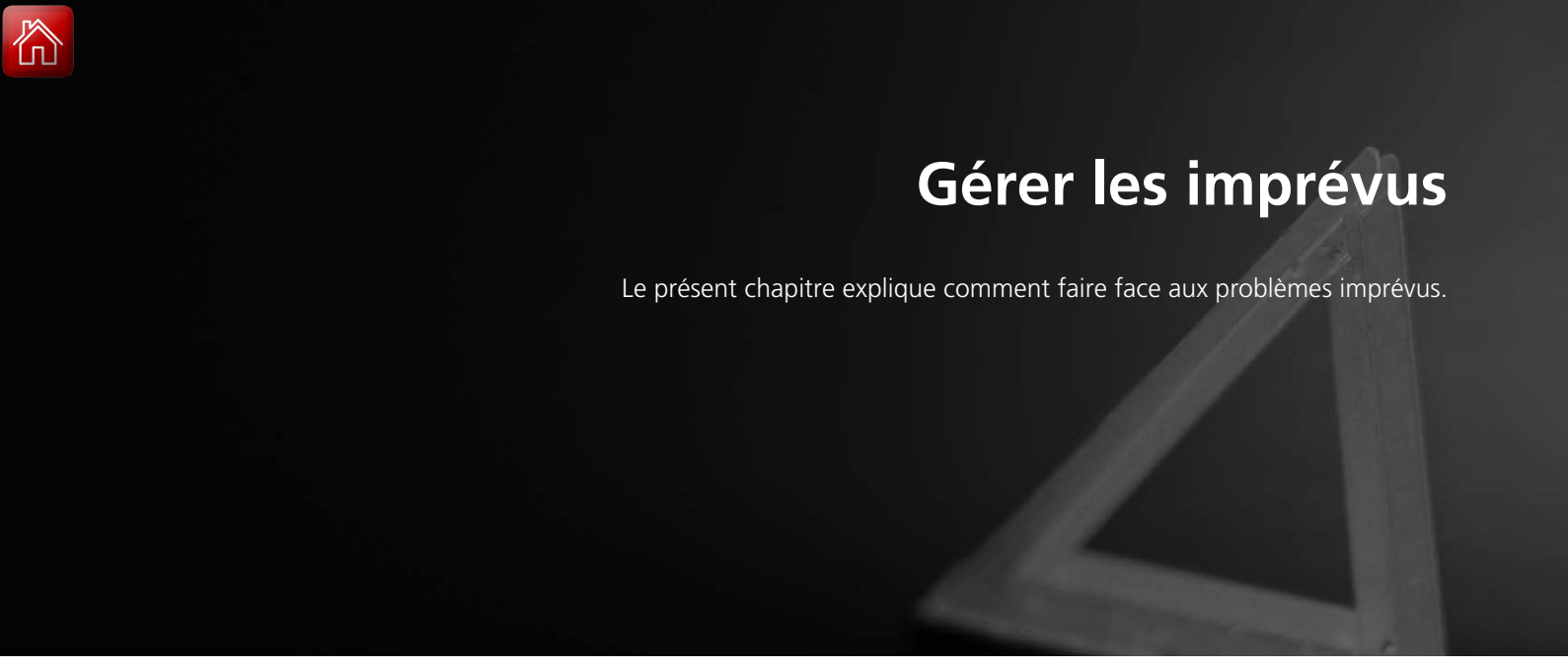
Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

S'informer auprès d'un concessionnaire du bon produit de revêtement pour entreprendre des réparations aux surfaces peintes des pièces intégrant de la résine.

à suivre

Lentilles de feux extérieurs embuées

Les lentilles intérieures des feux extérieurs (phares, feux de freinage, etc.) peuvent embuer temporairement après la conduite dans la pluie, ou après le passage du véhicule dans un lave-auto. De la rosée peut également s’accumuler dans les lentilles lorsque la différence de température (ambiante et intérieur des feux) est importante (similaire à la formation de buée sur les glaces du véhicule lorsqu’il pleut). Ces situations sont tout à fait normales et ne sont pas le signe d’un problème de conception des feux extérieurs.
Les caractéristiques propres aux lentilles peuvent favoriser l’accumulation d’humidité sur la surface du cadre de la lentille de phare. Ce n’est pas une anomalie.
Cependant, si une grande quantité d’eau s’est accumulée ou si de grosses gouttes se forment à l’intérieur des lentilles, faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire.



Gérer les imprévus

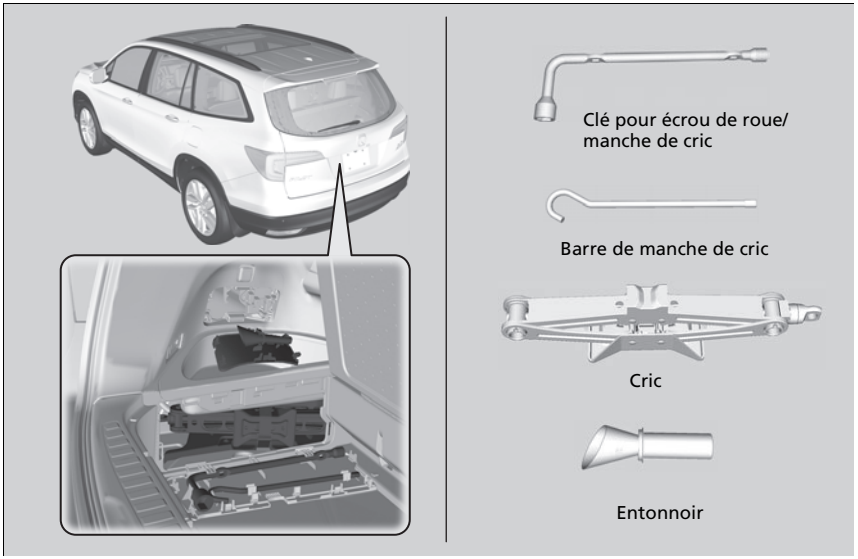
Le présent chapitre explique comment faire face aux problèmes imprévus.

Outils
Types d'outils 606
En cas de pneu à plat
Changement d'un pneu à plat 607
Le moteur ne démarre pas
Vérification du moteur 615
Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible 616
Arrêt d'urgence du moteur 617
Le levier de vitesses ne bouge pas* 618
Démarrage de secours 619
Surchauffe
En cas de surchauffe 622

Témoin, allumé/clignote
Si le témoin de basse pression d'huile s'allume 624
Si le témoin du système de charge s'allume ... 624
Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote 625
Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume 626
Si le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) s'allume 626
Si le témoin de basse pression des pneus/du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) s'allume ou clignote 627
Si le témoin de boîte de vitesses clignote en même temps que le message d'avertissement* 627
Fusibles
Emplacements des fusibles 628
Inspection et remplacement des fusibles .. 632
Remorquage d'urgence 633
Si le volet du réservoir de carburant ne se déverrouille pas 634
Remplissage du réservoir de carburant ... 635
Remplissage du réservoir de carburant à partir d'un bidon d'essence portatif 635
Lorsque le hayon ne s'ouvre pas 636

* Non disponible sur tous les modèles

Types d’outils



Types d’outils

Les outils sont rangés dans le compartiment utilitaire.

Changement d’un pneu à plat

En cas de crevaison pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, s’arrêter dans un endroit sécuritaire. Remplacer le pneu à plat par un pneu de secours compact. Aller chez un concessionnaire dès que possible pour faire réparer ou remplacer le pneu de dimension normale.

1. Stationner le véhicule sur une surface ferme, de niveau et non glissante, puis serrer le frein de stationnement.
2. Changer la position de l’engrenage à P.
3. Allumer les feux de détresse et régler le mode d’alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Changement d’un pneu à plat

Vérifier périodiquement la pression du pneu de secours compact. Elle doit correspondre à la pression spécifiée.
Pression spécifiée : 420 kPa (60 psi)

En conduisant avec un pneu de secours compact, maintenir la vitesse du véhicule sous 80 km/h. Le remplacer par un pneu de dimension normale dès que possible.

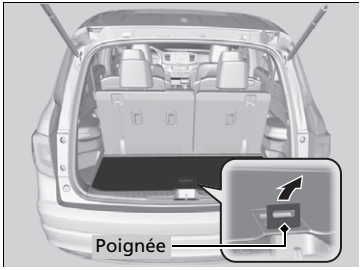
Le pneu de secours compact et la roue se trouvant dans le véhicule sont spécifiques à ce modèle. Ne pas les utiliser sur un autre véhicule. Ne pas utiliser un autre type de pneu de secours compact ou de roue avec le présent véhicule.

Ne pas installer de chaînes antidérapantes sur un pneu de secours compact.
Si un pneu avant avec chaînes antidérapantes tombe à plat, retirer un pneu arrière de dimension normale et le remplacer par le pneu de secours compact. Retirer le pneu avant à plat et le remplacer par le pneu de dimension normale qui a été retiré à l’arrière. Installer les chaînes antidérapantes sur le pneu avant.

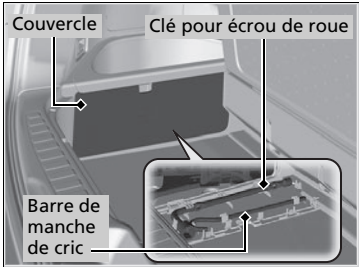
Ne pas utiliser de produit de réparation pour crevaison dans un pneu à plat; cela pourrait endommager le capteur de pression de pneu.

à suivre

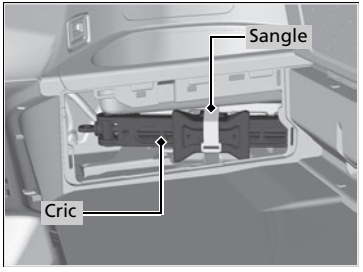
Préparation au remplacement d'un pneu à plat



1. Pousser le bord arrière de la poignée sur le couvercle du plancher et ouvrir le couvercle.



2. Tirer et retirer le couvercle. Sortir la clé pour écrou de roue et la barre de manche de cric du compartiment latéral arrière.

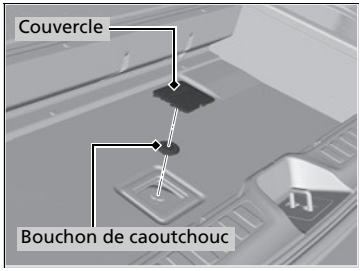


3. Desserrer la sangle, puis sortir le cric.

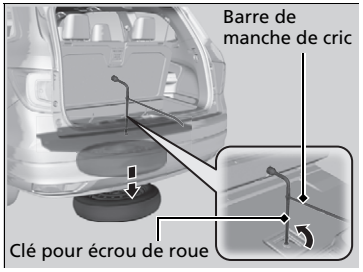
Changement d'un pneu à plat

REMARQUE

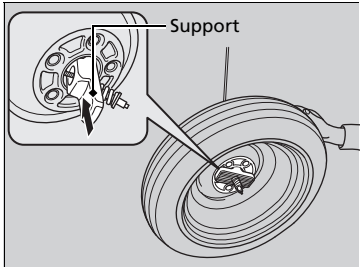
Ne pas utiliser le cric s'il ne fonctionne pas correctement. Appeler le concessionnaire ou un service de remorquage professionnel.



4. Retirer le couvercle et le bouchon en caoutchouc de la garniture du compartiment utilitaire pour avoir accès à l'arbre du vérin de pneu de secours.

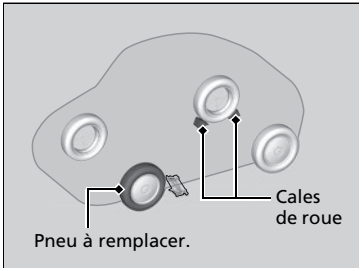


5. Placer la clé pour écrou de roue et la barre de manche de cric sur l'arbre du vérin.
Tourner la clé vers la gauche pour baisser le pneu de secours jusqu'au sol.

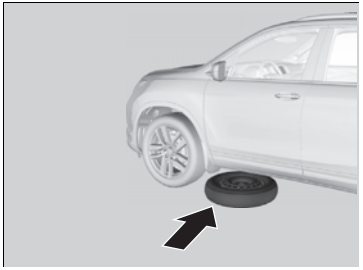


6. Continuer de tourner la clé pour écrou de roue jusqu'au relâchement du câble.
7. Retirer le support du pneu de secours.

à suivre



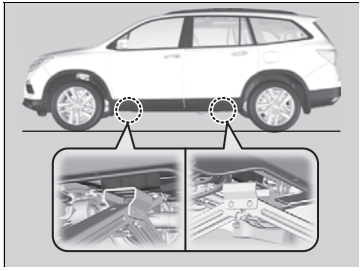
8. Placer une cale de roue ou une pierre en avant et en arrière de la roue en diagonale du pneu à plat.



9. Placer le pneu de secours compact (roue vers le haut) sous la carrosserie du véhicule, près du pneu à remplacer.

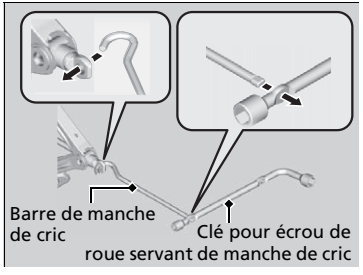
10. Desserrer chaque écrou de roue d’environ un tour en utilisant la clé pour écrou de roue.

Installation du cric



1. Placer le cric sous le point de levage le plus près du pneu à remplacer.

2. Tourner le support du bout vers la droite tel que montré sur l'image jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point de levage.
   ▶ S'assurer que la languette du point de levage repose dans l'encoche du cric.



3. Soulever le véhicule en utilisant la barre et le manche de cric, jusqu'à ce que le pneu ne touche plus au sol.

Installation du cric

⚠ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter les directives à la lettre pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

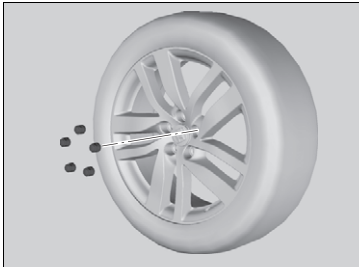
Ne pas utiliser le cric lorsque des personnes ou des bagages se trouvent dans le véhicule.

Utiliser le cric fourni avec le véhicule.
Les autres crics pourraient ne pas supporter le poids (« la charge ») ou s'ajuster dans le point de levage.

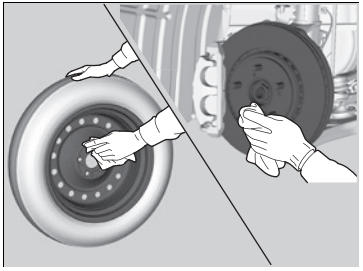
Il est important de respecter les directives suivantes pour utiliser le cric en toute sécurité :
- Ne pas l'utiliser pendant que le moteur tourne.
- Utiliser seulement sur une surface dure et plane.
- Utiliser seulement aux points de levage.
- Ne pas monter dans le véhicule lorsqu'il repose sur un cric.
- Ne rien déposer sur ou dessous le cric.

à suivre

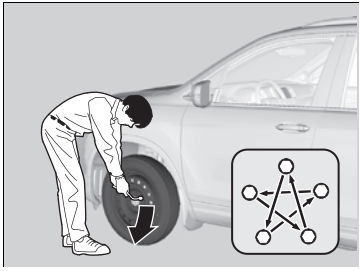
Remplacement d'un pneu à plat



1. Retirer les écrous de roue et le pneu à plat.



2. Essuyer les surfaces de montage de la roue avec un chiffon propre.
3. Installer le pneu de secours compact.
4. Visser les écrous de roue jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec les rondelles autour des trous de montage et qu'ils cessent de tourner.

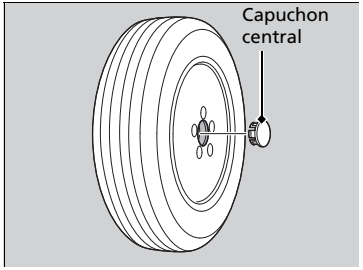


5. Baisser le véhicule et retirer le cric. Serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'image. Continuer de serrer les écrous, deux ou trois fois en alternance, dans cet ordre.
Couple pour écrou de roue :
127 N·m (94 lbf·pi)

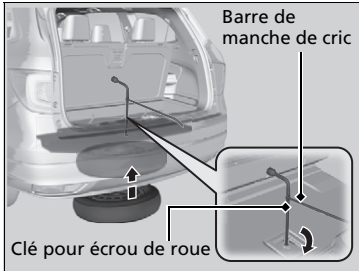
Remplacement d'un pneu à plat

Ne pas trop serrer les écrous de roue en appliquant un couple supplémentaire avec son pied ou un tuyau.

Entreposer le pneu à plat



1. Retirer le couvercle du centre et placer le pneu à plat à l'endroit sous le vérin.
2. Insérer le support de vérin dans le trou du centre du pneu à plat.



3. Faire tourner la clé pour écrou de roue et la barre de manche de cric vers la droite jusqu'à ce que le pneu à plat repose contre le soubassement du véhicule et jusqu'à ce que le déclic du vérin se fasse entendre.
4. Bien replacer le cric et la clé pour écrou de roue dans le rangement à outils. Ranger la trousse dans le compartiment utilitaire.

Entreposer le pneu à plat

⚠ATTENTION

Des articles libres de bouger peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et blesser gravement les occupants.
Bien ranger le cric et les outils avant de prendre la route.

à suivre

TPMS avec assistance au gonflage des pneus et le pneu de secours

Si un pneu à plat est remplacé par le pneu de secours, le témoin de basse pression des pneus/TPMS s’allume pendant la conduite. Après quelques kilomètres (milles) de conduite, le témoin commence à clignoter pendant un court moment et reste ensuite allumé. Le message **Vérifier système TPMS** apparaît sur l’affichage multifonctions (MID), mais ceci est normal.

Lorsque le pneu est remplacé par un pneu régulier spécifié, le message d’avertissement sur l’affichage multifonctions et le témoin de basse pression des pneus/TPMS s’éteignent après quelques kilomètres (milles).

TPMS avec assistance au gonflage des pneus et le pneu de secours

Le système ne peut pas surveiller la pression du pneu de secours. Vérifier manuellement la pression du pneu de secours pour s’assurer qu’elle est appropriée.

Utiliser des roues spécifiques au TPMS. Chacune d’entre elles est équipée d’un capteur de pression des pneus, monté à l’intérieur du pneu derrière la tige de soupape.

Vérification du moteur

Si le moteur ne démarre pas, vérifier le démarreur.

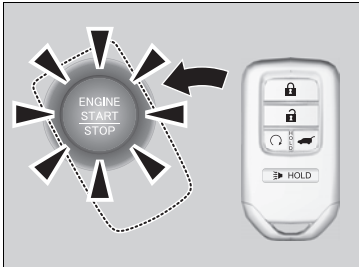
Vérification du moteur

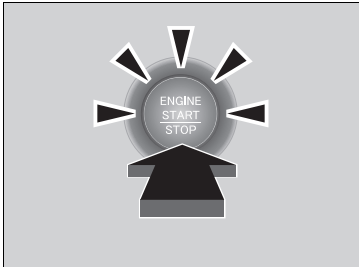
S'il faut faire démarrer le véhicule immédiatement, recourir à un véhicule d'assistance pour faire un démarrage de secours.
Démarrage de secours P. 619

État du démarreur	Liste de vérification
Le démarreur ne démarre pas ou tourne très lentement. La batterie est peut-être à plat. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	**Vérifier si un message apparaît sur l'affichage multifonctions.** • Si le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 616 ►S'assurer que la télécommande d'entrée intelligente se situe à l'intérieur de la portée de fonctionnement. **Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)** P. 151
	Vérifier la luminosité de l'éclairage intérieur. Allumer l'éclairage intérieur et vérifier la luminosité. • Si l'éclairage intérieur est très faible ou ne s'allume pas **Batterie** P. 594 • Si l'éclairage intérieur s'allume normalement **Fusibles** P. 628
Le démarreur tourne normalement, mais le moteur ne démarre pas. Il peut y avoir un problème avec le fusible. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	**Revoir la procédure de démarrage du moteur.** Respecter les directives et essayer de mettre le moteur en marche de nouveau. **Démarrage du moteur** P. 461
	Vérifier le témoin du système antidémarreur. Lorsque le témoin du système antidémarreur clignote, le moteur ne peut pas démarrer. **Système antidémarreur** P. 144
	Vérifier le niveau de carburant. Il faut suffisamment de carburant dans le réservoir. **Indicateur de niveau de carburant** P. 113
	Vérifier le fusible. Vérifier tous les fusibles ou faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. **Inspection et remplacement des fusibles** P. 632
	Si le problème persiste : **Remorquage d'urgence** P. 633

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible

Si le signal sonore retentit, que le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'affichage multifonctions, que le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) clignote et que le moteur ne démarre pas, démarrer le moteur de la façon suivante.





1. Toucher le centre du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) avec le logo **H** sur la télécommande d'entrée intelligente pendant que le bouton **ENGINE START/STOP** clignote. Les boutons sur la télécommande d'entrée intelligente doivent faire face au conducteur.
   ▶ Le témoin du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) clignote pendant environ 30 secondes.
2. Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) dans les dix secondes qui suivent le signal sonore et après que le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) arrête de clignoter et reste allumé.
   ▶ Si la pédale n'est pas enfoncée, le mode d'alimentation passera à ACCESSOIRE.

Arrêt d'urgence du moteur

Le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) peut être utilisé pour arrêter le moteur en cas d'urgence même en conduisant. Si le moteur doit être arrêté, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pendant environ deux secondes.
- Appuyer fermement sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises.

Le volant de direction ne se verrouillera pas. Par contre, puisque l'arrêt du moteur désactive l'assistance fournie par le moteur aux systèmes de freinage et de direction, il faudra plus de temps et d'efforts physiques pour braquer et ralentir le véhicule. Utiliser les deux pieds pour enfoncer la pédale de frein afin de ralentir le véhicule et s'arrêter immédiatement à un endroit sûr.

Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport pour modèles américains

L'engrenage passe automatiquement à P une fois que le véhicule est complètement immobilisé. Par la suite, le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ.

Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport pour modèles canadiens

L'engrenage passe automatiquement à P une fois que le véhicule est complètement immobilisé. Appuyer ensuite sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises, sans enfoncer la pédale de frein, pour mettre le mode d'alimentation du véhicule à CONTACT COUPÉ.

Modèles à boîte de vitesses automatique avec levier de vitesses

Le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE lorsque le moteur est arrêté.
Pour passer au mode CONTACT COUPÉ, arrêter le véhicule complètement et changer le rapport à P.

Modèles à boîte de vitesses automatique avec levier de vitesses pour modèles canadiens

Appuyer ensuite sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises, sans enfoncer la pédale de frein.

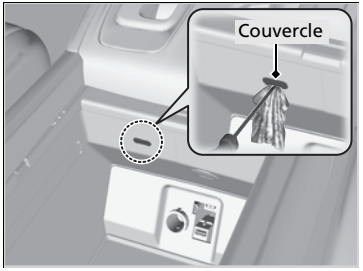
Arrêt d'urgence du moteur

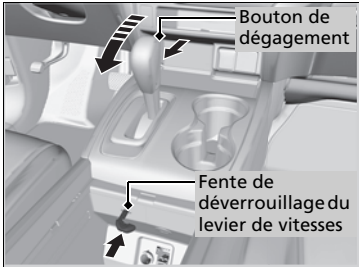
Ne pas appuyer sur le bouton tout en conduisant, à moins qu'il soit absolument nécessaire d'arrêter le moteur.

Le levier de vitesses ne bouge pas*

Suivre la procédure ci-dessous s'il est impossible de déplacer le levier de vitesses de la position P.

Dégager le verrou



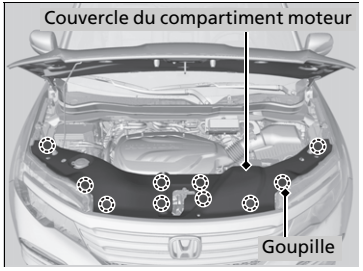


1. Serrer le frein de stationnement.
2. Retirer la clé incorporée de la télécommande d'entrée intelligente.
3. Ouvrir le couvercle du compartiment de la console.
4. Enrouler un chiffon sur le bout d'un petit tournevis à lame plate. Insérer celui-ci dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses tel que montré sur l'image et retirer le couvercle.
5. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses.
6. En poussant sur la clé, appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et déplacer le levier à la position N.
   ▶ Le verrou est maintenant dégagé. Faire vérifier le levier de vitesses par un concessionnaire dès que possible.

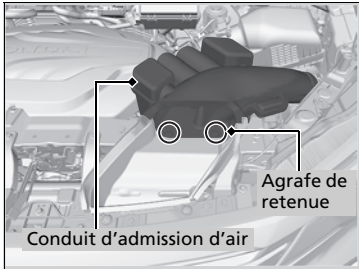
* Non disponible sur tous les modèles

Procédure de démarrage de secours

Éteindre tous les appareils électriques, comme la chaîne sonore et les feux. Arrêter le moteur, puis ouvrir le capot.



1. Tirer le couvercle du compartiment moteur et le retirer des goupilles.



2. Retirer les agrafes de retenue et le conduit d'admission d'air.

Démarrage de secours

⚠ATTENTION

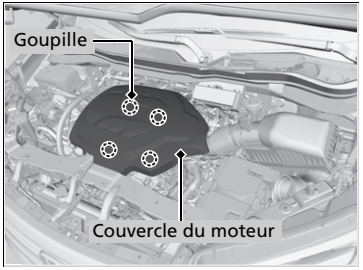
Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves aux personnes à proximité.

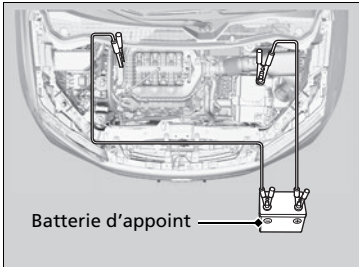
Ne pas approcher d'étincelles, de flammes nues ou de substances fumigènes près de la batterie.

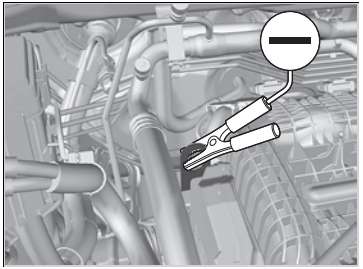
Bien fixer les pinces des câbles volants de manière à ce qu'ils restent en place malgré les vibrations du moteur. S'assurer également de ne pas emmêler les câbles volants et veiller à ce que les bouts des câbles ne se touchent pas lorsqu'on attache ou détache les câbles volants.

La performance de la batterie se dégrade sous des conditions de grands froids et peut empêcher le démarrage du moteur.

à suivre







3. Tirer le couvercle du moteur et le retirer des goupilles.
- ▶ Commencer par le côté passager et soulever la bordure du couvercle.
- ▶ Continuer vers le côté conducteur tout en apposant une pression uniforme vers le haut.

4. Connecter le premier câble volant à la borne positive (⊕) de la batterie du véhicule.

5. Connecter l'autre bout du premier câble volant à la borne positive (⊕) de la batterie d'appoint.
- ▶ Utiliser seulement une batterie d'appoint de 12 volts.
- ▶ Lorsqu'un chargeur de batterie automobile est utilisé afin de survolter la batterie de 12 volts, sélectionner une tension de charge inférieure à 15 volts. Vérifier le manuel du chargeur pour déterminer le bon réglage.

6. Connecter le deuxième câble volant à la borne négative (⊖) de la batterie d'appoint.

7. Connecter l'autre bout du deuxième câble volant à la pièce de suspension du moteur, tel que montré. Ne pas connecter ce câble volant à une autre pièce.

8. Si votre véhicule est connecté à un autre véhicule, faire démarrer le moteur du véhicule d'assistance et augmenter légèrement le régime moteur.

9. Tenter de démarrer le moteur de votre véhicule. Si le moteur fonctionne lentement, s'assurer que les câbles volants ont un bon contact métal à métal.

Après le démarrage du moteur

Une fois que le moteur de votre véhicule a démarré, retirer les câbles volants dans l'ordre suivant.

1. Déconnecter le câble volant de la masse de votre véhicule.
2. Déconnecter l'autre bout du câble volant de la borne négative (⊖) de la batterie d'appoint.
3. Déconnecter le câble volant de la borne positive (⊕) de la batterie du véhicule.
4. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne positive (⊕) de la batterie d'appoint.

Faire inspecter le véhicule dans une station-service ou chez un concessionnaire à proximité.

En cas de surchauffe

Les symptômes de surchauffe sont les suivants :

- L'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) ou le moteur perd soudainement de la puissance.
- De la vapeur ou des jets sortent du compartiment moteur.

■ Première étape

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
2. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
   - ▶ **Aucune présence de vapeur ni de jet :** Laisser tourner le moteur et ouvrir le capot.
   - ▶ **Présence de vapeur ou de jet :** Éteindre le moteur et attendre que la vapeur se dissipe. Ensuite, ouvrir le capot.

En cas de surchauffe

⚠ATTENTION

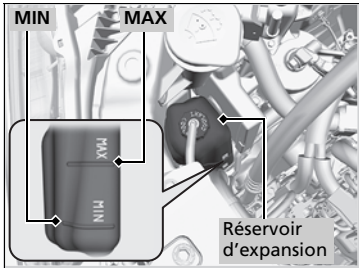
La vapeur et les jets provenant d'un moteur surchauffé pourraient vous ébouillanter sérieusement.

Ne pas ouvrir le capot si de la vapeur s'en échappe.

REMARQUE

Continuer de conduire alors que l'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) peut causer des dommages au moteur.

■ Étape suivante



1. Vérifier si le ventilateur de refroidissement fonctionne et couper le moteur une fois que l'aiguille de l'indicateur de température s'est abaissée.
   ▶ Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, couper le moteur immédiatement.
2. Une fois le moteur refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement et vérifier les composants du système de refroidissement à la recherche de fuites.
   ▶ Si le niveau du liquide de refroidissement est bas dans le réservoir d'expansion, retirer le couvercle du compartiment moteur puis ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
   ➡ **Couvercle du compartiment moteur** P. 565
   ▶ S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, vérifier si le radiateur est froid. Couvrir le bouchon du radiateur d'un chiffon épais et retirer le bouchon. Au besoin, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la base du goulot de remplissage et revisser le bouchon.

■ Dernière étape

Une fois que le moteur est suffisamment refroidi, redémarrer et surveiller l'indicateur de température. Si l'aiguille de l'indicateur de température est redescendue, reprendre la conduite. Dans le cas contraire, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

En cas de surchauffe

⚠ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

En cas de fuite du liquide de refroidissement, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Utiliser de l'eau uniquement comme mesure d'urgence/temporaire. Demander à un concessionnaire de purger le système avec un liquide antigel dès que possible.

Si le témoin de basse pression d'huile s'allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

S'allume lorsque la pression d'huile moteur est basse.

■ **Dès que le témoin s'allume**

1. Stationner immédiatement le véhicule sur une surface de niveau et en lieu sûr.

2. Si nécessaire, allumer les feux de détresse.

■ **Après avoir stationné le véhicule**

1. Arrêter le moteur et le laisser reposer environ trois minutes.

2. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile.

Vérification d'huile P. 567

3. Démarrer le moteur et surveiller le témoin de basse pression d'huile.

- ▶ Le témoin s'éteint : Reprendre la conduite.
- ▶ Le témoin ne s'éteint pas en moins de dix secondes : Éteindre le moteur et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin de basse pression d'huile s'allume

REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d'huile du moteur insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves.

Si le témoin du système de charge s'allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

S'allume lorsque la batterie ne se recharge pas.

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume**

Éteindre le système de contrôle de la température, le désembueur de lunette et tous les autres systèmes électriques et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin du système de charge s'allume

S'il faut arrêter le véhicule temporairement, ne pas arrêter le moteur. Faire redémarrer le moteur peut rapidement décharger la batterie.

Si le témoin d’anomalie s’allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume ou clignote**

- S’allume en cas de défectuosité du système de recyclage des vapeurs de carburant du moteur.
- Clignote en présence de raté d’allumage du moteur.

■ **Que faire lorsque le témoin s’allume**

Éviter de conduire à haute vitesse et faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

■ **Que faire lorsque le témoin clignote**

Stationner le véhicule en lieu sûr, à l’écart de tout objet inflammable, éteindre le moteur et attendre au moins dix minutes pour le laisser refroidir.

Si le témoin d’anomalie s’allume ou clignote

REMARQUE

Si le véhicule est conduit alors que le témoin d’anomalie est allumé, le système de recyclage des vapeurs de carburant et le moteur pourraient subir des dommages.

Si le témoin d’anomalie clignote de nouveau lors du redémarrage du moteur, se rendre au concessionnaire le plus proche à une vitesse de 50 km/h ou moins. Faire inspecter le véhicule.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s’allume

É.-U.

Canada

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume**

- Le niveau du liquide de frein est bas.
- Il y a une anomalie dans le système de freinage.

■ **Que faire lorsque le témoin s’allume pendant la conduite**

Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour vérifier la pression de la pédale.

- Si elle est normale, inspecter le niveau du liquide de frein au prochain arrêt.
- Si elle est anormale, agir immédiatement. Au besoin, rétrograder de vitesse pour ralentir le véhicule en utilisant le freinage du moteur.

Si le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) s’allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s’allume**

- S’allume si le système EPS est défectueux.
- Si l’on enfonce la pédale d’accélérateur à répétition pour augmenter le régime du moteur pendant que le moteur tourne au ralenti, le témoin s’allume et parfois le volant de direction devient difficile à manœuvrer.

■ **Que faire lorsque le témoin s’allume**

Arrêter le véhicule dans un endroit sûr et redémarrer le moteur.
Si le témoin s’allume et reste allumé, faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s’allume

Faire immédiatement réparer le véhicule.
Il est dangereux de conduire lorsque le niveau du liquide de frein est bas. Si la pédale de frein ne présente aucune résistance, arrêter immédiatement en lieu sûr. Au besoin, rétrograder de vitesse.

Si le témoin du système de freinage et le témoin **ABS** s’allument en même temps, le système de répartition électronique du freinage ne fonctionne pas. Cela peut entraîner l’instabilité du véhicule en cas de freinage brusque. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

Si le témoin de basse pression des pneus/du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) s'allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote**

La pression d'un pneu est considérablement basse. S'il y a un problème au niveau du TPMS avec assistance au gonflage des pneus ou si le pneu de secours compact* est installé, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé.

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume**

Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire. Vérifier la pression des pneus et régler la pression conformément à la spécification. La spécification de pression des pneus apparaît sur l'étiquette collée sur le montant de portière côté conducteur.

■ **Que faire lorsque le témoin clignote**

Faire inspecter le pneu par un concessionnaire dès que possible. Si le pneu de secours compact* est à l'origine du clignotement du témoin, changer le pneu pour un pneu de pleine dimension. Le témoin s'éteint après avoir roulé quelques kilomètres (milles).

Si le témoin de boîte de vitesses clignote en même temps que le message d'avertissement*

■ **Raisons pour lesquelles le témoin clignote**

La boîte de vitesses est défectueuse.

■ **Que faire lorsque le témoin clignote**

- Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.
- Sélectionner la position N après le démarrage du moteur.
  - ▶ Vérifier si la position N s'allume/clignote sur le tableau de bord, et si le témoin sur le bouton N s'allume/clignote.
  - ▶ Il se peut que le moteur ne puisse pas se mettre en marche à moins que le frein de stationnement soit serré.

➡ **Démarrage du moteur** P. 461

Si le témoin de basse pression des pneus/du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) s'allume ou clignote

REMARQUE

Le fait de conduire sur un pneu à pression de gonflage insuffisante peut entraîner sa surchauffe. Un pneu surchauffé peut entraîner sa défaillance. Toujours gonfler les pneus conformément à la pression spécifiée.

L'assistance au gonflage des pneus du TPMS offre une aide visuelle et auditive lors de l'ajustement de la pression des pneus. Pendant l'ajustement à la hausse ou à la baisse de la pression des pneus, et avec le mode d'alimentation à MARCHE, le système émet des avertissements comme suit :

Inférieure à la pression de gonflage recommandée : Le signal sonore retentit et les feux extérieurs clignotent une fois toutes les cinq secondes.

À la pression de gonflage recommandée : Le signal sonore retentit et les feux extérieurs clignotent rapidement pendant environ cinq secondes.

Supérieure à la pression de gonflage recommandée : Le signal sonore retentit et les feux clignotent deux fois toutes les trois secondes.

Si le témoin de boîte de vitesses clignote en même temps que le message d'avertissement*

Il sera peut-être impossible de mettre le moteur en marche.

S'assurer de serrer le frein de stationnement en stationnant le véhicule.

Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.

➡ **Remorquage d'urgence** P. 633

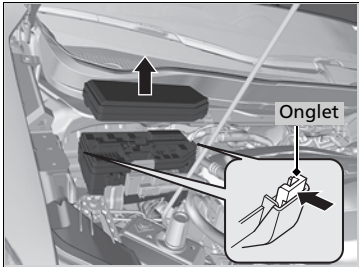
* Non disponible sur tous les modèles

Emplacements des fusibles

Si des appareils électriques ne fonctionnent pas, régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) et vérifier si les fusibles concernés sont grillés.

Boîtier à fusibles du compartiment moteur de type A

Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.
Situé près du boîtier d'amortisseur du côté passager. Appuyer sur les onglets pour ouvrir le boîtier.

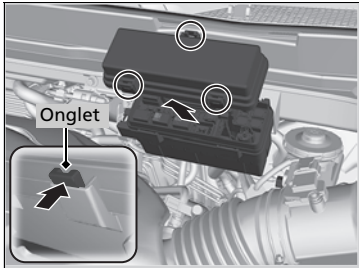


Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	–	(70 A)
	SOUFFLANTE ARRIÈRE	30 A
	ABS/VSA MTR	40 A
	ABS/VSA FSR	20 A
	VENTILATEUR PRINCIPAL	30 A
	FUSIBLE PRINCIPAL	150 A
2	VENTILATEUR AUX.	30 A
	MOTEUR D'ESSUIE-GLACE	30 A
	LAVE-GLACE	20 A
	PARE-SOLEIL	(20 A)
	–	(30 A)
	SOUFFLANTE AVANT	40 A
	CONVERTISSEUR CA	(30 A)
	AMPLIFICATEUR AUDIO	(30 A)
	DÉGIVREUR ARRIÈRE	40 A
	–	(30 A)
	–	(20 A)
3	–	–
	–	–
	–	–
	–	–
4	FEU DE STATIONNEMENT	10 A
5	–	–
6	FEU DE FREINAGE	10 A
7	–	–
8	FEU DE CROISEMENT GAUCHE	10 A
9	–	–
10	FEU DE CROISEMENT DROIT	10 A
11	IGPS	7,5 A
12	INJECTEUR	(20 A)
13	FEU DE CROISEMENT PRINCIPAL	20 A
14	CHARGEUR USB	(15 A)
15	PHARES ANTIBROUILLARD AVANT	(15 A)
16	FEUX DE DÉTRESSE	15 A
17	SIÈGE À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE DU PASSAGER (INCLINAISON)	(20 A)
18	SIÈGE À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE DU PASSAGER (GLISSIÈRE)	(20 A)
19	ACM	20 A
20	EMBRAYAGE MG	7,5 A
21	RELAIS PRINCIPAL	15 A
22	FI AUX	15 A
23	BOBINE D'ALLUMAGE	15 A
24	DBW	15 A
25	PETIT/ARRÊT PRINCIPAL	(20 A)
26	FEUX DE RECUL	10 A
27	VOLANT DE DIRECTION CHAUFFANT	(10 A)
28	AVERTISSEUR SONORE	10 A
29	RADIO	(20 A)

Boîtier à fusibles du compartiment moteur de type B

Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.
Situé près du réservoir du liquide de frein.
Appuyer sur les onglets pour ouvrir le boîtier.



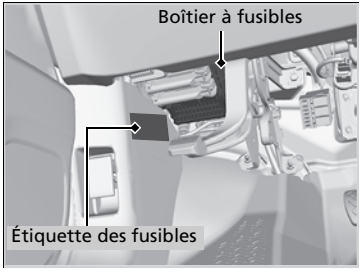
Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	COUPURE DU DÉMARREUR 1	(40 A)
	4RM	(20 A)
	ALLUMAGE PRINCIPAL	30 A
	ALLUMAGE PRINCIPAL 2	30 A
	PTG MTR	(40 A)
	F/B PRINCIPAL 2	60 A
	F/B PRINCIPAL	60 A
	EPS	60 A
2	REMORQUE, PRINCIPAL	(30 A)
3	FREIN ÉLECTRONIQUE DE REMORQUE	(20 A)
4	BMS	7,5 A
5	FEU DE ROUTE PRINCIPAL	20 A
6	FERMETURE PTG	(20 A)
7	PRISE D'ACCESSOIRE CENTRALE AVANT	20 A
8	PRISE D'ACCESSOIRE ARRIÈRE DROITE	(20 A)
9	DÉGIVREUR AVANT	(15 A)
10	ACC/IG2_PRINCIPAL	10 A
11	CHARGE DE REMORQUE	(20 A)
12	MISE HORS TENSION DU DÉMARREUR, ARRÊT AU RALENTI	(30 A)
13	ARRÊT AU RALENTI	(30 A)
14	ARRÊT AU RALENTI	(30 A)
15	TCU/SBW	(15 A)
16	SIÈGE CHAUFFANT ARRIÈRE DROIT	(20 A)
17	STRLD	7,5 A

à suivre

Boîtier à fusibles intérieur de type A

Situé sous le tableau de bord.



Les emplacements des fusibles apparaissent sur l'étiquette posée sur le côté extérieur du couvercle de panneau latéral.
Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro d'étiquette.

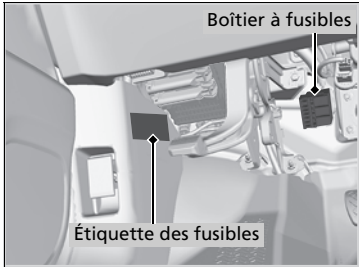
Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	GLACE ÉLECTRIQUE DU CONDUCTEUR	20 A
2	SERRURE DE PORTIÈRE	20 A
3	SMART	7,5 A
4	AS P/W	20 A
5	PRISE D'ACCESSOIRE AVANT	20 A
6	POMPE À CARBURANT	20 A
7	ACG	15 A
8	ESSUIE-GLACES AVANT	7,5 A
9	IG1 SMART*1 ABS/VSA*2	7,5 A 7,5 A
10	SRS	10 A
11	GLACE ÉLECTRIQUE ARRIÈRE GAUCHE	20 A
12	–	–
13	GLACE ÉLECTRIQUE ARRIÈRE DROITE	20 A
14	VOLET DU RÉSERVOIR DE CARBURANT	20 A
15	SIÈGE À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE DU CONDUCTEUR (REC)	(20 A)
16	PHARES ANTIBROUILLARD ARRIÈRE	(7,5 A)
17	CHAUFFE-SIÈGE AVANT DROIT	(20 A)
18	ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR	7,5 A
19	DÉVERROUILLAGE DE PORTIÈRE ARRIÈRE CÔTÉ CONDUCTEUR	10 A
20	DÉVERROUILLAGE DE PORTIÈRE LATÉRALE AS	10 A
21	FEU DE JOUR	7,5 A
22	VERROUILLAGE CLÉ	7,5 A
23	CLIMATISEUR	7,5 A
24	RÉTROACTION ALL1a	7,5 A
25	ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD	7,5 A
26	SOUTIEN LOMBAIRE	(10 A)
27	FEUX DE STATIONNEMENT	7,5 A
28	OPTION	10 A
29	FEU DE RECUL*1 COMPTEUR*2	7,5 A 7,5 A
30	ESSUIE-GLACE ARRIÈRE	10 A
31	MOTEUR ST*1 MISS SOL*2	7,5 A 7,5 A
32	SRS	7,5 A
33	VERROUILLAGE DE PORTIÈRE LATÉRALE AS	10 A
34	VERROUILLAGE DE PORTIÈRE CONDUCTEUR	10 A
35	DÉVERROUILLAGE DE PORTIÈRE CONDUCTEUR	10 A
36	SIÈGE À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE DU CONDUCTEUR (GLISSIÈRE)	(20 A)
37	FEU DE ROUTE DE DROITE	10 A
38	FEU DE ROUTE DE GAUCHE	10 A
39	RÉTROACTION ALL1b	7,5 A
40	ACC	7,5 A
41	VERROUILLAGE DE PORTIÈRE ARRIÈRE CÔTÉ CONDUCTEUR	10 A
42	–	–

*1 : Modèles avec système d'arrêt automatique au ralenti
*2 : Modèles sans système d'arrêt automatique au ralenti

Boîtier à fusibles intérieur de type B*

Situé sous le tableau de bord.



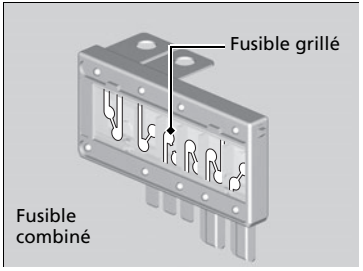
L'emplacement des fusibles est indiqué sur l'image.
Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro d'étiquette.

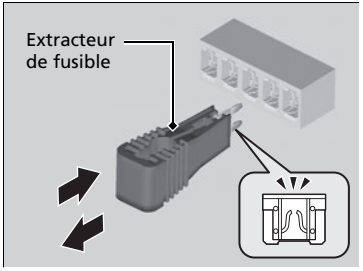
Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
A	COMPTEUR	7,5 A
B	ABS/VSA	7,5 A
C	ACG	7,5 A
D	MICU	7,5 A
E	AUDIO	20 A
F	FEUX DE RECUL	10 A
G	ACC	7,5 A

* Non disponible sur tous les modèles

Inspection et remplacement des fusibles





1. Régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL). Éteindre les phares et tous les accessoires.
2. Retirer le couvercle du boîtier à fusibles.
3. Vérifier le grand fusible dans le compartiment moteur.
   ▶ Si le fusible est grillé, utiliser un tournevis cruciforme pour retirer le fusible et le remplacer par un nouveau fusible.
4. Vérifier les petits fusibles dans le compartiment moteur et à l'intérieur du véhicule.
   ▶ Retirer tout fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusible et le remplacer par un nouveau fusible.

Inspection et remplacement des fusibles

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique.

Remplacer le fusible avec un fusible de rechange de même intensité nominale.
Confirmer l'intensité nominale à l'aide des tableaux P. 628 à P. 631.

Il y a un extracteur de fusible dans le boîtier à fusibles du compartiment moteur.

Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s’impose.

Tous les modèles

■ **Dépanneuse à plate-forme**

L’opérateur charge le véhicule à l’arrière du camion.

C’est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.

Modèles 2RM

■ **Dépanneuse à système de levage des roues**

La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

Remorquage d’urgence

REMARQUE

Soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs causera des dommages graves. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour supporter le poids du véhicule.

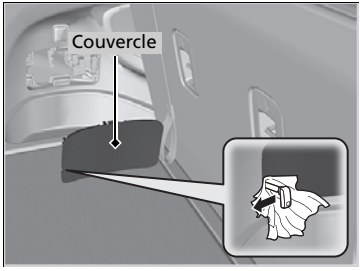
REMARQUE

Un remorquage inadéquat comme, par exemple, remorquer le véhicule derrière une autocaravane ou tout autre véhicule à moteur, peut endommager la boîte de vitesses.

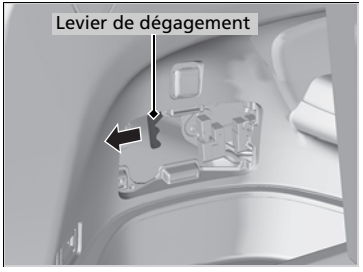
Ne jamais remorquer le véhicule avec seulement une corde ou une chaîne.
Une telle manœuvre serait très dangereuse étant donné que les cordes ou les chaînes peuvent ballotter d’un côté à l’autre ou se rompre.

Impossible de déverrouiller le volet du réservoir de carburant

S'il est impossible de déverrouiller le volet du réservoir de carburant, recourir à la procédure suivante.



1. Ouvrir le hayon.
2. Enrouler un chiffon autour de la clé incorporée. L'insérer dans la fente du couvercle tel que montré sur l'image et retirer le couvercle.



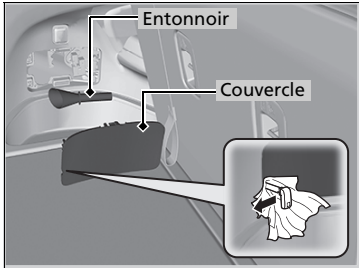
3. Tirer le levier de dégagement vers soi.
   ▶ Le levier de dégagement déverrouille le volet du réservoir de carburant lorsqu'on le tire.

Impossible de déverrouiller le volet du réservoir de carburant

Après avoir pris ces mesures, communiquer avec un concessionnaire pour faire vérifier le véhicule.

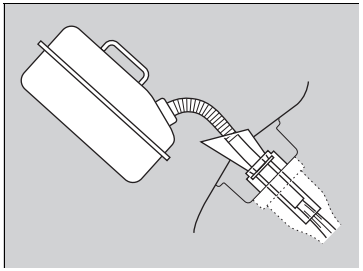
Remplissage du réservoir de carburant à partir d'un bidon d'essence portatif

En cas de panne de carburant nécessitant l'utilisation d'un bidon d'essence portatif, utiliser l'entonnoir fourni avec le véhicule.



1. Arrêter le moteur.
2. Appuyer sur le bouton d'ouverture du volet du réservoir de carburant.
   ▶ Le volet du réservoir de carburant s'ouvre.
3. Enrouler un chiffon autour de la clé incorporée. L'insérer dans la fente du couvercle tel que montré sur l'image et retirer le couvercle.
4. Retirer l'entonnoir du couvercle.

5. Placer le bout de l'entonnoir sur la partie inférieure du goulot de remplissage et l'insérer lentement et entièrement.
   ▶ S'assurer que le bout de l'entonnoir pénètre le long du goulot de remplissage.



6. Remplir le réservoir avec le carburant contenu dans le bidon d'essence portatif.
   ▶ Verser le carburant avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde.
7. Retirer l'entonnoir du goulot de remplissage.
   ▶ Essuyer toute trace de carburant sur l'entonnoir avant de le ranger.
8. Fermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

Remplissage du réservoir de carburant à partir d'un bidon d'essence portatif

⚠ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif.
On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- **Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.**
- **Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.**
- **Essuyer immédiatement les éclaboussures.**

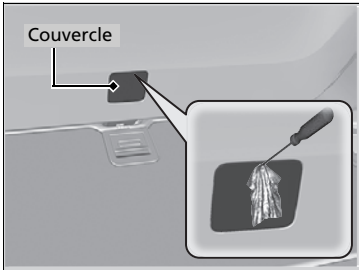
REMARQUE

Ne pas insérer le bec verseur d'un bidon d'essence portatif ni aucun entonnoir autre que celui qui est fourni avec le véhicule. Le fait de ne pas respecter cette consigne peut endommager le circuit d'alimentation.
Ne pas tenter d'ouvrir en soulevant ou en poussant le joint d'étanchéité du réservoir de carburant à l'aide de corps étrangers. Cela peut endommager le circuit d'alimentation et son joint d'étanchéité.

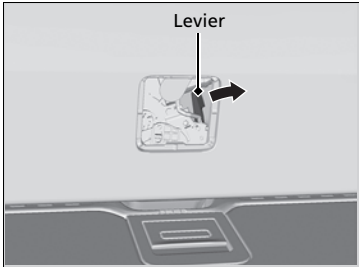
S'assurer que le carburant contenu dans le bidon d'essence portatif est bien de l'essence avant de remplir le réservoir.

Que faire lorsque le hayon ne s’ouvre pas

Si le hayon ne s’ouvre pas, suivre la procédure suivante.



1. Enrouler un chiffon autour du tournevis à lame plate. L’insérer dans le couvercle tel que montré sur l’image et retirer le couvercle.



2. Pour ouvrir le hayon, pousser sur le hayon tout en glissant le levier vers la droite.

Que faire lorsque le hayon ne s’ouvre pas

Que faire – Suivi

Après avoir pris ces mesures, communiquer avec un concessionnaire pour faire vérifier le véhicule.

Avant d’ouvrir le hayon à partir de l’intérieur, s’assurer qu’il y a assez d’espace autour du hayon et que celui-ci ne heurtera personne ni aucun objet.

Information

Le présent chapitre comprend les spécifications du véhicule, les emplacements des numéros d'identification et autres renseignements exigés par la loi.

Spécifications 638
Numéros d'identification
Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses 640
Dispositifs émettant des ondes radio ... 641
Signalement des défauts de sécurité .. 642
Essai de contrôle des émissions
Essai des codes de mise en service 643
Couvertures de la garantie 645
Manuels autorisés 647
Renseignements sur le service à la clientèle 648

Spécifications du véhicule

Modèle	Honda Pilot	
Nombre de passagers :		
Avant		2
Arrière	2e rangée	3 (2*1)
	3e rangée	3
Total		8 (7*1)
Poids :		
Poids nominal brut du véhicule		2 515 kg (5 545 lb)*2 2 650 kg (5 842 lb)*3
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)		1 240 kg (2 734 lb)*2 1 295 kg (2 855 lb)*3
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)		1 325 kg (2 921 lb)*2 1 405 kg (3 097 lb)*3
Poids nominal brut combiné		3 640 kg (8 025 lb)*2 4 425 kg (9 755 lb)*3
Climatiseur :		
Type de fluide frigorigène	HFO-1234yf (R-1234yf)	
Quantité de charge	675 à 725 g (23,8 à 25,6 oz)	
Type de lubrifiant	POE RL85HM	
Quantité	123 à 143 cm³	

*1 : Versions ELITE et TRG des modèles à traction intégrale (AWD)
*2 : Modèles 2RM
*3 : Modèles à traction intégrale (AWD)

Spécifications du moteur

Cylindrée	3 471 cm³	
Bougies	NGK	DILZKR7B11G

Carburant

Type	Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	73,8 ℓ (19,5 gal US)

Liquide de lave-glace

Capacité du réservoir	É.-U. : 3,8 ℓ (4 pte US) Canada : 5,3 ℓ (5,6 pte US)

Ampoules

Phares (feux de croisement)	DEL*1 55 W*2 (H11)
Phares (feux de route)	60 W (HB3)
Phares antibrouillard*	35 W (H8)
Clignotants avant/feux de stationnement	28/8 W (ambre)
Feux de position latéraux avant	DEL
Feux de jour	60 W*3 DEL*4
Clignotants latéraux (sur les rétroviseurs extérieurs)	DEL
Feux de freinage	DEL
Feux de position latéraux arrière	DEL
Feux arrière	DEL
Feux de recul	21 W
Clignotants arrière	21 W
Feu de freinage surélevé	DEL
Lampe de plaque d'immatriculation arrière	DEL
Éclairage intérieur	
Éclairage de la rangée avant	DEL*1 5 W*2
Éclairage des deuxième et troisième rangées	5 W
Lampes d'ambiance avant et arrière	DEL
Lampes de miroir de pare-soleil	1,4 W
Lampes d'accueil des portières	3,8 W
Lampes de poignée intérieure de portières	DEL
Lampes du vide-poches de portière	DEL
Lampe du compartiment de la console	1,4 W
Lampe de la boîte à gants	1,4 W
Éclairage du compartiment utilitaire	8 W

*1 : Versions ELITE et TRG des modèles à traction intégrale (AWD)
*2 : Sauf les versions ELITE et TRG des modèles à traction intégrale (AWD)
*3 : Version LX
*4 : Sauf la version LX

Liquide de frein

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles à boîte de vitesses automatique avec levier de vitesses

■Liquide de boîte de vitesses automatique

Spécifié	Boîte de vitesses automatique Honda ATF DW-1	
Capacité	Vidange	3,1 ℓ (3,3 pte US)

Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport

■Liquide de boîte de vitesses automatique

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses automatique Honda ATF-TYPE 3.1 ou supérieur	
Capacité	Vidange	3,3 ℓ (3,5 pte US)

■Liquide de différentiel arrière*

Spécifié	Honda DPSF-II	
Capacité	Vidange	1,82 ℓ (1,92 pte US)

■Liquide de boîte de transfert*

Spécifié	Huile hypoïde Honda HGO-1 ·Huile hypoïde SAE 75W-85 ou SAE 90 (de grade API GL4 ou GL5)	
Capacité	Vidange	0,43 ℓ (0,45 pte US)

■Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure	
Capacité	Vidange	5,1 ℓ (5,4 pte US)
	Vidange incluant le filtre	5,4 ℓ (5,7 pte US)

■Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Capacité	7,13 ℓ (1,88 gal US)*1 7,3 ℓ (1,93 gal US)*2 (vidange incluant la quantité restante de 0,72 ℓ [0,19 gal US] dans le réservoir d'expansion)

*1 : Modèles à boîte de vitesses automatique avec levier de vitesses
*2 : Modèles à boîte de vitesses automatique avec sélecteur électronique de rapport

■Pneu

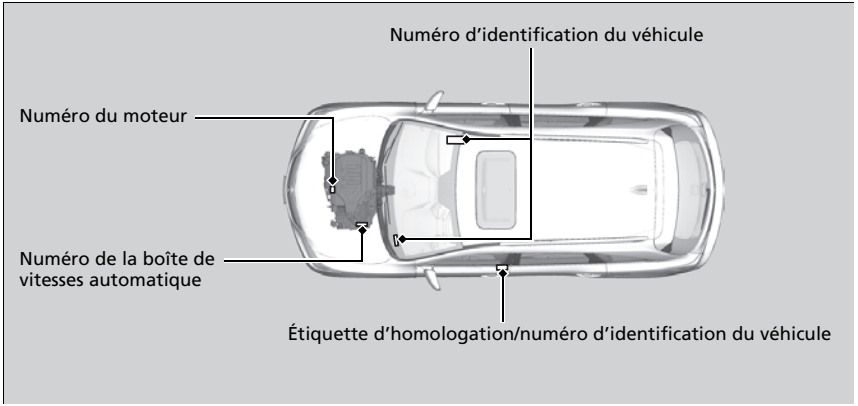
Ordinaire	Dimensions	245/60R18 105H*1 245/50R20 102H*2
	Pression kPa (psi)	220 (32)*1 240 (35)*2
Pneu de secours compact	Dimensions	T165/80D17 104M
	Pression kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Régulière	18 x 8J*1 20 x 8J*2
	Pneu de secours compact	17 x 4T

*1 : Modèle avec roue de 18 pouces
*2 : Modèle avec roue de 20 pouces

* Non disponible sur tous les modèles

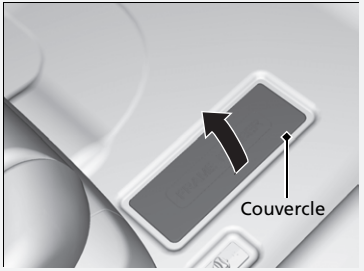
Numéro d’identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Ce véhicule comporte un numéro d’identification du véhicule (NIV) à 17 caractères servant à enregistrer le véhicule à des fins de garantie, ainsi qu’à immatriculer et assurer le véhicule. L’illustration suivante indique l’emplacement du NIV du véhicule, du numéro du moteur et du numéro de la boîte de vitesses.



Numéro d’identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Le numéro d’identification du véhicule (NIV) à l’intérieur se trouve sous le couvercle.



Dispositifs émettant des ondes radio

Les produits et les systèmes suivants du véhicule émettent des ondes radio lorsqu'ils sont en fonction.

HondaLink
Chaîne sonore
Système d'information d'angle mort*
*Bluetooth*MD Audio
*Bluetooth*MD HandsFreeLink®
Récepteur-émetteur universel HomeLinkMD*
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking SystemMC)*
Système antidémarreur
Télécommande
Système d'entrée intelligente*
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)
Système de démarreur à distance*

Les systèmes ci-dessus sont conformes aux exigences appropriées ou aux normes exigées par la FCC (Federal Communications Commission) et aux normes d'Industrie Canada, décrites ci-dessous :

Selon le règlement FCC :

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme aux normes CNR Gen/210/251/310 d'Industrie Canada. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

* Non disponible sur tous les modèles

Aux É.-U.
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, appeler sans frais la ligne directe sur la sécurité automobile au 1-888-327-4236 (téléimprimeur : 1-800-424-9153); visiter le *http://www.safercar.gov*; ou écrire à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590 É.-U. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité des véhicules automobiles en consultant le site *http://www.safercar.gov*.

Au Canada
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec Honda Canada Inc., en plus d'informer Transports Canada.

Transports Canada peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. Transports Canada ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou Honda Canada Inc.

Pour communiquer avec la Division des enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules de Transports Canada, composer le 1-800-333-0510. Pour de plus amples renseignements sur la façon de soumettre un rapport des défauts de sécurité ou concernant la sécurité des véhicules automobiles, visiter le *http://www.tc.gc.ca/roadsafety*.

Essai des codes de mise en service

Ce véhicule comprend des « codes de mise en service » qui font partie intégrante du système d'auto-diagnostic de bord.
Certains États utilisent ces codes pour vérifier si les composants du système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule fonctionnent normalement.
Il se peut que les codes ne puissent être lus correctement si l'essai a été effectué immédiatement suite à la déconnexion ou la décharge complète de la batterie.

Pour savoir s'ils sont réglés, régler le mode d'alimentation à MARCHE, sans démarrer le moteur. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant plusieurs secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de mise en service sont réglés. S'il clignote cinq fois, les codes de mise en service ne sont pas réglés.

Si un essai du véhicule s'impose avant que les codes de mise en service ne soient prêts, préparer le véhicule pour un nouvel essai en procédant de la façon suivante :

1. Remplir le réservoir de carburant environ jusqu'au 3/4 de sa capacité.
2. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant six heures ou plus.
3. S'assurer que la température ambiante se situe entre 4 et 35 °C (40 et 95 °F).
4. Sans toucher la pédale d'accélérateur, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule en position P. Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/min et maintenir ce régime pendant environ trois minutes.
6. Laisser tourner le moteur au ralenti sans poser le pied sur l'accélérateur pendant 20 secondes.

Essai des codes de mise en service

Les codes de mise en service sont effacés lorsque la batterie est déconnectée et réglés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si une installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont pas réglés, il sera demandé au propriétaire de se présenter plus tard pour un autre essai.

Si l'installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont toujours pas réglés, consulter le concessionnaire.

à suivre

7. Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation et sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute à la position [D]. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Lorsque la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélérateur ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) S'il est impossible de maintenir cette conduite pendant 90 secondes consécutives en raison de la circulation, conduire pendant au moins 30 secondes et répéter ensuite deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
8. Conduire dans la circulation urbaine pendant au moins dix minutes. Une fois que les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélérateur ni à la pédale de frein.
9. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant 30 minutes.

■ **Propriétaires américains**
Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes :

Garantie limitée pour véhicule neuf – couvre le véhicule neuf, à l'exception des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie contre les vices du système de recyclage des vapeurs de carburant et garantie du rendement du système de contrôle des émissions – ces deux garanties couvrent le système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Consulter le livret sur la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée des ceintures de sécurité – une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille – tous les panneaux extérieurs de la carrosserie sont couverts contre les perforations dues à la rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires – Les accessoires Honda sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée des pièces de rechange – couvre toutes les pièces de rechange Honda contre tous vices des matériaux et de main-d'œuvre.

à suivre

Garantie limitée de la batterie de rechange – procure une couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire.

Garantie à vie limitée sur le remplacement du pot d'échappement – couvre le pot d'échappement tant que l'acheteur du pot d'échappement est propriétaire du véhicule.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, consulter le livret d'informations sur la garantie Honda qui accompagne le véhicule. Les pneus de première monte du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

■ Propriétaires canadiens

Consulter le manuel de la garantie qui accompagne le véhicule.

■ **Service Express**
Pour des copies électroniques des publications d'entretien, vous pouvez acheter une adhésion à Service express. Visiter *www.techinfo.honda.com* pour connaître les prix et les options.

■ **Pour les propriétaires américains :**
Les manuels sont en vente auprès de Helm Incorporated. Il est possible de commander un manuel par téléphone en composant le 1-800-782-4356 (commande payable par carte de crédit seulement), ou par Internet au *www.helminc.com*.

■ **Pour les propriétaires canadiens :**
Communiquer avec un concessionnaire pour commander tout manuel nécessaire.

Renseignements sur le service à la clientèle

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels qualifiés.

Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser au directeur du service technique ou au directeur général de la concession. Si la décision prise par la direction de la concession est insatisfaisante, communiquer avec le Bureau du service à la clientèle de Honda.

Propriétaires américains :
American Honda Motor Co., Inc.
Service à la clientèle automobile de Honda
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Blvd.
Torrance, CA 90501-2746, É.-U.
Tél. : 1-800-999-1009

Propriétaires canadiens :
Propriétaires canadiens :
Honda Canada Inc.
Relations avec la clientèle
180, boulevard Honda
Markham (Ontario)
L6C 0H9
Tél. : 1-888-9-HONDA-9
Téléc. : 1-877-939-0909
Courriel : Honda_cr@ch.honda.com

À Porto Rico et aux Îles Vierges américaines :
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, 00919-0816, PR
Tél. : 787-620-7546

Renseignements sur le service à la clientèle

Pour communiquer avec nous par téléphone ou par écrit, veuillez fournir les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule
  Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses P. 640
- Date de l'achat
- Kilométrage du véhicule
- Le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

A

ABS (système de freinage antiblocage) 529
Accès au siège de la troisième rangée 183
Accessoires et modifications 553
Accoudoir 186
Additifs
  Huile moteur 566
  Lave-glace 574
  Liquide de refroidissement 571
Additifs, huile moteur 566
Affichage audio/d'information 225, 243
Affichage de la température extérieure 116
Affichage multifonctions (MID) 114
Aha[MC] 290
Alerte de trafic transversal 545
Ancrage amovible 42
Ancrage de l'épaulière 41
Ancrages inférieurs 63, 69
Appuie-tête 179, 180, 181
Arrêt automatique au ralenti 479
  Bouton OFF (désactivé) 479
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) 515
  Bouton OFF (désactivé) 516
  Ventilation 211
Assistance au gonflage des pneus 627
Atténuation de sortie de route (RDM) 502
  Activation et désactivation 504
  Témoin 91
Avant vide 117

B

Bagages (capacité de charge maximum) 445
Batterie 594
  Démarrage de secours 619
  Entretien (vérification de la batterie) 594
  Témoin du système de charge 79, 624
Batterie à plat 619
Bluetooth[MD] Audio 239, 294
Bluetooth[MD] HandsFreeLink® 381, 406
Boîte à gants 191
Boîte de vitesses 21, 23, 469, 471
  Automatique 21, 469, 471
  Double embrayage 23
  Indicateur de position de la transmission 80, 473
  Liquide 573
  Mode séquentiel 477
  Numéro 640
  Témoin de boîte de vitesses 80
Boîte de vitesses à double embrayage
  Fonctionnement du levier de vitesses 23
Boîte de vitesses automatique 468
  Changement de rapport 469, 471
  Fonctionnement du bouton de position de l'embrayage 473
  Fonctionnement du levier de vitesses 470
  Glissement 468
  Le levier de vitesses ne bouge pas 618
  Liquide 573
  Rétrogradation forcée 468
Bouchon du réservoir de carburant 24, 551
Bougies 638
Boussole 439
Bouton d'affichage 243
Bouton d'information 114
Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants 167
Bouton de position de l'embrayage 21, 471
Bouton de sélection 471
  Fonctionnement 473
Bouton des feux de détresse 4
Bouton du pare-brise chauffant 167
Bouton ECON 483
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) 151
Bouton RESET (réinitialisation) 114
Bouton sélecteur (audio) 224
BSI (information d'angle mort)
  Témoin 94

C

Caméra de recul multi-angle 549
Caméra du capteur avant 489
Capacité de charge maximum 445
Capacités de charge 445
Capteur de température 116, 216
Caractéristiques 217

Carburant 24, 550
Avant vide 117
Cote de consommation 552
Cote de consommation instantanée 117
Indicateur 113
Recommandation 550
Remplissage du réservoir de carburant 550
Témoin de bas niveau de carburant 82
Carburant spécifié 550, 638
Ceintures de sécurité 37
Ancrage amovible 42
Attacher 40
Femmes enceintes 43
Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière 67
Rappel 38
Réglage de l'ancrage de l'épaulière 41
Témoin d'avertissement 38, 82
Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité 39
Vérification 44
Ceintures de sécurité (siège) 37
Chaîne sonore 218, 242
Affichage audio/d'information 225, 243
CD recommandés 309
Code de sécurité 221
Configuration de l'affichage 230, 259
Configuration du fond d'écran 227, 248
Écran d'accueil 250
Fermeture des applications 257
Informations générales 308
Lecture d'un CD 278
Limites du fonctionnement manuel 260
Mémoires flash USB 311
Messages d'erreur 304
Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil 247
MP3/WMA/AAC 236, 278, 291
Prise auxiliaire 220
Prise USB 219
Protection antivol 221
Réactivation 221
Réglage du son 229, 258
Sélection d'une source audio 260
Télécommandes 222
Zone d'état 256
Changement de rapport (boîte de vitesses) 21, 23, 469, 471
Changer les ampoules 575
Chauffage (siège) 201, 202, 203
Chauffe-sièges 201, 202, 203
Chauffe-sièges des sièges latéraux de la deuxième rangée 203
Choix d'un siège d'enfant 62
Classification DOT de la qualité du pneu 588
Clé pour écrou de roue (manche de cric) 611
Clés 121
Étiquette du numéro 122
Portière arrière n'ouvre pas 133
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur 129
Télécommande 128
Types et fonctions 121
Clignotants 154
Témoins (tableau de bord) 86
Codes de mise en service (essai de contrôle des émissions) 643
Commande de luminosité (tableau de bord) 166
Commande électronique de la stabilité (ESC) 515
Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV) 284
Commandes 119
Commandes (autour du volant de direction) 4, 5, 151
Compartiment à bagages sous le plancher 192
Compartiment de la console 191
Compteur journalier 116
Compteur kilométrique 115
Compteurs, indicateurs 113
Conduite 441
Boîte de vitesses automatique 468
Changement de rapport 471
Démarrage du moteur 461
Directives à suivre sur les routes non pavées 459
Freinage 527
Régulateur de vitesse 486
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) 491
Conduite prudente 31
Connexion Wi-Fi 301
Contrôle de l'intensité lumineuse 166
Bouton 166
Cote de consommation 552
Cote de consommation instantanée 117
Cote de consommation moyenne 116

Coussins gonflables ... 45
Après une collision ... 49
Capteurs ... 45
Coussins gonflables avancés ... 51
Coussins gonflables avant (SRS) ... 48
Coussins gonflables latéraux ... 52
Enregistreur de données d'événements ... 0
Entretien des coussins gonflables ... 57
Rideaux gonflables latéraux ... 54
Témoin ... 55, 83
Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager ... 56
Coussins gonflables avant (SRS) ... 48
Coussins gonflables latéraux ... 52
Coussins SRS (coussins gonflables) ... 48
Couvercle du compartiment moteur ... 565
Crevaison (pneu) ... 607
Cric (clé pour écrou de roue) ... 611
Crochet à vêtements ... 198
Crochets d'arrimage ... 198

D

Danger des gaz d'échappement (monoxyde de carbone) ... 74
Dégivrage du pare-brise et des glaces ... 208, 211
Démarrage de secours ... 619
Démarrage du moteur ... 461
Démarrage de secours ... 619
Démarreur à distance ... 463
Ne démarre pas ... 615
Démarrer la fonction d'assistance au freinage au démarrage ... 482
Démarreur à distance ... 463
Dépannage ... 605
Bruit inhabituel au freinage ... 29
Crevaison/pneu à plat ... 607
Fusible grillé ... 628, 629, 630, 631
L'avertisseur retentit en ouvrant la portière ... 28
Le levier de vitesses ne bouge pas ... 618
Moteur ne démarre pas ... 615
Pédale de frein vibre ... 27
Portière arrière n'ouvre pas ... 28, 133
Remorquage d'urgence ... 633
Surchauffe ... 622
Témoins d'avertissement ... 78
Déverrouillage des portières ... 123
Déverrouillage des portières avant à partir de l'intérieur ... 15, 131
Directions étape par étape ... 117
Directives à suivre sur les routes non pavées ... 459
Dispositif de chauffage (volant de direction) ... 200
Dispositifs émettant des ondes radio ... 641

E

Éclairage
Intérieur ... 188
Éclairage intérieur ... 188
Entretien ... 555
Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) ... 559
Batterie ... 594
Casque d'écoute sans fil ... 598
Éléments d'entretien ... 561
Huile ... 567
Lavage ... 600
Liquide de boîte de vitesses ... 573
Liquide de frein ... 574
Liquide de refroidissement ... 571
Pneus ... 585
Précautions ... 556
Radiateur ... 572
Remplacement des ampoules ... 575
Sécurité ... 557
Sous le capot ... 563
Télécommande ... 596, 597
Entretien de l'extérieur (nettoyage) ... 602
Essai de contrôle des émissions (codes de mise en service) ... 643
Essence (carburant)
Consommation ... 552
Indicateur ... 113
Information ... 550
Remplissage du réservoir de carburant ... 550
Témoin de bas niveau de carburant ... 82
Essuie-glaces automatiques à intermittence ... 164
Essuie-glaces et lave-glaces ... 163
Arrière ... 165
Avant ... 163
Essuie-glaces automatiques à intermittence ... 164
Vérification et remplacement des balais d'essuie-glace ... 581
Étiquette d'homologation ... 640

Étiquette du numéro de clé 122
Étiquettes d'avertissement 75
Étiquettes de sécurité 75

F

Femmes enceintes 43
Feu de recul 580
Feux 155, 575
Automatiques 156
Clignotants 154
Commutateurs de phares 155
Feux de jour 162
Remplacement d'une ampoule 575
Témoin de feux de route 86
Témoin de phares allumés 87
Feux de direction (clignotants) 154
Feux de jour 162
Filtre à poussière et à pollen 599
Filtres
Huile 569
Poussière et pollen 599
Fonctionnement automatique des phares .. 156
Fonctionnement des commandes autour du volant de direction 151
Fonctionnement des commandes vocales ... 261
Commandes à l'écran 264
Commandes audio 263
Commandes de contrôle de la température 264
Commandes de recherche de musique 264
Commandes du téléphone 263
Commandes générales 264
Commandes utiles 263
Écran de portail vocal 262
Reconnaissance vocale 261
Fonctionnement du mode séquentiel 478
Fonctions personnalisées 342
Fond d'écran 227, 248
Frein à pied 528
Frein de stationnement 527
Fusibles 628
Emplacements 628, 629, 630, 631
Vérification et remplacement 632

G

Garanties (manuel de garantie fourni séparément) 645
Gérer les imprévus 605
Glaces (entretien) 603
Glaces (Ouverture et fermeture) 147
Glaces à commande électrique 147
Glissement (boîte de vitesses automatique) 468
Gradation
Phares 155
Rétroviseur intérieur 171

H

HandsFreeLink® (HFL) 381, 406
Affichage des messages 433
Affichage du statut de HFL 382, 408
Boutons HFL 381, 406
Choisir un compte de courriel 432
Composition abrégée 396, 420
Configuration du téléphone 387, 414
En cas d'urgence 437
Faire un appel 400, 427
Identification de l'appelant 393
Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels 395, 419
Limites du fonctionnement manuel 382, 408
Menus HFL 383, 409
Modification phonétique du répertoire téléphonique 423
Options pendant un appel 405, 430
Pour effacer les données du système 394
Pour régler les options de message texte/courriel 417
Réception d'un appel 404, 430
Recevoir un message texte/courriel 431
Sonnerie 393, 418
Hayon 135
Ne s'ouvre pas 636
Hayon électrique 140
HD Radio[MC] 265
Heure (réglage) 120
HFL (HandsFreeLink®) 381, 406
HondaLink[MD] 296
Horloge 120
Huile (moteur) 566
Affichage de la durée utile de l'huile 559
Ajout 568
Huile moteur recommandée 566
Témoin de basse pression d'huile 79, 624
Vérification 567

Viscosité 566
Huile moteur 566
Affichage de la durée utile de l'huile 559
Ajout 568
Durée utile de l'huile moteur 117
Huile moteur recommandée 566
Témoin de basse pression d'huile 79, 624
Vérification 567

I

Identification (numéros) 640
Indicateur de position de la transmission 80, 473
Indicateur de température 113
Indicateur de vitesse 113
Indicateurs 113
Position de la transmission 80
Indicateurs d'usure (pneu) 590
Information 637
iPhone 311
iPod 233, 281, 311

J

Jauge (huile moteur) 567

L

Lampes de lecture 189
LaneWatch[MC] 520
Langue (HFL) 382, 408
LATCH (sièges d'enfant) 63, 69
Lavage de l'extérieur 602
Lavage de l'habitacle 600
Lave-glace
Ajout/remplissage du réservoir du liquide de lave-glace 574
Lave-glaces 163
Commutateur 163
Lecteur CD 278
Lecture à l'aide de *Bluetooth*[MD] Audio 239, 294
Levier de vitesses 21, 23
Dégagement 618
Fonctionnement 21, 23
Ne bouge pas 618
Licences de logiciels ouverts 312
Liquide de refroidissement (moteur) 571
Ajout au radiateur 572
Ajout au réservoir d'expansion 571
Liquide de refroidissement du moteur 571
Ajout au radiateur 572
Ajout au réservoir d'expansion 571
Indicateur de température 113
Surchauffe 622
Liquides
Boîte de vitesses automatique 573
Freins 574
Lave-glace 574
Liquide de refroidissement du moteur 571

M

Manuels autorisés 647
Mémoires flash USB 236, 291, 311
Message de sécurité 1
Messages d'avertissement et d'information 97
MID (affichage multifonctions) 114
Miroirs de pare-soleil 7
Mode d'urgence 146
Mode lave-auto 475
Mode séquentiel 477
Mode SYNC 213
Modifications (et accessoires) 553
Monoxyde de carbone 74
Moteur 640
Démarrage 461
Démarrage de secours 619
Démarreur à distance 463
Huile 566
Liquide de refroidissement 571
MP3 ..... 236, 278, 291
MP3/WMA/AAC 236, 278, 291

N

Niveau de charge de batterie bas 624
Numéro d'identification du véhicule 640
Numéros d'identification 640
Identification du véhicule 640
Moteur et boîte de vitesses 640

O

Outils 606

Ouverture/fermeture
Capot ... 564
Glaces à commande électrique ... 147
Hayon ... 135
Toit ouvrant ... 149

P

Pandora® ... 288
Pare-brise ... 163
Balais d'essuie-glaces ... 581
Dégivrage ... 208
Dégivrage/désembuage ... 211
Essuie-glaces et lave-glaces ... 163
Lavage ... 603
Liquide de lave-glace ... 574
Phares ... 155
Fonctionnement ... 155
Fonctionnement automatique ... 156
Gradation ... 155, 162
Système de feux de route automatiques ... 159
Phares antibrouillard ... 158
Témoin ... 87
Pneu à plat ... 607
Pneu de secours ... 607, 639
Pneu de secours compact ... 607, 639
Pneus ... 585
Chaînes antidérapantes ... 593
Crevaison (pneu à plat) ... 607
Été ... 593
Étiquetage ... 586
Hiver ... 593
Indicateurs d'usure ... 590
Inspection ... 585
Permutation ... 592
Pneu de secours ... 607, 639
Pression de gonflage ... 586, 639
Règlementation ... 588
Vérification et entretien ... 585
Pneus à neige ... 593
Pneus d'été ... 593
Pneus d'hiver ... 593
Chaînes antidérapantes ... 593
Pneus à neige ... 593
Pneus lisses ... 585
Port HDMI[MC] ... 315
Porte-gobelets ... 194
Porte-lunettes de soleil ... 199
Portières ... 121
Clés ... 121
Déverrouillage automatique des portières ... 134
Message de portière ouverte ... 36
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur ... 129
Verrouillage automatique des portières ... 134
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur ... 123
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur ... 15, 131
Positions du levier de vitesses
Boîte de vitesses automatique ... 471
Précautions pendant la conduite ... 467
Directives de conduite pour véhicule utilitaire ... 467
Pluie ... 467
Pression de gonflage ... 586, 639
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur ... 129
Prise auxiliaire ... 220
Prise de courant c.a. ... 197
Prise USB ... 219, 315
Prises électriques d'accessoire ... 196
Protège-tapis ... 601

R

Rabattement du siège de la deuxième rangée ... 184
Rabattement du siège de la troisième rangée ... 185
Radiateur ... 572
Radio (FM/AM) ... 231, 265
Radio (SiriusXM[MD]) ... 270
Radio AM/FM ... 231, 265
Radio FM/AM ... 231, 265
Radio SiriusXM[MD] ... 270
RDS (système de radiocommunication de données) ... 232, 268
Récepteur-émetteur universel HomeLink[MD] ... 378
Réglage
Accoudoir ... 186
Appuie-tête ... 179, 180, 181
Rétroviseurs ... 171
Siège de la deuxième rangée ... 176
Sièges arrière ... 183
Sièges avant ... 174
Température ... 116
Volant de direction ... 170
Réglage de l'horloge ... 120

Réglage par défaut de tous les paramètres 377
Règlementation 525, 588, 641
Régulateur de vitesse 486
Témoin 88
Témoin CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse) 88
Témoin CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) 88
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) 491
Témoin 92
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)
Témoin 92
Réinitialiser un compteur journalier 116
Remorquage
Équipement et accessoires de remorquage ... 452
Remorquage du véhicule 458
Urgence 633
Remplacement
Ampoules 575
Balai d'essuie-glaces en caoutchouc avant ... 581
Caoutchouc du balai d'essuie-glaces arrière 583
Fusibles 628, 629, 630, 631
Pile 596, 597, 598
Pneus 591
Remplacement d'ampoule
Feu arrière et feu de position latéral arrière .. 579
Feu de freinage et clignotants 579
Remplacement d'une ampoule 575
Ampoule de clignotant latéral/feu de détresse 578
Ampoule de feu de freinage surélevé 580
Feu de recul 580
Lampe de plaque d'immatriculation arrière .. 580
Phares 575
Remplacement des ampoules
Feux de jour 577
Remplissage du réservoir de carburant 550
Essence 550, 638
Indicateur de niveau de carburant 113
Témoin de bas niveau de carburant 82
Renseignements du service à la clientèle 648
Rétrogradation forcée (boîte de vitesses automatique) 468
Rétroviseur extérieur à inclinaison en marche arrière 172
Rétroviseur intérieur 171
Rétroviseurs 171
Extérieur 172
Portière 172
Réglage 171
Rétroviseur intérieur 171
Rétroviseurs extérieurs 172
Rétroviseurs extérieurs chauffants 167
Rideaux gonflables latéraux 54

S

S'arrêter 540
Sécurité des enfants 58
Serrures de portière pour la sécurité des enfants 133
Sélecteurs de vitesse (mode séquentiel) 478
Siège d'enfant 58
Choix d'un siège d'enfant 62
Enfants plus grands 72
Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière 67
Siège d'enfant faisant face à l'arrière 60
Siège d'enfants de petite taille 61
Sièges d'appoint 73
Sièges pour bébés 60
Siège de la deuxième rangée (Rabattement) 184
Siège de la troisième rangée (Rabattement) 185
Sièges 174
Chauffe-sièges 201, 202, 203
Réglage 174
Siège de la deuxième rangée 183, 184
Siège de la troisième rangée 185
Sièges arrière 183
Sièges avant 174
Soutien lombaire du siège conducteur 174
Ventilation des sièges 202
Sièges arrière 183
Siège de la deuxième rangée 183, 184
Siège de la troisième rangée 185
Sièges avant 174
Réglage 174
Sièges d'appoint (pour enfants) 73
Signalement des défauts de sécurité 642

Siri en mode Eyes Free 303
Soutien lombaire 174
Spécifications 638
Spécifications des ampoules 638
Stationnement 540
Surchauffe 622
Système antidémarreur 144
Témoin 87
Système d'aide au respect des voies (LKAS) 507
Témoin 93
Système d'assistance à la maniabilité agile 517
Système d'assistance à la stabilité de remorque 456
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD])
Témoin du système 84, 515
Système d'assistance au départ en pente ... 466
Système d'information d'angle mort (BSI) .. 518
Système de capteurs de distance de stationnement 541
Système de chauffage et de refroidissement 205
Chauffage 206
Dégivrage du pare-brise et des glaces 208
Refroidissement 207
Système de climatisation (système de chauffage et de refroidissement) 205
Chauffage 206
Dégivrage du pare-brise et des glaces 208
Refroidissement 207
Système de climatisation (système de contrôle de la température) 210
Capteur 216
Changement de mode 211
Dégivrage du pare-brise et des glaces 211
Filtre à poussière et à pollen 599
Mode de recirculation/d'air frais 211
Mode synchronisé 213
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 210
Système de contrôle de la température 210
Capteurs 216
Changement de mode 210
Dégivrage du pare-brise et des glaces 211
Filtre à poussière et à pollen 599
Mode de recirculation et mode d'air frais 211
Mode synchronisé 213
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 210
Système de contrôle de la température arrière
À partir du panneau arrière 215
Système de direction électrique assistée (EPS)
Témoin 86, 626
Système de divertissement arrière 313
Système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD 313
Casques d'écoute sans fil 313
Codes de région des disques compatibles 339
Commandes du système 317, 331
Configuration du système arrière 328
Disques compatibles 335
Disques recommandés 340
Écran suspendu 316
Faire fonctionner le système de divertissement arrière avec lecteur Blu-ray et DVD 327
Faire jouer la radio AM/FM à l'arrière 332
Faire jouer la radio SiriusXM[MD] à l'arrière 332
Fonctionnement du panneau de commandes avant 327
Fonctionnement du système 316
Lecture audio 331
Lecture d'un disque à l'arrière 333
Lecture d'un DVD/Blu-ray[MC] 317
Lecture d'un iPod et d'une mémoire flash USB à l'arrière 333
Menu de DVD ou Blu-ray[MC] arrière 318
Messages d'erreur du lecteur de DVD ou Blu-ray[MC] 341
Panneau de console auxiliaire 314
Port HDMI[MC] 315
Prises USB 315
Réglage du menu de DVD ou Blu-ray[MC] 329
Réglages de l'écran et de l'ambiophonie 321
Réglages initiaux 325
Sélectionner la source audio sur le panneau de commandes avant 327
Sources audio pour sièges avant et arrière 334
Types de disques compatibles 339
Système de feux de route automatiques 159
Système de freinage 527
Frein à pied 528
Frein de stationnement 527
Liquide 574
Système d'assistance au freinage 530
Système de freinage antiblocage (ABS) 529
Témoin 78, 626

Témoin du système de freinage 78
Système de freinage (ambre)
Témoin 78
Système de freinage (rouge)
Témoin 78, 626
Système de freinage antiblocage (ABS) 529
Témoin 83
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) 531
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])
Témoin 95, 96
Système de gestion de traction intelligente 484
Système de mémorisation de la position de conduite 168
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur 129
Système de radiocommunication de données (RDS) 232, 268
Système de retenue supplémentaire (SRS) 48
Système de sécurité 144
Témoin de l'alarme du système de sécurité 88
Témoin du système antidémarreur 87
Système EPS (direction électrique assistée) 86, 626

T

Tableau de bord 77
Commande de luminosité 166
Tableau de spécification des lubrifiants 639
Tachymètre 113
Télécommande 128
Télécommandes de la chaîne sonore 222
Témoin d'annulation du coussin gonflable du passager 56
Témoin d'anomalie 79, 625
Témoin d'arrêt automatique au ralenti (vert) 90
Témoin d'avertissement allumé/clignote 624
Témoin de bas niveau de carburant 82
Témoin de basse pression d'huile 79, 624
Témoin de basse pression des pneus 86
Témoin de la traction intégrale (AWD) 89
Témoin de message du système 88
Témoin de mode ECON 94
Témoin des feux de détresse 86
Témoin des feux de route 86
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage 78, 626
Témoin du système d'arrêt automatique au ralenti (ambre) 90
Témoin du système d'entrée intelligente 89
Témoin du système de charge 79, 624
Témoin du système de feux de route automatiques 87
Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)
Témoin 83
Témoin M (mode séquentiel)/indicateur de vitesse sélectionnée en mode séquentiel 80
Témoins 78
Alarme du système de sécurité 88
Arrêt automatique au ralenti 90
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) OFF (désactivé) 516
Atténuation de sortie de route (RDM) 91
Bas niveau de carburant 82
Basse pression d'huile 79, 624
Basse pression des pneus/TPMS 86, 627
Boîte de vitesses 80
Clignotant 86
CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse) 88, 487
CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) 486
CRUISE MAIN (régulateur principal) 88
Feux de détresse 86
Feux de route 86
Frein de stationnement et système de freinage 78, 626
Information d'angle mort (BSI) 94, 519
Message du système 88
Mode ECON 94
Phares allumés 87
Phares antibrouillard 87
Rappel de ceinture de sécurité 38, 82
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) 92
Système antidémarreur 87
Système d'aide au respect des voies (LKAS) 93, 509
Système d'arrêt automatique au ralenti 90
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) 84, 515
Système de charge 79, 624

Système de direction assistée électrique (EPS) 86, 626
Système de feux de route automatiques 87
Système de freinage (ambre) 78
Système de freinage (rouge) 78, 626
Système de freinage antiblocage (ABS) 83
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) 95, 96
Système de retenue supplémentaire 55, 83
Témoin d'anomalie 79, 625
Témoin M (mode séquentiel)/vitesse sélectionnée en mode séquentiel 80
Traction intégrale (AWD) 89
Témoins de dépassement 155
Température
Affichage de la température extérieure 116
Indicateur 113
Tirer une remorque 448
Capacités de charge 448
Toit ouvrant 149
TPMS avec assistance au gonflage des pneus 523
Assistance au gonflage des pneus 627
Témoin 86, 627
Transport de bagages 443, 445

U

Urgence 633

V

Ventilation 205
Ventilation des sièges 202
Vérification de sécurité 36
Verrouillage/déverrouillage 121
À l'aide d'une clé 129
Clés 121
De l'extérieur 123
De l'intérieur 131
Serrures de portière pour la sécurité des enfants 133
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 134
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 134
Personnalisation 367
Verrous de portière pour la sécurité des enfants 133
Viscosité (huile) 566, 639
Volant de direction 170
Dispositif de chauffage 200
Réglage 170
Volant de direction chauffant 200
Volet du réservoir de carburant 24, 551
Ne se déverrouille pas 634
VTM4 intelligent (i-VTM4) 522

W

Watts 638
WMA 236, 278, 291